

Kress

Commercial



Cordless Top Handle Chainsaw	EN	P03
Akku-Kettensäge mit oberem Handgriff	D	P25
Tronçonneuse à poignée supérieure sans fil	F	P49
Motosega a batteria con impugnatura superiore	I	P74
Motosierra sin cable con asa superior	ES	P97
Motoserra sem fio com punho superior	PT	P120
Accukettingzaag met bovenhandgreep	NL	P143
Akkumulátoros felső fogantyús láncfűrész	HU	P166
Motoferăstrău cu mâner superior, cu acumulator	RO	P189
Akumulatorowa pila tańcuchowa z górnym uchwytem	PL	P212
Akumulátorová řetězová pila s horní rukojetí	CZ	P235
Akumulátorová reťazová pila s hornou rukoväťou	SK	P257
Brezžična verižna žaga z zgornjim ročajem	SL	P280
Baterijska motorna pila s gornjom ručkom	HR	P302
Akku-kædesav med topgreb	DK	P323
Johdoton moottorisaha yläkahvalla	FIN	P344
Batteridrevet motorsag med topphåndtak	NOR	P365
Sladdlös motorsåg med topphandtag	SV	P386
KC320 KC320.X		

TABLE OF CONTENTS

Introduction	3
Component list	4
Product safety	5
Assembly & operation	11
Maintenance	17
Storage	20
Troubleshooting	21
Technical data	21
Declaration of conformity	23

INTRODUCTION

EN

Dear Customer,

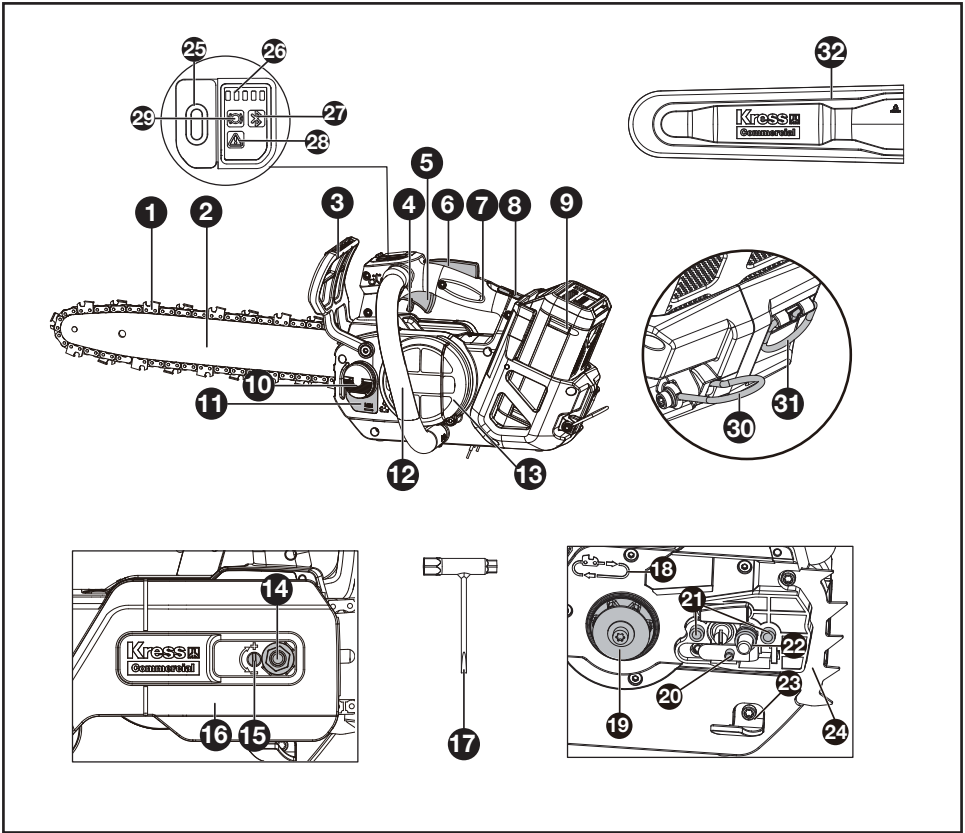
Thank you for buying this Kress Commercial product. We are dedicated to developing high quality products to meet your commercial landscaping requirements.

The Kress brand is synonymous with premium quality service. Over the years of your product's life, if you have any questions or concerns about your product, please contact your dealer or our Customer Service Team for assistance.

We are confident you will enjoy working with your Kress product for years to come.

INTENDED USE

This chainsaw is designed for the use of professional tree service operators for cutting of branches and tree tops within the tree canopy. The tool is not designed for felling trees or cutting logs on the ground.



COMPONENT LIST

1. Chain	12. Front handle	23. Chain catcher
2. Guide bar	13. Air inlet filter	24. Bucking spike
3. Chain brake lever	14. Hex nut	25. On/off switch
4. Safety lock off lever	15. Chain tensioning screw	26. Battery level indicator light
5. Throttle trigger	16. Drive cover	27. Bluetooth indicator light
6. Lock-off button	17. Scrench	28. Warning indicator light
7. Top handle	18. Chain direction symbol	29. Chain brake status indicator
8. Battery pack release	19. Drive sprocket	30. Belt ring
9. Battery pack*	20. Chain tensioning pin	31. Rope hook
10. Oil filler cap	21. Bar locating studs	32. Scabbard
11. Oil level window	22. Transportation ring	

* Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.

ORIGINAL INSTRUCTION PRODUCT SAFETY GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.**

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. WORK AREA SAFETY

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. ELECTRICAL SAFETY

- a) **Power tool plugs must match the outlet.** Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tool to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- c1) **Do not operate the machine in rain or wet conditions.** Water entering the machine may increase the risk of electric shock or malfunction that could result in personal injury. If the machine gets wet in the rain during operation, the machine and the battery should be dried before storing or charging. Remove the battery and reinsert it if the machine fails to turn on. Keep battery connection free of dirt and debris, and clean with a soft and dry brush or cloth.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool.** Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces

the risk of electric shock.

- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. PERSONAL SAFETY

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4. POWER TOOL USE AND CARE

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of

starting the power tool accidentally.

- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*

5. BATTERY TOOL USE AND CARE

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** *Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.*
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** *Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.*
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** *Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*
- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** *Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.*
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** *Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.*
- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** *Charging improperly or at*

temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6. SERVICE

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*
- b) **Never service damaged battery packs.** *Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.*

1) GENERAL SAFETY WARNINGS FOR CHAINSAW FOR TREE SERVICE

- a) **The chainsaw is of a special type designed especially for tree service. It is only to be used by a trained operator using a carefully designed, safe work system, and it is only intended for tree service under these defined conditions. It is used for pruning and dismantling standing tree crowns.**
- b) **WARNING — THIS CHAINSAW IS FOR USE BY TRAINED TREE SERVICE OPERATORS ONLY. USE WITHOUT PROPER TRAINING CAN RESULT IN SEVERE INJURIES.**
- c) **Keep all parts of the body away from the saw chain when the chainsaw is operating. Before you start the chainsaw, make sure the saw chain is not contacting anything.** *A moment of inattention while operating chainsaws may cause entanglement of your clothing or body with the saw chain.*
- d) **Always hold the chainsaw with your right hand on the top handle and your left hand on the front handle.** *Holding the chainsaw with a reversed hand configuration increases the risk of personal injury and should never be done.*
- e) **Hold the chainsaw by insulated gripping surfaces only, because the saw chain may contact hidden wiring.** *Saw chains contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the chainsaw "live" and could give the operator an electric shock.*
- f) **Wear safety glasses protection. Further protective equipment for hearing, head, hands, legs and feet is recommended.** *Adequate protective clothing will reduce personal injury by flying debris or accidental contact with the saw chain.*
- g) **Always keep proper footing and operate the chainsaw only when standing on fixed, secure surface.** *Slippery or unstable surfaces may cause a loss of balance or control of the chainsaw.*
- h) **When cutting a limb that is under tension, be alert for spring back.** *When the tension in the wood fibres is released, the spring loaded*

limb may strike the operator and/or throw the chainsaw out of control.

- i) **Use extreme caution when cutting brush and saplings.** The slender material may catch the saw chain and be whipped toward you or pull you off balance.
- j) **Carry the chainsaw by the front handle with the chainsaw switched off and away from your body.** When transporting or storing the chainsaw, always fit the guide bar cover. Proper handling of the chainsaw will reduce the likelihood of accidental contact with the moving saw chain.
- k) **Cleaning and maintenance before storage.**
- l) **Follow instructions for lubricating, chain tensioning and changing the bar and chain.** Improperly tensioned or lubricated chain may either break or increase the chance for kickback.
- m) **Cut wood only. Do not use chainsaw for purposes not intended. For example: do not use chainsaw for cutting metal, plastic, masonry or non-wood building materials.** Use of the chainsaw for operations different than intended could result in a hazardous situation.
- n) **This chainsaw is not intended for tree felling.** Use of the chainsaw for operations different than intended could result in serious injury to the operator or bystanders.
- o) **Follow all instructions when clearing jammed material, storing or servicing the chainsaw. Make sure the switch is off and the battery pack is removed.** Unexpected actuation of the chainsaw while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.
- p) **Follow all instructions when clearing jammed material, storing or servicing the chainsaw. Make sure the switch is off and the lock-off is in the locked position.** Unexpected actuation of the chainsaw while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.
- q) **Recommendation to have sharpening and maintenance of the saw chain performed by authorised service centres.**
- r) **Inspection before use and after dropping or other impacts to identify significant damage or defects.**
- s) **Do not operate the chainsaw when you are tired, ill or under the influence of alcohol or other drugs.**
- t) **Use eye (visor or glasses), head, hand, leg and foot, slip-resistant foot protection when operating.**
- u) **Keep bystanders and animals away by a safe distance at least 15 m during operation.**
- v) **The normal temperature range for charging the battery is 5 °C~40 °C .**
- w) **Do not expose the appliance or battery to excessive temperatures**
- x) **Rechargeable batteries are to be removed from the appliance before being charge**

- y) **Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed;**
- z) **Exhausted batteries are to be removed from the appliance and safely disposed of;**
- (a) **If the appliance is to be stored unused for a long period, the batteries should be removed;**
- (b) **do not use non-rechargeable batteries in place of rechargeable batteries.**
- (c) **do not use modified or damaged batteries.**
- (d) **WARNING: Use only with KAC840 battery charger or additional battery chargers listed in Operator's Manual.**

2) SAFETY WARNING FOR WORKING WITH TREE SERVICE CHAINSAWS FROM ROPE AND HARNESSES

General recommendations

- a) **The operator of a tree service chainsaw working at height from a rope and harness should never work alone. A ground worker trained in appropriate emergency procedures should be present to assist.**
- b) **The operator should be trained in general safe climbing and work positioning techniques and should be properly equipped with harness, ropes, strops, carabiners and other equipment for maintaining secure and safe working positions for both himself and the chainsaw.**

Preparing the chainsaw for use

The chainsaw should be checked, oiled, started and warmed up by the ground worker and then switched off before being sent up to the operator in the tree.

The chainsaw should be fitted with a suitable strop for attachment to the operator's harness (see Figure A.1).

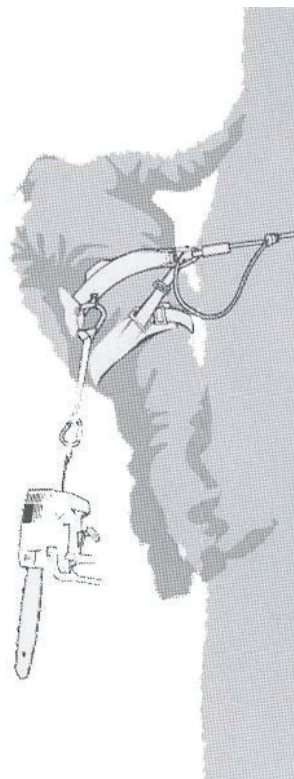
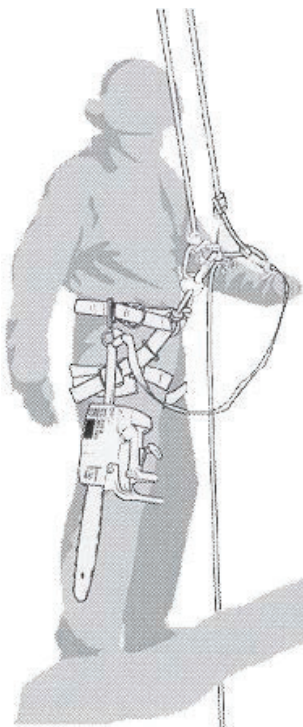


Figure A.1 — Example of attachment of tree service chainsaw to operator's harness

Figure A.2 — Example of attachment of tree service chainsaw to centre rear mid-point on harness

- a) Secure the strap around the attachment point on the rear of the chainsaw.
- b) Provide suitable carabiners to allow indirect (i.e. via the strop) and direct attachment (i.e. at the attachment point on the chainsaw) of the chainsaw to the operator's harness.
- c) Ensure the chainsaw is securely attached when sent up to the operator.
- d) Ensure the chainsaw is secured to the harness before disconnecting it from the means of ascent.
- e) The ability to directly attach the chainsaw to the harness reduces the risk of damage to equipment when moving around the tree. The chainsaw should always be switched off when directly attached to the harness.
- f) The chainsaw should only be attached to the recommended attachment points on the harness. These may be at mid-point (front or rear) or at the sides. Wherever possible, the chainsaw should be attached to the centre rear mid-point to keep it clear of climbing lines and to support its weight centrally down the operator's spine. See Figure A.2.

- g) When moving the chainsaw from any one attachment point to another, the operator should ensure that it is secured in the new position before releasing it from the previous attachment point.

Using the chainsaw in the tree

A. Analysis of accidents

An analysis of accidents with these chainsaws during tree service operations shows the primary cause as being inappropriate one-handed use of the chainsaw. In the vast majority of accidents, operators fail to adopt a secure work position that allows them to hold both handles of the chainsaw, resulting in an increased risk of injury due to

- not having a firm grip on the chainsaw if it kicks back,
- a lack of control of the chainsaw, such that it is more likely to come into contact with climbing lines and the operator's body (particularly the left hand and arm), and
- loss of control due to an insecure work position and resulting in contact with the chainsaw (unexpected movement during operation of the chainsaw).

B. Securing the work position for two-handed use

In order to allow the chainsaw to be held with both hands, as a general rule, operators should aim for a secure work position in which the chainsaw is operated at

- hip level, when cutting horizontal sections, and
- solar-plexus level, when cutting vertical sections.

Where the operator is working close into vertical stems with low lateral forces on the work position, secure footing could be all that is needed for maintaining a secure work position. However, as operators move away from the stem, they will need to take measures to remove or counteract increasing lateral forces by, for example, redirecting the main line via a supplementary anchor point or using an adjustable strop direct from the harness to a supplementary anchor point (see Figure A.3).

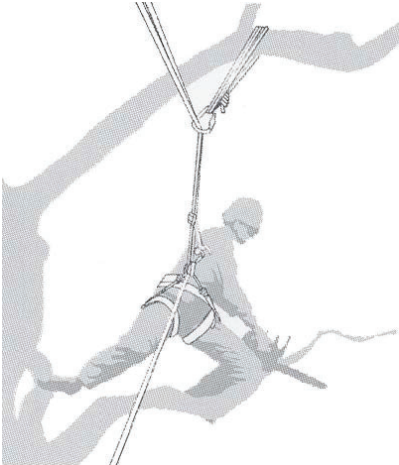


Figure A.3 — Example of redirection of main line via supplementary anchor point

Gaining a secure footing at the work position can be aided by the use of a temporary foot stirrup created from an endless sling (see Figure A.4).

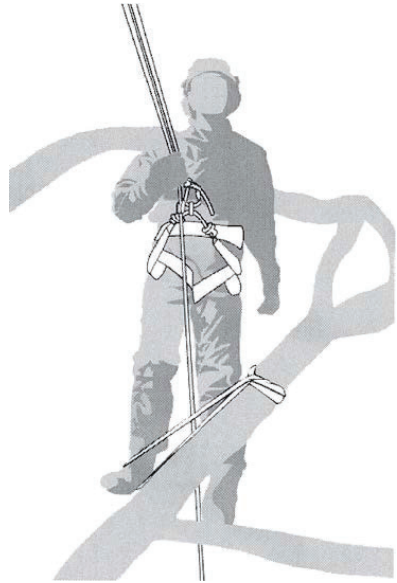


Figure A.4 — Example of temporary foot stirrup created from endless sling

C. Starting the chainsaw in the tree

When starting the chainsaw in the tree, the operator should

- apply the chain brake before starting,
- hold the chainsaw on either the left or right side of the body when starting:
 - on the left side, holding the chainsaw with the left hand on the front handle and thrusting the chainsaw away from the body while holding the cutting control on the top handle in the right hand, or
 - on the right side, holding the chainsaw with the right hand on either handle and thrusting the chainsaw away from the body while holding the cutting control on the top handle in the left hand.

The operator should always check that the chainsaw has sufficient Remaining Capacity of the battery pack before undertaking critical cuts.

D. Freeing a trapped chainsaw

If the chainsaw becomes trapped during cutting, operators should

- switch off the chainsaw and attach it securely to the tree inboard (i.e. towards the trunk side) of the cut or to a separate tool line,
- pull the chainsaw from the kerf while lifting the branch as necessary, and
- if necessary, use a handsaw or second chainsaw to release the trapped chainsaw by cutting a minimum of 30 cm away from the trapped chainsaw.

Whether a handsaw or a chainsaw is used to free a trapped chainsaw, the release cuts should always

be outboard (toward the tips of the branch), in order to prevent the chainsaw being taken with the section and further complicating the situation.

3) CAUSES AND OPERATOR PREVENTION OF KICKBACK

Kickback may occur when the nose or tip of the guide bar touches an object, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut. Tip contact in some cases may cause a sudden reverse reaction, kicking the guide bar up and back towards the operator.

Pinching the saw chain along the top of the guide bar may push the guide bar rapidly back towards the operator.

Either of these reactions may cause you to lose control of the saw which could result in serious personal injury. Do not rely exclusively upon the safety devices built into your saw. As a chainsaw user, you should take several steps to keep your cutting jobs free from accident or injury.

Kickback is the result of chainsaw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

- a) **Maintain a firm grip, with thumbs and fingers encircling the chainsaw handles, with both hands on the saw and position your body and arm to allow you to resist kickback forces.** *Kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken. Do not let go of the chainsaw.*
- b) **Do not overreach and do not cut above shoulder height.** *This helps prevent unintended tip contact and enables better control of the chainsaw in unexpected situations.*
- c) **Only use replacement bars and chains specified by the manufacturer.** *Incorrect replacement guide bars and saw chains may cause chain breakage and/or kickback.*
- d) **Follow the manufacturer's sharpening and maintenance instructions for the saw chain.** *Decreasing the depth gauge height can lead to increased kickback.*

4) RESIDUAL RISKS

Even with the intended use of the appliance there is always a residual risk, which can not be prevented. According to the type and construction of the appliance the following potential hazards might apply:

- Contact with exposed saw teeth of the saw chain (cutting hazards)
- Access to the rotating saw chain (cutting hazards)
- Unforeseen, abrupt movement of the guide bar (cutting hazards)
- Flung out of parts from the saw chain (Cutting /

injection hazards)

- Flung out of parts of the work piece
- Skin contact with the oil
- blockage of the saw chain
- Loss of hearing, if no required ear protection used during work

SAFETY WARNINGS FOR BATTERY PACK

- a) **Do not dismantle, open or shred cells or battery pack.**
- b) **Do not short-circuit a battery pack. Do not store battery packs haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by conductive materials. When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.**
- c) **Do not expose battery pack to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.**
- d) **Do not subject battery pack to mechanical shock.**
- e) **In the event of battery leaking, do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.**
- f) **Keep battery pack clean and dry.**
- g) **Wipe the battery pack terminals with a clean dry cloth if they become dirty.**
- h) **Battery pack needs to be charged before use. Always refer to this instruction and use the correct charging procedure.**
- i) **Do not maintain battery pack on charge when not in use.**
- j) **After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the battery pack several times to obtain maximum performance.**
- k) **Recharge only with the charger specified by Kress. Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment.**
- l) **Do not use any battery pack which is not designed for use with the equipment.**
- m) **Keep battery pack out of the reach of children.**
- n) **Retain the original product literature for future reference.**
- o) **Remove the battery from the equipment when not in use.**
- p) **Dispose of properly.**
- q) **Do not use battery packs of different manufacture, size or type.**
- r) **Keep the battery away from microwaves and high pressure.**
- s) **Warning! Do not use non-rechargeable**

batteries.

User manual requirements for wireless product

- a) Operation of this device is subject to the following two conditions:
- (1) This device may not cause harmful interference, and
 - (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- b) Caution: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
- c) NOTE: This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

For Battery tools

The recommended ambient temperature range for discharging is -20 °C~45 °C.

The recommended ambient temperature range for the charging system during charging is 5 °C~40 °C.







Details regarding safe disposal of used batteries
At the end of the life of the appliance, remove the battery pack safely before disposing of the appliance. Do not throw batteries away or throw them in the normal trash can. Also do not dispose of the battery with the machine. Remove the used battery pack from the appliance and dispose of it at the nearest or convenient dedicated recycling facility. If in doubt, consult your local environmental protection department. Batteries may enter water cycle if disposed improperly, which can be hazardous for ecosystem. Do not dispose of waste batteries as unsorted municipal waste.

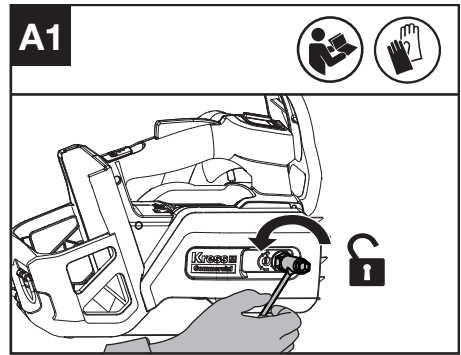
Low temperature use reminder

To guarantee optimal performance and maintain the longevity of your battery system, please ensure that the battery is at normal room temperature before starting work in cold conditions.

SYMBOLS

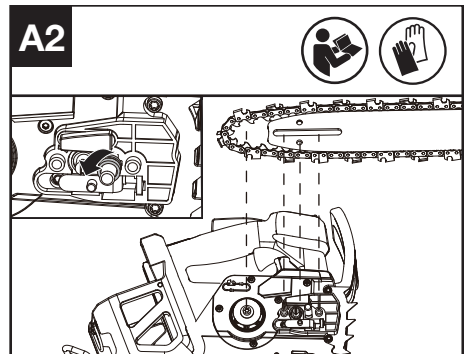
	To reduce the risk of injury, user must read instruction manual
	WARNING
	Always use chainsaw two-handed
	Beware of chainsaw kickback and avoid contact with bar tip
	Protective gloves
	Protective footwear
	Appropriate ear, eye, and head protection must be worn
	Wear protective clothing
	Wear arm protection
	Wear a safety harness
	Wear protective roller sport equipment
	Li-Ion battery. This product has been marked with a symbol relating to 'separate collection' for all battery packs and battery pack. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment. Battery packs can be hazardous for the environment and for human health since they contain hazardous substances.

	Do not burn
	Batteries may enter water cycle if disposed improperly, which can be hazardous for ecosystem. Do not dispose of waste batteries as unsorted municipal waste.
	Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.
	Environmentally friendly disposal Old electrical appliances must not be disposed of together with the residual waste, but have to be disposed of separately. The disposal at the communal collecting point via private persons is for free. The owner of old appliances is responsible to bring the appliances to these collecting points or to similar collection points. With this little personal effort, you contribute to recycle valuable raw materials and the treatment of toxic substances.
	The symbol on the packaging is for France only.
	Unlock
	Lock



- Remove the transportation ring. Fit the chain onto the drive sprocket, so that the two bar locating studs on the bar pad fit into the keyway of the opening on the guide bar. Ensure that the chain tension hole fits on the chain tensioning pin. (See Fig. A2).


NOTE: Use only genuine Kress chains or those recommended for the guide bar. Ensure the chain is in correct running direction.




- Make sure the drive links are fully seated in the drive sprocket (See Fig. A3), avoiding a kink as shown in Fig. A4. If kink occurs, pick up on the chain at the guide bar just ahead of the kink and then pull the kink out.

NOTE: Chain should rotate under pressure and be free of kinks.

ASSEMBLY & OPERATION

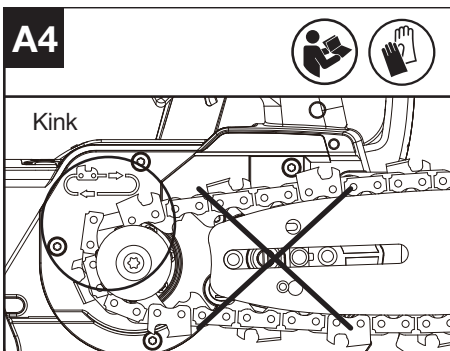
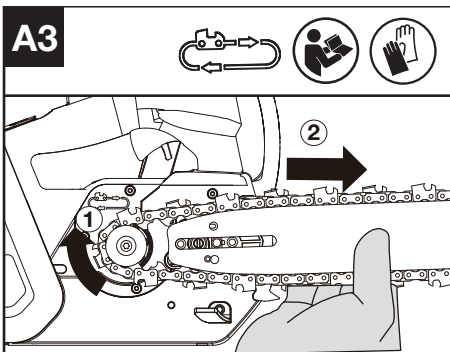
 **NOTE:** Before using the tool, read the instruction book carefully.

ASSEMBLY

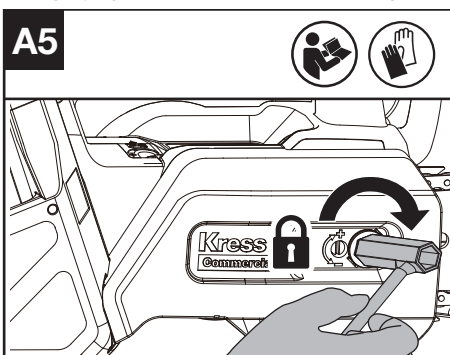
 **WARNING!** Do not install the battery pack before it has been completely assembled. Always use gloves when handling the chain.

CHAIN AND GUIDE BAR ASSEMBLY

- Remove the drive cover (See Fig. A1)



4. Fit the drive cover and tighten the drive cover by turning the hex nut clockwise until it is slightly tight (**Torque: 7–7.5 Nm**). (See Fig. A5)



5. Adjust the saw tension. Please refer to CHAIN TENSIONING section of MAINTENANCE.

OPERATION

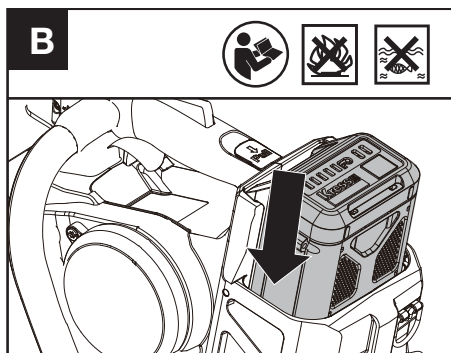
BEFORE USING YOUR CORDLESS TOOL

To remove or install battery pack (See Fig. B, C)

! **WARNING!** The charger and battery pack are specially designed to work together so do not attempt to use any other devices. Never insert or allow metallic objects into your charger or battery pack connections because of an electrical failure and hazard will occur.

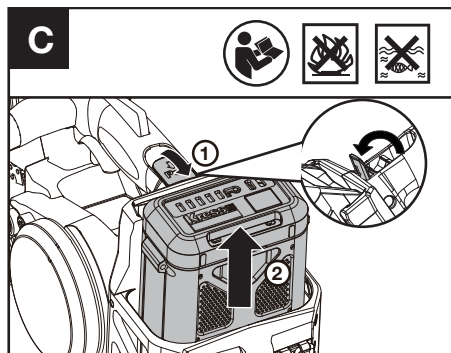
NOTE: Your battery pack is UNCHARGED and you must charge once before use.

After recharging, insert the battery pack into the battery port. A simple push and slight pressure will be sufficient until a click is heard.

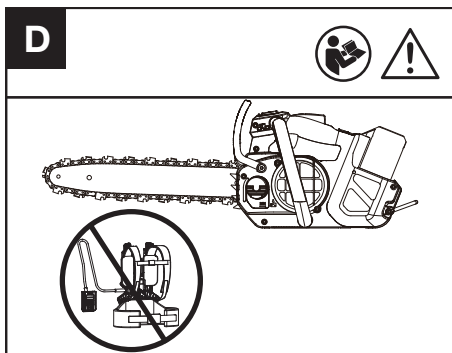


Pull the battery pack release until the battery pack comes out and remove the battery pack from your tool after operation.

NOTE: When removing the battery pack, hold it firmly to avoid dropping and injury.



WARNING



It is suggested not to use the chainsaw with battery harness for your safety. Check the battery packs before using your cordless tool. Only use the battery pack listed in the accessories section.

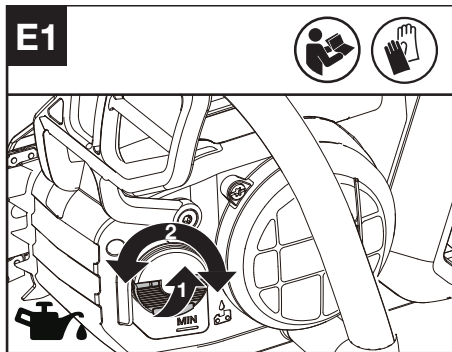
Lubrication

WARNING: The chainsaw is not filled with oil. It is essential to fill with oil before use. Removing the battery pack before filling the oil tank.

NOTE: Chain life and cutting capacity depend on optimum lubrication.

Filling oil tank (See Fig. E1)

1. Please use dedicated chain oil.
2. Avoid dirt or debris entering oil tank.



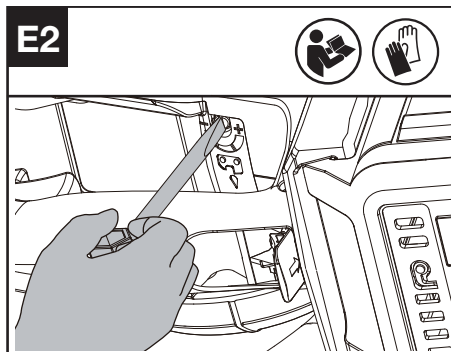
WARNING: Do not use waste oil, which can cause injury to you and the environment. Waste oil also causes damage to the oil pump, the guide bar and the saw chain. Use of non approved oil will void the warranty. Insufficient lubrication will cause damage to the saw chain and serious injury or death to the operator. It is important to use bar and chain lubricant (not automotive oil) that is formulated to

perform over a wide temperature range with no dilution required. This can be found at the location where you purchased this saw or your local hardware store.

Refer to your dealer when you select your chain oil.

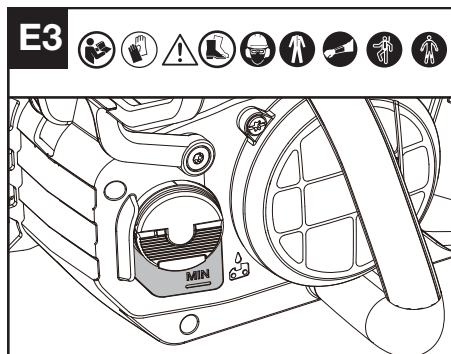
Do not swallow any type of bar oil. If swallowed, call a physician immediately. Keep out of reach of children. Store away from heat or open flame.

It is possible to adjust oiler pumping volume with screw as Fig E2 shown.



Check the oil level window prior to starting and regularly during operation (See Fig. E3)

NOTE: The operation time of cutting with a full oil tank depends on the actual material being cut. Normally, the actual cutting time corresponds to the usage time of one battery pack.



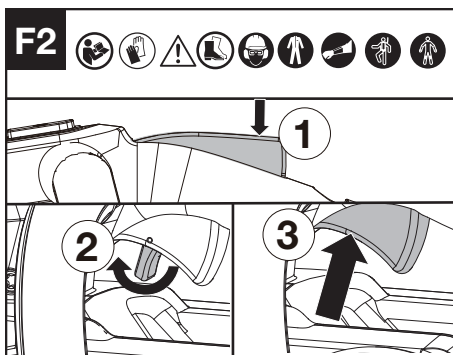
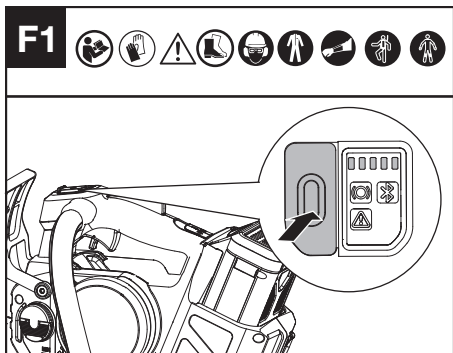
Checking the function and the components

Checking the controls

Turn on the on/off switch, press the lock-off button, push the safety lock off lever forward and then squeeze and hold the throttle trigger to start the machine. (See Fig. F1,F2)

Stop the saw by releasing the throttle trigger, the safety lock off lever and the lock-off button.

The machine stops after a short delay. If the machine continues to cut, remove the battery and contact the service agent.



Checking the display

The product is switched on when the battery level indicator light is lit.

The product is switched off when the battery level indicator light is out.

If the warning indicator is flashing, refer to your dealer for solutions.

Checking the chain brake (See Fig. G)

The chain brake lever is a safety mechanism activated through the front hand guard, when kickback occurs. Chain stops immediately.

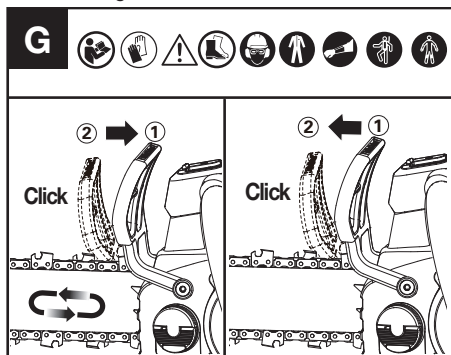
The following function check should be carried out at regular intervals. Pull the front hand guard towards the operator (position ①) to deactivate chain brake. To activate the chain brake, push front hand guard forwards (position ②)*. If the brake is activated, chain brake status indicator will come on.

NOTE:

1. If the saw is unable to start and chain brake indicator light flashes in red, even though it is assembled properly and working with fully charged battery packs, then you should check if the chain brake lever is in the correct position

(position ①).

2. *When the chain brake is activated, the saw chain should stop instantly. If the saw chain does not stop or take time to slow down, please stop using the chainsaw and contact the service agent.



Checking the oiler

Proper functioning of the oiler can be checked by running the chainsaw and pointing the tip of the guide chain bar towards a piece of cardboard or paper on the ground. If an increasing oil pattern develops on the cardboard, the oiler is operating fine. If there is no oil pattern, despite a full oil tank, contact Kress customer service agent or Kress approved service agent.

NOTE: It may take an extended period of time (1 minute +) for the pump to prime when new or after the saw has not been in use for an extended period of time.

WARNING: Do not touch the ground with the chain. Ensure safety clearance of 15 cm (6").

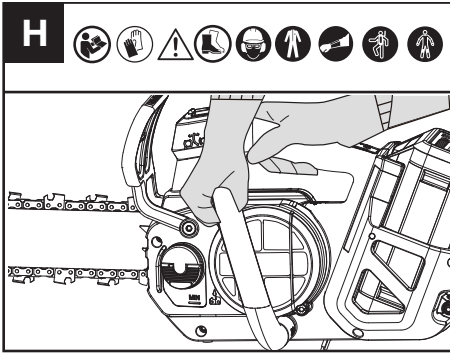
Checking the chain catcher

Make sure that the chain catcher is attached correctly and is not defective.

Check to make sure that all parts are correctly attached and not defective or missing.

CUTTING

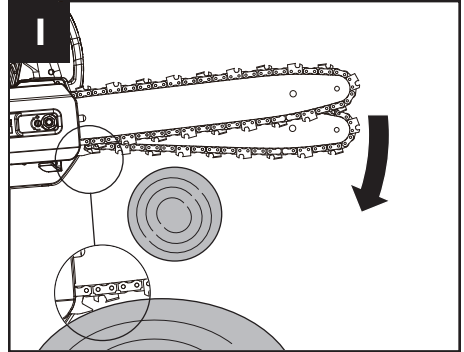
- (1) Installing the battery pack into the machine.
- (2) Make sure section of log to be cut is not laying on the ground. If the log you are cutting is laying on the ground, do not cut completely through and allow the chain to make contact with the soil. Reposition the log for the final separating cut.
- (3) Use both hands to grip saw. Always use left hand to grip front handle and right hand to grip top handle. Use a firm grip. Thumbs and fingers must wrap around saw handles. (See Fig. H)



- Use only the low-kickback chain and guide bar that were supplied with this chainsaw or are recommended as a replacement.
- Never use a dull or loose chain. Keep chain sharp with proper tension.

HOW TO USE SAW SAFELY

1. Use the chainsaw only with secure footing.
2. The chain must be running at full speed before it makes contact with the wood.
3. Use the bucking spike to secure the saw onto the wood when starting to cut.
4. Use the bucking spike as a leverage point while cutting if necessary. (See Fig. I)



- (4) When ready to make a cut, refer to CHECKING THE CONTROLS section. Make sure the saw is running at full speed before starting a cut.
- (5) Guide the saw using light pressure with your left forearm and do not put excessive force on the saw, letting the saw do its work. The motor will overload and can burn out. It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.
- (6) Remove the saw from a cut with the saw running at full speed. Stop the saw. Make sure the chain has stopped before setting the saw down.
- (7) **WARNING:** Do not stand directly below a branch being cut. Keep bystanders far away. Do not use the tool near cable, electrical power or telephone lines. Keep 3m (10 ft) away from all power lines.

TRIMMING A TREE (PRUNING)

WARNING: Avoid kickback. Kickback can result in severe injury or death.

See Kickback, to avoid risk of kickback.

CAUTION: Seek professional help if facing conditions beyond your ability.

Trimming a tree is the process of cutting limbs from a living tree. Make sure your footing is firm.

Follow directions below to trim a tree.

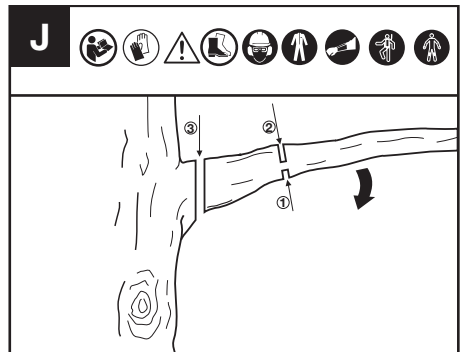
1. Make the first cut on underside of limb. Use top of guide bar to make this cut. (See Fig. J)

KICKBACK SAFETY DEVICES ON THIS SAW

This saw has a low-kickback chain and reduced kickback guide bar. Both items reduce the chance of kickback. However, kickback can still occur with this saw.

The following steps will reduce the risk of kickback.

- Use both hands to grip saw while saw is running. Use firm grip. Thumbs and fingers must wrap around saw handles.
- Keep all safety items in place on saw. Make sure they work properly.
- Keep solid footing and balance at all times.
- Stand slightly to the left side of saw. This keeps your body from being in direct line with chain.
- Do not let guide bar nose tip touch anything when chain is moving.
- Never try cutting through two branches at same time. Only cut one branch at a time.
- Do not bury the guide bar nose or try plunge cut (boring into wood using guide bar nose). This type of cutting is for properly trained professionals only.
- Watch for shifting of branches or other forces that may pinch chain.
- Use extreme caution when reentering a previous cut.



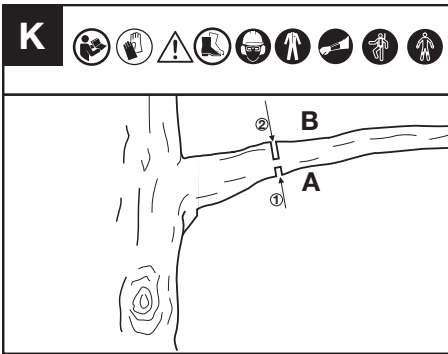
2. Make second cut from above limb. Continue cut until you cut limb off.
3. Make the third cut as close to the tree trunk as

possible fully severing the remaining stub. Use bottom of guide bar to make this cut.

CUTTING BRANCHES UNDER TENSION (SEE FIG. K)

WARNING: When cutting a limb that is under tension, use extreme caution. Be alert for wood springing back. When wood tension is released, limb could spring back and strike operator causing severe injury or death.

Always start with a relieving cut (1) at the compression side (A) of the branch, and then make a bucking cut (2) at the tension side (B). If a pinch occurs that traps the bar/chain, switch off the machine, activate the chain brake and remove the battery to remove the saw from the branch, exercising caution that the limb does not suddenly snap or release.



A: compression side
B: tension side

MAINTENANCE

WARNING: Wear heavy duty gloves when performing any maintenance or service to this tool. Switch off the machine and remove the battery pack before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

Inspect chainsaw before and after each use.

Check saw closely for any damage that may affect operator safety or operation of saw. Check for broken or damaged parts. Do not use chainsaw if damage affects safety or operation. Have damage repaired by authorized service center.

Maintain chainsaw with care.

- Make sure that the on/off switch, the lock-off button and the safety lock off lever function correctly.
- Keep chain sharp, clean, and lubricated for better and safer performance.
- Keep handles dry, clean, and free of oil and grease.
- Clean the chain brake and check it periodically to make sure that it operates safely.

- Check the chain catcher periodically to make sure that it is not damaged.
- Keep all screws and nuts tight.
- When servicing, use only identical replacement parts.

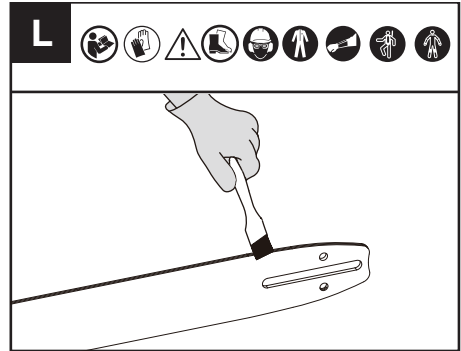
BAR MAINTENANCE

To clean the bar rails (See Fig. L)

The bar rails that carry the chain should be cleaned before storing the tool or if the bar or chain appear to be dirty.

The rails should be cleaned every time the chain is removed.

1. Remove drive cover and bar and chain. (see section ASSEMBLY)
2. Using a wire brush, screwdriver or similar tool, clear the residue from the inner groove of the bar.
3. Make sure to clean oil passages thoroughly.



Clean all sawdust from the guide bar and sprocket hole.

When rail top is uneven, use a flat file to restore square edges by removing any burrs from the side or top of the bar.



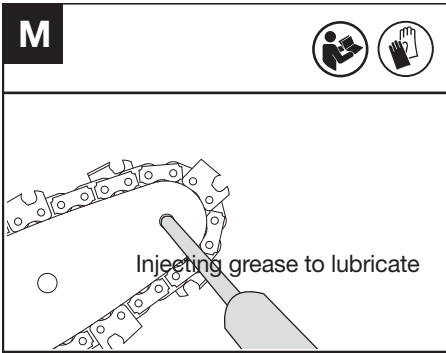
Replace the guide bar when the groove is worn, the guide bar is bent or cracked, or when excess heating or burring of the rails occurs. If replacement is necessary, use only the guide bar specified for your saw in the manual or on the decal located on the chainsaw.

To lubricate sprocket (See Fig. M)

NOTE: It is not necessary to remove the chain or bar when lubricating the guide bar sprocket.

1. Clean the bar and sprocket
2. Using a grease gun, insert the tip of the gun into the lubrication hole and inject grease until it

appears at the outside edge of the sprocket tip.



3. To rotate the sprocket pull the chain by hand until the ungreased side of the sprocket is in line with the grease hole. Repeat the lubrication procedure.

CHAIN MAINTENANCE

Chain tensioning (See Fig. N, O)

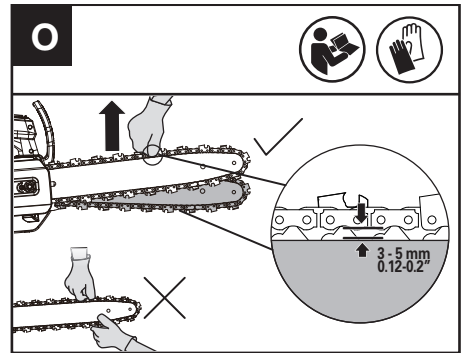
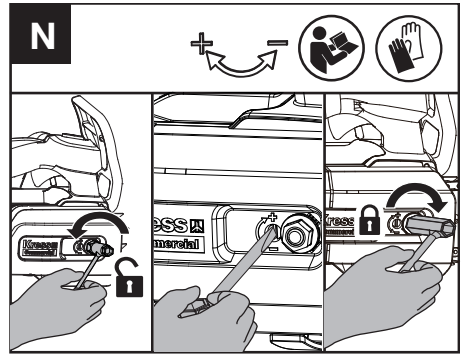
⚠ WARNING: Check the chain tension frequently and tighten when the chain becomes loose around the guide bar. Check recent replaced chain tension every time you replace the battery pack.

Maintain proper chain tension always. A saw chain with inappropriate tension can come loose from the saw and cause serious injury or death.

1. Loosen the nut on the drive cover with screwdriver.
2. Lift the end of guide bar to remove any free play and turn the tensioning screw with a screwdriver in a clockwise direction. Tighten the tensioning screw until the chain is tensioned correctly and can still move easily.
3. Tighten the nut on the drive cover with screwdriver until it is tight.
4. Double check the tension set by the chain tensioning screw. The correct chain tension is reached when the chain can be raised approx. half the driveline depth from the guide bar in the center.

NOTE: The chain will stretch while cutting and lose proper tension. When the chain becomes loose, completely unscrew the hex nut or turn the hex nut around three full turns in a counter-clockwise direction, then re-tension the chain and tighten the hex nut to properly reset the chain tension by repeating steps 1-4 listed above.

NOTE: The chain is properly tensioned when it can be lifted off of the guide bar and the driveline is within the rail of the guide bar.

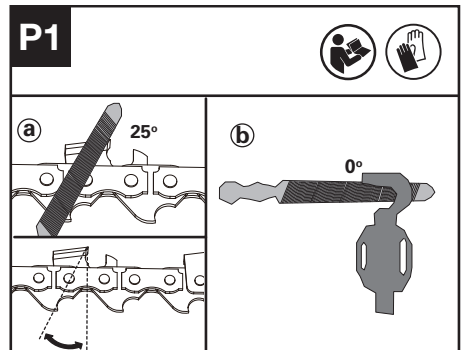


To sharpen the saw chain

Keep chain sharp. Your saw will cut faster and more safely. A dull chain will cause undue sprocket, guide bar, chain, and motor wear. If you must force chain into wood and cutting creates only sawdust with few large chips, chain is dull.

NOTE: Inspect guide bar before sharpening chain. A worn or damaged guide bar is unsafe. A worn or damaged guide bar will damage chain. It will also make cutting harder.

Before sharpening, please pay attention of the following steps: (See Fig. P1)

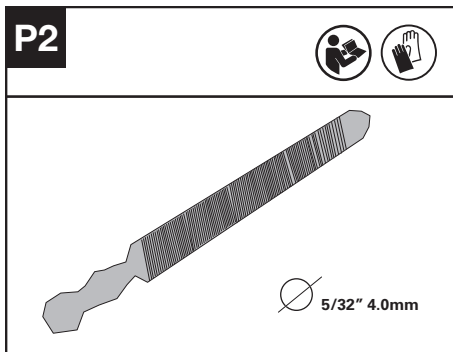


a : Filing angle; b : file position.

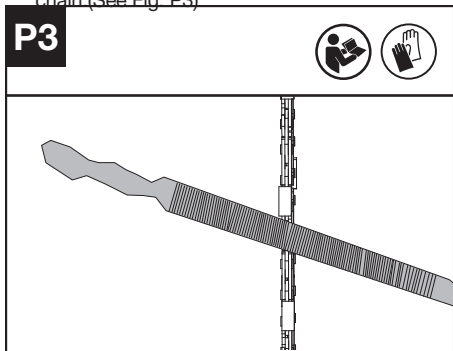
How to sharpen the cutters

1. Use a round file to sharpen the cutters. (See Fig. P2).

NOTE: Firmly clamp the guide bar in a vice before sharpening the chain. Ensure that the chain is not "nipped" and can freely move on the guide bar. Check that the chain is properly tensioned. (See "Chain tensioning" section)

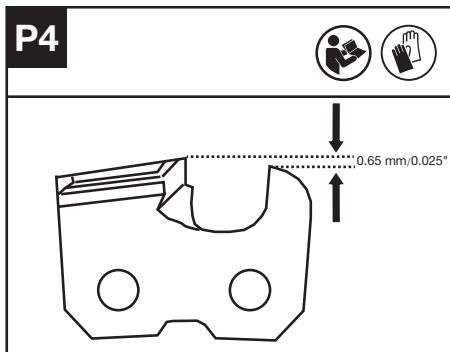


2. Sharpen the cutters with file from the inner side of cutting teeth towards the outside of the chain. (See Fig. P3)



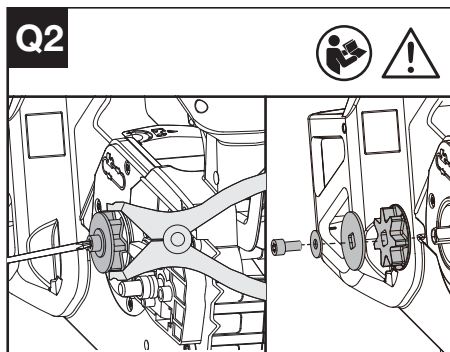
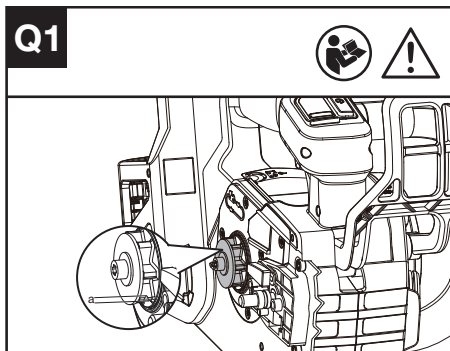
3. File all the cutters on one side of the guide bar.
4. Turn the chainsaw around and file all of the cutters on the opposite side.
5. Ensure that the length of all cutting teeth is same.

To ensure efficient, safe and smooth cutting, file the depth gauge height to 0.65mm (0.025"). Make sure that the leading edge of the depth gauge is rounded off. (See Fig. P4)



CHAIN SPROCKET INSPECTION AND MAINTENANCE

1. Check if the wear marks are deeper than $a=0.5\text{mm}$ (0.020") as shown in Fig. Q1, if so, then the chain sprocket should be replaced. (See Fig. Q1)
2. When replace chain sprocket, control the sprocket with pliers and use screwdriver to loosen nut and replace it. (See Fig. Q2)

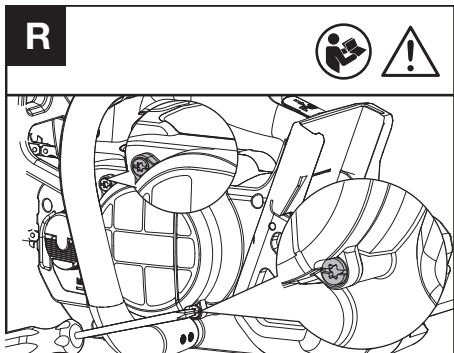


AIR INLET FILTER MAINTENANCE

Make sure that the air inlet filter is not dirty or blocked.

If foreign objects are found in the inlet hood, then loosen two nuts with T27 screwdriver and clean out foreign objects with a damp cloth. (See Fig. R)

! **WARNING: A dirty or blocked air inlet filter can cause the product to become too hot and cause damage to the machine.**



- an example, do not leave the battery in the car in summer time.
4. If saw gets wet in the rain during operation, the machine and the battery should be dried before storing or charging. Remove the battery and reinsert it if the machine fails to turn on.

BLUETOOTH CONNECTION

Please refer to APP DOWNLOAD AND CONNECTION GUIDE

TROUBLESHOOTING ALERT

The warning indicator light will illuminate if there is a fault detected with the saw.

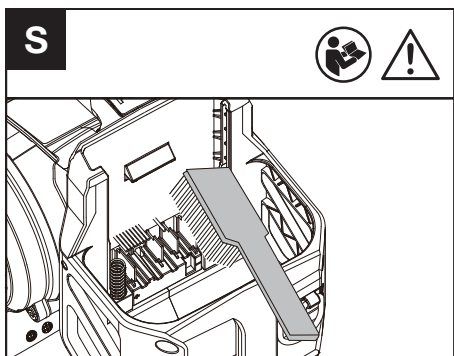
For detailed information, please refer to TROUBLESHOOTING TABLE and APP .

NOTE: It is suggested to connect the saw with APP for checking specific issues.

EN

CLEANING THE BATTERY HOLDER (SEE FIG. S)

Clean the battery holder with a soft brush. Do not use a wire brush to clean the holder.



STORAGE

1. Remove the battery pack from the chainsaw before storage.
2. Store the chainsaw and the battery in a dry and secure place that is inaccessible to children and other unauthorized people. Store the chainsaw with scabbard in place. Remove the cutting attachment if no use for a long time.
3. Store the battery only within a temperature range between 5 °C (41 °F) and 25 °C (77 °F). As

TROUBLESHOOTING TABLE

The following table gives checks and actions that you can perform if your machine does not operate correctly. If these do not identify/remedy the problem, contact your service agent.



WARNING: Switch off and remove the battery pack before investigating fault.

Symptom	Possible Cause	Remedy
Flashing Red Light	The machine has failure in operation.	Charge and replace battery, then restart it. If still not working, please contact service agent.
Flashing Yellow Light	Abnormal operation	Restart the machine. Press the lock-off button, push the safety lock off lever forward and then squeeze and hold the throttle trigger to start the machine.
	Throttle trigger defective.	Contact your service agent.
	Chain/chain bar over-heats	Allow the battery to cool down for a while, then restart it.
	Chain is over tensioned	Adjust chain tension.
	No oil in oil tank	Refill oil.
	Chain sprocket defective.	Replace chain sprocket.
	Guide bar and chain are stuck by foreign objects	Restart the machine after removing foreign objects.
	Inlet hood blocked	Clean inlet hood and restart the machine.
	Battery pack underheating	Place the battery pack in a suitable temperature environment for some time to wait for the temperature to stabilize, then restart the machine.
	Battery pack defective.	Replace a new battery pack.

EN

TECHNICAL DATA

Type Designation **KC320 KC320.X (320 - designation of machinery, representative of battery operated chainsaw for tree service)**

	KC320 KC320.X **
Rated voltage	60 V Max. ***
Bar length	35 cm
Chain speed	24 m/s
Oil tank capacity	180 ml
Chain pitch	.325" LP
Chain gauge	1.1 mm

Degree of protection	IPX5
Machine weight (with empty oil tank; without battery, or bar & chain)	2.5 kg

** X=1-999, A-Z, M1-M9 there are only used for different customers, there are no safe relevant changes between these models.

*** Voltage measured without workload. Initial battery voltage reaches maximum of 60 volts. Nominal voltage is 54 volts.

SUGGESTED BATTERIES AND CHARGERS

Battery	Amp	Charger	Amperage
KAC800	4 Ah	KAC840	30 A

We recommend that you purchase your accessories from the same dealer that sold you the tool. Refer to the accessory packaging for further details. Your Dealer can assist you and offer advice.


COMBINATIONS OF CUTTING ATTACHMENTS

Cutting attachment
KAC303-12"/30cm .043"/1.1mm .325"LP chain
KAC334-12"/30cm .043"/1.1mm .325"LP bar
KAC300-14"/35cm .043"/1.1mm .325"LP chain
KAC330-14"/35cm .043"/1.1mm .325"LP bar
KAC301-16"/40cm .043"/1.1mm .325"LP chain
KAC331-16"/40cm .043"/1.1mm .325"LP bar

TECHNICAL DATA FOR BATTERY PACK (OPTIONAL)

Frequency bands for Bluetooth	2400-2483.5 MHz
Maximum Transmitted Power for Bluetooth	8 dBm

NOISE DATA

A weighted sound pressure	$L_{pA} = 92.07 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 1.66 \text{ dB(A)}$
A weighted sound power	$L_{wA} = 100.07 \text{ dB(A)}$ $K_{wA} = 1.66 \text{ dB(A)}$
Wear ear protection.	

VIBRATION INFORMATION

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 62841.

Vibration emission value	$a_h < 2.5 \text{ m/s}^2$
	uncertainty $K=1.5 \text{ m/s}^2$

The declared vibration total value and the declared noise emission value have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

The declared vibration total value and the declared noise emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.



WARNING: The vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is

processed dependant on the following examples and other variations on how the tool is used:

How the tool is used and the materials being cut or drilled.

The tool being in good condition and well maintained.

The use of the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.

The tightness of the grip on the handles and if any anti vibration and noise accessories are used.

And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed



WARNING: To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should also take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Helping to minimise your vibration and noise exposure risk.

Always use sharp chisels, drills and blades.

Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate).

If the tool is to be used regularly then invest in anti vibration and noise accessories.

Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

DECLARATION OF CONFORMITY

We,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

On behalf of Positec declare that the product
Description **Battery-powered chainsaw for tree service**
Type **KC320; KC320.X (320 - designation of machinery, representative of chainsaw for tree service)**
Function **Pruning and dismantling standing tree crowns used by a trained operator**
Serial number **It can be found on marking label**

Complies with the following Directives:
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2000/14/EC amended by 2005/88/EC

The notified body involved
Name: Intertek Deutschland GmbH (Notified body 0905)
Address: Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen

Certification No.: 24SHW0428
2000/14/EC amended by 2005/88/EC:
- Conformity Assessment Procedure as per Annex V
- Measured Sound Power Level 100 dB(A)
- Declared Guaranteed Sound Power Level 102 dB(A)

Standards conform to:
EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN ISO 11681-2, EN ISO 3744, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000

The person authorized to compile the technical file,
Name: Marcel Filz
Address: Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/02/10
Allen Ding
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification
authorized to issue the declaration of conformity on behalf of the manufacturer
Positec Technology (China) Co., Ltd.
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

DECLARATION OF CONFORMITY (BATTERY)

EN

We,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

On behalf of Positec declare that the product
Description **Battery pack**
Type Designation **KAC800**
Function **Provide energy for power tools, garden tools and similar products**
Serial number **It can be found on marking label**

Complies with the following Regulation and Directives:
(EU) 2023/1542, 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Standards conform to
EN 62133-2, EN IEC 63000

The person authorized to compile the technical file,
Name Marcel Filz
Address Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/02/10
Allen Ding
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification
authorized to issue the declaration of conformity on behalf of the manufacturer
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

DECLARATION OF CONFORMITY

We,
Positec (UK & Ireland) Ltd
PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK

On behalf of Positec declare that the product
Description **Battery-powered chainsaw for tree service**

Type **KC320; KC320.X (320 - designation of machinery, representative of chainsaw for tree service)**

Function **Pruning and dismantling standing tree crowns used by a trained operator**

Serial number **It can be found on marking label**

Complies with the following regulations:
Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations

Noise Emission in the Environment by Equipment for Use Outdoors Regulations

- Conformity Assessment Procedure as per SCHEDULE 8

- Measured Sound Power Level 100 dB(A)
- Declared Guaranteed Sound Power Level 102 dB(A)

The notified body involved
Name: Intertek Deutschland GmbH (Notified body 0905)
Address: Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen
Certification No.: 24SHW0428

Standards conform to:
BS EN 62841-1, BS EN 62841-4-1, BS EN ISO 11681-2, BS EN ISO 3744, BS EN IEC 55014-1, BS EN IEC 55014-2, BS EN IEC 63000

The person authorized to compile the technical file,
Name Jim Kirkwood
Address Positec (UK & Ireland) Ltd
PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK



2025/02/10
Allen Ding
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification
authorized to issue the declaration of conformity
on behalf of the manufacturer
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

DECLARATION OF CONFORMITY (BATTERY)

We,
Positec (UK & Ireland) Ltd.
PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK

On behalf of Positec declare that the product
Description **Battery pack**

Type Designation **KAC800**

Function **Provide energy for power tools, garden tools and similar products**

Serial number **It can be found on marking label**

Complies with the following regulations:
The Batteries and Accumulators (Placing on the Market) Regulations 2008 (as amended) and the Waste Batteries and Accumulators Regulations 2009 (as amended)
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

Standards conform to
BS EN 62133-2, BS EN IEC 63000

The person authorized to compile the technical file,

Name: Jim Kirkwood
Address: Positec (UK & Ireland) Ltd.,
PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK



2025/02/10
Allen Ding
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification
authorized to issue the declaration of conformity
on behalf of the manufacturer
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

INHALTSVERZEICHNIS

Einführung	25
Komponenten	26
Produktsicherheit	27
Montage und Bedienung	35
Wartung	40
Lagerung	44
Problembehandlung	45
Technische Daten	46
Konformitätserklärung	48

EINFÜHRUNG

Sehr geehrter Kunde,

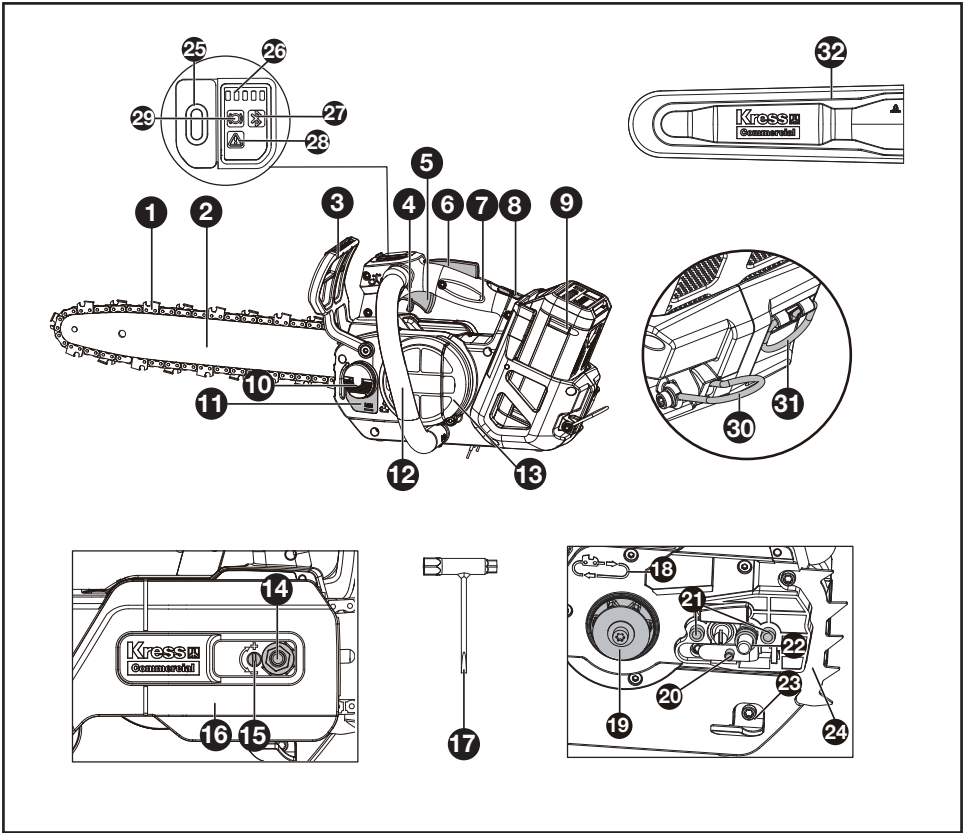
Vielen Dank, dass Sie dieses Kress Commercial-Produkt gekauft haben. Wir sind bestrebt, qualitativ hochwertige Produkte zu entwickeln, die Ihren Anforderungen im gewerblichen Landschaftsbau gerecht werden.

Die Marke Kress steht für erstklassigen Service. Wenn Sie im Laufe der Jahre Fragen oder Bedenken zu Ihrem Produkt haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an unser Kundendienstteam, um Hilfe zu erhalten.

Wir sind zuversichtlich, dass Sie in den kommenden Jahren die Arbeit mit Ihrem Kress-Produkt genießen werden

VERWENDUNGSZWECK

Diese Kettensäge ist für den Einsatz von professionellen Baumpflegerinnen zum Schneiden von Ästen und Baumkronen innerhalb der Baumkrone konzipiert. Das Gerät ist nicht zum Fällen von Bäumen oder zum Schneiden von Stämmen am Boden geeignet.



KOMPONENTEN

1. Sägekette	12. Vorderer Griff	23. Kettenfänger
2. Schwert	13. Lufteinlassfilter	24. Anschlagkralle
3. Kettenbremshebel	14. Sechskantmutter	25. Ein-/Ausschalter
4. Sicherheitsabschalthebel	15. Kettenspannschraube	26. Akku-Anzeigeleuchte
5. Abzug	16. Antriebsabdeckung	27. Bluetooth-Anzeigeleuchte
6. Verriegelungstaste	17. Schraubenschlüssel	28. Warnblinkleuchte
7. Oberer Handgriff	18. Laufrichtungs- und Schneidrichtungssymbol	29. Statusanzeige der Kettenbremse
8. Auslöser für den Akkupack	19. Kettenrad	30. Gürtelring
9. Akku*	20. Kettenspannbolzen	31. Seilhaken
10. Öltankverschluss	21. Schienen-Befestigungsbolzen	32. Kettenschutz
11. Ölstandsanzeige	22. Transportring	

* Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang.

ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG PRODUKTSICHERHEIT ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE



WARNUNG! Machen Sie sich mit allen Sicherheitswarnungen, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen vertraut, die mit diesem Elektrowerkzeug geliefert werden.

Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann in elektrischen Schlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen resultieren.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1) Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** *Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.*
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** *Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.*

2) Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen.** *Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** *Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.*
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- c1) **Betreiben Sie die Maschine nicht bei Regen oder nassen Bedingungen.** *Das Eindringen von Wasser in die Maschine kann das Risiko eines elektrischen Schlags oder einer Fehlfunktion erhöhen, die zu Personenschäden*

führen könnte. Wenn die Maschine während des Betriebs nass wird, sollten die Maschine und der Akku vor dem Lagern oder Aufladen getrocknet werden. Entfernen Sie den Akku und setzen Sie ihn wieder ein, wenn die Maschine nicht eingeschaltet wird. Halten Sie die Batterieverbinding frei von Schmutz und Ablagerungen und reinigen Sie sie mit einer weichen und trockenen Bürste oder einem Tuch.

- d) **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.** *Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.*
 - e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** *Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.*
 - f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** *Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- ## 3) Sicherheit von Personen
- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug.** *Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*
 - b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.*
 - c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme.** *Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*
 - d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** *Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.*

- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** *Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** *Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.*
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** *Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.*
- h) **Vermeiden Sie, durch die häufige Nutzung des Werkzeugs in einen Trott zu verfallen und Prinzipien für die Werkzeugsicherheit zu ignorieren.** *Eine unachtsame Aktion kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.*
- 4) **Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs**
- a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** *Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.*
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*
- c) **Entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** *Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.*
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** *Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** *Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.*
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** *Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und*

sind leichter zu führen.

- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** *Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.*
- h) **Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Oberflächen unterbinden die sichere Bedienbarkeit und Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.**
- 5) **Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs**
- a) **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** *Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akku geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.*
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** *Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.*
- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** *Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.*
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen.** *Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkufflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.*
- e) **Verwenden Sie kein Akkupack oder Werkzeug, das beschädigt ist.** *Beschädigte oder modifizierte Akkus können unvorhersehbare Reaktionen auslösen und zu Bränden, Explosionen oder Verletzungen führen.*
- f) **Setzen Sie das Akkupack oder Werkzeug keinem Feuer oder übermäßig hohen Temperaturen aus.** *Die Belastung durch Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann zur Explosion führen.*
- g) **Befolgen Sie alle Ladeanweisungen, und laden Sie das Akkupack oder Werkzeug nicht außerhalb des in den Anweisungen festgelegten Temperaturbereichs auf.** *Ein unsachgemäßer Ladevorgang oder Temperaturen außerhalb des festgelegten Bereichs können den Akku schädigen und die Brandgefahr erhöhen.*
- 6) **Service**
- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von**

qualifiziertem Fachpersonal und nur mit **Original-Ersatzteilen reparieren**. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

- b) **Führen Sie niemals Wartungsarbeiten an beschädigten Akkus durch.** Die Wartung von Akkupacks darf nur vom Hersteller selbst oder autorisierten Dienstleistern durchgeführt werden.

1) GENERELLE SICHERHEITSWARNUNGEN FÜR KETTENSÄGEN IN DER BAUMPFLEGE

- a) Die Kettensäge ist eine spezielle Art, die ausschließlich für Baumpflegearbeiten konzipiert wurde. Sie darf nur von geschultem Personal unter Verwendung eines sorgfältig ausgearbeiteten, sicheren Arbeitssystems eingesetzt werden und ist nur für Die Baumpflege unter diesen festgelegten Bedingungen vorgesehen. Sie wird zum Beschneiden und Fällen von stehenden Baumkronen verwendet.
- b) **WARNUNG – DIESE KETTENSÄGE IST NUR FÜR DEN GEBRAUCH DURCH GESCHULTES BAUMPFLEGEPERSONAL BESTIMMT. DER GEBRAUCH OHNE EINE FACHGERECHTE SCHULUNG KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN FÜHREN.**
- c) Halten Sie während des Betriebs der Kettensäge alle Körperteile von der Sägekette fern. Stellen Sie vor dem Start der Kettensäge sicher, dass die Sägekette nichts berührt. Eine kurze Unaufmerksamkeit während des Betriebs von Kettensägen kann zu Verwicklungen Ihrer Kleidung oder Ihres Körpers mit der Sägekette führen.
- d) Halten Sie die Kettensäge immer mit der rechten Hand am oberen Griff und der linken Hand am vorderen Griff. Das Halten der Kettensäge mit einer umgekehrten Handkonfiguration erhöht das Risiko von Personenschäden und sollte niemals erfolgen.
- e) Halten Sie die Kettensäge nur an isolierten Griffen, da die Sägekette mit versteckten Drähten in Kontakt kommen kann. Sägeketten, die mit einem "stromführenden" Draht in Berührung kommen, können freiliegende Metallteile der Kettensäge unter Spannung setzen und dem Bediener einen elektrischen Schlag versetzen.
- f) Tragen Sie Augenschutz. Weiterer Schutz für Gehör, Kopf, Hände, Beine und Füße wird empfohlen. Eine angemessene Schutzbekleidung reduziert das Verletzungsrisiko durch herumfliegende Trümmer oder versehentlichen Kontakt mit der Sägekette.
- g) Halten Sie immer sicheren Stand und

- bedienen Sie die Kettensäge nur im Stehen auf festem, sicheren Untergrund. Rutschige oder instabile Oberflächen können zu einem Verlust des Gleichgewichts oder der Kontrolle über die Kettensäge führen.
- h) Seien Sie beim Schneiden von unter Spannung stehenden Ästen aufmerksam auf Rückfedern. Wenn die Spannung in den Holzfasern gelöst wird, kann der federbelastete Ast den Bediener treffen und/oder die Kettensäge außer Kontrolle bringen.
- i) Verwenden Sie äußerste Vorsicht beim Schneiden von Büschen und Jungbäumen. Das schlanke Material kann die Sägekette einfangen und in Ihre Richtung schlagen oder Sie aus dem Gleichgewicht bringen.
- j) Tragen Sie die Kettensäge am vorderen Griff mit ausgeschalteter Kettensäge und weg vom Körper. Beim Transport oder Lagern der Kettensäge immer die Führungsschiene abdecken. Eine ordnungsgemäße Handhabung der Kettensäge reduziert die Wahrscheinlichkeit eines versehentlichen Kontakts mit der sich bewegenden Sägekette.
- k) **Reinigung und Wartung vor der Lagerung.**
- l) Befolgen Sie die Anweisungen zum Schmieren, Spannen der Kette und Wechseln der Schiene und Kette. Eine unsachgemäß gespannte oder geschmierte Kette kann brechen oder das Risiko für Rückschläge erhöhen.
- m) Schneiden Sie nur Holz. Verwenden Sie die Kettensäge nicht für andere Zwecke. Zum Beispiel: Verwenden Sie die Kettensäge nicht zum Schneiden von Metall, Kunststoff, Mauerwerk oder nicht-holzigen Baumaterialien. Die Verwendung der Kettensäge für andere als vorgesehene Zwecke kann zu gefährlichen Situationen führen.
- n) Diese Kettensäge ist nicht für das Fällen von Bäumen vorgesehen. Die Verwendung der Kettensäge für andere als vorgesehene Zwecke kann zu schweren Verletzungen des Bedieners oder von Zuschauern führen.
- o) Befolgen Sie alle Anweisungen zum Entfernen von blockiertem Material, zur Lagerung oder Wartung der Kettensäge. Stellen Sie sicher, dass der Schalter ausgeschaltet ist und der Akkupack entfernt ist. Unerwartetes Auslösen der Kettensäge beim Entfernen von blockiertem Material oder bei Wartungsarbeiten kann zu schweren Personenschäden führen.
- p) Befolgen Sie alle Anweisungen zum Entfernen von blockiertem Material, zur Lagerung oder Wartung der Kettensäge. Stellen Sie sicher, dass der Schalter ausgeschaltet ist und der Verriegelungsschalter in der verriegelten Position ist. Unerwartetes Auslösen der Kettensäge beim Entfernen von blockiertem Material oder bei Wartungsarbeiten kann zu schweren Personenschäden führen.

- q) Empfehlung zur Durchführung von Schärf- und Wartungsarbeiten der Sägekette durch autorisierte Servicestellen.
- r) Inspektion vor Gebrauch und nach Stürzen oder anderen Einwirkungen, um erhebliche Schäden oder Mängel zu identifizieren.
- s) Bedienen Sie die Kettensäge nicht, wenn Sie müde, krank oder unter dem Einfluss von Alkohol oder anderen Drogen stehen.
- t) Verwenden Sie Augen- (Visier oder Brille), Kopf-, Hand-, Bein- und Fußschutz mit rutschfesten Sohlen beim Bedienen.
- u) Halten Sie Zuschauer und Tiere während des Betriebs in sicherem Abstand von mindestens 15 m.
- v) Der normale Temperaturbereich für das Aufladen des Akkus beträgt 5 °C bis 40 °C.
- w) Setzen Sie das Gerät oder den Akku keinen übermäßigen Temperaturen aus.
- x) Die wiederaufladbaren Batterien sind vor dem Aufladen aus dem Gerät zu entfernen.
- y) Unterschiedliche Arten von Batterien oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht gemischt werden.
- z) Erschöpfte Batterien sind aus dem Gerät zu entfernen und sicher zu entsorgen.
- (a) Wenn das Gerät längere Zeit unbenutzt gelagert wird, sollten die Batterien entfernt werden.
- (b) Verwenden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien anstelle von wiederaufladbaren Batterien.
- (c) Verwenden Sie keine modifizierten oder beschädigten Batterien.
- (d) **WARNUNG:** Verwenden Sie nur mit dem KAC840 Akkuladegerät oder zusätzlichen Akkuladegeräten, die in der Bedienungsanleitung aufgeführt sind.

D

2) SICHERHEITSWARNUNG FÜR DIE ARBEIT MIT BAUMPFLERGE-KETTENSÄGEN WÄHREND DER BENUTZUNG VON SEILEN UND GURTEN

Allgemeine Empfehlungen

- a) Der Bediener einer Baumpflege-Kettensäge, der in der Höhe von einem Seil und einem Gurtzeug arbeitet, sollte niemals alleine arbeiten. Ein am Boden geschulter Mitarbeiter, der in geeigneten Notfallverfahren geschult ist, sollte anwesend sein, um zu helfen.
- b) Der Bediener sollte in allgemeinen sicheren Kletter- und Arbeitspositionierungstechniken geschult sein und sollte ordnungsgemäß mit einem Gurtzeug, Seilen, Schlaufen, Karabinern und anderer Ausrüstung ausgestattet sein, um sichere und

ungefährliche Arbeitspositionen sowohl für sich selbst als auch für die Kettensäge aufrechtzuerhalten.

Vorbereitung der Kettensäge für den Gebrauch
Die Kettensäge sollte vom Bodenarbeiter überprüft, geölt, gestartet und aufgewärmt werden und dann ausgeschaltet werden, bevor sie an den Bediener im Baum gesendet wird. Die Kettensäge sollte mit einer geeigneten Schlaufe für die Befestigung am Gurtzeug des Bedieners ausgestattet sein (siehe Abbildung A.1).



Abbildung A.1 — — Beispiel für die Befestigung einer Baumpflegemotorsäge am Gurtzeug des Bedieners

- a) Befestigen Sie den Riemen um den Befestigungspunkt auf der Rückseite der Kettensäge.
- b) Stellen Sie geeignete Karabiner zur Verfügung, um eine indirekte (d. h. über die Schlaufe) und direkte Befestigung (d. h. am Befestigungspunkt an der Kettensäge) der Kettensäge am Gurtzeug des Bedieners zu ermöglichen.
- c) Stellen Sie sicher, dass die Kettensäge sicher befestigt ist, wenn sie an den Bediener gesendet wird.
- d) Stellen Sie sicher, dass die Kettensäge am Gurtzeug gesichert ist, bevor sie von den Aufstiegsmitteln gelöst wird.

- e) Die Möglichkeit, die Kettensäge direkt am Gurtzeug zu befestigen, verringert das Risiko von Beschädigungen an der Ausrüstung beim Bewegen um den Baum herum. Die Kettensäge sollte immer ausgeschaltet sein, wenn sie direkt am Gurtzeug befestigt ist.
- f) Die Kettensäge sollte nur an den empfohlenen Befestigungspunkten am Gurtzeug befestigt werden. Diese können sich in der Mitte (vorne oder hinten) oder an den Seiten befinden. Wenn möglich, sollte die Kettensäge an der mittleren hinteren Mitte befestigt werden, um sie frei von Kletterseilen zu halten und ihr Gewicht zentral entlang der Wirbelsäule des Bedieners zu tragen. Siehe Abbildung A.2.

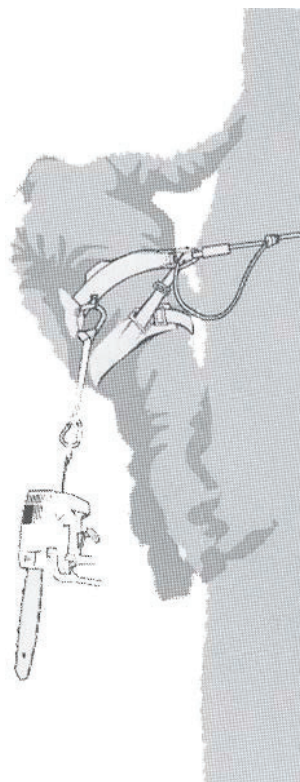


Abbildung A.2 – Beispiel für die Befestigung einer Baumpflege-Kettensäge am mittleren hinteren Befestigungspunkt am Gurtzeug

- g) Beim Bewegen der Kettensäge von einem Befestigungspunkt zum anderen sollte der Bediener sicherstellen, dass sie in der neuen Position gesichert ist, bevor sie sie vom vorherigen Befestigungspunkt löst.

Verwendung der Kettensäge im Baum

A. Analyse von Unfällen

Eine Analyse von Unfällen mit diesen Kettensägen während Baumpflegearbeiten zeigt als Hauptursache eine ungeeignete einhändige Verwendung der Kettensäge. In der überwiegenden Mehrheit der Unfälle versäumen es die Bediener, eine sichere Arbeitsposition einzunehmen, die es ihnen ermöglicht, beide Griffe der Kettensäge zu halten. Dies führt zu einem erhöhten Verletzungsrisiko aufgrund von

- fehlendem festen Griff der Kettensäge bei einem Rückschlag,
- mangelnder Kontrolle über die Kettensäge, so dass sie eher mit Kletterseilen und dem Körper des Bedieners (insbesondere der linken Hand und des linken Arms) in Kontakt kommt, und
- Kontrollverlust aufgrund einer unsicheren Arbeitsposition, der zu Kontakt mit der Kettensäge führt (unerwartete Bewegung während des Betriebs der Kettensäge).

B. Sicherung der Arbeitsposition für die Verwendung mit beiden Händen

Um die Kettensäge mit beiden Händen halten zu können, sollten die Bediener im Allgemeinen eine sichere Arbeitsposition anstreben, bei der die Kettensäge auf

- Hüfthöhe, beim Schneiden horizontaler Abschnitte, und
- Solarplexus-Höhe, beim Schneiden vertikaler Abschnitte, betrieben wird.

Wenn der Bediener nah an vertikalen Stämmen mit geringen seitlichen Kräften auf der Arbeitsposition arbeitet, könnte ein sicherer Stand alles sein, was für die Aufrechterhaltung einer sicheren Arbeitsposition erforderlich ist. Wenn sich die Bediener jedoch vom Stamm entfernen, müssen sie Maßnahmen ergreifen, um zunehmende seitliche Kräfte zu entfernen oder auszugleichen, indem sie beispielsweise die Hauptleitung über einen zusätzlichen Ankerpunkt umleiten oder eine verstellbare Schlaufe direkt vom Gurtzeug zu einem zusätzlichen Ankerpunkt verwenden (siehe Abbildung A.3).



Abbildung A.3 — Beispiel für die Umleitung der Hauptleine über einen zusätzlichen Ankerpunkt

Das Erlangen eines sicheren Standes an der Arbeitsposition kann durch die Verwendung einer temporären Fußschlaufe erleichtert werden, die aus einer endlosen Bandschlinge hergestellt wird (siehe Abbildung A.4).

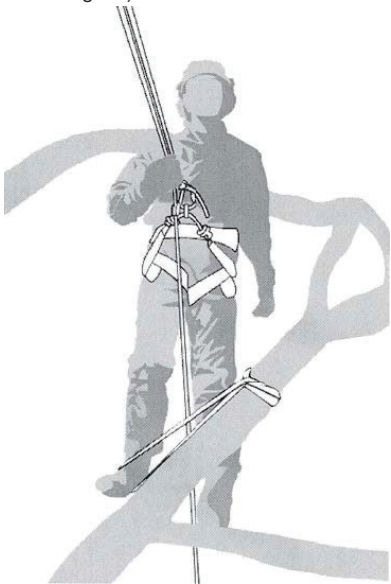


Abbildung A.4 — Beispiel einer temporären Fußschlaufe, die aus einer endlosen Bandschlinge hergestellt wurde

C. Starten der Kettensäge im Baum Beim Starten der Kettensäge im Baum sollte der Bediener

- die Kettenbremse vor dem Starten anwenden,
- die Kettensäge beim Starten auf der linken oder rechten Seite des Körpers halten:
 - auf der linken Seite die Kettensäge mit der linken Hand am vorderen Griff halten und die Kettensäge vom Körper wegstoßen, während der Bediener die Schnittsteuerung am oberen Griff mit der rechten Hand hält, oder
 - auf der rechten Seite die Kettensäge mit der rechten Hand an einem der Griffe halten und die Kettensäge vom Körper wegstoßen, während die Schnittsteuerung am oberen Griff in der linken Hand gehalten wird.

Der Bediener sollte immer überprüfen, ob die Kettensäge über ausreichende Restkapazität des Akkupacks verfügt, bevor kritische Schnitte durchgeführt werden.

D. Befreien einer eingeklemmten Kettensäge Wenn die Kettensäge während des Schneidens

eingeklemmt wird, sollten die Bediener folgendes tun:

- Die Kettensäge ausschalten und sie sicher am Baum an der Innenseite (d. h. zur Stammseite) des Schnitts oder an einer separaten Werkzeugleine befestigen,
- Die Kettensäge aus dem Schnitt ziehen, während der Ast gegebenenfalls angehoben wird, und
- Bei Bedarf eine Handsäge oder eine zweite Kettensäge verwenden, um die eingeklemmte Kettensäge durch einen Schnitt mindestens 30 cm von der eingeklemmten Kettensäge entfernt freizugeben.

Ob eine Handsäge oder eine Kettensäge verwendet wird, um eine eingeklemmte Kettensäge zu befreien, die Freischnitte sollten immer nach außen (in Richtung der Astspitzen) erfolgen, um zu verhindern, dass die Kettensäge mit dem Abschnitt mitgenommen wird und die Situation weiter kompliziert.

3) URSACHEN UND VERMEIDUNG EINES RÜCKSCHLAGS

Ein Rückschlag kann auftreten, wenn die Spitze der Führungsschiene einen Gegenstand berührt oder wenn das Holz sich biegt und die Sägekette im Schnitt festklemmt.

Eine Berührung mit der Schienenspitze kann in manchen Fällen zu einer unerwarteten nach hinten gerichteten Reaktion führen, bei der die Führungsschiene nach oben und in Richtung der Bedienperson geschlagen wird.

Bei Verkleben der Sägekette an der Oberkante der Führungsschiene kann die Schiene rasch in Bedienerichtung zurückstoßen.

Jede dieser Reaktionen kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über die Säge verlieren und sich möglicherweise schwer verletzen. Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf die in der Kettensäge eingebauten Sicherheitseinrichtungen. Als Benutzer einer Kettensäge sollten Sie verschiedene Maßnahmen ergreifen, um unfall- und verletzungsfrei arbeiten zu können.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden:

- Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest, wobei Daumen und Finger die Griffe der Kettensäge umschließen. Bringen Sie Ihren Körper und die Arme in eine Stellung, in der Sie den Rückschlagkräften standhalten können.** Wenn geeignete Maßnahmen getroffen werden, kann die Bedienperson die Rückschlagkräfte beherrschen. Niemals die Kettensäge loslassen.
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung und sägen Sie nicht**

über Schulterhöhe. *Dadurch wird ein unbeabsichtigtes Berühren mit der Schienenspitze vermieden und eine bessere Kontrolle der Kettensäge in unerwarteten Situationen ermöglicht.*

- c) **Verwenden Sie stets vom Hersteller vorgeschriebene Ersatzschiene und Sägeketten.** *Falsche Ersatzschiene und Sägeketten können zum Reißen der Kette oder zu einem Rückschlag führen.*
- d) **Halten Sie sich an die Anweisungen des Herstellers für das Schärfen und die Wartung der Sägekette.** *Zu niedrige Tiefenbegrenzer erhöhen die Neigung zum Rückschlag*

4) RESTRISIKEN

Auch bei der bestimmungsgemäßen Verwendung des Gerätes besteht immer ein Restrisiko, das nicht verhindert werden kann. Je nach Art und Aufbau des Gerätes können folgende Gefährdungen auftreten:

- Kontakt mit sichtbaren Sägezähnen der Sägekette (Schneidefahren)
- Zugang zur rotierenden Sägekette (Schneidefahrt)
- Unvorhergesehene, abrupte Bewegung der Führungsschiene (Schneidefahrt)
- aus der Sägekette herausgeschleuderte Partikel (Schneid- / Stechgefahren)
- aus dem Werkstück herausgeschleuderte Partikel
- Hautkontakt mit dem Öl
- Blockierung der Sägekette
- Verlust des Gehörs, wenn kein erforderlicher Gehörschutz während der Arbeit verwendet wird

SICHERHEITS HINWEISE ZUM AKKUPACK

- a) **Zellen bzw. Akkupack nicht zerlegen, öffnen oder zerdrücken.**
- b) **Akkupack nicht kurzschließen. Akkupacks nicht wahllos in einer Schachtel oder Schublade aufbewahren, wo sie einander kurzschließen oder durch andere leitfähige Materialien kurzgeschlossen werden könnten.** Bei Nichtverwendung des Akkupacks ist dieses von Metallgegenständen fernzuhalten, wie etwa Büroklammern, Münzen, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, wo sich die Batterieklemmen berühren könnten. Das Kurzschließen der Batterieklemmen kann Verbrennungen bzw. einen Brand verursachen.
- c) **Zellen bzw. Akkupacks nicht Hitze oder Feuer aussetzen. Lagerung in direktem Sonnenlicht vermeiden.**
- d) **Akkupack nicht mechanischen Stößen aussetzen.**

- e) **Im Fall, dass Flüssigkeit aus dem Akku austritt, darf diese nicht in Kontakt mit der Haut oder den Augen kommen. Sollte dies dennoch geschehen, den betroffenen Bereich sofort mit viel Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.**
- f) **Akkupack sauber und trocken halten.**
- g) **Sollten die Klemmen des Akkupacks schmutzig werden, diese mit einem sauberen, trockenen Tuch abwischen.**
- h) **Akkupackmuss vor Gebrauch aufgeladen werden. Immer dieses Anweisungen beachten und den korrekten Ladevorgang ausführen.**
- i) **Akkupack bei Nichtverwendung nicht längere Zeit aufladen lassen.**
- j) **Nach längerer Lagerung des Gerätes ist es eventuell notwendig, die Zellen oder das Akkupack mehrere Male aufzuladen und zu entladen, um eine optimale Leistung zu erhalten.**
- k) **Nur mit dem von Kress bezeichneten Ladegerät aufladen. Kein Ladegerät verwenden, das nicht ausdrücklich für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist.**
- l) **Kein Akkupack verwenden, das nicht für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist.**
- m) **Akkupacks von Kindern fernhalten.**
- n) **Die originalen Produktunterlagen zum späteren Nachschlagen aufbewahren.**
- o) **Den Akku bei Nichtverwendung aus dem Gerät nehmen.**
- p) **Ordnungsgemäß entsorgen.**
- q) **Vermischen Sie keine Zellen verschiedener Hersteller, Kapazitäten, Größen oder Typen innerhalb eines Geräts.**
- r) **Halten Sie den Akku von Mikrowellen und hohem Druck fern.**
- s) **Achtung! Verwenden Sie keine Einwegbatterien.**

ANFORDERUNGEN AN DIE BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR AKKUBETRIEBENE GERÄTE

- a) Der Betrieb dieses Geräts unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:
- (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen und
 - (2) dieses Gerät muss störsignalfest sein, einschließlich der Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.
- b) **Achtung: Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb des Geräts verliert.**
- c) **HINWEIS:** Dieses Gerät verursacht und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Falls es nicht entsprechend den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es störende Interferenzen beim Funkverkehr hervorrufen. Es gibt jedoch keine

Garantie, dass in einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Falls dieses Gerät Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, was durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollte der Nutzer versuchen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder verlegen Sie sie.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an einen anderen Stromkreis an als den, an den der Empfänger angeschlossen ist.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen und geschulten Radio/TV-Fachmann, um Hilfe zu bekommen.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

Bei Akkuwerkzeugen

Die optimale Betriebstemperatur beträgt -20 °C~45 °C.

Der empfohlene Umgebungstemperaturbereich für die Ladestation liegt zwischen 5 °C~40 °C.


Details zur sicheren Entsorgung von gebrauchten Batterien:

Entnehmen Sie am Ende der Lebensdauer des Geräts den Akkupack ordnungsgemäß, bevor Sie das Gerät entsorgen. Werfen Sie Batterien nicht weg und werfen Sie diese nicht in den normalen Hausmüll. Entsorgen Sie die Batterie auch nicht zusammen mit dem Gerät. Entfernen Sie den gebrauchten Akkupack vom Gerät und entsorgen Sie ihn in der nächstgelegenen oder bequem erreichbaren spezialisierten Recyclinganlage. Bei Zweifeln konsultieren Sie Ihre örtliche Umweltschutzbehörde. Batterien können in den Wasserkreislauf gelangen, wenn sie unsachgemäß entsorgt werden, was für das Ökosystem gefährlich sein kann. Entsorgen Sie Abfallbatterien nicht als unsortierten Hausmüll.

Hinweis zum Einsatz bei niedrigen Temperaturen

Zur Gewährleistung einer optimalen Leistung und zur Erhaltung der Langlebigkeit Ihres Akkusystems vergewissern Sie sich bitte, dass der Akku Raumtemperatur hat, bevor Sie mit der Arbeit in kalten Umgebungen beginnen.


SYMBOLE

	Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr bitte die Bedienungsanleitung durchlesen.
---	---


	WARNUNG
	Die Kettensäge immer mit zwei Händen verwenden.
	Achten Sie auf den Rückschlag der Kettensäge und vermeiden Sie den Kontakt mit der Schienenspitze.
	Tragen Sie Schutzhandschuhe.
	Tragen Sie Schutzstiefel.
	Es muss ein geeigneter Gehör-, Augen- und Kopfschutz getragen werden.
	Tragen Sie Schutzkleidung
	Tragen Sie einen Armschutz
	Tragen Sie einen Sicherheitsgurt
	Tragen Sie eine Schutzausrüstung für den Rollsport
 Li-Ion	Lithium-Ionen-Akku: Dieses Produkt wurde mit einem Symbol markiert, das sich auf die 'gesonderte Sammlung' aller Akkupacks und Akkus bezieht. Es wird anschließend recycelt oder demontiert, um die Beeinträchtigung der Umwelt zu verringern. Akkupacks können die Umwelt und menschliche Gesundheit beeinträchtigen, da diese schädliche Substanzen enthalten.
	Nicht verbrennen

	<p>Wenn die Akkus unsachgemäß behandelt wird, kann sie in den Wasserkreislauf gelangen und das Ökosystem schädigen. Entsorgen Sie verbrauchte Akkus nicht über den Hausmüll.</p>
	<p>Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.</p>
	<p>Umweltgerechte Entsorgung. Elektroaltgeräte dürfen nicht zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden, sondern müssen separat entsorgt werden. Die Entsorgung bei der kommunalen Sammelstelle durch Privatpersonen ist kostenlos. Der Besitzer von Altgeräten ist dafür verantwortlich, die Geräte zu diesen oder ähnlichen Sammelstellen zu bringen. Mit diesem kleinen persönlichen Aufwand tragen Sie zur Wiederverwertung wertvoller Rohstoffe und zur Behandlung von Schadstoffen bei.</p>
	<p>Das Symbol auf der Verpackung gilt nur für Frankreich.</p>
	<p>Entsperren</p>
	<p>Sperren</p>

MONTAGE UND BEDIENUNG

 **HINWEIS:** Lesen Sie das Handbuch vor Inbetriebnahme des Werkzeuges sorgfältig durch.

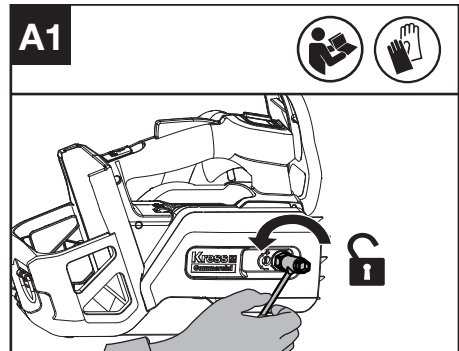
MONTAGE

 **WARNUNG!** Legen Sie das Akkupack nicht ein, bevor es vollständig montiert wurde.

Bei Handhabung der Sägekette stets Schutzhandschuhe tragen.

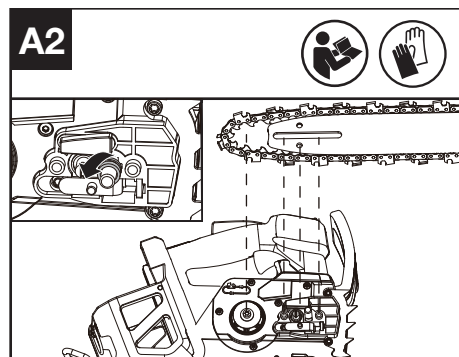
MONTAGE VON SCHWERT UND SÄGEKETTE

1. Entfernen Sie die Antriebsabdeckung (Siehe Abb. A1)



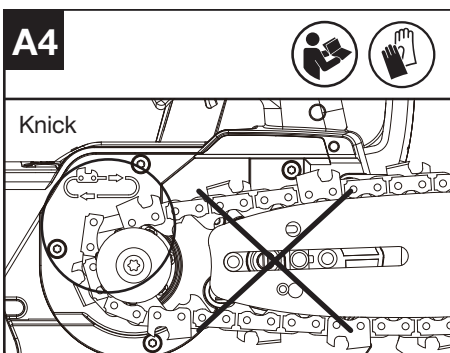
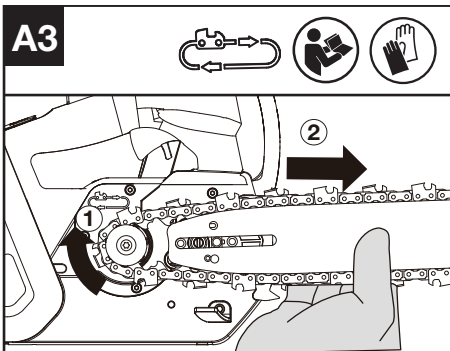
2. Entfernen Sie den Transportring. Montieren Sie die Kette so auf das Antriebskettenrad, dass die beiden Schienen-Befestigungsbolzen in die Keilnut der Führungsschienenöffnung passen. Vergewissern Sie sich, dass die Kettenspannbohrung auf den Kettenspannbolzen passt. (Siehe Abb. A2).

HINWEIS: Verwenden Sie nur Original-Kress-Ketten oder solche, die für die Führungsschiene empfohlen werden. Achten Sie auf die richtige Laufrichtung der Kette.

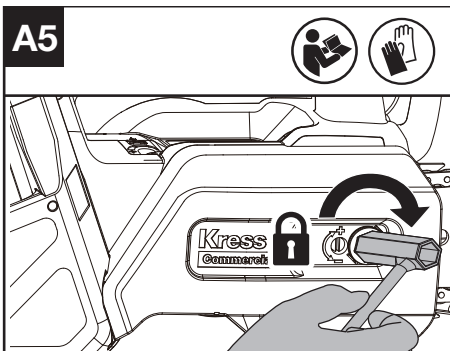


3. Stellen Sie sicher, dass die Antriebsglieder vollständig im Antriebsrad (Siehe Abb. A3) einrasten, vermeiden Sie Knicke wie in Abb. A4. Wird ein Knick erkannt, heben Sie die Kette auf der Führungsschiene exakt über dem Knick an, und ziehen Sie ihn heraus.

HINWEIS: Die Kette sollte sich unter Druckeinwirkung drehen lassen und keine Knicke aufweisen.



4. Bringen Sie die Antriebsabdeckung an und ziehen Sie die Antriebsabdeckung an, indem Sie die Sechskantmuttern im Uhrzeigersinn drehen, bis sie leicht angezogen ist (**Drehmoment: 7~7.5 Nm**). (Siehe Abb. A5)



5. Stellen Sie die Sägespannung ein. Siehe Abschnitt KETTENSpannung im Kapitel WARTUNG.

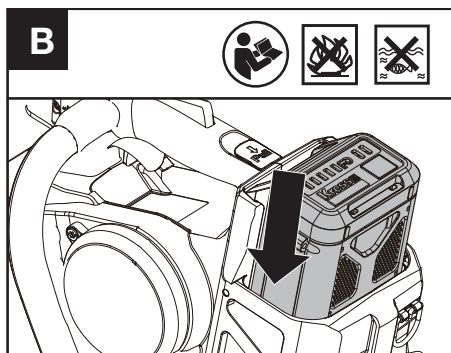
BETRIEB

EHE SIE IHR AKKU-WERKZEUG BENUTZEN

Entfernen oder Einsetzen des Akkupacks
(See Fig. B, C)

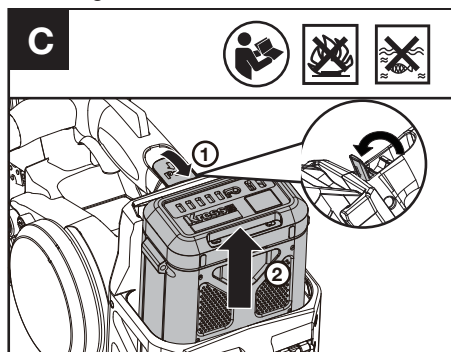
! **Warnung!** Das Ladegerät und der Akku sind aufeinander abgestimmt und sollten nur gemeinsam verwendet werden. Versuchen Sie nicht, andere Geräte oder Akkus zu verwenden. Achten Sie darauf, dass keine Metallteile o. ä. die Anschlüsse des Ladegeräts oder des Akkus berühren; andernfalls kann es zu einem gefährlichen Kurzschluss kommen. **HINWEIS:** Der Akku ist NICHT GELADEN und muss vor dem ersten Gebrauch aufgeladen werden.

Setzen Sie den Akku nach Abschluss des Ladevorgangs wieder in den vorgesehenen Steckplatz ein. Ein einfaches Schieben und ein leichter Druck reichen aus bis ein Klicken zu hören ist.

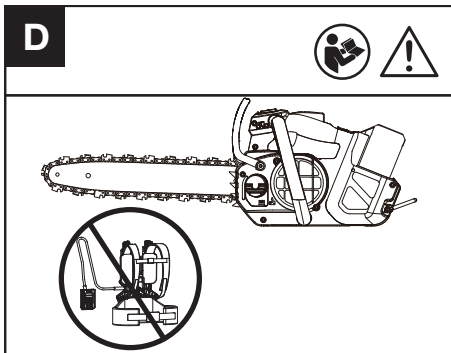


Ziehen Sie an der Akku-Entriegelung, bis der Akkupack herauskommt, und nehmen Sie den Akku nach dem Betrieb aus Ihrem Gerät.

HINWEIS: Halten Sie den Akku fest, wenn Sie ihn herausnehmen, um ein Herunterfallen und Verletzungen zu vermeiden.



ACHTUNG



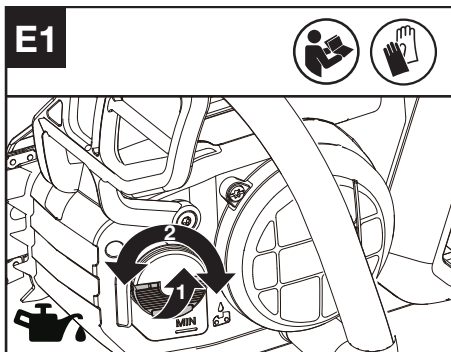
Es wird empfohlen, die Kettensäge zu Ihrer Sicherheit nicht mit einem Akkugurt zu verwenden. Überprüfen Sie die Akkupacks, bevor Sie Ihr kabelloses Werkzeug benutzen. Verwenden Sie nur den im Abschnitt „Zubehör“ aufgeführten Akkupack.

Schmierung

! WARNUNG: Die Kettensäge ist nicht mit Öl gefüllt. Füllen Sie vor dem Gebrauch unbedingt Öl ein. Entnahme des Akkupacks vor dem Befüllen des Öltanks.
HINWEIS: Die Lebensdauer der Kette und die Schnittleistung hängen von einer optimalen Schmierung ab.

Befüllen des Öltanks (Siehe Abb. E1)

1. Bitte verwenden Sie spezielles Kettenöl.
2. Vermeiden Sie, dass Schmutz oder Ablagerungen in den Öltank gelangen



! WARNUNG: Verwenden Sie kein Altöl, da dies zu Verletzungen führen kann und die Umwelt gefährdet. Altöl verursacht auch Schäden an der Ölpumpe, der Führungsschiene und der Sägekette.
Die Verwendung von nicht zugelassenem Öl führt zum Erlöschen der Garantie.
Unzureichende Schmierung führt zu Schäden

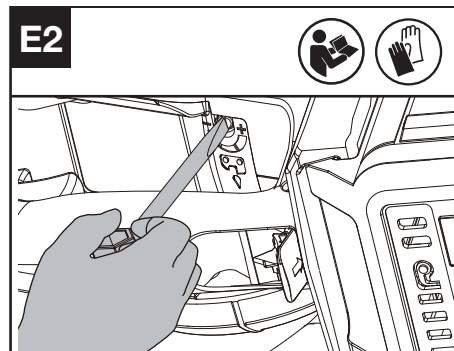
an der Sägekette und zu schweren Verletzungen oder zum Tod des Bedieners.

Es ist wichtig, Schienen- und Kettenschmiermittel (kein Autoöl) zu verwenden, die so beschaffen sind, dass sie über einen weiten Temperaturbereich funktionieren, ohne dass eine Verdünnung erforderlich ist. Sie erhalten es dort, wo Sie die Säge gekauft haben, oder in Ihrem örtlichen Baumarkt.

Wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn Sie Ihr Kettenöl aussuchen.

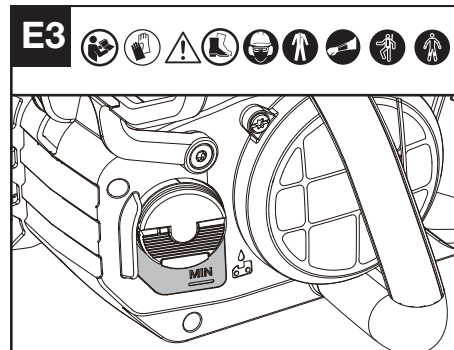
Schienenöl jeglicher Art darf nicht geschluckt werden. Rufen Sie bei Verschlucken sofort einen Arzt. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Nicht in der Nähe von Hitze oder offenen Flammen aufbewahren.

Es ist möglich, die Fördermenge des Ölers mit einem Schraubenschlüssel einzustellen (Siehe Abb. E2).



Die Ölstandsanzeige vor der Arbeit und regelmäßig während der Arbeit überprüfen. (Siehe Abb. E3)

HINWEIS: Die Betriebszeit beim Schneiden mit vollem Ölbehälter hängt von dem tatsächlich zu schneidenden Material ab. Normalerweise entspricht die tatsächliche Schneidezeit der Nutzungsdauer eines Akkupacks.



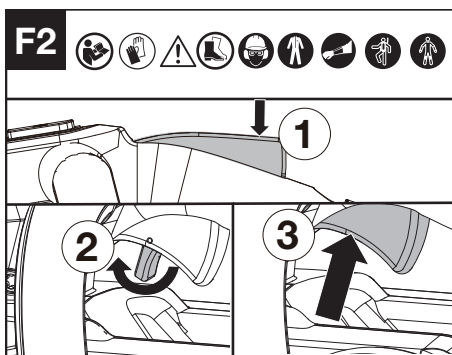
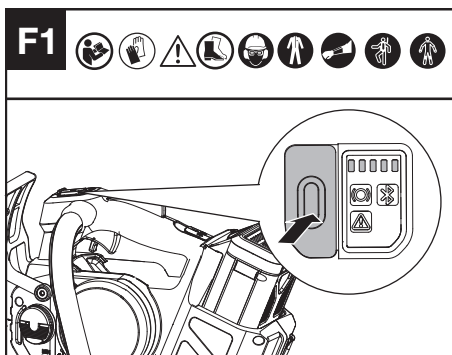
Überprüfung der Funktion und der Komponenten

Überprüfen der Bedienelemente

Schalten Sie den Ein/Aus-Schalter ein, drücken Sie die Verriegelungstaste, schieben Sie den Sicherheitsabschalthebel nach vorne und halten Sie dann den Abzug gedrückt, um das Gerät zu starten. (Siehe Abb. F1, F2)

Halten Sie die Säge an, indem Sie den Abzug, den Sicherheitsabschalthebel und die Verriegelungstaste loslassen.

Das Gerät hält nach einer kurzen Verzögerung an. Sollte sich das Gerät weiterhin drehen, nehmen Sie den Akkupack heraus und wenden Sie sich an den Kundendienst.



Überprüfung der Anzeige

Das Gerät ist eingeschaltet, wenn die Akkustandsanzeige leuchtet.

Das Gerät schaltet sich aus, wenn die Akkustandsanzeige nicht mehr leuchtet.

Wenn die Warnanzeige blinkt, wenden Sie sich zur Lösungsfindung an Ihren Händler.

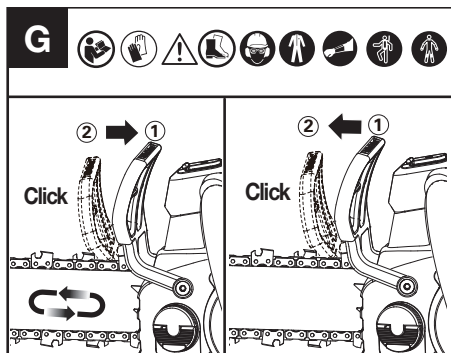
Kontrolle der Kettenbremse (Siehe Abb. G)

Die Rückschlagbremse ist ein Schutzmechanismus, der bei zurückschlagendem Gerät über den vorderen Handschutz ausgelöst

wird. Die Kette stoppt innerhalb kurzer Zeit. Von Zeit zu Zeit einen Funktionstest durchführen. Ziehen Sie den vorderen Handschutz zum Bediener (Position ①), um die Kettenbremse zu deaktivieren. Zum Aktivieren der Kettenbremse drücken Sie den vorderen Handschutz nach vorn (Position ②)*. Wenn die Bremse aktiviert ist, leuchtet die Kettenbremsanzeige auf.

HINWEIS:

1. Wenn sich die Säge nicht starten lässt und die Kettenbremsanzeige rot blinkt, obwohl sie ordnungsgemäß zusammengebaut ist und mit voll geladenen Akkupacks arbeitet, sollten Sie überprüfen, ob sich der Kettenbremshebel in der richtigen Position befindet (Position ①).
2. *Wenn die Kettenbremse aktiviert wird, sollte die Sägekette sofort stoppen. Wenn die Sägekette nicht anhält oder eine gewisse Zeit braucht, um langsamer zu laufen, stellen Sie bitte den Betrieb der Kettensäge ein und wenden Sie sich an den Kundendienst.



Überprüfen des Ölers

Das ordnungsgemäße Funktionieren des Ölers kann überprüft werden, indem die Kettensäge laufen gelassen und die Spitze der Führungskettenschiene auf ein Stück Pappe oder Papier auf dem Boden gerichtet wird. Wenn sich auf der Pappe ein zunehmendes Ölmuster bildet, funktioniert der Öler einwandfrei. Wenn trotz vollem Öltank kein Ölfleck zu sehen ist, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst oder einen zugelassenen Servicepartner.

HINWEIS: Wenn die Säge neu ist oder längere Zeit nicht benutzt wurde, dauert es eine längere Zeit (mindestens 1 Minute), bis die Pumpe ansaugt.

⚠ VORSICHT: Berühren Sie mit der Kette nicht den Boden. Achten Sie auf einen Sicherheitsabstand von 15 cm (6").

Überprüfung der Kettenfangvorrichtung

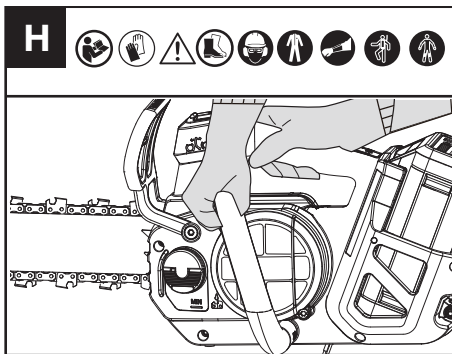
Vergewissern Sie sich, dass die Kettenfangvorrichtung richtig angebracht und nicht defekt ist.

Vergewissern Sie sich, dass alle Teile korrekt

angebracht sind und nicht defekt sind oder fehlen.

ARBEITEN

- (1) Einsetzen des Akkus in die Säge.
- (2) Achten Sie darauf, dass das zu sägende Holz beim Sägen nicht auf dem Boden liegt, damit die Kette beim Austreten aus dem Holz nicht mit dem Boden in Berührung kommt. Wenn der zu sägende Stamm auf dem Boden liegt, schneiden Sie nicht vollständig durch und achten Sie darauf, dass die Kette den Boden nicht berührt. Positionieren Sie den Stamm für den letzten Trennschnitt neu.
- (3) Greifen Sie die Kettensäge mit beiden Händen. Greifen Sie immer mit der linken Hand den vorderen Griff und mit der rechten Hand den oberen Griff. Greifen Sie fest zu. Daumen und Finger müssen die Griffe der Säge umschließen. (Siehe Abb. H)



- (4) Wenn Sie bereit sind, zu schneiden, lesen Sie den Abschnitt KONTROLLE DER STEUERUNGEN. Vergewissern Sie sich, dass die Säge mit voller Geschwindigkeit läuft, bevor Sie mit dem Schneiden beginnen.
- (5) Führen Sie die Säge mit leichtem Druck mit dem linken Unterarm und üben Sie keine übermäßige Kraft auf die Säge aus, überlassen Sie der Säge ihre Arbeit. Der Motor wird überlastet und kann durchbrennen. Mit der vorgesehenen Drehzahl erledigt er die Arbeit besser und sicherer.
- (6) Nehmen Sie die Säge aus einem Schnitt heraus, während sie mit voller Drehzahl läuft. Stoppen Sie die Kettensäge. Vergewissern Sie sich, dass die Kette zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie die Säge absetzen.
- (7) **WARNUNG:** Stellen Sie sich nicht direkt unter einen zu schneidenden Ast. Halten Sie Unbeteiligte Personen auf Abstand. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Kabel-, Strom- oder Telefonleitungen. Halten Sie einen Abstand von 3 m (10 ft) zu allen Stromleitungen.

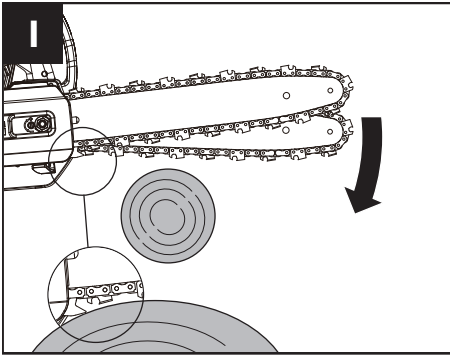
RÜCKSCHLAGSICHERUNG DER SÄGE

Sägeketten und Führungsschiene der Säge sind rückschlagarm ausgeführt, so dass Rückschläge weitgehend vermieden werden aber unter bestimmten Umständen doch möglich sind. Zur Vermeidung eines Rückschlages beachten Sie die folgenden Punkte:

- Greifen Sie die Säge, wenn sie läuft, mit beiden Händen. Halten Sie sie kräftig fest. Mit Daumen und Finger die Griffe jederzeit umschließen.
- Entfernen Sie an der Säge keine Sicherheitseinrichtungen. Prüfen Sie, ob sie alle korrekt arbeiten.
- Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.
- Stehen Sie (als Rechtshänder) immer etwas links neben der Kettensäge, sodass ihr Körper sich nicht direkt in einer Linie mit der Kette befindet.
- Achten Sie darauf, dass die Spitze der Führungsschiene nichts berührt, wenn die Kette in Bewegung ist.
- Versuchen Sie niemals, zwei Äste gleichzeitig durchzusägen. Schneiden Sie immer nur einen Ast auf einmal.
- Sägen Sie nie mit der Kettenführungsspitze und versuchen Sie keinen Eintauchschnitt (die Spitze der Kettenführung in das Holz bohren). Diese Schnitttechnik ist nur für entsprechend geschulte Fachleute geeignet.
- Achten Sie auf die Bewegung des geschnittenen Astes und auf andere Kräfte, die dazu führen könnten, dass sich der Schnittspalt schließt und die Kette einklemmt oder dass Holz in die laufende Kette fällt.
- Arbeiten Sie mit höchster Vorsicht, wenn Sie die Säge in einen vorhandenen Schnittspalt einführen.
- Verwenden Sie nur die rückschlagarme Kette und Führungsschiene, die mit dieser Kettensäge geliefert wurden oder als Ersatz empfohlen werden.
- Niemals mit lockerer, ausgeweiteter oder stark verschlissener Sägekette arbeiten.

SICHERE VERWENDUNG DER KETTENSÄGE

1. Verwenden Sie die Kettensäge nur bei sicherem Stand.
2. Die Kette muss mit voller Geschwindigkeit laufen, bevor sie mit dem Holz in Berührung kommt.
3. Halten Sie die Säge vor dem Sägen mit den Führungsspitzen am Holz fest.
4. Verwenden Sie beim Schneiden gegebenenfalls die Führungsspitzen als Hebelarm. (Siehe Abb. I)



BESCHNEIDEN EINES BAUMES (STUTZEN)

WARNUNG: Vermeiden Sie Rückstöße.

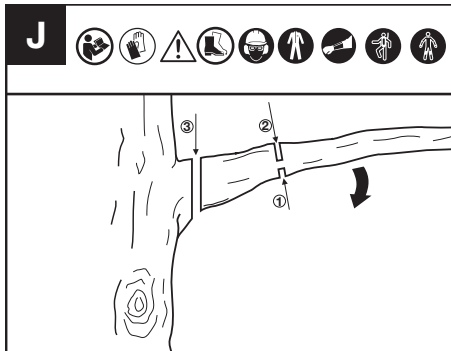
Rückstöße können zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

Siehe Abschnitt Rückstoß, um das Risiko eines Rückstoßes zu vermeiden.

VORSICHT: Suchen Sie professionelle Hilfe, wenn Sie Schwierigkeiten haben, die Ihre Fähigkeiten übersteigen.

Beim Baumschneiden werden Äste von einem vitalen Baum abgeschnitten. Stellen Sie sicher, dass Sie einen festen Stand haben. Folgen Sie den nachstehenden Anweisungen zum Beschneiden eines Baums.

1. Führen Sie den ersten Schnitt an der Unterseite des Astes aus. Verwenden Sie die Oberseite der Führungsschiene, um diesen Schnitt zu machen. (Siehe Abb. J)

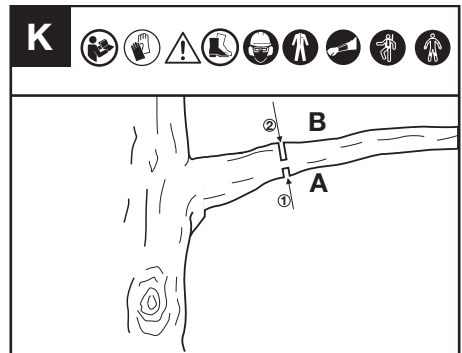


2. Machen Sie den zweiten Schnitt von oben auf dem Ast. Setzen Sie den Schnitt fort, bis Sie den Ast abschneiden.
3. Machen Sie den dritten Schnitt so nah wie möglich am Baumstamm, um den verbleibenden Stumpf vollständig zu durchtrennen. Verwenden Sie die Unterseite des Schwerts, um diesen Schnitt auszuführen.

SCHNEIDEN VON ÄSTEN UNTER SPANNUNG (SIEHE ABB. K)

! WARNUNG: Beim Schneiden eines unter Spannung befindlichen Astes ist äußerste Vorsicht geboten. Achten Sie auf zurückspringendes Holz. Wenn die Holzspannung nachlässt, kann das Holz zurückspringen und den Bediener treffen, was zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

Beginnen Sie immer mit einem Entlastungsschnitt (1) an der Druckseite (A) des Astes und machen Sie dann einen Knickschnitt (2) an der Spannseite (B). Wenn die Führungsschiene/Kette eingeklemmt wird, schalten Sie das Gerät aus, aktivieren Sie die Kettenbremse und nehmen Sie den Akku ab, um die Kettensäge vom Ast zu entfernen. Achten Sie dabei darauf, dass der Ast nicht plötzlich bricht oder sich löst.



A: Druckseite
B: Spannseite

WARTUNG

! WARNUNG: Tragen Sie strapazierfähige Handschuhe, wenn Sie Wartungs- oder Reparaturarbeiten an diesem Werkzeug durchführen. Schalten Sie das Gerät aus und nehmen Sie den Akkupack heraus, bevor Sie Einstellungen, Wartungsarbeiten oder Reparaturen durchführen.

Überprüfen Sie die Kettensäge vor und nach jedem Gebrauch.

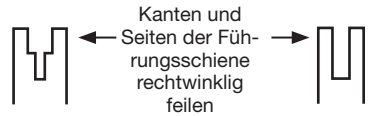
Überprüfen Sie auf alle Schäden, die die Sicherheit des Bedieners oder den Betrieb der Kettensäge beeinträchtigen könnten. Überprüfen Sie auf gebrochene oder beschädigte Teile. Verwenden Sie die Kettensäge nicht, wenn Schäden die Sicherheit oder den Betrieb beeinträchtigen. Lassen Sie einen Schaden von einem autorisierten Servicecenter reparieren.

Warten Sie die Kettensäge mit Sorgfalt.

- Vergewissern Sie sich, dass der Ein/Aus-Schalter, die Verriegelungstaste und der

Sicherheitsabschalthebel richtig funktionieren.

- Halten Sie die Kette scharf, sauber und geschmiert, um eine bessere und sicherere Leistung zu gewährleisten.
- Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.
- Reinigen Sie die Kettenbremse und überprüfen Sie sie regelmäßig, um sicherzustellen, dass sie sicher funktioniert.
- Überprüfen Sie die Kettenfangvorrichtung regelmäßig, um sicherzustellen, dass sie nicht beschädigt ist.
- Stellen Sie sicher, dass alle Schrauben und Muttern fest angezogen bleiben.
- Verwenden Sie bei Wartungsarbeiten nur identische Ersatzteile.



Ausgearbeitete Nut Einwandfreie Nut

Tauschen Sie die Führungsschiene aus, wenn die Nut abgenutzt ist, die Führungsschiene verbogen oder gerissen ist, oder wenn die Schienen übermäßig erhitzt oder entgratet sind. Wenn ein Austausch erforderlich ist, verwenden Sie nur die für Ihre Kettensäge im Handbuch oder auf dem Aufkleber an der Kettensäge angegebene Führungsschiene.

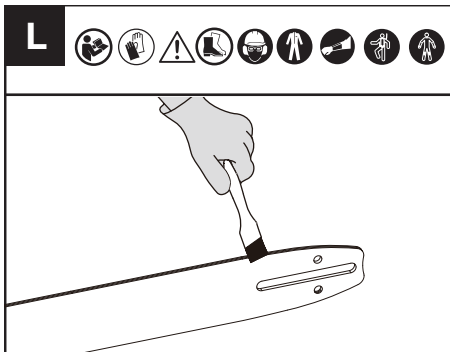
WARTUNG DER FÜHRUNGSSCHIENE

So reinigen Sie die Führungsschiene (Siehe Abb. L)

Die Schienen, die die Kette führen, sollten gereinigt werden, bevor das Werkzeug gelagert wird oder wenn die Führungsschiene bzw. die Kette schmutzig erscheinen.

Die Schienen sollten jedes Mal gereinigt werden, wenn die Kette entfernt wird.

1. Entfernen Sie die Kettenabdeckung sowie die Schiene und die Kette. (siehe Abschnitt MONTAGE)
2. Verwenden Sie eine Drahtbürste, einen Schraubendreher oder ein ähnliches Werkzeug, um Rückstände aus der inneren Nut der Schiene zu entfernen.
3. Stellen Sie sicher, dass die Ölpässe gründlich gereinigt werden.



Reinigen Sie die Führungsschiene und die Bohrung für das Kettenrad von Sägespänen.

Unebenheiten der Laufschiene der Kette sind mit einer feinen Flachfeile so zu beheben, dass wieder rechtwinklige Kanten und Seiten vorhanden sind.

So schmieren Sie das Kettenrad (Siehe Abb. M)

HINWEIS: Beim Schmieren des Antriebsrads ist es nicht notwendig, die Kette oder Schiene zu entfernen.

1. Reinigen Sie die Schiene und das Antriebsrad.
2. Verwenden Sie eine Fettpresse, und führen Sie die Spitze dieser in die Schmierbohrung ein. Spritzen Sie Schmierfett ein, bis es an der Außenkante der Antriebsradspitze austritt.



3. Um das Antriebsrad zu drehen, ziehen Sie die Kette mit der Hand, bis die noch nicht geschmierte Seite des Antriebsrads mit der Schmierbohrung ausgerichtet ist. Wiederholen Sie das Verfahren für die Schmierung.

WARTUNG DER KETTE

Kettenspannung (Siehe Abb. N, O)

! WARNING: Prüfen Sie die Kettenspannung regelmäßig und spannen Sie diese, wenn die Kette um die Führungsschiene herum locker wird. Überprüfen Sie bei jedem Wechsel des Akkupacks die Kettenspannung.

Achten Sie stets auf die richtige Kettenspannung. Eine nicht richtig gespannte Sägekette kann sich von der Kettensäge lösen und zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

1. Lösen Sie die Muttern der Führungsabdeckung

mit einem Schraubenschlüssel.

2. Heben Sie das Ende der Führungsschiene an, um jegliches Bewegungsspiel zu beseitigen und drehen Sie die Spannschraube mit einem Schraubenschlüssel im Uhrzeigersinn. Ziehen Sie die Spannschraube an, bis die Kette richtig gespannt ist und sich noch leicht bewegen lässt.
3. Ziehen Sie die Mutter an der Antriebsabdeckung mit einem Schraubenschlüssel an.
4. Überprüfen Sie die mit der Kettenspannschraube eingestellte Spannung. Die richtige Kettenspannung ist erreicht, wenn sich die Kette ca. um die Hälfte der Verzahnungstiefe von der Führungsschiene in der Mitte anheben lässt.

HINWEIS: Die Kette dehnt sich beim Schneiden und verliert die richtige Spannung. Wenn die Kette locker wird, schrauben Sie die Sechskantmutter vollständig ab oder drehen Sie die Sechskantmutter um drei volle Umdrehungen gegen den Uhrzeigersinn, spannen Sie die Kette erneut und ziehen Sie die Sechskantmutter an, um die Kettenspannung ordnungsgemäß zurückzusetzen, indem Sie die oben aufgeführten Schritte 1 - 4 wiederholen.

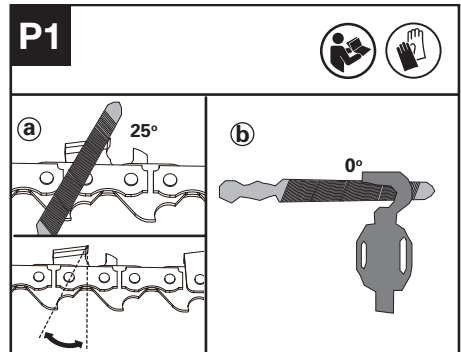
HINWEIS: Die Kette ist ordnungsgemäß gespannt, wenn diese von der Führungsschiene abgehoben werden kann und sich das Antriebsglied innerhalb der Führung der Führungsschiene befindet.

So schärfen Sie die Sägekette

Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Ihre Säge schneidet schneller und sicherer. Eine stumpfe Kette kann Zähne abbrechen sowie Kettenführung, Kette und Motor verschleifen. Wenn Sie die Kette in das Holz zwingen müssen und es entstehen große Sägespäne, ist die Kette stumpf.

HINWEIS: Überprüfen Sie die Führungsschiene vor dem Nachschleifen der Kette. Eine abgenutzte oder beschädigte Führungsschiene ist unsicher. Eine abgenutzte oder beschädigte Führungsschiene kann die Kette beschädigen. Außerdem wird das Schneiden dadurch schwieriger.

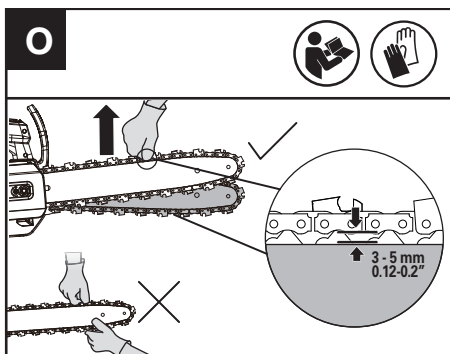
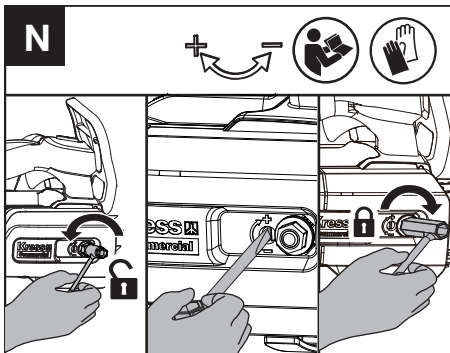
Bevor Sie die Kette schärfen, beachten Sie bitte die folgenden Schritte: (Siehe Abb. P1)

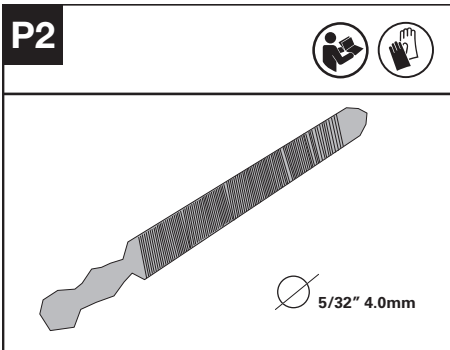


a : Feilwinkel; b : Feilenposition.

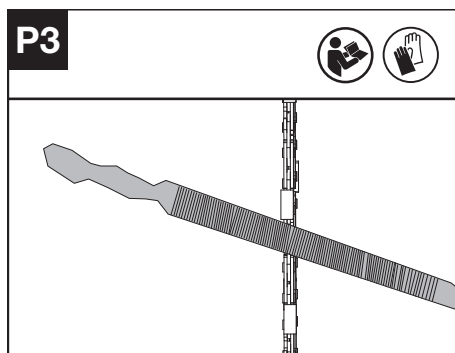
Wie man die Schneiden schärft

1. Bereiten Sie eine Rundfeile vor, um die Schneiden zu schärfen. (Siehe Abb. P2).
Hinweis: Spannen Sie die Führungsschiene vor dem Schärfen der Kette fest in einen Schraubstock ein. Vergewissern Sie sich, dass die Kette nicht „eingeklemmt“ ist und sich frei auf der Führungsschiene bewegen kann. Prüfen Sie die richtige Kettenspannung. (Siehe Abschnitt „Kettenspannung“)

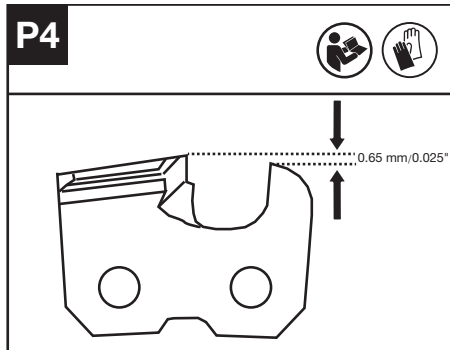




- Schärfen Sie die Schneiden mit einer Feile von der Innenseite der Schneidezähne zur Außenseite der Kette. (Siehe Abb. P3)

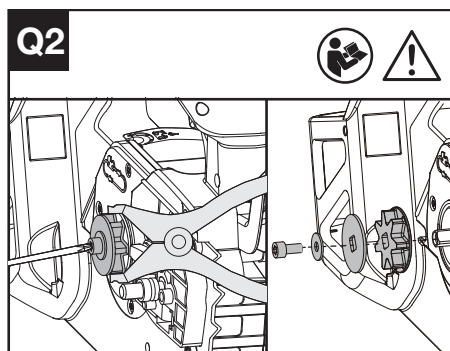
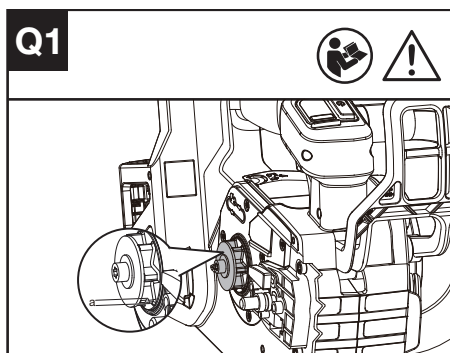


- Feilen Sie alle Schneiden auf einer Seite der Führungsschiene.
- Drehen Sie die Kettensäge um und feilen Sie alle Schneiden auf der gegenüberliegenden Seite.
- Achten Sie darauf, dass die Länge aller Schneidezähne gleich ist. Um ein effizientes, sicheres und glattes Schneiden zu gewährleisten, feilen Sie die Höhe der Tiefenbegrenzung auf 0,65 mm (0,025"). Achten Sie darauf, dass die Vorderkante des Tiefenbegrenzung abgerundet ist. (Siehe Abb. P4)



INSPEKTION UND WARTUNG DES KETTENRADS

- Überprüfen Sie, ob die Abnutzungsspuren tiefer als $a=0,5 \text{ mm (0,020")}$ sind, wie in Abb. Q1 gezeigt, wenn ja, sollte das Kettenrad ersetzt werden. (Siehe Abb. Q1)
- Wenn Sie das Kettenrad ersetzen, kontrollieren Sie es mit einer Zange und verwenden Sie einen Schraubendreher, um die Mutter zu lösen und es auszutauschen. (Siehe Abb. Q2)

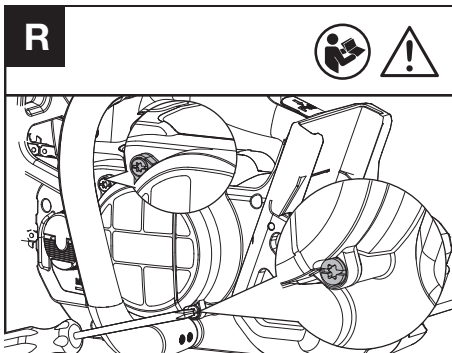


WARTUNG DES LUFTEINLASSFILTERS

Stellen Sie sicher, dass der Lufteinlassfilter nicht verschmutzt oder verstopft ist.

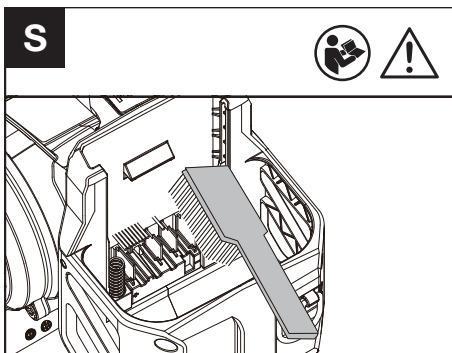
Wenn sich Fremdkörper in der Einlassöffnung befinden, lösen Sie zwei Muttern mit dem Schraubendreher T27 und entfernen Sie die Fremdkörper mit einem feuchten Tuch. (Siehe Abb. R)

! **WARNUNG: Ein verschmutzter oder verstopfter Lufteinlassfilter kann dazu führen, dass das Produkt zu heiß wird und das Gerät beschädigt wird.**



REINIGUNG DES AKKUSCHACHTS (SIEHE ABB. S)

Reinigen Sie den Akkuschacht mit einer weichen Bürste. Verwenden Sie keine Drahtbürste zum Reinigen des Halters.



LAGERUNG

1. Nehmen Sie den Akku vor der Lagerung aus der Kettensäge heraus.
2. Lagern Sie die Kettensäge und den Akku an einem trockenen und sicheren Ort, der für Kinder und unbefugte Dritte unzugänglich ist. Lagern Sie die Kettensäge mit aufgesetztem Kettenschutz.

Entfernen Sie den Schneidaufsatz, wenn Sie die Säge längere Zeit nicht benutzen.

3. Lagern Sie den Akku ausschließlich in einem Temperaturbereich zwischen 5 °C (41 °F) und 25 °C (77 °F). Lassen Sie den Akku zum Beispiel in der Sommerzeit nicht im Auto liegen.
4. Wenn das Gerät beim Betrieb im Regen nass geworden ist, sollten Sie es und den Akku vor dem Lagern oder Laden trocknen. Nehmen Sie den Akku heraus und setzen Sie ihn wieder ein, wenn sich das Gerät nicht einschalten lässt.

BLUETOOTH-VERBINDUNG

Siehe ANLEITUNG ZUM HERUNTERLADEN UND VERBINDEN MIT DER APP

FEHLERSUCHE ALARM

Die Warnleuchte leuchtet auf, wenn ein Fehler an der Kettensäge festgestellt wird.

Ausführliche Informationen finden Sie in der FEHLERSUCHTABELLE und in der APP.

HINWEIS: Es wird empfohlen, die Säge mit der APP zu verbinden, um bestimmte Probleme zu überprüfen.

PROBLEMLÖSUNG

Wenn Ihr Elektrowerkzeug nicht einwandfrei funktioniert, zeigt Ihnen die folgende Tabelle Fehlersymptome, mögliche Ursachen sowie Maßnahmen zur Abhilfe. Können Sie damit das Problem nicht identifizieren und beseitigen, wenden Sie sich an Ihre Service-Werkstatt.




ACHTUNG: Schalten Sie vor der Fehlersuche das Elektrowerkzeug aus und entnehmen Sie den Akku.

Symptome	Mögliche Ursache	Abhilfe
Blinkendes rotes Licht	Fehler beim Gerätebetrieb.	Laden Sie den Akku auf, setzen Sie ihn wieder ein und starten Sie das Gerät erneut. Wenn das Gerät immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
Blinkendes gelbes Licht	Ungewöhnlicher Betrieb	Starten Sie das Gerät erneut. Drücken Sie die Verriegelungstaste, schieben Sie den Sicherheitsabschalthebel nach vorne und halten Sie dann den Abzug gedrückt, um das Gerät zu starten.
	Abzug defekt.	Wenden Sie sich an Ihren Servicetechniker.
	Kette bzw. Führungsschiene überhitzt	Lassen Sie den Akku eine Weile abkühlen und starten Sie das Gerät dann erneut.
	Die Kette ist überspannt	Stellen Sie die Kettenspannung ein.
	Kein Öl im Öltank	Öl nachfüllen.
	Kettenrad defekt.	Tauschen Sie das Kettenrad aus.
	Führungsschiene und Kette sind durch Fremdkörper verklemmt	Starten Sie das Gerät nach dem Entfernen von Fremdkörpern neu.
	Einlassöffnung erstopft	Reinigen Sie die Einlassöffnung und starten Sie das Gerät erneut.
	Unterhitzung des Akkupacks	Stellen Sie den Akkupack für einige Zeit an einen Ort mit geeigneter Temperatur, und warten Sie, bis sich die Temperatur stabilisiert hat, bevor Sie das Gerät neu starten.
	Der Akkupack ist defekt.	Tauschen Sie den Akkupack gegen einen neuen aus.

TECHNISCHE DATEN

Typ **KC320 KC320.X (320 - Bezeichnung des Geräts, stellvertretend für eine akkubetriebene Kettensäge für die Baumpflege)**

	KC320 KC320.X **
Nennspannung	60 V  Max. ***
Schwertlänge	35 cm
Kettengeschwindigkeit	24 m/s
Füllmenge Öl-Vorratsbehälter	180 ml
Kettenteilung	.325" LP
Kettenlehre	1.1 mm
Schutzklasse	IPX5
Gerätengewicht (mit leerem Öltank; ohne Batterie oder Schwert & Sägekette)	2.5 kg

** X=1-999, A-Z, M1-M9 werden nur für verschiedene Kunden verwendet, es gibt keine sicherheitsrelevanten Veränderungen zwischen diesen Modellen.

*** Spannung ohne Arbeitslast gemessen. Anfangsakkuspannung erreicht maximal 60 Volt. Nennspannung ist 54 Volt.

D

EMPFOHLENE AKKUS UND LADEGERÄTE

Akku	Kapazität	Ladegerät	Ladestrom
KAC800	4 Ah	KAC840	30 A

Wir empfehlen Ihnen, sämtliche Zubehörteile beim selben Fachhändler zu beziehen, bei dem Sie auch Ihr Elektrowerkzeug gekauft haben. Weitere Informationen finden Sie auf der Verpackung der Zubehörteile. Auch Ihr Fachhändler berät Sie gerne.

KOMBINATIONEN VON SCHNEIDAUFSAETZEN

Schneidaufsatz

KAC303-12"/30cm .043"/1.1mm .325"LP Sägekette
KAC334-12"/30cm .043"/1.1mm .325"LP Schwert
KAC300-14"/35cm .043"/1.1mm .325"LP Sägekette
KAC330-14"/35cm .043"/1.1mm .325"LP Schwert
KAC301-16"/40cm .043"/1.1mm .325"LP Sägekette
KAC331-16"/40cm .043"/1.1mm .325"LP Schwert

TECHNISCHE DATEN FÜR AKKU-PACK (OPTIONAL)

Frequenzbänder für Bluetooth	2400-2483.5 MHz
Maximale Sendeleistung für Bluetooth	8 dBm

INFORMATIONEN ÜBER LÄRM

Gewichteter Schalldruck $L_{pA} = 92.07 \text{ dB(A)}$
 $K_{pA} = 1.66 \text{ dB(A)}$

Gewichtete Schalleistung $L_{wA} = 100.07 \text{ dB(A)}$
 $K_{wA} = 1.66 \text{ dB(A)}$

Tragen Sie einen Gehörschutz.



INFORMATIONEN ÜBER VIBRATIONEN

Vibrations gesamt messwertermittlung gemäß EN 62841:

Vibrationsemissionswert	$a_h < 2.5 \text{ m/s}^2$
	Unsicherheit $K=1.5 \text{ m/s}^2$

Der angegebene Vibrationsgesamtwert kann und der angegebene Vibrationsemissionswert wurden gemäß Standardprüfverfahren gemessen und können zum Vergleichen eines Werkzeug mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Vibrationsgesamtwert und der angegebene Vibrationsemissionswert können auch für eine anfängliche Beurteilung der Beeinträchtigung verwendet werden.



WARNUNG: Die Vibrations- und Lärmemissionen bei der eigentlichen Nutzung des Elektrowerkzeugs können vom angegebenen Wert abweichen, je nachdem, wie das Werkzeug verwendet wird und insbesondere abhängig davon, welcher Werkstücktyp verarbeitet wird, und abhängig von folgenden Beispielen und verschiedenen Einsatzmöglichkeiten des Werkzeugs:

Wie das Werkzeug verwendet wird und Materialien geschnitten oder angebohrt werden.

Das Werkzeug ist in gutem Zustand und gut gepflegt.

Verwendung des richtigen Zubehörs für das Werkzeug und Gewährleistung seiner Schärfe und seines guten Zustands.

Die Festigkeit des Griffs auf den Handgriffen und, falls Antivibrations- und Lärmschutzzubehör verwendet wird.

Und ob das verwendete Werkzeug dem Design und diesen Anweisungen entsprechend verwendet wird.

Wird dieses Werkzeug nicht anemessen gehandhabt, kann es ein Hand-Arm-Vibrationssyndrom erzeugen.



WARNUNG: Um genau zu sein, sollte ein Abschätzung des Belastungsgrades aller Arbeitsabschnitte während tatsächlicher Verwendung berücksichtigt werden, z.B. die Zeiten, wenn das Werkzeug ausgeschaltet ist, und wenn es sich im Leerlauf befindet und eigentlich nicht eingesetzt wird. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit wesentlich gemindert werden.

Hilft dabei, das Risiko der Vibrations- und Lärmbelastung zu minimieren.

Verwenden Sie IMMER scharfe Meissel, Bohrer und Sägeblätter.

Pflegen Sie dieses Werkzeug diesen Anweisungen entsprechend und achten Sie auf eine gute Einfettung (wo erforderlich).

Falls das Werkzeug regelmäßig verwendet werden soll, investieren Sie in Antivibrations- und Lärmschutzzubehör.

Machen Sie einen Arbeitsplan, um die Verwendung von hochvibrierenden Werkzeugen auf mehrere Tage zu verteilen.

UMWELTSCHUTZ



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

WIR,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Erklären im Namen von Positec, dass das Produkt
Beschreibung **Akkubetriebene Kettensäge für die
Baumpflege**

Typ **KC320; KC320.X (320 - Bezeichnung des
Geräts, stellvertretend für eine akkubetriebene
Kettensäge für die Baumpflege)**

Funktion **Zurückschneiden und Entfernen
aufrechter Baumkronen durch einen geschulten
Bediener**

Seriennummer **Sie befindet sich auf dem
Typenschild**

Den Bestimmungen der folgenden Richtlinien
entspricht:
**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU &
(EU)2015/863, 2000/14/EC geändert durch
2005/88/EC**

Zertifizierungsstelle
Name: Intertek Deutschland GmbH (notifizierte Stelle
0905)
Anschrift: Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-
Echterdingen
Bescheinigungsnummer: 24SHW0428

2000/14/EC geändert durch 2005/88/EC:
- Konformitätsbewertungsverfahren nach Annex V
- Gemessene Schalleistung 100 dB(A)
- Garantierte Schalleistung 102 dB(A)

Werte nach:
**EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN ISO 11681-2, EN
ISO 3744, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN
IEC 63000**

Zur Kompilierung der technischen Datei ermächtigte
Person,
Name Marcel Filz
Anschrift Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/02/10
Allen Ding
Stellvertretender Chefsingenieur,
Prüfung und Zertifizierung
Berechtigt, die Konformitätserklärung im Namen
des Herstellers auszustellen
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG (AKKU)

Wir,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Erklären im Namen von Positec, dass das Produkt
Beschreibung **Akku**

Typ **KAC800**

Funktion **Energie für Elektrowerkzeuge, Gar-
tengeräte und ähnliche Produkte bereitstellen.**
Seriennummer **Sie befindet sich auf dem
Typenschild**

Entspricht der folgenden Verordnung und Richtlinien:
(EU) 2023/1542, 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Werte nach:
EN 62133-2, EN IEC 63000

Zur Kompilierung der technischen Datei ermächtigte
Person,
Name Marcel Filz
Anschrift Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/02/10
Allen Ding
Stellvertretender Chefsingenieur,
Prüfung und Zertifizierung
Berechtigt, die Konformitätserklärung im Namen
des Herstellers auszustellen
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

SOMMAIRE

Introduction	49
Liste des composants	50
Sécurité du produit	51
Montage et utilisation	59
Entretien	65
Rangement	68
Guide de dépannage	69
Caractéristiques techniques	70
Déclaration de conformité	71

INTRODUCTION

Cher Client,

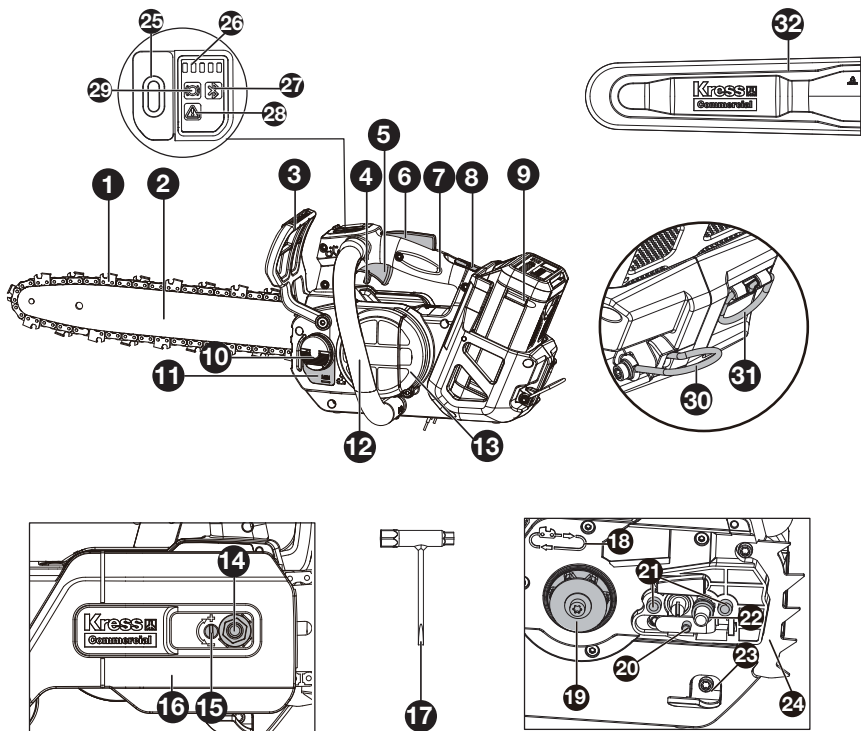
Merci d'avoir acheté ce produit de la marque Kress Commercial. Nous nous engageons à développer des produits de haute qualité pour répondre à vos exigences d'aménagement paysager.

La marque Kress est synonyme de service de qualité supérieure. Au cours des années d'utilisation de votre produit, si vous avez des questions ou des inquiétudes à son sujet, veuillez contacter votre revendeur ou notre équipe de service clientèle pour obtenir de l'aide.

Nous espérons que vous serez satisfait de votre produit de la marque Kress pour les années à venir.

UTILISATION PRÉVUE

Cette tronçonneuse est conçue pour être utilisée par des bûcherons professionnels pour couper des branches et des cimes d'arbres dans la canopée des arbres. L'outil n'est pas conçu pour abattre des arbres ou couper des bûches au sol.



LISTE DES COMPOSANTS

1. Chaîne	12. Poignée avant	23. Attrape-chaîne
2. Guide de chaîne	13. Filtre d'entrée d'air	24. Griffes
3. Levier du frein de chaîne	14. Écrou hexagonal	25. Interrupteur Marche/Arrêt
4. Levier de verrouillage de sécurité	15. Vis de tension de la chaîne	26. Voyant de niveau de batterie
5. Gâchette d'accélération	16. Capot d'entraînement	27. Voyant bluetooth
6. Bouton de verrouillage	17. Clé	28. Voyant d'avertissement
7. Poignée supérieure	18. Symbole sens de rotation et de coupe	29. Indicateur d'état du frein de chaîne
8. Dispositif de déverrouillage de la batterie	19. Pignon de chaîne	30. Anneau de sangle
9. Pack batterie*	20. Broche de tension de la chaîne	31. Crochet de corde
10. Bouchon du réservoir d'huile	21. Goujons d'emplacement de guide	32. Fourreau
11. Jauge du niveau de l'huile	22. Anneau de transport	

* Les accessoires reproduits ou décrits ne sont pas forcément fournis avec l'appareil.

NOTICE ORIGINALE


SÉCURITÉ DU PRODUIT

AVERTISSEMENTS DE

SÉCURITÉ GÉNÉRAUX

POUR L'OUTIL

ÉLECTRIQUE

 **AVERTISSEMENT** Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme "outil électrique" dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1. SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2. SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.
- b) **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c) **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- c1) **N'utilisez pas la machine sous la pluie ou dans des conditions humides.** L'eau pénétrant dans la machine peut augmenter le risque de choc électrique ou de dysfonctionnement pouvant entraîner des blessures. Si la machine est mouillée par la pluie pendant son

fonctionnement, la machine et la batterie doivent être séchées avant de les ranger ou de les charger. Retirez la batterie et réinsérez-la si la machine ne parvient pas à s'allumer. Gardez la connexion de la batterie exempte de saleté et de débris et nettoyez-la avec une brosse ou un chiffon doux et sec.

- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) **Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- f) **Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

3. SÉCURITÉ DES PERSONNES

- a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- b) **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.
- c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.
- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.

- g) Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés. *Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.*
- h) Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser. *Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.*

4. UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE

- a) Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application. *L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.*
- b) Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement. *Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.*
- c) Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique. *De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.*
- d) Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner. *Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.*
- e) Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. *De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.*
- f) Garder affûtés et propres les outils permettant de couper. *Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.*
- g) Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. *L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.*
- h) Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses. *Des*

poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.

5. UTILISATION DES OUTILS FONCTIONNANT SUR BATTERIES ET PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

- a) Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant. *Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.*
- b) N'utiliser les outils électriques qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés. *L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.*
- c) Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre. *Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.*
- d) Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale. *Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.*
- e) Ne pas utiliser un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries qui a été endommagé ou modifié. *Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible provoquant un feu, une explosion ou un risque de blessure.*
- f) Ne pas exposer un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries au feu ou à une température excessive. *Une exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.*
- g) Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger le bloc de batteries ou l'outil fonctionnant sur batteries hors de la plage de températures spécifiée dans les instructions. *Un chargement incorrect ou à des températures hors de la plage spécifiée de températures peut endommager la batterie et augmenter le risque de feu.*

6. ENTRETIEN

- a) Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. *Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.*
- b) Ne jamais effectuer d'opération d'entretien sur des blocs de batteries endommagés. *Il convient que l'entretien des blocs de batteries ne soit effectué que par le fabricant ou les fournisseurs de service autorisés.*

1) AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR LES TRONÇONNEUSES UTILISÉES DANS LE SECTEUR DE L'ARBORICULTURE

- a) Les tronçonneuses utilisées dans le secteur de l'arboriculture sont spécialement conçues pour ce secteur d'activité. Elles ne doivent être utilisées que par un opérateur qualifié se conformant à la réglementation en vigueur afin d'assurer un travail sûr. Elles sont utilisées pour l'élagage et la taille de la cime des arbres sur pied.
- b) **AVERTISSEMENT - CETTE tronçonneuse EST DESTINÉE À ÊTRE UTILISÉE PAR DES OPÉRATEURS QUALIFIÉS DANS LE SECTEUR DE L'ARBORICULTURE UNIQUEMENT. UNE UTILISATION SANS AVOIR REÇU DE FORMATION ADÉQUATE PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES.**
- c) Maintenez toutes les parties du corps éloignées de la chaîne scie lorsque la tronçonneuse est en marche. Avant de démarrer la tronçonneuse, assurez-vous que la chaîne scie ne touche à rien. Un moment d'inattention lors de l'utilisation des tronçonneuses peut entraîner un enchevêtrement de vos vêtements ou de votre corps dans la chaîne de la scie.
- d) Tenez toujours la tronçonneuse avec votre main droite posée sur la poignée supérieure et votre main gauche posée sur la poignée avant. Tenir la tronçonneuse en posant les mains à l'inverse de cette recommandation augmente le risque de blessure personnelle et doit toujours être évité.
- e) Tenez la tronçonneuse uniquement par des surfaces de préhension isolées, car la chaîne scie peut entrer en contact avec le câblage caché. Les chaînes scie entrant en contact avec un fil « sous tension » peuvent rendre les parties métalliques exposées de la tronçonneuse « sous tension » et pourraient donner à l'opérateur une décharge électrique.
- f) Portez des lunettes de protection. Il est également recommandé de porter un équipement de protection auditive, un casque, des gants, ainsi que des protections pour les jambes et les pieds. Des vêtements de protection adéquats réduiront les blessures personnelles causées par les débris volants ou ne pas utiliser de tronçonneuse pour couper du bois. Les surfaces glissantes ou instables peuvent entraîner une perte d'équilibre ou une perte de contrôle de la tronçonneuse.
- g) Assurez-vous toujours de bien vous

tenir debout et utilisez la tronçonneuse uniquement lorsque vous êtes debout sur une surface fixe et sécurisée. Les surfaces glissantes ou instables peuvent provoquer une perte d'équilibre ou de contrôle de la tronçonneuse.

- h) Lors de la coupe d'une branche sous tension, soyez attentif au retour de force. Lorsque la tension dans les fibres du bois est libérée, la branche peut frapper l'opérateur et/ou projeter la tronçonneuse.
- i) Faites preuve d'une grande prudence lors de la coupe de broussailles et de jeunes arbres. Le matériau mince peut coincer la chaîne scie et être projeté vers vous ou vous déséquilibrer.
- j) Transportez la tronçonneuse par la poignée avant lorsque la tronçonneuse est éteinte et loin de votre corps. Lors du transport ou du stockage de la tronçonneuse, utilisez toujours le couvercle de la barre de guidage. Une manipulation appropriée de la tronçonneuse réduira la probabilité de contact accidentel avec la chaîne scie en mouvement.
- k) Nettoyage et entretien avant le stockage.
- l) Suivez les instructions pour la lubrification, la tension de la chaîne et le changement de la barre et de la chaîne. Une chaîne mal tendue ou mal lubrifiée peut soit se casser soit augmenter le risque de rebond.
- m) Coupez du bois uniquement. N'utilisez pas la tronçonneuse à d'autres fins. Par exemple: métal, du plastique, des matériaux de maçonnerie ou des matériaux de construction autres que du bois. Toute utilisation de la tronçonneuse pour couper d'autres matériaux que du bois pourrait entraîner un danger.
- n) Cette tronçonneuse n'est pas destinée à l'abattage des arbres. L'utilisation de la tronçonneuse dans un but différent de celui prévu pourrait entraîner de graves blessures à l'opérateur ou à toute personne présente.
- o) Suivez toutes les instructions lors du dégagement de matériaux coincés, du stockage ou de l'entretien de la tronçonneuse. Assurez-vous que l'interrupteur soit sur la position « Arrêt » et que le ma batterie soit retirée. La mise en marche inattendue de la tronçonneuse lors du dégagement de matériaux coincés ou de l'entretien peut entraîner de graves blessures.
- p) Suivez toutes les instructions lors du nettoyage du dégagement de matériaux coincés, du stockage ou de l'entretien de la tronçonneuse. Assurez-vous que l'interrupteur soit sur la position « Arrêt » et que le système de verrouillage soit en position « verrouillée ». L'activation inattendue de la tronçonneuse lors du dégagement de matériaux coincés ou de l'entretien peut entraîner de graves blessures.
- q) L'affûtage et l'entretenir la chaîne scie doivent être effectués par des centres de service agréés.
- r) Une inspection avant tout utilisation et après toute chute ou tout autre impact, doit être

effectuée afin d'identifier les défaillances ou les dommages importants.

- s) N'utilisez pas la tronçonneuse lorsque vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool ou de toute autre drogue.
- t) Utilisez une protection oculaire (visière ou lunettes), un casque, des gants, ainsi qu'une protection pour les jambes et les pieds, résistants aux glissades lors de l'utilisation de la tronçonneuse.
- u) Assurez-vous que les personnes présentes et les animaux soient à une distance de sécurité d'au moins 15 mètres pendant le fonctionnement de la tronçonneuse.
- v) La plage de température normale pour la charge de la batterie est comprise entre 5 °C à 40 °C.
- w) N'exposez pas l'appareil ni la batterie à des températures excessives
- x) Les batteries rechargeables doivent être retirées de la tronçonneuse avant d'être chargées.
- y) Ne mélangez pas différents types de batteries ni des batteries neuves et des batteries usagées.
- z) Les batteries usées doivent être retirées de la tronçonneuse et éliminées en toute sécurité.
- (a) Les batteries doivent être retirées si la tronçonneuse doit être inutilisée et stockée pendant une longue période.
- (b) N'utilisez pas de piles non rechargeables à la place de piles rechargeables
- (c) N'utilisez pas de piles modifiées ou endommagées.
- (d) **AVERTISSEMENT** : utilisez uniquement la tronçonneuse avec le chargeur de batterie KAC840 ou les chargeurs de batterie supplémentaires indiqués dans le manuel de l'opérateur.

2) AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ POUR LE TRAVAIL AVEC LES TRONÇONNEUSES POUR LE SECTEUR DE L'ARBORICULTURE DEPUIS UNE CORDE ET UN HARNAIS

Recommandations générales

- a) L'opérateur d'une tronçonneuse pour le secteur de l'arboriculture travaillant en hauteur avec une corde et un harnais ne doit jamais travailler seul. Un travailleur au sol formé aux procédures d'urgence appropriées doit être présent pour aider.
- b) L'opérateur doit être formé aux techniques générales de grimpe et de positionnement pendant le travail et doit être correctement

équipé d'un harnais, de cordes, de sangles, de mousquetons et de tout autre équipement nécessaire pour maintenir des positions de travail sûres et sécurisées, tant pour lui-même que pour la tronçonneuse.

Préparation de la tronçonneuse pour son utilisation La tronçonneuse doit être vérifiée, huilée, démarrée et chauffée par le travailleur au sol, puis éteinte avant d'être envoyée à l'opérateur situé dans l'arbre

La tronçonneuse doit être équipée d'une sangle appropriée pour être attachée au harnais de l'opérateur (voir Figure A.1).

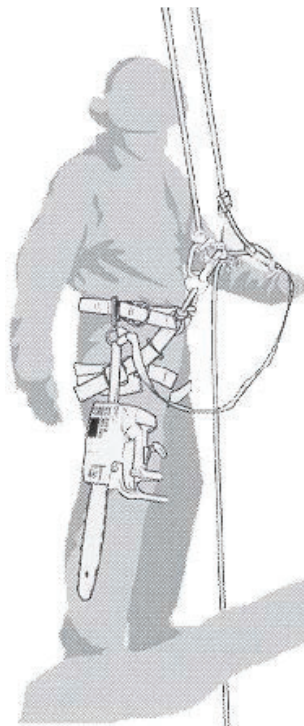


Figure A.1 - Exemple de fixation de la tronçonneuse au harnais de l'opérateur

- a) Fixez la sangle autour du point d'attache à l'arrière de la tronçonneuse.
- b) Fournissez des mousquetons adaptés pour permettre la fixation indirecte (c'est-à-dire via la sangle) et la fixation directe (c'est-à-dire au point d'attache sur la tronçonneuse) de la tronçonneuse au harnais de l'opérateur.
- c) Assurez-vous que la tronçonneuse soit solidement attachée lorsqu'elle est envoyée à l'opérateur.
- d) Assurez-vous que la tronçonneuse soit fixée au harnais avant de la déconnecter du moyen utilisé pour monter.

- e) La possibilité de fixer directement la tronçonneuse au harnais réduit le risque de dommages à l'équipement lors des déplacements autour de l'arbre. La tronçonneuse doit toujours être éteinte lorsqu'elle est directement attachée au harnais.
- f) La tronçonneuse ne doit être fixée qu'aux points d'attache recommandés sur le harnais. Ceux-ci peuvent être au milieu (avant ou arrière) ou sur les côtés. Dans la mesure du possible, la tronçonneuse doit être fixée au point médian arrière central pour rester dégagée des lignes de grimpe et que son poids soit supporté de manière centrale le long de la colonne vertébrale de l'opérateur. Voir la Figure A.2.

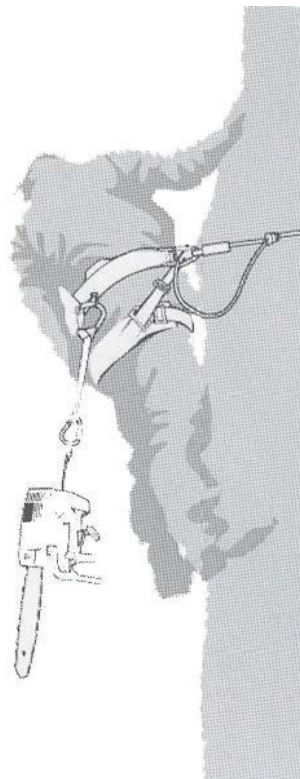


Figure A.2 — Exemple de fixation de la tronçonneuse au point médian arrière central sur le harnais

- g) Lorsque la tronçonneuse est déplacée d'un point de fixation à un autre, l'opérateur doit s'assurer qu'elle soit sécurisée dans la nouvelle position avant de la libérer du point de fixation précédent.

Utilisation de la tronçonneuse dans l'arbre

A. Analyse des accidents

Une analyse des accidents avec les tronçonneuses lors de leur utilisation dans un arbre montre que la cause principale est l'utilisation inappropriée à une main de la tronçonneuse. Dans la grande majorité des accidents, les opérateurs ne parviennent pas à adopter une position de travail sécurisée qui leur permet de tenir les deux poignées de la tronçonneuse, ce qui augmente le risque de blessure en raison de

- ne pas avoir une prise ferme sur la tronçonneuse si elle recule,
- un manque de contrôle de la tronçonneuse, de sorte qu'elle est plus susceptible d'entrer en contact avec les lignes de grimpe et le corps de l'opérateur (en particulier la main et le bras gauche), et
- perte de contrôle en raison d'une position de travail instable entraînant un contact avec la tronçonneuse (mouvement inattendu lors de l'utilisation de la tronçonneuse).

B. Sécurisation de la position de travail pour une utilisation à deux mains

Pour permettre à la tronçonneuse d'être tenue à deux mains, en règle générale, les opérateurs doivent viser une position de travail sécurisée dans laquelle la tronçonneuse est utilisée à

- la hauteur des hanches, lors de la coupe de sections horizontales, et
- à hauteur du plexus solaire, lors de la coupe de sections verticales.

Lorsque l'opérateur travaille près de branches verticales avec peu de forces latérales sur la position de travail, un appui sécurisé pourrait être tout ce dont il a besoin pour maintenir une position de travail sécurisée. Cependant, à mesure que les opérateurs s'éloignent de la branche, ils devront prendre des mesures pour éliminer ou contrer l'augmentation des forces latérales en, par exemple, redirigeant la ligne principale via un point d'ancrage supplémentaire ou en utilisant une sangle réglable directement du harnais à un point d'ancrage supplémentaire (voir Figure A.3).

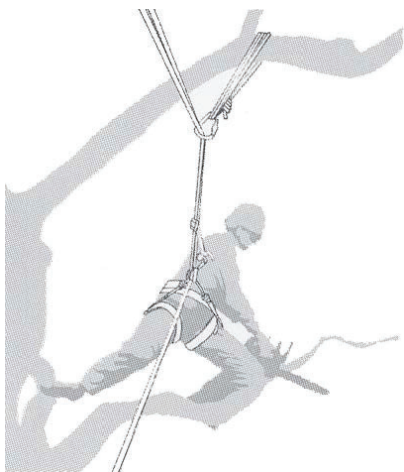


Figure A.3 – Exemple de redirection de la ligne principale via un point d'ancrage supplémentaire

Obtenir une position stable au poste de travail peut être facilité par l'utilisation d'un étrier de pied temporaire créé à partir d'une sangle sans fin (voir Figure A.4).

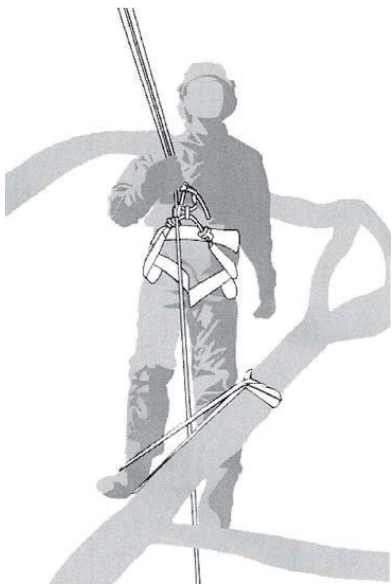


Figure A.4 – Exemple d'étrier de pied temporaire créé à partir d'une sangle sans fin

C. Démarrer la tronçonneuse dans l'arbre Lors du démarrage de la tronçonneuse dans l'arbre, l'opérateur doit

- a) Appliquer le frein de chaîne avant de démarrer,
- b) Tenir la tronçonneuse sur le côté gauche ou

droit du corps lors du démarrage :

- sur le côté gauche, tenir la tronçonneuse avec la main gauche sur la poignée avant et pousser la tronçonneuse loin du corps tout en maintenant la commande de coupe sur la poignée supérieure avec la main droite, ou
- sur le côté droit, tenir la tronçonneuse avec la main droite sur l'une ou l'autre poignée et pousser la tronçonneuse loin du corps tout en maintenant la commande de coupe sur la poignée supérieure avec la main gauche.

L'opérateur doit toujours s'assurer que la tronçonneuse a une capacité de batterie restante suffisante avant d'entreprendre des coupes importantes.

D. Libération d'une tronçonneuse piégée

Si la tronçonneuse est piégée pendant la coupe, les opérateurs doivent

- a) Éteindre la tronçonneuse et l'attacher solidement à l'arbre du côté intérieur (c'est-à-dire vers le tronc) de la coupe ou à une ligne d'outil séparée,
- b) Tirer la tronçonneuse du trait de scie tout en soulevant la branche si nécessaire, et
- c) Si nécessaire, utiliser une scie à main ou une deuxième tronçonneuse pour libérer la tronçonneuse piégée en coupant au minimum à 30 cm de la tronçonneuse piégée.

Que ce soit une scie à main ou une tronçonneuse utilisée pour libérer une tronçonneuse piégée, les coupes de libération doivent toujours être extérieures (vers les extrémités de la branche), afin d'éviter que la tronçonneuse ne soit emportée avec la section et que cela complique davantage la situation.

3) CAUSES DE REBOND ET PRÉVENTION DE L'OPÉRATEUR

Un rebond peut se produire lorsque le nez ou le bout du guide-chaîne touche un objet ou si le bois se resserre et coince la scie à chaîne dans l'entaille. Dans certains cas, le contact du bout peut provoquer une soudaine réaction inverse, soulevant et renvoyant le guide-chaîne vers l'opérateur. Si la chaîne coupante se coince le long de la partie supérieure du guide-chaîne, ce dernier peut être rapidement poussé vers l'opérateur. L'une de ces réactions peut provoquer la perte de contrôle de la scie, ce qui risquerait de blesser gravement les personnes. Ne pas compter uniquement sur les dispositifs de sécurité intégrés dans la scie. En tant qu'utilisateur de scie à chaîne, il convient de suivre une procédure visant à éviter tout accident ou blessure dans le cadre du travail de coupe. Le rebond résulte d'une mauvaise utilisation de la scie à chaîne et/ou de modes opératoires ou

de conditions de fonctionnement incorrects. Il peut être évité en prenant les précautions nécessaires telles qu'indiquées ci-dessous:

- a) **Assurer une prise ferme, les pouces et les doigts entourant les poignées de la scie à chaîne, avec les deux mains sur la scie et une position du corps et des bras propices à la résistance aux forces de rebond.** *Les forces de rebond peuvent être contrôlées par l'opérateur, pour autant que des précautions aient été prises. Ne pas lâcher la scie à chaîne.*
- b) **Ne pas se précipiter et ne pas couper au-dessus de la hauteur d'épaule.** *Il s'agit de prévenir tout contact accidentel du bout et de mieux contrôler la scie à chaîne dans des situations imprévues.*
- c) **Utiliser uniquement les guide-chaîne et chaînes coupantes de rechange spécifiées par le fabricant.** *Le remplacement incorrect des guides-chaînes et des chaînes coupantes peut provoquer la rupture et/ou le rebond de la chaîne.*
- d) **Suivre les instructions du fabricant en matière d'affûtage et d'entretien de la chaîne coupante.** *Toute diminution de la hauteur de limite de profondeur peut augmenter le rebond.*

4) RISQUES RÉSIDUELS

Même avec l'utilisation prévue de l'appareil, il existe toujours un risque résiduel qui ne peut être évité. Selon le type et la construction de l'appareil, les risques potentiels suivants pourraient s'appliquer:

- Contact avec les dents de scie exposées de la chaîne de sciage (risques de coupe)
- Accès à la chaîne de sciage rotative (risques de coupe)
- Mouvement imprévu et brutal de la barre de guidage (risques de coupe)
- Les pièces projetées de la chaîne de sciage (risques de coupe / d'injection)
- Les pièces projetées de l'ouvrage
- Contact cutané avec l'huile
- Blocage de la chaîne de scie
- Perte d'audition, si aucune protection auditive requise n'est utilisée pendant le travail

MISES EN GARDE CONCERNANT LA BATTERIE

- a) **La batterie et les piles secondaires ne doivent pas être ouvertes, démontées ou broyées.**
- b) **La batterie ne doit pas être court-circuitée. Évitez de mettre les batteries en vrac dans une boîte ou dans un tiroir où elles risqueraient de se court-circuiter entre elles ou au contact d'autres objets métalliques.** Après usage, évitez tout contact de la batterie avec d'autres objets métalliques de petite

taille (trombones, pièces, clés, clous, vis etc.) susceptibles de court-circuiter les pôles. Un court-circuit entre les pôles de la batterie peut être à l'origine de brûlures ou d'un incendie.

- c) **La batterie ne doit pas être exposée au feu et à la chaleur.** Évitez de la ranger à la lumière du soleil.
- d) **La batterie et les piles ne doivent pas être soumises à des chocs mécaniques.**
- e) **En cas de fuite des piles, évitez tout contact du liquide avec la peau et les yeux.** En cas de contact, rincez abondamment la surface touchée avec de l'eau et appelez les urgences.
- f) **La batterie et les piles doivent rester propres et sèches.**
- g) **Si la batterie ou les piles se salissent, essuyez-les avec un chiffon propre et sec.**
- h) **La batterie et les piles doivent être chargées avant usage. Utilisez toujours le chargeur adéquat, et respectez les instructions du fabricant ou le mode d'emploi de l'appareil concernant la procédure de recharge.**
- i) **Évitez de laisser une batterie se charger pendant trop longtemps lorsqu'elle n'est pas utilisée.**
- j) **Après de longues périodes d'inutilisation, il peut être nécessaire de charger et décharger la batterie et les piles à plusieurs reprises avant que celles-ci ne retrouvent leur capacité maximale.**
- k) **N'utilisez pas d'autre chargeur que celui spécifié par Kress. N'utilisez pas d'autre chargeur que celui spécifiquement fourni avec l'appareil.**
- l) **N'utilisez en aucun cas une batterie autre que celle prévue pour cet appareil.**
- m) **La batterie doit être tenue hors de portée des enfants.**
- n) **Gardez la documentation d'origine du produit afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.**
- o) **Enlevez la batterie de l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.**
- p) **Respectez les procédures de mise au rebut.**
- q) **Ne pas mélanger des piles de fabrication, capacité, taille ou type différents dans un appareil.**
- r) **Protégez la batterie des micro-ondes et des hautes pressions.**
- s) **Attention ! N'utilisez pas de piles non rechargeables.**

CONDITIONS DU MANUEL D'UTILISATION POUR LES OUTILS SANS FIL

- a) Le fonctionnement de ce type d'appareil est soumis aux deux conditions suivantes:
 - (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences préjudiciables, et
 - (2) Il doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un mauvais fonctionnement.
- b) Attention: Les changements et modifications apportés à cet appareil et non expressément

autorisés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

- c) **REMARQUE:** Cet équipement génère, utilise et peut dégager de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du fabricant, peut provoquer des interférences préjudiciables aux communications radio. Il n'existe toutefois aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement entraîne des interférences préjudiciables à la réception des émissions radio ou de télévision, pouvant être identifiées en mettant l'équipement hors tension puis sous tension, il est recommandé que l'utilisateur tente de résoudre ce problème au moyen d'une ou plusieurs des mesures suivantes:
- En orientant différemment l'antenne réceptrice ou en la changeant de place.
 - En augmentant la distance séparant l'équipement du récepteur.
 - En connectant l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui sur lequel est branché le récepteur.
 - En obtenant de l'aide auprès du revendeur ou d'un technicien radio/TV expérimenté.

SYMBOLES

	Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le mode d'emploi.
	Avertissement
	Utilisez toujours la tronçonneuse à deux mains.
	Attention aux rebonds de la tronçonneuse et évitez tout contact avec la pointe du guide.
	Portez des gants de protection.
	Portez des chaussures de protection.
	Des équipements de protection des oreilles, des yeux et de la tête appropriés doivent être portés
	Portez des vêtements de protection
	Portez une protection pour les bras
	Portez un harnais de sécurité
	Porter un équipement de protection pour les genoux
	Batterie Li-Ion Ce produit comporte un symbole de « Collecte séparée » de toutes les batteries. Il sera ensuite recyclé ou démantelé, afin de réduire l'impact sur l'environnement. Les batteries peuvent être dangereuses pour l'environnement et la santé humaine, car elles contiennent des substances dangereuses.
	

F CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Pour les outils à batterie

La plage de températures ambiantes recommandée

de décharge est de -20 °C~45 °C.








La plage de température ambiante recommandée pour le système de recharge au cours de la charge est 5 °C~40 °C.

Détails concernant l'élimination sûre des batteries usagées :

En fin de vie de l'appareil, retirez le pack de batteries en toute sécurité avant de vous débarrasser de l'appareil. Ne jetez pas les batteries ou ne les mettez pas à la poubelle ordinaire. Ne jetez pas non plus la batterie avec l'appareil. Retirez le pack de batteries usagées de l'appareil et éliminez-le dans un centre de recyclage spécialisé le plus proche ou le plus pratique. En cas de doute, consultez votre service local de protection de l'environnement. Les batteries peuvent se retrouver dans le cycle de l'eau si elles sont éliminées de manière incorrecte, ce qui peut être dangereux pour l'écosystème. Ne jetez pas les batteries usagées avec les déchets municipaux non triés.

Rappel d'utilisation à basse température

Pour garantir les performances optimales et la longévité de votre système de batterie, assurez-vous que la batterie est à une température ambiante normale avant de commencer le travail en conditions froides.

	Ne pas brûler.
	Les batteries peuvent entrer dans le cycle de l'eau si elles sont éliminées de façon inappropriée, ce qui peut être dangereux pour l'écosystème. Ne pas éliminer les batteries usagées comme un déchet municipal non trié.
	Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.
	Pour une élimination respectueuse de l'environnement, les appareils électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères mais doivent être mis au rebut séparément. L'élimination par les particuliers dans les déchetteries communales est gratuite. Le propriétaire des appareils usagés est tenu de les déposer dans une déchetterie ou un point de collecte similaire. Avec ce petit effort personnel, vous contribuez au recyclage de matières premières précieuses et au traitement des substances toxiques.
	Le symbole sur l'emballage est uniquement pour la France.
	Débloquer
	Bloquer

MONTAGE ET UTILISATION



REMARQUE : Lisez attentivement le manuel avant la mise en service et l'utilisation de l'outil.

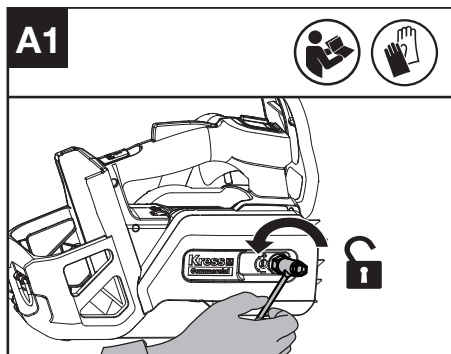
MONTAGE



AVERTISSEMENT! N'installez pas la batterie avant que la tronçonneuse ne soit complètement assemblée. Pour toute manipulation de la chaîne, utiliser toujours des gants de protection.

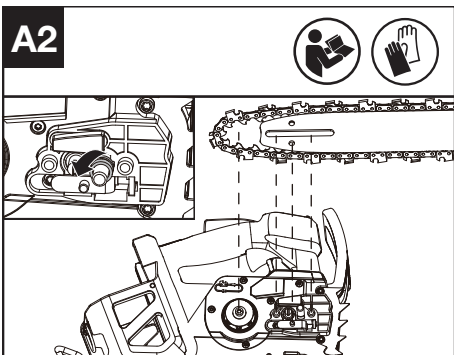
MONTAGE DU GUIDE ET DE LA CHAÎNE

1. Retirez le couvercle du moteur (Voir Fig. A 1)



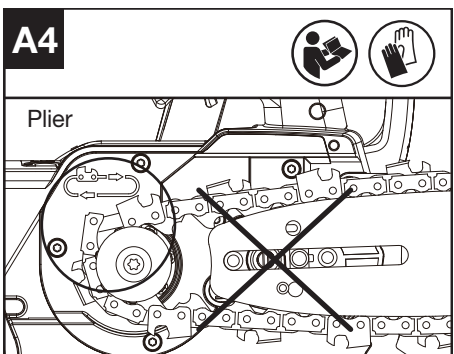
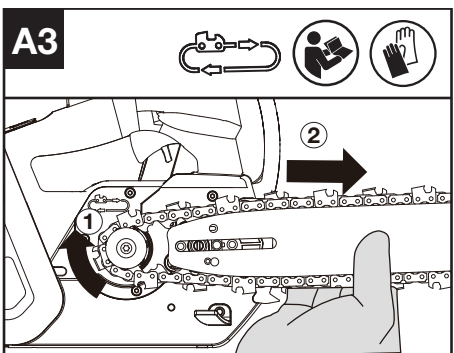
2. Retirez l'anneau de transport. Fixez la chaîne sur le pignon d'entraînement pour que les deux goujons d'emplacement de guide sur le bloc-support de guide s'insèrent dans la rainure de l'ouverture sur le guide-chaîne. Assurez-vous que le trou de tension de la chaîne se place sur la broche de tension de la chaîne. (Voir Fig. A2)

REMARQUE : Utilisez uniquement des chaînes Kress d'origine ou celles recommandées pour la barre de guidage. Assurez-vous que la chaîne est montée dans le bon sens de fonctionnement.

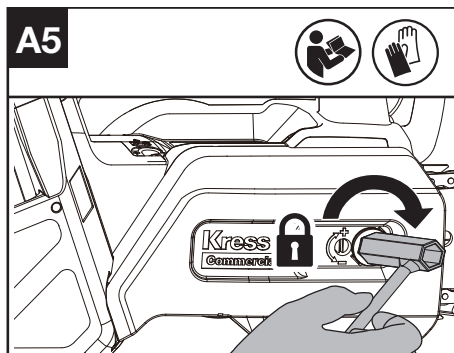


3. S'assurer que les maillons sont à leur place sur le pignon (Voir Fig. A3). Éviter les plis comme montrer à la Fig. A4. S'il y a un pli, prendre la chaîne au niveau du guide juste avant le pli et tirer le pli.

REMARQUE : La chaîne doit être tendue et tourner librement et sans plis.



4. Installez et serrez le couvercle de l'entraînement en tournant les écrous hexagonaux dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit légèrement serré (**Couple: 7-7.5 Nm**). (Voir Fig. A5)



5. Réglez la tension de la chaîne. Veuillez vous référer à la section de **REGLAGE DE LA TENSION DE LA CHAÎNE**.

FONCTIONNEMENT

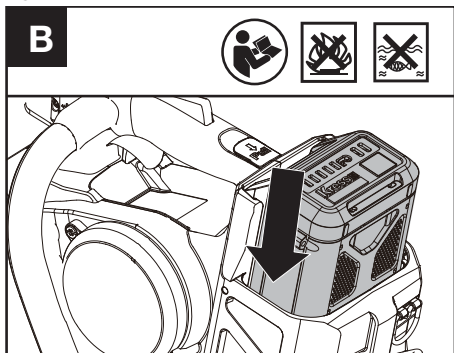
AVANT D'UTILISER VOTRE OUTIL SANS FIL

Retrait ou installation du bloc de batterie (Voir Fig. B et C)

⚠ Avertissement: Le chargeur et la batterie ont été spécialement conçus pour fonctionner ensemble, ne pas utiliser d'autres dispositifs. Ne jamais insérer d'objets métalliques dans le chargeur ou dans les connexions de la batterie, cela pourrait provoquer un court circuit ou être une source de danger.

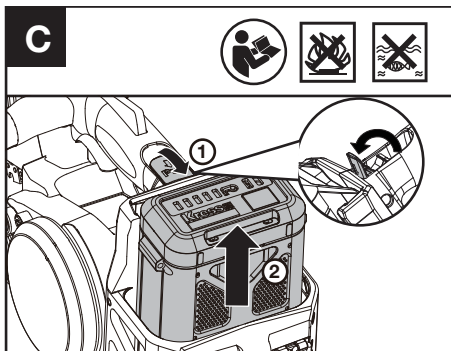
REMARQUE: La batterie **N'EST PAS CHARGÉE** et il faut la charger une fois avant de l'utiliser.

Après avoir rechargé la batterie, insérez-la dans le logement prévu à cet effet. Il vous suffit d'appuyer légèrement jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

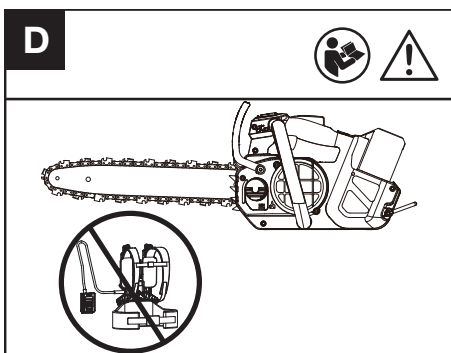


Tirez sur le dispositif de déverrouillage de la batterie jusqu'à ce que la batterie sorte et retirez la batterie de votre outil après l'opération.

REMARQUE : Lorsque vous retirez la batterie, tenez-la fermement pour éviter qu'elle ne tombe et ne vous blesse.



AVERTISSEMENT



L'utilisation de la tronçonneuse avec un câble de batterie n'est pas recommandée pour votre sécurité.

Vérifiez la batterie avant d'utiliser votre outil sans fil. Utilisez uniquement la batterie spécifiée dans la section des accessoires.

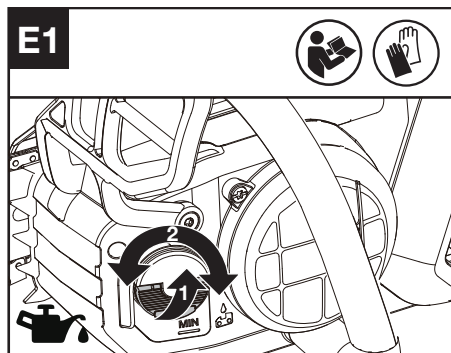
Lubrification

AVERTISSEMENT : La tronçonneuse ne contient pas d'huile à la livraison. Il est nécessaire de la remplir d'huile avant de l'utiliser. Retrait de la batterie avant de remplir le réservoir d'huile.

REMARQUE : La capacité de coupe et la durée de vie de la chaîne varient en fonction du graissage.

Remplissage du réservoir d'huile (Voir Fig. E 1)

1. Veuillez utiliser de l'huile de chaîne spécifiée.
2. Évitez l'introduction d'impuretés ou de débris à l'intérieur du réservoir d'huile.



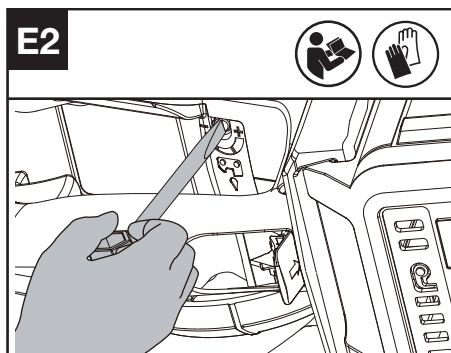
AVERTISSEMENT : N'utilisez pas d'huile usagée, ce qui peut vous blesser et nuire à l'environnement. L'huile usagée

endommagera aussi la pompe à huile, le guide-chaîne et la chaîne. L'utilisation d'huile non approuvée annulera la garantie. Une lubrification insuffisante endommagera la chaîne et causera des blessures graves ou mortelles à l'opérateur. Il est important d'utiliser un lubrifiant pour guide-chaînes et chaînes (et non une huile automobile) formulé pour fonctionner sur une large plage de températures sans dilution requise. Vous en trouverez à l'endroit où vous avez acheté cette tronçonneuse ou dans votre quincaillerie locale.

Adressez-vous à votre revendeur lorsque vous sélectionnez votre huile de chaîne.

N'avalez aucun type d'huile de barre. En cas d'ingestion, appelez immédiatement un médecin. Tenez hors de portée des enfants. Rangez à l'abri de la chaleur ou de flammes nues.

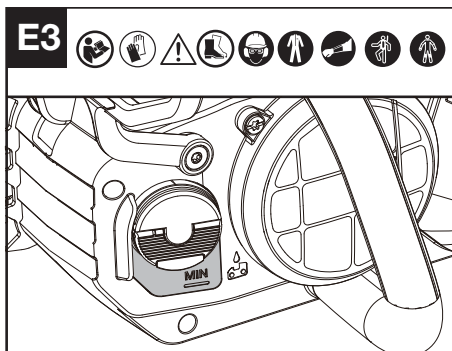
Vous pouvez régler le volume de pompe du graisseur à l'aide d'une clé comme illustré sur la Fig. E2.



Contrôler la jauge du niveau d'huile avant de commencer le travail, et, à intervalles réguliers,

durant le sciage (Voir Fig. E3).

REMARQUE: Le temps de coupe avec un réservoir d'huile plein dépend du matériau à couper. Le temps de coupe réel correspond normalement au temps d'utilisation d'un bloc de batterie.



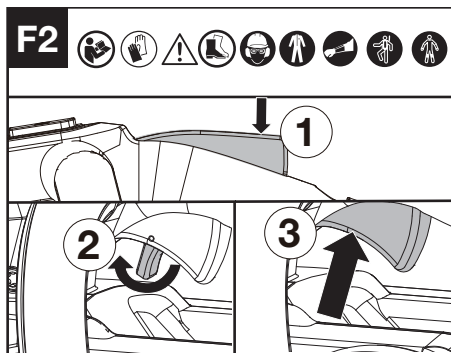
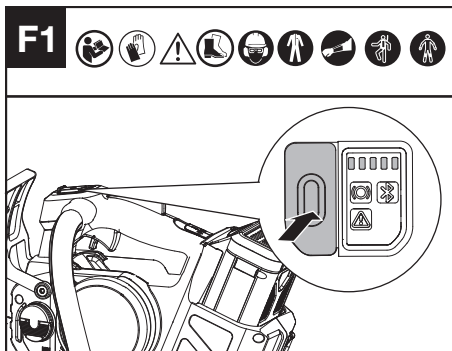
Vérifier le fonctionnement et les composants

Vérifier les commandes

Actionnez l'interrupteur marche/arrêt, appuyez sur le bouton de verrouillage, poussez le levier de verrouillage de sécurité vers l'avant, puis appuyez et maintenez la gâchette pour démarrer la machine. (Voir Fig. F1, F2)

Arrêtez la tronçonneuse en relâchant la gâchette, le levier de verrouillage de sécurité et le bouton de verrouillage.

La machine s'arrête après un court délai. Si la machine continue de fonctionner, retirez la batterie et contactez votre réparateur.



Vérifier l'écran

Le produit est allumé lorsque le voyant du niveau de batterie est illuminé.

Le produit est éteint lorsque le voyant du niveau de batterie est éteint.

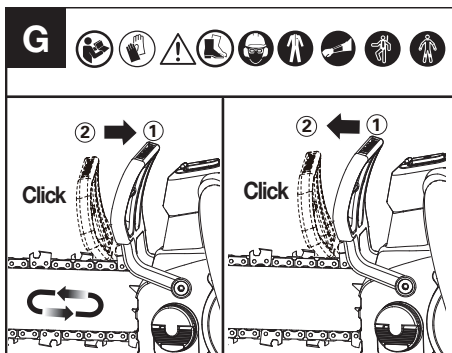
Si le voyant d'avertissement s'allume ou clignote, adressez-vous à votre revendeur pour trouver des solutions.

Vérifier le frein de chaîne (voir Fig. G)

Le frein de recul constitue un mécanisme de sécurité qui est déclenché par l'intermédiaire du protège-main avant en cas de recul de l'appareil. La chaîne s'arrête en l'espace d'un délai très court. De temps en temps, effectuer un test de fonctionnement. Tirez la protection manuelle avant vers l'opérateur (position ①) pour désactiver le frein de la chaîne. Pour activer le frein de la chaîne, poussez la protection manuelle avant vers l'avant (position ②)*. Si le frein est activé, l'indicateur d'état du frein de chaîne s'allume.

REMARQUE:

1. Si la tronçonneuse ne démarre pas et que le voyant de frein de chaîne clignote en rouge, même si elle est correctement montée et qu'elle fonctionne avec des blocs de batterie complètement chargés, vous devez alors vérifier que le levier de frein de chaîne est bien positionné. (position ①).
2. *Lorsque le frein de chaîne est activé, la chaîne doit immédiatement s'arrêter. Si la chaîne ne s'arrête pas ou met du temps à ralentir, veuillez arrêter d'utiliser la tronçonneuse et contacter un technicien.



Contrôle du graisseur

Le bon fonctionnement du graisseur peut être vérifié en faisant fonctionner la tronçonneuse et en pointant l'extrémité du guide-chaîne vers un morceau de carton ou de papier au sol. Si une tache d'huile se forme sur le carton, le graisseur fonctionne correctement. En l'absence de tache d'huile, bien que le réservoir d'huile soit plein, contactez l'agent du service clientèle ou un agent de service agréé.

REMARQUE : La pompe peut mettre beaucoup de temps (1 minute +) à se relancer si elle a été remplacée ou que la tronçonneuse n'a pas été utilisée pendant une période prolongée.

⚠ AVERTISSEMENT: Ne touchez pas le sol avec la chaîne. Prévoyez une distance de sécurité de 15 cm (6").

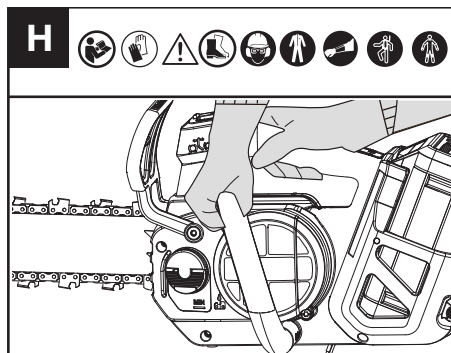
Vérifier l'attrape-chaîne

Assurez-vous que l'attrape-chaîne est fixé correctement et fonctionne bien.

Vérifiez que toutes les pièces sont correctement fixées, intactes et en place.

TRAVAILLER

- (1) Montez le pack de batterie dans la tronçonneuse.
- (2) Vérifiez que la section de la bûche à couper ne repose pas au sol pour empêcher la chaîne de venir en contact avec le sol pendant la coupe. Si le tronc que vous coupez repose au sol, ne le coupez pas totalement et ne laissez pas la chaîne toucher le sol. Repositionnez le tronc pour terminer la coupe.
- (3) Tenez la tronçonneuse à deux mains. Utilisez toujours la main gauche pour saisir la poignée avant et la main droite pour saisir la poignée supérieure. Tenez-la fermement. Les pouces et les doigts doivent entourer les poignées de la tronçonneuse. (Voir Fig. H)



- (4) Lorsque vous êtes prêt, reportez-vous la section **VÉRIFIER LES COMMANDES**. Assurez-vous que la tronçonneuse fonctionne à plein régime avant d'effectuer une coupe.
- (5) Guidez la scie en exerçant une légère pression avec votre avant-bras gauche et n'exercez pas une force excessive sur la scie, laissez la scie faire son travail. Autrement, le moteur surchargera et peut s'arrêter. Elle fonctionnera mieux et de façon plus sûre à la vitesse pour laquelle elle a été conçue.
- (6) Retirez la tronçonneuse d'une entaille lorsqu'elle tourne à plein régime. Arrêtez la tronçonneuse. Assurez-vous que la chaîne est complètement arrêtée avant de poser la tronçonneuse.
- (7) **AVERTISSEMENT :** Ne vous placez pas directement sous la branche que vous coupez. Personne ne doit se trouver à proximité. N'utilisez pas l'outil près de câbles, de lignes électriques ou téléphoniques. Maintenez une distance de 3 m (10 pieds) avec les lignes électriques.

SÉCURITÉS ANTI-REBOND SUR CETTE TRONÇONNEUSE

Cette tronçonneuse est équipée d'une chaîne de sécurité et d'un guide réduisant son rebond. Ces deux caractéristiques diminuent le risque de rebond qui est néanmoins toujours possible avec cette machine.

Pour éviter le recul de l'appareil.

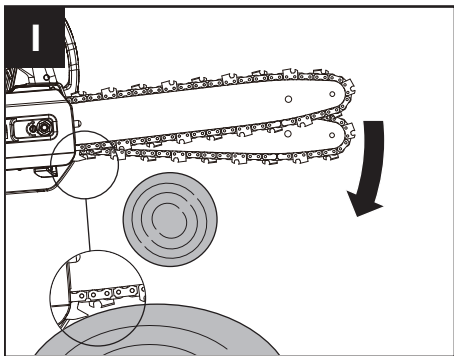
- Saisissez la scie avec vos deux mains pour découper les branches. Un minimum de force est nécessaire pour maintenir fermement votre machine-outil. Tenir en permanence les poignées serrées avec les doigts et le pouce.
- Vérifiez que tous les éléments de sécurité sont en place et qu'ils fonctionnent correctement.
- Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.
- Tenez-vous debout légèrement à gauche de la tronçonneuse pour éviter que votre corps se trouve directement dans l'alignement de la chaîne
- Ne laissez pas le bout de la pointe du guide-

chaîne toucher un objet lorsque la chaîne fonctionne.

- N'essayez jamais de couper deux branches en même temps. Coupez uniquement une branche à la fois.
- Ne plongez pas l'extrémité du guide dans la terre ni n'effectuez de découpes plongeantes (percer le bois à l'aide de l'extrémité du guide). Ce type de coupe est destiné aux professionnels suffisamment qualifiés.
- Faites attention aux branches en mouvement ou aux autres forces qui pourraient refermer une entaille et pincer ou entraver la chaîne.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous réinsérez la chaîne dans une entaille déjà entamée.
- Utilisez uniquement la chaîne à faible risque de rebond et le guide-chaîne livrés avec cette tronçonneuse ou les pièces de rechange recommandées.
- Ne jamais travailler avec une chaîne lâche, détendue ou fortement usée. Faire attention à la bonne tension de la chaîne.

COMMENT UTILISER LA TRONÇONNEUSE SANS RISQUES

1. Utilisez la tronçonneuse uniquement en conservant un bon équilibre.
2. La chaîne doit fonctionner à plein régime avant de toucher le bois.
3. Placez la tronçonneuse sur le bois fermement à l'aide des griffes avant de commencer à scier.
4. Utilisez les griffes comme point de levier pour couper, si nécessaire. (Voir Fig. I)



TAILLER UN ARBRE (ELAGAGE)

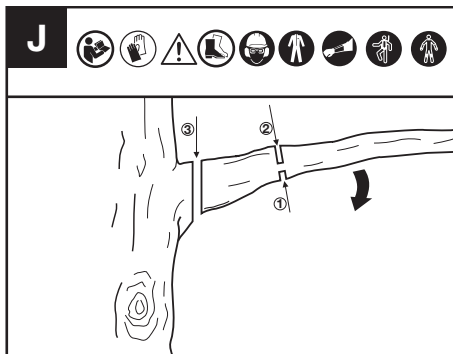
AVERTISSEMENT : Évitez les réactions de recul. Les réactions de recul peuvent engendrer des risques de blessures graves ou la mort. Voir Réaction de recul, pour éviter le risque de recul.

ATTENTION : Demandez l'aide d'un professionnel si vous êtes confronté à des conditions de travail qui dépassent vos capacités.

Tailler un arbre est le processus consistant à couper des branches d'un arbre vivant. Gardez une position

stable sur vos jambes. Suivez les instructions ci-dessous pour tailler un arbre.

1. Faites la première coupe sur le dessous de la branche. Utilisez le dessus du guide-chaîne pour faire cette coupe. (Voir Fig. J)



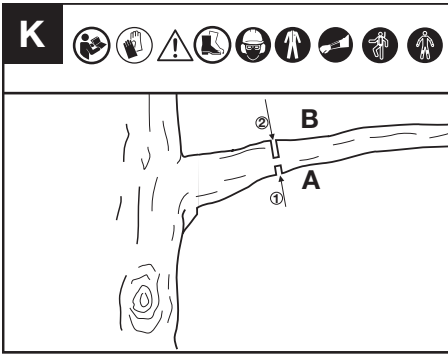
2. Effectuez la deuxième coupe depuis le dessus de la branche. Poursuivez la coupe jusqu'à ce que la branche soit coupée.
3. Effectuez la troisième coupe aussi près que possible du tronc de l'arbre, sectionnant complètement le reste du moignon. Utilisez le bas de la guide-chaîne pour effectuer cette coupe.

COUPER DES BRANCHES SOUS TENSION (VOIR FIG.K)

AVERTISSEMENT: Lorsque vous coupez une branche tendue, faites preuve d'une extrême prudence. Faites attention aux branches coupées qui se détendent. Lorsque la tension du bois se relâche, la branche peut rebondir et heurter l'opérateur, en causant de graves blessures ou la mort.

Commencez toujours par faire une incision pour détendre la tension (1) du côté comprimé (A) de la branche, puis effectuez une incision par en dessous (2) du côté de tension (B).

Si le guide-chaîne ou la chaîne se coince dans le bois, éteignez la machine, activez le frein de chaîne et retirez la batterie pour retirer la tronçonneuse de la branche, en faisant attention à ce que la branche ne se casse ou ne se détende pas soudainement.



A : Côté comprimé

B : Côté tension

ENTRETIEN



AVERTISSEMENT : Portez des gants de sécurité lorsque vous réalisez un travail d'entretien ou de réparation sur cet outil.

Arrêtez la machine, retirez la batterie avant de procéder à tout réglage, entretien ou réparation.

Inspectez la tronçonneuse avant et après chaque utilisation.

Vérifiez la présence de dommages susceptibles de nuire à la sécurité de l'opérateur ou au fonctionnement de la tronçonneuse. Vérifiez la présence de pièces endommagées ou cassées. N'utilisez pas la tronçonneuse si un dommage compromet la sécurité ou le fonctionnement. Faites réparer les dommages éventuels par un centre de réparation agréé.

Entretenez la tronçonneuse avec soins.

- Assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt, le bouton de verrouillage et le levier de verrouillage de sécurité fonctionnent correctement.
- Gardez la chaîne affûtée, propre et lubrifiée pour de meilleures performances et une sécurité renforcée.
- Maintenez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.
- Nettoyez le frein de chaîne et vérifiez-le régulièrement pour vous assurer qu'il fonctionne en toute sécurité.
- Vérifiez l'attrape-chaîne régulièrement pour vous assurer qu'il n'est pas endommagé.
- Assurez-vous que les vis et les écrous sont bien serrés.
- Lors de l'entretien, utilisez uniquement des pièces de rechange identiques.

ENTRETIEN DU GUIDE-CHAÎNE

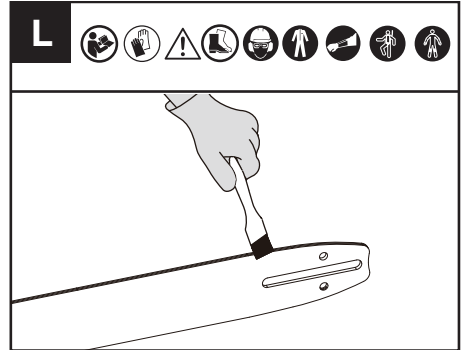
Nettoyage des rails du guide-chaîne (Voir Fig. L)

Les rails du guide-chaîne qui transportent la chaîne doivent être nettoyés avant de ranger l'outil ou si le

guide-chaîne ou la chaîne semble sale.

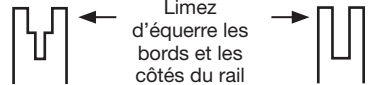
Les rails doivent être nettoyés à chaque retrait de la chaîne.

1. Retirez le couvercle d'entraînement, le guide-chaîne et la chaîne. (Voir la partie MONTAGE)
2. Avec une brosse métallique, un tournevis ou un outil similaire, enlevez les déchets et les saletés des rails du guide.
3. N'oubliez pas de nettoyer complètement les passages d'huile.



Nettoyez toute la sciure de bois de la barre de guidage et du trou de pignon.

Lorsque la partie supérieure du rail de guidage est irrégulière, utilisez une lime plate pour refaire des bords et des côtés droits.



Rainure usée

Rainure correcte

Remplacez le guide-chaîne si la rainure est usée, le guide-chaîne est plié ou fissuré, ou en cas de chauffage excessif ou de présence de bavures dans les rails. En cas de remplacement, utilisez uniquement le guide-chaîne indiqué pour votre tronçonneuse dans le mode d'emploi ou sur les étiquettes situées sur la tronçonneuse.

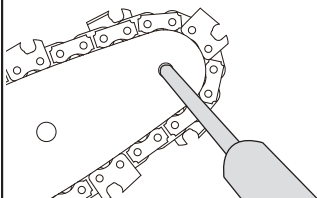
Pour lubrifier le pignon (Voir Fig. M)

REMARQUE: Il n'est pas nécessaire d'enlever la chaîne ou le guide pour graisser le pignon.

1. Nettoyez le guide et le pignon.
2. Insérez la pointe du pistolet de graissage à l'intérieur du trou de graissage et injectez la graisse jusqu'à ce qu'elle apparaisse sur le bord extérieur des pointes d'engrenage.

M

Injection de graisse pour lubrifier



3. Faites tourner le pignon en tirant la chaîne à la main, de manière à amener le côté non graissé du pignon en face du trou de graissage; puis répétez la procédure.

ENTRETIEN DE LA CHAÎNE

Tension de la chaîne (Voir Fig. N, O)

AVERTISSEMENT : Vérifiez fréquemment la tension de la chaîne et retendez-la si elle présente du jeu autour du guide. Vérifiez la tension de la chaîne récemment remplacée à chaque fois que vous remplacez le bloc de batterie.

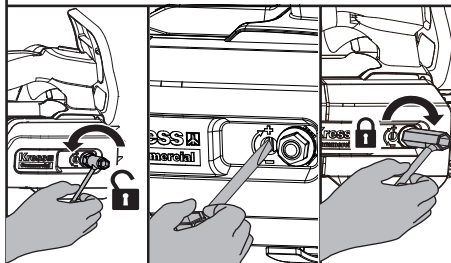
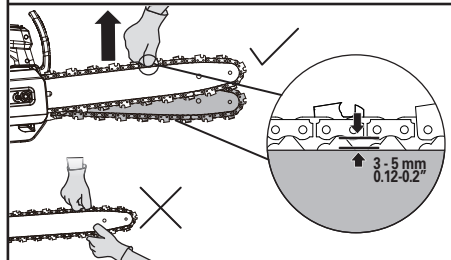
Maintenez toujours une tension de chaîne appropriée. Une chaîne mal tendue peut se détacher de la scie et causer des blessures graves ou la mort.

1. Dévissez les écrous sur le couvercle du guide avec la clé.
2. Soulevez l'extrémité du guide-chaîne pour éliminer tout jeu et tournez la vis de tension avec une clé dans le sens horaire. Serrez la vis de tension jusqu'à ce que la chaîne soit correctement tendue et puisse encore bouger facilement.
3. Serrez bien l'écrou sur le couvercle du moteur à l'aide d'une clé jusqu'à ce qu'il soit bien fixé.
4. Vérifiez bien le réglage de la tension avec la vis de tension de la chaîne. La bonne tension de la chaîne est obtenue lorsque celle-ci peut être soulevée à environ la moitié de la profondeur d'un maillon d'entraînement au niveau du centre du guide.

REMARQUE : La chaîne s'étirera lors de la coupe et se détendra. Si la chaîne se détend, dévissez complètement l'écrou hexagonal ou tournez-le de trois tours complets environ dans le sens antihoraire, puis retendez la chaîne et serrez l'écrou hexagonal pour régler correctement la tension de la chaîne en répétant les étapes 1 - 4 indiquées ci-dessus.

REMARQUE: La chaîne est bien tendue quand elle peut être levée de la barre de guidage et que le lien d'entraînement est dans le rail de la barre de

guidage.

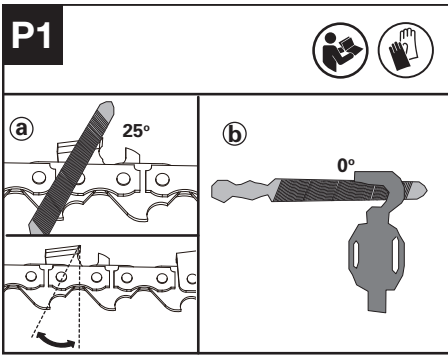
N**O**

Pour affûter la chaîne

Garder affûtés et propres les chaîne. Vous travaillez plus rapidement et diminuez les risques. Une chaîne aux dents émoussées accélère l'usure de la couronne d'entraînement, du guide, de la chaîne et du moteur. Les dents sont probablement émoussées lorsque vous devez forcer la tronçonneuse dans le bois ou lorsque la découpe produit uniquement de la sciure avec quelques gros morceaux.

REMARQUE : Inspectez le guide-chaîne pour réaffûter la chaîne. Un guide-chaîne usé ou endommagé n'est pas sûr. Un guide-chaîne usé ou endommagé endommagera la chaîne. Cela rendra également la coupe plus difficile.

Avant d'affûter, faites attention aux points suivants (Voir Fig. P1)

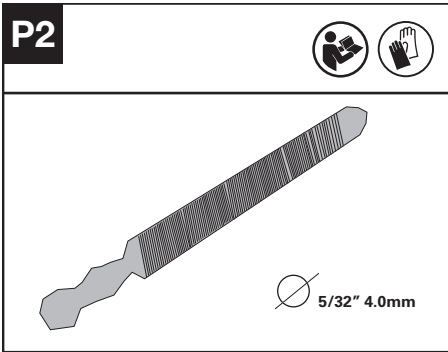


a : Angle d'attaque; b : position de lime.

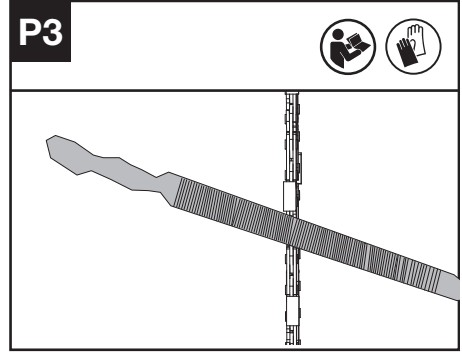
Affûtage des couteaux

1. Préparez une lime ronde pour affûter les couteaux. (Voir Fig. P2).

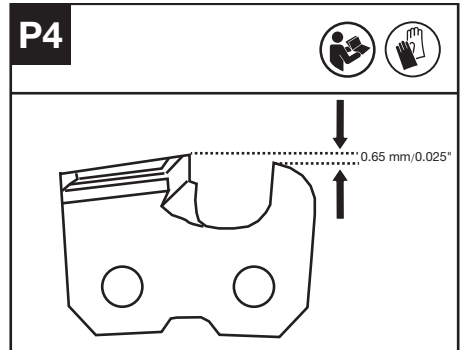
REMARQUE : Serrez bien le guide-chaîne dans un étau avant d'affûter la chaîne. Assurez-vous que la chaîne n'est pas « ébréchée » et peut librement se déplacer sur le guide-chaîne. Vérifiez que la chaîne est correctement tendue. (Voir la section « Tension de la chaîne »)



2. Affûtez les couteaux avec une lime de l'intérieur des dents de coupe vers l'extérieur de la chaîne. (Voir Fig. P3)



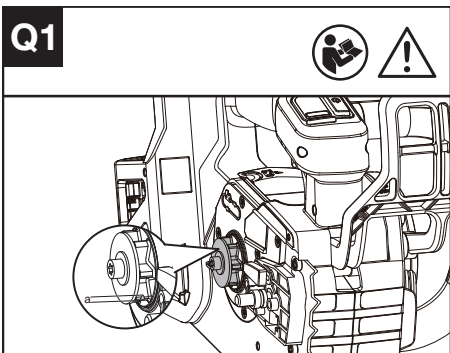
3. Limez tous les couteaux sur un côté du guide-chaîne.
4. Retournez la tronçonneuse et limez tous les couteaux sur le côté opposé.
5. Assurez-vous que la longueur de toutes les dents de coupe soit la même. Pour une coupe régulière, sûre et efficace, limez la hauteur de la jauge de profondeur à 0,65 mm (0,025"). N'oubliez pas de limer le bord à l'avant de la jauge de profondeur. (Voir Fig. P4)



INSPECTION ET ENTRETIEN DES PIGNONS DE CHAÎNE

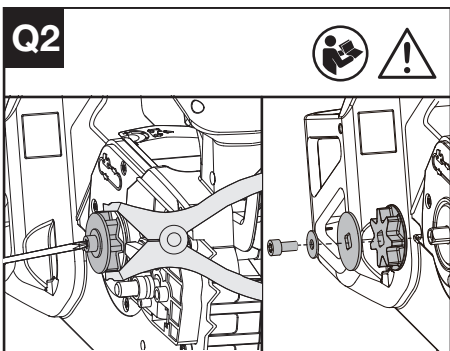
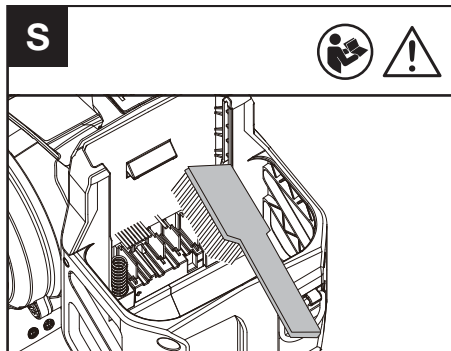
1. Vérifiez si les marques d'usure sont plus profondes que $a = 0,5 \text{ mm}$ (0,020") comme illustré sur la Fig. Q1, auquel cas le pignon à chaîne doit être remplacé. (Voir Fig. Q1)
2. Au moment de remplacer le pignon à chaîne, vérifiez le pignon avec une pince et utilisez un tournevis pour desserrer l'écrou et remplacez-le. (Voir Fig. Q2)

F



NETTOYAGE DU SUPPORT DE BATTERIE (VOIR FIG. S)

Nettoyez le support de batterie avec une brosse douce. Ne pas utiliser de brosse métallique pour nettoyer le support.



RANGEMENT

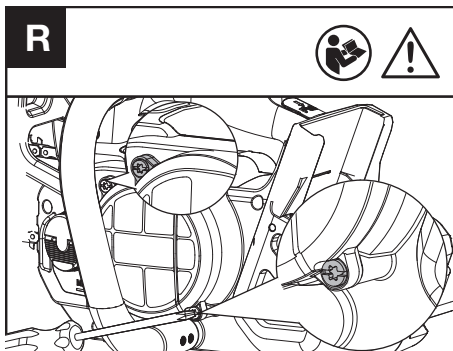
1. Retirez le bloc de batterie de la tronçonneuse avant de la ranger.
2. Rangez la tronçonneuse et la batterie dans un endroit sec et sécurisé inaccessible aux enfants ou aux personnes non autorisées. Rangez la tronçonneuse avec le fourreau en place. Retirez l'accessoire de coupe si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
3. Rangez la batterie uniquement à une plage de température comprise entre 5 °C (41 °F) et 25 °C (77 °F). Par exemple, ne laissez pas la batterie dans la voiture en été.
4. Si elles sont mouillées par la pluie pendant l'utilisation, la machine et la batterie devraient être séchées avant rangement ou mise en charge. Retirez la batterie et réinsérez-la si la machine ne s'allume pas.

ENTRETIEN DU FILTRE D'ENTRÉE D'AIR

Assurez-vous que le filtre d'entrée d'air n'est pas sale ou obstrué.

En cas d'objets étrangers présents dans le capot d'entrée, desserrez alors les deux écrous à l'aide d'un tournevis T27 et retirez les objets étrangers avec un chiffon humide. (Voir Fig. R)

AVERTISSEMENT : Un filtre d'entrée d'air sale ou bloqué peut rendre le produit trop chaud et endommager la machine.



CONNEXION BLUETOOTH

Veillez vous référer au GUIDE DE TÉLÉCHARGEMENT ET DE CONNEXION DE L'APPLICATION

DÉPANNAGE ALERTE

Le voyant d'avertissement s'allumera si la tronçonneuse présente un défaut.

Pour des informations détaillées, reportez-vous au TABLEAU DE DÉPANNAGE et à l'APPLICATION.

REMARQUE : La tronçonneuse doit être connectée à l'APP pour examiner des problèmes spécifiques.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Au cas où votre outil électroportatif ne fonctionnerait pas correctement, le tableau suivant vous montre les types de pannes et les causes possibles et vous indique comment vous pouvez y remédier. Si malgré cela vous n'arrivez pas à identifier le problème et à le résoudre, contactez votre Service Après-Vente.




ATTENTION: Avant de dépister la panne, arrêtez l'outil électroportatif et retirez la batterie.

Problème	Possible Cause	Remède
Voyant rouge clignotant	La machine a une défaillance en cours d'opération.	Chargez et remplacez la batterie, puis redémarrez. Si la tronçonneuse ne fonctionne toujours pas, veuillez contacter le technicien.
Voyant jaune clignotant	Fonctionnement anormal	Redémarrez la machine. Appuyez sur le bouton de verrouillage, poussez le levier de verrouillage de sécurité vers l'avant, puis appuyez et maintenez la gâchette pour démarrer la machine.
	Gâchette d'accélération défectueuse.	Contactez le service après-vente.
	Chaîne/guide-chaîne en surchauffe	Laissez la batterie refroidir pendant un moment, puis redémarrez.
	La chaîne est trop tendue	Réglez la tension de la chaîne.
	Pas d'huile dans le réservoir d'huile	Rajoutez de l'huile.
	Pignon de chaîne défectueux.	Remplacez le pignon de chaîne.
	Le guide-chaîne et la chaîne sont coincés par des objets	Redémarrez la machine après avoir retiré les objets.
	Capot d'admission bloqué	Nettoyez le capot d'admission et redémarrez la machine.
	Bloc de batterie trop froid	Placez la batterie dans un endroit à température appropriée pendant un certain temps afin que la température se stabilise, puis redémarrez.
	Batterie défectueuse.	Placez une nouvelle batterie.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle **KC320 KC320.X (320 - désignation de la machine, modèle de tronçonneuse à batterie pour l'entretien des arbres)**

	KC320 KC320.X **
Tension	60 V  Max. ***
Longueur du guide	35 cm
Vitesse de coupe	24 m/s
Quantité d'huile dans le réservoir	180 ml
Pas de la chaîne	.325" LP
Écartement de la chaîne	1.1 mm
Degré de protection	IPX5
Poids de la machine (avec un réservoir d'huile vide ; sans batterie, ni barre et chaîne)	2.5 kg

** X = 1-999, A-Z, M1-M9, la seule différence entre ces modèles est que les clients visés sont différents. Il n'y a pas de changement concernant la sécurité.

*** La tension est mesurée à vide. La tension initiale de la batterie atteint un maximum de 60 volts. La tension nominale est de 54 volts.

BATTERIES ET CHARGEURS CONSEILLÉS

Batterie	Capacité	Chargeur	Amperage
KAC800	4 Ah	KAC840	30 A

Nous recommandons d'acheter tous les accessoires dans le magasin d'acquisition de l'outil. Pour plus d'informations, se référer à l'emballage des accessoires. Le personnel du magasin est également là pour vous conseiller.

COMBINAISONS D'ACCESSOIRES DE COUPE

Accessoire de coupe

KAC303-12"/30cm .043"/1.1mm .325"LP chaîne
KAC334-12"/30cm .043"/1.1mm .325"LP barre
KAC300-14"/35cm .043"/1.1mm .325"LP chaîne
KAC330-14"/35cm .043"/1.1mm .325"LP barre
KAC301-16"/40cm .043"/1.1mm .325"LP chaîne

KAC331-16"/40cm .043"/1.1mm .325"LP barre

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU BLOC DE BATTERIE (EN OPTION)

Bandes de fréquences pour Bluetooth	2400-2483.5 MHz
Puissance d'émission maximale pour Bluetooth	8 dBm

INFORMATIONS RELATIVES AU BRUIT

Niveau de pression acoustique pondéré A $L_{pA} = 92.07 \text{ dB(A)}$
 $K_{pA} = 1.66 \text{ dB(A)}$

Niveau de puissance acoustique pondéré A $L_{wA} = 100.07 \text{ dB(A)}$
 $K_{wA} = 1.66 \text{ dB(A)}$

Porter une protection auditive.




INFORMATIONS RELATIVE AUX VIBRATIONS

Valeurs totales de vibrations déterminées selon la norme EN 62841.

Valeur d'émission de vibrations	$a_h < 2.5 \text{ m/s}^2$
	Incertitude $K=1.5 \text{ m/s}^2$

La valeur totale de vibration déclarée et la valeur d'émission de bruit déclarée ont été mesurées conformément à la méthode d'essai standard et peuvent être utilisées pour comparer un outil à un autre.

La valeur totale de vibration déclarée et la valeur d'émission de bruit déclarée peuvent également être utilisées lors d'une évaluation préliminaire de l'exposition.

 **AVERTISSEMENT:** les vibrations et les émissions de bruit au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent varier de la valeur déclarée en fonction du mode d'utilisation de l'outil, en particulier du type de pièce traité selon les exemples suivants et d'autres variations concernant le mode d'utilisation de l'outil: Comment l'outil est utilisé et quels matériaux sont coupés ou percés.

L'outil est en bon état et bien entretenu.


L'utilisation du bon accessoire pour l'outil et l'assurance qu'il est affûté et en bon état.

La force avec laquelle vous serrez les poignées et l'utilisation éventuelle d'un quelconque accessoire anti-bruit et anti-vibration.


Et l'outil est utilisé comme prévu dans sa conception et dans les présentes instructions.

Cet outil peut causer un syndrome de vibration du bras et de la main s'il n'est pas correctement

géré.

 **AVERTISSEMENT:** Pour être précise, une évaluation du niveau d'exposition en conditions réelles d'utilisation doit également tenir compte de toutes les parties du cycle d'utilisation telles que les moments où l'outil est éteint, et ceux où il fonctionne au ralenti mais ne réalise pas réellement de tâche. Ceci peut réduire de façon significative le niveau d'exposition et la période de fonctionnement totale. Facteurs contribuant à minimiser votre risque d'exposition aux vibrations et au bruit. Utilisez TOUJOURS des ciseaux, des forets et des lames affûtés. Entretenez cet outil en accord avec les présentes instructions et maintenez-le lubrifié (si approprié). Si l'outil doit être fréquemment utilisé, investissez dans des accessoires anti-bruit et anti-vibration. Planifiez votre travail pour étaler toute utilisation d'outil à fortes vibrations sur plusieurs jours.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

 Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils sont collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

We,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Positec déclare que le produit,
Description **Tronçonneuse à batterie pour l'entretien des arbres**
Modèle **KC320; KC320.X (320 - désignation de la machine, modèle de tronçonneuse à batterie pour l'entretien des arbres)**
Fonctions **Élagage et éêtage d'arbres sur pied par un opérateur qualifié**
Numéro de série **Il se trouve sur l'étiquette de marquage**

Est conforme aux directives suivantes,
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2000/14/EC modifiée par 2005/88/EC

Notification réalisée par
Nom: Intertek Deutschland GmbH (Organisme notifié 0905)
Adresse: Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen
No de certification: 24SHW0428

2000/14/EC modifiée par 2005/88/EC:
- Procédure d'évaluation de la conformité conformément à **Annex V**
- Niveau de pression acoustique **100 dB(A)**
- Niveau d'intensité acoustique **102 dB(A)**

Est conforme aux normes,

EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN ISO 11681-2, EN ISO 3744, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000

La personne autorisée à compiler le dossier technique,
Nom Marcel Filz
Adresse Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/02/10
Allen Ding
Ingénieur en chef adjoint, Essais & Certification
Autorisé à émettre la déclaration de conformité au nom du fabricant
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

DECLARATION DE CONFORMITE (BATTERIE)

Nous,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Positec déclare que le produit,
Description **Batterie**
Modèle **KAC800**
Fonction **Fournir de l'énergie pour les outils électriques, les outils de jardin et des produits similaires.**
Numéro de série **Il se trouve sur l'étiquette de marquage**

Conforme au règlement et aux directives suivants :
(EU) 2023/1542, 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Et conforme aux normes,
EN 62133-2, EN IEC 63000

La personne autorisée à compiler le dossier technique,
Nom Marcel Filz
Adresse Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/02/10
Allen Ding
Ingénieur en chef adjoint, Essais & Certification
Autorisé à émettre la déclaration de conformité au nom du fabricant
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

F

EXIGENCES D'ÉTIQUETAGE DES PRODUITS DE TRIMAN FRANCE

Gros outils (ne pouvant être déplacés par une seule personne)

Applicables aux outils contenant des blocs de batterie et des accessoires (y compris les chargeurs)



FR
Cet appareil, ses accessoires, et batteries se recyclent



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Applicables aux outils contenant des blocs de batterie, des piles sèches ou des piles boutons et des accessoires



FR
Cet appareil, ses accessoires, piles et batteries se recyclent



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Applicables aux outils CC sans accessoires, aux outils CC/CA avec noyau électrique intégré et aux chargeurs vendus séparément



FR
Cet appareil se recycle



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

F

Applicables aux outils CC avec accessoires et aux outils CC/CA avec noyau électrique intégré



FR
Cet appareil et ses accessoires se recyclent



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Petit outil

Applicables aux outils contenant des blocs de batterie et des accessoires (y compris les chargeurs)



FR
Cet appareil, ses accessoires, et batteries se recyclent



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Applicables aux outils contenant des blocs de batterie, des piles sèches ou des piles boutons et des accessoires



FR
Cet appareil, ses accessoires, piles et batteries se recyclent



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Applicables aux outils CC sans accessoires, aux outils CC/CA avec noyau électrique intégré et aux chargeurs vendus séparément



FR
Cet appareil se recycle



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Applicables aux outils CC avec accessoires et aux outils CC/CA avec noyau électrique intégré



FR
Cet appareil et ses accessoires se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Bloc de batterie vendu séparément



FR
Les batteries se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

INDICE

Introduzione	74
Elenco dei componenti	75
Sicurezza del prodotto	76
Montaggio e funzionamento	84
Manutenzione	89
Immagazzinamento	93
Individuazione dei guasti	93
Dati tecnici	95
Dichiarazione di conformità	96

INTRODUZIONE

Gentile Cliente,

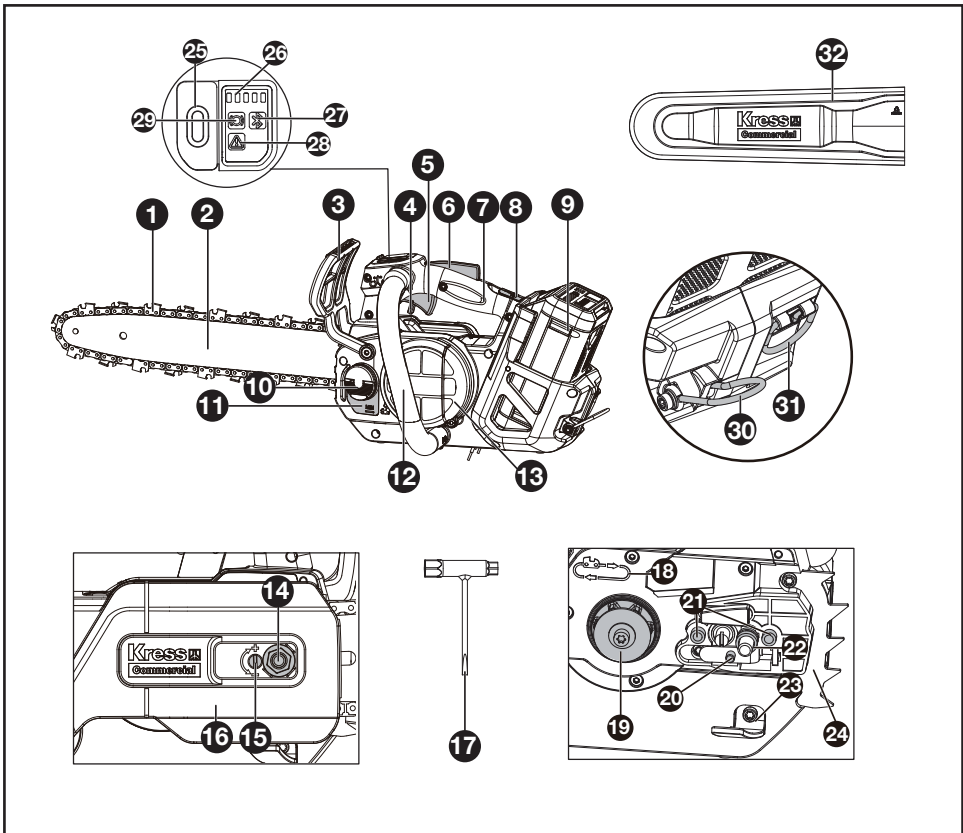
Grazie per aver acquistato questo prodotto Kress Commercial. Ci dedichiamo allo sviluppo di prodotti di alta qualità per soddisfare le vostre esigenze relative alla progettazione dei giardini.

Il marchio Kress è sinonimo di un servizio di prima qualità. Se avete domande o dubbi, per tutta la durata di utilizzo dei prodotti, nel corso degli anni, vi preghiamo di contattare il rivenditore presso il quale avete acquistato il prodotto, o il nostro Servizio clienti per ricevere assistenza.

Siamo sicuri che le piacerà lavorare con il suo prodotto Kress per gli anni a venire.

USO PREVISTO

Questa motosega è stata progettata per l'utilizzo da parte di operatori professionali del settore arboricolo per il taglio di rami e cime all'interno della chioma degli alberi. Lo strumento non è progettato per l'abbattimento di alberi o il taglio di tronchi a terra.



ELENCO DEI COMPONENTI


1.	Catena della sega	12.	Impugnatura anteriore	23.	Stabilizzatore per guida catena
2.	Barra	13.	Filtro di ingresso dell'aria	24.	Puntale di sollevamento
3.	Leva del freno della catena	14.	Dado esagonale	25.	Interruttore di avvio/arresto
4.	Leva di blocco di sicurezza	15.	Vite di tensionamento della catena	26.	Spia luminosa del livello della batteria
5.	Grilletto dell'acceleratore	16.	Rivestimento del motore	27.	Spia luminosa del bluetooth
6.	Pulsante di blocco	17.	Chiave	28.	Spia di avvertimento
7.	Impugnatura superiore	18.	Simbolo della direzione di marcia e di taglio	29.	Indicatore di stato del freno a catena
8.	Sgancio del pacco batteria	19.	Rocchetto per catena	30.	Anello da cintura
9.	Unità Batteria*	20.	Perno di tensionamento della catena	31.	Gancio per la corda
10.	Tappo del serbatoio per l'olio	21.	Perni di fissaggio della barra	32.	Fodero
11.	Indicatore del livello dell'olio	22.	Anello di trasporto		

* Gli accessori illustrati o descritti nelle istruzioni per l'uso non sono sempre compresi nella fornitura.

ISTRUZIONI ORIGINALI

SICUREZZA DEL PRODOTTO

AVVISI GENERALI PER LA SICUREZZA DEGLI UTENSILI A MOTORE

 **ATTENZIONE!** Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettroutensile. La mancata osservanza delle istruzioni elencate di seguito potrebbe provocare una scossa elettrica, un incendio e/o lesioni gravi.

Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per poterli consultare quando necessario.

Il termine «elettrodomestico elettrico» utilizzato di seguito in questo manuale si riferisce a utensili elettrici alimentati dalla rete (con linea di allacciamento), oltre che ad utensili elettrici alimentati a batteria (senza linea di allacciamento).

1. POSTO DI LAVORO

- a) **Mantenere pulito ed ordinato il posto di lavoro.** Il disordine e le zone di lavoro non illuminate possono essere fonte di incidenti.
- b) **Evitare d'impiegare l'utensile in ambienti soggetti al rischio di esplosioni nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici producono scintille che possono far infiammare la polvere o i gas.
- c) **Mantenere lontani i bambini ed altre persone durante l'impiego dell'utensile elettrico.** Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita del controllo sull'utensile.

2. SICUREZZA ELETTRICA

- a) **La spina per la presa di corrente dovrà essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non impiegare spine adattatrici assieme ad utensili con collegamento a terra.** Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.
- b) **Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, riscaldamenti, cucine elettriche e frigoriferi.** Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento in cui il corpo è messo a massa.
- c) **Custodire l'utensile al riparo dalla pioggia o dall'umidità.** L'eventuale infiltrazione di acqua in un utensile elettrico va ad aumentare il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
- c1) **Non utilizzare la macchina sotto la pioggia o in condizioni umide.** L'ingresso di acqua nella macchina potrebbe aumentare il rischio di scosse elettriche o malfunzionamenti che potrebbero causare lesioni personali. Se la macchina si bagna durante il funzionamento sotto la pioggia, è necessario asciugarla

insieme alla batteria prima di riparla o caricarla. Rimuovere la batteria e reinserla se la macchina non si accende. Pulire i connettori della batteria, e pulirle con una spazzola o un panno morbidi e asciutti.

- d) **Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti al fine di trasportare o appendere l'apparecchio, oppure di togliere la spina dalla presa di corrente.** Mantenere l'utensile al riparo da fonti di calore, dall'olio, dagli spigoli o da parti di strumenti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
 - e) **Qualora si voglia usare l'utensile all'aperto, impiegare solo ed esclusivamente cavi di prolunga omologati per l'impiego all'esterno.** L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
 - f) **Se si deve utilizzare l'utensile a motore in un luogo umido, utilizzare una fonte di alimentazione con protezione a corrente residua.** L'uso di un dispositivo a corrente residua reduce il rischio di folgorazioni elettriche.
- #### 3) Sicurezza delle persone
- a) **È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e a maneggiare con giudizio l'utensile elettrico durante le operazioni di lavoro.** Non utilizzare l'utensile in caso di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, bevande alcoliche e medicinali. Un attimo di distrazione durante l'uso dell'utensile potrà causare lesioni gravi.
 - b) **Indossare sempre equipaggiamento protettivo individuale, nonché guanti protettivi.** Se si avrà cura d'indossare equipaggiamento protettivo individuale come la maschera antipolvere, la calzatura antisdruciolevole di sicurezza, il casco protettivo o la protezione dell'udito, a seconda dell'impiego previsto per l'utensile elettrico, si potrà ridurre il rischio di ferite.
 - c) **Evitare avviamenti involontari. Controllare che l'interruttore sia nella posizione off prima di effettuare il collegamento a una sorgente di alimentazione/batteria, e prima di sollevare o trasportare l'utensile.** Il fatto di tenere il dito sopra all'interruttore o di collegare l'utensile acceso all'alimentazione di corrente potrà essere causa di incidenti.
 - d) **Togliere gli attrezzi di regolazione o la chiave inglese prima di accendere l'utensile.** Un utensile o una chiave inglese che si trovino in una parte di strumento in rotazione potranno causare lesioni.
 - e) **È importante non sopravvalutarsi. Avere curadi mettersi in posizione sicura e di mantenere l'equilibrio.** In tale maniera sarà possibile controllare meglio l'apparecchio in situazioni inaspettate.
 - f) **Indossare indumenti adeguati. Evitare di**

indossare vestiti non aderenti o gioielli.
Tenere i capelli e gli indumenti lontani dalle parti mobili. *Vestiti lenti, gioielli o capelli lunghi potranno impigliarsi in pezzi in movimento.*

- g) **Se sussiste la possibilità di montare dispositivi di aspirazione o di captazione della polvere, assicurarsi che gli stessi siano stati installati correttamente e vengano utilizzati senza errori.** *L'impiego dei suddetti dispositivi diminuisce il pericolo rappresentato dalla polvere.*
- h) **Non lasciare che la familiarità acquisita con l'utilizzo frequente dell'elettrotensile si trasformi in autocompiacimento e trascuratezza dei principi di sicurezza.** *Un'azione imprudente può causare lesioni gravi entro una frazione di secondo.*
- 4) **Maneggio ed impiego accurato di utensili elettrici**
- a) **Non sovraccaricare l'utensile. Impiegare l'utensile elettrico adatto per svolgere il lavoro.** *Utilizzando l'utensile elettrico adatto si potrà lavorare meglio e con maggior sicurezza nell'ambito della gamma di potenza indicata.*
- b) **Non utilizzare utensili elettrici con interruttori difettosi.** *Un utensile elettrico che non si può più accendere o spegnere è pericoloso e dovrà essere riparato.*
- c) **Scollegare la spina dalla sorgente di alimentazione e/o la batteria dall'utensile prima di effettuare regolazione, cambiare accessori, o riporre gli utensili a motore.** *Tale precauzione eviterà che l'apparecchio possa essere messo in funzione inavvertitamente.*
- d) **Consigliare gli utensili elettrici non utilizzati al di fuori della portata dei bambini. Non fare usare l'apparecchio a persone che non sono abituate ad usarlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** *Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.*
- e) **Effettuare accuratamente la manutenzione dell'apparecchio. Verificare che le parti mobili dello strumento funzionino perfettamente e non s'incepino, che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto tale da limitare la funzione dell'apparecchio stesso. Far riparare le parti danneggiate prima d'impiegare l'apparecchio.** *Numerosi incidenti vengono causati da utensili elettrici la cui manutenzione è stata effettuata poco accuratamente.*
- f) **Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** *Gli utensili da taglio curati con particolare attenzione e con taglienti affilati s'incepiano meno frequentemente e sono più facili da condurre.*
- g) **Utilizzare utensili elettrici, accessori, attrezzi, ecc. in conformità con le presenti istruzioni e secondo quanto previsto per questo tipo specifico di apparecchio.**

Osservare le condizioni di lavoro ed il lavoro da eseguirsi durante l'impiego. *L'impiego di utensili elettrici per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.*

- h) **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** *Le impugnature e le superfici di presa scivolose non permettono l'uso e il controllo sicuri dell'elettrotensile in situazioni impreviste.*
- 5) **Maneggio ed impiego accurato di accumulatori.**
- a) **Caricare l'accumulatore solo ed esclusivamente nei dispositivi di carica consigliati dal produttore.** *Per un dispositivo di carica previsto per un determinato tipo di accumulatore, sussiste pericolo di incendio, se utilizzato con un accumulatore di tipo diverso.*
- b) **Utilizzare negli utensili elettrici solo ed esclusivamente gli accumulatori previsti allo scopo.** *L'uso di accumulatori di tipo diverso potrà dare insorgenza a lesioni e comportare il rischio d'incendi.*
- c) **Tenere l'accumulatore non utilizzato lontano da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o da altri oggetti in metallo di piccole dimensioni che potrebbero causare un ponte tra i contatti.** *Un eventuale corto circuito tra i contatti dell'accumulatore potrà dare origine a bruciature o ad incendi.*
- d) **In caso di impiego sbagliato, potranno insorgere fuoriuscite di liquido dall'accumulatore. Evitarne il contatto. In caso di contatto casuale, sciacquare con acqua.** *Qualora il liquido dovesse entrare in contatto con gli occhi, chiedere immediato consiglio al medico. Il liquido fuoriuscito dall'accumulatore potrà causare irritazioni cutanee o bruciature.*
- e) **Non utilizzare una batteria o un elettrotensile danneggiati o modificati.** *Le batterie danneggiate o modificate potrebbero manifestare un comportamento imprevedibile con la possibilità di causare un'esplosione o un incendio.*
- f) **Non esporre una batteria o un utensile al fuoco o a temperature elevate.** *L'esposizione al fuoco o a una temperatura superiore a 130 °C potrebbe provocare un'esplosione.*
- g) **Seguire tutte le istruzioni per la carica e non caricare la batteria o l'elettrotensile a una temperatura che non rientri nell'intervallo di valori specificato nelle istruzioni.** *Una ricarica effettuata in maniera scorretta o a una temperatura che non rientra nell'intervallo di valori specificato, potrebbe danneggiare la batteria aumentando il rischio d'incendio.*
- 6) **Assistenza**
- a) **Far riparare l'apparecchio solo ed esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio**

originali. In tale maniera potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'apparecchio.

- b) **Non riparare le batterie danneggiate.** Gli interventi di riparazione sulle batterie devono essere eseguiti dal costruttore o da fornitori di assistenza autorizzati.

1) AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI PER LE MOTOSEGHE PER IL SERVIZIO DEGLI ALBERI

- a) La motosega è di tipo speciale progettato appositamente per il servizio degli alberi. Deve essere utilizzata solo da un operatore addestrato che utilizza un sistema di lavoro sicuro e attentamente progettato ed è destinata esclusivamente all'utilizzo sugli alberi in queste condizioni definite. È utilizzata per la potatura e lo smantellamento delle chiome degli alberi eretti.
- b) **AVVERTENZA - QUESTA MOTOSEGA È DESTINATA ALL'USO ESCLUSIVO DI OPERATORI ADDESTRATI NEL SERVIZIO DEGLI ALBERI. L'UTILIZZO SENZA UN ADEGUATO ADDESTRAMENTO PUÒ CAUSARE GRAVI DANNI.**
- c) **Mantenere tutte le parti del corpo lontane dalla catena della motosega quando questa è in funzione.** Prima di accendere la motosega, assicurarsi che la catena non entri in contatto con nulla. Un momento di distrazione durante l'utilizzo delle motoseghe può causare l'aggravamento dell'abbigliamento o del corpo con la catena della motosega.
- d) **Tenere sempre la motosega con la mano destra sul manico superiore e la mano sinistra sul manico anteriore.** Tenere la motosega con una configurazione della mano invertita aumenta il rischio di lesioni personali e non dovrebbe mai essere fatto.
- e) **Tenere la motosega solo per le superfici di presa isolate, poiché la catena della motosega potrebbe venire a contatto con cablaggi nascosti.** Le catene della motosega che entrano in contatto con un filo "vivo" possono rendere parti metalliche esposte della motosega "vive" e potrebbero causare una scossa elettrica all'operatore.
- f) **Indossare protezioni per gli occhi.** Si consiglia inoltre di indossare ulteriori dispositivi di protezione per l'udito, la testa, le mani, le gambe e i piedi. Un abbigliamento protettivo adeguato ridurrà le lesioni personali causate da detriti volanti o contatto accidentale con la catena della motosega.
- g) **Mantenere sempre una postura corretta e far funzionare la motosega solo stando su una superficie fissa e sicura.** Superfici scivolose o

instabili possono causare perdita di equilibrio o controllo della motosega.

- h) **Quando si taglia un ramo sotto tensione, stare attenti al rimbalzo.** Quando la tensione delle fibre del legno viene rilasciata, il ramo caricato a molla può colpire l'operatore e/o lanciare la motosega fuori controllo.
- i) **Usare estrema cautela quando si tagliano arbusti e alberelli.** Il materiale sottile potrebbe prendere la catena della motosega e venire lanciato verso di voi o farvi perdere l'equilibrio.
- j) **Trasportare la motosega per il manico anteriore con la motosega spenta e lontano dal corpo.** Quando si trasporta o si ripone la motosega, assicurarsi sempre di montare il copri-barra guida. Un corretto maneggio della motosega ridurrà la probabilità di contatto accidentale con la catena della motosega in movimento.
- k) **Pulizia e manutenzione prima della conservazione.**
- l) **Seguire le istruzioni per la lubrificazione, la tensione della catena e la sostituzione della barra e della catena.** Una catena mal tensionata o lubrificata può rompersi o aumentare il rischio di ribaltamento.
- m) **Tagliare solo legno.** Non utilizzare la motosega per scopi non previsti. Ad esempio: non utilizzare la motosega per tagliare metallo, plastica, muratura o materiali da costruzione non in legno. L'uso della motosega per operazioni diverse da quelle previste potrebbe causare situazioni pericolose.
- n) **Questa motosega non è destinata all'abbattimento degli alberi.** L'uso della motosega per operazioni diverse da quelle previste potrebbe causare gravi lesioni all'operatore o ai passanti.
- o) **Seguire tutte le istruzioni durante la pulizia di materiali incastrati, la conservazione o la manutenzione della motosega.** Assicurarsi che l'interruttore sia spento e il pacco batteria sia rimosso. L'attivazione imprevista della motosega durante la pulizia di materiali incastrati o la manutenzione può causare gravi lesioni personali.
- p) **Seguire tutte le istruzioni durante la pulizia di materiali incastrati, la conservazione o la manutenzione della motosega.** Assicurarsi che l'interruttore sia spento e il blocco sia nella posizione bloccata. L'attivazione imprevista della motosega durante la pulizia di materiali incastrati o la manutenzione può causare gravi lesioni personali.
- q) **Si raccomanda di far affilare e mantenere la catena della sega presso centri di assistenza autorizzati.**
- r) **Ispezionare prima dell'uso e dopo cadute o altri impatti per individuare danni o difetti significativi.**
- s) **Non utilizzare la motosega quando si è stanchi, malati o sotto l'influenza di alcol o altre sostanze stupefacenti.**
- t) **Utilizzare protezioni per gli occhi (visiera**

o occhiali), testa, mani, gambe e piedi, protezioni antiscivolo quando si utilizza la motosega.

- u) Tenere i passanti e gli animali lontani da una distanza sicura di almeno 15 m durante il funzionamento.
- v) L'intervallo di temperatura normale per la ricarica della batteria è da 5 °C a 40 °C.
- w) Non esporre l'elettrodomestico o la batteria a temperature eccessive.
- x) Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dallo strumento prima di essere caricate.
- y) Non mescolare tipi diversi di batterie o batterie nuove e usate;
- z) Le batterie esaurite devono essere rimosse dall'elettrodomestico e smaltite in modo sicuro;
- (a) Se lo strumento deve essere conservato inutilizzato per un lungo periodo, le batterie dovrebbero essere rimosse;
- (b) non utilizzare batterie non ricaricabili al posto di batterie ricaricabili
- (c) non utilizzare batterie modificate o danneggiate.
- (d) **AVVERTENZA:** Utilizzare solo con il caricabatterie KAC840 o con altri caricabatterie aggiuntivi elencati nel manuale dell'operatore.

2) AVVERTENZE DI SICUREZZA PER IL LAVORO CON LE MOTOSEGHE PER L'UTILIZZO SUGLI ALBERI TRAMITE CORDA E IMBRACATURA

Raccomandazioni generali

- a) L'operatore di una motosega per l'utilizzo sugli alberi che lavora in altezza da una corda e un'imbracatura non dovrebbe mai lavorare da solo. Un operaio a terra addestrato nelle procedure di emergenza adeguate dovrebbe essere presente per assistere.
- b) L'operatore dovrebbe essere addestrato nelle tecniche generali di arrampicata sicura e posizionamento del lavoro e dovrebbe essere correttamente equipaggiato con imbracatura, corde, stroppi, moschettoni e altri attrezzi per mantenere posizioni di lavoro sicure e protette sia per sé stesso che per la motosega.

Preparazione della motosega per l'uso

La motosega dovrebbe essere controllata, oliata, avviata e riscaldata dall'operaio a terra e quindi spenta prima di essere inviata all'operatore sull'albero.

La motosega dovrebbe essere dotata di un ap-

propriato stoppio per l'attacco all'imbracatura dell'operatore (vedere Figura A.1).

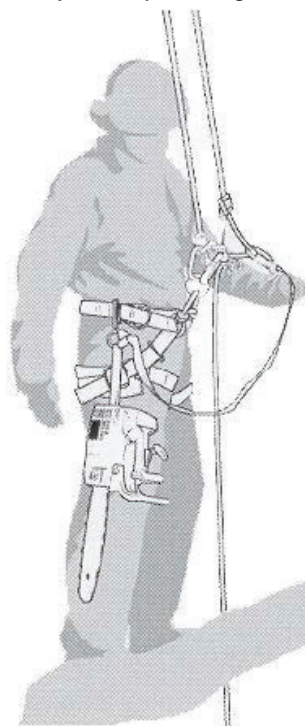


Figura A.1 — Esempio di attacco della motosega per l'utilizzo sugli alberi all'imbracatura dell'operatore

- a) Fissare la cinghia attorno al punto di attacco sul retro della motosega.
- b) Fornire moschettoni adatti per consentire l'attacco indiretto (cioè tramite la cinghia) e diretto (cioè al punto di attacco sulla motosega) della motosega all'imbracatura dell'operatore.
- c) Assicurarsi che la motosega sia saldamente attaccata quando viene inviata all'operatore.
- d) Assicurarsi che la motosega sia fissata all'imbracatura prima di scollarla dal mezzo di salita.
- e) La possibilità di attaccare direttamente la motosega all'imbracatura riduce il rischio di danneggiare l'attrezzatura durante lo spostamento intorno all'albero. La motosega dovrebbe sempre essere spenta quando è direttamente attaccata all'imbracatura.
- f) La motosega dovrebbe essere attaccata solo ai punti di attacco raccomandati sull'imbracatura. Questi possono essere a metà (anteriore o posteriore) o ai lati. Ovunque possibile, la motosega dovrebbe essere attaccata al punto mediano posteriore centrale per tenerla libera dalle

linee di arrampicata e per sostenere il suo peso centralmente lungo la colonna vertebrale dell'operatore. Vedere Figura A.2

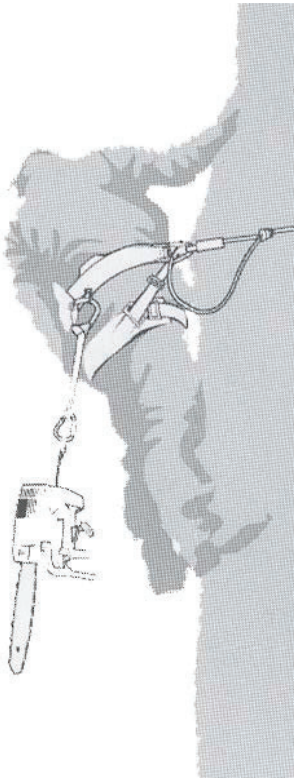


Figura A.2 — Esempio di attacco della motosega per servizi forestali al punto mediano posteriore centrale sull'imbracatura.

- g) Quando sposta la motosega da un punto di attacco all'altro, l'operatore deve assicurarsi che sia fissata nella nuova posizione prima di rilasciarla dal punto di attacco precedente.

Utilizzo della motosega nell'albero

A. Analisi degli incidenti

Un'analisi degli incidenti con queste motoseghe durante le operazioni di servizio forestale mostra come causa principale l'uso inappropriato a una sola mano della motosega. Nella stragrande maggioranza degli incidenti, gli operatori non adottano una posizione di lavoro sicura che consenta loro di tenere entrambe le impugnature della motosega, risultando in un aumento del rischio di lesioni dovuto a

- mancanza di una presa salda sulla motosega in caso di rimbalzo,
- mancanza di controllo della motosega, con maggior rischio di contatto con le corde da arrampicata e il corpo dell'operatore (in partico-

- lare la mano e il braccio sinistro), e
- perdita di controllo a causa di una posizione di lavoro non sicura e conseguente contatto con la motosega (movimento inaspettato durante il funzionamento della motosega).

B. Assicurare la posizione di lavoro per l'uso a due mani

Per consentire l'uso della motosega con entrambe le mani, come regola generale, gli operatori dovrebbero puntare a una posizione di lavoro sicura in cui la motosega venga utilizzata a

- livello dell'anca, durante il taglio di sezioni orizzontali, e
- llivello del plesso solare, durante il taglio di sezioni verticali.

Quando l'operatore lavora vicino a steli verticali con basse forze laterali sulla posizione di lavoro, potrebbe essere sufficiente una base sicura per mantenere una posizione di lavoro sicura. Tuttavia, man mano che gli operatori si allontanano dallo stelo, dovranno adottare misure per rimuovere o contrastare le crescenti forze laterali, ad esempio ridirezionando la linea principale attraverso un punto di ancoraggio supplementare o utilizzando una stroppa regolabile direttamente dall'imbracatura a un punto di ancoraggio supplementare (vedere Figura A.3).

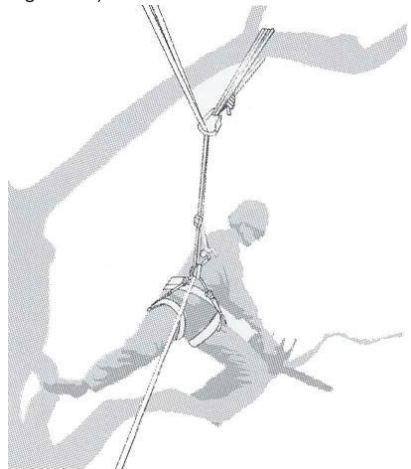


Figure A.3 — Esempio di ridirezionamento della linea principale tramite un punto di ancoraggio supplementare

Acquisire una posizione sicura nella posizione di lavoro può essere aiutato dall'uso di una staffa temporanea creata per il piede da una fionda infinita (vedere Figura A.4).

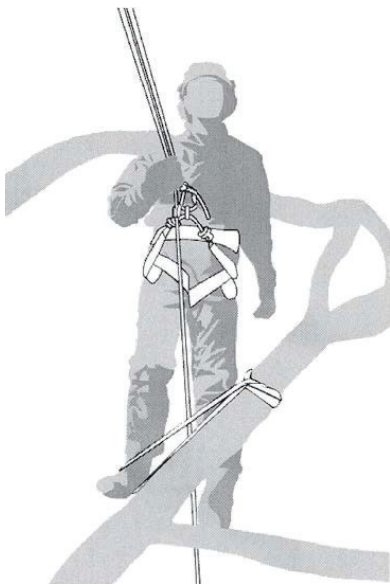


Figura A.4 — Esempio di pedale temporaneo creato da una fionda infinita

C. Avvio della motosega sull' albero Quando si avvia la motosega sull' albero, l'operatore dovrebbe

- a) applicare il freno della catena prima di avviare,
- b) tenere la motosega sul lato sinistro o destro del corpo durante l'avvio:
 - sul lato sinistro, tenendo la motosega con la mano sinistra sulla maniglia anteriore e spingendo la motosega lontano dal corpo mentre si tiene il controllo del taglio sulla maniglia superiore con la mano destra, oppure
 - sul lato destro, tenendo la motosega con la mano destra su una delle maniglie e spingendo la motosega lontano dal corpo mentre si tiene il controllo del taglio sulla maniglia superiore con la mano sinistra.

L'operatore dovrebbe sempre verificare che la motosega abbia una capacità residua della batteria sufficiente prima di effettuare tagli critici.

D. Liberare una motosega intrappolata

Se la motosega rimane intrappolata durante il taglio, gli operatori dovrebbero

- a) spegnere la motosega e fissarla saldamente all'interno dell'albero (cioè verso il lato del tronco) del taglio o a una linea di attrezzatura separata,
- b) tirare la motosega dal taglio sollevando il ramo se necessario, e
- c) se necessario, utilizzare una sega a mano o una seconda motosega per liberare la motosega intrappolata tagliando almeno 30 cm di distanza dalla motosega intrappolata.

Che si utilizzi una sega a mano o una motosega per liberare una motosega intrappolata, i tagli di rilascio dovrebbero sempre essere esterni (verso le punte del ramo), al fine di evitare che la motosega venga trascinata con la sezione e complichino ulteriormente la situazione.

3) POSSIBILI CAUSE ED ACCORGIMENTI PER IMPEDIRE UN CONTRACCOLPO

Un contraccolpo si può verificare quando la punta del binario di guida tocca un oggetto oppure quando il legname si piega e la catena della sega resta bloccata nel taglio.

Toccando la punta del binario di guida si può in alcuni casi provocare una reazione improvvisa all'indietro nel corso della quale il binario di guida viene sollevato e scaraventato in direzione dell'operatore.

Il blocco della catena della sega sul bordo superiore del binario di guida può far ribaltare rapidamente la guida in direzione dell'operatore.

Ognuna di queste reazioni può comportare la perdita di controllo sulla sega ed il pericolo concreto di seri incidenti. Mai fare affidamento esclusivamente sui dispositivi di sicurezza di cui dispone la motosega. Lavorando con una motosega si devono adottare diverse precauzioni in modo da poter operare con sicurezza ed evitare di creare situazioni pericolose.

Un contraccolpo è la conseguenza di un utilizzo non appropriato oppure non corretto dell'elettroutensile. Esso può essere evitato soltanto prendendo misure adatte di sicurezza come dalla descrizione che segue:

- a) **Tenere la sega ben saldamente con entrambe le mani e con i pollici e le dita che afferrano saldamente le impugnature della sega a catena. Portare il proprio corpo e le braccia in una posizione che permetta di resistere bene ad ogni forza di contraccolpo.**
Adottando misure adatte l'operatore è in grado di controllare pienamente le forze di contraccolpo che si possono sviluppare. Mai lasciare la motosega in modo incontrollato.
- b) **Evitare una posizione anomala del corpo e non eseguire tagli oltre l'altezza della spalla.**
Questa accortezza consente di evitare che si possa toccare involontariamente la punta del binario di guida rendendo possibile un miglior controllo della motosega quando si presentano situazioni inaspettate.
- c) **Utilizzare sempre barre di ricambio e catene della sega esplicitamente prescritte dalla casa costruttrice.**
In caso di barre di ricambio e catene della sega non appropriate vi è il pericolo che la catena possa rompersi oppure provocare un contraccolpo.

d) Per quanto riguarda l'affilatura e la manutenzione della catena della sega, attenersi alle istruzioni della casa costruttrice. *Limitatori di profondità troppo bassi aumentano la tendenza a provocare contraccolpi.*

4) RISCHI RESIDUI

Anche se l'apparecchiatura viene utilizzata come previsto, esiste sempre un rischio residuo non evitabile. In base al tipo e alla struttura dell'apparecchio, potrebbero sussistere i seguenti pericoli potenziali:

- Contatto con i denti esposti della motosega (pericolo di taglio)
- Accesso alla catena in rotazione (pericolo di taglio)
- Movimento imprevedibile e improvviso della barra (pericolo di taglio)
- Proiezione di parti dalla motosega (pericolo di taglio/ferimento)
- Proiezione di parti del pezzo lavorato
- Contatto tra pelle e olio
- Blocco della catena della sega
- Perdita di udito se non vengono utilizzate le protezioni acustiche prescritte durante il lavoro

- h) Il pacco batteria deve essere caricato prima dell'uso. Utilizzare sempre il caricatore corretto e consultare le istruzioni.
- i) Non lasciare un pacco batteria in carica se non in uso.
- j) Dopo lunghi periodi di conservazione, potrebbe essere necessario caricare e scaricare le cellule o il pacco batteria diverse volte per ottenere le massime prestazioni.
- k) Ricaricare solo con il caricatore specificato da Kress. Non utilizzare caricatori diversi da quelli forniti per l'uso specifico con l'apparecchiatura.
- l) Non utilizzare un pacco batteria non progettato per l'uso con l'apparecchiatura.
- m) Tenere il pacco batteria fuori dalla portata dei bambini.
- n) Conservare i documenti originali del prodotto per riferimenti futuri.
- o) Rimuovere la batteria dall'apparecchiatura, se non in uso.
- p) Smaltire adeguatamente.
- q) Non mischiare batterie di diverse marche, capacità, dimensioni o tipologia nello stesso dispositivo.
- r) Tenere la batteria lontano da microonde e alta pressione.
- s) **Attenzione! Non utilizzare batterie non ricaricabili.**

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA DEL PACCO BATTERIA

- a) **Non smontare, aprire o strappare le cellule secondarie o il pacco batteria.**
- b) **Non cortocircuitare un pacco batteria. Non conservare un pacco batteria disordinatamente in una scatola o un cassetto in cui potrebbero cortocircuitarsi tra essi o essere cortocircuitati da altri oggetti metallici.** Quando il pacco batteria non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti e altri piccoli oggetti metallici, potrebbe avverarsi un collegamento tra i due terminali. Collegare i terminali della batteria potrebbe causare incendi o ustioni.
- c) **Non esporre il pacco batteria a calore o fuoco. Evitare di conservarli alla luce diretta del sole.**
- d) **Non sottoporre il pacco batteria a scosse meccaniche.**
- e) **In caso di perdite da una cellula, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondante acqua e consultare un medico.**
- f) **Tenere le cellule e il pacco batteria puliti e asciutti.**
- g) **Pulire i terminali delle cellule e del pacco batteria con un panno pulito e asciutto nel caso in cui si sporchino.**

REQUISITI DEL MANUALE D'USO PER IL PRODOTTO WIRELESS

- a) Il funzionamento di questo dispositivo è soggetto alla due seguenti condizioni:
 - (1) Questo dispositivo non deve causare interferenze pericolose, e
 - (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse quelle che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.
- b) **Attenzione:** Cambiamenti o modifiche a questa unità non espressamente approvate dai responsabili in materia di conformità potrebbero invalidare il diritto dell'utente ad utilizzare l'apparecchiatura.
- c) **NOTA:** Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità alle istruzioni, può causare interferenze dannose alla comunicazione radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una installazione specifica. Se questo dispositivo causa interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, che possono essere individuate spegnendo e riaccendendo il dispositivo, l'utente è incoraggiato a cercare di correggere l'interferenza eseguendo una o più delle seguenti misure:
 - Riorientare o spostare l'antenna ricevente.
 - Accrescere il divario tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
 - Collegare l'apparecchiatura ad una presa

su un circuito diverso da quello al quale è collegato il ricevitore.

- Consultare il rivenditore o un tecnico radiotelevisivo esperto.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

PER GLI UTENSILI A BATTERIA

L'intervallo di temperatura ambiente consigliato per lo scarico è di -20 °C -45 °C.

La temperatura ambientale raccomandata per il caricabatterie durante la ricarica è di 5 °C-40 °C.

Dettagli sullo smaltimento sicuro delle batterie usate:

Al termine del ciclo di vita dell'apparecchio, rimuovere il pacco batterie in modo sicuro prima di smaltire l'apparecchio. Non gettare le batterie né gettarle nel normale bidone della spazzatura. Inoltre non smaltire la batteria insieme all'apparecchio. Rimuovere la batteria usata dell'apparecchio e smaltirla presso il centro di riciclaggio più vicino o più conveniente o in un centro di riciclaggio dedicato. In caso di dubbio, consultare l'ufficio locale per la tutela dell'ambiente.

Le batterie possono entrare nel ciclo dell'acqua se smaltite in modo improprio, il che può essere pericoloso per l'ecosistema. Non smaltire i rifiuti delle batterie come rifiuti urbani non differenziati.






Promemoria di utilizzo a bassa temperatura

Per garantire prestazioni ottimali e mantenere la longevità del vostro sistema di batteria, si prega di assicurarsi che la batteria è a temperatura ambiente normale prima inizio del lavoro in condizioni di freddo.


SIMBOLI

	Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni.
	Attenzione
	Usare sempre due mani quando si adopera la motosega.
	Fare attenzione al contraccolpo della motosega ed evitare il contatto con la punta della barra.
	Indossare guanti protettivi.


	Calzature protettive.
	È necessario indossare un'adeguata protezione per le orecchie, gli occhi e la testa.
	Indossare indumenti protettivi
	Indossare protezioni per le braccia
	Indossare un'imbracatura di sicurezza
	Indossare lo stesso equipaggiamento protettivo che si indossa per sport su rotelle
	Batteria agli ioni di litio (Li-Ion). Questo prodotto è stato contrassegnato con un simbolo riguardante la raccolta differenziata per tutti i pacchi batteria. La batteria sarà poi riciclata o demolita allo scopo di ridurre l'impatto ambientale. I pacchi batteria possono costituire un pericolo per l'ambiente e per la salute umana in quanto contengono sostanze pericolose.
	Non bruciare.
	Se smaltite in maniera scorretta, le batterie potrebbero entrare nel ciclo dell'acqua, con conseguenti rischi per l'ambiente. Non smaltire le batterie esaurite nei rifiuti generici.

	<p>I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.</p>
	<p>Smaltimento ecologico I vecchi apparecchi elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti residui, ma devono essere smaltiti separatamente. Lo smaltimento presso il punto di raccolta comunale da parte dei privati è gratuito. Il proprietario dei vecchi apparecchi è tenuto a portarli in questi punti di raccolta o in punti di raccolta simili. Con questo piccolo sforzo personale, si contribuisce al riciclo di preziose materie prime e al trattamento di sostanze tossiche.</p>
 	<p>Il simbolo sulla confezione è solo per la Francia.</p>
	<p>Sblocca</p>
	<p>Blocco</p>

MONTAGGIO E FUNZIONAMENTO

 **Nota:** Leggere scrupolosamente il manuale delle istruzioni prima di usare l'attrezzo.

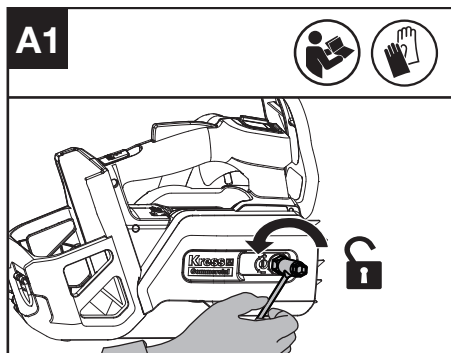
MONTAGGIO

 **AVVERTENZA!** Non installare la batteria prima che sia stata assemblata completamente.

Maneggiando la catena della sega avere cura di portare sempre dei guanti di protezione.

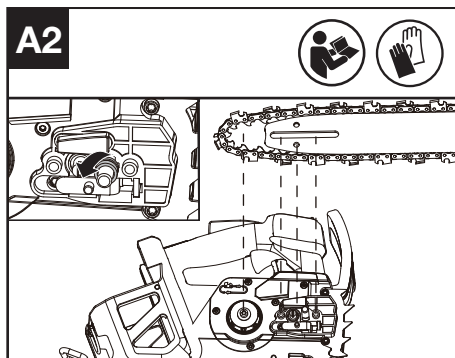
MONTAGGIO DELLA LAMA FISSA E DELLA CATENA DELLA SEGA

1. Rimuovere il coperchio della trasmissione (Vedere Fig. A 1).



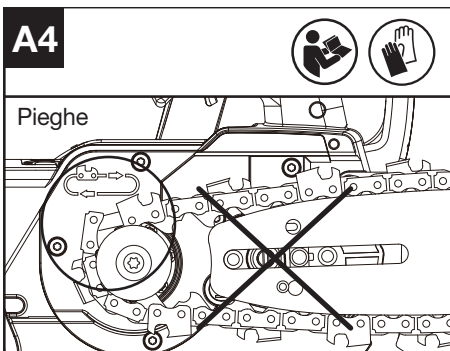
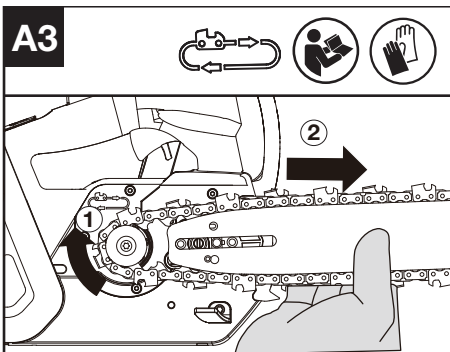
2. Rimuovere l'anello di trasporto. Montare la catena sul pignone, in modo che i due perni di posizionamento della barra sul pattino si inseriscano nella fessura dell'apertura sulla barra di guida. Assicurarsi che il foro di tensionamento della catena si adatti al perno di tensionamento della catena. (Vedere Fig. A2).

NOTA: Utilizzare solo catene originali Kress o quelle raccomandate per la barra di guida. Assicurarsi che la catena sia nella corretta direzione di scorrimento.

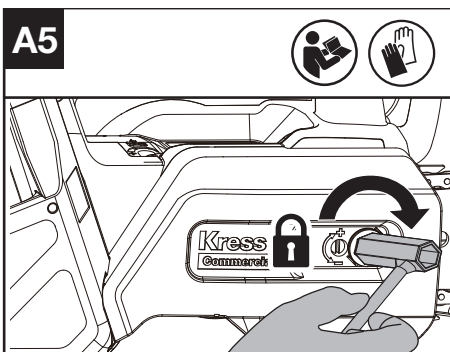


3. Accertarsi che ci siano 3 maglie in presa sul pignone motore (Vedere Fig. A3), evitare pieghe, come illustrato in Fig. A4. In caso di pieghe, afferrare la catena sulla barra di guida appena davanti alla piega e stendere la piega.

NOTA: La catena deve ruotare sotto pressione ed essere priva di piegature.



4. Montare il rivestimento del motore, e serrarlo ruotando i dadi esagonali in senso orario, fino al raggiungimento di un leggero serraggio (Coppia: 7~7.5 Nm). (Vedere Fig. A5)



5. Regolare la tensione della sega.
Fare riferimento alla sezione TENSIONE CATENA della sezione MANUTENZIONE.

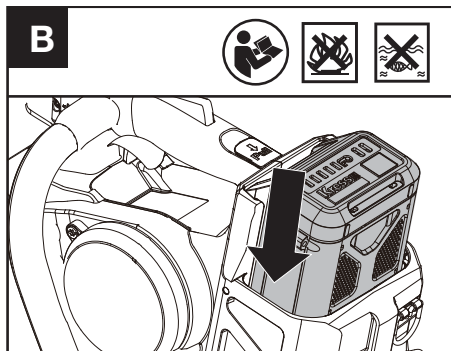
FUNZIONAMENTO

PRIMA DI UTILIZZARE L'UTENSILE A BATTERIA

Per rimuovere o installare la batteria (vedere Fig. B, C)

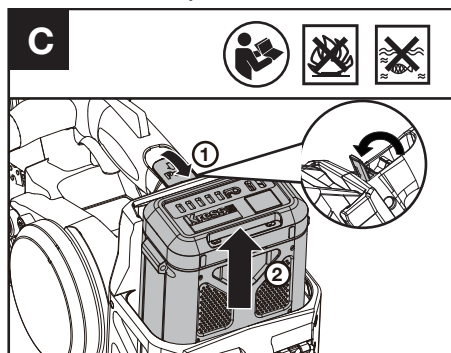
! **ATTENZIONE:** Il caricabatteria e il gruppo batteria sono progettati specificamente per funzionare insieme; non tentare di utilizzare altri dispositivi. Non inserire o far entrare oggetti metallici nelle connessioni del caricabatteria o del gruppo batteria; può verificarsi un guasto elettrico pericoloso.
NOTA: L'unità batteria fornita è SCARICA ed è necessario caricarla prima di utilizzarla.

Dopo la ricarica, inserire il pacco batteria nell'apposito alloggiamento. È sufficiente una semplice spinta e una leggera pressione finché non si sente un clic.

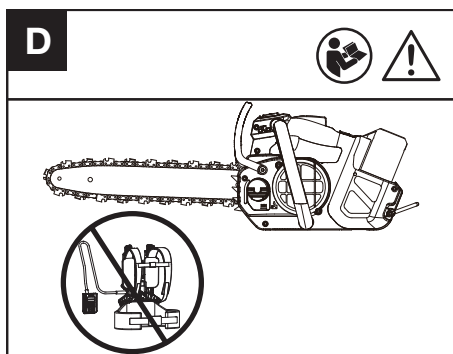


Tirare lo sblocco del pacco batteria fino a quando non fuoriesce e rimuovere il pacco batteria dall'utensile dopo il funzionamento.

NOTA: Quando si rimuove il pacco batteria, tenerlo saldamente per evitare cadute e lesioni.



AVVERTENZAL



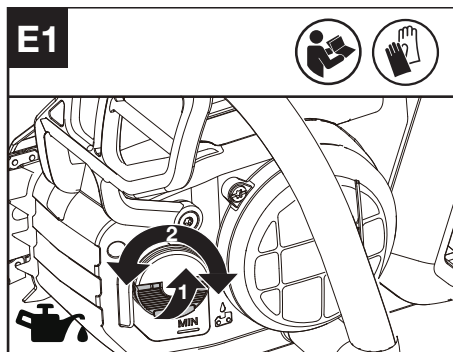
Si consiglia di non utilizzare la motosega a batteria con la bretella per la propria sicurezza. Controllare le batterie prima di utilizzare l'utensile a batteria. Utilizzare solo il pacco batteria elencato nella sezione accessori.

Lubrificazione

AVVERTENZA: La motosega non è riempita d'olio. Prima dell'uso è indispensabile riempire con olio. Rimuovere il pacco batteria prima di riempire il serbatoio dell'olio.
NOTA: La durata della catena e la capacità di taglio dipendono da una lubrificazione ottimale.

Riempimento del serbatoio dell'olio (Vedere Fig. E 1)

1. Utilizzare olio specifico per catene.
2. Evitare che sporco o detriti entrino nel serbatoio dell'olio.

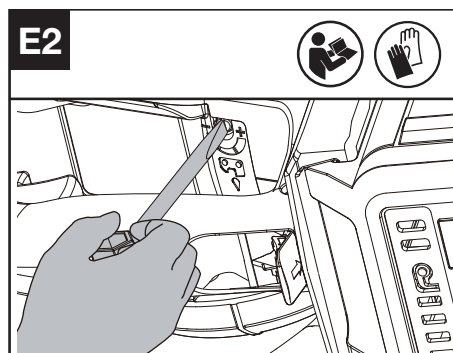


AVVERTENZA: Non utilizzare olio di scarto, che può causare danni all'utente e all'ambiente. L'olio di scarto provoca inoltre danni alla pompa dell'olio, alla barra di guida e alla catena della motosega. L'uso di olio non approvato invalida la garanzia. Una lubrificazione insufficiente può danneggiare la catena della motosega e

causare gravi lesioni o la morte dell'operatore. È importante utilizzare un lubrificante per barre e catene (non olio per autoveicoli) formulato per funzionare in un ampio intervallo di temperature senza necessità di diluizione. Questo lubrificante può essere reperito presso il punto vendita in cui è stata acquistata la motosega o presso il negozio di ferramenta locale. Per la scelta dell'olio per catene, rivolgersi al rivenditore.

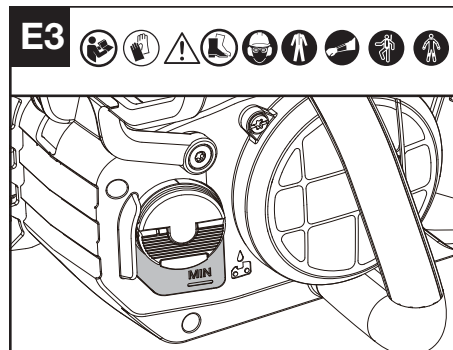
Non ingerire alcun tipo di olio per barre. In caso di ingestione, chiamare immediatamente un medico. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Conservare lontano da fonti di calore o fiamme libere.

È possibile regolare il volume di pompaggio dell'oliatore con una chiave, come illustrato nella Fig. E 2.



Prima di iniziare a lavorare ed ad intervalli regolari durante i lavori, controllare l'indicatore del livello dell'olio. (Vedere Fig. E3)

NOTA: Il tempo di funzionamento del taglio con il serbatoio dell'olio pieno dipende dal materiale effettivamente tagliato. Normalmente, il tempo di taglio effettivo corrisponde al tempo di utilizzo di un pacco batteria.



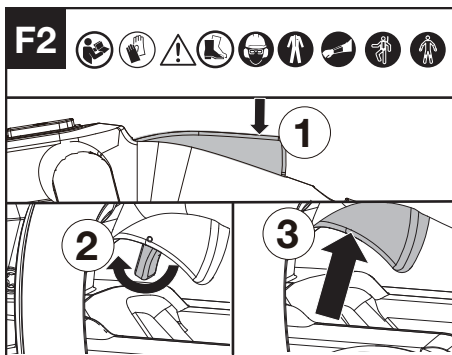
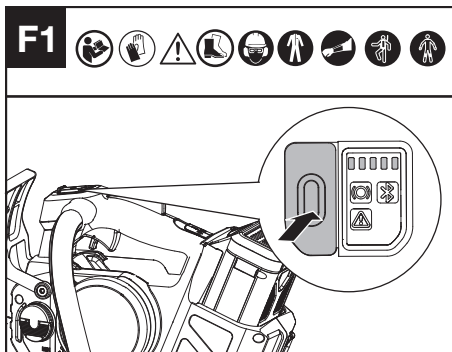
Controllo del funzionamento e dei componenti

Controllo dei comandi

Accendere l'interruttore on/off, premere il pulsante di blocco, spingere in avanti la leva di blocco di sicurezza, quindi premere e tenere premuto il grilletto dell'acceleratore per avviare la macchina. (Vedere Fig. F1, F2)

Arrestare la motosega rilasciando il grilletto dell'acceleratore, la leva di blocco di sicurezza e il pulsante di blocco.

La macchina si arresta dopo un breve ritardo. Se la macchina continua a tagliare, rimuovere la batteria e contattare il servizio assistenza.



Controllo del display

Il prodotto è acceso quando la spia del livello della batteria è accesa.

Il prodotto è spento quando la spia del livello della batteria è spenta.

Se la spia lampeggia, rivolgetevi al vostro rivenditore per trovare una soluzione.

Controllo del freno della catena (Vedere Fig. G)

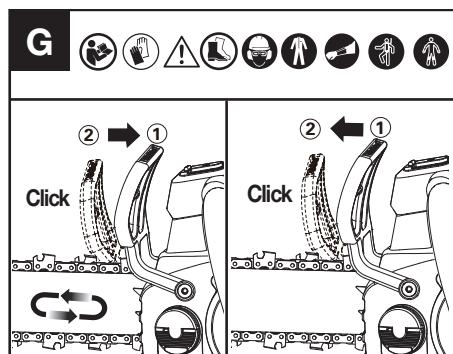
Il frenacatena è un meccanismo di protezione che, qualora la macchina rimbalzi all'indietro, si attiva attraverso la protezione mano anteriore. La catena si blocca nel giro di breve tempo.

Eseguire ad intervalli regolari una prova per verificarne il funzionamento. Per disattivare il freno della catena tirare la protezione paramani anteriore

verso l'operatore (posizione ①). Per attivare il freno della catena spingere la protezione paramani anteriore in avanti (posizione ②)*. Se il freno è attivato, l'indicatore di stato del freno della catena si accende.

NOTA:

1. Se la motosega non riesce ad avviarsi e la spia del freno a catena lampeggia in rosso, anche se è montata correttamente e funziona con le batterie completamente cariche, è necessario controllare che la leva del freno a catena sia nella posizione corretta. (posizione ①).
2. *Quando il freno della catena viene attivato, la catena della motosega deve arrestarsi istantaneamente. Se la catena della motosega non si ferma o rallenta solo gradualmente, interrompere l'uso della motosega e contattare il servizio di assistenza.



Controllo dell'oliatore

Il corretto funzionamento dell'oliatore può essere verificato facendo funzionare la motosega e puntando la punta della barra della catena di guida verso un pezzo di cartone o di carta sul terreno. Se sul cartone si sviluppa una traccia d'olio che aumenta, l'oliatore funziona correttamente. Se non vi è alcuna traccia di olio, nonostante il serbatoio dell'olio sia pieno, contattare il servizio clienti Kress o un agente di assistenza autorizzato Kress.

NOTA: La pompa impiega un tempo prolungato (1 minuto +) per pescare l'olio quando è nuova o dopo che la motosega non è stata utilizzata per un lungo periodo di tempo.

⚠ ATTENZIONE: Non toccare il suolo con la catena. Assicurare una distanza di sicurezza di 15 cm (6").

Controllo del raccoglitore della catena

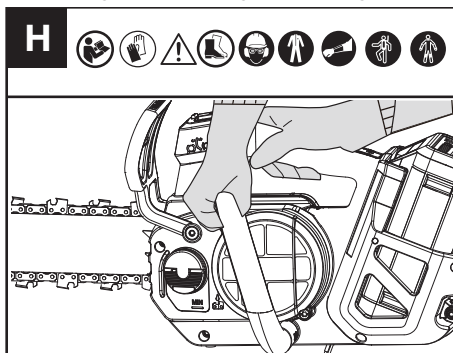
Assicurarsi che il raccoglitore di catena sia montato correttamente e non sia difettoso.

Verificare che tutte le parti siano montate correttamente e non siano difettose o mancanti.

TAGLIO

- (1) Inserire il pacco batteria nella macchina.

- (2) Assicurarsi che la sezione di tronco da tagliare non giaccia per terra. Se il tronco da tagliare è appoggiato a terra, non tagliarlo completamente ed evitare che la catena entri in contatto con il terreno. Riposizionare il tronco per il taglio finale di separazione.
- (3) Utilizzare entrambe le mani per impugnare la motosega. Usare sempre la mano sinistra per afferrare l'impugnatura anteriore e la destra per afferrare l'impugnatura superiore. Impugnare saldamente. I pollici e le dita devono avvolgere le impugnature della sega. (Vedere Fig. H)



- (4) Quando si è pronti per eseguire un taglio, fare riferimento alla sezione CONTROLLO DEI COMANDI. Prima di iniziare il taglio, accertarsi che la motosega funzioni alla massima velocità.
- (5) Guidare la sega esercitando una leggera pressione con l'avambraccio sinistro e non esercitare una forza eccessiva, lasciando che la sega faccia il suo lavoro, diversamente il motore potrebbe sovraccaricarsi e potrebbe bruciarsi, mentre svolgerà il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per cui è stato concepito.
- (6) Rimuovere la sega da un taglio con la sega in funzione alla massima velocità. Arrestare la sega. Assicurarsi che la catena si sia fermata prima di appoggiare la sega.
- (7) **AVVERTENZA:** non sostare direttamente sotto un ramo da tagliare. Tenere lontani gli astanti. Non utilizzare l'utensile in prossimità di cavi, linee elettriche o telefoniche. Mantenere una distanza di 3 m (10 piedi) da tutte le linee elettriche.

DISPOSITIVI DI SICUREZZA ANTI-RINCULO SU QUESTA SEGA

Questa sega è dotata di una catena a basso rinculo e di una barra di guida a rinculo ridotto. Entrambi gli elementi riducono le probabilità di rinculo. Tuttavia, può ancora verificarsi il rinculo con questa sega.

Per evitare il pericolo di contraccolpi della sega.

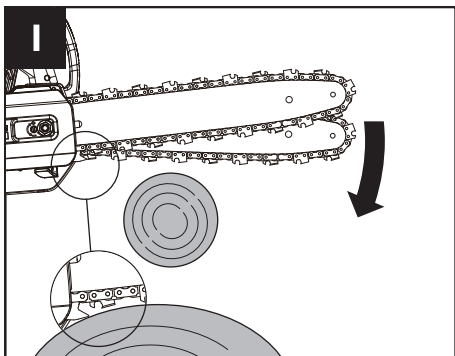
- Utilizzare entrambe le mani per afferrare la sega quando è in funzione. La presa deve essere solida. Afferrare saldamente le impugnature

tenendo le mani sempre ben serrate.

- Fare in modo che tutti gli strumenti di sicurezza siano in posizione sulla sega. Assicurarsi che funzionino correttamente.
- Avere cura di mettersi in posizione sicura e di mantenere l'equilibrio.
- Tenere una posizione in piedi leggermente a sinistra della sega. Questo fa sì che il corpo non sia in linea diretta con la catena.
- Non lasciare che la punta della barra di guida tocchi nulla quando la catena è in movimento.
- Non provare mai a tagliare due rami contemporaneamente. Tagliare solo un ramo alla volta.
- Non affondare la punta della guida o non tentare di eseguire tagli troppo angolati (incidendo il legno utilizzando la punta della guida). Questo tipo di taglio è riservato a professionisti adeguatamente formati.
- Prestare attenzione allo spostamento di rami e ad altre forze che possono chiudere il taglio e bloccare o rallentare la catena.
- Utilizzare estrema cautela quando si reinserisce il potatore in un taglio precedentemente iniziato.
- Utilizzare solo la catena e la barra di guida a contraccolpo ridotto fornite con questa motosega o consigliate come ricambio. .
- Mai lavorare con una catena allentata, allargata oppure eccessivamente consumata. Fare attenzione ad avere sempre la corretta tensione della catena.

COME USARE LA SEGA IN SICUREZZA

1. Utilizzare la motosega solo con una posizione sicura.
2. La catena deve girare alla massima velocità prima di entrare in contatto con il legno.
3. Utilizzare la punta controcorrente per fissare la sega al legno quando si inizia a tagliare.
4. Se necessario, utilizzare la punta in controtendenza come punto di leva durante il taglio. (Vedere Fig. I)



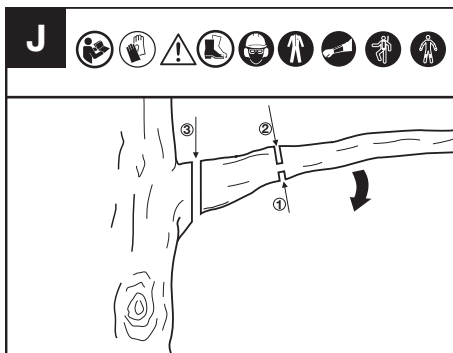
TAGLIARE UN ALBERO (POTATURA)

ATTENZIONE: evitare contraccolpi. I contraccolpi possono provocare lesioni gravi o mortali. Vedere Contraccolpo, per evitare il rischio di

contraccollo.

ATTENZIONE: cercare un aiuto professionale se si affrontano condizioni oltre le proprie capacità. Il taglio di un albero è il processo di taglio dei rami di un albero vivo. Assicurarsi che il piede sia saldo. Seguire le istruzioni riportate di seguito per tagliare un albero.

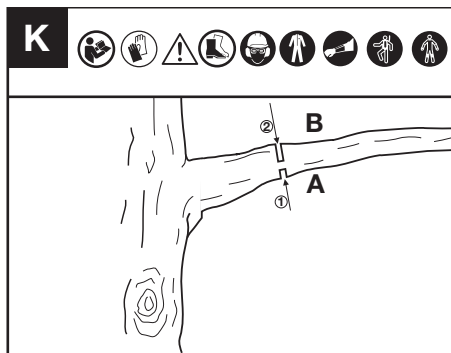
1. Effettua il primo taglio sulla parte inferiore del ramo. Usare la parte superiore della barra guida per effettuare questo taglio. (Vedere Fig. J)



2. Effettuare il secondo taglio dall'alto del ramo. Continuare il taglio fino a tagliare completamente il ramo.
3. Continuare il terzo taglio il più vicino possibile al tronco dell'albero, recidendo completamente il moncone rimanente. Utilizzare la parte inferiore della barra di guida per effettuare questo taglio.

TAGLIO DEI RAMI SOTTO TENSIONE (VEDERE FIG. K)

ATTENZIONE: quando si taglia un ramo sotto tensione, prestare la massima attenzione. Fare attenzione al ritorno del legno. Quando la tensione del legno viene rilasciata, il ramo potrebbe scattare indietro e colpire l'operatore provocando lesioni gravi o mortali. Iniziare sempre con un taglio di scarico (1) sul lato di compressione (A) del ramo, quindi eseguire un taglio di flessione (2) sul lato di tensione (B). Se si verifica un pizzicamento che intrappola la barra/catena, spegnere la macchina, attivare il freno della catena e rimuovere la batteria per rimuovere la sega dal ramo, facendo attenzione che il ramo non si spezzi o si sganci improvvisamente.



A: lato compressione
B: lato tensione

MANUTENZIONE

AVVERTENZA: indossare guanti resistenti durante l'esecuzione di interventi di manutenzione o assistenza su questo strumento. Spegnere la macchina e rimuovere il pacco batteria prima di effettuare qualsiasi regolazione, assistenza o manutenzione.

Ispezionare la motosega prima e dopo ogni utilizzo.

Controllare attentamente la sega per eventuali danni che potrebbero compromettere la sicurezza dell'operatore o il funzionamento della sega. Controllare che non vi siano parti rotte o danneggiate. Non utilizzare la motosega se i danni ne compromettono la sicurezza o il funzionamento. Per la riparazione dei danni rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.

Mantenere la motosega con diligenza.

- Assicurarsi che l'interruttore on/off, il pulsante di blocco e la leva di blocco di sicurezza funzionino correttamente.
- Per una prestazione ottimale e più sicura, mantenete la catena affilata, pulita e lubrificata.
- Mantenere le impugnature asciutte, pulite e prive di olio e grasso.
- Pulire il freno della catena e controllatelo periodicamente per assicurarvi che funzioni in sicurezza.
- Controllare periodicamente il raccoglicatena per assicurarsi che non sia danneggiato.
- Mantenere tutte le viti e i dadi serrati.
- Durante la manutenzione utilizzare solo pezzi di ricambio identici.

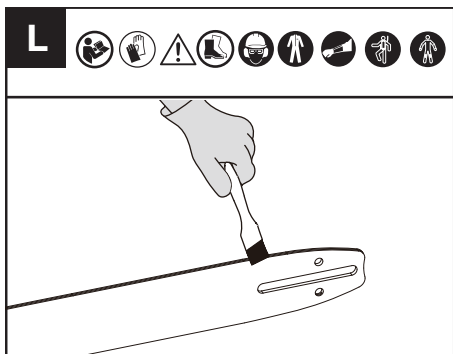
MANUTENZIONE DELLA BARRA

Per pulire le guide della barra (Vedere Fig. L)

Le guide della barra che trasportano la catena devono essere pulite prima di riporre l'utensile, o nel caso in cui la barra o la catena appaiono sporche.

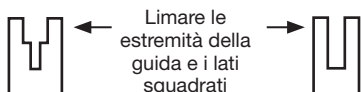
Le guide devono essere pulite ogni volta che si rimuove la catena.

1. Rimuovere il coperchio della catena e la barra e la catena. (vedere sezione MONTAGGIO)
2. Utilizzando una spazzola metallica, un cacciavite o uno strumento simile, rimuovere i residui dalle guide della barra.
3. Assicurarci di pulire accuratamente i passaggi dell'olio.



Eliminare tutta la segatura dalla barra di guida e dal foro della ruota dentata.

Quando la parte superiore della guida è irregolare, utilizzare una lima piatta per ripristinare le estremità e i lati quadrati.



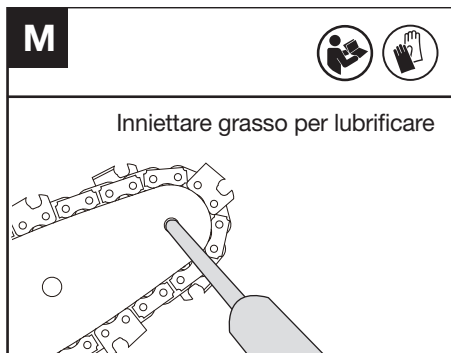
Scanalatura usurata Scanalatura corretta

Sostituire la barra di guida quando la scanalatura è usurata, la barra di guida è piegata o incrinata, o quando si verifica un eccessivo surriscaldamento o una sbavatura delle guide. Se è necessaria la sostituzione, utilizzare solo la barra di guida specificata per la motosega nel manuale o sull'adesivo situato sulla motosega.

Per lubrificare il pignone (Vedere Fig. M)

NOTA: Non è necessario rimuovere la catena o la barra per lubrificare il pignone della barra di guida.

1. Pulire la barra ed il pignone.
2. Usando un ingrassatore a pressione, inserire il puntale nel foro di lubrificazione ed iniettare il grasso finché fuoriesce dai lati del pignone.



3. Ruotare il pignone e tirare la catena a mano finché il lato ingrassato del pignone è in linea col foro di lubrificazione. Ripetere la procedura di lubrificazione.

MANUTENZIONE DELLA CATENA

Tensionamento della catena (Vedere Fig. N, O)

ATTENZIONE: controllare frequentemente la tensione della catena e serrarla quando la catena si allenta attorno alla barra di guida. Controllare la tensione della catena sostituita di recente ogni volta che si sostituisce il pacco batteria.

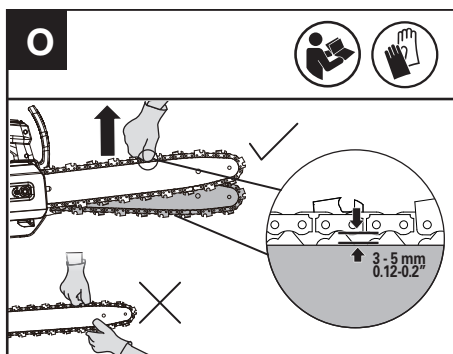
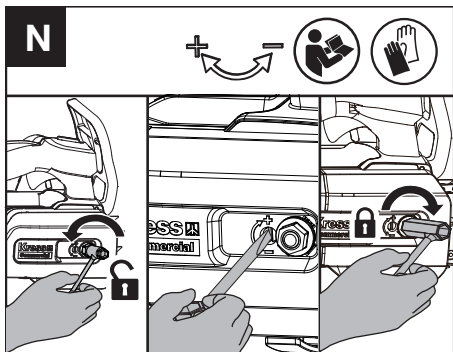
Mantenere sempre la corretta tensione della catena. Una catena con una tensione inadeguata può staccarsi dalla sega e causare lesioni gravi o mortali.

1. Allentare i dadi sul coperchio della guida con una stretta.
2. Sollevare l'estremità della barra di guida per eliminare il gioco e ruotare la vite di tensionamento con una chiave in senso orario. Stringere la vite di tensionamento finché la catena non è tesa correttamente e può ancora muoversi facilmente.
3. Stringere il dado sul coperchio dell'unità con lo srench finché non è stretto.
4. Ricontrollare la tensione impostata dalla vite di tensionamento della catena. La tensione corretta della catena viene raggiunta quando la catena può essere sollevata di circa la metà della profondità della catena di trasmissione dalla barra di guida al centro.

NOTA: la catena si allunga durante il taglio e perde la tensione corretta. Quando la catena si allenta, svitare completamente il dado esagonale o ruotare il dado esagonale di tre giri completi in senso antiorario, quindi tendere nuovamente la catena e serrare il dado esagonale per ripristinare correttamente la tensione della catena ripetendo i passaggi 1-4 sopra elencati.

NOTA: La tensione della catena è corretta quando è possibile sollevare quest'ultima dalla barra e la

maglia di trazione si trova all'interno del binario della barra.

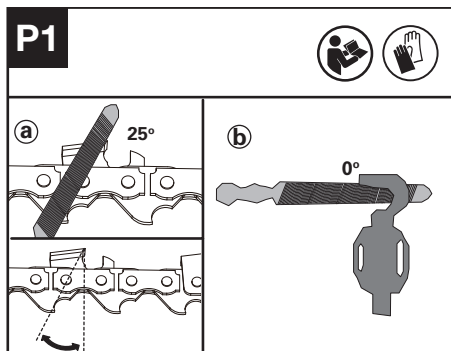


Per affilare la catena della sega

Mantenere affilati e puliti catena. La sega eseguirà il suo lavoro in maniera più veloce e più sicura. Una catena smussata causerà un deterioramento eccessivo dei denti, della guida, della catena e del motore. Se è necessario spingere con forza la catena nel legno e se tagliando si producono soltanto segatura e poche grandi schegge, vuol dire che la catena è smussata.

NOTA: ispezionare la barra di guida per riaffilare la catena. Una barra di guida usurata o danneggiata non è sicura. Una barra di guida usurata o danneggiata danneggerà la catena. Renderà anche più difficile il taglio.

Prima di affilare, prestare attenzione ai seguenti passaggi: (Vedere Fig. P1)

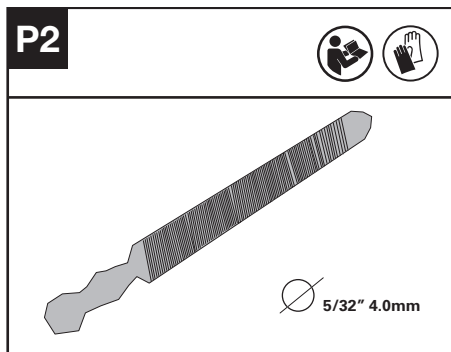


a : Angolo di limatura; b : posizione della lima.

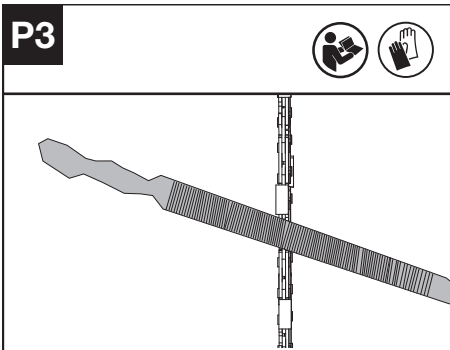
Come affilare i denti

1. Preparare una lima rotonda per affilare la taglierina. (Vedere Fig. P2).

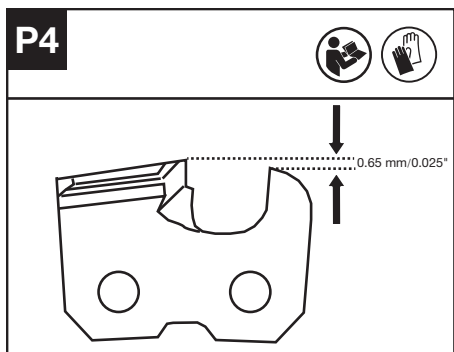
NOTA: bloccare saldamente la barra di guida in una morsa prima di affilare la catena. Assicurarsi che la catena non sia "tagliata" e possa muoversi liberamente sulla barra di guida. Controllare che la catena sia correttamente tesa. (Vedere sezione "Tensionamento della catena")



2. Affilare le frese con lima dal lato interno dei denti di taglio verso l'esterno della catena. (Vedere Fig. P3)

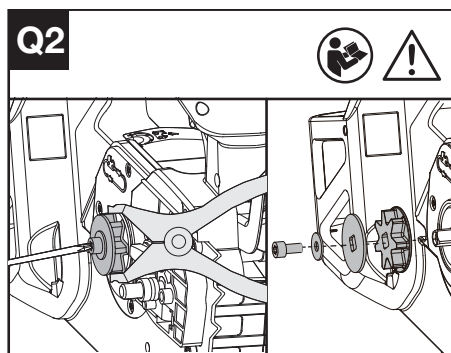
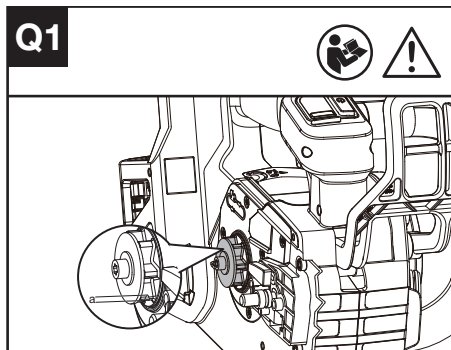


3. Limare tutte le frese su un lato della barra di guida.
4. Ruotare la motosega e limare tutte le frese sul lato opposto.
5. Assicurarsi che la lunghezza di tutti i denti di taglio sia la stessa. Per garantire un taglio efficiente, sicuro e liscio, limare l'altezza del calibro di profondità a 0,65 mm (0,025"). Assicurarsi che il bordo anteriore del calibro di profondità sia arrotondato. (Vedere Fig. P4)



ISPEZIONE E MANUTENZIONE DEL PIGNONE DELLA CATENA

1. Controllare se i segni di usura sono più profondi di $a=0,5$ mm (0,020") come mostrato nella Fig. Q1; in tal caso, è necessario sostituire la ruota dentata della catena. (Vedere Fig. Q1)
2. Quando si sostituisce la ruota dentata, controllare la ruota con una pinza e utilizzare un cacciavite per allentare il dado e sostituirlo. (Vedere Fig. Q2)

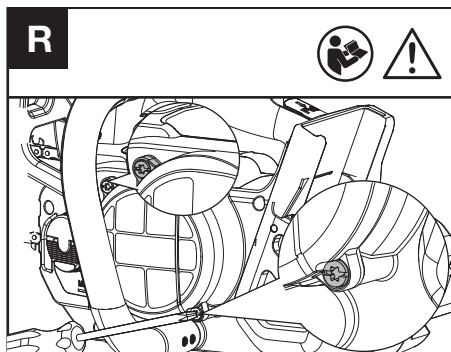


MANUTENZIONE DEL FILTRO DI ENTRATA DELL'ARIA

Assicurarsi che il filtro di ingresso dell'aria non sia sporco o ostruito.

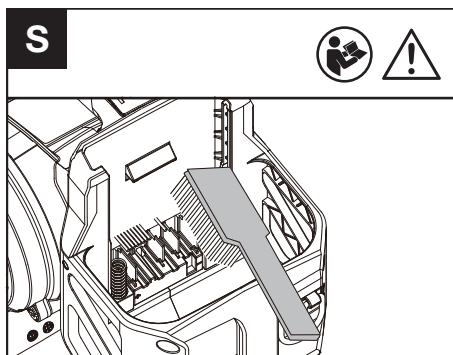
Se si trovano oggetti estranei nella cappa di aspirazione, allentare i due dadi con un cacciavite T27 e pulire gli oggetti estranei con un panno umido. (Vedere Fig. R)

AVVERTENZA: un filtro di ingresso dell'aria sporco o ostruito può causare un surriscaldamento del prodotto e causare danni alla macchina.



PULIZIA DEL SUPPORTO BATTERIA (VEDERE FIG. S)

Pulire il supporto della batteria con una spazzola morbida. Non utilizzare una spazzola metallica per pulire il supporto.



IMMAGAZZINAMENTO

1. Rimuovere il pacco batteria dalla motosega prima di riporla.
2. Conservare la motosega e la batteria in un luogo asciutto e sicuro, inaccessibile ai bambini e ad altre persone non autorizzate. Conservare la motosega con il fodero in posizione. Rimuovere l'accessorio di taglio se non viene utilizzato per lungo tempo.
3. Conservare la batteria solo a una temperatura compresa tra 5°C (41 °F) e 25°C (77 °F). Ad esempio, non lasciate la batteria nell'auto in estate.
4. Una volta bagnata dalla pioggia durante il funzionamento, la macchina e la batteria devono essere asciugate prima di riporle o caricarle. Rimuovere la batteria e reinserirla se la macchina non si accende.

CONNESSIONE BLUETOOTH

Si prega di fare riferimento alla GUIDA AL DOWNLOAD E ALLA CONNESSIONE DELL'APP

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI AVVISO

La spia di avvertimento si accende se viene rilevato un guasto nella sega.

Per informazioni dettagliate fare riferimento alla TABELLA RISOLUZIONE PROBLEMI e all'APP.

NOTA: Si consiglia di connettere la sega con l'APP per verificare problemi specifici.

INDIVIDUAZIONE DEI GUASTI

Qualora l'elettrotensile non dovesse funzionare correttamente, la tabella che segue illustra i problemi che si evidenziano in caso di guasto le possibili cause e le misure da adottare a rimedio del problema. Se non fosse possibile, in base alla stessa, identificare ed eliminare il problema, rivolgersi all'officina Service di fiducia.

! ATTENZIONE: Prima di iniziare la ricerca della causa del guasto spegnere l'elettrotensile ed estrarre la batteria ricaricabile.

Problema	Possibili cause	Rimedi
Luce rossa lampeggiante	La macchina ha un guasto nel funzionamento	Caricare e sostituire la batteria, quindi riavviarla. Se non funziona ancora, contattare l'assistenza.

Luce gialla lampeggiante	Operazione straordinaria	Riavviare la macchina. Premere il pulsante di blocco, spingere in avanti la leva di blocco di sicurezza, quindi premere e tenere premuta la leva dell'acceleratore per avviare la macchina.
	Grilletto dell'acceleratore difettoso.	Contattare il proprio agente di assistenza.
	La catena/la barra della catena si surriscalda	Lasciare raffreddare la batteria per qualche istante, quindi riavviarla.
	La catena è eccessivamente tesa	Regolare la tensione della catena.
	Niente olio nel serbatoio	Rabboccare l'olio.
	Pignone della catena difettoso.	Sostituire il pignone della catena.
	La barra guida e la catena sono bloccate da oggetti estranei	Riavviare la macchina dopo aver rimosso gli oggetti estranei.
	Cappa di aspirazione bloccata	Pulire la cappa di aspirazione e riavviare la macchina.
	Surriscaldamento del pacco batteria	Posizionare il pacco batteria in un ambiente a temperatura adeguata per qualche tempo, attendere che la temperatura si stabilizzi, quindi riavviare la macchina.

	Il pacco batteria è difettoso.	Sostituire con un pacco batteria nuovo.
--	--------------------------------	---

DATI TECNICI

Codice **KC320 KC320.X (320 - designazione del macchinario, rappresentativo della motosega a batteria per l'utilizzo sugli alberi)**

	KC320 KC320.X **
Tensione	60 V  Max. ***
Lunghezza della lama	35 cm
Velocità della catena	24 m/s
Capacità del serbatoio di scorta olio	180 ml
Passo della catena	.325" LP
Calibro della catena	1.1 mm
Grado di protezione	IPX5
Peso macchina (con serbatoio dell'olio vuoto; senza batteria o barra e catena)	2.5 kg

** X = 1-999, A-Z, M1-M9 solo per clienti diversi, non ci sono cambiamenti rilevanti sicuri tra questi modelli.

*** Tensione misurata senza carico di lavoro. La tensione iniziale della batteria raggiunge un massimo di 60 Volt. La tensione nominale è di 54 Volt.

BATTERIE E CARICABATTERIE CONSIGLIATI

Batteria	Amp	Caricabatteria	Amperaggio
KAC800	4 Ah	KAC840	30 A

Ti consigliamo di acquistare gli accessori nello stesso negozio dove compri l'utensile. Fare riferimento alla confezione degli accessori per ulteriori dettagli. Il personale del negozio può aiutarti e offrire consulenza

COMBINAZIONI DI ACCESSORI DI TAGLIO

Accessorio di taglio

KAC303-12"/30cm .043"/1.1mm .325"LP catena

KAC334-12"/30cm .043"/1.1mm .325"LP barra

KAC300-14"/35cm .043"/1.1mm .325"LP catena

KAC330-14"/35cm .043"/1.1mm .325"LP barra

KAC301-16"/40cm .043"/1.1mm .325"LP catena

KAC331-16"/40cm .043"/1.1mm .325"LP barra

DATI TECNICI DEL PACCO BATTERIE (OPZIONALE)

Banda di frequenza per Bluetooth	2400-2483.5 MHz
Potenza Massima Trasmessa per Bluetooth	8 dBm

INFORMAZIONI SUL RUMORE

Pressione sonora ponderata A $L_{pA} = 92.07$ dB(A)
 $K_{pA} = 1.66$ dB(A)

Potenza sonora ponderata A $L_{wA} = 100.07$ dB(A)
 $K_{wA} = 1.66$ dB(A)

Indossare protezione per le orecchie.



INFORMAZIONI SULLA VIBRAZIONE

I valori totali di vibrazione sono determinati secondo lo standard EN 62841

Valore emissione vibrazioni	$a_h < 2.5$ m/s ²
	Incertezza $K=1.5$ m/s ²

Il valore totale di emissione di vibrazioni dichiarato e il valore di emissioni sonore dichiarati sono stati misurati in base a un metodo di collaudo standard e possono essere utilizzati per il confronto di un utensile con un altro.

Il valore totale di emissione di vibrazioni dichiarato e il valore di emissioni sonore dichiarato possono anche essere utilizzati in una valutazione preliminare dell'esposizione.



AVVERTENZA: le emissioni di vibrazioni e sonore durante l'uso effettivo dell'elettroutensile possono differire dal valore dichiarato in base alle modalità con cui esso viene utilizzato. In particolare quale tipo di pezzo viene lavorato dipende dai seguenti fattori e da altre variazioni sulle modalità di utilizzo dell'elettroutensile:

Come viene usato l'elettroutensile e quali sono i materiali tagliati o forati.

Le condizioni e la buona manutenzione dell'elettroutensile.

L'uso dell'accessorio corretto per il taglio e la sua affilatura, nonché le sue buone condizioni.

La tenuta della presa sulle impugnature e se vengono utilizzati eventuali accessori antivibrazioni e antirumore.

L'adeguatezza dell'utilizzo dell'elettroutensile rispetto a quanto previsto.

Questo elettroutensile potrebbe causare l'insorgenza della sindrome della vibrazione dell'avambraccio se il suo utilizzo non viene gestito correttamente.



AVVERTENZA: per essere precisi, una stima del livello di esposizione nelle attuali condizioni di utilizzo dovrebbe anche tenere conto di tutte le parti del ciclo operativo, come le volte in cui lo strumento viene spento e il tempo in cui viene lasciato girare a vuoto senza realmente fare il suo lavoro. Questo potrebbe ridurre significativamente il livello di esposizione sul periodo di lavoro totale.

Aiuta a minimizzare il rischio di esposizione alle vibrazioni e al rumore.

Usare sempre scalpelli, trapani e lame affilati.

Conservare questo elettroutensile sempre in conformità a queste istruzioni e mantenerlo ben lubrificato (dove appropriato).

Se l'utensile deve essere utilizzato regolarmente, investire in accessori antivibrazioni e antirumore.

Pianificare il lavoro in modo da suddividere i lavori che implicano le maggiori vibrazioni nell'arco di più giorni.

TUTELA AMBIENTALE



I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

NOI,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

A nome di Positec si dichiara che il prodotto
Descrizione **Motosega a batteria per l'utilizzo sugli alberi**

Codice **KC320; KC320.X (320 - designazione del macchinario, rappresentativo della motosega a batteria per l'utilizzo sugli alberi)**
Funzioni **Potatura e smantellamento delle chiome degli alberi in piedi eseguita da un operatore addestrato**

Numero di serie **Si trova sull'etichetta di marcatura**

È conforme alle seguenti direttive:
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2000/14/EC modificato da 2005/88/EC

L'organismo competente
Nome: Intertek Deutschland GmbH (organismo notificato 0905)
Indirizzo: Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen
Certificazione N.: 24SHW0428

2000/14/EC modificato da 2005/88/EC:
- Procedura di conformità come da Annex V
- Potenza acustica pesata 100 dB(A)
- Massima potenza di rumore garantita 102 dB(A)

Conforme a,
EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN ISO 11681-2, EN ISO 3744, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000

Il responsabile autorizzato alla compilazione della documentazione tecnica,
Nome Marcel Filz
Indirizzo Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/02/10
Allen Ding
Vice capo ingegnere, testing e certificazione
Autorizzato a rilasciare la dichiarazione di conformità per conto del produttore
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ (BATTERIA)

NOI,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

A nome di Positec si dichiara che il prodotto
Descrizione **Batteria**

Codice **KAC800**
Funzioni **Fornire energia per utensili elettrici, attrezzi da giardino e prodotti simili.**
Numero di serie **Si trova sull'etichetta di marcatura**

Conforme al seguente regolamento e direttive:
(EU) 2023/1542, 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Conforme a,
EN 62133-2, EN IEC 63000

Il responsabile autorizzato alla compilazione della documentazione tecnica,
Nome Marcel Filz
Indirizzo Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/02/10
Allen Ding
Vice capo ingegnere, testing e certificazione
Autorizzato a rilasciare la dichiarazione di conformità per conto del produttore
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

ÍNDICE

Introducción	97
Lista de componentes	98
Seguridad del producto	99
Instrucciones de funcionamiento	107
Mantenimiento	112
Almacenamiento	116
Investigación de averías	116
Características técnicas	117
Declaración de conformidad	119

INTRODUCCIÓN

Estimado cliente,

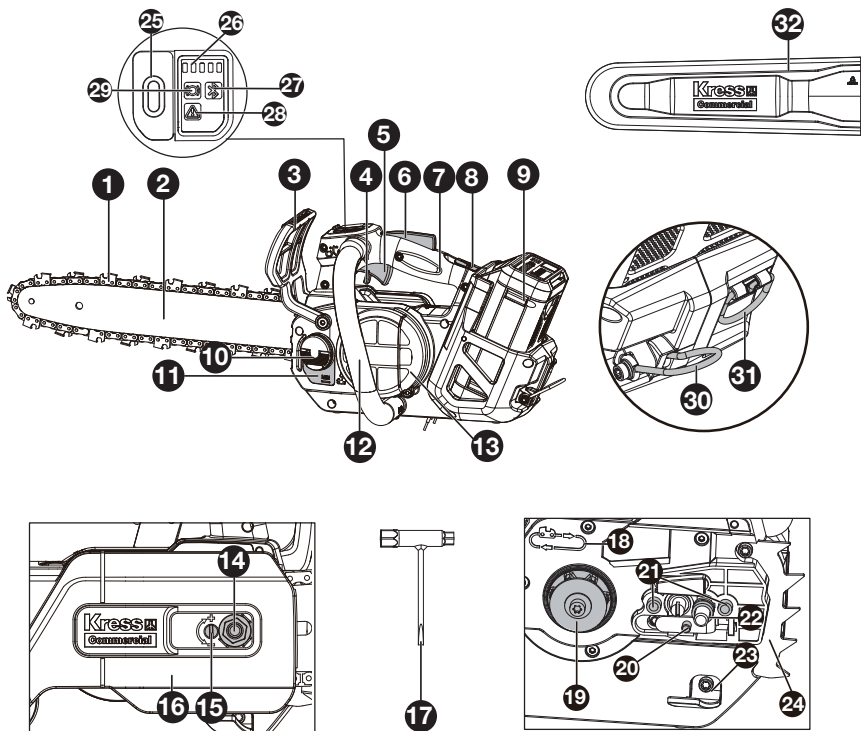
Gracias por comprar este producto Kress Commercial. Nos dedicamos a desarrollar productos de alta calidad para satisfacer sus requisitos de jardinería comercial.

La marca Kress es sinónimo de servicio de calidad suprema. Durante la vida de nuestros productos, si le surgen preguntas o preocupaciones sobre su producto, puede ponerse en contacto con el distribuidor o con nuestro Equipo de Atención al Cliente para obtener ayuda.

Confiamos en que, en los años venideros, disfrute trabajando con su producto Kress.

FINALIDAD DE USO

Esta motosierra se ha diseñada para operadores profesionales de trabajos forestales para cortar ramas y copas de árboles en el dosel arbóreo. Esta sierra no está diseñada para talar árboles o cortar troncos en el suelo.




LISTA DE COMPONENTES

1. Cadena de sierra	12. Asa delantera	23. Trinquete de cadena
2. Espada	13. Filtro de entrada de aire	24. Garras de apoyo
3. Palanca de freno de la cadena	14. Tuerca hexagonal	25. Interruptor de conexión/desconexión
4. Palanca de bloqueo de seguridad	15. Tornillo tensor de cadena	26. Luz indicadora del nivel de batería
5. Gatillo de aceleración	16. Cubierta del motor	27. Luz indicadora de bluetooth
6. Botón de desbloqueo	17. Llave de vaso	28. Luz indicadora de advertencia
7. Asa superior	18. Símbolos indicadores del sentido de marcha y corte	29. Indicador de estado del freno de cadena
8. Liberación del paquete de baterías	19. Rueda de cadena	30. Anilla para correa
9. Batería*	20. Pasador tensor de cadena	31. Gancho de la cuerda
10. Tapón del depósito de aceite	21. Tacos de localización de barra	32. Vaina
11. Medidor del nivel de aceite	22. Anilla de transporte	

* ¡Los accesorios descritos e ilustrados no corresponden en parte al material que se adjunta!

MANUAL ORIGINAL SEGURIDAD DEL PRODUCTO ADVERTENCIA DE SEGURIDAD GENERALES SOBRE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

 ¡Advertencia! Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que acompañan a esta herramienta eléctrica. Si no se respetan todas las instrucciones que se indican abajo, podría producirse una descarga eléctrica, un incendio o alguien podría resultar herido de gravedad. Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas. El término “herramienta eléctrica” en todas las advertencias siguientes corresponde a la herramienta eléctrica con o sin cable.

1) ZONA DE TRABAJO

- a) Mantener su lugar de trabajo limpio y bien iluminado. Bancos de trabajo desordenados y lugares oscuros invitan a los accidentes.
- b) No utilizar herramientas eléctricas en ambientes potencialmente inflamables, como líquidos, gases o partículas inflamables. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden prender el polvo o los gases.
- c) Mantener alejados a los niños y visitantes mientras se trabaja con una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control.

2) SEGURIDAD ELÉCTRICA

- a) Los enchufes de la herramienta eléctrica deben encajar perfectamente en el enchufe de la corriente eléctrica. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. No utilizar adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra. Los enchufes no modificados y los que encajan perfectamente en la toma de corriente reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- b) Evite el contacto del cuerpo con superficies como tuberías, radiadores, cocinas y frigoríficos. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está en contacto con la tierra.
- c) No exponer las herramientas eléctricas a la lluvia y no guardar en lugares húmedos. El agua que penetra en ellas aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- c1) No opere la máquina bajo la lluvia o en condiciones húmedas. La entrada de agua en la máquina puede aumentar el riesgo de descarga eléctrica o de mal funcionamiento que podría provocar lesiones personales.

Si la máquina se moja bajo la lluvia durante su funcionamiento, la máquina y la batería deben secarse antes de almacenarlas o cargarlas. Quite la batería y vuelva a insertarla si la máquina no se enciende. Mantenga la conexión de la batería libre de suciedad y escombros, y límpiela con un cepillo o paño suave y seco.

- d) No utilice el cable de forma inadecuada. No utilice nunca el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas giratorias. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) Cuando utilice su herramienta eléctrica al aire libre, emplear un prolongador apto para uso en exteriores. El empleo de cables para uso al aire libre reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) Si es necesario utilizar la herramienta motorizada en un lugar muy húmedo, utilice una fuente de alimentación con dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) SEGURIDAD PERSONAL

- a) Mantenerse alerta, poner atención en lo que está haciendo y utilice el sentido común mientras opera una herramienta eléctrica. No emplear la herramienta cuando se encuentre cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación. Un momento de falta de atención durante el manejo de herramientas eléctricas puede dar lugar a daños corporales serios.
- b) Utilizar equipo de seguridad. Usar siempre protección ocular. Equipo de seguridad como máscaras contra el polvo, zapatos antideslizantes de seguridad, sombrero o protección auditiva para condiciones apropiadas reducirá daños corporales.
- c) Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor se encuentra desactivado antes de enchufar la máquina o colocar la batería, al tomar la herramienta o transportarla. Transportar herramientas con el dedo en el interruptor o enchufar la herramienta cuando el interruptor está encendido invitan a los accidentes.
- d) Retire llaves de ajuste o llaves inglesas antes de poner la herramienta en funcionamiento. Una llave que queda unida a una pieza móvil de la herramienta puede originar daños corporales.
- e) No extralimitarse. Mantenerse firme y con buen equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- f) Vístase adecuadamente. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa alejados de las piezas en movimiento. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas en

movimiento.

- g) **Si se proporcionan dispositivos para la extracción y recolección de polvo, asegurarse de que estos estén conectados y utilizados correctamente.** *El uso de estos dispositivos puede reducir peligros relacionados con el polvo.*
- h) **No permita que el hecho de estar familiarizado con el uso de herramientas le haga volverse descuidado o ignorar las normas de seguridad.** *La falta de atención puede provocar heridas graves en una fracción de segundo*
- 4) **MANTENIMIENTO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA**
- a) **No forzar la herramienta eléctrica. Utilizar la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** *La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la cual fue diseñada.*
- b) **No utilizar la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o apaga.** *Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.*
- c) **Desconecte el enchufe de la toma eléctrica y/o la batería de la herramienta antes de realizar cualquier ajuste, cambiar un accesorio o guardar la herramienta.** *Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta.*
- d) **Mantener las herramientas eléctricas que no usa fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones maneje la herramienta eléctrica.** *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.*
- e) **Revisar las herramientas eléctricas. Comprobar si hay desalineamiento o atascamiento de piezas móviles, rotura de piezas en general y cualquier otra condición que pueda afectar la operación normal de la herramienta. Si se verifican daños, recurra a un servicio cualificado antes de volver a usar la herramienta.** *Las herramientas mal mantenidas causan muchos accidentes.*
- f) **Mantener las piezas de corte limpias y afiladas.** *Puesto que tienen menos probabilidad de atascarse y son más fáciles de controlar.*
- g) **Utilizar la herramienta eléctrica, accesorios y brocas etc., de acuerdo con estas instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** *El uso de la herramienta eléctrica para otras operaciones distintas de lo previsto podría dar lugar a una situación peligrosa.*
- h) **Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y sin aceite ni grasa.** *Una empuñadura o una*

superficie de agarre resbaladiza dificultan la correcta manipulación y el control de la herramienta en situaciones imprevistas.

5) UTILIZACIÓN Y MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA

- a) **Recargar solamente con el cargador indicado por el fabricante.** *Un cargador adaptado a un tipo de batería podría crear un riesgo de incendio si se utiliza con una diferente batería.*
- b) **Utilizar las herramientas eléctricas solamente con baterías especialmente adaptadas.** *La utilización de cualquier otra batería podría causar un riesgo de incendio o herida.*
- c) **Cuando la batería no está en uso, tenerla lejos de los objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños susceptibles de establecer una conexión de un terminal a otra.** *Un cortocircuito entre los terminales de la batería puede provocar.*
- d) **En caso de mal uso, puede salir líquido de la batería; evite el contacto. En caso de contacto accidental, enjuagar con agua.** *En caso de contacto con los ojos, consultar a un médico. El líquido presente en las baterías puede causar irritaciones o quemaduras.*
- e) **No utilice una batería o una herramienta que estén dañadas o hayan sido modificadas.** *Las baterías dañadas y modificadas pueden comportarse de forma imprevisible y provocar un incendio, una explosión o herir a alguien.*
- f) **No arroje una batería o herramienta al fuego ni las exponga a una temperatura excesiva.** *La exposición al fuego y a temperaturas superiores a 130 °C puede provocar una explosión.*
- g) **Respete todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** *Una carga inadecuada o a una temperatura fuera del rango especificado puede ocasionar daños en la batería y aumentar el riesgo de incendio*

6) REPARACIÓN

- a) **Permitir que el mantenimiento de su herramienta eléctrica sea efectuado por una persona calificada usando solamente piezas de recambio idénticas.** *Esto es primordial para mantener la seguridad de la herramienta eléctrica.*
- a) **No intente reparar nunca una batería dañada.** *Cualquier intervención técnica en una batería debe ser realizada exclusivamente por el fabricante o por un servicio técnico autorizado.*

1) ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES PARA MOTOSIERRAS PARA SERVICIOS DE ARBORICULTURA.

- a) La motosierra es de un tipo especial diseñado especialmente para el servicio de arboricultura. Solo debe ser utilizada por un operador entrenado que utilice un sistema de trabajo seguro cuidadosamente diseñado, y está destinada únicamente para el servicio de arboricultura bajo estas condiciones definidas. Se utiliza para podar y descopar árboles en pie.
- b) **ADVERTENCIA: ESTA MOTOSIERRA ES PARA USO EXCLUSIVO DE OPERADORES ENTRENADOS EN SERVICIO DE ARBORICULTURA. EL USO SIN EL ENTRENAMIENTO ADECUADO PUEDE RESULTAR EN LESIONES GRAVES.**
- c) Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cadena de sierra cuando la motosierra esté en funcionamiento. Antes de encender la motosierra, asegúrese de que la cadena de sierra no esté en contacto con nada. Un momento de distracción mientras se operan las motosierras puede causar enredos de su ropa o cuerpo con la cadena de sierra.
- d) Siempre sostenga la motosierra con la mano derecha en el mango superior y la izquierda en el mango delantero. Sostener la motosierra con una configuración de mano invertida aumenta el riesgo de lesiones personales y nunca debe hacerse.
- e) Sostenga la motosierra solo por las superficies de agarre aisladas, porque la cadena de sierra puede entrar en contacto con cables ocultos. Las cadenas de sierra que entran en contacto con un cable "vivo" pueden dejar las partes metálicas expuestas de la motosierra "bajo tensión" y podrían dar al operador una descarga eléctrica.
- f) Use gafas de seguridad con protección. Se recomienda equipo de protección adicional para los oídos, la cabeza, las manos, las piernas y los pies. La ropa protectora adecuada reducirá las lesiones personales por escombros voladores o contacto accidental con la cadena de sierra.
- g) Siempre mantenga un pie firme y opere la motosierra solo cuando esté parado en una superficie fija y segura. Las superficies resbaladizas o inestables pueden causar pérdida de equilibrio o control de la motosierra.
- h) Al cortar una rama que está bajo tensión, esté atento al retroceso. Cuando se libera la tensión en las fibras de madera, la rama cargada de resorte puede golpear al operador y/o lanzar la motosierra fuera de control.
- i) Tenga mucho cuidado al cortar arbustos y plántulas. El material delgado puede atrapar la cadena de sierra y ser arrojado hacia usted o hacerle perder el equilibrio.
- j) Transporte la motosierra por el mango delantero con la motosierra apagada y alejada de su cuerpo. Al transportar o almacenar la motosierra, siempre coloque la cubierta de la espada. Un manejo adecuado de la motosierra reducirá la probabilidad de contacto accidental con la cadena de sierra en movimiento.
- k) Limpieza y mantenimiento antes de almacenar.
- l) Siga las instrucciones para lubricar, tensar la cadena y cambiar la espada y la cadena. Una cadena mal tensada o lubricada puede romperse o aumentar la posibilidad de retroceso.
- m) Corte solo madera. No use la motosierra para fines no previstos. Por ejemplo: no use la motosierra para cortar metal, plástico, mampostería o materiales de construcción que no sean de madera. El uso de la motosierra para operaciones diferentes a las previstas podría resultar en una situación peligrosa.
- n) Esta motosierra no está destinada para el la tala de árboles. El uso de la motosierra para operaciones diferentes a las previstas podría resultar en lesiones graves para el operador o los transeúntes.
- o) Siga todas las instrucciones al despejar material atascado, almacenar o dar servicio a la motosierra. Asegúrese de que el interruptor esté apagado y el paquete de baterías esté retirado. La activación inesperada de la motosierra mientras se despeja material atascado o se da servicio puede resultar en lesiones personales graves.
- p) Siga todas las instrucciones al despejar material atascado, almacenar o dar servicio a la motosierra. Asegúrese de que el interruptor esté apagado y el bloqueo esté en la posición de bloqueo. La activación inesperada de la motosierra mientras se despeja material atascado o se da servicio puede resultar en lesiones personales graves.
- q) Se recomienda que el afilado y mantenimiento de la cadena de sierra sea realizado por centros de servicio autorizados.
- r) Inspección antes del uso y después de caídas u otros impactos para identificar daños o defectos significativos.
- s) No opere la motosierra cuando esté cansado, enfermo o bajo la influencia de alcohol u otras drogas.
- t) Use protección para los ojos (visor o gafas), la cabeza, las manos, las piernas y los pies, y calzado antideslizante cuando opere.
- u) Mantenga a los transeúntes y animales alejados a una distancia segura de al menos 15 m durante la operación.
- v) El rango de temperatura normal para cargar

la batería es de 5 °C a 40 °C.

- w) No exponga el aparato o la batería a temperaturas excesivas.
- x) Las baterías recargables deben retirarse del aparato antes de cargarlas.
- y) No se deben mezclar diferentes tipos de baterías o baterías nuevas y usadas.
- z) Las baterías agotadas deben retirarse del aparato y desecharse de manera segura.
- a) Si el aparato se va a almacenar sin usar durante un largo período, las baterías deben retirarse.
- b) No use baterías no recargables en lugar de baterías recargables.
- c) No use baterías modificadas o dañadas.
- d) **ADVERTENCIA:** Use únicamente con el cargador de batería KAC840 o los cargadores de batería adicionales enumerados en el Manual del operador.

2) ADVERTENCIA DE SEGURIDAD PARA TRABAJAR CON MOTOSIERRAS FORESTALES DESDE CUERDA Y ARNÉS

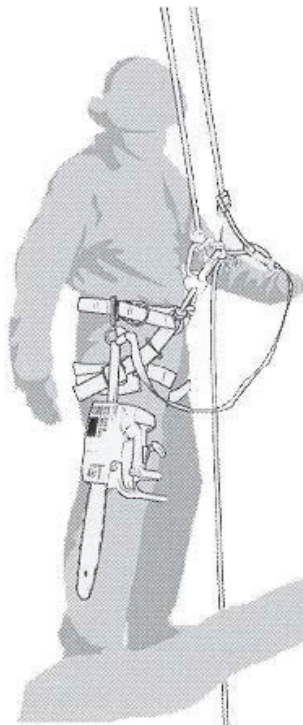


Figura A.1 — Ejemplo de sujeción de motosierra forestal al arnés del operador

ES Recomendaciones generales

- a) El operador de una motosierra forestal que trabaja en altura desde una cuerda y arnés nunca debe trabajar solo. Debe haber un trabajador de tierra capacitado en procedimientos de emergencia apropiados presente para asistir.
- b) El operador debe estar capacitado en técnicas generales de escalada segura y posicionamiento en el trabajo y debe estar adecuadamente equipado con arneses, cuerdas, estropos, mosquetones y otro equipo para mantener posiciones de trabajo seguras y estables tanto para él como para la motosierra.

Preparación de la motosierra para su uso
El trabajador de tierra debe revisar, engrasar, arrancar y calentar la motosierra y luego apagarla antes de pasársela al operador en el árbol. La motosierra debe disponer de un estropo adecuado para su sujeción al arnés del operador (ver Figura A.1).

- a) Asegure la correa alrededor del punto de sujeción en la parte trasera de la motosierra.
- b) Proporcione mosquetones adecuados para permitir la sujeción indirecta (es decir, a través de la correa) y la sujeción directa (es decir, en el punto de sujeción de la motosierra) de la motosierra al arnés del operador.
- c) Asegúrese de que la motosierra esté sujeta de forma segura cuando se envíe al operador.
- d) Asegúrese de que la motosierra esté sujeta al arnés antes de desconectarla del medio de ascenso.
- e) La capacidad de sujetar la motosierra directamente al arnés reduce el riesgo de dañar el equipo al moverse alrededor del árbol. La motosierra siempre debe estar apagada cuando se sujeta directamente al arnés.
- f) La motosierra solo debe sujetarse a los puntos de sujeción recomendados en el arnés. Estos pueden estar en el punto medio (frontal o trasero) o en los lados. Siempre que sea posible, la motosierra debe sujetarse al punto medio trasero central para mantenerla alejada de las líneas de escalada y para soportar su peso de manera

central a lo largo de la columna vertebral del operador. Ver Figura A.2.

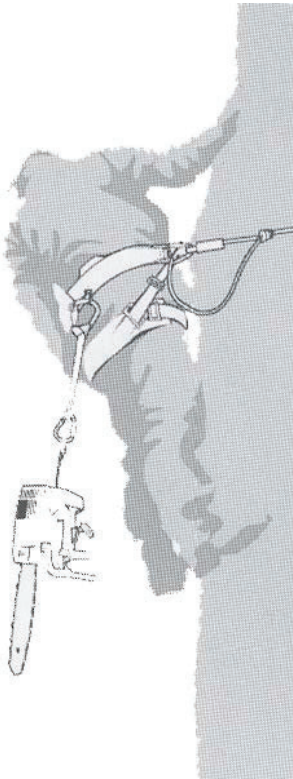


Figura A.2 — Ejemplo de sujeción de motosierra de servicio forestal al punto medio trasero central en el arnés

g) Al mover la motosierra de un punto de sujeción a otro, el operador debe asegurarse de que esté asegurada en la nueva posición antes de liberarla del punto de sujeción anterior.

Usar la motosierra en el árbol

A. Análisis de accidentes

Un análisis de accidentes con estas motosierras durante operaciones de servicio de árboles muestra que la causa principal es el uso inapropiado con una sola mano de la motosierra. En la gran mayoría de los accidentes, los operadores no adoptan una posición de trabajo segura que les permita sostener ambas empuñaduras de la motosierra, lo que resulta en un mayor riesgo de lesiones debido a

- no tener un agarre firme en la motosierra si retrocede,
- falta de control de la motosierra, lo que hace que sea más probable que entre en contacto con las líneas de escalada y el cuerpo del operador (particularmente la mano y el brazo izquierdos), y

- pérdida de control debido a una posición de trabajo insegura y resultando en contacto con la motosierra (movimiento inesperado durante la operación de la motosierra).

B. Asegurar la posición de trabajo para uso con ambas manos

Para permitir que la motosierra se sostenga con ambas manos, como regla general, los operadores deben buscar una posición de trabajo segura en la que la motosierra se opere a

- nivel de la cadera, al cortar secciones horizontales, y
- nivel del plexo solar, al cortar secciones verticales.

Cuando el operador está trabajando cerca de tallos verticales con fuerzas laterales bajas en la posición de trabajo, el apoyo seguro podría ser todo lo que se necesita para mantener una posición de trabajo segura. Sin embargo, a medida que los operadores se alejan del tallo, deberán tomar medidas para eliminar o contrarrestar las fuerzas laterales crecientes, por ejemplo, redirigiendo la línea principal a través de un punto de anclaje suplementario o usando un estrobo ajustable directamente desde el arnés a un punto de anclaje suplementario (ver Figura A.3).

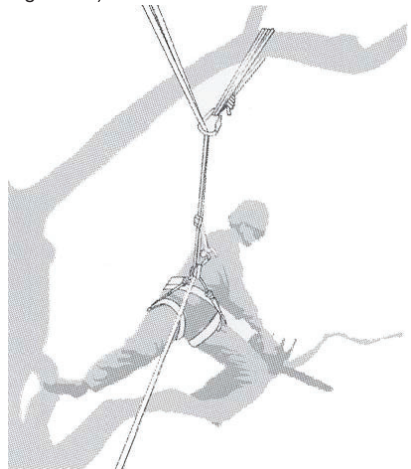


Figura A.3 — Ejemplo de redirección de la línea principal a través de un punto de anclaje suplementario

Ganar un apoyo seguro en la posición de trabajo puede ser facilitado por el uso de un estribo temporal para el pie creado a partir de un lazo sin fin (ver Figura A.4).

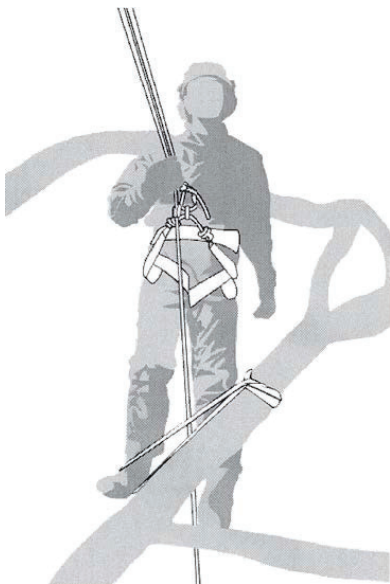


Figura A.4 — Ejemplo de estribo temporal para el pie creado a partir de un lazo sin fin

ES C. Arranque de la motosierra en el árbol
Al arrancar la motosierra en el árbol, el operador debe

- a) Aplicar el freno de cadena antes de arrancar.
- b) Sujetar la motosierra en el lado izquierdo o derecho del cuerpo al arrancar
 - En el lado izquierdo, sujetar la motosierra con la mano izquierda en el mango delantero y empujar la motosierra lejos del cuerpo mientras se sostiene el control de corte en el mango superior con la mano derecha, o
 - En el lado derecho, sujetar la motosierra con la mano derecha en cualquier mango y empujar la motosierra lejos del cuerpo mientras se sostiene el control de corte en el mango superior con la mano izquierda.

El operador siempre debe verificar que la motosierra tenga suficiente capacidad restante en el paquete de baterías antes de realizar cortes críticos.

D. Liberación de una motosierra atrapada

Si la motosierra queda atrapada durante el corte, los operadores deben

- a) Apagar la motosierra y sujetarla firmemente al árbol en el lado interno (es decir, hacia el lado del tronco) del corte o a una línea de herramienta separada.
- b) Sacar la motosierra del corte mientras levantan la rama según sea necesario.
- c) Si es necesario, utilizar una sierra de mano o una segunda motosierra para liberar la motosierra atrapada cortando un mínimo de 30 cm de distancia de la motosierra atrapada.

Ya sea que se utilice una sierra de mano o una

motosierra para liberar una motosierra atrapada, los cortes de liberación siempre deben ser hacia afuera (hacia las puntas de la rama), para evitar que la motosierra sea arrastrada con la sección y complique aún más la situación.

3) CAUSAS Y PREVENCIÓN CONTRA EL RECHAZO DE LA SIERRA

El rechazo puede producirse si la punta de la espada alcanza a tocar un objeto, o si la ranura de corte se estrecha al ceder la madera que se está cortando, haciendo que se atasque la cadena de sierra.

Si la punta de la espada alcanza a tocar un objeto, ello puede provocar una fuerza de reacción inesperada hacia atrás, haciendo que la espada sea impulsada hacia arriba en dirección al usuario.

Al atascarse la cadena de sierra en el borde superior de la espada ello puede provocar que la espada se proyectada bruscamente en dirección al usuario.

Cada una de las reacciones descritas puede hacerle perder el control sobre la sierra y causarle un accidente grave. No trabaje confiando exclusivamente en los dispositivos de seguridad que incorpora la sierra de cadena. Como usuario de una sierra de cadena deberá tomar diversas medidas preventivas para poder trabajar sin accidentarse ni lesionarse.

El rechazo es ocasionado por la aplicación o manejo incorrecto de la herramienta eléctrica. Es posible evitarlo ateniéndose a las medidas preventivas que a continuación se detallan:

- a) **Sujete la sierra con ambas manos y abarcando las empuñaduras de la sierra de cadena con el pulgar y los dedos. Coloque su cuerpo y brazos en una postura que le permita oponerse a las fuerzas de rechazo.** *Tomando unas medidas oportunas, el usuario es capaz de controlar las fuerzas de rechazo. Jamás suelte la sierra de cadena.*
- b) **Evite posturas anormales y no siere por encima de la altura del hombro.** *De esta manera se evita el contacto fortuito con la punta de la espada y además se alcanza un mejor control de la sierra de cadena al presentarse unas situaciones inesperadas.*
- c) **Siempre utilice las espadas y cadenas de sierra de repuesto que el fabricante prescribe.** *Las espadas y cadenas de sierra incorrectas pueden provocar la rotura de la cadena o un rechazo.*
- d) **Respete las instrucciones del fabricante para el afilado y mantenimiento de la cadena de sierra.** *Los limitadores de profundidad demasiado bajos aumentan el riesgo de que se origine un rechazo.*

4) RIESGOS RESIDUALES

Aunque el aparato se utilice de forma adecuada, siempre existen riesgos residuales imposibles de prevenir. Dependiendo del tipo y el diseño del producto, pueden existir los peligros potenciales que se indican a continuación:

- Contacto con los dientes de sierra expuestos (peligro de corte)
- Acceso a la sierra rotativa de la cadena (peligro de corte)
- Movimiento brusco e imprevisible de la guía (peligro de corte)
- Expulsión de piezas desde la cadena de la sierra (peligro de corte/penetración)
- Expulsión de trozos de la pieza de trabajo
- Contacto del aceite con la piel
- Bloqueo de la cadena de la sierra
- Pérdida de capacidad auditiva, si no se utiliza una protección auditiva adecuada durante el trabajo

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA BATERÍA

- a) **No desmonte, abra o destruya las pilas o las baterías recargables.**
- b) **No provoque un cortocircuito en la batería. No almacene las baterías de forma descuidada en una caja o cajón donde podría provocar un cortocircuito entre ellas o mediante otros objetos metálicos.** Cuando la batería no esté siendo utilizada, manténgala alejada de objetos metálicos, como clips de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que pueden posibilitar la conexión de un borne con otro. Al provocar un cortocircuito con los bornes de la batería se pueden sufrir quemaduras o generar un incendio.
- c) **No exponga las baterías al calor o al fuego. No las guarde expuestas directamente al sol.**
- d) **No exponga las baterías a impactos mecánicos.**
- e) **En caso de que la batería tenga fugas de líquido, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se produce el contacto, lave la zona afectada con grandes cantidades de agua y acuda a un médico.**
- f) **Mantenga las baterías limpias y secas.**
- g) **Limpie los bornes de la batería con un paño limpio si se ensucian.**
- h) **Cargue la batería antes de utilizarla. Consulte siempre estas instrucciones y aplique el procedimiento de carga adecuado.**
- i) **No deje la batería cargándose durante prolongados períodos de tiempo cuando no se utilice.**

- j) **Después de prolongados períodos de almacenamiento, puede que sea necesario cargar y descargar la batería varias veces para obtener el máximo rendimiento.**
- k) **Recargue solo con el cargador indicado por Kress. No utilice ningún otro cargador que no sea el específicamente proporcionado para el uso con este equipo.**
- l) **No utilice ninguna batería distinta a la diseñada para utilizarse con el aparato.**
- m) **Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.**
- n) **Conserve la documentación original del producto por si tuviera que consultarla en otro momento.**
- o) **Extraiga la batería del aparato cuando no lo utilice.**
- p) **Deshágase del producto correctamente.**
- q) **No se deben mezclar pilas de diferentes fabricantes, capacidad, tamaño o tipo en un mismo dispositivo.**
- r) **Mantener la batería lejos de microondas y alta presión.**
- s) **¡Advertencia! No utilizar pilas no recargables.**

REQUISITOS DEL MANUAL DE USUARIO PARA EL PRODUCTO INALÁMBRICO

- a) El funcionamiento de este dispositivo está sujeto a las siguientes condiciones:
 - (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y
 - (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las que puedan causar un funcionamiento indeseado.
- b) Precaución: Los cambios o modificaciones a este aparato que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.
- c) NOTA: Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que no ocurran interferencias en una instalación particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir las interferencias mediante una o varias de las siguientes medidas:
 - Reorientar o reubicar la antena receptora.
 - Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
 - Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
 - Consulte con el proveedor o un técnico con experiencia en radio/TV para obtener ayuda.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Para las herramientas a batería

El rango de temperatura ambiente recomendado para la descarga es de -20 °C~45 °C.

El rango de temperatura ambiente recomendado para el sistema de carga durante el proceso de carga es de 5 °C~40 °C.

Detalles sobre la eliminación segura de las baterías usadas:

Al final de la vida útil del aparato, retire de forma segura el paquete de baterías antes de desechar el aparato. No tire las baterías ni las arroje a la basura normal. Tampoco deseche la batería junto con la máquina. Retire el paquete de baterías usado del aparato y deséchelo en la instalación de reciclaje más cercana o conveniente. Si tiene dudas, consulte con su departamento local de protección del medio ambiente. Las baterías pueden entrar al ciclo del agua si se desechan incorrectamente, lo que puede ser peligroso para el ecosistema. No deseche las baterías usadas como residuos municipales no clasificados.



Recordatorio de uso a baja temperatura

Para garantizar un rendimiento óptimo y mantener la longevidad de su sistema de baterías, asegúrese de que la batería está a una temperatura ambiente normal antes de empezar a trabajar en condiciones de frío.

	Lleve ropa protectora
	Lleve protección de los brazos
	Lleve un arnés de seguridad
	Use protecciones deportivas de patinaje



Batería de ión de litio. Este producto se ha marcado con un símbolo relacionado con la "colección separada" para todos los paquetes de baterías y paquetes de baterías. Luego se reciclará o desmontará para reducir el impacto en el medio ambiente. Los paquetes de baterías pueden ser peligrosos para el medio ambiente y para la salud humana, ya que contienen sustancias peligrosas.


	No quemar.
	Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos.

SÍMBOLOS


	Para reducir el riesgo de lesión, lea el manual de instrucciones.
	Advertencia
	Utilice ambas manos para operar la sierra.
	Hay que ser consciente del retroceso de la sierra de cadena y evitar el contacto con la punta de la barra.
	Llevar guantes protectores
	Llevar calzado de seguridad
	Se deben llevar protecciones adecuadas para los oídos, los ojos y la cabeza.

	<p>Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos.</p>
	<p>Eliminación respetuosa con el medio ambiente Los aparatos eléctricos antiguos no deben eliminarse junto con los residuos, sino que deben eliminarse por separado. La eliminación en el punto de recogida comunal a través de particulares es gratuita. El propietario de los electrodomésticos viejos es responsable de llevarlos a estos puntos de recogida o a otros similares. Con este pequeño esfuerzo personal, contribuye a reciclar valiosas materias primas y al tratamiento de sustancias tóxicas.</p>
	<p>El símbolo en el embalaje es solo para Francia.</p>
	<p>Desbloquear</p>
	<p>Bloquear</p>

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

 **Nota:** Antes de usar la herramienta lea el manual de instrucciones detenidamente.

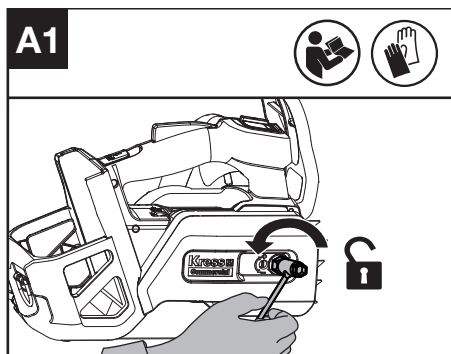
MONTAJE

 **ADVERTENCIA!** No instale la batería hasta que se haya montado completamente.

Al manipular en la cadena de sierra deben usarse siempre guantes de protección.

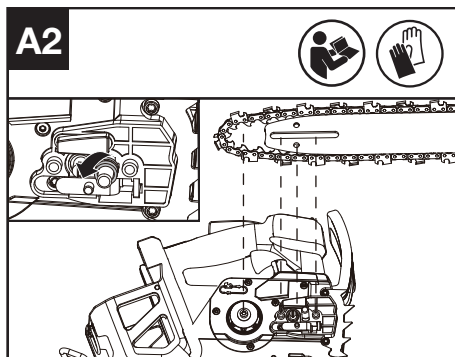
MONTAJE DE LA ESPADA Y LA CADENA DE SIERRA

1. Quite la cubierta del motor (Ver Fig. A1)



2. Retire el anillo de transporte. Coloque la cadena en el piñón de arrastre, de tal manera que los dos tacos de localización de la barra en la almohadilla de barra encaje en la entrada de la llave de la apertura de la guía. Asegúrese de que el pasador tensor de cadena encaje en el orificio tensor de cadena. (Ver Fig. A2).

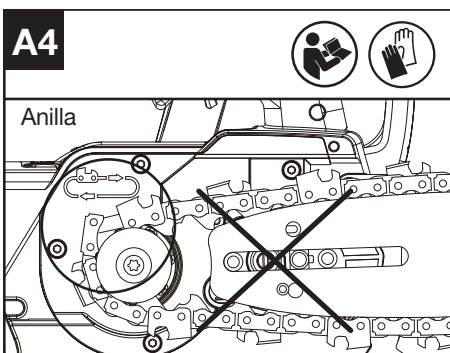
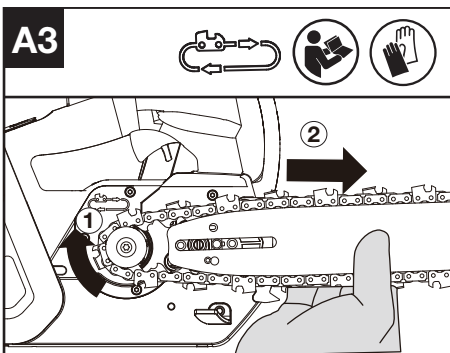
NOTA: Utilice únicamente cadenas originales de Kress o las recomendadas para la barra de guía. Asegúrese de que la cadena gire en el sentido de marcha correcto.



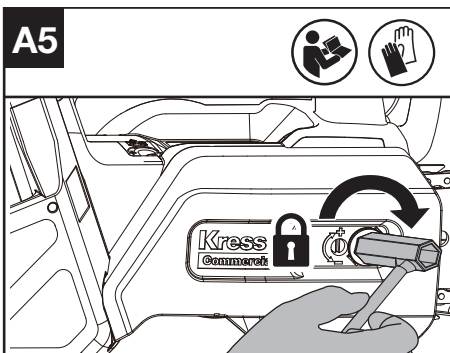
3. Asegurarse de que las articulaciones de accionamiento estén asentadas completamente en el piñón de accionamiento (Ver Fig. A3), evitando que se tuerzan, tal como se muestra en la Fig. A4. Si se tuercen, sujetar la cadena por la espada justo delante de la torcedura y tirar para deshacerla.

NOTA: La cadena debe girar bajo presión y estar libre de pliegues.

ES



4. Encaje la cubierta del impulsor y apríetela girando las tuercas hexagonales en sentido horario hasta que estén ligeramente apretadas (Par de apriete: 7-7.5 Nm). (Ver Fig. A5)



5. Ajuste la tensión de la sierra. Consulte la sección de MANTENIMIENTO TENSADO DE LA CADENA.

FUNCIONAMIENTO

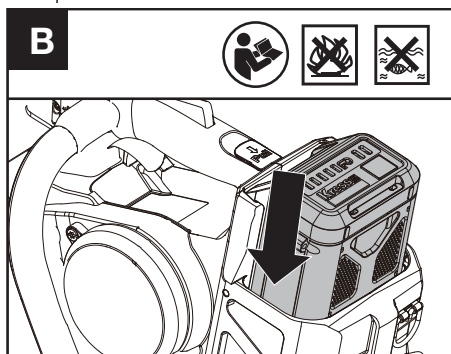
ANTES DE UTILIZAR LA HERRAMIENTA INALÁMBICA

Para retirar o instalar el paquete de baterías (Ver Fig. B, C)

! **ADVERTENCIA!** El cargador y el pack de batería han sido específicamente diseñados para funcionar juntos, de modo que no procure utilizar ningún otro dispositivo. Nunca inserte o permita objetos metálicos en las conexiones del cargador o el pack de batería, ya que podrían ocurrir fallas y riesgos eléctricos.

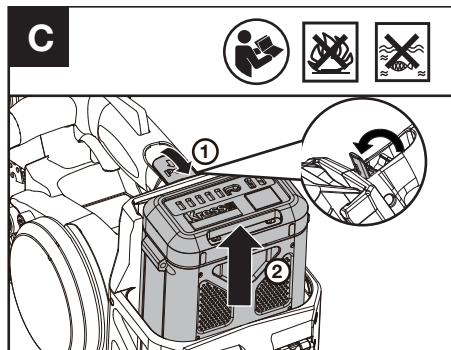
NOTA: Su paquete de batería no está cargado y debe cargarse una vez antes de su uso.

Después de recargar, inserte el paquete de baterías en el puerto de la batería. Un simple empujón y una ligera presión serán suficientes hasta oír un chasquido..

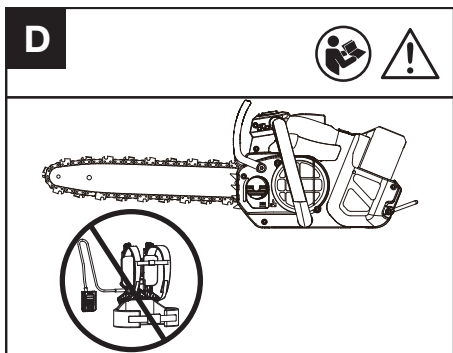


Tire de la liberación del paquete de baterías hasta que el paquete de baterías salga y retirelo de la herramienta después del funcionamiento.

NOTA: Al retirar el paquete de baterías, sujételo firmemente para evitar caídas y lesiones.



ADVERTENCIA



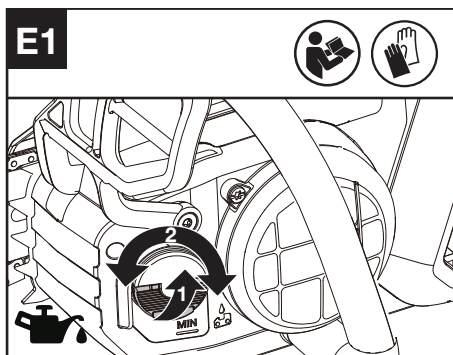
Se sugiere que no utilice la motosierra con arnés de batería por su seguridad. Compruebe el paquete de baterías antes de usar su herramienta sin cable. Use únicamente el paquete de baterías que se menciona en la sección de accesorios.

Lubricado

ADVERTENCIA: La motosierra no contiene aceite. Por ello, es imprescindible llenarla con aceite antes de su uso. Retire el paquete de baterías antes de llenar el depósito de aceite.
NOTA: La vida útil y el rendimiento de corte de la cadena dependen de que su lubricado sea óptimo.

Llenado del depósito de aceite (Ver Fig. E1)

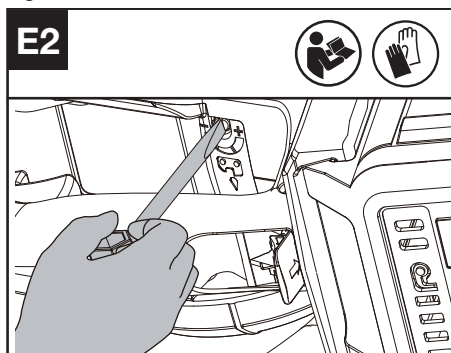
1. Utilice aceite de cadena dedicado.
2. Evite que suciedad y residuos entren en el depósito de aceite



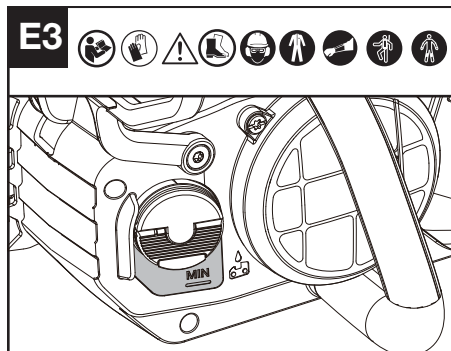
ADVERTENCIA: No use aceite residual, que puede causar lesiones a usted y al entorno. El aceite residual también provoca daños en la bomba de aceite, barra de guía y cadena de sierra
El uso de aceite no aprobado anulará la garantía. La falta de lubricado causará daños

a la cadena de sierra y lesiones graves o la muerte al operador.
Es importante usar un lubricante para barras y cadenas (no use aceite de automoción) que se haya formulado para desempeñarse en un amplio rango de temperatura sin necesidad de dilución. Lo puede encontrar en el lugar donde compró su motosierra o en la ferretería local. Consulte con su distribuidor cuando elija el aceite de cadena.
No ingiera ningún tipo de aceite para barras. En caso de ingestión, llame a un médico inmediatamente. Manténgalo fuera del alcance de los niños. Guárdelo lejos del calor o de llama directa.

Es posible ajustar el volumen de bombeo del lubricador con la llave como se muestra en la Fig. E 2.



Verificar el nivel de aceite antes de comenzar a aserrar y observarlo continuamente durante el trabajo (Ver Fig. E3).
NOTA: El tiempo de funcionamiento para corte con un depósito de aceite lleno depende del material real a cortar. Por lo general, el tiempo real de corte coincide con el tiempo de uso del paquete de baterías.



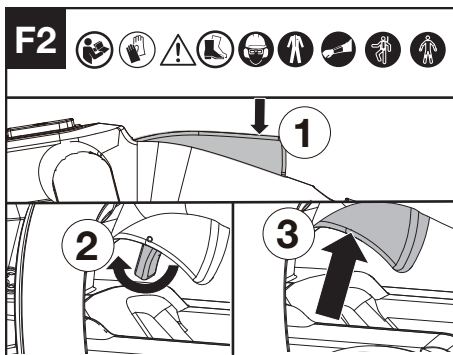
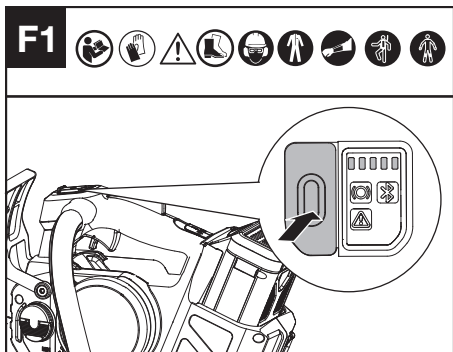
Comprobación del funcionamiento y los componentes.

Comprobación de los mandos

Active el interruptor de encendido/apagado, presione el botón de desbloqueo, empuje la palanca de bloqueo de seguridad hacia adelante y luego mantenga apretado el gatillo de aceleración para arrancar la máquina. (Véase la Fig. F 1, F 2)

Para detener la sierra, suelte el gatillo de aceleración, la palanca de bloqueo de seguridad y el botón de desbloqueo.

La máquina se detiene después de un breve tiempo. Si la máquina sigue cortando, retire la batería y contacte con el agente de servicio.



Comprobación de la pantalla

Este producto está encendido cuando la luz indicadora de nivel de batería se ilumina.

El producto está apagado cuando la luz indicadora de nivel de batería está apagada.

Si el indicador de advertencia parpadea, consulte con su distribuidor para obtener soluciones.

Comprobación del freno de cadena (Ver Fig. G)

El freno de la cadena es un dispositivo de protección activado por la protección para las manos delantera en caso de que el aparato sea rechazado bruscamente al trabajar. La cadena se detiene poco después.

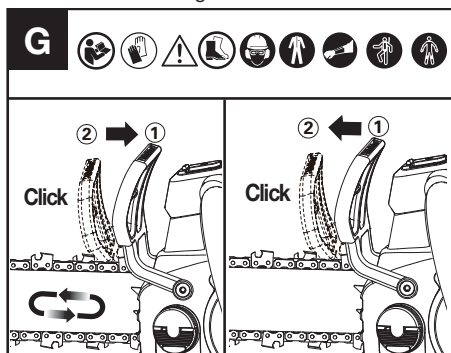
Realizar de vez en cuando una prueba funcional.

Tire del protector de manos delantero hacia el

operador (posición ①) para desactivar el freno de la cadena. Para activar el freno de la cadena, empuje el protector de manos delantero hacia delante (posición ②)*. Si el freno está activado, el indicador de estado del freno de cadena se encenderá.

NOTA:

1. Si la sierra no puede arrancar y el indicador de freno de cadena parpadea en rojo aunque esté ensamblada correctamente y esté funcionando con una batería completamente cargada, debe comprobar si el freno de cadena está en su posición correcta posición (posición ①).
2. *Cuando se activa el freno, la cadena de sierra debería detenerse de inmediato. Si la cadena de sierra no se detiene o tarda en reducir la velocidad, deje de utilizar la motosierra y contacte con un agente de servicio.



Comprobación del lubricador

El buen funcionamiento del lubricador puede comprobarse con la motosierra en marcha y apuntando la punta de la barra guía a un cartón o papel en el suelo. Si hay un rastro de aceite creciente en el cartón, el lubricador funciona correctamente. Si a pesar de estar lleno el depósito, no hay ningún rastro de aceite, contacte con el agente de servicio de atención al cliente de Kress o un agente de servicio técnico autorizado por Kress.

NOTA: Puede llevar mucho tiempo (1 minuto +) que la bomba se cebe cuando se llene aceite nuevo o después de.

! **ADVERTENCIA!** No toque el suelo con la cadena. Mantenga una distancia de seguridad de 15 cm (6").

Comprobación del trinquete de cadena

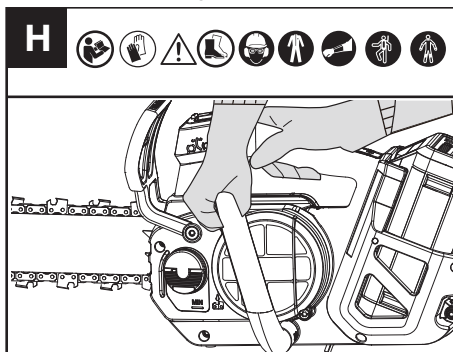
Asegúrese de que el trinquete de cadena esté bien sujeto y no esté defectuoso.

Asegúrese de que todas las piezas estén bien instaladas y no estén defectuosas o falten.

CORTAR

- 1) Instalar la batería en la máquina.

- (2) Asegúrese de que la sección del tronco que desea cortar no está en el suelo. Si el tronco que está cortando yace sobre el suelo, no lo corte completamente y permita ni deje que la cadena toque el suelo. Vuelva a colocar el tronco para el corte final de separación.
- (3) Agarre la sierra con las dos manos. Utilice siempre la mano izquierda para agarrar el asa delantera y la mano derecha para agarrar el asa superior. Utilice un agarre firme: Los pulgares y dedos deben empuñar completamente las asas de la sierra. (Ver Fig. H).



- (4) Cuando esté listo para realizar un corte, consulte la sección **COMPROBACIÓN DE LOS MANDOS**. Asegúrese de que la cadena está girando a su máxima velocidad antes de comenzar a cortar.
- (5) Guía la sierra presionando levemente con los dos antebrazos, no ejerza demasiada fuerza sobre la máquina y deje que haga su trabajo. El motor se sobrecargará y se puede quemar. El trabajo se hace mejor y más seguro usando la herramienta con la capacidad a que está asignada.
- (6) Retire la sierra del corte con la sierra girando a máxima velocidad. Detenga la sierra. Asegúrese de que la cadena se detiene por completo antes de bajar la sierra.
- (7) **ADVERTENCIA:** No se coloque directamente delante de la rama que se esté cortando. Mantenga alejados a los transeúntes. No utilice la herramienta cerca de cables, cables eléctricos o líneas telefónicas. Manténgase a una distancia de 3 m (10 pies) de todas las líneas de suministro.

DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD ANTIRRETROCESO DE ESTA MOTOSIERRA

Esta sierra tiene una cadena de bajo retroceso y una barra directriz de retroceso reducido. Ambos elementos reducen la posibilidad de retroceso. Sin embargo, el retroceso puede seguir ocurriendo con esta motosierra.

Cómo evitar el rechazo de la sierra.

- Utilice ambas manos para asir la sierra mientras

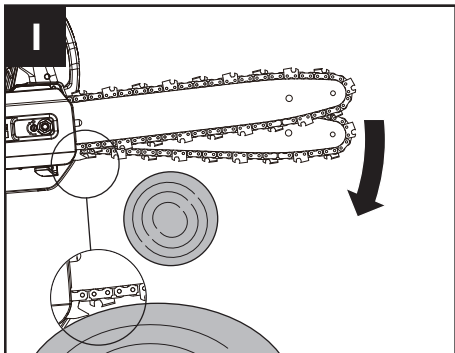
esta esté en funcionamiento. Agárrela con firmeza. Mantenga bien abarcadas siempre las empuñaduras con el pulgar y los dedos.

- Mantenga todos los elementos de seguridad en su lugar en la sierra. Asegúrese de que funcionan correctamente.
- Manténgase firme y con buen equilibrio en todo momento.
- Colóquese ligeramente al lado izquierdo de la motosierra. Esto impide que el cuerpo se encuentre en la misma línea de la cadena.
- No deje que la punta de la guía haga contacto con ningún objeto.
- Nunca intente cortar dos ramas a la vez. Corte solamente una rama cada vez.
- No introduzca bruscamente el extremo de la espada ni intente cortar utilizando la fuerza (penetrando la madera con el extremo de la espada). Este tipo de corte es solamente para profesionales debidamente entrenados.
- Permanezca atento a las ramas movedizas y a otras fuerzas que pudieran cerrar un corte o caer sobre la cadena.
- Tenga sumo cuidado cuando reanude un corte iniciado anteriormente.
- Utilice únicamente la cadena de bajo retroceso y la guía que se suministran con la motosierra o aquellos que se recomiendan como repuesto.
- Nunca trabajar con cadenas de sierra destensadas, distendidas, o muy desgastadas. Observe que la tensión de la cadena sea correcta.

ES

COMO UTILIZAR LA SIERRA DE FORMA SEGURA

1. Utilice la motosierra solo con los pies bien apoyados.
2. La cadena debe girar a toda velocidad antes de entrar en contacto con la madera.
3. Use las garras de apoyo para asegurar la sierra en la madera antes de empezar a cortar.
4. Utilice las garras de apoyo como punto de apoyo durante el corte si es necesario. (Ver Fig. I)



CORTAR UN ÁRBOL (PODA)

ADVERTENCIA: Evite el retroceso. El retroceso

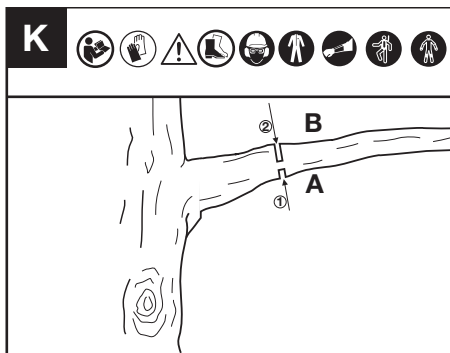
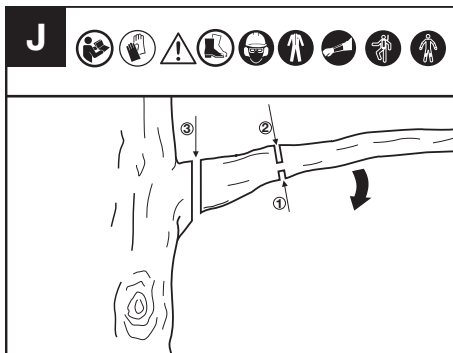
puede provocar lesiones graves o la muerte. Véase Retroceso, para evitar el riesgo de retroceso.

PRECAUCIÓN: Solicite ayuda profesional si ve que el trabajo que necesita hacer esta fuera de sus capacidades.

Podar un árbol es el proceso de cortar ramas de un árbol con vida. Asegúrese de tener los pies bien apoyados. Siga las siguientes instrucciones para podar un árbol.

Follow directions below to trim a tree.

1. Haga el primer corte en la parte inferior de la rama. Utiliza la parte superior de la barra guía para hacer este corte. (Ver Fig. J)



A: lado de compresión

B: lado de tensión

MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA: Use guantes reforzados cuando realice cualquier servicio o mantenimiento de la herramienta.

Apague la máquina y retire el paquete de baterías antes de realizar ajustes, reparación o mantenimiento.

Inspeccione la motosierra antes y después de cada uso.

Compruebe detenidamente la sierra en busca de daños que pueda afectar a la seguridad del operador o al funcionamiento de la sierra. Compruebe si hay piezas rotas o dañadas. No utilice la motosierra si hay daños que puedan afectar a la seguridad o al funcionamiento. Encargue la reparación de los daños al centro de servicio autorizado.

Mantenga la motosierra con cuidado.

- Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado, el botón de desbloqueo y la palanca de bloqueo de seguridad funcionen correctamente.
- Mantenga la cadena afilada, limpia y lubricada para obtener un mejor rendimiento y un funcionamiento más seguro.
- Mantenga las asas secas, limpias y sin aceite ni grasa.
- Limpie el freno de cadena y compruébelo periódicamente para asegurarse de que funciona de forma segura.
- Compruebe periódicamente el trinquete de cadena para asegurarse de que no está dañado.
- Mantenga apretados todos los tornillos y tuercas.
- A la hora de prestar mantenimiento, se deberán utilizar solamente piezas de repuesto idénticas.

CORTE DE RAMAS BAJO TENSIÓN (VÉASE LA FIG. K)

ADVERTENCIA: Tome precauciones extremas cuando corte una rama que esté bajo tensión. Esté atento al movimiento repentino de la madera. Cuando se libera la tensión de la madera, la rama podría saltar hacia atrás y golpear al operador causando lesiones graves o la muerte.

Empiece siempre con un corte de distensión (1) en el lado de compresión (A) de la rama, y luego realice un corte de tronzado (2) en el lado de tensión (B).

Si se produce un pellizco que atrape la barra/cadena, apague la máquina, active el freno de cadena y retire la baterías para retirar la sierra de la rama, tenga cuidado de que la rama no se rompa o se suelte repentinamente.

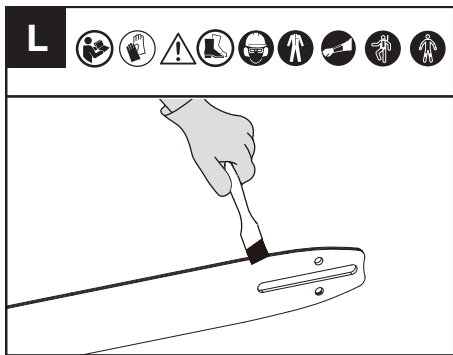
MANTENIMIENTO DE LA BARRA

Para limpiar los rieles de la barra (véase la Fig. L)

Debe limpiar los rieles de la barra que soportan la cadena antes de almacenar la herramienta o si la barra o la cadena parecen estar sucios.

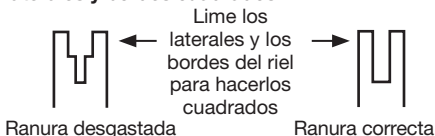
Los rieles deben estar limpios cada vez que se retire la cadena.

1. Retire la cubierta de la cadena, barra y cadena. (Véase el apartado MONTAJE)
2. Mediante una carda, un destornillador o herramienta adecuada similar, limpie los residuos de los rieles de la barra.
3. Asegúrese de limpiar los conductos de aceite completamente.



Limpie todo el serrín de la barra y el orificio del piñón.

Cuando la parte superior del riel sea irregular, utilice una lima plana para restaurar los laterales y bordes cuadrados.



Cambie la barra si la ranura está desgastada, la barra está doblada o agrietada, o si se produce un sobrecalentamiento o una formación de rebabas en los rieles. Si es necesario reemplazarla, utilice solamente la barra especificada para su sierra en el manual o etiqueta ubicada en la motosierra.

Para lubricar el piñón (véase la Fig. M)

NOTA: No es necesario extraer la cadena o la barra para lubricar el piñón.

1. Limpie la barra y el piñón.
2. Utilice una engrasadora, insertando la punta en el orificio de lubricación e inyecte grasa hasta que salga por el borde exterior de la punta del piñón.



3. Rote el piñón y tire de la cadena a mano hasta que el lado sin grasa del piñón esté alineado con el orificio de lubricación. Repita el proceso de lubricación.

MANTENIMIENTO DE LA CADENA

Tensado de la cadena (véase la Fig. N, O)

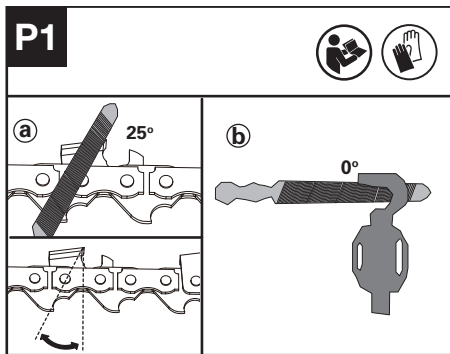
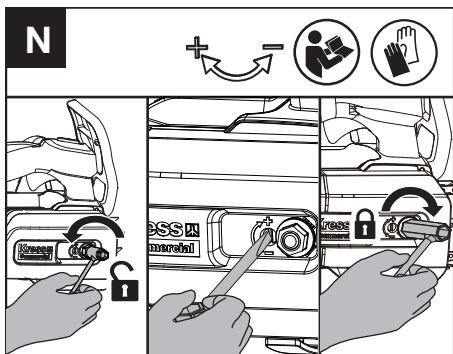
! ADVERTENCIA: Compruebe la tensión de la cadena frecuentemente y ténsela si esta se suelta en la barra. Compruebe la tensión de la cadena sustituida recientemente cada vez que cambie el paquete de baterías.

Mantenga siempre una tensión adecuada de la cadena. Una cadena de sierra con una tensión inadecuada puede soltarse de la sierra y causar lesiones graves o la muerte.

1. Afloje la tuerca en la cubierta del motor con la llave de vaso.
2. Levante la barra para eliminar cualquier holgura y gire el tornillo tensor en sentido horario con una llave de vaso. Apriete el tornillo tensor hasta que la cadena esté bien tensada y todavía se pueda mover fácilmente.
3. Apriete la tuerca en la cubierta del motor con la llave de vaso hasta que esté apretada.
4. Vuelva a comprobar la tensión ajustada por el tornillo tensor de cadena. La tensión de la cadena es correcta cuando la cadena se pueda levantar aproximadamente la mitad de la altura del eslabón motriz en el centro de la espada.

NOTA: La cadena se estirará al cortar y perderá la tensión adecuada. Si la cadena se afloja, desenrosque completamente las tuercas hexagonales o gire las tuercas hexagonales alrededor de tres vueltas completas en sentido antihorario, luego vuelva a tensar la cadena y apriete la tuerca hexagonal para restablecer apropiadamente la tensión de la cadena repitiendo los Pasos 1-4 enumerados anteriormente.

NOTA: La cadena está tensada correctamente si puede levantarse de la barra guía y el eslabón de accionamiento está dentro del rail de la barra guía.

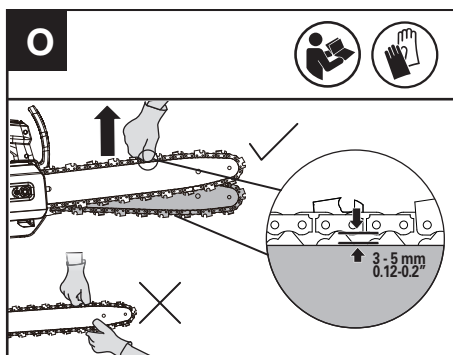


a : Ángulo de limadura; b : posición de la lima.

Como afilar las cuchillas

1. Prepare una lima redonda para afilar la cuchilla. (Ver Fig. P2).

NOTA: Sujete firmemente la barra guía en un tornillo de banco antes de afilar la cadena. Asegúrese de que la cadena no se «pellizque» y pueda moverse libremente en la barra guía. Compruebe que la cadena está correctamente tensada. (Ver la sección «Tensado de la cadena»)

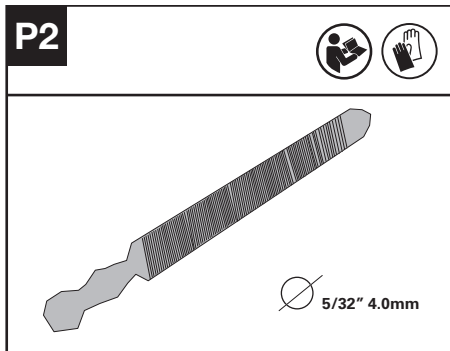


Para afilar la cadena de sierra

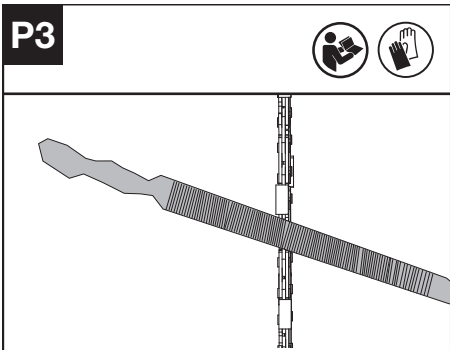
Mantenga las cadenas limpias y afiladas. Su sierra cortará más rápidamente y de forma más segura. Una cadena mal afilada causará desgaste en el piñón, la espada, la cadena y el motor. Si se ve obligado a introducir la cadena por la fuerza en la madera y el corte sólo produce aserrín y escasos fragmentos grandes, la cadena está mal afilada.

NOTA: Inspeccione la barra para volver a afilar la cadena. Una barra desgastada o dañada no es segura. Una barra desgastada o dañada dañará la cadena. También hará que el corte sea más trabajoso.

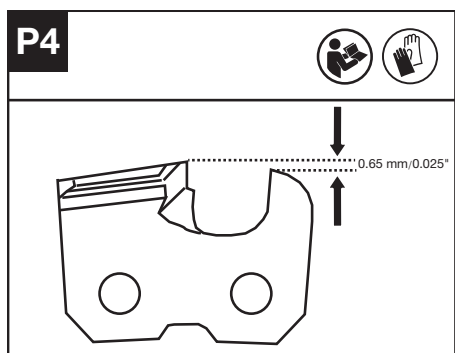
Antes de afilarla, preste atención a los pasos siguientes: (Ver Fig. P1)



2. Afile las cuchillas con la lima desde el lado interior de los dientes de corte hacia el exterior de la cadena. (Ver Fig. P3)

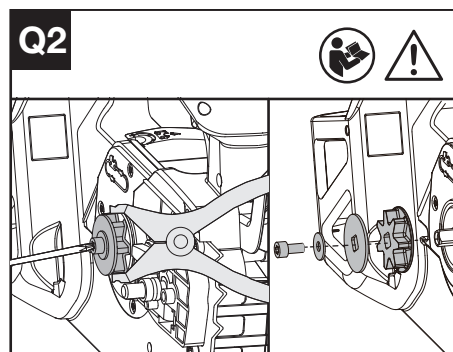
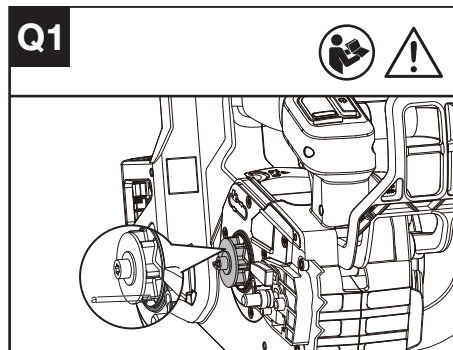


3. Lime todas las cuchillas de un lado de la barra guía.
4. Dé la vuelta a la motosierra y lime todas las cuchillas del lado opuesto.
5. Asegúrese de que todos los dientes de corte tienen la misma longitud. Para garantizar un corte eficiente, seguro y uniforme, lime la altura del calibrador de profundidad a 0,65 mm (0,025"). Asegúrese de que el borde delantero del calibrador de profundidad esté redondeado. (Ver Fig. P4)



INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO DEL PIÑÓN DE CADENA

1. Compruebe si las marcas de desgaste son más profundas que $a=0,5$ mm (0,020") como se muestra en la Fig. Q1, si es así, el piñón de cadena debe reemplazarse. (Ver Fig. Q1)
2. Cuando reemplace el piñón de cadena, sujete el piñón con alicates y use un desatornillador para aflojar la tuerca y reemplazarlo. (Ver Fig. Q2)

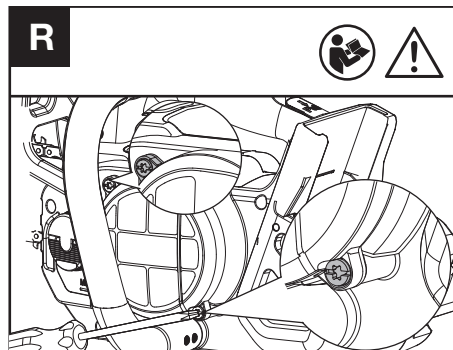


MANTENIMIENTO DEL FILTRO DE ENTRADA DE AIRE

Asegúrese de que el filtro de entrada de aire no esté sucio o bloqueado.

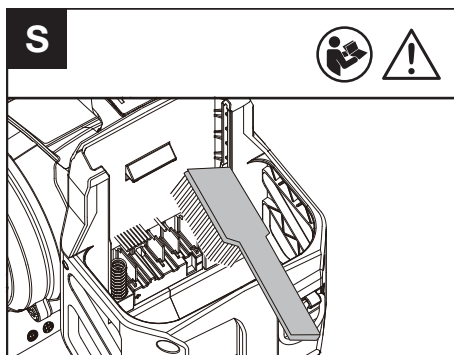
Si hay objetos extraños en la cubierta de admisión, afloje las dos tuercas con un destornillador T27 y limpie los objetos extraños con un paño húmedo. (Ver Fig. R)

! **ADVERTENCIA:** Un filtro de entrada de aire sucio o bloqueado puede hacer que el producto se caliente demasiado y la máquina se dañe.



LIMPIEZA DEL SOPORTE DE BATERÍA (VÉASE LA FIG. S)

Limpié el soporte de batería con un cepillo suave. No utilice un cepillo de alambre para limpiar el soporte.



INVESTIGACIÓN DE AVERÍAS

En la siguiente tabla se indican los síntomas, posibles causas y soluciones para ayudarle en el caso de que su herramienta eléctrica no funcione correctamente. Si ello no le permite identificar o subsanar el fallo diríjase a su taller de servicio habitual.

⚠ ATENCIÓN: Antes de tratar de localizar el fallo desconecte la herramienta eléctrica y retire el acumulador.

Síntomas	Posible causa	Solución
Luz roja parpadeante	La máquina tiene un fallo de funcionamiento	Cargue o cambie la batería, luego vuelva a arrancarla. Si sigue sin funcionar, contacte con un agente de servicio.

ALMACENAMIENTO

1. Retire el paquete de batería de la sierra de pértiga antes de almacenarla.
2. Guarde la sierra de pértiga y la batería en un lugar seco y seguro, fuera del alcance de niños y personas no autorizadas. Guarde la motosierra con la vaina en su sitio. Retire los accesorios de corte si no se utilizan por un largo tiempo.
3. Almacene la batería solo en un intervalo de temperaturas entre 5 °C (41 °F) y 25 °C (77 °F). Por ejemplo, no deje la batería en el coche en verano.
4. Si la máquina y la batería se mojan en la lluvia durante el funcionamiento, deben secarse antes de su almacenamiento o carga. Retire la batería y vuelva a insertarla si no se puede encender la máquina.

CONEXIÓN BLUETOOTH

Consulte la GUÍA DE DESCARGA DE LA APP Y DE CONEXIÓN

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS ALERTA

El indicador de advertencia se iluminará si se detecta un fallo en la sierra.


Para una información detallada, consulte la TABLA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS y la APP.

NOTA: Se sugiere conectar la sierra con la aplicación para comprobar los problemas específicos.

Luz amarilla parpadeante	Funcionamiento anómalo	Vuelva a arrancar la máquina. Presione el botón de desbloqueo, empuje la palanca de bloqueo de seguridad hacia adelante y luego mantenga apretado el gatillo de aceleración para arrancar la máquina.
	Gatillo acelerador defectuoso.	Contacte con su agente de servicio.
	Sobrecalentamiento de la cadena/barra	Deje que la batería se enfríe durante un tiempo, luego vuelva a arrancarla.
	La cadena está demasiado tensada	Ajuste la tensión de la cadena.
	No hay aceite en el depósito de aceite	Rellene el aceite.
	Piñón de cadena defectuoso.	Cambie el piñón de cadena.
	La barra y la cadena están atascadas con objetos extraños.	Vuelva a arrancar la máquina después de eliminar los objetos extraños.
	Cubierta de admisión bloqueada	Limpie la cubierta de admisión y vuelva a arrancar la máquina.
	Calentamiento insuficiente del paquete de baterías	Coloque el paquete de baterías en un entorno con temperatura adecuada durante un tiempo y espere a que la temperatura se estabilice, luego vuelva a arrancarla.
	Paquete de baterías defectuoso.	Reemplace el paquete de baterías por uno nuevo

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo **KC320 KC320.X (320 - designación de maquinaria, representativa de motosierra a batería para arboricultura)**

	KC320 KC320.X **
Tensión	60 V  Max. ***
Longitud de la espada	35 cm
Velocidad de la cadena	24 m/s
Capacidad del depósito de aceite	180 ml
Grado de protección	.325" LP
Calibrador de cadena	1.1 mm
Grado de protección	IPX5
Peso de la máquina (con el tanque de aceite vacío; sin batería, ni barra ni cadena)	2.5 kg

** X = 1-999, A-Z, M1-M9 solo se utilizan para diferentes clientes, no hay cambios relevantes seguros entre estos modelos

*** Voltaje medido sin carga. El voltaje inicial máximo de la batería es de 60 voltios. El voltaje nominal es de 54 voltios.

ES

BATERÍAS Y CARGADORES RECOMENDADOS

Batería	Amp	Cargador	Amperage
KAC800	4 Ah	KAC840	30 A

Le recomendamos que compre sus accesorios en la misma tienda que compró la herramienta. Consulte el paquete de accesorios para obtener más detalles. El personal de la tienda puede ayudarlo y ofrecerle asesoramiento.

COMBINACIONES DE ACCESORIOS DE CORTE

Accesorio de corte
KAC303-12"/30cm .043"/1.1mm .325"LP cadena
KAC334-12"/30cm .043"/1.1mm .325"LP barra
KAC300-14"/35cm .043"/1.1mm .325"LP cadena

KAC330-14"/35cm .043"/1.1mm .325"LP barra

KAC301-16"/40cm .043"/1.1mm .325"LP cadena

KAC331-16"/40cm .043"/1.1mm .325"LP barra

DATOS TÉCNICOS DEL PAQUETE DE BATERÍAS (OPCIONAL)

Bandas de frecuencia para Bluetooth	2400-2483.5 MHz
Potencia transmitida máxima para Bluetooth	8 dBm

INFORMACIÓN SOBRE EL RUIDO

Nivel de presión acústica ponderada	$L_{pA} = 92.07 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 1.66 \text{ dB(A)}$
Nivel de potencia acústica ponderada	$L_{wA} = 100.07 \text{ dB(A)}$ $K_{wA} = 1.66 \text{ dB(A)}$

Utilice protección auditiva.



INFORMACIÓN SOBRE LAS VIBRACIONES

Los valores totales de vibración se determinan según la norma EN 62841.

Valor de emisión de vibración	$a_h < 2.5 \text{ m/s}^2$
	Incertidumbre $K=1.5 \text{ m/s}^2$

El valor total de vibraciones declarado y el valor de emisiones acústicas declarado se han medido de conformidad con un método de prueba estándar y pueden utilizarse para realizar comparaciones entre herramientas.

El valor total de vibraciones declarado y el valor de emisiones acústicas declarado también pueden utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

ADVERTENCIA: Las vibraciones y las emisiones acústicas que se producen durante el uso de la herramienta eléctrica pueden variar respecto a los valores declarados en función de cómo se utilice la herramienta, especialmente dependiendo del tipo de pieza de trabajo que se procese y de otras formas de usar la herramienta: Cómo se utiliza la herramienta y se cortan o perforan los materiales.

Si la herramienta se encuentra en buenas

condiciones de mantenimiento.

Si se utiliza el accesorio correcto para la herramienta y se garantiza que está afilado y en buenas condiciones.

La firmeza de sujeción de las empuñaduras, y el uso de accesorios para reducir las vibraciones y el ruido.

Y si la herramienta se utiliza según su diseño y estas instrucciones.

Esta herramienta podría causar síndrome de vibración del brazo y la mano si no se utiliza correctamente.



ADVERTENCIA: Para conseguir una mayor precisión, debe tenerse en cuenta una estimación del nivel de exposición en condiciones reales de todas las partes del ciclo de uso, como los tiempos durante los que la herramienta está apagado o cuando está en funcionamiento pero no está realizando ningún trabajo. Ello podría reducir notablemente el nivel de exposición sobre el periodo de carga total.

Minimización del riesgo de exposición a las vibraciones y el ruido.


Utilice SIEMPRE cinceles, brocas y cuchillas afiladas.

Mantenga esta herramienta de acuerdo con estas instrucciones y bien lubricada (si es necesario).

Si la herramienta se va a utilizar de forma habitual, se recomienda adquirir accesorios para reducir las vibraciones y el ruido.

Planifique su programa de trabajo para distribuir el uso de la herramienta a lo largo de varios días.

PROTECCIÓN AMBIENTAL

 Los residuos de equipamientos eléctricos y electrónicos no deben depositarse con las basuras domésticas. Se recogen para reciclarse en centros especializados. Consulte las autoridades locales o su revendedor para obtener informaciones sobre la organización de la recogida.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Los que reciben,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

En nombre de Positec declaran que el producto Descripción **Motosierra a batería para arboricultura**
Modelo **KC320; KC320.X (320 - designación de maquinaria, representativa de motosierra a batería para arboricultura)**
Funciones **Poda y descopado de árboles vivos empleado por un operador capacitado**
Número de serie **Se puede encontrar en la etiqueta de marcado**

Cumple con las siguientes Directivas:
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2000/14/EC enmendado por 2005/88/EC

Notificación realizada por
Nombre: Intertek Deutschland GmbH (cuerpo notificado 0905)
Dirección: Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen
Nº de certificado: 24SHW0428

2000/14/EC enmendado por 2005/88/EC:
- Procedimiento de evaluación de la conformidad de acuerdo con Annex V
- Nivel de presión acústica 100 dB(A)
- Nivel de intensidad acústica 102 dB(A)

Cumple las normativas:
EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN ISO 11681-2, EN ISO 3744, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000

La persona autorizada para componer el archivo técnico,
Nombre Marcel Filz
Dirección Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

2025/02/10
Allen Ding
Ingeniero Jefe Adjunto. Pruebas y Certificación
Autorizado para emitir la declaración de

conformidad en nombre del fabricante
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD (BATERÍA)

Los que reciben,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

En nombre de Positec declaran que el producto Descripción **Batería**
Modelo **KAC800**
Función **Proporcionar energía para herramientas eléctricas, herramientas de jardín y productos similares.**
Número de serie **Se puede encontrar en la etiqueta de marcado**

Cumple con el siguiente reglamento y directivas:
(EU) 2023/1542, 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Normativas conformes a,
EN 62133-2, EN IEC 63000

La persona autorizada para componer el archivo técnico,
Firma Marcel Filz
Dirección Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

2025/02/10
Allen Ding
Ingeniero Jefe Adjunto. Pruebas y Certificación
Autorizado para emitir la declaración de conformidad en nombre del fabricante
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

ES

ÍNDICE

Introdução.....	120
Listadecomponentes.....	121
Segurançadoproduto.....	122
InstruçõesdeFuncionamento.....	130
Manutencao.....	135
Armazenamento.....	139
Localização de erros.....	139
Dadostécnicos.....	140
Declaração de conformidade.....	142

INTRODUÇÃO

Estimado Cliente,

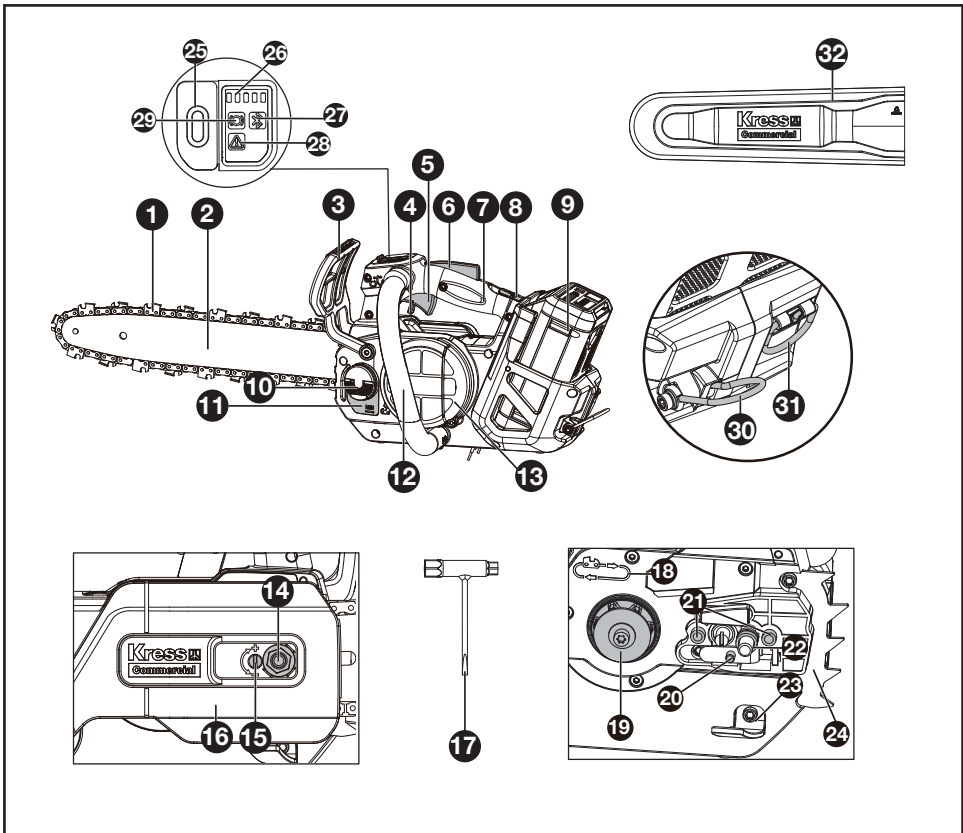
Obrigado por adquirir este produto Kress Commercial. Estamos empenhados em desenvolver produtos de alta qualidade que satisfaçam os seus requisitos comerciais de jardinagem.

A marca Kress é sinónimo de um serviço de qualidade superior. Ao longo dos anos de vida útil dos produtos, se tiver dúvidas ou preocupações relativamente ao produto, contacte o revendedor ou a Equipa de Atendimento ao Cliente para obter assistência.

Estamos confiantes de que irá gostar de trabalhar com o seu produto Kress durante muitos anos.

UTILIZAÇÃO PREVISTA

Esta motosserra foi concebida para ser utilizada por operadores profissionais de serviços de arboricultura para cortar ramos e copas de árvores no interior da copa das árvores. A ferramenta não foi concebida para derrubar árvores ou cortar toros no solo.




LISTA DE COMPONENTES

1.	Corrente de serra	12.	Pega frontal	23.	Captador da corrente
2.	Lança	13.	Filtro de entrada de ar	24.	Espigão de encaixe
3.	Alavanca do travão da corrente	14.	Porca sextavada	25.	Interruptor de ligar/desligar
4.	Alavanca de bloqueio de segurança	15.	Parafuso tensionador da corrente	26.	Luz indicadora do nível da bateria
5.	Gatilho do acelerador	16.	Tampa da transmissão	27.	Luz indicadora de bluetooth
6.	Botão de bloqueio	17.	Chave inglesa	28.	Luz indicadora de aviso
7.	Punho superior	18.	Símbolo de direção da corrente	29.	Indicador de estado do travão da corrente
8.	Desbloqueio do módulo da bateria	19.	Roda da corrente	30.	Anel para cinto
9.	Conjunto de baterias*	20.	Pino do tensionador da corrente	31.	Gancho de corda
10.	Fecho do tanque de óleo	21.	Pernos de localização da barra	32.	Bainha
11.	Visor do nível do óleo	22.	Anel de transporte		

* Acessórios ilustrados ou descritos não estão totalmente abrangidos no fornecimento.

MANUAL ORIGINAL SEGURANÇA DO PRODUTO AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA DE FERRAMENTAS ELÉCTRICAS

 **ATENÇÃO!** Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta eléctrica. Caso não siga todas as instruções listadas de seguida poderá resultar e choque eléctrico, incêndio e/ou lesões graves. Guarde estas instruções para referência futura. Os termos “ferramenta eléctrica” utilizados em todos os avisos constantes destas instruções referem-se à sua ferramenta eléctrica accionada por bateria (sem cabo de alimentação).

1) LOCAL DE TRABALHO

- a) **Mantenha o local de trabalho limpo e bem arrumado.** Áreas com pouca iluminação e desordenadas podem provocar acidentes.
- b) **Não utilize o aparelho em locais onde existam líquidos, gases ou poeiras inflamáveis e onde exista o risco de explosão.** As ferramentas eléctricas produzem faíscas que podem inflamar poeiras ou gases.
- c) **Mantenha as pessoas e particularmente as crianças afastadas da ferramenta eléctrica durante o seu funcionamento.** Qualquer distração pode fazê-lo perder o controlo do berbequim.

2) SEGURANÇA ELÉCTRICA

- a) **A ficha do berbequim deve encaixar bem na tomada de alimentação.** Nunca modifique fichas, seja de que maneira for. Não utilize nenhuma ficha de adaptação com ferramentas eléctricas que tenham ligação à terra. Fichas não modificadas e tomadas de corrente adequadas reduzem o risco de choque eléctrico.
- b) **Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra como tubos, aquecedores, fogões e frigoríficos.** Existe um aumento do risco de choque eléctrico se o seu corpo estiver em contacto com a terra ou a massa.
- c) **Não exponha este equipamento à chuva ou humidade.** A infiltração de água num aparelho eléctrico aumenta o risco de choque eléctrico.
- c1) **Não opere a máquina sob chuva ou em condições úmidas.** A entrada de água na máquina pode aumentar o risco de choque eléctrico ou mau funcionamento que poderia resultar em lesões pessoais. Se a máquina ficar molhada na chuva durante a operação, a máquina e a bateria devem ser secas antes de armazenar ou carregar. Remova a bateria e

reinsira-a se a máquina não ligar. Mantenha a conexão da bateria livre de sujeira e detritos e limpe com uma escova ou pano macio e seco.

- d) **Não maltrate o cabo de alimentação.** Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou desligar o aparelho da tomada de corrente. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, óleos, arestas afiadas ou peças em movimento. Cabos danificados ou enredados aumentam o risco de choque eléctrico.
 - e) **Quando trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, use um cabo de extensão adequado para utilização no exterior.** A utilização de um cabo adequado para uso exterior reduz o risco de choque eléctrico.
 - f) **Se não puder evitar a utilização de uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida contra corrente residual.** A utilização de um dispositivo com protecção contra corrente residual reduz o risco de choque eléctrico.
- ## 3) SEGURANÇA DE PESSOAS
- a) **Esteja atento, observe o que está a fazer e seja prudente sempre que trabalhar com uma ferramenta eléctrica.** Não utilize nunca uma ferramenta eléctrica quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção quando se utiliza uma ferramenta eléctrica pode causar lesões graves.
 - b) **Utilize equipamentos de segurança. Use sempre óculos de protecção.** Equipamentos de segurança, tais como máscaras protectoras, sapatos de sola antiderrapante, capacetes ou protecções auriculares devidamente utilizados reduzem o risco de lesões.
 - c) **Evite o arranque accidental da ferramenta.** Certifique-se de que o comutador de alimentação está desligado antes de ligar a ferramenta à fonte de alimentação e/ou à bateria, antes de pegar nela ou antes de a transportar. Se mantiver o dedo no interruptor ou accionar o aparelho enquanto este estiver ligado podem ocorrer acidentes.
 - d) **Remova quaisquer chaves de ajuste ou de porcas antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Chaves de porcas ou de ajuste fixadas a peças móveis do berbequim podem causar lesões.
 - e) **Não exceda as suas próprias capacidades.** Mantenha sempre o corpo em posição firme e de equilíbrio, o que lhe permite controlar melhor a ferramenta eléctrica em situações imprevistas.
 - f) **Use roupa apropriada.** Não use vestuário solto ou artigos de joalheria. Mantenha o cabelo e as roupas e luvas afastados das peças móveis. Roupas soltas, artigos de joalheria ou cabelos compridos podem ser

agarrados por peças em movimento.

- g) **Se forem fornecidos dispositivos para a montagem de unidades de extração ou recolha de resíduos, Assegure-se de que são montados e utilizados adequadamente.** *A utilização destes dispositivos pode reduzir os perigos relacionados com a presença de resíduos.*
- h) **Não permita que a familiaridade obtida do uso frequente de ferramentas o tornem complacente o o faça ignorar os princípios de segurança da ferramenta.** *Uma ação descuidada pode causar lesões graves numa fração de segundo.*

4) UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO DA FERRAMENTA ELÉCTRICA

- a) **Não force a ferramenta. Utilize a ferramenta eléctrica apropriada para cada aplicação.** *A utilização da ferramenta eléctrica apropriada executa o trabalho de forma melhor e mais segura, à velocidade para a qual foi concebida.*
- b) **Não utilize esta ferramenta se o interruptor estiver deficiente, não ligando ou desligando.** *Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada pelo interruptor é perigosa e deve ser reparada.*
- c) **Desligue a ficha da tomada eléctrica e/ou remova o conjunto de pilhas, caso seja possível removê-lo, da ferramenta eléctrica antes de realizar quaisquer ajustes, substituir acessórios ou armazenar ferramentas eléctricas.** *Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de activação acidental da ferramenta.*
- d) **Quando não estiver a usar a ferramenta eléctrica, guarde-a fora do alcance das crianças e não deixe que esta seja utilizada por pessoas que não a conheçam, nem tenham lido as instruções.** *As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de utilizadores inexperientes.*
- e) **Realize a manutenção de ferramentas eléctricas e acessórios. Verifique quaisquer desalinhamentos, encaixes de peças móveis, quebras e outras condições que possam afectar o funcionamento. Se esta ferramenta estiver avariada, mande-a reparar antes a utilizar.** *Muitos acidentes são causados pela manutenção deficiente de ferramentas eléctricas.*
- f) **Mantenha as ferramentas de corte limpas e afiadas.** *As ferramentas de corte com manutenção adequada e arestas de corte afiadas têm menos probabilidades bloquear e são mais fáceis de controlar.*
- g) **Utilize a ferramenta eléctrica, acessórios, brocas, etc. em conformidade com estas instruções e da forma prevista para este tipo específico de ferramenta, tendo em conta as condições presentes e o trabalho a executar.** *A utilização de ferramentas eléctricas para aplicações diferentes daquelas*

a que se destinam pode levar a situações de perigo.

- h) **Mantenha as pegas e as superfícies de aderência secas, limpas e sem óleo e massa lubrificante.** *As pegas e superfícies de aderência escorregadias não permitem o manuseamento e controlo seguros da ferramenta em situações inesperadas.*
- 5) **USO E TRATAMENTO DE APARELHOS COM ACUMULADOR**
- a) **Apenas deverá carregar em carregadores, acumuladores recomendados pelo fabricante.** *Um carregador que é apropriado para um tipo de acumulador, pode causar um incêndio se se for utilizado para carregar outros acumuladores.*
- b) **Apenas utilize nas ferramentas eléctricas os acumuladores previstos.** *A utilização de outros acumuladores pode levar a lesões e riscos de incêndio.*
- c) **Quando o acumulador não estiver em uso, mantenha-o afastado de outros objectos de metal, como por exemplo agrafos, moedas, chaves, pregos, parafusos, ou outros pequenos objectos metálicos que possam ligar em ponte os contactos.** *Um curto circuito entre os contactos do acumulador pode causar queimaduras ou incêndio.*
- d) **Aplicações inadequadas podem provocar fugas do líquido do acumulador. Evite o contacto com este líquido. No caso de um contacto acidental, lave imediatamente com água fresca. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure um auxílio médico.** *O líquido que escapa do acumulador pode levar a irritações ou queimaduras da pele.*
- e) **Não utilize um conjunto de baterias ou ferramenta que esteja danificado ou tenha sido modificado.** *As baterias danificadas ou modificadas podem exibir um comportamento imprevisível, resultando em incêndio, explosão ou risco de lesão.*
- f) **Não exponha um conjunto de baterias ou ferramenta ao fogo ou temperatura excessiva.** *A exposição ao fogo ou temperatura superior a 130 °C pode causar explosão.*
- g) **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue o conjunto das baterias ou ferramenta fora do intervalo de temperatura especificado nas instruções.** *O carregamento indevido ou a temperatura fora do intervalo especificado pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.*
- 6) **ASSISTÊNCIA TÉCNICA**
- a) **A sua ferramenta eléctrica só deve ser reparada por um técnico de assistência qualificado e devem ser apenas utilizadas peças de substituição genuínas, mantendo assim a segurança da ferramenta.**

- b) **Nunca faça a manutenção de conjuntos de baterias danificados.** *A manutenção de conjuntos de baterias só deve ser efetuado pelo fabricante ou prestadores de serviço autorizados.*

1) AVISOS DE SEGURANÇA GERAIS PARA MOTOSSERRAS DE SERVIÇO FLORESTAL

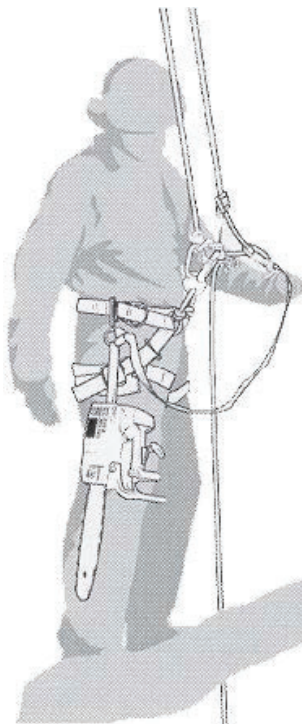
- a) **A motosserra é de um tipo especial projetado especialmente para serviços de arboricultura.** Deve ser utilizada apenas por um operador treinado, seguindo um sistema de trabalho seguro e cuidadosamente projetado, e destina-se exclusivamente a serviços de arboricultura sob essas condições definidas. É utilizada para poda e desmontagem de copas de árvores em pé.
- b) **AVISO — ESTA MOTOSSERRA DESTINA SE APENAS AO USO DE OPERADORES TREINADOS EM SERVIÇOS DE ARBORICULTURA. O USO SEM A FORMAÇÃO ADEQUADA PODE RESULTAR EM LESÕES GRAVES.**
- c) **Mantenha todas as partes do corpo longe da corrente da serra quando a motosserra estiver em funcionamento.** *Antes de ligar a motosserra, certifique-se de que a corrente da serra não está em contato com nada. Um momento de distração durante a operação com motosserras pode causar o emaranhamento das suas roupas ou o contato corpo com a corrente da serra.*
- d) **Sempre segure a motosserra com a mão direita na alça superior e a mão esquerda na alça frontal.** *Segurar a motosserra com uma configuração de mão invertida aumenta o risco de lesões pessoais e nunca deve ser feito.*
- e) **Segure a motosserra apenas pelas superfícies de prensão isoladas, pois a corrente da serra pode entrar em contato com fiação oculta.** *As correntes da serra em contato com um fio "energizado" podem energizar também partes metálicas expostas da motosserra e causar um choque elétrico ao operador.*
- f) **Use proteção para os olhos.** *Recomenda-se equipamento de proteção adicional para ouvidos, cabeça, mãos, pernas e pés. Vestuário de proteção adequado reduzirá lesões pessoais causadas por detritos voadores ou contato acidental com a corrente da serra.*
- g) **Mantenha sempre o apoio adequado e opere a motosserra somente quando estiver em pé sobre uma superfície fixa e segura.** *Superfícies escorregadias ou instáveis podem causar perda de equilíbrio ou do controle da*

motosserra.

- h) **Ao cortar um galho sob tensão, esteja atento pois pode haver um retorno súbito.** *Quando a tensão nas fibras de madeira é libertada, o galho livre subitamente de tensão pode atingir o operador e/ou lançar a motosserra fora de controle.*
- i) **Use extrema cautela ao cortar arbustos e mudas.** *O material fino pode ficar preso na corrente da serra e ser lançado na sua direção ou desequilibrá-lo.*
- j) **Carregue a motosserra pela alça frontal com ela desligada e longe do corpo.** *Ao transportar ou armazenar a motosserra, coloque sempre a capa da barra guia. O manuseio adequado da motosserra reduzirá a probabilidade de contato acidental com a corrente da serra em movimento.*
- k) **Limpeza e manutenção antes do armazenamento.**
- l) **Siga as instruções para lubrificação, tensão da corrente e troca da barra e corrente.** *Uma corrente mal tensionada ou mal lubrificada pode partir-se ou aumentar o risco de retorno súbito.*
- m) **Corte apenas madeira. Não use a motosserra para fins diferentes daqueles para que foi concebida..** *Por exemplo: não use a motosserra para cortar metal, plástico, alvenaria ou materiais de construção não de madeira. O uso da motosserra para operações diferentes das pretendidas pode resultar em situações perigosas.*
- n) **Esta motosserra não se destina ao abate de árvores.** *O uso da motosserra para operações diferentes das pretendidas pode resultar em lesões graves ao operador ou transeuntes.*
- o) **Siga todas as instruções ao limpar material obstruído, ao armazenar ou ao fazer a manutenção da motosserra.** *Certifique-se de que o interruptor está desligado e o conjunto da bateria foi removido. A ativação inesperada da motosserra ao limpar material obstruído ou durante a manutenção pode resultar em lesões pessoais graves.*
- p) **Siga todas as instruções ao limpar material obstruído, ao armazenar ou ao fazer a manutenção da motosserra.** *Certifique-se de que o interruptor está desligado e o bloqueio está na posição de travamento. A ativação inesperada da motosserra ao limpar material obstruído ou durante a manutenção pode resultar em lesões pessoais graves.*
- q) **Recomendação para afiar e fazer a manutenção da corrente da serra por centros de serviço autorizados.**
- r) **Faça uma inspeção antes do uso e após quedas ou outros impactos para identificar danos ou defeitos significativos.**
- s) **Não opere a motosserra quando estiver cansado, doente ou sob a influência de álcool ou outras drogas.**
- t) **Use proteção para os olhos (viseira ou óculos), cabeça, mãos, pernas e pés, e**

proteção antiderrapante ao operar.

- u) Mantenha os espectadores e animais afastados, a uma distância segura de, pelo menos, 15 metros durante o funcionamento.
- v) A faixa de temperatura normal para carregar a bateria é de 5 °C a 40 °C .
- w) Não exponha o aparelho ou a bateria a temperaturas excessivas.
- x) As baterias recarregáveis devem ser removidas do aparelho antes de serem carregadas.
- y) Diferentes tipos de baterias ou baterias novas e usadas não devem ser misturadas;
- z) Baterias esgotadas devem ser removidas do aparelho e descartadas com segurança;
 - (a) Se o aparelho for armazenado e se prever que ficará sem ser utilizado por um longo período, as baterias devem ser removidas;
 - (b) Não use baterias não recarregáveis no lugar de baterias recarregáveis
 - (c) Não use baterias modificadas ou danificadas.
 - (d) **AVISO:** use apenas com o carregador de bateria KAC840 ou carregadores de bateria adicionais listados no Manual do Operador.



2) ADVERTÊNCIA DE SEGURANÇA PARA TRABALHAR COM MOTOSSERRAS DE SERVIÇO DE ÁRVORES USANDO CORDA E ARREIO

Recomendações gerais

- a) O operador de uma motosserra para árvores a trabalhar em altura e a utilizar corda e arrieio, nunca deve trabalhar sozinho. Deve estar presente um trabalhador no solo, treinado em procedimentos de emergência apropriados, para poder ajudar em caso de necessidade.
- b) O operador deve ser treinado em técnicas gerais de escalada segura e posicionamento no trabalho e deve estar devidamente equipado com arreios, cordas, alças, mosquetões e outros equipamentos para manter posições de trabalho seguras e protegidas, tanto para si quanto para a motosserra.

Preparação da motosserra para uso

A motosserra deve ser verificada, lubrificada, ligada e aquecida pelo trabalhador no solo e, em seguida, desligada antes de ser enviada para o operador na árvore.

A motosserra deve ser equipada com uma alça adequada para ser presa ao arrieio do operador (veja a Figura A.1).

Figura A.1 — Exemplo de fixação da motosserra de serviço de árvores ao arrieio do operador

- a) Prenda a correia ao redor do ponto de fixação na parte traseira da motosserra.
- b) Forneça mosquetões adequados para permitir a fixação indireta (ou seja, através da alça) e direta (ou seja, no ponto de fixação na motosserra) da motosserra ao arrieio do operador.
- c) Certifique-se de que a motosserra está firmemente presa ao ser enviada para o operador.
- d) Assegure-se de que a motosserra está fixada ao arrieio antes de a desligar do instrumento de subida.
- e) A capacidade de fixar diretamente a motosserra ao arrieio reduz o risco de danos ao equipamento ao mover-se em torno da árvore. A motosserra deve estar sempre desligada ao ser fixada diretamente ao arrieio.
- f) A motosserra deve ser fixada apenas nos pontos de fixação recomendados no arrieio. Esses podem ser no ponto médio (frontal ou traseiro) ou nas laterais. Sempre que possível, a motosserra deve ser fixada no ponto médio traseiro central para mantê-la afastada das linhas de escalada e para suportar o seu peso centralmente ao longo da coluna do operador. Consulte a Figura

A.2.

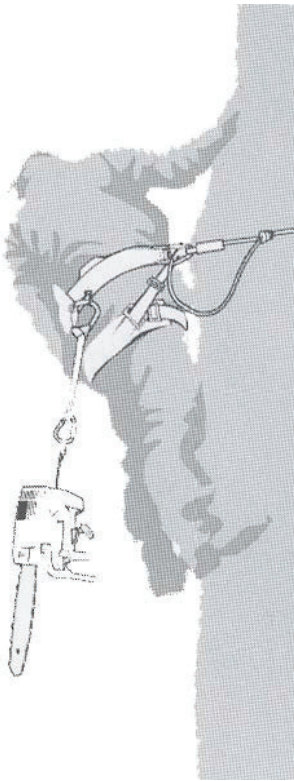


Figura A.2 — Exemplo de fixação da motosserra de serviço florestal ao ponto médio traseiro central no arreo

- g) Ao mover a motosserra de um ponto de fixação para outro, o operador deve garantir que ela está segura na nova posição antes de a soltar do ponto de fixação anterior.

Utilizar a motosserra na árvore

A. Análise de acidentes

Uma análise de acidentes com essas motosserras durante operações de serviço florestal mostra que a causa principal é o uso inadequado de uma só mão na motosserra. Na grande maioria dos acidentes, os operadores deixam de adotar uma posição de trabalho segura que lhes permita segurar ambas as alças da motosserra, resultando num aumento do risco de lesões devido a

- não ter uma mão firme na motosserra caso ela retroceda,
- falta de controlo da motosserra, tornando-a mais propensa a entrar em contacto com as linhas de escalada e o corpo do operador (particularmente a mão e o braço esquerdos); e
- perda de controlo devido a uma posição de trabalho insegura, daí resultando o contacto com a motosserra (movimento inesperado durante a

operação com a mesma).

B. Garantir uma posição de trabalho para uso com as duas mãos

Para permitir que a motosserra seja segurada com ambas as mãos, como regra geral, os operadores devem procurar uma posição de trabalho segura na qual a motosserra seja operada

- à altura da anca, ao cortar seções horizontais, e
- No caso de o operador estar a trabalhar próximo de troncos verticais com baixas forças laterais na posição de trabalho, um apoio seguro pode ser tudo o que é necessário para manter uma posição de trabalho segura. No entanto, à medida que os operadores se afastam do tronco, precisarão de tomar medidas para remover ou contrariar as forças laterais crescentes, como, por exemplo, redireccionando a linha principal através de um ponto de ancoragem suplementar ou usando uma cinta ajustável diretamente do arreo para um ponto de ancoragem suplementar (consulte a Figura A.3).

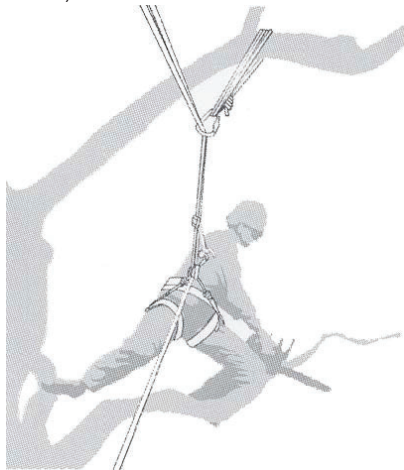


Figura A.3 — Exemplo de redireccionamento da linha principal através de um ponto de ancoragem suplementar

Obter um apoio seguro na posição de trabalho pode ser facilitado pelo uso de um estribo temporário para os pés criado a partir de um cabo de laço infinito (consulte a Figura A.4).

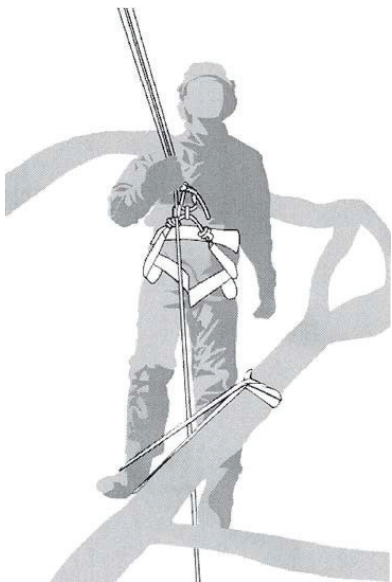


Figura A.4 — Exemplo de estribo temporário para os pés criado a partir de um cabo de aço infinito

C. Iniciando a motosserra na árvore

Ao iniciar a motosserra na árvore, o operador deve

- aplicar o travão da corrente antes de ligar,
- segurar a motosserra num dos lados do corpo ao iniciar:
 - do lado esquerdo, segurando a motosserra com a mão esquerda no cabo frontal e empurrando a motosserra para longe do corpo enquanto segura o controlo de corte no cabo superior com a mão direita, ou
 - do lado direito, segurando a motosserra com a mão direita em qualquer cabo e empurrando a motosserra para longe do corpo enquanto segura o controlo de corte no cabo superior com a mão esquerda.

O operador deve sempre verificar se a motosserra tem capacidade de bateria suficiente antes de realizar cortes críticos.

D. Libertar uma motosserra presa

Se a motosserra ficar presa durante o corte, os operadores devem

- desligar a motosserra e prendê-la com segurança à árvore do lado interno do corte (ou seja, em direção ao tronco) ou a uma linha de ferramentas separada,
- retirar a motosserra do corte enquanto levantam o galho, conforme necessário, e
- se necessário, usar uma serra manual ou uma segunda motosserra para libertar a motosserra presa cortando no mínimo 30 cm de distância da motosserra presa.

Independentemente de uma serra manual ou uma independentemente de ser usada uma serra manual ou uma motosserra para libertar uma motosserra presa, os cortes de libertação devem ser sempre realizados na direção externa (em direção às pontas do galho), para evitar que a motosserra seja levada com a secção e as complicações adicionais.

3) CAUSAS E EVITAÇÃO DE CONTRAGOLPES

Podem ocorrer contragolpes, se a ponta do carril de guia entrar em contacto com um objeto ou se a madeira se curvar e a corrente da serra for emperrada no corte.

Um contacto com a ponta do carril pode causar uma inesperada reação direcionada para trás, durante a qual o carril de guia é golpeado para cima e na direção da pessoa a operar a máquina. Se a corrente da serra emperrar no canto superior da barra de guia, é possível que a barra possa ser golpeada no sentido de operação.

Cada uma destas reações pode levar à perda de controlo sobre a serra e possivelmente causar graves lesões. Não confie exclusivamente nos dispositivos de segurança montados na serra de corrente. Como utilizador de uma serra de corrente, deveria tomar diversas providências para assegurar um trabalho sem acidentes nem lesões. Um contragolpe é a consequência de uma utilização incorreta ou indevida da ferramenta elétrica. Ele pode ser evitado por apropriadas medidas de cuidado, como descrito a seguir:

- Segurar a serra firmemente com ambas as mãos, de modo que o polegar e os dedos circundem os punhos. Posicionar o corpo e os braços, de modo que possam suportar as forças de um contragolpe.** *Se forem tomadas providências apropriadas, a pessoa a operar a ferramenta poderá controlar as forças de um contragolpe. Jamais soltar a serra de corrente.*
- Evitar uma postura anormal e não serrar acima da altura dos ombros.** *Desta forma é evitado um contacto involuntário com a ponta da barra e possibilitado um melhor controle da serra de corrente em situações inesperadas.*
- Utilizar sempre as barras e as serras de correntes sobressalentes prescritas pelo fabricante.** *Barras e serras de corrente incorretas podem levar a um rompimento da corrente ou a contragolpes.*
- Siga as instruções do fabricante para afiar e para a manutenção da corrente da serra.** *Limitadores de profundidade muito baixos aumentam a tendência a contragolpes.*

4) RISCOS RESIDUAIS

Mesmo com a utilização prevista do aparelho, existe sempre um risco residual que não pode ser

evitado. De acordo com o tipo e construção do aparelho, podem aplicar-se os seguintes potenciais perigos:

- Contacto com os dentes da serra expostos da correia da serra (perigos de corte)
- Acesso à correia da serra rotativa (perigos de corte)
- Movimento imprevisto e súbito da barra guia (perigos de corte)
- Projeção de peças da correia da serra (perigos de corte / injeção)
- Projeção de peças da peça de trabalho
- Contacto de óleo com a pele
- Obstrução da corrente da serra
- Perda de audição se não for utilizada a proteção auditiva necessária durante o trabalho

AVISOS DE SEGURANÇA PARA A BATERIA

- a) **Não desmonte, abra ou corte as células da bateria.**
- b) **Não submeta a bateria a curto-circuitos. Não armazene as baterias ao acaso numa caixa ou gaveta onde possam provocar um curto-circuito ou submetidas a curto-circuitos por materiais condutores.** Quando não estiver a utilizar a bateria, mantenha-a afastada de outros objectos metálicos, como cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos de metal, que possam realizar uma ligação de um terminal a outro. Um curto-circuito dos terminais da bateria pode provocar queimaduras ou um incêndio.
- c) **Não exponha a bateria ao calor ou a incêndios. Evite o armazenamento à exposição de luz solar directa.**
- d) **Não exponha a bateria ao choque eléctrico.**
- e) **Em casos de fugas na bateria, não permita que o líquido entre em contacto com a pele ou olhos. Caso entre em contacto, lave a área afectada com quantidades abundantes de água e procure aconselhamento médico.**
- f) **Mantenha a bateria limpa e seca.**
- g) **Limpe os terminais da bateria com um pano limpo e seco em caso de sujidade.**
- h) **A bateria necessita de ser carregada antes de ser utilizada. Consulte sempre estas instruções e utilize o procedimento de carga correcto.**
- i) **Não mantenha a bateria a carregar quando não for utilizada.**
- j) **Após longos períodos de tempos de armazenamento, pode ser necessário carregar e descarregar a bateria diversas vezes para obter o desempenho máximo.**
- k) **Recarregue apenas com o carregador especificado pela Kress. Não utilize um carregador que não se encontra especificado para a utilização com o equipamento.**

- l) **Não utilize uma bateria que não se encontra concebida para a utilização com o equipamento.**
- m) **Mantenha a bateria fora do alcance das crianças.**
- n) **Preserve as informações originais do produto para futura referência.**
- o) **Retire a bateria do equipamento quando não estiver em utilização.**
- p) **Elimine-a de forma adequada.**
- q) **Não misture pilhas de diferente fabrico, capacidade, tamanho ou tipo num dispositivo.**
- r) **Mantenha a bateria longe de fornos micro-ondas e altas pressões.**
- s) **Aviso! Não utilize pilhas não recarregáveis.**

REQUISITOS DO MANUAL DO UTILIZADOR PARA PRODUTOS SEM FIO

- a) A operação deste aparelho está sujeita às duas condições seguintes:
 - (1) Este aparelho não pode causar interferências prejudiciais, e
 - (2) Este aparelho deve aceitar quaisquer interferências, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado.
- b) **Atenção:** Quaisquer alterações ou modificações que não foram expressamente aprovadas pela parte responsável da conformidade, podem anular a autoridade do utilizador para operar este equipamento.
- c) **NOTA:** Este equipamento gera, utiliza e pode radiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, poderá causar interferência nociva em comunicações de rádio. No entanto, não existem quaisquer garantias de que não ocorram interferências numa instalação particular. Se este equipamento causar uma interferência prejudicial à receção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ao ligar e desligar o equipamento, recomenda-se que o utilizador tente corrigir esta interferência mediante uma ou mais das seguintes medidas:
 - Reorientar ou reposicionar a antena recetora.
 - Aumentar a distância entre o equipamento e o recetor.
 - Ligar o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele ao qual o recetor está ligado.
 - Consultar o vendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Para ferramentas eléctricas

O intervalo de temperatura ambiente recomendado para descarga é -20 °C ~ 45 °C.
O intervalo de temperatura ambiente recomendado para o sistema de carregamento durante o carregamento é entre 5 °C~40 °C.

Detalhes sobre a eliminação segura de baterias usadas:

No final da vida útil do aparelho, remova com segurança o conjunto de baterias antes de eliminar o aparelho. Não deite as baterias fora, nem as coloque no lixo doméstico normal.









Também não elimine a bateria junto com a máquina.

Remova o conjunto de baterias usado do aparelho e elimine na instalação de reciclagem dedicada mais próxima ou conveniente. Em caso de dúvida, consulte o departamento local de proteção ambiental. As baterias podem entrar no ciclo da água se forem eliminadas de maneira inadequada, o que pode ser prejudicial para o ecossistema. Não elimine baterias usadas como resíduo municipal não classificado.

Lembrete de utilização a baixa temperatura





Para garantir um desempenho otimizado e manter a longevidade do seu sistema de bateria, assegure-se de que a bateria está à temperatura ambiente normal antes de iniciar o trabalho em condições de frio.

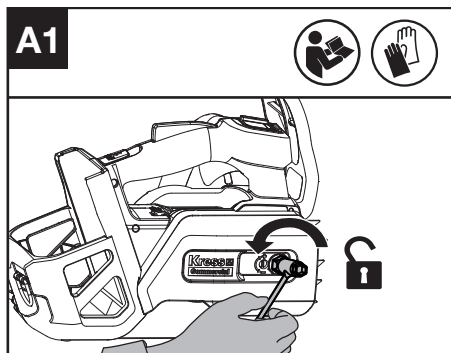
SÍMBOLOS

	Para reduzir o risco de ferimentos o utilizador deve ler o manual de instruções.
	Aviso
	Utilize a serra de corrente sempre com as duas mãos.
	Tenha cuidado com os ressaltos da serra de corrente e evite o contato com a ponta da barra.
	Usar luvas de proteção.
	Utilizar calçado de proteção
	Devem ser usadas proteções adequadas (EPI) para os ouvidos, olhos e cabeça
	Usar vestuário de proteção

	Usar proteção de braços
	Usar arnês de segurança
	Usar equipamento de proteção para desportos em patins
 Li-Ion 	Bateria de íões de lítio Este produto foi marcado com um símbolo relacionado com a “recolha separada” de todos os conjuntos de baterias e o conjunto de bateria. Será reciclada ou desmontada para reduzir o impacto no meio ambiente. Os conjuntos de baterias podem ser perigosos para o meio ambiente e para a saúde humana, uma vez que contêm substâncias perigosas.
	Não queimar.
	As baterias poderão entrar no ciclo hídrico caso sejam descartadas indevidamente, o que pode representar perigo para o ecossistema. Não elimine as baterias usadas como resíduos municipais não separados.

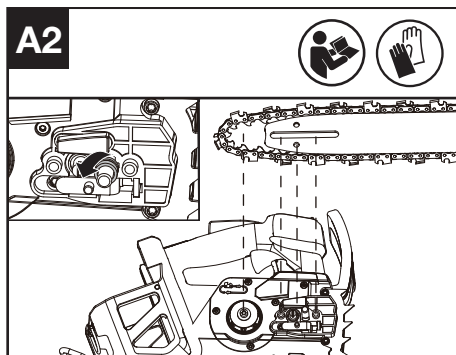
PT

	<p>Os equipamentos eléctricos não devem ser depositados com o lixo doméstico. Se existirem instalações adequadas deve reciclá-los. Consulte a sua autoridade local para tratamento de lixos ou fornecedor para obter aconselhamento sobre reciclagem.</p>
	<p>Eliminação ecologicamente responsável. Os aparelhos eléctricos antigos não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos, mas devem ser eliminados separadamente. A eliminação no ponto de recolha municipal por pessoas privadas é gratuita. O proprietário de aparelhos antigos é responsável por entregar os aparelhos nesses pontos de recolha ou em pontos de recolha semelhantes. Com este pequeno esforço pessoal, contribui assim para a reciclagem de matérias-primas valiosas e para o tratamento de substâncias tóxicas.</p>
	<p>O símbolo na embalagem é apenas para a França.</p>
	<p>Desbloquear</p>
	<p>Bloquear</p>



2. Remover o anel de transporte. Coloque a corrente na roda dentada da transmissão, de modo a que os dois pinos de localização das duas barras na almofada da barra se encaixem na chaveta da abertura na barra-guia. Certifique-se de que o orifício do tensionador da corrente se encaixa no pino de tensão da corrente. (Ver Fig. A2).


NOTA: Utilize apenas correntes Kress originais ou as recomendadas para a barra de guia. Certifique-se de que a corrente está na direção correta.




3. Certifique-se de que os elos do acionamento estão completamente assentes na roda dentada do acionamento (Ver Fig. A3), evite dobras, conforme indicado na figura A4. Caso ocorram dobras, pegue na corrente na barra de guia logo à frente da dobra e retire a dobra.

NOTA: A corrente deve rodar sob pressão e estar livre de dobras.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

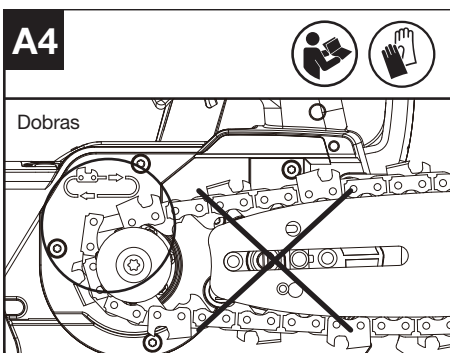
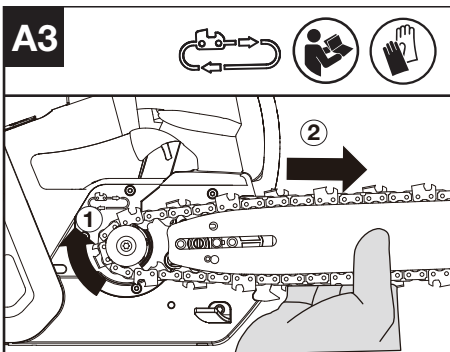
 **NOTA: Antes de utilizar a ferramenta, leia atentamente o livro de instruções.**

MONTAGEM

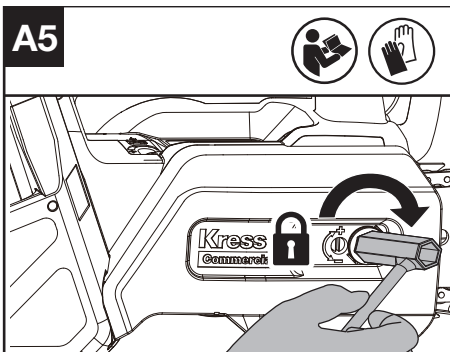
 **Atenção! Não instalar a bateria antes de ser completamente montada. Durante o manuseio da serra de corrente deverá usar sempre luvas de protecção.**

MONTAGEM DA SERRA E DA CORRENTE DE SERRA

1. Remover a tampa da transmissão (Ver fig. A1)



4. Instale a tampa da transmissão apertando as porcas sextavadas no sentido horário até que fiquem um pouco apertadas (**Torque: 7~7.5 Nm**). (Ver Fig. A5)



5. Ajustar a tensão da serra.
Consulte o capítulo **TENSIONAMENTO DA CORRENTE** na secção **MANUTENÇÃO**.

OPERAÇÃO

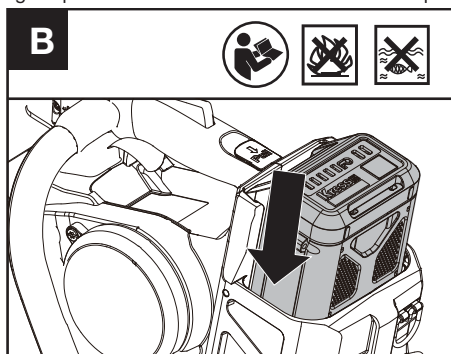
ANTES DE UTILIZAR A FERRAMENTA SEM FIOS

Para remover ou instalar o módulo da bateria (Ver Fig. B, C)

! **ATENÇÃO!** O carregador e o conjunto de baterias são concebidos especificamente para trabalhar em conjunto e, por isso, não tente utilizar outros dispositivos. Nunca introduza ou deixe entrar objetos metálicos no seu carregador ou nas ligações do conjunto de baterias porque pode causar falhas elétricas ou perigos..

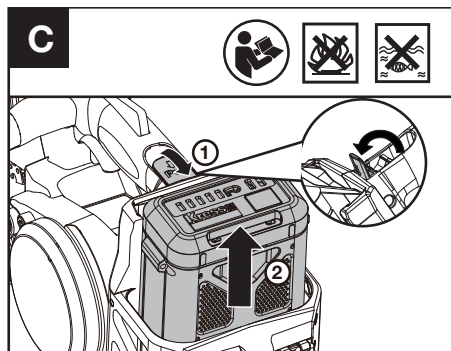
NOTA: O seu conjunto de baterias está **DESCARREGADO** e tem de o carregar uma vez antes o utilizar.

Depois de recarregar, insira o módulo de bateria na porta para bateria. Um simples empurrão e uma ligeira pressão serão suficientes até ouvir um clique.

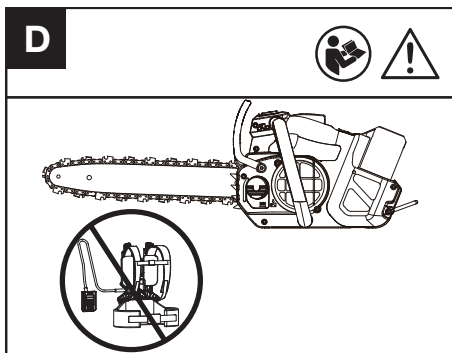


Puxe a patilha de libertação do módulo de bateria até que este saia e retire-o da sua ferramenta após a utilização.

NOTA: Ao retirar o módulo de bateria, segure-o com firmeza para evitar quedas e ferimentos.



ATENÇÃO



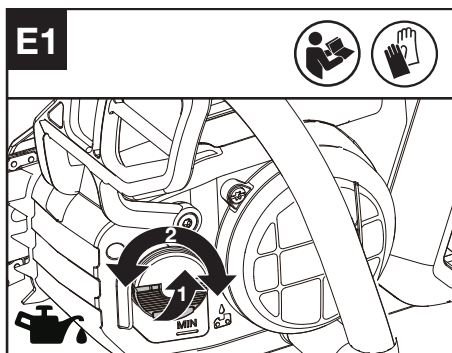
Sugere-se que para sua segurança não utilize a motosserra com o arnês da bateria. Verifique o módulo da bateria antes de utilizar a sua ferramenta sem fios. Utilize apenas o módulo da bateria indicado na secção de acessórios.

Lubrificação

! **AVIDO:** A motosserra não é fornecida com óleo. É essencial que encha com óleo antes de usar. Remova o módulo da bateria antes de encher o depósito de óleo. **NOTA:** A vida útil da corrente e a capacidade de corte dependem de uma lubrificação eficaz.n.

Encher o depósito de óleo (ver Fig. E1)

1. Utilizar óleo de corrente específico.
2. Evitar a entrada de sujidade ou detritos no depósito de óleo



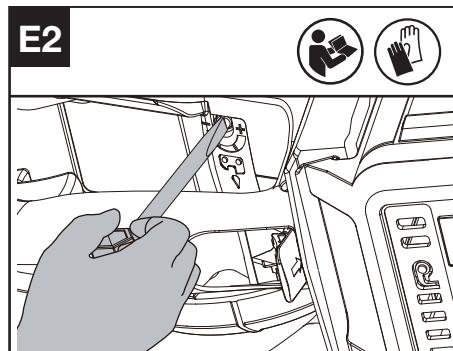
! **AVISO:** Não utilize óleo usado, que pode causar danos a si e ao ambiente. O óleo usado também provoca danos na bomba de óleo, na barra de guia e na corrente da serra. A utilização de óleo não aprovado anula a garantia. Uma lubrificação insuficiente causará danos à corrente da serra e ferimentos graves ou morte ao operador. É importante utilizar um lubrificante para barras e correntes (não óleo para automóveis) que

esteja formulado para funcionar numa vasta gama de temperaturas sem necessidade de diluição. Este pode ser encontrado no local onde adquiriu esta serra ou na sua loja de ferragens local.

Consulte o seu Concessionário quando selecionar o óleo da corrente.

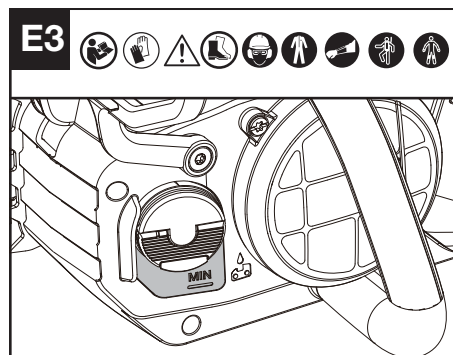
Não ingerir qualquer tipo de óleo. Em caso de ingestão, contacte imediatamente um médico. Manter fora do alcance das crianças. Guarde-o longe do calor ou de chamas abertas.

É possível ajustar o volume de bombagem do lubrificador com uma chave inglesa, como mostra a Fig. E 2.



Controlar a indicação do nível de óleo antes do trabalho e regularmente durante o trabalho. (Ver Fig.E3)

NOTA: O tempo de funcionamento do corte com o depósito de óleo cheio depende do material que está a ser cortado. Normalmente, o tempo de corte efetivo corresponde ao tempo de utilização de uma bateria.



Verificação da função e dos componentes

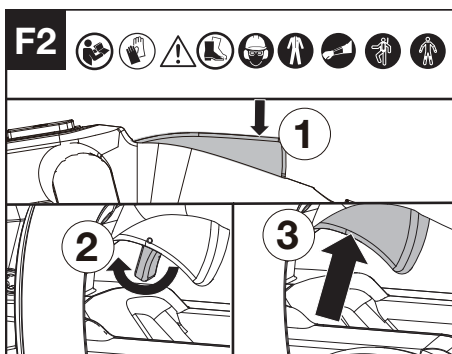
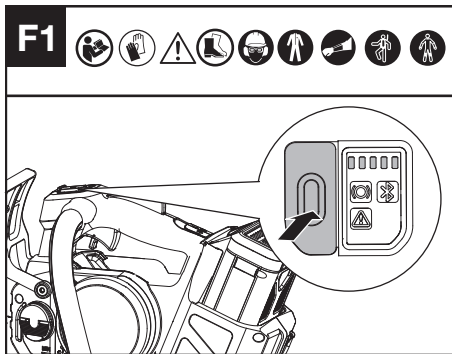
Verificação dos comandos

Ligar o interruptor de ligar/desligar, premir o botão de bloqueio, empurrar a alavanca de bloqueio de

segurança para a frente e, em seguida, premir e manter premido o gatilho do acelerador para ligar a máquina. (Ver Fig. F1, F2)

Para a serra soltando o gatilho do acelerador, a alavanca de bloqueio de segurança e o botão de bloqueio.

A máquina para de rodar passado algum tempo. Se a máquina continuar a cortar, retire a bateria e contacte o agente de assistência.



Verificar o visor

O produto é ligado quando a luz indicadora do nível da bateria está acesa.

O produto é desligado quando a luz indicadora do nível da bateria está apagada.

Se o indicador de aviso estiver a piscar, consulte o seu Concessionário para obter soluções.

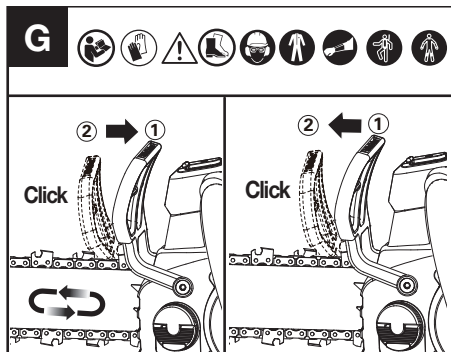
Verificação do travão da corrente (Ver Fig. G)

O travão de contragolpe é um mecanismo de protecção que é accionado através da protecção dianteira para as mãos no caso de um contragolpe do aparelho. A corrente pára dentro de instantes.

Executar de vez em quando um teste de funcionamento. Puxe a protecção manual dianteira na direcção do operador (posição ①) para desativar o bloqueio da corrente. Para ativar o bloqueio da corrente, empurre a protecção manual dianteira (posição ②)*. Se o travão for ativado, o indicador de estado de travagem da corrente acende-se.

NOTA:

1. Se a serra não conseguir arrancar e a luz indicadora do travão da corrente piscar a vermelho, apesar de estar corretamente montada e a funcionar com baterias totalmente carregadas, deve verificar se a alavanca do travão da corrente está na posição correta (posição ①).
2. *Quando o travão da corrente é ativado, a corrente da serra deve parar instantaneamente. Se a corrente de serra não parar ou levar algum tempo para desacelerar, pare de utilizar a motosserra e entre em contacto com o agente de serviços.



Verificação do lubrificador

O funcionamento correto do lubrificador pode ser verificado colocando a motosserra em funcionamento e apontando a ponta da barra da corrente guia para um pedaço de cartão ou papel no chão. Se no cartão se desenvolver um padrão de óleo crescente, o lubrificador está a funcionar bem. Se não existir um padrão de óleo, apesar de o reservatório estar cheio, contacte o agente do serviço de apoio ao cliente da Kress ou o agente de serviço aprovado da Kress.

NOTA: Poderá ser necessário um período prolongado (1 minuto +) para ferrar a bomba quando nova ou após a serra não ter sido utilizada durante um longo período de tempo.

⚠ ATENÇÃO: Não toque no chão com a corrente. Garanta uma distância de segurança de 15 cm (6").

Verificação do aparador da corrente

Certifique-se de que o aparador da corrente está ligado corretamente e que não está com defeito.

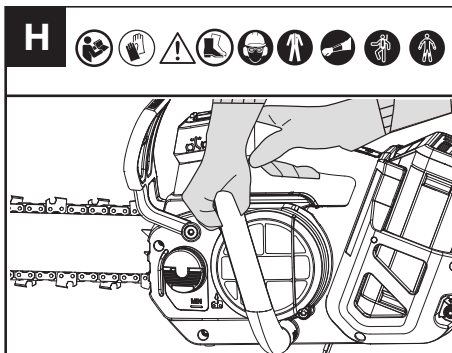
Verifique se todas as peças estão corretamente fixadas e se não estão defeituosas ou em falta.

CORTE

- (1) Instale o conjunto de baterias na máquina.
- (2) Certifique-se de que a secção de ligação a ser cortada não está no chão. Se o tronco que está a cortar estiver deitado no chão, não o corte

completamente e não deixe que a corrente entre em contacto com o solo. Mude a posição do tronco para fazer o corte de separação final.

- (3) Use ambas as mãos para segurar a serra. Use sempre a mão esquerda para segurar a pega frontal e a mão direita para segurar a pega superior. Segure firmemente. Os polegares e dedos devem rodear as pegas da serra. (Ver Fig. H)



- (4) Quando estiver pronto para efetuar um corte, consulte a secção VERIFICAÇÃO DOS CONTROLOS. Certifique-se de que a serra está a trabalhar à velocidade máxima antes de iniciar um corte.
- (5) Guie a serra usando uma leve pressão com o seu antebraço esquerdo e não coloque força excessiva na serra, deixando a serra fazer o seu trabalho. O motor ficará sobrecarregado e pode queimar-se. Fará um trabalho melhor e mais seguro com o motor a rodar à velocidade para que foi concebido.
- (6) Remova a serra do corte com a motosserra a funcionar à velocidade máxima. Pare a serra. Certifique-se de que a corrente parou antes de largar a serra.
- (7) **AVISO:** Não permaneça diretamente por baixo de um ramo a ser cortado. Mantenha os espetadores afastados. Não utilize a ferramenta perto de cabos, energia elétrica ou linhas telefônicas. Mantenha-se a 3 metros (10 pés) de distância de todas as linhas elétricas.

Dispositivos de segurança contra ressalto nesta serra

Esta serra tem uma corrente que tem um baixo retorno e barra de guia com retorno reduzido. Ambos os itens reduzem a possibilidade de retorno. Contudo, o ressalto pode ainda assim ocorrer.

Os passos seguintes reduzem o risco de ressalto.

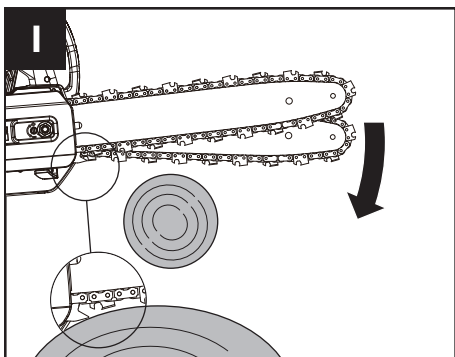
- Sempre segurar a serra de corrente firmemente com ambas as mãos. Os polegares e dedos têm de envolver a pega da serra.
- Mantenha todos os itens de segurança na posição correta na serra. Certifique-se de que funcionam apropriadamente.
- Mantenha-se sempre bem posicionado e em

equilíbrio.

- Mantenha-se ligeiramente à esquerda da serra. Isto previne que o seu corpo fique em linha reta com a Corrente da Serra.
- Não deixe que a ponta da barra-guia toque em qualquer coisa quando a corrente estiver em movimento.
- Nunca tente cortar dois ramos ao mesmo tempo. Corte apenas um ramo de cada vez.
- Não entre a ponta da Barra da Guia ou tente realizar cortes por penetração (perfurar em madeira utilizando a ponta da barra). Esse tipo de corte apenas deve ser feito por profissionais devidamente treinados.
- Tenha atenção à deslocação da madeira ou outras forças que poderão apertar a Corrente da Serra.
- Tenha muito cuidado quando retomar um corte anterior.
- Utilize apenas a corrente com ressalto reduzido e a barra-guia que foram fornecidas com esta motosserra ou outra que seja recomendada em sua substituição.
- Nunca utilize uma Corrente de Serra frouxa ou solta. Mantenha a corrente de corte com a tensão adequada.

COMO USAR A SERRA COM SEGURANÇA

1. Use a motosserra apenas com calçado de proteção.
2. A corrente tem de estar a funcionar à velocidade máxima antes de entrar em contacto com a madeira.
3. Use os espigões de encaixe para fixar a serra na madeira quando começar a cortar.
4. Utilizar o espigão de encaixe como ponto de alavanca durante o corte, se necessário. (Ver Fig. I)



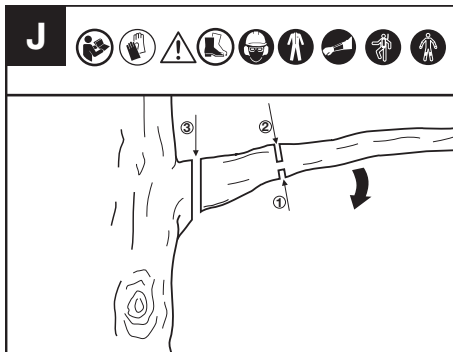
APARAR UMA ÁRVORE (PODAR)

Aviso: Evite o retrocesso. O retrocesso pode resultar em ferimentos graves ou morte.

Ver retrocesso, para evitar o risco de retrocesso. CUIDADO: Procure ajuda profissional se estiver a enfrentar condições que ultrapassam a sua capacidade.

Aparar (podar) uma árvore é o processo de cortar membros de uma árvore viva. Certifique-se de que os seus pés estão firmes. Siga as instruções abaixo para aparar uma árvore.

1. Faça o primeiro corte na parte inferior do galho. Utilize a parte superior da barra-guia para efetuar este corte. (Ver a Fig. J)

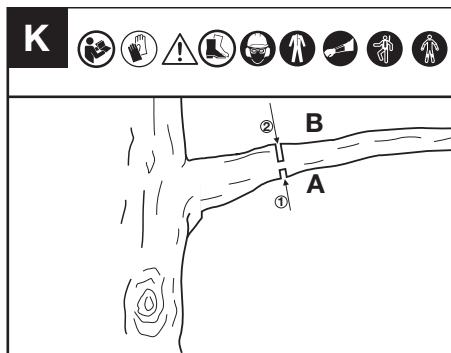


2. Faça um segundo corte a partir do ramo superior. Continuar a cortar até cortar o ramo por completo.
3. Faça o terceiro corte o mais próximo possível do tronco da árvore, cortando totalmente o resto do galho. Use a parte inferior da barra-guia para fazer este corte.

CORTAR RAMOS SOB TENSÃO (VER FIG. K)

AVISO: Ao cortar um galho que está sob tensão, tenha muito cuidado. Esteja atento para a madeira que salta para trás. Quando a tensão de madeira é libertada, o membro poderia saltar para trás e golpear o operador e causar ferimentos graves ou a morte.

Comece sempre com um corte de alívio (1) no lado de Compressão (A) do ramo e, em seguida, faça um corte de encaixe (2) no lado de tensão (B). Se ocorrer um estrangulamento que prenda a barra/corrente, desligue a máquina, ative o travão da corrente e retire a bateria para remover a serra do ramo, tendo cuidado para que o ramo não se parta ou se solte subitamente.



A: Lado da compressão
B: Lado da tensão

MANUTENÇÃO

AVISO: Use luvas resistentes ao efetuar qualquer manutenção ou serviço a esta ferramenta. Desligue a máquina e retire o módulo da bateria antes de efetuar qualquer ajuste, reparação ou manutenção.

Inspeção a motosserra antes e após cada utilização.

Verifique a serra atentamente, se existem danos que possam afetar a segurança do operador ou o funcionamento da serra. Verifique se existem peças partidas ou danificadas. Não utilize a motosserra se os danos afetarem a segurança ou o funcionamento. Peça a um centro de serviço autorizado que repare os danos.

Faça a manutenção da motosserra com cuidado.

- Certifique-se de que o interruptor de ligar/desligar, o botão de bloqueio e a alavanca de bloqueio de segurança funcionam corretamente.
- Mantenha a serra de corrente afiada, limpa e lubrificada para um desempenho melhor e mais seguro.
- Mantenha as pegas secas, limpas e sem óleo nem lubrificante.
- Limpe o travão da corrente e verifique-o periodicamente para se certificar de que funciona com segurança.
- Verifique periodicamente o aparador da corrente para se certificar de que não está danificado.
- Mantenha todos os parafusos e porcas apertados.
- Durante o serviço, use apenas peças de substituição idênticas.

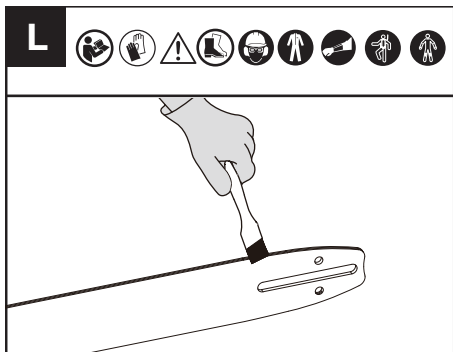
MANUTENÇÃO DA BARRA

Para limpar as guias da barra (Ver Fig. L)

As guias da barra que transportam a corrente

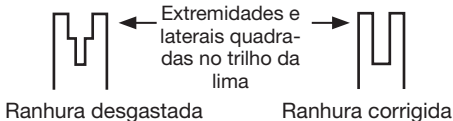
devem ser limpas antes de guardar a ferramenta ou se a barra ou corrente estiver suja. As guias devem ser limpas sempre que a corrente é removida.

1. Remova a cobertura da corrente, a barra e a corrente. (ver a secção MONTAGEM).
2. Utilize uma escova metálica, chave ou uma ferramenta semelhante adequada para limpar os resíduos dos trilhos da barra.
3. Certifique-se de que limpa as passagens de óleo cuidadosamente.



Limpe toda a serradura da barra guia e do orifício da roda dentada.

Quando o trilho de cima estiver desnivelado, utilize uma lima plana para restabelecer as laterais e extremidades quadradas.



Substitua a barra-guia quando a ranhura estiver desgastada, a barra-guia estiver dobrada ou rachada ou quando ocorrer passagem das calhas ou aquecimento excessivo. Se a substituição for necessária, utilize apenas a barra-guia especificada para a sua serra no manual ou no decalque localizado na motosserra.

Para lubrificar a roda dentada (ver Fig. M)

NOTA: Não é necessário remover a corrente ou a barra quando lubrificar a roda da corrente.

1. Limpe a Barra da Guia e a roda da corrente.
2. Utilizando uma pistola de massa lubrificante, insira a ponta da pistola no orifício de lubrificação e injete massa lubrificante até aparecer no bordo exterior da ponta da roda da corrente.



3. To rotate the sprocket pull the chain by hand until the ungreased side of the sprocket is in line with the grease hole. Repeat the lubrication procedure.

MANUTENÇÃO DA CORRENTE

Tensão da corrente (Ver Fig. N, O)

AVISO: Verifique a tensão da corrente frequentemente e aperte-a quando ficar solta à volta da barra de guia. Verifique a tensão da corrente recentemente substituída sempre que substituir o módulo da bateria.

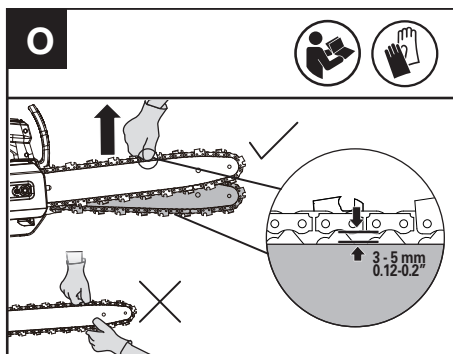
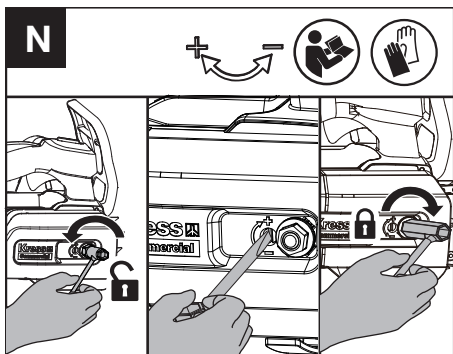
Mantenha sempre uma tensão da corrente adequada. Uma corrente de serra com tensão inadequada pode soltar-se da serra e causar ferimentos graves ou morte.

1. Desapertar as porcas da tampa da guia com uma chave inglesa.
2. Levantar a extremidade da barra-guia para remover qualquer folga e rodar o parafuso tensor com uma chave inglesa no sentido dos ponteiros do relógio. Aperte o parafuso tensor até que a corrente esteja tensionada corretamente e possa ainda mover-se facilmente.
3. Apertar a porca da tampa da transmissão com uma chave inglesa até ficar bem apertada.
4. Verifique novamente a tensão aplicada pelo parafuso tensor da corrente. A tensão correta da corrente é atingida quando a corrente pode ser levantada a cerca de metade da profundidade do tirante de transmissão a partir da barra-guia no centro.

NOTA: A corrente estica-se enquanto corta e perde a tensão adequada. Quando a corrente se soltar, desaperte completamente a porca sextavada ou rode a porca sextavada três voltas completas no sentido anti-horário; depois volte a esticar a corrente e aperte a porca sextavada para repor corretamente a tensão da mesma, repetindo os passos 1- 4 listados acima.

NOTA: A corrente está tensionada de forma adequada quando pode ser elevada e retirada da barra de guia e o elo de transmissão está no

interior da calha da barra de guia.

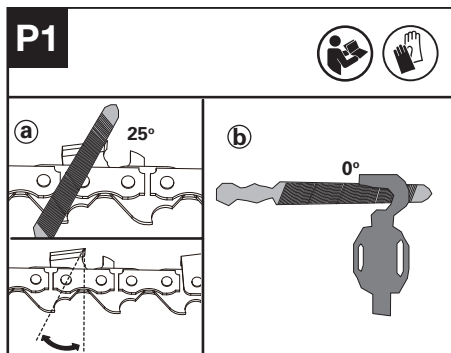


Para afiar a corrente da serra

Mantenha a Corrente da Serra afiada. A serra irá cortar mais rápido e de forma mais segura. Uma Corrente da Serra frouxa causará o desgaste excessivo da Roda Dentada, Barra da Guia, Corrente da Serra e do motor. Caso tenha de forçar a Corrente da Serra a penetrar na madeira e o corte apenas cria serragem com poucas aparas grandes, a Corrente da Serra está frouxa.

NOTA: Inspeccionar a barra-guia para afiar novamente a corrente. Uma barra-guia gasta ou danificada não é segura. Uma barra-guia gasta ou danificada danificará a corrente. Também tornará o corte mais difícil.

Antes de afiar, preste atenção aos seguintes passos: (Ver Fig. P1)

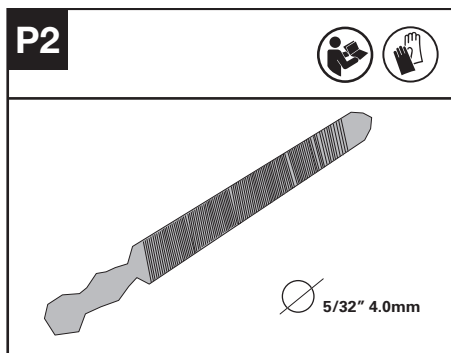


a : Ângulo da lima; b : posição da lima.

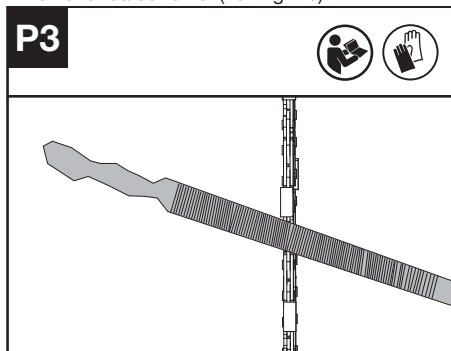
Para afiar os cortadores

1. Prepare uma lima redonda para afiar o cortador. (Ver Fig. P2).

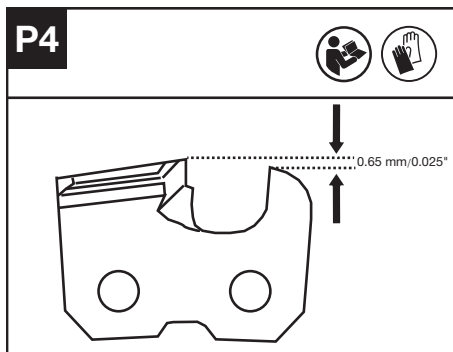
NOTA: Fixe firmemente a barra guia num torno antes de afiar a corrente. Certifique-se de que a corrente não está "encravada" e pode mover-se livremente na barra guia. Verifique se a corrente está devidamente tensionada. (Veja a secção de "Tensão da corrente")



2. Afie os cortadores com uma lima do lado interior dos dentes de corte em direção ao exterior da corrente. (Ver Fig. P3)

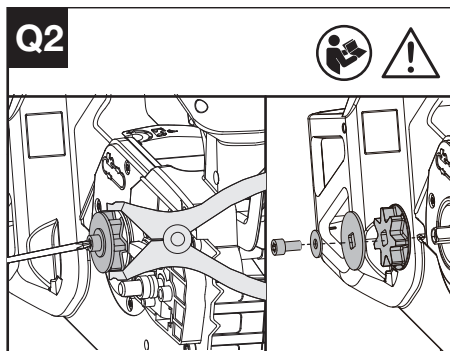
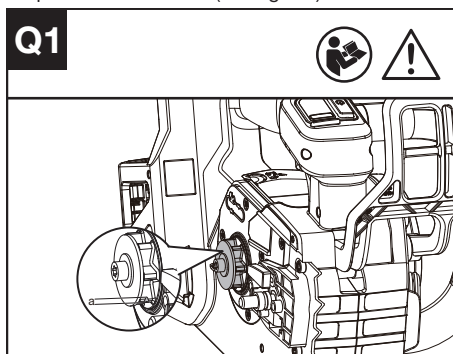


3. Lime todos os cortadores num dos lados da barra guia.
4. Vire a motosserra e lime todos os cortadores do lado oposto.
5. Certifique-se de que o comprimento de todos os dentes cortantes é o mesmo. Para garantir um corte eficiente, seguro e suave, lime a altura do medidor de profundidade até ,65 mm (0,025"). Certifique-se de que a aresta frontal do medidor de profundidade é arredondada. (Ver Fig. P4)



INSPEÇÃO E MANUTENÇÃO DA RODA DENTADA DA CORRENTE

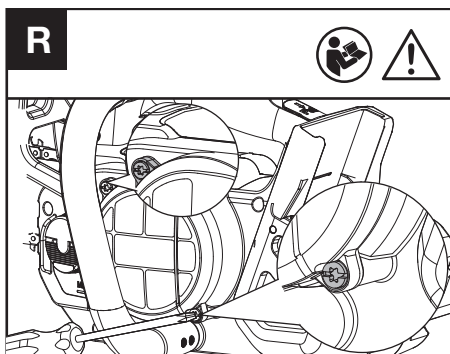
1. Verifique se as marcas de desgaste são mais profundas do que $a=0,5\text{ mm}$ (0,020"), como mostra a Fig. Q1; em caso afirmativo, a roda dentada da corrente deve ser substituída. (Ver Fig. Q1)
2. Quando substituir a roda dentada da corrente, controle a roda dentada com um alicate e utilize uma chave de fendas para desapertar a porca e substituí-la. (Ver Fig. Q2)



MANUTENÇÃO DO FILTRO DE ENTRADA DE AR

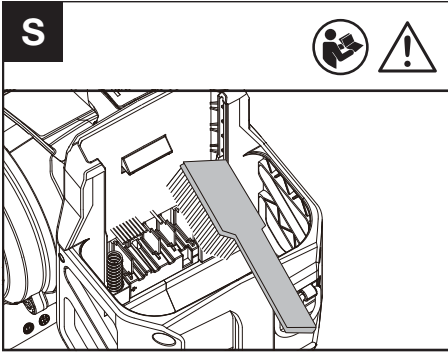
Certifique-se de que o filtro de entrada de ar não está sujo ou bloqueado. Se forem encontrados objetos estranhos na tampa de entrada, solte duas porcas com a chave de fendas T27 e limpe os objetos estranhos com um pano húmido. (Ver Fig. R)

AVISO: Um filtro de entrada de ar sujo ou bloqueado pode fazer com que o produto aqueça demasiado e causar danos na máquina.



LIMPEZA DO SUPORTE DA BATERIA (VER FIG. S)

Limpe o suporte da bateria com uma escova macia. Não use uma escova de arame para limpar o suporte.



LOCALIZAÇÃO DE ERROS

Se a ferramenta eléctrica não estiver funcionando correctamente, a seguinte tabela descreve sinais de erro, possíveis causas e medidas de solução. Se não for possível identificar e eliminar o problema com estas informações, dirija-se à sua oficina de serviço pós-venda.

⚠ ATENÇÃO: Antes de tentar localizar o erro, deverá desligar a ferramenta eléctrica e retirar o acumulador.

Sintoma	Causa provável	Solução
Luz vermelha intermitente	A máquina tem uma falha de funcionamento	Carregue e substitua a bateria e, em seguida, reinicie-a. Se continuar a não funcionar, contacte o serviço de assistência técnica.

ARMAZENAMENTO

1. Remova o módulo de bateria da motosserra antes do armazenamento.
2. Armazene a motosserra e a bateria num local seco e seguro, inacessível a crianças e outras pessoas não autorizadas. Guarde a motosserra com a bainha no lugar.
Remova o acessório de corte se não o vai utilizar durante um longo período.
3. Armazene a bateria apenas num local em que as temperaturas variem ente 5 °C (41 °F) e 25 °C (77 °F). Por exemplo, não deixe as baterias dentro de um automóvel no verão.
4. Recomenda-se que uma vez molhada durante o funcionamento com chuva, a máquina e a bateria devem ser secas antes de serem armazenadas ou carregadas. Remover a bateria e voltar a inseri-la se a máquina não ligar.

LIGAÇÃO BLUETOOTH

Consulte o GUIA DE DESCARGA E LIGAÇÃO DA APLICAÇÃO

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS ALERTA

A luz de aviso acende se for detetada uma avaria na serra.


Para obter informações pormenorizadas, consulte a TABELA DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS e a APLICAÇÃO.

NOTA: Sugere-se a ligação da serra à aplicação para verificar problemas específicos.

Luz Amarela Intermittente	Funcionamento anormal	Reinicie a máquina. Premir o botão de bloqueio, empurrar a alavanca de bloqueio de segurança para a frente e, em seguida, premir e manter premido o gatilho do acelerador para ligar a máquina.
	Gatilho do acelerador avariado.	Contacte o seu agente de assistência.
	A corrente/ barra da corrente sobreaquece	Deixe a bateria arrefecer durante algum tempo e, em seguida, reinicie-a.
	A corrente tem demasiada tensão	Ajuste a tensão da corrente.
	Falta de óleo no reservatório de óleo	Reabasteça o óleo.
	Roda dentada da corrente com defeito.	Substituir a roda dentada da corrente.
	A barra-guia e a corrente estão presas por objetos estranhos	Reinicie a máquina após a remoção de objetos estranhos.
	Exaustor de entrada bloqueado	Limpe o exaustor de entrada e volte a ligar a máquina.
	Sub-aquecimento do módulo da bateria	Coloque o módulo de bateria num ambiente com temperatura adequada durante algum tempo e aguarde que a temperatura estabilize, depois reinicie a máquina.
	Módulo da bateria com defeito.	Substitua por um novo módulo da bateria.

DADOS TÉCNICOS

Tipo **KC320 KC320.X (320 - designação das máquinas, representativas da motosserra a bateria para serviço de árvores)**

	KC320 KC320.X **
Tensão	60 V  Max. ***
Comprimento da lança	35 cm
Velocidade da corrente	24 m/s
Quantidade de enchimento do compartimento de óleo	180 ml
Passo da corrente	.325" LP
Calibre da corrente	1.1 mm
Grau de proteção	IPX5
Peso da máquina (com o tanque de óleo vazio; sem bateria, ou barra e corrente)	2.5 kg

** X = 1-999, A-Z, M1-M9, são utilizados apenas para clientes diferentes, não há alterações relevantes seguras entre esses modelos.

*** Tensão medida sem carga. A tensão inicial da bateria atinge o máximo de 60volts. A tensão nominal é de 54volts.

BATERIAS E CARREGADORES SUGERIDOS

Baterias	Amp	Carregador	Amperage
KAC800	4 Ah	KAC840	30 A

Recomendamos que você compre seus acessórios na mesma loja que vendeu a ferramenta. Consulte a embalagem dos acessórios para mais detalhes. O pessoal da loja pode ajudá-lo e oferecer opinião.

COMBINAÇÕES DE ACESSÓRIOS DE CORTE

Acessório de corte
KAC303-12"/30cm .043"/1.1mm .325"LP corrente
KAC334-12"/30cm .043"/1.1mm .325"LP barra

KAC300-14"/35cm .043"/1.1mm .325"LP corrente

KAC330-14"/35cm .043"/1.1mm .325"LP barra


KAC301-16"/40cm .043"/1.1mm .325"LP corrente

KAC331-16"/40cm .043"/1.1mm .325"LP barra

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS PARA O MÓDULO DE BATERIA (OPCIONAL)

Bandas de frequência para Bluetooth	2400-2483.5 MHz
Potência máxima transmitida para Bluetooth	8 dBm

INFORMAÇÃO DE RUIDO


Pressão de som avaliada	$L_{pA} = 92.07 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 1.66 \text{ dB(A)}$
Potência de som avaliada	$L_{wA} = 100.07 \text{ dB(A)}$ $K_{wA} = 1.66 \text{ dB(A)}$
Usar protecção para os ouvidos.	

INFORMAÇÃO DE VIBRAÇÃO

Os valores totais de vibração são determinados de acordo com a normativa EN 62841.

Valor da emissão da vibração	$a_n < 2.5 \text{ m/s}^2$
	Instabilidade $K=1.5 \text{ m/s}^2$

O valor total declarado da vibração poderá ser utilizado para comparar uma ferramenta com outra e poderá também ser utilizado numa avaliação preliminar de exposição.

 **Aviso:** Os valores de emissão de vibração durante a utilização da ferramenta podem divergir dos valores declarados, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada, dependendo dos exemplos seguintes e de outros modos de utilização:

O modo como a ferramenta é utilizada, os materiais a cortar ou perfurar.


A ferramenta estar em boas condições e bem conservada.

A utilização do acessório correcto para a ferramenta e a garantia de que está afiada e em boas condições.

A firmeza com que se segura nas pegas e se quaisquer acessórios vibratórios são utilizados

Se a ferramenta é utilizada para o objectivo para a qual foi concebida e segundo as instruções.


Esta ferramenta pode causar síndrome de vibração mão-braço, se não for adequadamente utilizada.

 **Aviso:** Para ser preciso, uma estimativa do nível de exposição nas condições actuais de utilização devem ter em conta todas as partes do ciclo de operação, como tempos em que a ferramenta está desligada e quando está em funcionamento, mas inactiva, ou seja, não realizando o seu trabalho. Isto poderá reduzir significativamente o nível de exposição durante o período total de trabalho.

Como minimizar o seu risco de
Utilize SEMPRE formões, brocas e lâminas afiadas.
Mantenha esta ferramenta de acordo com as instruções e bem lubrificada (quando aplicável)
Se a ferramenta for utilizada regularmente, invista em acessórios anti-vibração.

Planeie o seu horário de trabalho de forma a distribuir a utilização de ferramentas de alta vibração ao longo de vários dias.

ROTECÇÃO AMBIENTAL

 Os equipamentos eléctricos não devem ser depositados com o lixo doméstico. Se existirem instalações adequadas deve reciclá-los. Consulte a sua autoridade local para tratamento de lixos ou fornecedor para obter aconselhamento sobre reciclagem.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

NÓS,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Em nome da Positec, declara que o produto,
Descrição **Motosserra a bateria para serviço de árvores**
Tipo **KC320; KC320.X (320 - designação das máquinas, representativas da motosserra a bateria para serviço de árvores)**
Função **Poda e desmantelamento de copas de árvores em pé por um operador qualificado**
Número de série **Pode ser encontrado na etiqueta de marcação**

Cumpra as seguintes Directivas,
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2000/14/EC rectificada em 2005/88/EC

Organismo notificado envolvido
Nome: Intertek Deutschland GmbH (Organismo notificado 0905)
Morada: Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen
Certificação N.º.: 24SHW0428

2000/14/EC rectificada em 2005/88/EC:
- Processo de Avaliação de Conformidade segundo Anexo V
- Nível de Volume de Som Medido 100 dB(A)
- Nível de Volume de Som Garantido 102 dB(A)

Normas em conformidade com:
EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN ISO 11681-2, EN ISO 3744, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000

Pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico,
Nome **Marcel Filz**
Endereço **Positec Germany GmbH**
Postfach **680194, 50704 Cologne, Germany**



2025/02/10
Allen Ding
Engenheiro-chefe adjunto, Teste e Certificação
Autorizado a emitir a declaração de conformidade em nome do fabricante
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE (BATERIAS)

Nós,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Em nome da Positec, declara que o produto
Descrição **Baterias**
Tipo **KAC800**
Função **Fornecer energia para ferramentas elétricas, ferramentas de jardim e produtos semelhantes.**
Número de série **Pode ser encontrado na etiqueta de marcação**

Está em conformidade com o seguinte regulamento e diretivas:
(EU) 2023/1542, 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Normas em conformidade com:
EN 62133-2, EN IEC 63000

Pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico,
Nome **Marcel Filz**
Endereço **Positec Germany GmbH**
Postfach **680194, 50704 Cologne, Germany**



2025/02/10
Allen Ding
Engenheiro-chefe adjunto, Teste e Certificação
Autorizado a emitir a declaração de conformidade em nome do fabricante
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

INHOUDSOPGAVE

Inleiding	143
Onderdelenlijst	144
Productveiligheid	145
Assemblage en bediening	153
Onderhoud	158
Opslag	162
Problemen oplossen	162
Technische gegevens	163
Conformiteitverklaring	165

INLEIDING

Beste klant,

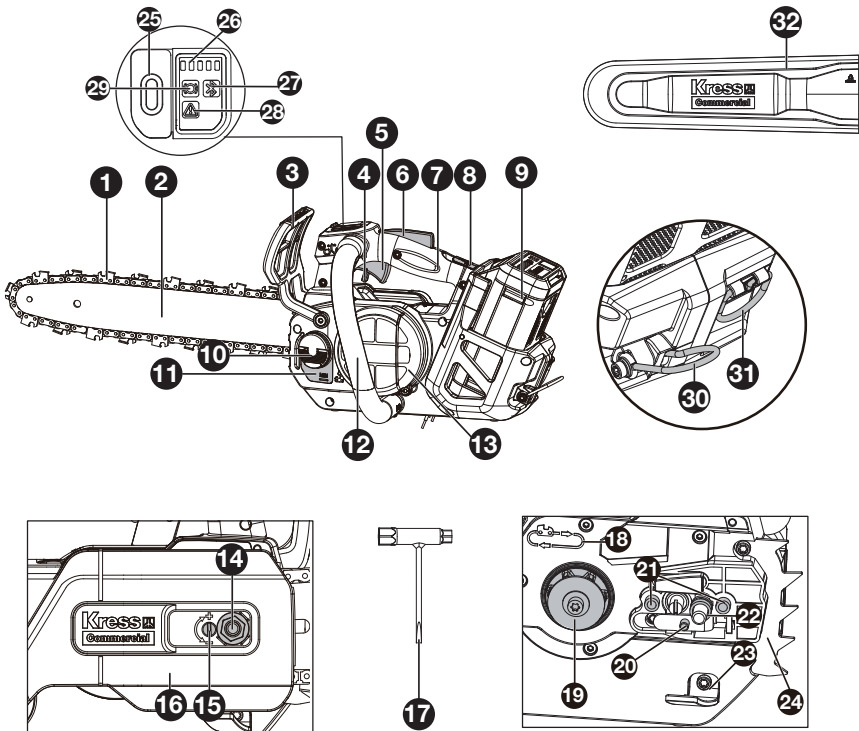
Dank u voor het kopen van dit Kress Commercial-product. Wij zijn toegewijd aan het ontwikkelen van producten van hoge kwaliteit om aan uw commerciële hoveniersvereisten te voldoen.

Het merk Kress staat synoniem voor service van topkwaliteit. Als u tijdens de levensduur van uw product vragen of twijfels hebt over uw product, neem dan contact op met uw distributeur of onze klantendienst voor hulp.

Wij zijn ervan overtuigd dat u nog jarenlang plezier zult beleven aan het werken met uw Kress-product.

BEOOGD GEBRUIK

Deze kettingzaag is ontworpen voor gebruik door professionele boomverzorgers voor het zagen van takken en boomtoppen in het bladerdak. Het gereedschap is niet ontworpen voor het omzagen van bomen of het zagen van boomstammen op de grond.




ONDERDELENLIJST

1. Zaagketting	12. Voorste handgreep	23. Kettingvanger
2. Zaagblad	13. Luchtinlaatfilter	24. Kam
3. Kettingremhendel	14. Zeskantmoer	25. On/off switch
4. Uitschakelhendel voor veiligheidsvergrendeling	15. Schroef voor kettingspanning	26. Indicatielampje voor accuniveau
5. Gashendeltrekker	16. Afdekking aandrijving	27. Bluetooth-indicatielampje
6. Ontgrendelingsknop	17. Combiseutel	28. Waarschuwingindicatielampje
7. Bovenhandgreep	18. Looprichting- en snijrichtingsymbool	29. Statusindicator voor kettingrem
8. Ontgrendeling van accupack	19. Kettingwiel	30. Riemring
9. Accupack*	20. Kettingspan pin	31. Touwhaak
10. Olietankdop	21. Positioneringsnokken zaagblad	32. Hoes
11. Aanduiding van olieniveau	22. Transportring	

* Niet alle afgebeelde of beschreven toebehoren worden standaard meegeleverd.

OORSPRONKELIJKE GEBRUIKSAANWIJZING PRODUCTVEILIGHEID ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR VERMOGENSMACHINE

 **WAARSCHUWING:** Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit elektrisch gereedschap werden meegeleverd. *Het niet opvolgen van alle onderstaande voorschriften kan tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel leiden.*

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere naslag.

De term "(elektrisch) gereedschap" in de waarschuwingen hieronder, verwijst naar uw op netspanning werkende gereedschap (met stroomdraad) of uw accugereedschap (draadloos).

1) WERKGEBIED

- a) **Houd uw werkgebied schoon en zorg ervoor dat deze goed verlicht is.** *In rommelige en slecht verlichte werkgebieden gebeuren sneller ongelukken.*
- b) **Gebruik elektrisch gereedschap niet in explosieve atmosferen, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** *Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die de stof of de gassen kunnen doen ontvlammen.*
- c) **Houd kinderen en omstanders uit de buurt terwijl u met elektrisch gereedschap werkt.** *Afleidingen kunnen ervoor zorgen dat u de controle over het gereedschap verliest.*

2) ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- a) **De stekker van het elektrisch gereedschap moet passen in het stopcontact.** *Pas de stekker op geen enkele manier aan om te zorgen dat hij wel past. Gebruik geen adapterstekkers terwijl u geaard elektrisch gereedschap gebruikt.* *Onaangepaste stekkers die in het stopcontact passen, verminderen de kans op een elektrische schok.*
- b) **Vermijd lichamelijk contact met geaarde of gegronde oppervlakken, zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** *Als uw lichaam geaard of geground is, is er een grotere kans op een elektrische schok.*
- c) **Stel uw elektrische gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** *Water dat elektrisch gereedschap kan binnendringen, vergroot de kans op een elektrische schok*
- c1) **Beden in natte omstandigheden.** *Water dat de machine binnendringt, kan het risico op elektrische schokken of storingen vergroten, wat persoonlijk letsel tot gevolg kan hebben.*

Als de machine nat wordt tijdens gebruik in de regen, moet de machine en de accu worden gedroogd voordat ze worden opgeslagen of opgeladen. Verwijder de accu en plaats deze opnieuw als de machine niet inschakelt. Houd de accu-aansluiting vrij van vuil en puin, en reinig met een zachte en droge borstel of doek.

- d) **Gebruik de stroomdraad niet op een andere manier dan waarvoor deze gemaakt is.** *Trek niet aan de stroomdraad, ook niet om de stekker uit het stopcontact te krijgen en draag het gereedschap niet door het aan de stroomdraad vast te houden. Houd de stroomdraad uit de buurt van hitte, olie, scherpe hoeken en bewegende onderdelen.* *Beschadigde of verwarde stroomdraden vergroten de kans op een elektrische schok.*
- e) **Wanneer u het elektrische gereedschap buitenshuis gebruikt, dient u te zorgen voor een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** *Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis, vermindert de kans op een elektrische schok.*
- f) **Moet een krachtmachine in een vochtige locatie worden gebruikt, gebruik dan een aardlekschakelaar (ALS).** *Een ALS vermindert het gevaar op elektrische schokken.*

3) PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- a) **Blijf alert, kijk waar u mee bezig bent en gebruik uw gezonde verstand wanneer u met elektrisch gereedschap werkt.** *Gebruik geen elektrisch gereedschap wanneer u moe bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen.* *Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.*
- b) **Gebruik een veiligheidsuitrusting.** *Draag altijd oogbescherming.* *Een veiligheidsuitrusting, zoals een stofmasker, schoenen met antislipzolen, een veiligheidshelm, of oorbescherming die onder de juiste omstandigheden gebruikt wordt, vermindert de kans op persoonlijk letsel.*
- c) **Pas op dat het apparaat niet onbedoeld wordt gestart.** *Zorg ervoor dat de schakelaar uit staat voordat u de voeding en/of accu aansluit, en als u de machine oppakt en draagt.* *Gereedschap dragen terwijl u uw vinger op de schakelaar houdt, of de stekker in het stopcontact steken terwijl het gereedschap ingeschakeld staat, is vragen om ongelukken.*
- d) **Verwijder inbussleutels of moersleutels voordat u het gereedschap inschakelt.** *Een sleutel die nog in of op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap zit, kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.*
- e) **Werk niet boven uw macht. Zorg er altijd voor dat u stevig staat en goed in balans bent.** *Hierdoor heft u betere controle over het*

gereedschap in onverwachte situaties.

- f) **Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen.** *Loszittende kleding, sieraden of lang haar kan vast komen te zitten in bewegende onderdelen.*

- g) **Wanneer er apparaten worden bijgeleverd voor stofafzuiging en –opvang, zorg er dan voor dat deze aangesloten zijn en op de juiste manier gebruikt worden.** *Het gebruik van deze apparaten vermindert de gevaren die door stof kunnen ontstaan.*

- h) **Als u gereedschap veelvuldig gebruikt, dan kan dit leiden tot het negeren van de veiligheidsprincipes, probeer dit te vermijden.** *Een achtelozе actie kan binnen een fractie van een seconde leiden tot ernstig letsel.*

4) GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

- a) **Forceer het gereedschap niet. Gebruik gereedschap dat voor de toepassing geschikt is.** *Het gebruik van geschikt gereedschap levert beter werk af en werkt veiliger als het gebruikt wordt op de snelheid waar het voor ontworpen is.*
- b) **Gebruik het gereedschap niet wanneer de aan/uitschakelaar niet functioneert.** *Gereedschap dat niet kan worden bediend met behulp van de schakelaar is gevaarlijk en dient te worden gerepareerd.*
- c) **Neem de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu voordat u instellingen verandert, toebehoren vervangt of de machine opbergt.** *Deze preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen de kans op het ongewild inschakelen van het gereedschap.*
- d) **Berg gereedschap dat niet gebruikt wordt buiten het bereik van kinderen op en laat personen die niet bekend zijn met het gereedschap of met deze veiligheidsinstructies het gereedschap niet bedienen.** *Elektrisch gereedschap kan in de handen van ongetrainde gebruikers gevaarlijk zijn.*
- e) **Onderhoud elektrisch gereedschap op de juiste wijze. Controleer of bewegende onderdelen nog goed uitgelijnd staan, of ze niet ergens vastzitten en controleer op elke andere omstandigheid die ervoor kan zorgen dat het gereedschap niet goed functioneert. Wanneer het gereedschap beschadigd is, dient u het te repareren voordat u het in gebruik neemt.** *Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.*
- f) **Houd snijdend gereedschap schoon en scherp.** *Goed onderhouden snijdend gereedschap met scherpe zaagbladen/messen zal minder snel vastlopen en is makkelijker te bedienen.*

- g) **Gebruik het gereedschap, de accessoires, de bitjes, enz. in overeenstemming met deze instructies en op de manier zoals bedoeld voor het specifieke type elektrisch gereedschap, rekening houdend met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk.** *Het gereedschap gebruiken voor andere doeleinden dan waar deze voor ontworpen is, kan gevaarlijke situaties opleveren.*

- g) **Houd de handgrepen en grijppoppervlakten droog, schoon en vrij van olie en smeermiddel.** *Glibberige handgrepen en grijppoppervlakten laten geen veilige hantering toe, en zorgen ervoor dat u geen controle hebt over het gereedschap in onverwachte omstandigheden.*

5) GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ACCUGEREEDSCHAP

- a) **Laad het accupack alleen op met de door de fabrikant aangegeven oplader.** *Een oplader die geschikt is voor het ene type accupack, kan brand veroorzaken wanneer die gebruikt wordt voor een ander type accupack.*
- b) **Gebruik het gereedschap uitsluitend met het aangegeven accupack.** *Door het gebruik van andere accupacks ontstaat de kans op letsel of brand.*
- c) **Wanneer het accupack niet gebruikt wordt, dient u het uit de buurt te houden van metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding kunnen maken tussen de contactpunten van de terminal.** *Het kortsluiten van de accuterminals kan zorgen voor brandwonden of brand.*
- d) **Onder extreme omstandigheden kan er vloeistof uit de accu lopen; raak deze vloeistof niet aan. Wanneer u toch overhoopt met de vloeistof in aanraking komt, dient u dit onmiddellijk af te spoelen met water.** *Wanneer de vloeistof in de ogen komt, dient u zo snel mogelijk een arts te raadplegen. Vloeistof die afkomstig is uit de accu kan irritatie of brandwonden veroorzaken.*
- e) **Gebruik geen accu of gereedschap dat beschadigd of aangepast is.** *Beschadigde of aangepaste accu's kunnen onvoorspelbaar reageren, wat kan leiden tot brand, explosie of het veroorzaken van letsel.*
- f) **Stel een accu of gereedschap niet bloot aan vuur of extreme temperatuur.** *Blootstelling aan brand of een temperatuur boven 130 °C kan explosie veroorzaken.*
- g) **Volg alle instructies en laad de accu of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik dat vermeld is in de handleiding.** *Onjuist opladen of opladen bij temperaturen buiten het aangegeven bereik kan de accu beschadigen en het risico op brand vergroten.*

6) SERVICE

- a) Laat uw elektrisch gereedschap repareren door een bevoegde reparateur die alleen originele reserveonderdelen gebruikt. Zo bent u er zeker van dat uw gereedschap veilig blijft.
- b) Repareer nooit beschadigde accu's. Reparatie van accu's mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of geautoriseerde onderhoudstechnici.

1) ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR KETTINGZAAG VOOR BOOMONDERHOUD

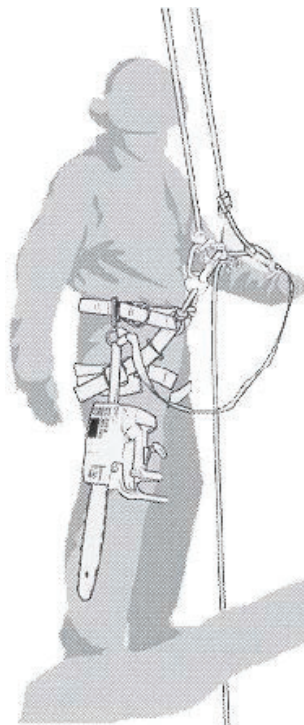
- a) De kettingzaag is van een speciaal type dat speciaal is ontworpen voor boomonderhoud. Het mag alleen worden gebruikt door een getrainde operator die een zorgvuldig ontworpen, veilig werksysteem gebruikt, en het is alleen bedoeld voor boomonderhoud onder deze gedefinieerde omstandigheden. Het wordt gebruikt voor het snoeien en ontmantelen van staande boomkronen.
- b) **WAARSCHUWING — DEZE kettingzaag IS ALLEEN VOOR GEBRUIK DOOR GETRAINDE BOOMONDERHOUDOPERATORS. GEBRUIK ZONDER JUISTE TRAINING KAN LEIDEN TOT ERNSTIG LETSEL.**
- c) Houd alle delen van het lichaam weg van de zaagketting wanneer de kettingzaag in bedrijf is. Controleer voordat u de kettingzaag start of de zaagketting niets raakt. Een moment van onoplettendheid tijdens het werken met kettingzagen kan leiden tot verstremgeling van uw kleding of lichaam met de zaagketting.
- d) Houd de kettingzaag altijd vast met uw rechterhand aan de bovenste handgreep en uw linkerhand aan de voorste handgreep. Het vasthouden van de kettingzaag met een omgekeerde handconfiguratie verhoogt het risico op persoonlijk letsel en mag nooit worden gedaan.
- e) Houd de kettingzaag alleen vast bij geïsoleerde gripoppervlakken, omdat de zaagketting verborgen bedrading kan raken. Zaagkettingen die in contact komen met een "stroomvoerende" draad kunnen blootliggende metalen onderdelen van de kettingzaag "stroomvoerend" maken en de operator een elektrische schok kunnen geven.
- f) Draag oogbescherming. Verder wordt beschermende uitrusting voor gehoor, hoofd, handen, benen en voeten aanbevolen. Adequate beschermende kleding zal persoonlijk letsel door rondvliegend puin of accidenteel contact met de zaagketting verminderen.
- g) Zorg altijd voor een goede voetplaatsing en bedien de kettingzaag alleen wanneer

u staat op een vaste, veilige ondergrond. Gladde of onstabiele oppervlakken kunnen leiden tot verlies van balans of controle over de kettingzaag.

- h) **Wees bij het zagen van een onder spanning staande tak alert op terugvering.** Wanneer de spanning in de houtvezels wordt weggenomen, kan de veerbelaste tak de operator treffen en/of ertoe leiden dat de controle over de kettingzaag verloren gaat.
- i) **Wees uiterst voorzichtig bij het zagen van struiken en jonge bomen.** Het dunne materiaal kan de zaagketting vangen en naar u toe zwiepen of u uit balans brengen.
- j) **Draag de kettingzaag aan de voorste handgreep met de kettingzaag uitgeschakeld en weg van uw lichaam.** Bij het vervoeren of opbergen van de kettingzaag, altijd de de hoes van het zaagblad aanbrengen. Het correct hanteren van de kettingzaag zal de kans op accidenteel contact met de bewegende zaagketting verminderen.
- k) **Reiniging en onderhoud vóór opslag.**
- l) **Volg de instructies voor smering, kettingspanning en het vervangen van het zaagblad en ketting.** Een verkeerd gespannen of gesmeerde ketting kan breken of de kans op terugslag vergroten.
- m) **Zaag alleen hout.** Gebruik de kettingzaag niet voor doeleinden waarvoor deze niet is bedoeld. Gebruik bijvoorbeeld de kettingzaag niet voor het zagen van metaal, plastic, metselwerk of niet-houten bouwmaterialen. Het gebruik van de kettingzaag voor andere doeleinden dan bedoeld kan leiden tot een gevaarlijke situatie.
- n) **Deze kettingzaag is niet bedoeld voor het omzagen van bomen.** Het gebruik van de kettingzaag voor andere doeleinden dan bedoeld kan leiden tot ernstig letsel voor de operator of omstanders.
- o) **Volg alle instructies bij het verwijderen van vastgelopen materiaal, opslag of onderhoud van de kettingzaag.** Zorg ervoor dat de schakelaar is uitgeschakeld en de accu is verwijderd. Onverwachte activering van de kettingzaag tijdens het verwijderen van vastgelopen materiaal of onderhoud kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- p) **Volg alle instructies bij het verwijderen van vastgelopen materiaal, opslag of onderhoud van de kettingzaag.** Zorg ervoor dat de schakelaar is uitgeschakeld en de vergrendeling in de vergrendelde positie staat. Onverwachte activering van de kettingzaag tijdens het verwijderen van vastgelopen materiaal of onderhoud kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- q) **Aanbeveling om het slijpen en onderhoud van de zaagketting te laten uitvoeren door erkende servicecentra.**
- r) **Inspectie vóór gebruik en na het laten vallen of andere impacts om significante schade of defecten te identificeren.**

- s) Bedien de kettingzaag niet wanneer u moe, ziek of onder invloed van alcohol of andere medicijnen bent.
- t) Gebruik oogbescherming (vizier of bril), hoofd-, hand-, been- en voetbescherming met slipvaste zolen tijdens het bedienen.
- u) Houd toeschouwers en dieren op een veilige afstand van minimaal 15 m tijdens bedrijf.
- v) De normale temperatuur voor het opladen van de accu is 5 °C~40 °C.
- w) Stel het apparaat of de accu niet bloot aan te hoge temperaturen.
- x) Het accupack moeten worden verwijderd uit het apparaat voordat deze worden opgeladen.
- y) Verschillende soorten accupacks of nieuwe en gebruikte accupacks mogen niet worden gemengd;
- z) Uitgeputte accupacks moeten uit het apparaat worden verwijderd en veilig worden afgevoerd;
 - (a) Als het apparaat langere tijd ongebruikt wordt opgeslagen, moeten de accupacks worden verwijderd;
 - (b) gebruik geen niet-oplaadbare batterijen in plaats van oplaadbare batterijen;
 - (c) gebruik geen gewijzigde of beschadigde accupacks.
- (d) **WAARSCHUWING:** Gebruik alleen met KAC840 acculader of extra acculaders vermeld in de handleiding van de operator.

De kettingzaag moet worden voorzien van een geschikte strop voor bevestiging aan het harnas van de operator (zie Figuur A.1).



Figuur A.1 - Voorbeeld van bevestiging van een boomonderhoudskettingzaag aan het harnas van de operator

2) VEILIGHEIDSWAARSCHUWING VOOR HET WERKEN MET KETTINGZAGEN VOOR BOOMONDERHOUD VANUIT EEN TOUW EN HARNAS

Algemene aanbevelingen

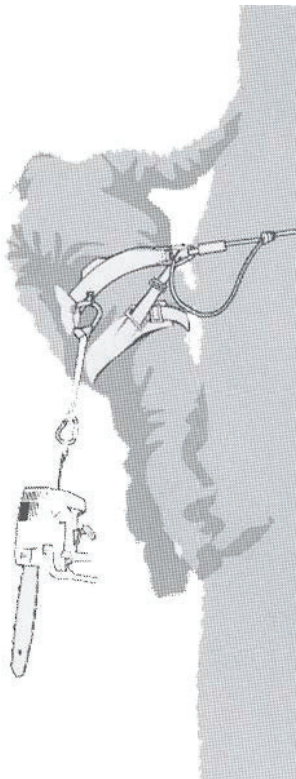
- a) De operator van een kettingzaag voor boomonderhoud die op hoogte werkt vanuit een touw en harnas mag nooit alleen werken. Er moet altijd een grondwerker aanwezig zijn die is opgeleid in passende noodprocedures om bijstand te verlenen.
- b) De operator moet getraind zijn in algemene veilige klim- en werkpositioneringstechnieken en moet goed uitgerust zijn met een harnas, touwen, stropen, karabijnhaken en andere uitrusting om veilige en stabiele werkposities te behouden voor zowel zichzelf als de kettingzaag.

Het voorbereiden van de kettingzaag voor gebruik

De kettingzaag moet worden gecontroleerd, gesmeerd, gestart en opgewarmd door de grondwerker en vervolgens worden uitgeschakeld voordat deze naar de operator in de boom wordt gestuurd.

- a) Bevestig de band om het bevestigingspunt aan de achterkant van de kettingzaag.
- b) Zorg voor geschikte karabijnhaken om indirecte (d.w.z. via de strop) en directe bevestiging (d.w.z. op het bevestigingspunt op de kettingzaag) van de kettingzaag aan het harnas van de operator mogelijk te maken.
- c) Zorg ervoor dat de kettingzaag stevig is bevestigd wanneer deze naar de operator wordt gestuurd.
- d) De operator moet de kettingzaag aan het harnas is bevestigd voordat deze wordt losgekoppeld van het klimmateriaal.
- e) De mogelijkheid om de kettingzaag rechtstreeks aan het harnas te bevestigen, vermindert het risico op beschadiging van de uitrusting bij het verplaatsen rond de boom. De kettingzaag moet altijd worden uitgeschakeld wanneer deze rechtstreeks aan het harnas is bevestigd.
- f) De kettingzaag moet alleen worden bevestigd aan de aanbevolen bevestigingspunten op het harnas. Deze

kunnen zich bevinden op het midden (voor of achter) of aan de zijkanten. Indien mogelijk moet de kettingzaag worden bevestigd aan het centrale achterste middenpunt om deze vrij te houden van klimlijnen en om het gewicht centraal langs de ruggengraat van de operator te ondersteunen. Zie Figuur A.2.



Figuur A.2 - Voorbeeld van bevestiging van een kettingzaag voor boomverzorging aan het centrale achterste middenpunt op het harnas

g) Bij het verplaatsen van de kettingzaag van het ene bevestigingspunt naar het andere, moet de operator ervoor zorgen dat deze stevig is bevestigd op de nieuwe positie voordat hij hem losmaakt van het vorige bevestigingspunt.

Het gebruik van de kettingzaag in de boom A. Analyse van ongevallen

Een analyse van ongevallen met deze kettingzagen tijdens boomverzorgingswerkzaamheden toont aan dat de primaire oorzaak het onjuiste gebruik van de kettingzaag met één hand is. In de overgrote meerderheid van de ongevallen slagen operators er niet in een veilige werkpositie aan te nemen die hen in staat stelt beide handgrepen van de kettingzaag vast te houden, wat resulteert in een verhoogd risico op letsel als gevolg van

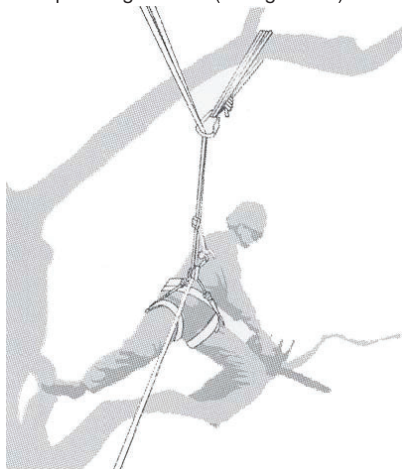
- geen stevige grip op de kettingzaag hebben als deze terugslaat,
- gebrek aan controle over de kettingzaag, waardoor deze waarschijnlijker in contact komt met klimlijnen en het lichaam van de operator (vooral de linkerhand en arm), en
- verlies van controle door een onveilige werkpositie en resulterend in contact met de kettingzaag (onverwachte beweging tijdens het bedienen van de kettingzaag).

B. Beveiligen van de werkpositie voor gebruik met twee handen

Om de kettingzaag met beide handen te kunnen vasthouden, moeten operators zich in een veilige werkpositie bevinden waarin de kettingzaag wordt bediend op

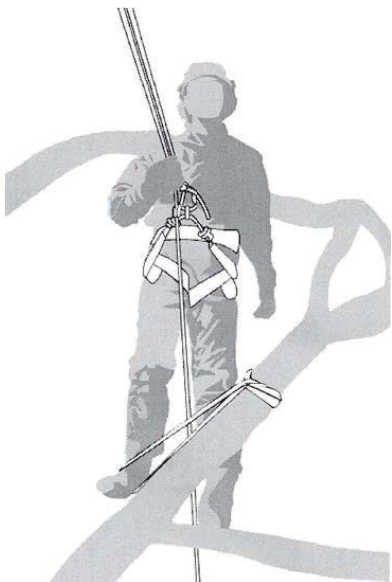
- heuphoogte, bij het zagen van horizontale secties, en
- solar-plexus hoogte, bij het zagen van verticale secties.

Waar de operator dicht bij verticale stammen werkt met lage laterale krachten op de werkpositie, kan een stevige voetplaatsing alles zijn wat nodig is om een veilige werkpositie te behouden. Echter, naarmate operators zich van de stam verwijderen, zullen ze maatregelen moeten nemen om toenemende laterale krachten te verwijderen of tegen te gaan door bijvoorbeeld de hoofdlijn om te leiden via een aanvullend ankerpunt of door een verstelbare strop rechtstreeks vanaf het harnas naar een aanvullend ankerpunt te gebruiken (zie Figuur A.3).



Figuur A.3 — Voorbeeld van het omleiden van de hoofdlijn via een aanvullend ankerpunt

Het verkrijgen van een stevige positie op de werkplek kan worden vergemakkelijkt door het gebruik van een tijdelijke voetlus, gemaakt van een eindeloze strop (zie Figuur A.4).



Afbeelding A.4 – Voorbeeld van een tijdelijke voetlus gemaakt van een eindloze strop

**C. Het starten van de kettingzaag in de boom
Bij het starten van de kettingzaag in de boom, moet de operator**

- a) de kettingrem toepassen voordat hij begint,
- b) de kettingzaag aan de linker- of rechterkant van het lichaam vasthouden bij het starten:
 - aan de linkerkant de kettingzaag vasthouden met de linkerhand aan de voorste handgreep en de kettingzaag van het lichaam wegduwen terwijl de zaagbediening met de rechterhand op de bovenste handgreep wordt vastgehouden, of
 - aan de rechterkant de kettingzaag vasthouden met de rechterhand aan één van de handgrepen en de kettingzaag van het lichaam wegduwen terwijl de zaagbediening met de linkerhand op de bovenste handgreep wordt vastgehouden.

De operator moet altijd controleren of de kettingzaag voldoende resterende capaciteit van het accupakket heeft voordat kritieke sneden worden uitgevoerd.

D. Vrijmaken van een vastzittende kettingzaag

Als de kettingzaag vast komt te zitten tijdens het zagen, moeten operators

- a) de kettingzaag uitschakelen en deze stevig aan de boom bevestigen aan de binnenzijde (d.w.z. naar de stamzijde) van de snede of aan een aparte gereedschapslijn,
- b) de kettingzaag uit de zaagsnede trekken terwijl de tak indien nodig wordt opgetild, en
- c) indien nodig een handzaag of tweede kettingzaag gebruiken om de vastzittende

kettingzaag vrij te maken door op minimaal 30 cm afstand van de vastzittende kettingzaag te zagen.

Of er nu een handzaag of een kettingzaag wordt gebruikt om een vastzittende kettingzaag vrij te maken, de losmaaksnedes moeten altijd naar buiten gericht (naar de uiteinden van de tak) worden uitgevoerd, om te voorkomen dat de kettingzaag met het gedeelte wordt meegenomen en de situatie verder wordt gecompliceerd.

3) OORZAKEN EN VOORKOMING VAN EEN TERUGSLAG

Terugslag kan optreden als de punt van de zaagblad een voorwerp raakt of als het hout buigt en de zaagketting in de groef wordt vastgeklemd. Een aanraking met de punt van de zaagblad kan in veel gevallen tot een onverwachte en naar achteren gerichte actie leiden, waarbij de zaagblad omhoog en in de richting van de bediener wordt geslagen. Het vastklemmen van de zaagketting aan de bovenkant van de zaagblad kan de geleidingrail snel in de richting van de bediener terugstoten. Elk van deze reacties kan ertoe leiden dat u de controle over de zaag verliest en u zich mogelijk ernstig verwondt. Vertrouw niet uitsluitend op de in de kettingzaag ingebouwde veiligheidsvoorzieningen. Als gebruiker van een kettingzaag dient u verschillende maatregelen te treffen om zonder ongevallen en zonder verwondingen te kunnen werken. Een terugslag is het gevolg van het verkeerd gebruik of onjuiste gebruiksomstandigheden van het elektrische gereedschap. Terugslag kan worden voorkomen door geschikte voorzorgsmaatregelen, zoals hieronder beschreven:

- a) **Houd de zaag met beide handen vast, waarbij duim en vinger de grepen van de kettingzaag omsluiten. Neem een zodanige lichaamshouding in en houd uw armen in een zodanige positie, dat u stand kunt houden ten opzichte van de terugslagkrachten.** *Als geschikte maatregelen worden getroffen, kan de bediener de terugslagkrachten beheersen. Laat de kettingzaag nooit los.*
- b) **Voorkom een abnormale lichaamshouding en zaag niet boven schouderhoogte.** *Daardoor wordt per ongeluk aanraken met punt van de zaagblad voorkomen en kan de kettingzaag in onverwachte situaties beter onder controle worden gehouden.*
- c) **Gebruik altijd de door de fabrikant voorgeschreven vervangende zaagblads en zaagkettingen.** *Verkeerde vervangende zaagblads en zaagkettingen kunnen tot kettingbreuk en terugslag leiden.*
- d) **Houd u aan de aanwijzingen van de fabrikant voor het slijpen en het onderhoud van**

de zaagketting. Te lage dieptebegrenzers verhogen de neiging tot terugslag.

4) RESTRISICO'S

Zelfs als het apparaat zoals beoogd wordt gebruikt, is er altijd een restrisico dat niet kan worden vermeden. Afhankelijk van het type en bouw van het apparaat kunnen de volgende mogelijke gevaren voorkomen:

- Contact met zaagtanden van de kettingzaag (snijgevaar)
- Contact met de roterende zaagketting (snijgevaar)
- Onvoorziene, abrupte beweging van de zaagblad (snijgevaar)
- Rondvliegende stukjes van kettingzaag (snij-, prikgevaar)
- Rondvliegende stukjes van werkstuk
- Contact tussen huid en olie
- Blokkering van de zaagketting
- Gehoorverlies, als tijdens het werk geen gehoorbescherming wordt gedragen

VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES VOOR HET ACCUPACK

- a) **Batterijcellen en accupacks mogen niet gedemonteerd, geopend of vernietigd worden.**
- b) **Sluit accupacks niet kort. Bewaar accupacks niet willekeurig in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of door geleidende voorwerpen kortgesloten kunnen worden.** Houd het accupack op een afstand van andere metalen voorwerpen als paperclips, muntstukken, sleutels, nagels, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die de contacten van de accupack kunnen verbinden. Kortgesloten contacten van accupacks kunnen brandwonden of brand veroorzaken.
- c) **Stel accupacks niet bloot aan warmte of vuur. Vermijd opslag in direct zonlicht.**
- d) **Stel accupacks niet bloot aan mechanische schokken.**
- e) **Als een accu lekt dient men voorzichtig te zijn dat de vloeistof niet in contact komt met de huid of de ogen. Als dat toch gebeurt spoelt men de huid onder stromend water en raadpleegt men een arts.**
- f) **Houd batterijcellen en accupacks schoon en droog.**
- g) **Veeg de aansluitingen van het accupack schoon met een droge doek als ze vuil zijn geworden.**
- h) **Accupacks moeten voor gebruik worden opgeladen. Lees de gebruiksaanwijzing voor de juiste laadinstructies.**
- i) **Laat accupacks niet langdurig opladen als ze niet worden gebruikt.**

- j) **Na een lange opslagperiode kan het nodig zijn het accupack enkele keren op te laden en te ontladen voor een optimale prestatie.**
- k) **Laad alleen op met een lader met de technische gegevens van Kress. Gebruik geen andere lader dan de lader die specifiek voor dat doel met de apparatuur is meegeleverd.**
- l) **Gebruikt geen accupack dat niet bedoeld is voor gebruik met deze apparatuur.**
- m) **Houd accupacks buiten het bereik van kinderen.**
- n) **Bewaar de oorspronkelijke instructies van het product voor latere gebruik.**
- o) **Verwijder het batterijpakket uit de apparatuur als het niet in gebruik is.**
- p) **Volg de juiste procedure voor afvalverwijdering na afdanken van dit apparaat.**
- q) **Gebruik geen cellen van verschillende fabrikanten, capaciteit, afmetingen of typen binnen een apparaat.**
- r) **Houd de accu uit de buurt van microgolven en hoge druk.**
- s) **Waarschuwing! Gebruik geen niet-oplaadbare batterijen.**

GEbruikersHANDLEIDING VOOR VEREISTEN VAN SNOERLOZE PRODUCTEN

NL

- a) Het gebruik van dit apparaat is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden:
 - (1) Dit apparaat mag geen schadelijke storing veroorzaken, en
 - (2) dit apparaat moet alle ontvangen storing aanvaarden, met inbegrip van storing die ongewenste werking kan veroorzaken.
- b) Let op: Wijzigingen of aanpassingen aan dit apparaat die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de instantie, die verantwoordelijk is voor de naleving, kunnen het recht van de gebruiker om het apparaat te bedienen tenietdoen.
- c) **OPMERKING:** Dit apparaat genereert, gebruikt en kan radiofrequentie-energie uitstralen en kan, indien niet volgens de instructies geïnstalleerd en gebruikt, schadelijke storing aan radiocommunicatie veroorzaken. Er is echter geen garantie, dat er in een bepaalde installatie geen storing zal optreden. Als dit apparaat schadelijke storing veroorzaakt aan de ontvangst van radio of televisie, hetgeen kan worden vastgesteld door het apparaat aan en uit te zetten, wordt de gebruiker aangeraden, te proberen deze storing te verhelpen door één of meerdere van de volgende maatregelen te nemen:
 - Heroriënteer of verplaats de ontvangstantenne.
 - Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
 - Sluit de apparatuur aan op een stopcontact van een ander circuit dan dat waarop de ontvanger is aangesloten.

- Raadpleeg de leverancier of een ervaren radio/tv-technicus voor hulp.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Voor gereedschap met accu's

De aanbevolen omgevingstemperatuur voor het ontladen is -20 °C~45 °C.

De aanbevolen omgevingstemperatuur voor het laadsysteem tijdens het opladen ligt tussen 5 °C~40 °C .

Informatie met betrekking tot het veilig verwijderen van gebruikte batterijen:

Aan het einde van de levensduur van het apparaat, verwijder eerst veilig de batterij voordat u het apparaat wegdoet. Gooi batterijen niet weg of gooi deze niet in de normale vuilnisbak. Gooi de batterij ook niet weg met het apparaat. Verwijder het gebruikte batterijpakket uit het apparaat en lever deze in bij de dichtstbijzijnde of geschikte speciale recyclingfaciliteit. Bij twijfel kunt u contact opnemen met uw lokale afdeling voor milieubescherming. Batterijen kunnen in de watercyclus terecht komen als ze verkeerd worden weggegooid, wat gevaarlijk kan zijn voor het ecosysteem. Gooi afvalbatterijen niet weg als ongesorteerd huishoudelijk afval.

Herinnering in verband met gebruik bij lage temperatuur

Om optimale prestaties te garanderen en de levensduur van uw accusysteem te handhaven, moet u ervoor zorgen dat de accu op normale kamertemperatuur is voordat u in koude omstandigheden aan de slag gaat.

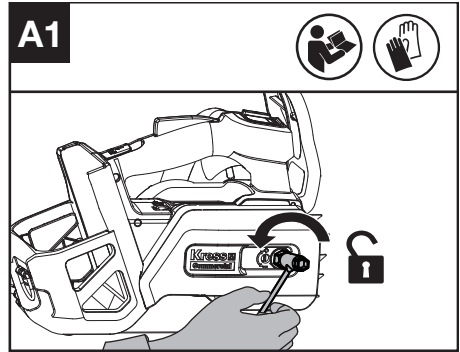
SYMBOLLEN

	Lees de gebruikershandleiding om het risico op letsels te beperken.
	Waarschuwing
	Bedien de kettingzaag altijd met twee handen.
	Pas op voor terugslag van de kettingzaag en vermijd contact met de punt van het zaagblad.
	Draag beschermende handschoenen.

	Draag veiligheidsschoeisel.
	Er moet geschikte oor-, oog- en hoofdbescherming worden gedragen
	Draag beschermende kleding
	Draag armbescherming
	Draag een veiligheidsharnas
	Draag beschermende uitrusting voor rolschaatsen
	Li-Ion-accu Dit product is uitgerust met een symbool dat 'gescheiden inzameling' aanduidt voor alle accu's. Ze worden dan gerecycled of gedemonteerd om de impact op het milieu te verminderen. Accu's kunnen gevaarlijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid, omdat ze gevaarlijke stoffen bevatten.
	Niet verbranden.
	Accu's kunnen in de waterkringloop terecht komen als ze op onjuiste wijze worden weggegooid, wat gevaarlijk kan zijn voor het ecosysteem. Gooi afgedankte accu's niet weg bij het ongesorteerde huishoudelijke afval

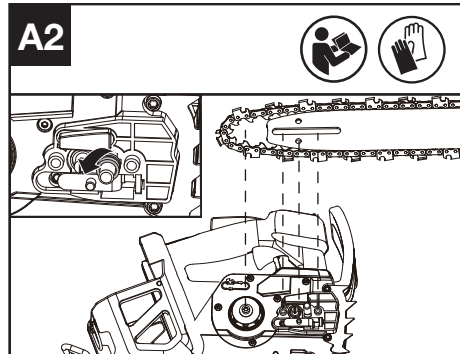
	<p>Afgedankte elektrische producten mogen niet bij het normale huisafval terechtkomen. Breng deze producten waar mogelijk naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente informatie en advies over het recyclen van elektrische apparatuur..</p>
	<p>Milieuvriendelijke verwijdering van Oude elektrische apparaten mogen niet samen met het restafval worden weggegooid, maar moeten apart worden verwijderd. De inlevering bij de gemeentelijke inzamelpunten via particulieren is gratis. De eigenaar van oude apparaten is verantwoordelijk om de apparaten naar deze of soortgelijke inzamelpunten te brengen. Met deze kleine persoonlijke moeite draagt u bij tot het hergebruik van waardevolle grondstoffen en de verwerking van giftige stoffen.</p>
	<p>Het symbool op de verpakking is alleen voor Frankrijk.</p>
	<p>Ontgrendelen</p>
	<p>Slot</p>

1. Verwijder de aandrijvingskap (Zie afb. A1)



2. Verwijder de transportring. Monteer de ketting op het aandrijftandwiel, zo dat de twee zaagbladpositioneringsnokken op het zaagbladvlak in de sleufopening van het zaagblad passen. Zorg ervoor dat het kettingspangat op de kettingspanpen past. (Zie afb. A2).

OPMERKING: Gebruik alleen originele Kress-kettingen of kettingen die worden aanbevolen voor het zaagblad. Zorg ervoor dat de ketting in de juiste richting draait.



3. Zorg dat de aandrijftanden goed in het aandrijf wiel zitten (Zie afb. A3), vermijd knikken zoals op Afb. A4. Als er een knik is, neem de ketting van de zaagblad net voor de knik en trek de knik uit.

OPMERKING: De ketting moet onder druk kunnen draaien en mag geen knikken vertonen.

ASSEMBLAGE EN BEDIENING

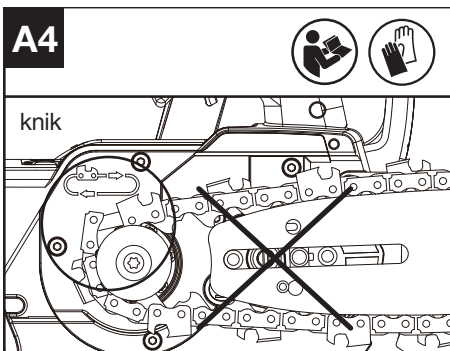
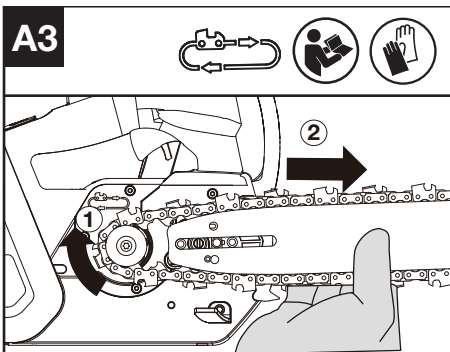
OPMERKING: lees het instructieboekje aandachtig voor gebruik van het gereedschap.

ASSEMBLAGE

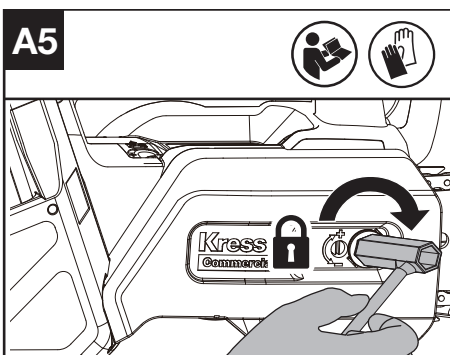
WAARSCHUWING! Installeer het accupack niet, voordat dit geheel in elkaar gezet is.

Draag altijd werkhandschoenen bij de omgang met de zaagketting.

MONTAGE VAN ZAAGBLAD EN ZAAGKETTING



4. Plaats de afdekking van de aandrijving terug door de zeskantmoeren tegen de klok in te draaien (**Koppel: 7~7.5 Nm**). (Zie afb. A5)



5. Pas de zaagspanning aan. Zie het hoofdstuk **SPANNEN VAN DE KETTING** in **ONDERHOUD**.

BEDIENING

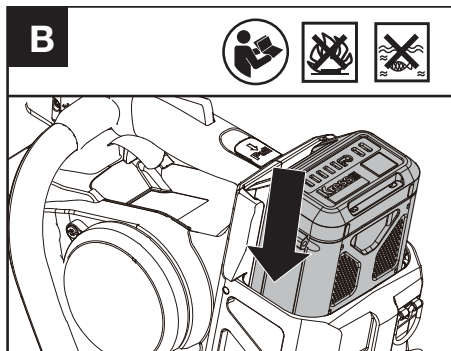
VOORDAT U HET DRAADLOOS GEREEDSCHAP GEBRUIKT

Om het accupack te verwijderen of te installeren (Zie afb. B, C)

! **WAARSCHUWING!** De oplader en het accupack zijn ontworpen om samen gebruikt te worden, probeer dus geen andere apparaten te gebruiken. Zorg ervoor dat er nooit metalen objecten in de oplader of de contactpunten van het accupack komen, dit kan zorgen voor een elektrische schok en is gevaarlijk.

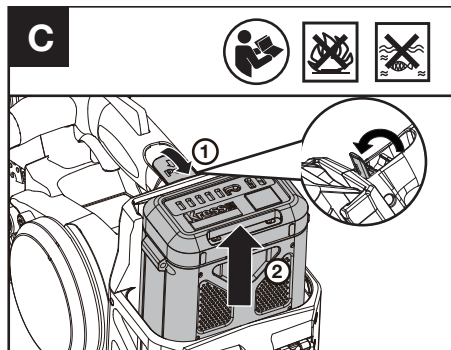
OPMERKING: Het accupack is NIET opgeladen. Deze moet u dus voor gebruik opladen.

Plaats het accupack na het opladen in de accupoort. Een simpele duw en lichte druk is voldoende totdat u een klik hoort.

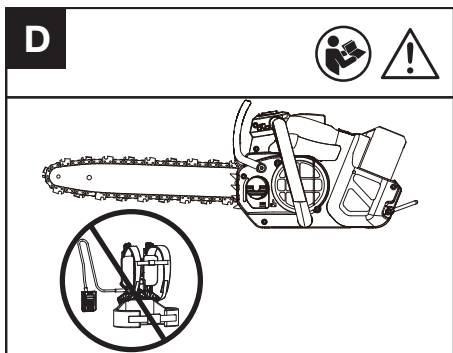


Trek aan de ontgrendeling van het accupack totdat het eruit komt en verwijder het accupack na gebruik uit het gereedschap.

OPMERKING: Bij het verwijderen van het accupack moet u deze stevig vasthouden om vallen en letsel te voorkomen.



WAARSCHUWING



Voor uw veiligheid wordt aangeraden om de kettingzaag niet te gebruiken met een accuhas. Controleer de accupacks voordat u uw accugereedschap gebruikt. Gebruik alleen het accupack dat staat vermeld in het hoofdstuk accessoires.

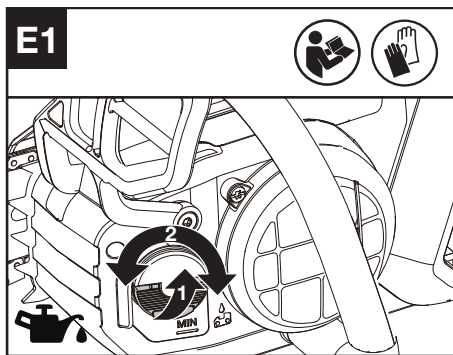
Smering

WAARSCHUWING: De kettingzaag is niet met olie gevuld. Het is van essentieel belang om vóór gebruik te vullen met olie. Verwijder het accupack voordat u de olietank vult.

OPMERKING: De levensduur en zaagcapaciteit van de ketting zijn afhankelijk van een optimale smering.

Olietank vullen (Zie afb. E1)

1. Gebruik speciale kettingolie.
2. Voorkom dat er vuil of afval in de olietank terecht komt.



WAARSCHUWING: Gebruik geen afgewerkte olie, want dat kan letsel veroorzaken en het milieu schaden.

Afgewerkte olie veroorzaakt ook schade aan de oliepomp, het zaagblad en de zaagketting.

Bij gebruik van niet-goedgekeurde olie vervalt de garantie. Onvoldoende smering zal

schade aan de zaagketting en ernstig letsel of overlijden van de bediener veroorzaken.

Het is belangrijk om een smeermiddel voor zaagbladen en kettingen (geen auto-olie) te gebruiken dat is samengesteld om te presteren over een breed temperatuurbereik zonder dat verdunning nodig is. Deze is verkrijgbaar op de locatie waar u deze zaag hebt gekocht of bij uw plaatselijke bouwmarkt.

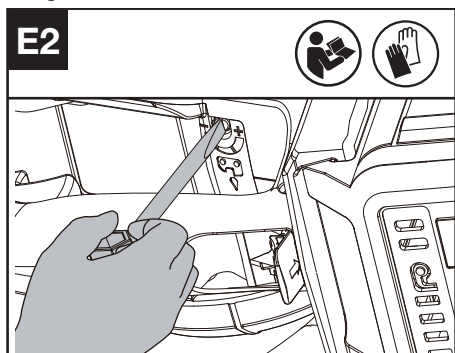
Raadpleeg uw dealer wanneer u uw kettingolie kiest.

Slik geen enkele soort zaagbladolie in.

Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts.

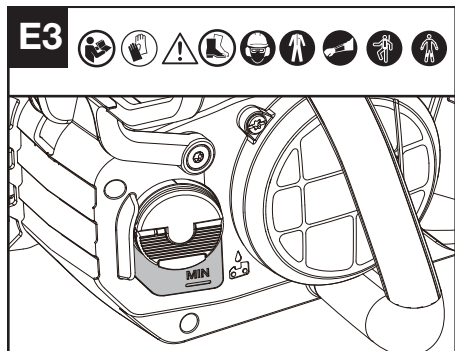
Houd buiten het bereik van kinderen. Bewaar buiten bereik van hitte of open vuur.

Het is mogelijk om het volume van de oliepomp in te stellen met een moersleutel, zoals getoond in Figuur E2.



Controleer de oliepeil aanduiding voor de werkzaamheden en regelmatig tijdens de werkzaamheden (Zie afb. E3)

OPMERKING: De werkingstijd van zagen met een volle olietank hangt af van het materiaal dat wordt gezaagd. Normaal gesproken komt de werkelijke zaagtijd overeen met de gebruikstijd van één accupakket.

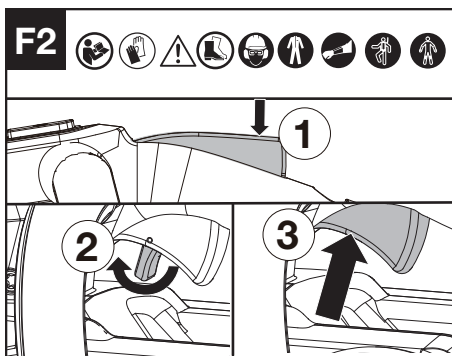
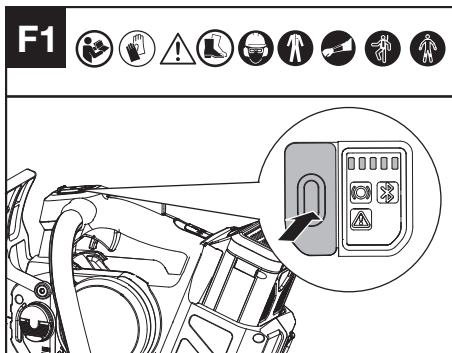


De functie en de onderdelen controleren

De bedieningselementen controleren

Zet de Aan/Uit-schakelaar op aan, druk op de ontgrendelingsknop, duw de uitschakelhendel voor de veiligheidsvergrendeling naar voren en knijp vervolgens de gashendeltrekker in en houd deze ingedrukt om de machine te starten. (Zie afb. F1, F2)

Stop de zaag door de gashendeltrekker, de uitschakelhendel voor de veiligheidsvergrendeling en de ontgrendelingsknop vrij te geven. De machine stopt na een korte vertraging. Als de machine blijft draaien, verwijder dan de accu en neem contact op met de servicevertegenwoordiger.



De display controleren

Het product is ingeschakeld wanneer het indicatielampje voor het accuniveau brandt. Het product is uitgeschakeld als het indicatielampje voor het accuniveau uit is. Als de waarschuwingsindicator knippert, neem dan contact op met uw dealer voor oplossingen.

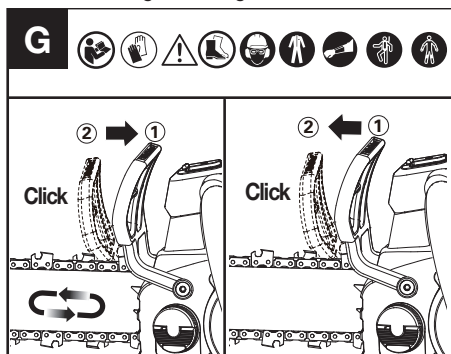
De kettingrem controleren (Zie afb. G)

De kettingrem is een beschermingsmechanisme dat bij terugslag van de machine wordt geactiveerd door het naar voren duwen van handbescherming. Voer van tijd tot tijd een functietest uit. Trek de

handguard naar de gebruiker (positive^①) om hem uit te doen. Om de kettingrem weer te activeren, druk de handguard naar voren (positive^②)*. Als de rem geactiveerd is, gaat de statusindicator van de kettingrem branden.

OPMERKING:

1. Als de zaag niet kan starten en het indicatielampje van de kettingrem rood knippert, ook al is de zaag correct gemonteerd en werkt deze met volledig opgeladen accu's, dan moet u controleren of de kettingremhendel in de juiste stand staat (positive^①).
2. *Als de kettingrem geactiveerd is, moet de zaagketting onmiddellijk stoppen. Als de zaagketting niet stopt of enige tijd nodig heeft om te vertragen, stop dan met het gebruik van de kettingzaag en neem contact op met de servicevertegenwoordiger.



De smerinrichting controleren

De goede werking van de smerinrichting kan worden gecontroleerd door de kettingzaag te laten draaien en de punt van het zaagblad op een stuk karton of papier op de grond te richten. Als er een toenemend oliepatroon op het karton ontstaat, werkt de smerinrichting goed. Als er geen oliepatroon is, ondanks een volle olietank, neem dan contact op met de klantenservice of een erkend servicebedrijf.

OPMERKING: Het kan een langere periode (1 minuut +) duren voordat de pomp is gevuld wanneer deze nieuw is of nadat de zaag langere tijd niet is gebruikt.

! **VOORZICHTIG:** Laat de ketting niet in contact komen met de grond. Zorg voor een veiligheidsafstand van 15 cm (6").

De kettingvanger controleren

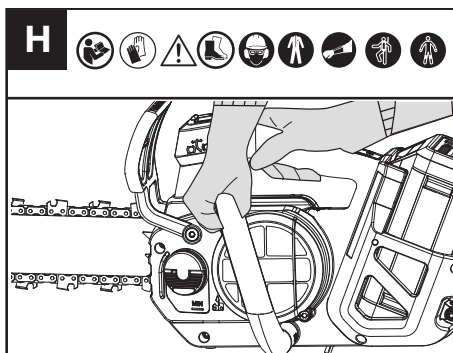
Controleer of de kettingvanger correct is bevestigd en niet defect is.

Controleer of alle onderdelen correct zijn bevestigd en niet defect zijn of ontbreken.

ZAGEN

- (1) Installeer de batterijdoos in de machine.

- (2) Controleer of het deel van de boomstam niet op de grond ligt. Als de stam die u zaagt op de grond ligt, zaag dan niet helemaal door en laat de ketting geen contact maken met de grond. Verplaats het blok voor de laatste scheidingsnede.
- (3) Gebruik beide handen om de zaag vast te pakken. Gebruik altijd de linkerhand om de voorste handgreep vast te pakken en de rechterhand om de bovenhandgreep vast te pakken. Gebruik een stevige grip. Duimen en vingers moeten om de handgrepen van de zaag worden gehouden. (Zie afb. H)



- (4) Raadpleeg het hoofdstuk DE BEDIENINGSELEMENTEN CONTROLEREN als u klaar bent om te zagen. Zorg ervoor dat de zaag op volle snelheid draait voordat u met zagen begint.
- (5) Stuur de zaag met lichte druk van uw linkeronderarm en zet niet te veel kracht op de zaag, laat de zaag zijn werk doen. De motor raakt overbelast en kan doorbranden. Het zal het werk beter en veiliger doen in het tempo waarvoor het bedoeld was.
- (6) Haal de zaag uit een zaagsnede terwijl de zaag op volle snelheid draait. Stop de zaag. Zorg ervoor dat de ketting is gestopt voordat u de zaag neerzet.
- (7) **WAARSCHUWING:** Ga niet recht onder een tak staan die wordt gezaagd. Houd omstanders ver uit de buurt. Gebruik het gereedschap niet in de buurt van kabels, elektriciteitskabels of telefoonlijnen. Houd 3 meter afstand van elektriciteitsleidingen.

APPARATEN VOOR DE TERUGSLAGVEILIGHEID OP DEZE ZAAG

Deze zaag heeft een ketting met een lage terugslag en een zaagblad met verminderde terugslag. Beide items verminderen de kans op terugslag. Er kan echter nog steeds wat terugslag optreden met deze zaag.

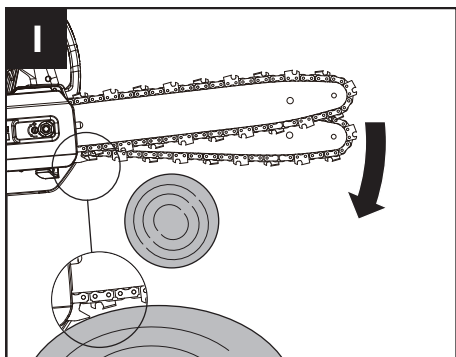
Ter voorkoming van zaagterugslag.

- Houd de zak met beide handen vast terwijl hij loopt. Gebruik een stevige greep. Omsluit de grepen altijd met duim en vingers.

- Zorg ervoor dat alle veiligheidsvoorzieningen aanwezig zijn. Zorg ervoor dat ze goed functioneren.
- Zorg er altijd voor dat u stevig staat en goed in balans bent.
- Sta een weinig aan de linkerkant van de zaag. Hierdoor is uw lichaam niet in een directe lijn ten opzichte van de ketting.
- Laat de neuspunt van de geleiderail niets raken wanneer de ketting beweegt.
- Probeer nooit twee takken tegelijk door te zagen. Zaag slechts één tak tegelijk.
- Probeer niet de punt van het zaagblad in het hout te begraven (boren in hout met de punt van de zaag). Dit type zagen is alleen voor goed opgeleide professionals.
- Wees bedacht op bewegende takken of andere krachten die de zaagsnede kunnen dichtknijpen of met de ketting in aanraking kunnen komen.
- Ga zeer voorzichtig te werk wanneer u verder gaat zagen in een eerder gemaakte zaagsnede.
- Gebruik alleen de terugslagarme ketting en het zaagblad die bij deze kettingzaag zijn geleverd of die als vervanging worden aanbevolen.
- Werk nooit met een losse, verslakte of sterk versleten zaagketting. Let op de juiste kettingspanning.

DE ZAAG VEILIG GEBRUIKEN

1. Gebruik de kettingzaag alleen als u stevig staat.
2. De ketting moet op volle snelheid draaien voordat deze het hout raakt.
3. Gebruik de kam om de zaag op het hout vast te zetten wanneer u begint te zagen.
4. Gebruik indien nodig de kam als hefboompunt tijdens het zagen. (Zie afb. I)



EEN BOOM SNOEIEN

WAARSCHUWING: Vermijd terugslag. Terugslag kan leiden tot ernstig letsel of overlijden.

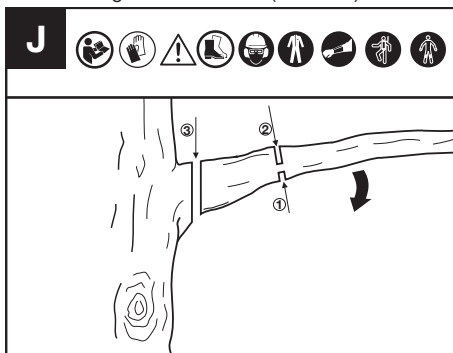
Zie Terugslag, om het risico op terugslag te vermijden.

VOORZICHTIG: Zoek professionele hulp als u te maken krijgt met omstandigheden die uw vermogen te boven gaan.

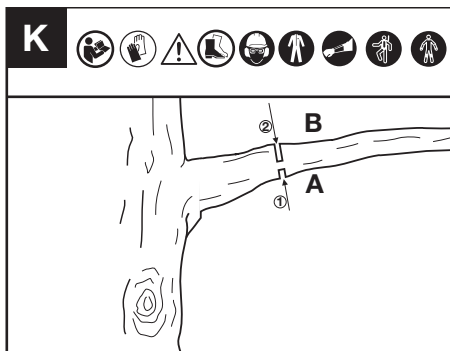
Het snoeien van een boom is het proces waarbij takken van een levende boom worden

afgezaagd. Zorg ervoor dat u stevig staat. Volg onderstaande instructies om een boom te snoeien.

1. Maak de eerste snede aan de onderzijde van de tak. Gebruik de bovenkant van het zaagblad om deze zaagsnede te maken. (Zie afb. J)



2. Maak de tweede zaagsnede van bovenaf op de tak. Ga door met zagen totdat u de tak hebt afgezaagd.
3. Maak de derde zaagsnede zo dicht mogelijk bij de boomstam om de resterende stomp volledig af te zagen. Gebruik de onderkant van het zaagblad om deze snede te maken.



A: compressiezijde
B: spanningszijde

ONDERHOUD

WAARSCHUWING: Draag stevige handschoenen bij het uitvoeren van onderhoud of service aan dit gereedschap. Schakel de machine uit en verwijder het accupack voordat u instellingen, service- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert.

Inspecteer de kettingzaag vóór en na elk gebruik.

Controleer de zaag nauwkeurig op eventuele schade die de veiligheid van de bediener of de werking van de zaag kan beïnvloeden. Controleer op kapotte of beschadigde onderdelen. Gebruik de kettingzaag niet als schade de veiligheid of bediening in gevaar brengt. Laat de schade repareren door een erkend servicecentrum.

Onderhoud de kettingzaag zorgvuldig.

- Zorg ervoor dat de Aan/Uit-schakelaar, de vergrendelknop en de uitschakelhendel voor de veiligheidsvergrendeling correct functioneren.
- Houd de ketting scherp, schoon en gesmeerd voor betere en veiligere prestaties.
- Houd de handgrepen droog, schoon en vrij van olie en vet.
- Maak de kettingrem schoon en controleer deze regelmatig om er zeker van te zijn dat deze veilig werkt.
- Controleer de kettingvanger regelmatig om er zeker van te zijn dat deze niet beschadigd is.
- Houd alle schroeven en moeren goed vastgedraaid.
- Gebruik bij onderhoud alleen identieke vervangingsonderdelen.

ONDERHOUD VAN HET ZAAGBLAD

Om de rails van het zaagblad schoon te maken (Zie afb. L)

De rails van het zaagblad waarop de ketting ligt, moeten worden schoongemaakt voordat

TAKKEN ZAGEN ONDER SPANNING (ZIE AFB. K)

WAARSCHUWING: Wees uiterst voorzichtig wanneer u een tak doorzaagt die onder spanning staat. Wees alert op het terugveren van hout. Wanneer de spanning van het hout wordt opgeheven, kan de tak terugveren en de bediener treffen, wat ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben.

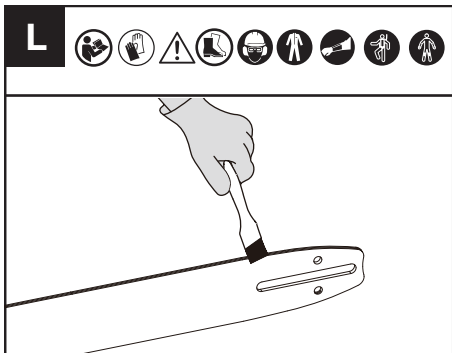
Begin altijd met een ontlastende zaagsnede (1) aan de compressiezijde (A) van de tak en maak vervolgens een zaagsnede (2) aan de spanningszijde (B).

Als er een beknelling optreedt waardoor het zaagblad/de ketting vast komt te zitten, schakel dan de machine uit, activeer de kettingrem en verwijder de accu om de zaag van de tak te verwijderen, waarbij u erop moet letten dat de tak niet plotseling breekt of vrijkomt.

het gereedschap wordt opgeborgen of als het zaagblad of de ketting vuil lijkt.

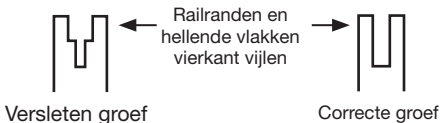
Telkens wanneer de ketting wordt verwijderd, moeten de rails worden schoongemaakt.

1. Verwijder de aandrijfkop en het zaagblad en de ketting. (Zie hoofdstuk MONTAGE)
2. Gebruik een draadborstel, schroevendraaier of een soortgelijk geschikt gereedschap, verwijdert u de resten van de rails van de geleider.
3. Zorg dat u alle oliedoorgangen grondig reinigt.



Verwijder al het zaagsel van het zaagblad en uit het tandwielgat.

Wanneer de bovenkant van de rail oneffen is, gebruikt u een platte vijl om vierkante randen en zijkanten te herstellen.



Vervang het zaagblad wanneer de groef versleten is, het zaagblad verbogen of gescheurd is, of wanneer er oververhitting of bramen in de rails optreden. Als vervanging nodig is, gebruik dan alleen het zaagblad dat voor uw zaag is gespecificeerd in de handleiding of op de sticker op de kettingzaag.

Het tandwiel smeren (Zie afb. M)

OPMERKING: Het is niet nodig de ketting of het zaagblad te verwijderen om het tandwiel te smeren.

1. Maak het zaagblad en het tandwiel schoon.
2. Gebruik een smeerpistool. Steek de punt van het pistool in de smeeroening en spuit er vet in tot het er aan de buitenkant van het tandwiel uitkomt.



3. Om het tandwiel te draaien trekt u met de hand aan de ketting tot de ongesmeerde kant van het tandwiel bij de smeeroening is. Herhaal de procedure.

ONDERHOUD VAN DE KETTING

Spannen van de ketting (zie Figuur N, O)

! **WAARSCHUWING:** Controleer de kettingspanning regelmatig en span deze aan wanneer de ketting losraakt rond het zaagblad. Controleer de spanning van de recent vervangen ketting telkens wanneer u het accupack vervangt.

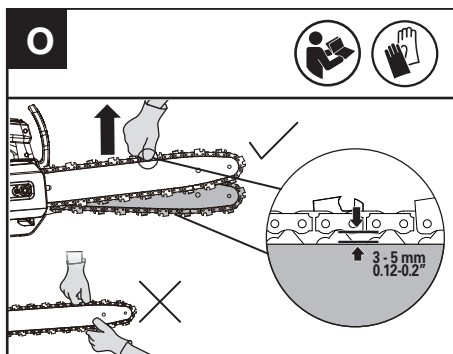
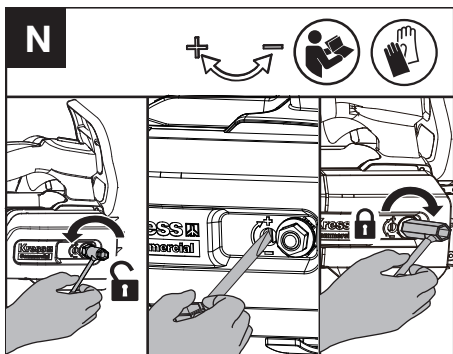
Handhaaf altijd de juiste kettingspanning. Een zaagketting met een onjuiste spanning kan loskomen van de zaag en ernstig letsel of de dood veroorzaken.

1. Draai de moer op de aandrijvingskop los met de combisleutel.
2. Til het uiteinde van het zaagblad op om eventuele speling te verwijderen en draai de spanschroef met een combisleutel rechtsom. Draai de spanschroef vast totdat de ketting goed gespannen is en nog gemakkelijk kan bewegen.
3. Draai de moer op de aandrijvingskop vast met de combisleutel totdat deze goed vastzit.
4. Controleer nogmaals de spanning die is ingesteld met de kettingspanschroef. De juiste kettingspanning is bereikt als de ketting ongeveer de helft van de kettingschakeldiepte vanaf het zaagblad opgetild kan worden in het midden.

OPMERKING: De ketting zal uitrekken tijdens het zagen en de juiste spanning verliezen. Wanneer de ketting losraakt, draait u de zeskantmoer volledig los of draait u de zeskantmoer drie volledige slagen linksom, waarna u de ketting opnieuw spant en de zeskantmoer aandraait om de kettingspanning correct in te stellen door de bovenstaande stappen 1 - 4 te herhalen.

OPMERKING: De ketting is goed aangespannen als hij van de geleidingsstang kan worden opgetild en als de schakel zich in het spoor van de

geleidingsstang bevindt.

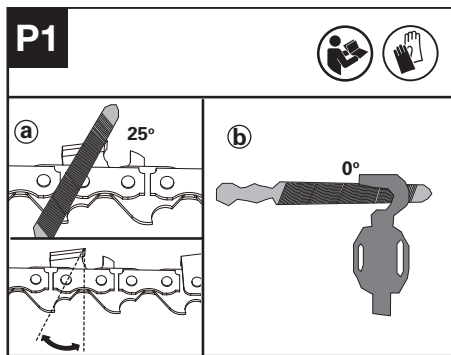


De zaagketting slijpen

Houd Ketting schoon en scherp. De zaag werkt dan sneller en veiliger. Een botte zaag veroorzaakt ontijdige slijtage aan het tandwiel, het zaagblad, de ketting en de motor. Als u de zaag met kracht in het hout moet duwen, terwijl er alleen zaagsel wordt geproduceerd en geen grote brokken, dan is de zaag bot.

OPMERKING: Inspecteer het zaagblad voordat u de ketting slijpt. Een versleten of beschadigd zaagblad is onveilig. Een versleten of beschadigd zaagblad zal de ketting beschadigen. Het zal het zagen ook moeilijker maken.

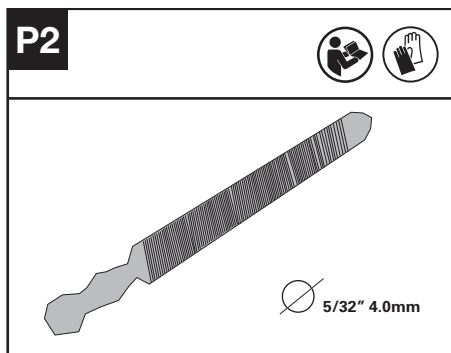
Let voor het slijpen op de volgende stappen:
(Zie afb. P1)



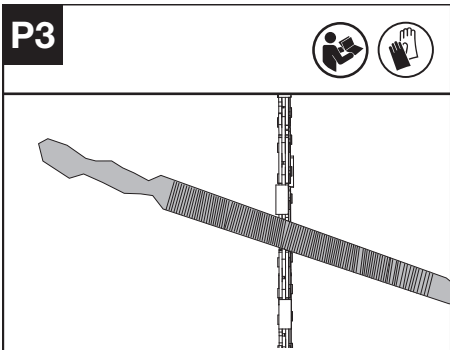
a: Vijlhoek; b : vijlpositie.

Hoe de tanden te slijpen

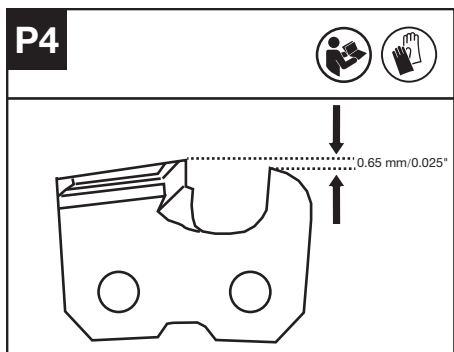
1. Maak een ronde vijl klaar om de ketting te slijpen. (Zie afb. P2).
OPMERKING: Klem het zaagblad stevig in een bankschroef voordat u de ketting slijpt. Zorg ervoor dat de ketting niet "geklemd" is en vrij kan bewegen op het zaagblad. Controleer of de ketting goed gespannen is. (Zie het hoofdstuk "Spannen van de ketting ")



2. Slijp de snijtanden met een vijl vanaf de binnenkant van de snijtanden naar de buitenkant van de ketting. (Zie afb. P3)

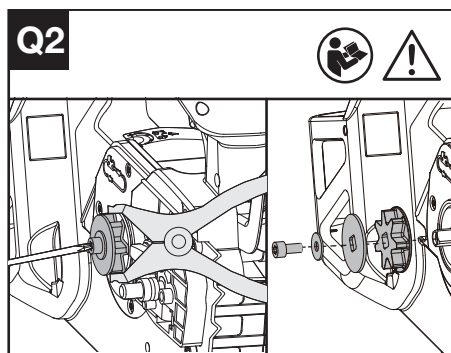
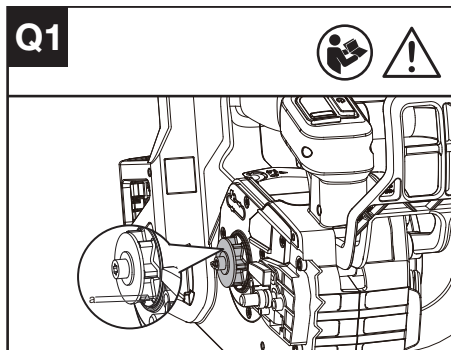


3. Vijl alle snijtanden aan één kant van het zaagblad.
4. Draai de kettingzaag om en vijl alle snijtanden aan de andere kant.
5. Zorg ervoor dat de lengte van alle snijtanden gelijk is. Om efficiënt, veilig en soepel te kunnen zagen, vijlt u de hoogte van de dieptemeter bij tot 0,65mm (0.025"). Zorg ervoor dat de voorrand van de dieptemeter is afgerond. (Zie afb. P4)



INSPECTIE EN ONDERHOUD VAN AANDRIJFTANDWIEL

1. Controleer of de slijtagesporen dieper zijn dan a=0,5 mm (0,020") zoals getoond in afb. Q1, als dat het geval is, moet het kettingtandwiel worden vervangen. (Zie afb. Q1)
2. Wanneer u het kettingtandwiel vervangt, controleert u het tandwiel met een tang en gebruikt u een schroevendraaier om de moer los te draaien en het tandwiel terug te plaatsen. (Zie afb. Q2)

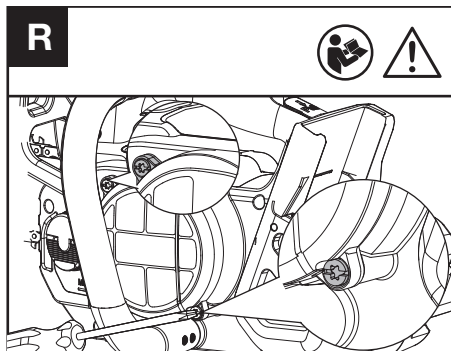


ONDERHOUD VAN LUCHTINLAATFILTER

Controleer of het luchtinlaatfilter niet vuil of verstopt is.

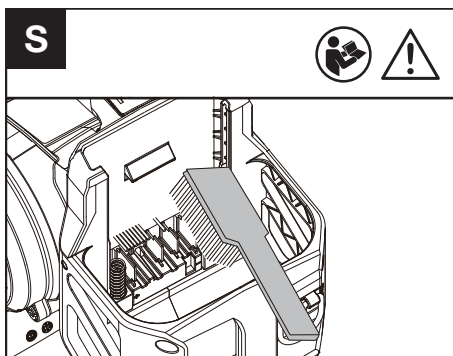
Als er vreemde voorwerpen in de inlaatkap worden aangetroffen, draai dan twee moeren los met een T27-schroevendraaier en verwijder de vreemde voorwerpen met een vochtige doek. (Zie afb. R)

! **WAARSCHUWING:** Een vuil of verstopt luchtinlaatfilter kan ertoe leiden dat het product te heet wordt en schade aan de machine veroorzaakt.



DE ACCUHOUDER SCHOONMAKEN (ZIE FIGUUR 5)

Maak de accuhouder schoon met een zachte borstel. Gebruik geen staalborstel om de houder schoon te maken.



PROBLEMEN OPLOSSEN

Als het elektrische gereedschap niet goed werkt, vindt u in de volgende tabel informatie over foutsymptomen, mogelijke oorzaken en oplossingen. Neem contact op met een servicewerkplaats als u hiermee het probleem niet kunt verhelpen.

! LET OP: Schakel het elektrische gereedschap uit en verwijder de accu voordat u het gereedschap op storingen onderzoekt.

Symptoom	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Rood knipperend licht	De machine heeft een storing tijdens het gebruik	Laad de accu op, plaats deze terug en start opnieuw op. Als het nog steeds niet werkt, neem dan contact op met de servicevertegenwoordiger.

OPSLAG

1. Verwijder de accu uit de kettingzaag voordat u deze opbergt.
2. Bewaar de kettingzaag en de accu op een droge en veilige plaats die niet toegankelijk is voor kinderen en andere onbevoegden. Bewaar de kettingzaag met de hoes erop. Verwijder het zaaghulpstuk als het lange tijd niet wordt gebruikt.
3. Bewaar de accu alleen binnen een temperatuurbereik tussen 5 °C (41 °F) en 25 °C (77 °F). Laat de accu bijvoorbeeld in de zomer niet in de auto liggen.
4. Als de machine en de accu tijdens het gebruik nat zijn geworden in de regen, moeten ze worden gedroogd voordat ze worden opgeborgen of opgeladen. Verwijder de accu en plaats deze opnieuw als de machine niet inschakelt.

BLUETOOTH-VERBINDING

Raadpleeg HANDLEIDING APP DOWNLOADEN EN VERBINDEN

PROBLEMEN OPLOSSEN WAARSCHUWING

Het waarschuwingsindicatielampje gaat branden als er een storing in de zaag wordt gedetecteerd. Voor gedetailleerde informatie verwijzen wij u naar TABEL VOOR PROBLEMEN OPLOSSEN en APP. **OPMERKING:** Het wordt aanbevolen om de zaag met de app te verbinden om specifieke problemen te controleren.

Geel knipperend licht	Abnormale werking	Start de machine opnieuw op. Druk op de ontgrendelingsknop, duw de uitschakelhendel voor de veiligheidsvergrendeling naar voren en knijp vervolgens de gashendeltrekker in en houd deze ingedrukt om de machine te starten.
	Gashendel defect.	Neem contact op met uw servicevertegenwoordiger.
	Ketting/zaagblad oververhit	Laat de accu een tijdje afkoelen en start deze dan opnieuw op.
	De ketting is te strak gespannen	Pas de kettingspanning aan.
	Geen olie in olietank	Vul olie bij.
	Aandrijftandwiel defect.	Vervang het aandrijftandwiel.
	Zaagblad en ketting zitten vast door vreemde voorwerpen	Start de machine opnieuw op nadat u vreemde voorwerpen hebt verwijderd.
	Inlaatkap geblokkeerd	Maak de inlaatkap schoon en start de machine opnieuw.
	Accupack te koud	Plaats het accupack enige tijd in een omgeving met een geschikte temperatuur, wacht totdat de temperatuur zich heeft gestabiliseerd en start vervolgens de machine opnieuw op.
	Accupack defect.	Vervang door een nieuw accupack.

Kettingsnelheid	24 m/s
Inhoud olievoorradreservoir	180 ml
Kettingmaat	.325" LP
Kettingmaat	1.1 mm
Beschermingsgraad	IPX5
Gewicht (met een lege olietank; zonder batterij, of zaagblad en ketting)	2.5 kg

** X = 1-999, A-Z, M1-M9 zijn alleen voor verschillende klanten, er zijn geen veiligheidsgerelateerde wijzigingen tussen deze modellen.

*** Voltage gemeten zonder belasting. De initiële accuspanning bereikt maximaal 60 volt. De nominale spanning bedraagt 54 volt.

AANBEVOLEN BATTERIJEN EN LADERS

Accupack	Amp	Lader	Amperage
KAC800	4 Ah	KAC840	30 A

We raden u aan uw accessoires te kopen bij dezelfde dealer die u het gereedschap heeft verkocht. Zie de verpakking van de accessoires voor meer informatie. Uw dealer kan u helpen en advies geven.

COMBINATIES VAN ZAAGHULPSTUKKEN

Zaaghulpstuk
KAC303-12"/30cm .043"/1.1mm .325"LP ketting
KAC334-12"/30cm .043"/1.1mm .325"LP zaagblad
KAC300-14"/35cm .043"/1.1mm .325"LP ketting
KAC330-14"/35cm .043"/1.1mm .325"LP zaagblad
KAC301-16"/40cm .043"/1.1mm .325"LP ketting
KAC331-16"/40cm .043"/1.1mm .325"LP zaagblad

TECHNISCHE GEGEVENS

Type-aanduiding **KC320 KC320.X (320 - aanduiding van machine, representatief voor accukettingzaag voor boomonderhoud)**

	KC320 KC320.X **
Spanning	60 V $\overline{\text{---}}$ Max. ***
Zaagbladlengte	35 cm

TECHNISCHE GEGEVENS VOOR ACCUPACK (OPTIONEEL)


Frequentiebanden voor Bluetooth	2400-2483.5 MHz
---------------------------------	-----------------

Maximaal uitgezonden vermogen voor Bluetooth	8 dBm
--	-------

GELUIDSPRODUCTIE

A-gewogen geluidsdruk $L_{pA} = 92.07 \text{ dB(A)}$
 $K_{pA} = 1.66 \text{ dB(A)}$

A-gewogen geluidsniveau $L_{wA} = 100.07 \text{ dB(A)}$
 $K_{wA} = 1.66 \text{ dB(A)}$

Draag oorbescherming. 

TRILLINGSGEGEVENEN

Totale trillingswaarden (triax vector-som) volgens EN 62841.

Trillingsemisiewaarde	$a_n < 2.5 \text{ m/s}^2$
	Onzekerheid $K=1.5 \text{ m/s}^2$

blootstellingsniveau in de feitelijke gebruiksomstandigheden rekening worden gehouden met alle delen van de bewerking, zoals het moment dat de machine wordt uitgeschakeld en de tijden waarop de machine loopt zonder daadwerkelijk gebruikt te worden. Dit kan het blootstellingsniveau over de totale werkperiode aanzienlijk verminderen.


Het risico op blootstelling aan trillingen en geluid verminderen.

Gebruik ALTIJD scherpe beitels, boren en zaagbladen.

Onderhoud de machine volgens deze instructies en houd hem goed gesmeerd (voor zover van toepassing).

Als het gereedschap regelmatig wordt gebruikt, investeer dan in anti-trilling en -geluidsaccessoires. Plan de werkzaamheden zodat de taken met veel trillingen over een aantal dagen verspreid worden.

BESCHERMING VAN HET MILIEU

 Afgedankte elektrische producten kunt u niet met het normale huisafval weggooien. Breng deze producten, indien mogelijk, naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente naar informatie en advies over het recyclen van elektrische producten.

NL De totale waarde van trillingen en geluidsemisatie werden gemeten volgens een standaard testmethode en kunnen worden gebruikt om gereedschappen te vergelijken.

De totale waarde van trillingen en geluidsemisatie kunnen ook voor een voorlopige beoordeling van de blootstelling worden gebruikt.

WAARSCHUWING: Trillingen en geluidsemisatie die tijdens het gebruik van het gereedschap optreden, kunnen verschillen van de opgegeven waarde, dit is afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt, met name van het werkstuk dat wordt bewerkt, afhankelijk van de volgende voorbeelden en andere variaties in de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt: Hoe de machine gebruikt wordt en hoe het materiaal gesneden of geboord wordt. De conditie en de onderhoudstoestand van de machine.

Gebruik van de juiste toebehoren. Zorg ervoor dat ze scherp zijn en in goede conditie. Hoe stevig de handgreep wordt vastgehouden en of er anti-trilling en -geluidsaccessoires worden gebruikt.

De machine moet gebruik worden zoals door de ontwerper bedoeld is en in overeenstemming met deze instructies.

Deze machine kan een trillingssyndroom in hand en arm veroorzaken als hij niet op de juiste wijze gehanteerd wordt.

WAARSCHUWING: Voor de nauwkeurigheid moet bij een schatting van het

CONFORMITEITVERKLARING

WIJ,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Namens Positec verklaar ik dat het product
Beschrijving **Accukettingzaag voor boomonderhoud**
Type **KC320; KC320.X (320 - aanduiding van machine, representatief voor accukettingzaag voor boomonderhoud)**
Functie **Snoeien en ontmantelen van staande boomkronen door een getrainde bediener**
Serienummer **Dit is te vinden op het typeplaatje**

Voldoet aan de volgende richtlijnen:
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2000/14/EC gewijzigd door 2005/88/EC

De betrokken aangemelde instantie
Naam: Intertek Deutschland GmbH (aangemelde instantie 0905)
Adres: Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen
Certificaatnr.: 24SHW0428

2000/14/EC gewijzigd door 2005/88/EC:
- Procedure beoordeling conformiteit volgens Annex V
- Niveau gemeten geluidsvermogen 100 dB(A)
- Opgegeven, gegarandeerde niveau geluidsvermogen 102 dB(A)

Normen voldoen aan:
EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN ISO 11681-2, EN ISO 3744, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000

De persoon die bevoegd is om het technische bestand te compileren,
Naam Marcel Filz
Adres Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

2025/02/10
Allen Ding
Plaatsvervangend Chief Ingenieur,
Testen en Certificering
Geautoriseerd om de conformiteitsverklaring namens de fabrikant af te geven
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

CONFORMITEITVERKLARING (ACCUPACK)

Wij,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Namens Positec verklaar ik dat het product
Beschrijving **Accupack**
Type **KAC800**
Functie **Energie leveren voor elektrisch gereedschap, tuingereedschap en soortgelijke producten.**
Serienummer **Dit is te vinden op het typeplaatje**

Voldoet aan de volgende verordening en richtlijnen:
(EU) 2023/1542, 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Standaards in overeenstemming met,
EN 62133-2, EN IEC 63000

De persoon die bevoegd is om het technische bestand te compileren,
Naam Marcel Filz
Adres Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

2025/02/10
Allen Ding
Plaatsvervangend Chief Ingenieur,
Testen en Certificering
Geautoriseerd om de conformiteitsverklaring namens de fabrikant af te geven
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

TARTALOMJEGYZÉK

Bevezető	166
Az alkatrészek listája	167
Termékbiztonság	168
Összeszerelés és működés	176
Karbantartása	181
Tárolás	184
Hibaelhárítás	185
Műszaki adatok	186
Megfelelőségi nyilatkozat	188

BEVEZETŐ

Tisztelt Vásárló!

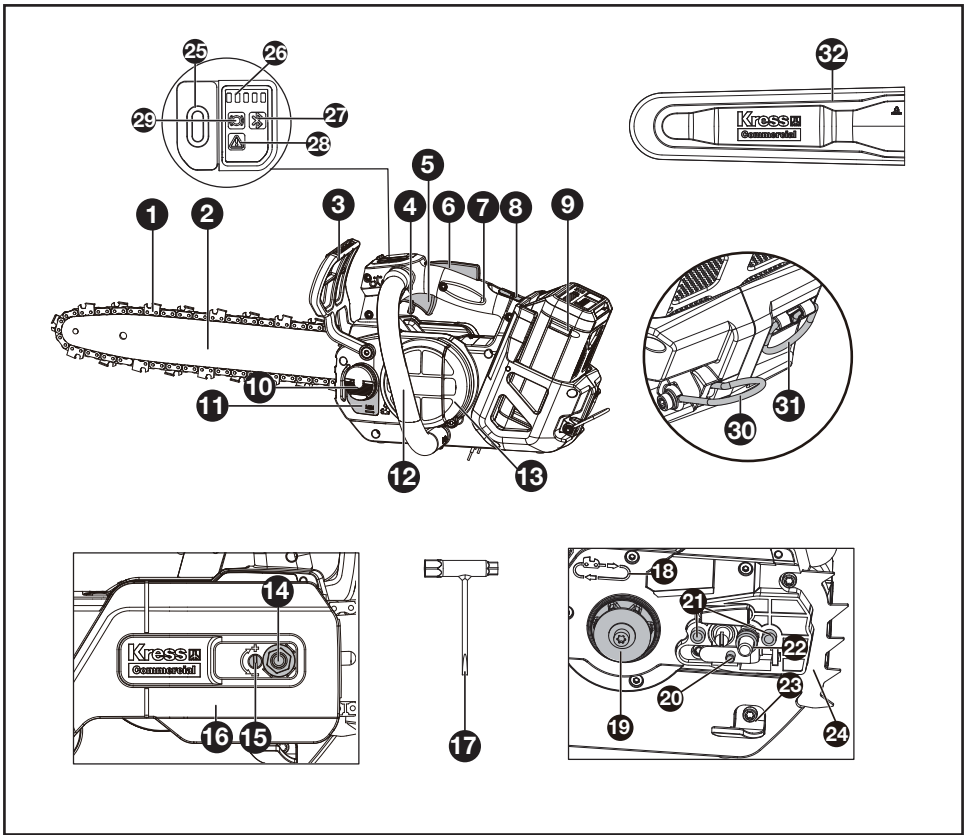
Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a Kress Commercial terméket. Elkötelezettek vagyunk az Ön ipari tájépítészeti igényeinek megfelelő, kiváló minőségű termékek kifejlesztése iránt.

A Kress márka egyet jelent a prémium minőségű szolgáltatással. A termék élettartama során, ha bármilyen kérdése vagy aggálya merülne fel a termékkel kapcsolatban, kérjük, forduljon kereskedőjéhez vagy ügyfélszolgálati csapatunkhoz segítségért.

Biztosak vagyunk benne, hogy hosszú éveken át élvezni fogja Kress termékének használatát.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Ezt a láncfűrész t professzionális favágók számára tervezték a lombkorona ágainak, illetve tetejének vágására. Az eszköz fák kidöntésére, illetve a talajon fekvő rönkök vágására nem alkalmas.




AZ ALKATRÉSZEK LISTÁJA

1.	Fűrészlánc	12.	Első fogantyú	23.	Láncvezető
2.	Vezetősín	13.	Légbemeneti szűrő	24.	Rögzítőbakok
3.	Láncféket aktiváló kar	14.	Hatlapfejű csavaranya	25.	Ki-/bekapcsoló gomb
4.	Biztonsági rögzítőkar	15.	Láncfeszítő csavar	26.	Akkumulátortöltöttség jelzőfénye
5.	Markolati kioldógomb	16.	Hajtóműfedél	27.	Bluetooth jelzőfénye
6.	Reteselőgomb	17.	Lánckulcs	28.	Vészjelző lámpa
7.	Felső fogantyú	18.	Láncforgásirány jelzése	29.	Láncfék állapotjelző
8.	Akkumulátor kioldóretesze	19.	Hajtómű Fogaskerék	30.	Övgyűrű
9.	Akkucsomag*	20.	láncfeszítő tű	31.	Kötélhurok
10.	Olajtartály kupakja	21.	Láncvezető Rögzítő Csavar	32.	Védőhüvely
11.	Olajsintmutató ablak	22.	Szállítógyűrű		

* Nem minden gép tartalmazza az összes, a fentiekben felsorolt alkatrészt.

EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS TERMÉKBIZTONSÁG ELEKTROMOS KÉZISZERSZÁMOK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁVAL KAPCSOLATOS ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

 **FIGYELEM:** Olvassa el az összes, ehhez az elektromos kéziszerszámhoz mellékelte biztonsági figyelmeztetést, utasítást és részletes ismertetést, illetve tekintse meg az ábrákat. Az alább felsorolt utasítások bármelyikének figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos testi sérüléseket eredményezhet.

Őrizzen meg az összes figyelmeztetést és utasítást, a jövőben szüksége lehet ezekre.

A figyelmeztetéseken használatos "elektromos kéziszerszám" kifejezés az ön hálózatról üzemeltetett (vezetékes) elektromos kéziszerszámára vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos kéziszerszámára vonatkozik.

1) A munkaterület biztonsága

- a) A munkaterületet tartsa tisztán és jól megvilágítva. A zsúfolt vagy sötét munkaterület balesetveszélyhez vezethet.
 - b) Ne üzemeltessen elektromos kéziszerszámot robbanékony légkörben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenléte mellett. Az elektromos kéziszerszámok használata során szikrák keletkeznek, amelyek hatására a por vagy gáz gyulladhat.
 - c) Elektromos kéziszerszámok működtetése közben tartsa távol a gyermekeket és bámészkodókat. A figyelem elterelése kontrollvesztést eredményezhet.
- ## 2) Elektromos biztonság
- a) Az elektromos kéziszerszámok csatlakozó dugaszának talánia kell a csatlakozó aljzathoz. Soha, semmilyen módon ne módosítsa a csatlakozó dugaszt. Földelt elektromos kéziszerszámokkal ne használjon adaptert. Ha eredeti, módosítatlan csatlakozó dugaszt és megfelelő csatlakozó aljzatot használ, azzal csökkenti az áramütés kockázatát.
 - b) Ne érintse meg a földelt felületeket, például csöveket, radiátorokat, tűzhelyeket vagy hűtőszekrényeket. Ha a test földelt, nagyobb az áramütés kockázata.
 - c) Ne tegye ki esőnek vagy nedves körülményeknek az elektromos kéziszerszámokat. Ha egy elektromos

kéziszerszámba víz kerül, megnő az áramütés kockázata.

- c1) Ne működtesse a gépet esőben vagy nedves körülmények között. A gépbe jutó víz növelheti az áramütés veszélyét, ill hibás működés, amely személyi sérülést okozhat. Ha a gép működés közben nedves lesz az esőben, a gépet és az akkumulátort meg kell szárítani tárolás vagy töltés előtt. Távolítsa el az akkumulátort, és helyezze be újra, ha a gép nem kapcsol be. Tartsa szennyeződéstől és törmelétől mentesen az akkumulátor csatlakozását, és tisztítsa meg puha és száraz kefével vagy ruhával.
 - d) Vigyázzon a szerszám kábelére. Soha ne hordozza, húzogassa vagy húzza ki az áramból az elektromos kéziszerszámot a kábelnél fogva. A kábelt tartsa távol a hőtől, olajtól, éles peremektől vagy mozgó részekről. A sérült vagy összegubancolódott kábel növeli az áramütés kockázatát.
 - e) Ha az elektromos kéziszerszámot szabadterben üzemelteti, használjon külső használatra alkalmas hosszabbítót. A külső használatra alkalmas kábel használatával csökken az áramütés kockázata.
 - f) Ha elkerülhetetlen, hogy az elektromos kéziszerszámot nedves helyen működtesse, használjon maradékáram-működtetésű megszakító (RCD) védelemmel rendelkező áramforrást. A maradékáram-működtetésű megszakító használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- ## 3) Személyi biztonság
- a) Az elektromos kéziszerszám működtetése közben maradjon éber, figyeljen arra, amit csinál, és használja a józan eszét. Ne működtesse az elektromos kéziszerszámot fáradtan, illetve gyógyszerek, alkohol vagy drogok hatása alatt áll. Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos kéziszerszámok működtetése közben súlyos sérülésekhez vezethet.
 - b) Használjon személyi védőfelszereléseket. Mindig használjon szemvédelmet. A személyi védőfelszerelés, például pormaszk, csúszásmentes biztonsági lábbeli, védősisak vagy szükség esetén hallásvédelem használatával csökkenthető a személyi sérülések kockázata.
 - c) Kerülje el, hogy a szerszám véletlenül működésbe lépjen. Mielőtt az elektromos kéziszerszámot áramhoz csatlakoztatná, behelyezné az akkumulátort, ellenőrizze vagy költöztetné a szerszámot, felmérizze hogy a kapcsoló a "ki" helyzetbe legyen állítva. Ha a szerszám hordozásakor újjat a kapcsolón tartja, vagy áram alá helyezi a bekapcsolt készüléket, az balesetekhez vezethet.
 - d) Mielőtt az elektromos kéziszerszámot bekapcsolná, távolítson el róla minden állítókulcsot. Ha az elektromos kéziszerszám

forgórészein állítókulcs marad, az személyi sérüléshez vezethet.

- e) Ne próbáljon túl messzire nyúlni. Mindig vigyázzon, hogy stabilan álljon, és őrizze meg egyensúlyát. Ez segít, hogy váratlan helyzetekben uralja az elektromos kéziszerszámot.
- f) Viseljen megfelelő öltözéket. Ne viseljen bő ruházatot vagy hosszú ékszert. Tartsa távol a haját és ruházatát a mozgó alkatrészekről. A bő ruházatot, hosszú ékszert vagy hosszú hajat bekapathatják a mozgó elemek.
- g) Ha a szerszámhoz porszívó vagy -gyűjtő is csatlakoztatható, gondoskodjon ezek megfelelő csatlakoztatásáról és használatáról. A porgyűjtő használatával csökkenthetőek a porral kapcsolatos kockázatok.
- h) Ne hagyja, hogy a szerszám gyakori használata túl elbizakodottá tegye, és hogy ezáltal figyelmen kívül hagyja a szerszám biztonsági követelményeit. A másodperc töredéke is elég ahhoz, hogy egy figyelmen kívül hagyott mozdulat súlyos sérüléshez vezessen.
- 4) Az elektromos kéziszerszám használata és karbantartása
- a) Ne erőltesse az elektromos kéziszerszámot. Mindig megfelelő elektromos kéziszerszámot használjon. Ha a megfelelő elektromos kéziszerszámot használja, azzal a rendeltetési területén jobban és biztonságosabban elvégezhető a munka.
- b) Ne használja az elektromos kéziszerszámot, ha azt nem lehet kikapcsolni. Ha egy elektromos kéziszerszám nem szabályozható a kapcsolóval, az veszélyes, és javításra szorul.
- c) Húzza ki a csatlakozó dugaszt az áramellátást biztosító aljzatról, és/vagy távolítsa el a kivehető akkucsomagot a szerszámból, ha beállításokat vagy tartozékcserét hajt végre, vagy ha a szerszámot elraktározza. Ezekkel a megelőző biztonsági intézkedésekkel csökken annak a kockázata, hogy a kéziszerszám véletlenül bekapcsoljon.
- d) Az elektromos kéziszerszámokat használaton kívül tartsa a gyermekektől távol, és ne hagyja, hogy a szerszámot vagy ezeket az utasításokat nem ismerő személyek működtessék azt. A tapasztalatlan felhasználók kezében az elektromos kéziszerszámok veszélyessé válnak.
- e) Az elektromos kéziszerszámok és tartozékaik karbantartása. Ellenőrizze, hogy a mozgó elemek megfelelően helyezkednek-e el és nem szorultak-e be, az alkatrészek épek, és semmilyen más hiba nincs kihatással az elektromos kéziszerszám működésére. Ha sérülést talál, használat előtt javíttassa meg a

szerszámot. A nem megfelelően karbantartott elektromos kéziszerszámok sok balesetet okoznak.

- f) A Vágószerszámokat tartsa tisztán, és figyeljen, hogy élesek maradjanak. A megfelelően karbantartott, éles vágószerszámok ritkábban akadnak meg, és egyszerűbben irányíthatóak.
- g) Az elektromos kéziszerszámot, a kiegészítőket és fejeket használja a fenti utasításoknak megfelelően, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát. Ha az elektromos kéziszerszámot nem rendeltetésszerűen használja, az veszélyhelyzetet teremthet.
- h) Őrizze szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen a szerszám fogantyúit és megragadási részeit. A csúszós fogantyúk és megragadási részek főleg váratlan helyzetekben akadályozzák a szerszám biztonságos megfogását, kezelését és irányítását.
- 5) Az akkumulátoros kéziszerszám használata és karbantartása
- a) Csak a gyártó által javasolt töltővel töltsse fel. Ha egy adott akkumulátorhoz megfelelő töltőt másikkal használna, az tűzveszélyes lehet.
- b) Az elektromos kéziszerszámokat csak a kijelölt akkumulátorokkal használja. Ha más akkumulátorokat használ, az sérülés- és tűzveszélyes.
- c) Az akkumulátorokat használaton kívül tartsa a fémtárgyaktól, például gémkapcsoktól, pénzérméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más kis fémtárgyaktól távol, mert ezek összekapcsolhatják a pólusokat. Az akkumulátor pólusainak rövidzárlata égés- és tűzveszélyes.
- d) Nem megfelelő körülmények között az akkumulátorból folyadék szivároghat; kerülje az érintkezést ezzel a folyadékkal. Véletlen érintkezés esetén mossa le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, mossa ki vízzel, és forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból szivárgó folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.
- e) Ne használjon károsodott vagy módosított akkucsomagot vagy szerszámot. A károsodott vagy módosított akkucsomagok használata előreláthatatlan következményekkel jár, mert ezek felgyulladhatnak, fellobbanhatnak vagy személyi sérüléseket okozhatnak.
- f) Ővja az akkucsomagot és a szerszámot a tűztől vagy a magas hőmérsékletektől. A 130°C-t meghaladó hőmérséklet vagy tűz robbanást okozhat.
- g) Tartsa be az összes újratöltési utasítást és az akkucsomagot vagy a szerszámot csak az utasításokban megadott hőmérsékleti tartományban töltsse újra. Az

előírásoktól vagy a megengedett hőmérsékleti tartománytól eltérő töltési folyamat az akkucsomag károsodását okozhatja, és növeli a tűzveszély kockázatát.

6) Szerviz

- a) Az elektromos kéziszerszámot csak képzett szerelő javíthatja megfelelő cserealkatrészekkel. Ez biztosítja az elektromos kéziszerszám biztonságos működését.
- b) Soha ne szervizelje a károsodott akkucsomagokat. A károsodott akkucsomagok szervizelését csak a gyártó vagy az erre felhatalmazott szervizközpontok hajthatják végre.

1) ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK A FAÁPOLÓ LÁNCFŰRÉSZEKHEZ

- a) A láncfűrész speciális típusú, kifejezetten faápoláshoz tervezett eszköz. Kizárólag képzett operátor által, gondosan kialakított, biztonságos munkarendszerrel használható, és csak meghatározott körülmények között, faápolási munkákra szánták. A feladatok közé tartozik az álló fa koronájának metszése és leszedése.
- b) FIGYELEM – EZ A láncfűrész KIZÁRÓLAG KÉPZETT FAÁPOLÓ OPERÁTOROK SZÁMÁRA KÉSZÜLT. MEGFELELŐ KÉPZÉS NÉLKÜLI HASZNÁLAT SÚLYOS SÉRÜLÉSEKET OKOZHAT.
- c) Ügyeljen arra, hogy a láncfűrész üzem közben ne érjen hozzá a testéhez. Mielőtt beindítaná a láncfűrész, győződjön meg arról, hogy a lánc nem érint semmit. Az esztét operáló láncfűrészek üzemeltetése közbeni figyelmetlenség pillanata akár ruházatának vagy testének a láncfűre való felcsavarodását is okozhatja.
- d) Mindig tartsa a láncfűrész a jobb kezével a felső fogantyún és a bal kezével az első fogantyún. A láncfűrész fordított kézbevétele növeli a személyes sérülés kockázatát, és soha nem szabad megtenni.
- e) A láncfűrész csak az izolált fogantyúfelületeken fogja meg, mert a lánc érintheti a rejtett vezetőkeket. Az élő vezetékkel érintkező láncok megélelnkíthetik a láncfűrész kitett fém részei, és áramütést okozhatnak az operátornak.
- f) Viseljen védőszemüveget. A hallás, a fej, a kéz, a láb és a láb védelmére további védőfelszereléseket javasolnak. Megfelelő védőruházat csökkenti a repülő törmelék okozta személyi sérülések vagy a véletlenül
- való érintkezés veszélyét a láncfűvel.
- g) Mindig tartsa megfelelő lábállást, és működtesse a láncfűrész csak stabil, biztonságos felületen állva. Csúszós vagy instabil felületek veszteséget okozhatnak az egyensúlyban vagy a láncfűrész irányításában.
- h) Ha egy feszültség alatt álló ágat vág, figyeljen a visszapattanásra. Amikor a fa rostjainak feszültsége feloldódik, a rugalmas ág a munkavégzőre csaphat, és/vagy kifordíthatja a láncfűrész a kezéből.
- i) Nagyon óvatosan járjon el, amikor sövénnyel és sarjával dolgozik. Az apró anyag megfoghatja a láncot, és felverheti Ön felé, vagy kiegyensúlyozatlanná teheti Önt.
- j) A láncfűrész az első fogantyúnál tartva, kikapcsolva és testétől távol tartsa. A láncfűrész szállítás vagy tárolás közben mindig szerelje fel az útmutató símfedéllel. A láncfűrész megfelelő kezelése csökkenti a mozgó láncfűvel való véletlen érintkezés valószínűségét.
- k) Takarítás és karbantartás tárolás előtt.
- l) Kövesse az utasításokat az olajozás, a láncfeszítés és a lánc és sín cseréje során. Rosszul feszített vagy olajozott lánc megszakadhat, vagy növelheti a visszapattanás esélyét.
- m) Csak fa vágására használja. Ne használja a láncfűrész nem erre szánt célokra. Például: ne használja a láncfűrész fém, műanyag, kő vagy nem fa építőanyagok vágására. A láncfűrész olyan műveletek végrehajtása esetén, amelyek nem erre lettek tervezve, veszélyes helyzetekhez vezethet.
- n) Ez a láncfűrész nem fa kivágásra szolgál. A láncfűrész olyan műveletek végrehajtása esetén, amelyek nem erre lettek tervezve, komoly sérülést okozhat az operátor vagy a mellette állók számára.
- o) Kövesse minden utasítást, amikor eltömődött anyagot távolít el, tárol vagy szervizeli a láncfűrész. Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló ki van-e kapcsolva, és az akkumulátor eltávolításra került. Az eltömődött anyag eltávolítása vagy a szervizelés közben történő váratlan bekapcsolás súlyos személyi sérüléshez vezethet.
- p) Kövesse minden utasítást, amikor eltömődött anyagot távolít el, tárol vagy szervizeli a láncfűrész. Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló ki van kapcsolva, és a zárolás zárt helyzetben van. Az eltömődött anyag eltávolítása vagy a szervizelés közben történő váratlan bekapcsolás súlyos személyi sérüléshez vezethet.
- q) Javasoljuk, hogy a láncfűrész láncának élesítését és karbantartását hiteles szervizközpont végezze el.
- r) Ellenőrizze használat előtt és esés vagy más ütközések után a jelentős károkat vagy hibákat.
- s) Ne használja a láncfűrész fáradtan, betegen vagy alkohol vagy más kábítószer hatása

alatt.

- t) Használjon szem-, fej-, kéz-, láb- és láb ellenálló lábbelit működtetéskor.
- u) A munkavégzés közben tartsa távol a kíváncsi állatokat és embereket legalább 15 méteres biztonságos távolságra.
- v) Az akkumulátor töltésének normál hőmérsékleti tartománya 5 °C-tól 40 °C-ig terjed.
- w) Ne tegye ki az eszközt vagy az akkumulátort túlzott hőmérsékletnek.
- x) Az újratölthető akkumulátorokat el kell távolítani az eszközből, mielőtt azokat feltöltenék.
- y) Különböző típusú vagy új és használt akkumulátorokat ne keverjen.
- z) A lemerült akkumulátorokat el kell távolítani az eszközből, és biztonságosan el kell távolítani.
 - (a) Ha az eszközt hosszú ideig nem használják, távolítsák el az akkumulátorokat.
 - (b) Ne használjon újratölthető akkumulátorok helyett nem újratölthető akkumulátorokat.
 - (c) Ne használjon módosított vagy sérült akkumulátorokat.
 - (d) **FIGYELEM:** Csak KAC840 akkumulátortöltővel vagy az Üzemeltetési kézikönyvben felsorolt további akkumulátortöltőkkel használja.



ábra A.1 — Példa a faipari láncfűrész csatlakoztatására az üzemeltető hámjához

2) BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS A FAIPARI LÁNCFÜRÉSZ HASZNÁLTÁHOZ KÖTÉLLEL ÉS HÁMOSSAL

Általános ajánlások

- a) A magasban dolgozó faipari láncfűrészrel rendelkező munkavállaló soha ne dolgozzon egyedül. Egy földi munkavállalónak jelen kell lennie, aki képzett az megfelelő vészhelyzeti eljárásokban, és segítséget nyújthat.
- b) A munkavállalónak általános biztonságos mászó- és munkaállás-technikákban kell jártasnak lennie, és megfelelően fel kell szerelkeznie hámmossal, kötelekkel, hurkokkal, karabinerekkel és más felszerelésekkel, hogy biztosítsa a biztonságos munkapozíciókat mind magának, mind a láncfűrésznek.

A láncfűrész felkészítése használatra
A láncfűrész ellenőrizni, olajozni, beindítani és felmelegíteni kell a földi munkavállaló által, majd kikapcsolni, mielőtt felküldenék a munkavállalónak a fára. A láncfűrész megfelelő hurkkal kell felszerelni a munkavállaló hámjához való csatlakozáshoz (lásd A.1. ábra).

- a) Rögzítse az állapotjelzőt a láncfűrész hátsó csatlakozási pontjához.
- b) Biztosítson megfelelő karabinereket a láncfűrész közvetett (azaz a szíj segítségével) és közvetlen (azaz a láncfűrész csatlakozási pontján) csatlakoztatásához az üzemeltető hámjához.
- c) Győződjön meg arról, hogy a láncfűrész biztonságosan csatlakozik az üzemeltetőhöz, mielőtt felküldené az üzemeltetőhöz.
- d) Győződjön meg arról, hogy a láncfűrész rögzítették a hámmoz, mielőtt azt az emelőeszköztől leválasztanák.
- e) A láncfűrész közvetlen csatlakoztatásának képessége csökkenti az eszköz károsodásának kockázatát a fa körüli mozgáskor. A láncfűrész mindig kapcsolja ki, amikor közvetlenül a hámmoz csatlakoztatja.
- f) A láncfűrész csak az ajánlott csatlakozási pontokra kell rögzíteni a hámmoz. Ezek lehetnek középpontok (elől vagy hátul) vagy oldalt. Amennyire csak lehetséges, a láncfűrész a középső hátsó középpontba kell rögzíteni annak érdekében, hogy szabadon tartsa a mászókötélt vonalait és középre tartsa a működési súlyt az

üzemeltető gerincén. Lásd a(z) A.2. ábrát.

(váratlan mozgás a láncfűrész üzemeltetése közben).

B. Munkahelyzet biztosítása kétkezes használathoz

Annak érdekében, hogy a láncfűrész mindkét kézzel tartsák, általános szabályként az üzemeltetőnek biztosítani kell a biztonságos munkahelyzetet, amelyben a láncfűrész működtetik

- csípőmagasságban, vízszintes szakaszok vágásakor, és
- napsugár-plexusz magasságban, függőleges szakaszok vágásakor.

Amikor az üzemeltető közel dolgozik a függőleges törzshez alacsony oldalsó erővel a munkahelyzetben, elegendő lehet a biztonságos munkahelyzet fenntartásához. Azonban, ahogy az üzemeltetők távolodnak a törzstől, intézkedéseket kell tenniük a növekvő oldalsó erő eltávolítására vagy ellensúlyozására, például azáltal, hogy a fő kötelet egy kiegészítő rögzítőpontra keresztül irányítják át, vagy az állítható szijat közvetlenül a hamból egy kiegészítő rögzítőpontra használják (lásd a(z) A.3. ábrát).



ábra A.3 — Példa a fő kötel átírányítására egy kiegészítő rögzítőpontra keresztül

A munkahelyzetben való biztonságos megállás elérését segítheti egy ideiglenes lábnyereg használata, amelyet egy végtelen hurokból készítettek (lásd A.4. ábrát).

ábra A.2 — Példa a faipari láncfűrész középső hátsó középpontba való csatlakoztatására a hámrá

- g) Amikor a láncfűrész egyik csatlakozási pontról a másikra mozgatja, az üzemeltetőnek biztosítani kell, hogy az új pozícióban biztonságosan rögzítették, mielőtt elengednék a korábbi csatlakozási pontot.

A láncfűrész használata a fán

A. Balesetek elemzése

A faipari munkálatok során történt balesetek elemzése azt mutatja, hogy a fő ok az láncfűrész nem megfelelő egykezes használata. Az esetek túlnyomó többségében az üzemeltetők nem veszik fel biztonságos munkahelyzetüket, ami lehetővé tenné, hogy mindkét fogantyút fogják a láncfűrészrel, ami megnöveli a sérülés kockázatát

- nincs szilárd fogás az láncfűrészre, ha visszapattan,
- a láncfűrész irányításának hiánya, ami miatt nagyobb esély van rá, hogy kapcsolatba kerül a mászkötővel és az üzemeltető testével (különösen a bal kéz és kar), és
- irányítás elvesztése bizonytalan munkahelyzet miatt, ami kapcsolatba kerül a láncfűrészrel

a láncfűrész bevonását a szelvény részébe, és további bonyodalmakat okozzanak.

3) EGY VISSZARUGÁS ÖKAI ÉS MEGELŐZÉSÉNEK MÓDJA

Visszarugás akkor léphet fel, ha a vezetősín csúcsa hozzáér valamilyen tárgyhoz, vagy ha a fa meghajlik és a fűrészlánc beékelődik a vágásba. Egy tárgynak a vezetősín csúcsával való megérintése egyes esetekben egy váratlan hátrafelé irányuló reakcióhoz vezethet, amikor a vezetősín felfelé és a kezelő irányába vágódik ki. Ha a fűrészlánc a vezetősín felső pereménél beékelődik, akkor a sín nagy sebességgel a kezelő irányába csapódhat. Ezen reakciók mindegyike ahhoz vezethet, hogy Ön elveszti az uralmát a fűrész felett és esetleg súlyos sérülést szenved. Ezért ne hagyja rá magát kizárólag a láncfűrészbe beépített biztonsági berendezésekre. Egy láncfűrész kezelőjeként hozzon különböző intézkedéseket, hogy baleset- és sérülésmentesen dolgozhasson. Egy visszaruugás mindig az elektromos kéziszerszám helytelen vagy hibás használatának a következménye. Ezt az alábbiakban leírásra kerülő megfelelő óvatossági intézkedésekkel meg lehet gátolni:

- Tartsa mindkét kezével fogva a fűrész, és a hüvelykujjával és a többi ujjával fogja át teljesen a láncfűrész fogantyúit. Hozza a testét és a karjait olyan helyzetbe, amelyben a visszautó erőket jobban fel tudja venni.**
A kezelő személy megfelelő óvatossági intézkedésekkel uralkodni tud a visszaruugási és reakcióerők felett. Sohase engedje el a láncfűrész.
- Kerülje el az abnormalis testtartást és vállmagasság felett ne fűrészljen.** Így elkerülheti a vezetősín csúcsának véletlen megérintését és váratlan helyzetekben jobban tud uralkodni a láncfűrészen.
- Mindig csak a gyártó cég által előírt tartalék síneket és fűrészláncokat használja.**
Hibás tartalék sínek vagy fűrészláncok a lánc elszakadásához, vagy visszaruugáshoz vezethetnek.
- Tartsa be a gyártó cégnek a fűrészlánc karbantartására és élesítésére vonatkozó előírásait.** *Túl alacsony mélységátarolók megnövelik a visszaruugásra való hajlamot.*

4) ELŐRELÁTHATATLAN KOCKÁZATOK

Egy elektromos gépnél még akkor is léteznek előreláthatatlan és elkerülhetetlen kockázatok, ha a gépet rendeltetésszerűen használják. A készülék típusától és szerkezeti felépítésétől függően a

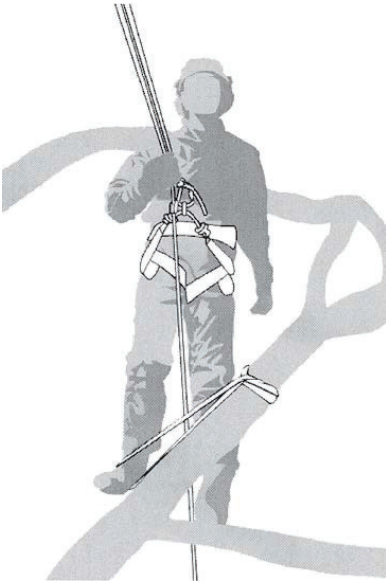


Figure A.4 — Példa az ideiglenes lábnyereg készítésére végtelen hurokból

C. Láncfűrész indítása a fán Amikor a láncfűrész a fán indítja, a műveletvezetőnek

- az indítás előtt alkalmazza a láncfécet,
- a láncfűrész testének bal vagy jobb oldalán tartsa az indításkor:
 - a bal oldalon a láncfűrész a bal kézzel a front fogantyúnál fogja, és a vágóvezérlést a jobb kézzel a felső fogantyúnál tartja, miközben a láncfűrész távolítja testétől,
 - a jobb oldalon a láncfűrész a jobb kézzel a fogantyúnál tartja, és a vágóvezérlést a bal kézzel a felső fogantyúnál tartja, miközben a láncfűrész távolítja testétől.

A műveletvezetőnek mindig ellenőriznie kell, hogy a láncfűrész akkumulátorcsomagja elegendő maradék kapacitással rendelkezik-e a kritikus vágások elvégzése előtt.

D. Beszorult láncfűrész felszabadítása

Ha a láncfűrész beszorul a vágás közben, a műveletvezetőnek kell

- kikapcsolni a láncfűrész, és biztonságosan rögzíteni a fa belsejéhez (azaz a törzs oldalához) a vágás vagy egy különálló eszközsor segítségével,
- kivenni a láncfűrész a szelvényből, szükség szerint felhúzni az ágat,
- szükség esetén kézi fűrész vagy második láncfűrész használva legalább 30 cm-rel a beszorult láncfűrész távolabb vágásához.

Legyen szó kézi fűrészről vagy láncfűrészről, a felszabadító vágásokat mindig a szelvény kifelé eső részén kell elvégezni, hogy megakadályozzák

következő potenciális kockázatokkal kell számolni:

- A fűrészlánc fedetlen fogaival való közvetlen érintkezés (vágási kockázat)
- A forgó fűrészlánchoz való hozzáérés (vágási kockázat)
- A megvezető sín váratlan, meredek szögben való elmozdulása (vágási kockázat)
- A fűrészlánc leszakadt részeinek kidobódása (vágási/befürödési kockázat)
- A munkadarab leszakadt részeinek kidobódása
- A kenőolaj bőrrel való érintkezése
- A fűrészlánc eltömődése
- Halláskárosodás, ha munkavégzés közben nem viselik az előírt hallásvédő felszerelést

AZ AKKUMULÁTORRAL KAPCSOLATOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- a) Az akkumulátort ne szedje szét, ne nyissa fel és ne vágja meg.
- b) Ne zárja rövidre az akkumulátort. Az akkumulátorokat ne tárolja olyan dobozban vagy fiókban, ahol rövidre zárhatják egymást, vagy valamilyen vezető anyag a rövidzárlatukat okozhatja. Az akkumulátorokat használaton kívül tartsa a fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, pénzérméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más kis fémtárgyaktól távol, mert ezek összekapcsolhatják a pólusokat. Az akkumulátor pólusainak rövidzárlata égés- és tűzveszélyes.
- c) Ne tegye ki hőnek vagy tűznek az akkumulátort. Ne tárolja közvetlen napfényben.
- d) Az akkumulátort ne tegye ki ütésnek.
- e) Ha az akkumulátor szivárog, vigyázzon, hogy a folyadék ne kerüljön a bőrre vagy szembe. Amennyiben a bőrre vagy szembe kerül, az érintett területet mossa le bő vízzel, és forduljon orvoshoz.
- f) Vigyázzon, hogy az akkumulátor tiszta és száraz maradjon.
- g) Ha az akkumulátor pólusaira szennyeződés kerül, azt egy tiszta, száraz ruhával törölje le.
- h) Az akkumulátort használat előtt fel kell tölteni. A töltést mindig az utasításoknak megfelelően, helyes eljárást használva végezze.
- i) Használaton kívül ne hagyja töltőn az akkumulátort.
- j) Hosszan tartó tárolást követően a maximális teljesítmény elérése érdekében szükséges lehet, hogy az akkumulátort többször feltöltse és lemerítse.
- k) Csak a Kress által javasolt töltővel tölts fel. Kizárólag a készülékhez való használatra mellékelt töltőt használja.

- l) Ne használjon a készülékkel való használatra tervezettől eltérő akkumulátort.
- m) Az akkumulátor gyermekektől távol tartandó.
- n) Őrizze meg a termékhez mellékelt utasításokat, a későbbiekben szükségese lehet ezekre.
- o) Amikor a szerszámot nem használja, vegye ki belőle az akkumulátort.
- p) Ártalmatlanításnál megfelelően járjon el.
- q) Ne helyezzen be különböző gyártóktól származó, illetve eltérő kapacitású, méretű vagy típusú akkukat a készülékbe.
- r) Tartsa távol az akkumulátort mikrohullámoktól és nagy nyomástól.
- s) Figyelem! Ne használjon nem újratölthető elemeket.

A VEZETÉK NÉLKÜLI TERMÉKRE VONATKOZÓ FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV ELŐIRÁSAI

- a) A készülék működtetése a következő két feltételhez van kötve:
 - (1) Ez a készülék nem okozhat káros interferenciát, és
 - (2) a készüléknek el kell viselnie minden külső interferenciát, beleértve azt is, amely nem szándékolt működést okozhat.
- b) Vigyázat! A készülék megfelelőségért felelős fél által kifejezetten nem jóváhagyott módosításai és változtatásai érvényteleníthetik a felhasználónak a készülék használatára vonatkozó jogát.
- c) MEGJEGYZÉS: A berendezés rádiófrekvenciás energiát állít elő, használ és sugároz, ami, ha a készüléket nem az utasításoknak megfelelően használják, zavarhatja a rádiós kommunikációt. Nem garantálható ugyanakkor, hogy egy adott alkalmazás során nem lép fel interferencia. Amennyiben ez a készülék zavaró interferenciát okoz a rádió- vagy televízióműsorok vételében, amit a készülék ki- és bekapcsolásával lehet megállapítani, arra kérjük a készülék használoját, hogy próbálja meg kiküszöbölni az interferenciát a következő megoldások egyikével:
 - Változtassa meg a vevőantenna irányát vagy helyét.
 - Növelje a távolságot a berendezés és a vevőkészülék között.
 - Csatlakoztassa a készüléket egy olyan konnektorba, amelyik másik áramkörön van, mint amelyikre a vevőkészülék csatlakoztatva van.
 - Forduljon segítségért a márkakereskedőhöz vagy egy tapasztalt rádió-/TV-szerelőhöz.

MENTSE EL EZT A HASZNÁLATI UTASÍTÁST

Akkus késziszerszámokra vonatkozó figyelmeztetések

A lemerítéshez ajánlott környezeti hőmérséklet-

tartomány -20 °C~45 °C.

A töltőrendszer csak 5 °C~40 °C közötti ajánlott környezeti hőmérsékleteken használható.

Részletek a használt akkumulátorok biztonságos ártalmatlanításával kapcsolatban:

A készülék élettartamának végén távolítsa el az akkumulátor csomagot a készülékből, mielőtt az kárba menne. Ne dobják el az akkumulátorokat vagy tegyék őket a szokásos szemétesbe. Ne is dobja el az akkumulátort a géppel együtt. Vegye ki a használt akkumulátor csomagot a készülékből, és a lehető legközelebbi vagy megfelelő, erre a célra kijelölt újrahasznosító központba helyezze el. Késég esetén forduljon a helyi környezetvédelmi hatóságához. Az akkumulátorok nem megfelelő ártalmatlanítása esetén bekerülhetnek a vízkörforgásba, ami veszélyes lehet az ökoszisztémára. Ne dobja el a hulladékkumulátorokat osztatlan háztartási hulladékként.

Emlékeztető alacsony hőmérsékleten történő használathoz

Az optimális teljesítmény biztosítása és az akkumulátor hosszú élettartamának megőrzése érdekében gondoskodjon róla, hogy az akkumulátor normál üzemi hőmérsékletre melegegjen, mielőtt hideg környezetben dolgozni kezdene.

SZIMBÓLUMOK

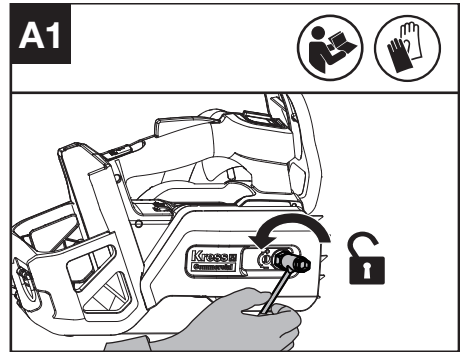
	A sérülésveszély csökkentése érdekében a felhasználónak el kell olvasnia az utasításokat.
	Figyelmeztetés
	Mindig két kézzel működtesse a láncfűrész.
	Óvakodj a láncfűrész visszarúgásától, és kerülje a rúd hegyével való érintkezést.
	Viseljen védőkesztyűt.
	Viseljen védőlábbelit
	A megfelelő hallás-, szem- és fejtvédő használata kötelező

	Viseljen védőruházatot
	Viseljen karvédőt
	Használjon biztonsági hevedert
	Használjon görkorcsolyás védőfelszerelést
 Li-Ion 	Lítium-ion akkumulátor. A terméken található szimbólum arra utal, hogy minden akkumulátorcsomagot külön kell gyűjteni. Ezeket aztán újrahasznosítják vagy szétszerelik, hogy csökkentsék a környezetre gyakorolt hatását. Az akkumulátorcsomag veszélyes lehet a környezetre és az emberi egészségre nézve, mivel veszélyes anyagokat tartalmaz.
	Ne dobja tűzbe.
	Az akkumulátor nem megfelelő leselejtezés esetén bekerülhet a víz körforgásba, ami veszélyes lehet az ökoszisztémára nézve. A hulladék akkumulátort ne dobja a kommunális hulladékba.

HU

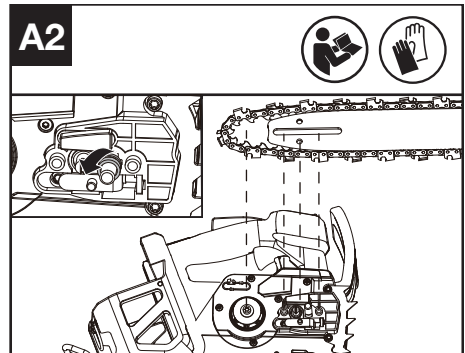
	<p>A leselejtezett elektromos készülékek nem dobhatók ki a háztartási hulladékkal. Ha van a közelben elektromos hulladék gyűjtő udvar, vigye oda a készüléket. Az újrahasznosítási lehetőségekről tájékozódjon a helyi hatóságoknál vagy a kereskedőnél.</p>
	<p>Környezetbarát ártalmatlanítás A régi elektromos készülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem külön kell ártalmatlanítani. A kommunális gyűjtőhelyen történő ártalmatlanítás magánszemélyek részére ingyenes. A régi készülékek tulajdonosának feladata, hogy a készülékeket elszállítsa az említett vagy hasonló gyűjtőhelyekre. Ezzel a kis személyes erőfeszítéssel hozzájárul az értékes nyersanyagok újrahasznosításához és a mérgező anyagok ártalmatlanításához.</p>
	<p>A csomagoláson található szimbólum csak Franciaországra vonatkozik.</p>
	<p>Kinyit</p>
	<p>Zár</p>

1. Szerelje le a hajtóműfedelelet (Lásd az A.1. ábrá)



2. Szerelje le a szállítógyűrűt. Illesse a láncot a hajtóláncrea úgy, hogy a rúdbetét két rögzítőcsapja illeszkedjen a láncvezető lemez nyílásának kulcsnyílásába. Győződjön meg arról, hogy a láncfeszítő furat illeszkedik a láncfeszítő csapra. (Lásd az A2 ábrát).

MEGJEGYZÉS: Használjon eredeti Kress, illetve a láncvezető lemezhez ajánlott láncot. Ellenőrizze, hogy a lánc a megfelelő forgásirányban van-e.



3. Győződjön meg arról, hogy a lánc meghajtó szemei tökéletesen helyezkednek a lánckerék fogain (Lásd A3. ábra). Kerülje el a A4 ábrán látható torlódást. Ha a lánc torlódik, igazítsa meg a láncot a torlódási pontnál.

MEGJEGYZÉS: A láncnak nyomás alatt kell forognia, és nem csavarodhat meg.

ÖSSZESZERELÉS ÉS MŰKÖDÉS

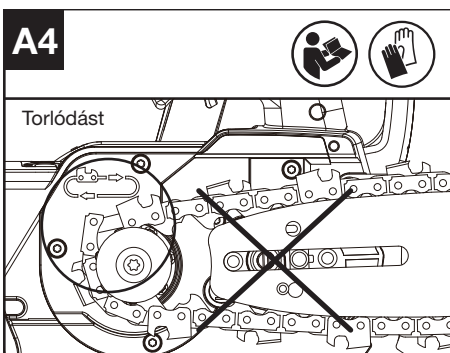
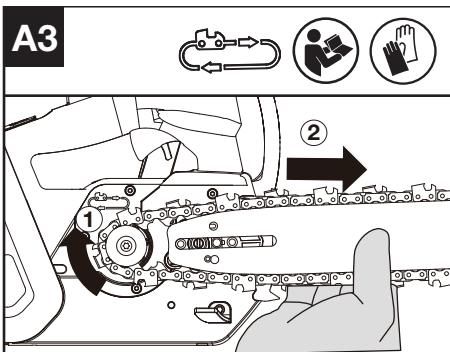
MEGJEGYZÉS: Mielőtt a szerszámot használná, olvassa el figyelmesen az utasításokat.

ÖSSZESZERELÉS

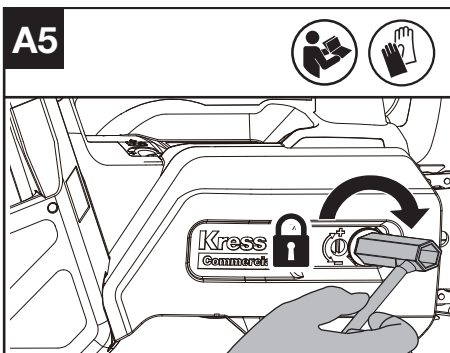
FIGYELMEZTETÉS! A gép teljes összeszerelése előtt ne helyezze be az akkucsomagot.

A fűrészlánc kezeléskor mindig viseljen védőkesztyűt.

A LÁNC ÉS A LÁNCVEZETŐ SÍN ÖSSZESZERELÉSE



4. Szerelje fel a hajtóműfedelelet, és a hatlapú csavaranyákat az óramutató járásával megegyező irányban elforgatva húzza meg a hajtóműfedelelet, amíg kissé meg nem feszül (**Nyomaték: 7~7.5 Nm**). (Lásd a A5 ábrát)



5. Állítsa be a lánc feszességét. Ehhez olvassa el a **KARBANTARTÁS** c. fejezet **LÁNCFESZÍTÉS** c. részét.

MŰKÖDÉS

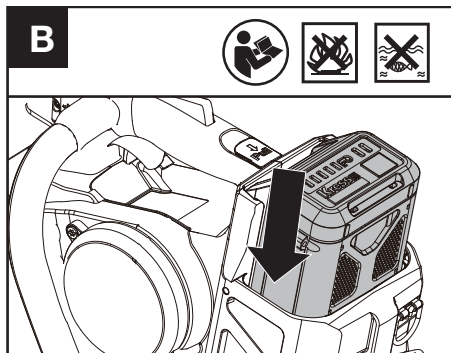
A VEZETÉK NÉLKÜLI ESZKÖZ HASZNÁLATA ELŐTT

Az akkumulátor eltávolítása vagy behelyezése (Lásd a B. és C. ábrá)

! FIGYELMEZTETÉS! A töltőt és az akkumulátort kifejezetten egymáshoz tervezték, ezért ne próbálkozzon más eszköz használatával. Soha ne helyezzen fém tárgyakat a töltőbe vagy az akkumulátorba, és ne engedje, hogy azokba fém tárgyak jussanak, mivel ez elektromos meghibásodáshoz vezet, és veszélyes.

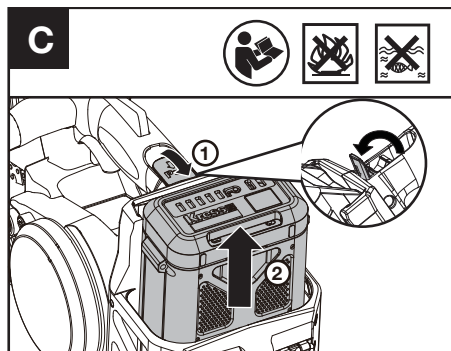
MEGJEGYZÉS: Az akkumulátor NINCS FELTÖLTVE, használat előtt előbb fel kell tölteni.

Töltés után helyezze be az akkumulátoregységet a szerszám gép akkumulátorcsatlakozójába. Egyszeri és enyhe nyomás elegendő lesz, amíg egy kattánas nem hallatszik.

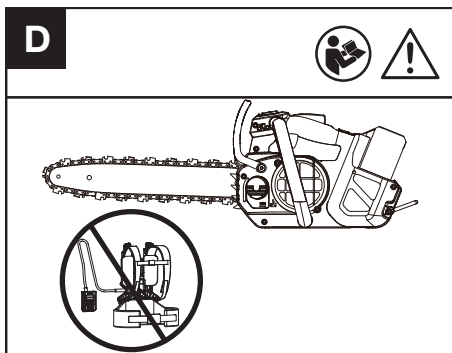


Húzza meg akkumulátor kioldóreteszt és vegye ki az akkumulátort. Használat után ne hagyja a készülékben az akkumulátort.

MEGJEGYZÉS: Az akkumulátort a kivétele során fogja erősen, hogy ne essen le és ne sérüljön meg.



MEGJEGYZÉS



Javosoljuk, hogy a biztonság érdekében ne használja a láncfűrész akkumulátor hevederrel. Az akkumulátoros szerszám használata előtt ellenőrizze az akkumulátoregységeket. Kizárólag a tartozékok című részben felsorolt akkumulátorokat használja.

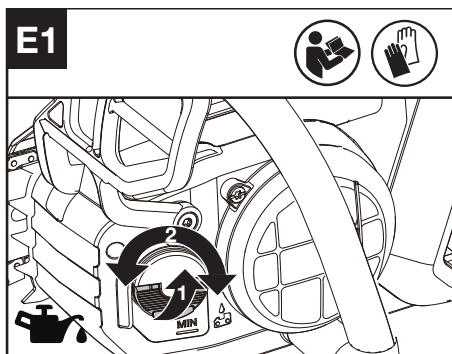
Kenés

FIGYELEM: A láncfűrész nincs feltöltve olajjal. Használat előtt feltétlenül fel kell tölteni olajjal. Távolítsa el az akkumulátort az olajtartály feltöltése előtt.

MEGJEGYZÉS: A lánc élettartama és vágási teljesítménye az optimális kenéstől függ.

Az olajtartály feltöltése (Lásd az E.1. ábrát)

1. Kizárólag megfelelő láncolajat használjon.
2. Ügyeljen arra, hogy szennyeződés vagy törmelék ne kerüljön az olajtartályba



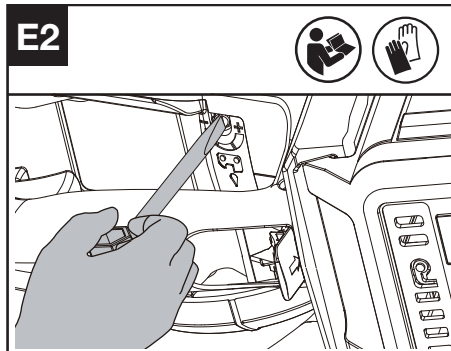
FIGYELEM: Ne használjon a környezetre és Önre veszélyes fáradt olajat. A fáradt olaj károsíthatja az olajszivattyút, a láncvezető lemezt és a láncot.

A nem megfelelő olaj használata a garancia megszűnését vonja maga után. A nem megfelelő kenés a lánc károsodását és a kezelő súlyos vagy halálos sérülését okozhatja. Fontos, hogy olyan lemez és lánc kenőanyagot

(nem automata olajat) használjon, amely hígítás nélkül, széles hőmérséklet-tartományban alkalmazható. Ilyet a fűrész forgalmazójánál vagy a helyi szerszámkereskedésben talál. A láncolaj vásárlásakor forduljon a kereskedőhöz.

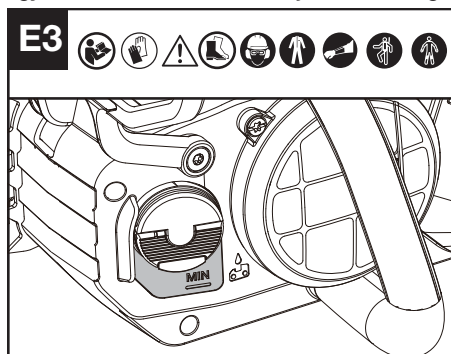
Semmilyen típusú lemezolajat ne nyeljen le. Lenyelés esetén haladéktalanul forduljon orvoshoz. Gyermekektől távol tartandó. Hőtől és nyílt lángtól távol tartandó.

Az olajozó pumpálási térfogatának beállítása az E. 2. ábrán látható módon lánculccsal lehetséges.



A munkavégzés előtt és közben, rendszeresen ellenőrizze az olajsztintjelzőt. (Lásd E3. ábrát)

MEGJEGYZÉS: A teljesen feltöltött olajtartállyal végezhető vágás időtartama a vágandó anyagtól függ. A tényleges vágási idő általában egy akkumulátor használati idejének felel meg.



Az alkatrészek és a működés ellenőrzése

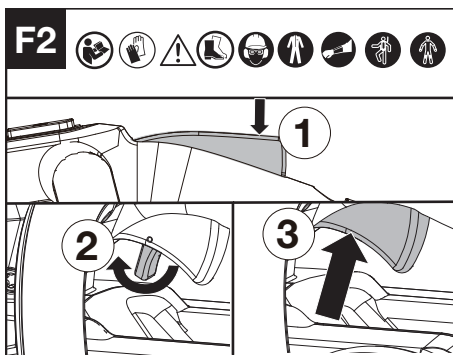
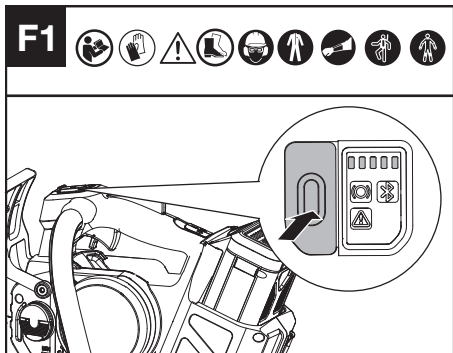
A vezérlőelemek ellenőrzése

Forgassa el a főkapcsolót, nyomja meg a reteszelőgombot, tolja előre a biztonsági rögzítőkart, majd a berendezés indításához nyomja le és tartsa lenyomva a markolati kioldógombot. (Lásd az F.1. és F.2. ábrát)

A fűrész leállításához engedje fel a markolati

kioldógombot, a biztonsági rögzítőkart és a reteszelőgombot.

A gép egy kis idő után leáll. Ha a berendezés továbbra is folytatja a vágást, vegye ki az akkumulátort és forduljon a szervizhez.



A kijelző ellenőrzése

A termék akkor van bekapcsolt állapotban, ha az akkumulátor töltöttség-jelző lámpája világít. A készülék akkor van kikapcsolt állapotban, ha az akkumulátor töltöttség-jelző lámpája nem világít. Ha a vészjelző villog, megoldásért forduljon a márkakereskedőhöz.

A láncfék ellenőrzése (Lásd a G. ábrát)

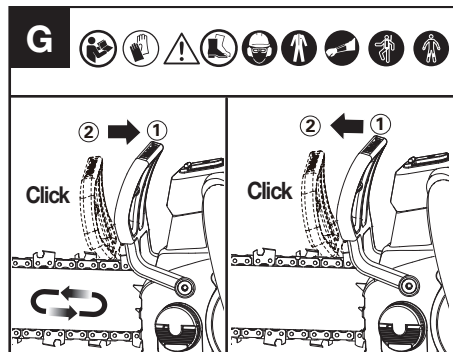
A visszacsapó fék egy védelmi mechanizmus, amelyet a láncfűrész visszautések az első kézvédő kapcsol be. A fűrészlánc azonnal leáll. Időről időre ellenőrizze ennek a működését. A láncfék letiltásához, kérjük, húzza a gépkészítő felé az elülső védőt(1-es pozíció). A láncfék aktiválásához, kérjük, taszítsa előre a védőt(2-es pozíció)*. Ha a fék bekapcsolt állapotban van, a láncfék állapotjelző lámpája világít.

MEGJEGYZÉS:

1. Ha a fűrész nem indul el, és a láncfék jelzőfénye piroosan villog annak ellenére, hogy megfelelően van összeszerelve és az akkumulátor teljesen

fel van töltve, ellenőrizze, hogy a láncfék karja megfelelő helyzetben van-e. (1-es pozíció).

2. *A láncfék aktiválásakor a fűrészláncnak azonnal meg kell állnia. Ha a fűrészlánc nem áll meg, vagy időbe telik, amíg lelassul, kérjük, hagyja abba a láncfűrész használatát, és forduljon a szervizhez.



Az olajozó ellenőrzése

Az olajozó megfelelő működése ellenőrizhető a láncfűrész működtetésével, és a láncvezető rúd hegyét a földön lévő kartonpapír vagy papírdarab felé irányítva. Ha a kartonon növekvő olajmintázat alakul ki, akkor az olajozó megfelelően működik. Ha a teli olajtartály ellenére nem látható olajmintázat, forduljon a Kress ügyfélszolgálatához vagy a Kress által jóváhagyott hivatalos szervizhez.

MEGJEGYZÉS: A szivattyúnak hosszabb időbe (1 perc+) telik, amíg a szivattyú feltöltődik, ha új, vagy ha a fűrész hosszabb ideig nem használták.

⚠ VIGYÁZAT! Ne érjen a láncsal a talajhoz. Ügyeljen a 15 cm-es (6") biztonsági távolságot tartására.

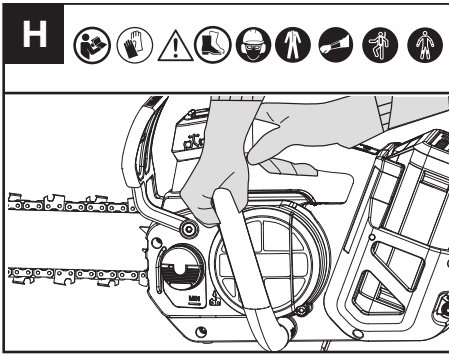
A láncvezető ellenőrzése

Győződjön meg a láncvezető megfelelő rögzítéséről és állapotáról.

Győződjön meg arról, hogy minden elem a helyén található, és egyik sem sérült vagy hiányzik.

VÁGÁS

- (1) Az akkumulátor beszerelése a géphez.
- (2) Győződjön meg róla, hogy a vágandó farönkök nem a talajon helyezkednek el. Iha a vágandó rönk a földön fekszik, ne vágja át teljesen, és ne engedje, hogy a lánc érintkezzen a talajjal. Helyezze vissza a rönköt a végső elválasztó vágáshoz.
- (3) Mindig két kézzel fogja a fűrész. Minden esetben bal kézzel fogja az elülső fogantyút, a jobbal pedig a felső fogantyút. Fogja erősen. A hüvelykujját és az ujjait fonja a fűrész fogantyúi köré. (Lásd a H. ábrát)



- (4) Ha készen áll a vágásra, olvassa el a **VEZÉRLŐK ELLENŐRZÉSE** című részt. A vágás megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a fűrész teljes sebességgel jár.
- (5) Irányítsa a fűrész tőnyved nyomással a bal alkarjával, és ne gyakoroljon túlzott erőt a fűrészre, hagyja, hogy a fűrész tegye a dolgát. A motor túlterhelődik és kiéghet. Jobban és biztonságosabban fogja elvégezni a munkát azon a sebességen, amelyre szánták.
- (6) Vegye ki a fűrész a vágásból, amikor a fűrész teljes sebességgel jár. Állítsa le a fűrész. Győződjön meg arról, hogy a lánc megállt, mielőtt leteszi a fűrész.
- (7) **FIGYELEM:** Ne álljon közvetlenül a vágni kívánt ág alá. Tartsa távol a közelben tartózkodókat. Ne használja a berendezést kábelek, elektromos vagy telefonvezetékek közelében. Tartson 3 m (10 láb) távolságot az elektromos vezetékektől.

VISSZARÚGÁSGÁTLÓ BIZTONSÁGI ESZKÖZÖK A FÜRÉSZEN

A fűrész alacsony visszarúgási kockázatú láncsal és csökkentett visszarúgási kockázatú vezetősínnel van felszerelve. Mindkét elem csökkenti a visszarúgás esélyét. Azonban ennél a fűrésznél is történhet visszarúgás. Az alábbi lépések csökkentik a visszarúgás kockázatát.

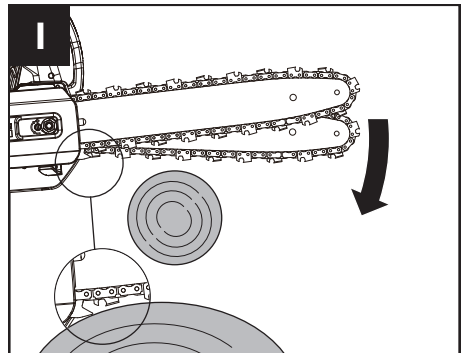
- Használja mindkét kezét a fűrész tartásához, míg az működésben van. Tartsa szilárdan. Ujjai körbe kell fogják a fűrész karjait.
- A fűrész biztonsági elemeit tartsa a megfelelő helyen. Ellenőrizze, hogy ezek megfelelően működnek-e.
- Mindig vigyázzon, hogy stabilan álljon, és őrizze meg egyensúlyát.
- Álljon kissé a fűrész bal oldalára. Ezáltal a test nem teljesen egyvonalban helyezkedik el a láncsal.
- Ne engedje, hogy a láncvezető lemez orrhegye bármihez is hozzáérjen, amikor a lánc mozog.
- Ne próbáljon egyszerre két ágat vágni. Egyszerre csak egy ágat vágjon.
- Ne tömje el a vezetősín orrát, illetve ne

próbáljon bemerítő vágást végezni (befürödés a fába a sín orra segítségével). Ez a fajta vágás csak megfelelően képzett szakembereknek való.

- Figyelje a fa elmozdulását vagy minden más tényezőt, amely következtében a fűrészlánc becsipődhet.
- Legyen rendkívül elővigyázatos, amikor egy korábbi vágást szeretne folytatni.
- Csak a láncfűrészhez mellékelt vagy csereként ajánlott, alacsony visszarúgású láncot és láncvezető lemezt használja.
- Soha ne használjon életlen vagy laza fűrészláncot. Tartsa a fűrészláncot élesen és megfelelő mértékben feszesen.

BIZTONSÁGOS FÜRÉSZELÉS

1. Kizárólag szilárd alapon állva használja a láncfűrész.
2. A lánc teljes sebességgel forogjon, mielőtt hozzáérinti a fához.
3. A vágás megkezdése előtt rögzítse a fűrész a fához a rögzítőtűskével.
4. Szükség esetén a rögzítőtűskéket használja vágás közben támaszpontként. (Lásd az I. ábrát)



A FA NYESÉSE (NYÍRÁSA)

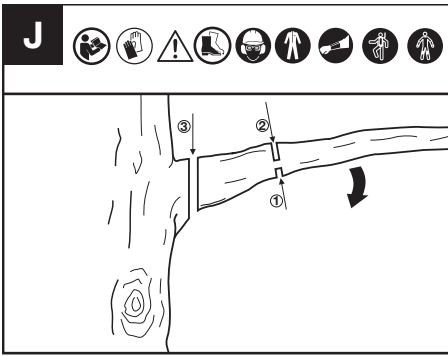
FIGYELEM: Kerülje a visszarúgást. A visszarúgás súlyos vagy halálos sérülést okozhat.

A visszarúgás elkerülése érdekében olvassa el a **VISSZARÚGÁS** című részt.

VIGYÁZAT: Ha olyan körülményekkel találkozik, amelyek meghaladják a képességeit, forduljon szakemberhez.

A fák metszése az a művelet, amely során az élő fáról vágunk le ágakat. Győződjön meg az alap stabilitásáról. A fák metszéséhez kövesse az alábbi utasításokat.

1. Az első vágást az ág alsó oldalán végezze el. Használja a vezérlőrúd felső részét ehhez a vágáshoz. (Lásd J. ábra)



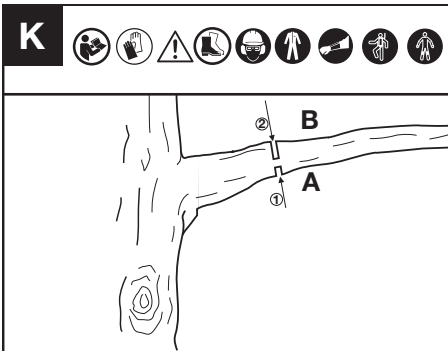
2. Készítse el a második vágást a gally felső részéről. Folytassa a vágást, amíg levágja a gallyat.
3. Készítse el a harmadik vágást a fa törzséhez lehető legközelebb, teljesen leválasztva a hátralévő tuskót. Használja a vezetősín alsó részét ennek a vágásnak elvégzéséhez.

MEGFESZÜLT ÁGAK VÁGÁSA (LÁSD A K. ÁBRÁT)

FIGYELEM: Megfeszült ágak vágása esetén legyen különösen óvatos. Ügyeljen a visszapattanó fadarabokra. Amikor az ág feszülése megszűnik, az ág visszaugorhat és megütheti a kezelőt, ami súlyos vagy halálos sérülést okozhat.

Minden esetben először az ág (A) nyomott oldalán ejtsen egy (1) segédvágást, majd a (B) feszes oldalon egy (2) kiegyenlítő vágást.

Ha a lemez/lánc beszorul, kapcsolja ki a gépet, kapcsolja be a láncféket és vegye ki az akkumulátort. A fűrész kiszabadítása során ügyeljen arra, hogy az ág ne csapódjon vissza és ne szabaduljon el.



A: nyomott oldal
B: feszes oldal

KARBANTARTÁSA

FIGYELEM: A szerszám javítása vagy karbantartása során viseljen erős védőkesztyűt. A beállítási, javítási vagy karbantartási munkálatok előtt kapcsolja ki a gépet és vegye ki az akkumulátort.

Minden egyes használat előtt és után ellenőrizze a láncfűrész.

Keressen olyan sérüléseket a fűrészben, amelyek hatással lehetnek a kezelő biztonságára vagy a fűrész működésére. Ellenőrizze az alkatrészek állapotát. Ha a fűrész sérülései befolyásolhatják a biztonságot vagy a működést, a láncfűrész használati tilos. A sérüléseket hivatalos szervizközpontban javíttassa meg.

A láncfűrész karbantartását gondosan végezze.

- Győződjön meg a főkapcsoló, a reteszelőgomb és a rögzítőkar megfelelő működéséről.
- A jobb és biztonságosabb működés érdekében tartsa a láncot élesen, tisztán és megolajozva.
- Tartsa a fogantyúkat szárazon, tisztán, olajtól és zsírtól mentesen.
- Tisztítsa meg a láncféket és rendszeresen ellenőrizze annak működését.
- Rendszeresen ellenőrizze a láncvezető állapotát.
- Ellenőrizze a csavarok és anyák szorosságát.
- Szervizeléskor csak azonos cserealkatrészeket használjon.

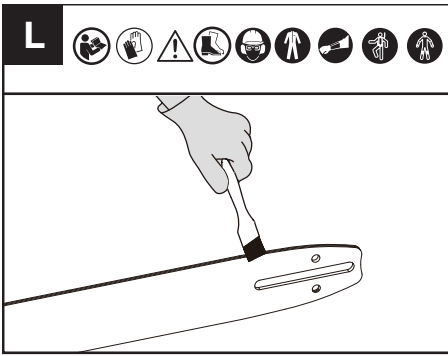
A LEMEZ KARBANTARTÁSA

A lemezének tisztítása (Lásd az L. ábrát)

Tisztítsa meg a láncot vezető lemezsinéket mielőtt elrakja az eszközt, illetve ha a lemez vagy a lánc szennyezett.

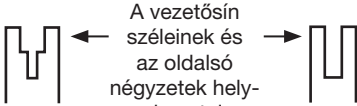
Minden esetben tisztítsa meg a sinéket, amikor a láncot leszereli.

1. Távolítsa el a láncfedőt, a vezetősínt és a láncot. (lásd az ÖSSZERELÉS fejezetet)
2. Drótkéfével, csavarhúzóval vagy egyéb hasonló, erre alkalmas eszközzel távolítsa el a maradványokat a vezetősínből.
3. Győződjön meg róla, hogy alaposan letisztítottá az olajjal érintkező felületeket.



Távolítsa el a fűrészpont a láncvezető lemezről és a kerékfuratból.

Ha a vezetősín teteje egyenetlen, egy lapos reszelő segítségével reszelje szögletesre a sarkokat és az oldalfalakat.



Kopott horony ← A vezetősín széleinek és az oldalsó négyzetek helyrehozatala → Megfelelő horony

Cserélje ki a láncvezető lemezt, ha a hornyok kopottak, a lemez elgörbült vagy repedt, illetve a sín túlmelegszik vagy sorjás. Amennyiben szükséges a csere, kizárólag a használati útmutatóban vagy a láncfűrész adattábláján meghatározott láncvezető lemezt használjon.

A kerék kenése (Lásd az M. ábrát)

MEGJEGYZÉS: Nem szükséges eltávolítani a láncot vagy a sít a lánckerék kenéséhez.

1. Tisztítsa meg a vezetősínt és a láncereket.
2. Használjon kenőpisztolyt, illesse be a pisztoly hegyét a kenőrésbe, és addig fecskendezze be a kenőanyagot, míg az megjelenik a lánckerék hegyének külső szélén.



3. A lánckerék megfordításához oldja ki a lánc zárószervezetét, majd húzza kézzel a láncot addig, amíg a lánckerék még kenésre váró oldala szintbe nem kerül a kenőnyílással. Ismételje meg a kenési eljárást.

A LÁNC KARBANTARTÁSA

Láncfeszítés (Lásd az N. és O. ábrát)

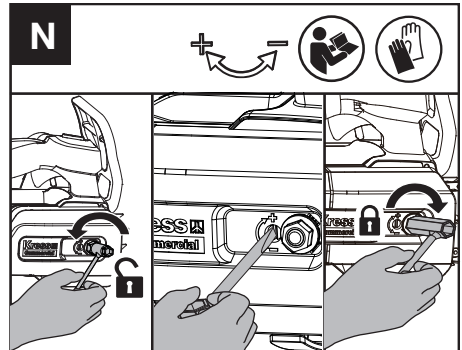
FIGYELEM: Rendszeresen ellenőrizze a láncfeszességet, és húzza meg, ha a lánc meglazul a láncvezető lemez körül. Ellenőrizze a nemrégicserélt lánc feszességét minden alkalommal, amikor kicseréli az akkumulátort.

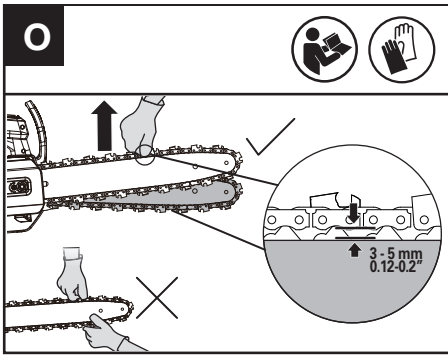
A lánc feszességét mindig tartsa megfelelő szinten. A nem megfelelő feszességű lánc elszabadulhat, és súlyos vagy halálos sérülést okozhat.

1. Lazítsa meg a lánckulccsal a hajtóműfedél anyacsavarját.
2. Emelje fel a vezetőrúd végét a holtjáték megszüntetéséhez, és egy lánckulccsal forgassa el a feszítőcsavart az óramutató járásával megegyező irányba. Addig húzza a feszítőcsavart, amíg a lánc megfelelően feszessé válik, de még könnyedén mozog.
3. Húzza meg szorosra a hajtóműfedél anyacsavarját a lánckulccsal.
4. Ellenőrizze még egyszer a láncfeszítő csavarral beállított feszességet. A láncfeszesség akkor megfelelő ha a láncot a középen lévő láncvezető lemeztől a hajtókarok mélységének körülbelül a feléig lehet felemelni.

MEGJEGYZÉS: A lánc vágás közben megnyúlik, és elveszíti a megfelelő feszességét. Ha a lánc meglazul, csavarja ki teljesen a hatlapfejű csavaranyát, vagy fordítsa el a hatlapfejű csavaranyát három teljes fordulattal az óramutató járásával ellentétes irányba, majd húzza meg újra a hatlapfejű csavaranyát a láncfeszítés megfelelő visszaállításához a fent felsorolt 1-4. lépés megismétlésével.

MEGJEGYZÉS: A lánc feszessége akkor tekinthető megfelelőnek, ha azt fel lehet emelni a megvezető sínről, de a lánchajtó fog nem ugrik ki a megvezető sínből.



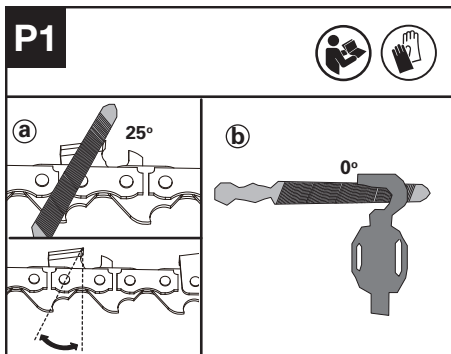


A LÁNC ÉLÉZÉSE

Tartsa a fűrészláncot élesen. Fűrészze gyorsabban és biztonságosabban fog vágni. A tompa fűrészlánc a lánckerék, a vezetősín, a fűrészlánc és a motor túlzott kopását okozhatja. Ha erőttenie kell a fűrészláncot, hogy belevágjon a fába, és a vágás csak fűrészport eredményez néhány nagyobb darabbal, akkor a fűrészlánc tompa.

MEGJEGYZÉS: A lánc élézése előtt ellenőrizze a vezetőlemezt. A kopott vagy sérült vezetőlemez veszélyes. A kopott vagy sérült vezetőlemez károsítja a láncot. Ennek eredményeképpen pedig a vágás is nehezebb lesz.

Az élézés előtt kérjük, vegye figyelembe a következő lépéseket: (Lásd P1 ábra)

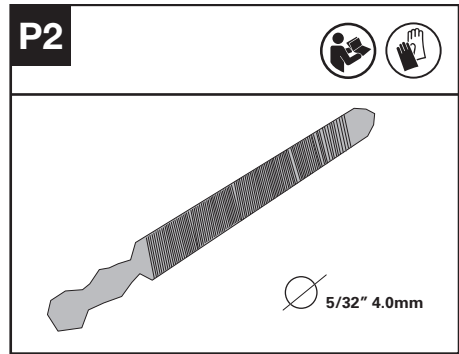


a : A reszelő szöge; b : reszelő pozíciója.

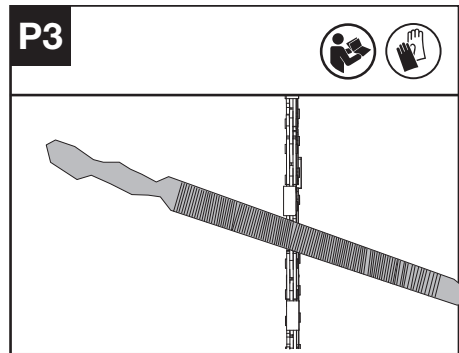
Hogyan kell élézni a vágógépeket

1. Készítsen elő egy kerek reszelőt a vágóél megélezéséhez. (Lásd a P2. ábrát)

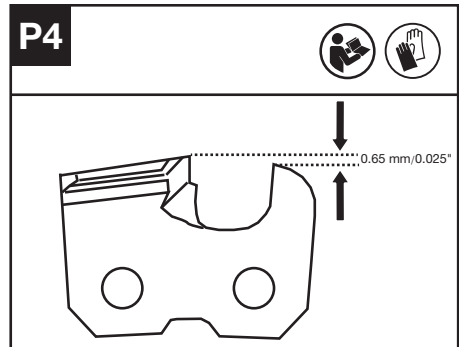
MEGJEGYZÉS: Stabilan fogja satuba a láncvezető lemezt, mielőtt megélezné a láncot. Ellenőrizze, hogy nincs-e becsípődve a lánc, és szabadon mozog-e a láncvezető lemezen. Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a láncfeszesség. (Lásd "Láncfeszítés" fejezet)



2. A vágófogak belseje felől a lánc külseje felé élézte meg a vágóéleket a reszelővel. (Lásd P3. ábra)



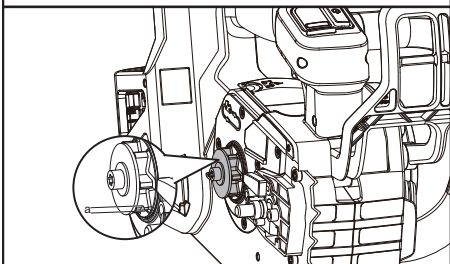
3. Reszelje meg az összes vágóélt a láncvezető lemez egyik oldalán.
4. Fordítsa meg a láncfűrészrész, és reszelje meg az összes vágóélt a túoldalalon.
5. Ellenőrizze, hogy minden vágófog egyforma hosszú-e. A hatékony, biztonságos és egyenes vágás érdekében a mélységmérőt 0,65 mm-esre (0,025") reszelje. Győződjön meg róla, hogy a mélységmérő elülső vége le legyen kerekítve. (Lásd a P4. ábrát.)



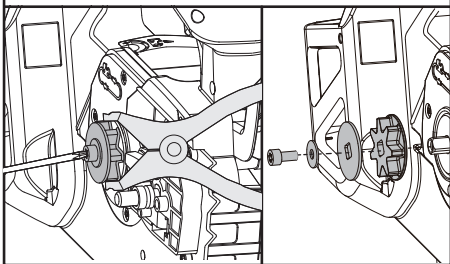
A LÁNCKERÉK ELLENŐRZÉSE ÉS KARBANTARTÁSA

1. Ellenőrizze, hogy a kopásnyomok mélyebbek-e, mint az Q1. ábrán látható $a=0,5\text{ mm}$ (0,020"). Ha igen, akkor a lánckereket ki kell cserélni. (Lásd a Q1. ábrát.)
2. A lánckerekek cseréjekor ellenőrizze a lánckereket fogóval, majd csavarhúzóval lazítsa meg az anyát és cserélje ki. (Lásd a Q2. ábrát.)

Q1



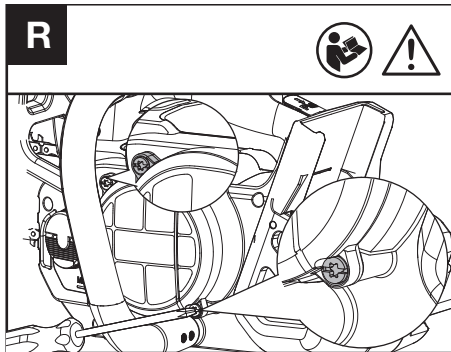
Q2



LÉGBEMENETI SZŰRŐ KARBANTARTÁSA

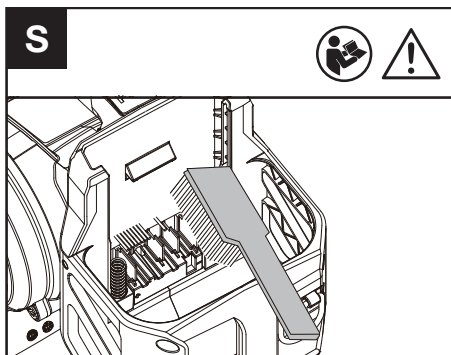
Győződjön meg arról, hogy a légbemeneti szűrő nem szennyezett vagy nem tömődött el. Ha idegen tárgyakat talál a beömlőnyílásban, akkor lazítsa meg a két anyát T27 csavarhúzóval, és nedves ruhával tisztítsa ki azokat. (Lásd az R. ábrát)

FIGYELEM: A szennyezett vagy eltömődött légbemeneti szűrő a berendezés túlmelegedését és károsodását eredményezheti.



AZ AKKUMULÁTORTARTÓ TISZTÍTÁSA (LÁSD AZ S. ÁBRÁT)

Szükség esetén puha kefével tisztítsa meg az akkumulátortartót. Ne használjon drótkéfé a tartó tisztításához.



TÁROLÁS

1. Tárolás előtt vegye ki az akkumulátort a láncfűrészről.
2. A láncfűrész és az akkumulátort száraz és biztonságos, gyermekek és más illetéktelenek számára hozzáférhetetlen helyen tárolja. Tartsa a láncfűrész a hüvelyben. Távolítsa el a vágóeszközt, ha hosszabb ideig nem használja.
3. Az akkumulátort csak 5 °C (41 °F) és 25 °C (77 °F) közötti hőmérséklet-tartományban tárolja. Példának okáért nyáron ne hagyja az akkumulátort az autóban.
4. Ha működés közben az eső miatt nedves lett, a gépet és az akkumulátort tárolás vagy töltés előtt meg kell szárítani. Vegye ki az akkumulátort, és helyezze vissza, ha a készülék nem kapcsol be.

BLUETOOTH-KAPCSOLAT

Lásd: ALKALMAZÁS LETÖLTÉSE ÉS CSATLAKOZTATÁSI ÚTMUTATÓ

HIBAKERESÉSI ÚTMUTATÓ HIBAJELENSÉG

A figyelmeztető jelzőfény kigyullad, ha a fűrésznél hiba észlelhető.

Részletes információt lásd a HIBAKERESÉSI TÁBLÁZATBAN és az ALKALMAZÁSBAN.

MEGJEGYZÉS: Javasoljuk, hogy egyes problémák kivizsgálásához a fűrészt csatlakoztassa az alkalmazáshoz.

HIBAEELHÁRÍTÁS

Ha az Ön elektromos kéziszerszáma nem működik kifogástalanul, a következő táblázatban kikeresheti a megfelelő hibatüneteket, azok lehetséges okait és az elhárításhoz szükséges intézkedéseket. Ha a táblázat segítségével nem tudja behatárolni és elhárítani a hibát, forduljon a szervizműhelyéhez.




Figyelem: A hibakeresés előtt kapcsolja ki az elektromos kéziszerszámot és vegye ki belőle az akkumulátort.

Tünetjelző fények	Lehetséges okok	Lehetséges megoldás
Villogó piros fény	A gép működése hibás	Töltse fel és cserélje ki az akkumulátort, majd indítsa újra. Ha még mindig nem működik, vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.
Villogó sárga fény	Nem megfelelő működés	Indítsa újra a gépet. Nyomja meg a reteszelőgombot, tolja előre a biztonsági rögzítőkart, majd a berendezés indításához nyomja le és tartsa lenyomva a markolati kioldógombot.
	A markolati kioldógomb hibás.	Vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.
	A lánc/láncvezető lemez túlmelegszik	Hagyja kihűlni az akkumulátort, majd indítsa újra.
	A lánc túlságosan feszes	Állítsa be a láncfeszességet.
	Nincs olaj a tartályban	Töltse fel olajjal.
	A lánckerék hibás.	Cserélje ki a lánckereket.
	A vezetőlemez és a lánc idegen tárgyak miatt elakadt	Az idegen tárgyak kivétele után indítsa újra a berendezést.
	A bemeneti burkolat eldugult	Tisztítsa meg a bemeneti burkolatot és indítsa újra a berendezést.
	Akkumulátoregység hőmérséklete elégtelen	Helyezze az akkumulátoregységet egy időre megfelelő hőmérsékletű környezetbe, és várja meg a hőmérséklet stabilizálódását, majd indítsa újra a berendezést.

	Akkumulátoregység hibás.	Cserélje ki az akkumulátoregységet.
--	--------------------------	-------------------------------------

MŰSZAKI ADATOK

Típus **KC320 KC320.X (320 - a gép rendelgetése, akkumulátoros favágó láncfűrész)**

	KC320 KC320.X **
Feszültség	60 V  Max. ***
Vezetősín hosszúsága	35 cm
Láncsebesség	24 m/s
Olajtartály kapacitása	180 ml
Osztásköz	.325" LP
Láncméret	1.1 mm
Védelmi fokozat	IPX5
Gép súlya(üres olajtartállyal; akkumulátor nélkül, vagy vezetősín és lánc fűrészlánc)	2.5 kg

** X = 1-999, A-Z, M1-M9 csak különféle vásárlókra vonatkozik, ezek között a modellek között nincs biztonsági változás.

*** Terhelés nélküli feszültség. Az akkumulátor kezdő feszültsége maximum 60 volt. A névleges feszültség 54 volt.

JAVASOLT AKKUMULÁTOROK ÉS TÖLTŐK

Akkumulató	Amp	Töltés	Amperage
KAC800	4 Ah	KAC840	30 A

Javasoljuk, hogy a tartozékokat ugyanattól a kereskedőtől vásárolja meg, aki a szerszámot is eladta. További részletekért olvassa el a tartozéksomagolást. A márkakereskedő segíthet Önnek és tanácsot adhat.

VÁGÓESZKÖZÖK KOMBINÁCIÓJA

Vágóeszköz
KAC303-12"/30cm .043"/1.1mm .325"LP Fűrészlánc
KAC334-12"/30cm .043"/1.1mm .325"LP Vezetősín
KAC300-14"/35cm .043"/1.1mm .325"LP Fűrészlánc
KAC330-14"/35cm .043"/1.1mm .325"LP Vezetősín
KAC301-16"/40cm .043"/1.1mm .325"LP Fűrészlánc
KAC331-16"/40cm .043"/1.1mm .325"LP Vezetősín

AZ AKKUMULÁTOR MŰSZAKI ADATAI (OPCIONÁLIS)

A Bluetooth frekvenciasávjai	2400-2483.5 MHz
A Bluetooth maximális átvitt teljesítménye	8 dBm

ZAJÉRTÉKEK

A-súlyozású hangnyomásszint

$$L_{pA} = 92.07 \text{ dB(A)}$$
$$K_{pA} = 1.66 \text{ dB(A)}$$

A-súlyozású hangerő

$$L_{WA} = 100.07 \text{ dB(A)}$$
$$K_{WA} = 1.66 \text{ dB(A)}$$

Viseljen fülvédőt.



REZGÉSÉRTÉKEK

Az EN 62841 szabvány szerint meghatározott összes rezgés (háromtengelyű vektoriális összeg) a következő:

Rezgés kibocsátás	$a_h < 2.5 \text{ m/s}^2$
	Bizonytalanság $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

A vibráció és a zaj bejelentett összértékét szabványos mérési módszerrel állapították meg, és ezeket az értékeket két szerszám összehasonlításához is fel lehet használni.

A vibráció és a zaj bejelentett összértékeit a rezgéseknek és zajártalomnak való kitettség előzetes felbecsléséhez is fel lehet használni.



FIGYELEM: A kéziszerszám aktuális használatakor mérhető vibráció és zajkibocsátási értékek eltérhetnek a bejelentett értékektől, mert nagyban függnek a szerszám használati módjától és a megmunkált alkatrész típusától. Íme néhány példa és eltérő érték a szerszám használatától függően:

Hogyan használják a szerszámot, milyen anyagokat vágunk vagy fúrunk.

Az eszköz jó állapotban van-e, megfelelően karbantartják-e.

Megfelelő tartozékokat használnak-e az eszközhöz, vigyáznak-e, hogy éles legyen, és jó állapotban maradjon.

A fogantyú megragadásának erősségétől és az esetleg használt vibrációs- és zajcsökkentő tartozék típusától.

A szerszámot rendeltetésszerűen, kialakításának és a jelen utasításoknak megfelelően használják-e.

Ha a szerszámot nem kezelik megfelelően, kéz-kar vibrációs szindrómát okozhat.



FIGYELEM: A pontosság érdekében az expozíciós szint becsült értékéhez a valós használati körülmények között figyelembe kell venni a működési ciklus valamennyi elemét, így azt az időt is, amikor a szerszám ki van kapcsolva, és amikor üresjáratban működik. Ez a teljes munkaidőszak viszonylatában jelentősen csökkentheti az expozíciós szintet.

A vibrációnak és zajnak való kitettség kockázatának csökkentése.

MINDIG éles vésőt, pengét, és hegyes fúrófejet használjon.

Az eszközt jelen utasításoknak megfelelően tartsa karban, és vigyázzon a megfelelő kenésre (ahol erre szükség van).

Ha a szerszám rendszeres használatát tervezik, akkor megéri a vibrációs- és zajcsökkentő tartozékok beszerzése.

Úgy tervezze meg a munkáját, hogy a magas rezgésszámú eszközök használatát igénylő feladatokat több napra ossza el.

KÖRNYEZETVÉDELME



A leselejtezett elektromos készülékek nem dobhatók ki a háztartási hulladékkal. Ha van a közelben elektromos hulladék gyűjtő udvar, vigye oda a készüléket. Az újrahasznosítási lehetőségekről tájékozódjon a helyi hatóságoknál vagy a kereskedőnél.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A GYÁRTÓ,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

A Positec nevében kijelenti, hogy a termék
Leírás **Akkumulátoros favágó láncfűrész**
Típus **KC320; KC320.X (320 - a gép
rendeltetése, akkumulátoros favágó láncfűrész)**
Rendeltetés **Az álló fa koronájának
metszéséhez és vágásához képzett kezelő által**
Sorozatszám **Megtalálható a jelölési címkén**

Megfelel a következő irányelveknek:
**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU &
(EU)2015/863, 2000/14/EC módosítva 2005/88/
EC**

Tanúsítási szervezet
Név: Intertek Deutschland GmbH (tanúsítási
szervezet 0905)
Cím: Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-
Echterdingen
Tanúsítvány száma: 24SHW0428

2000/14/EC módosítva 2005/88/EC:
- Megfelelőség-ellenőrző eljárás a V függelék
értelmében
- Mért hangerő-szint 100 dB(A)
- Garantált hangerő-szint 102 dB(A)

Az alábbi normáknak:
**EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN ISO 11681-2, EN
ISO 3744, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN
IEC 63000**

A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult
személy:

Név: **Marcel Filz**
Cím: **Positec Germany GmbH**
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/02/10
Allen Ding
Helyettes főmérnök, Tesztelés és minősítés
Jogosult a megfelelőségi nyilatkozat kiadására a
gyártó nevében
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT (AKKUMULÁTO)

A gyártó,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

A Positec nevében kijelenti, hogy a termék
Leírás **Akkumulátor**
Típus **KAC800**
Rendeltetés **Biztosítson energiát elektromos sz-
erszámokhoz, kerti szerszámokhoz és hasonló
termékekhez.**
Sorozatszám **Megtalálható a jelölési címkén**

Megfelel a következő rendeletnek és irányelveknek:
(EU) 2023/1542, 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Az alábbi normáknak:
EN 62133-2, EN IEC 63000

A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult
személy:
Név **Marcel Filz**
Cím **Positec Germany GmbH**
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/02/10
Allen Ding
Helyettes főmérnök, Tesztelés és minősítés
Jogosult a megfelelőségi nyilatkozat kiadására a
gyártó nevében
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

CUPRINS

Introducere	189
Listă de componente	190
Securitatea produsului	191
Asamblare și operare	199
Întreținere	204
Depozitare	208
Detectarea defecțiunilor	208
Date tehnice	209
Declarație de conformitate	211

INTRODUCERE

Stimate Client,

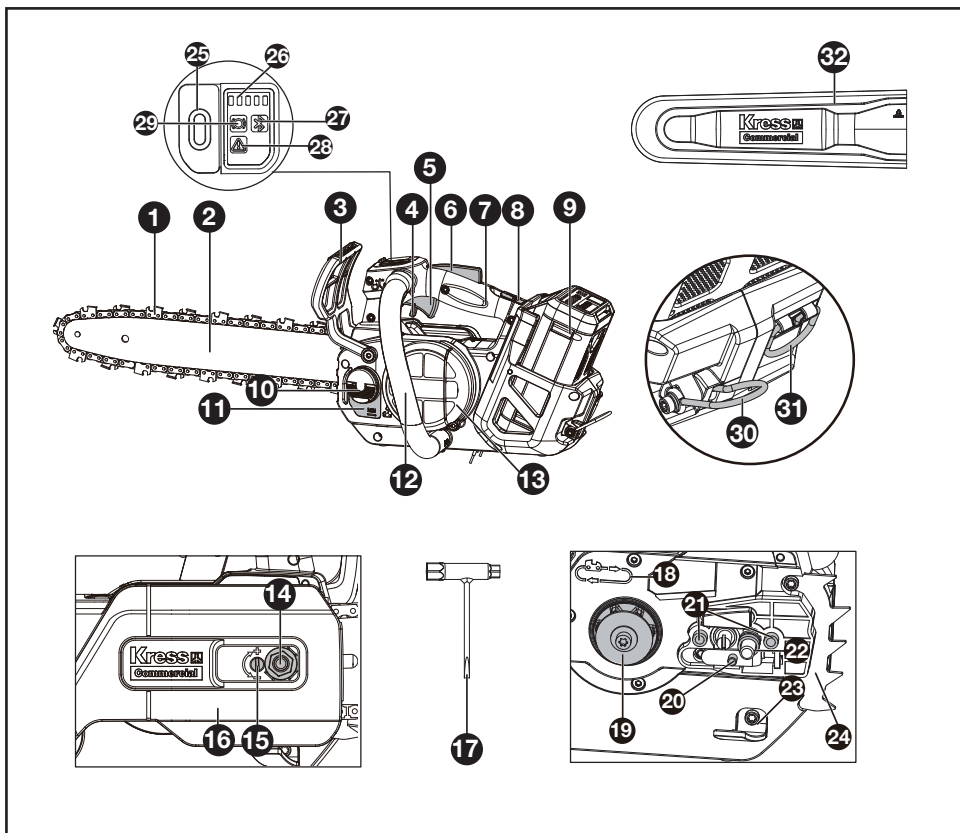
Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs comercial Kress. Suntem dedicați dezvoltării de produse de înaltă calitate pentru a satisface cerințele dvs. cu privire la amenajarea spațiului comercial.

Marca Kress este sinonimă cu serviciile de calitate premium. Pe durata anilor de funcționare a produselor dvs., dacă aveți întrebări sau nelămuriri cu privire la produsul dvs., vă rugăm să contactați distribuitorul sau echipa noastră de asistență pentru clienți.

Suntem încrezători că vă veți bucura de folosirea produsului Kress pentru mulți ani de acum înainte.

UTILIZARE CONFORM DESTINAȚIEI

Acest motoferăstrău este conceput pentru utilizare de către operatorii de toaletare a copacilor, pentru tăierea ramurilor și a vârfurilor crengilor din coroana copacului. Echipamentul nu este destinat tăierii copacilor sau a buștenilor la sol.




LISTA DE COMPONENTE

1. Lanț de ferăstrău	12. Mâner frontal	23. Opritor de lanț
2. Lamă de ghidare	13. Filtru de admisie aer	24. Dinți de fixare
3. Maneta frânei lanțului	14. Piuliță hexagonală	25. Întrerupător pornire/oprire
4. Manetă de siguranță	15. Șurub pentru tensionarea lanțului	26. Indicator luminos de nivel baterie
5. Buton de accelerație	16. Capac sistem de acționare	27. Indicator luminos bluetooth
6. Buton de blocare	17. Cheie	28. Indicator luminos de avertizare
7. Mâner superior	18. Simbol pentru direcția de deplasare a lanțului	29. Indicator de stare al frânei de lanț
8. Buton de eliberare a acumulatorului	19. Roată de lanț	30. Inel pentru cureauă
9. Acumulator*	20. Știft pentru tensionarea lanțului	31. Cârlig pentru frânghie
10. Capacul rezervorului de ulei	21. Bolțuri de localizare bară	32. Teacă
11. Fereastră nivel de ulei	22. Inel pentru transport	

* Nu toate accesoriile ilustrate sau descrise sunt incluse în livrarea standard.

INSTRUCȚIUNI ORIGINALE SECURITATEA PRODUSULUI AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PENTRU UNELTE ELECTRICE

 **ATENȚIONARE:** Citiți toate atenționările de siguranță și parcurgeți toate instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile atașate acestei scule electrice. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate mai jos poate duce la electrocutare, incendiu și/sau leziune corporală gravă.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

Termenul „unealtă electrică” din avertismente se referă la o unealtă electrică alimentată de la rețeaua de energie electrică (prin cablu) sau la o unealtă electrică alimentată de la un acumulator (fără cablu).

1) Siguranța zonei de lucru

- a) **Mențineți zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele de lucru în dezordine și întunecoase favorizează accidentele.
- b) **Nu utilizați uneltele electrice în atmosfere explozive, de exemplu în prezența unor lichide, gaze sau pulberi inflamabile.** Uneltele electrice provoacă scântei ce pot aprinde pulberea sau vaporii.
- c) **Asigurați-vă că nu sunt în apropiere persoane și copii în timpul funcționării unei unelte electrice.** Distragerea atenției poate duce la pierderea controlului uneltei.

2) Siguranța electrică

- a) **Fișele uneltei electrice trebuie să se potrivească perfect în priză de alimentare. Nu modificați niciodată ștecherul. Nu folosiți niciun adaptor pentru uneltele electrice cu împământare.** Utilizarea ștecherelor nemodificate în prize corespunzătoare va reduce riscul electrocutării.
- b) **Evitați contactul fizic cu suprafețe cu legătură la pământ, cum ar fi țevi, radiatoare, mașini de gătit sau frigider.** Riscul electrocutării este mai mare în cazul în care corpul dumneavoastră vine în contact cu suprafața împământată.
- c) **Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau la umiditate.** Dacă intră apă în unealta electrică, riscul electrocutării este mai mare.
- c1) **Nu operați mașina în condiții de ploaie sau umiditate.** Intrarea apei în mașină poate crește riscul de electrocutare sau defecțiuni care ar putea duce la vătămări personale. Dacă mașina se udă în timpul utilizării în ploaie, mașina și

bateria trebuie uscate înainte de a fi depozitate sau încărcate. Scoateți bateria și reintroduceți-o dacă mașina nu pornește. Păstrați contactele bateriei libere de murdărie și resturi și curățați-le cu o perie sau o cârpă moale și uscată.

- d) **Nu detoriați cablul de alimentare.** Nu folosiți niciodată cablul pentru transportarea, tragerea sau scoaterea din priză a uneltei electrice. Păstrați cablul de alimentare la distanță de căldură, ulei, margini ascuțite sau părți mobile. Cablurile deteriorate sau încurcate măresc riscul electrocutării.
 - e) **Când utilizați unealta electrică în exterior, utilizați un prelungitor potrivit pentru utilizarea în exterior.** Utilizarea unui cablu potrivit pentru uzul în exterior reduce riscul electrocutării.
 - f) **Dacă utilizarea uneltei electrice într-un loc umed nu poate fi evitată, folosiți o alimentare protejată cu dispozitiv de curent rezidual (RCD).** Folosirea unui dispozitiv RCD reduce riscul electrocutării.
- ## 3) Siguranța personală
- a) **Fiți concentrat, urmăriți ceea ce faceți și dați dovadă de simț practic când folosiți o unealtă electrică.** Nu folosiți o unealtă electrică dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. O clipă de neatenție în timpul funcționării uneltei electrice poate duce la accidentări personale grave.
 - b) **Folosiți echipament personal de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.** Echipamentele de protecție precum masca de protecție contra prafului, încălțăminte a talpă antiderapantă, cască sau protecție pentru urechi vor reduce riscul accidentărilor, utilizate în mod corespunzător.
 - c) **Preveniți punerea accidentală în funcțiune.** Asigurați-vă că intrerupătorul se află în poziția de oprire înainte de a face conectarea la sursa de alimentare și/sau la acumulator, înainte de a ridica sau a transporta unealta. Transportarea uneltelor electrice ținând degetul pe intrerupător sau alimentarea acestora cu intrerupătorul pornit poate duce la accidentări.
 - d) **Scoateți orice cheie de reglare sau cheie de piulițe înainte de a porni unealta electrică.** O cheie de piulițe sau o altă cheie rămasă prinsă de o componentă rotativă a uneltei poate duce la rănirea personală.
 - e) **Păstrați un echilibru corect. Mențineți-vă permanent echilibrul și sprâjniiți-vă ferm pe picioare.** Acest lucru permite un control mai bun al uneltei electrice în situații neprevăzute.
 - f) **Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați îmbrăcăminte prea largă sau bijuterii. Țineți la distanță părul și hainele dvs. de piesele în mișcare ale uneltei electrice.** Hainele prea largi, bijuteriile și părul lung se pot prinde în piesele mobile.

- g) Dacă sunt furnizate accesoriile pentru conectarea unor dispozitive de aspirare și colectare a prafului, asigurarea-vă că acestea sunt montate și folosite corect. Folosirea colectorului de praaf poate reduce riscul accidentărilor din cauza prafului.
- h) Nu lăsați ca odată cu familiarizarea dvs. cu utilizarea unelei să deveniți indolenți și să uitați respectarea principiilor de siguranță ale unelei electrice. Orice acțiune neșăbuită poate duce la leziuni corporale grave într-o fracțiune de secundă.
- 4) Utilizarea și întreținerea uneltelor electrice
- a) Nu forțați unealta electrică. Folosiți unealta electrică potrivită pentru aplicație. Cu o unealtă electrică potrivită veți lucra mai bine și mai în siguranță, la viteza pentru care a fost concepută.
- b) Nu utilizați unealta electrică dacă nu o puteți porni sau opri de la întrerupător. Orice unealtă electrică ce nu poate fi acționată de la întrerupător este periculoasă și trebuie reparată.
- c) Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare electrică și/sau scoateți acumulatorul detașabil din unealta electrică înainte de orice reglaj, schimbare de accesoriu sau de stocare a unelei. Astfel de măsuri de siguranță reduc riscul pornirii accidentale a unelei electrice.
- d) Nu lăsați uneltele electrice la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor ce nu știu să le manevreze și nu cunosc instrucțiunile să acționeze aceste unelte. Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
- e) Întreținerea unelei electrice și ale accesoriilor aferente. Verificați posibila aliniere incorectă sau posibila blocare a componentelor mobile, deteriorarea componentelor sau orice alte situații care pot afecta funcționarea unelei electrice. Dacă unealta electrică este deteriorată, reparați-o înainte de utilizare. Multe accidente sunt provocate din cauza întreținerii incorecte a uneltelor.
- f) Uneltele de tăiere trebuie menținute ascuțite și curate. Riscul blocării uneltelor de tăiere cu margini ascuțite întreținute corect este mai mic și acestea sunt mai ușor de controlat.
- g) Utilizați unealta electrică, accesoriile, piesele etc. conform acestor instrucțiuni, luând în considerare condițiile de lucru și operația de efectuat. Folosirea unelei electrice pentru operații diferite de cele pentru care a fost concepută poate duce la accidentare.
- h) Păstrați uscate, curate și fără urme de ulei sau grăsime mânerul și suprafețele de apucare ale unelei. Mânerul și suprafețele de apucare alunecoase împiedică manipularea și controlul sigur al unelei tocmai în cele mai

neășteptate situații.

- 5) Utilizarea și întreținerea uneltelor cu acumulatori
- a) Efectuați reincărcarea numai cu încărcătorul specificat de producător. Un încărcător adecvat pentru un anumit tip de acumulator poate prezenta risc de incendiu dacă este utilizat cu alt tip de acumulator.
- b) Folosiți mașinile electrice numai cu acumulatorii special destinați acestora. Utilizarea oricăror altor acumulatori poate prezenta risc de rănire și de incendiu.
- c) Când nu folosiți acumulatorul, țineți-l la distanță de obiecte metalice precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, ce pot constitui o legătură între cele două borne. Un scurtcircuit al bornelor acumulatorului poate duce la arsuri sau incendiu.
- d) În condiții necorespunzătoare de utilizare, se poate prelinge lichid din acumulator; evitați contactul. În caz de producere accidentală a contactului, clătiți bine cu apă. Dacă v-a intrat lichid în ochi, consultați imediat medicul. Lichidul expulzat din acumulator poate cauza iritații sau arsuri.
- e) Nu utilizați acumulatorul sau scula dacă acestea sunt deteriorate sau modificate. Acumulatorii deteriorați sau modificate se pot comporta într-un mod imprevizibil, crescând riscul unui incendiu, unei explozii sau leziunilor corporale.
- f) Evitați expunerea la foc și la temperaturi excesive a acumulatorului sau a sculei. Expunerea la foc sau la temperaturi care depășesc 130°C poate duce la explozie.
- g) Respectați toate instrucțiunile de reincărcare și nu încărcați acumulatorul sau scula decât în plaja de temperaturi specificată în instrucțiuni. Reincărcarea necorespunzătoare sau la temperaturi din afara plajei de temperaturi specificate poate duce la deteriorarea acumulatorului și la creșterea riscului de incendiu.
- 6) Service
- a) Service-ul unelei electrice trebuie efectuat de persoane calificate, folosind doar piese de schimb originale. Acest lucru va asigura folosirea în continuare a unelei electrice în siguranță.
- b) Nu reparați niciodată acumulatorii deteriorați. Service-ul acumulatorilor trebuie efectuat numai de către fabricantul sau de centre de service autorizate.

1) AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PENTRU MOTOFIERĂSTRAIE DESTINATE SERVICIILOR DE TĂIERE A COPACILOR

a) Motofierăstrăul este un tip special conceput special pentru serviciile de tăiere a copacilor. Este destinat exclusiv utilizării de către un operator instruit care utilizează un sistem de lucru sigur și bine conceput și este destinat numai pentru serviciile de tăiere a copacilor în aceste condiții definite. Este folosit pentru tăierea și secționarea coroanelor de copaci în picioare.

b) AVERTISMENT - ACEST MOTOFIERĂSTRĂU ESTE DESTINAT UTILIZĂRII NUMAI DE OPERATORII INSTRUIȚI DE SERVICII DE TĂIERE A COPACILOR. UTILIZAREA FĂRĂ INSTRUIRE CORECTĂ POATE DUCE LA RĂNI GRAVE.

c) Mențineți toate părțile corpului departe de lanțul de ferăstrău atunci când motofierăstrăul este în funcțiune. Înainte de a porni motofierăstrăul, asigurați-vă că lanțul de ferăstrău nu intră în contact cu nimic. *Un moment de neatenție în timpul utilizării motofierăstrăului poate duce la prinderea hainelor sau a corpului cu lanțul de ferăstrău.*

d) Întotdeauna țineți motofierăstrăul cu mâna dreaptă pe mânerul superior și cu mâna stângă pe mânerul frontal. A ține motofierăstrăul cu o dispunere inversată a mâinii crește riscul de vătămare personală și nu ar trebui niciodată făcută.

e) Țineți motofierăstrăul doar de suprafețele izolate de prindere, deoarece lanțul de ferăstrău poate intra în contact cu firele ascunse. Lanțurile de ferăstrău care intră în contact cu un fir "activ" pot face ca părțile metalice expuse ale motofierăstrăului să devină "active" și să îl electrocuteze pe operator.

f) Purtați echipament de protecție pentru ochi. Se recomandă echipament de protecție suplimentar pentru urechi, cap, mâini, picioare și picioare. *Un echipament de protecție adecvat va reduce vătămările personale din cauza resturilor proiectate sau contactul accidental cu lanțul de ferăstrău.*

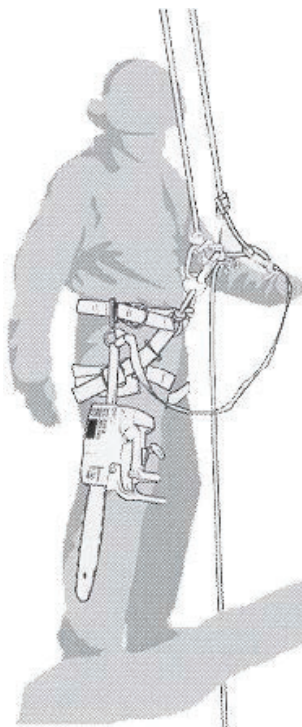
g) Mențineți întotdeauna o bază adecvată și operați motofierăstrăul numai când stați pe o suprafață fixă și sigură. *Suprafețele alunecoase sau instabile pot cauza pierderea echilibrului sau a controlului motofierăstrăului.*

h) Atunci când tăiați o ramură care este încovoiată, fiți atenți la revenire. *Atunci când tensionarea în fibrele lemnului este eliberată, ramura tensionată îl poate lovi operatorul și/sau arunca motofierăstrăul cu pierderea*

controlului.

- i) **Utilizați cu maximă precauție atunci când tăiați lăstari și tufișuri.** *Materialul subțire poate prinde lanțul de ferăstrău și poate fi azvârlit spre dvs. sau vă poate dezechilibra.*
- j) **Purtați motofierăstrăul de mânerul frontal cu motofierăstrăul oprit și departe de corpul dvs.** *Atunci când transportați sau depozitați motofierăstrăul, întotdeauna montați capacul barei de ghidare. Manipularea corectă a motofierăstrăului va reduce probabilitatea de contact accidental cu lanțul de ferăstrău în mișcare.*
- k) **Curățare și întreținere înainte de depozitare.**
- l) **Urmați instrucțiunile pentru lubrifiere, întinderea lanțului și schimbarea barei și a lanțului.** *Lanțul încorect întins sau lubrifiat poate fie să se rupă, fie să crească șansele de recul.*
- m) **Tăiați doar lemn. Nu utilizați motofierăstrăul în alte scopuri decât cele prevăzute.** *De exemplu: nu utilizați motofierăstrăul pentru tăierea metalului, plasticului, zidăriei sau altor materiale de construcție din lemn. Utilizarea motofierăstrăului pentru operațiuni diferite de cele prevăzute ar putea duce la o situație periculoasă.*
- n) **Acest motofierăstrău nu este destinat pentru doborârea copacilor.** *Utilizarea motofierăstrăului pentru operațiuni diferite de cele prevăzute ar putea duce la vătămarea gravă a operatorului sau a celor din preajmă.*
- o) **Urmați toate instrucțiunile atunci când eliminați materialul blocat, depozitați sau reparați motofierăstrăul.** *Asigurați-vă că comutatorul este oprit și că bateria este îndepărtată. Pornirea neașteptată a motofierăstrăului în timpul eliminării materialului blocat sau a întreținerii poate duce la vătămări personale grave.*
- p) **Urmați toate instrucțiunile atunci când eliminați materialul blocat, depozitați sau reparați motofierăstrăul.** *Asigurați-vă că comutatorul este oprit și că blocarea este în poziție corectă. Pornirea neașteptată a motofierăstrăului în timpul eliminării materialului blocat sau a întreținerii poate duce la vătămări personale grave.*
- q) **Recomandarea de a avea ascuțirea și întreținerea lanțului de ferăstrău realizate de centrele de service autorizate.**
- r) **Inspectarea înainte de utilizare și după cădere sau alte impacte pentru identificarea daunelor sau defectelor semnificative.**
- s) **Nu operați motofierăstrăul când sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului sau a altor droguri.**
- t) **Utilizați protecție pentru ochi (vizor sau ochelari), cap, mâini, picioare și picioare, protecție anti-alunecare a picioarelor în timpul utilizării.**
- u) **Mențineți spectatori și animalele la o distanță sigură de cel puțin 15 m în timpul operațiunii.**

- v) Intervalul normal de temperatură pentru încărcarea bateriei este 5 °C ~ 40 °C .
- w) Nu expuneți aparatul sau bateria la temperaturi excesive.
- x) Bateriile reîncărcabile trebuie îndepărtate din aparat înainte de a fi încărcate.
- y) Diferite tipuri de baterii sau baterii noi și folosite nu trebuie amestecate;
- z) Bateriile descărcate trebuie îndepărtate din aparat și eliminate în condiții de siguranță;
- (a) Dacă aparatul urmează să fie depozitat neutilizat pentru o perioadă lungă de timp, bateriile trebuie îndepărtate;
- (b) nu utilizați baterii ne-reîncărcabile în locul bateriilor reîncărcabile
- (c) nu utilizați baterii modificate sau deteriorate.
- (d) **AVERTISMENT:** Utilizați numai cu încărcătorul de baterie KAC840 sau încărcătoarele de baterie suplimentare enumerate în Manualul de utilizare.



2) AVERTISMENT DE SIGURANȚĂ PENTRU LUCRUL CU MOTOFIERĂSTRAIE DESTINATE SERVICIILOR DE TĂIERE A COPACILOR FOLOSIND FRÂNGHIE ȘI HAM

Recomandări generale

- a) Operatorul unui motofierăstrău de servicii de tăiere a copacilor care lucrează la înălțime, folosind o frânghie și un ham, nu trebuie să lucreze niciodată singur. Un muncitor la sol instruit în procedurile de urgență adecvate trebuie să fie prezent pentru a asista.
- b) Operatorul trebuie să fie instruit în tehnicile generale de escaladare sigură și de poziționare a lucrului și trebuie să fie echipat corespunzător cu hamuri, frânghii, chingi, carabine și alte echipamente pentru menținerea pozițiilor de lucru sigure și securizate atât pentru el însuși, cât și pentru motofierăstrău.

Pregătirea motofierăstrăului pentru utilizare
Motofierăstrăul trebuie verificat, uns, pornit și încălzit de către lucrătorul de la sol și apoi oprit înainte de a fi trimis sus către operator în copac.

Motofierăstrăul trebuie echipat cu o chingă potrivită pentru atașarea la hamul operatorului (vezi Figura A.1).

Figura A.1 — Exemplu de fixare a motofierăstrăului de servicii de tăiere a copacilor la hamul operatorului

- a) Fixați chinga în jurul punctului de atașare de pe partea din spate a motofierăstrăului.
- b) Furnizați carabine potrivite pentru a permite atașarea indirectă (adică prin intermediul chingii) și atașarea directă (adică la punctul de atașare de pe motofierăstrău) a motofierăstrăului la hamul operatorului.
- c) Asigurați-vă că motofierăstrăul este fixat în mod sigur atunci când este trimis sus către operator.
- d) Asigurați-vă că motofierăstrăul este fixat pe ham înainte de a-l deconecta de la mijloacele de urcare.
- e) Capacitatea de a atașa direct motofierăstrăul la ham reduce riscul de deteriorare a echipamentului în timpul deplasării în jurul copacului. Motofierăstrăul ar trebui întotdeauna oprit atunci când este atașat direct la ham.
- f) Motofierăstrăul trebuie atașat numai la punctele de atașare recomandate pe ham. Acestea pot fi la mijloc (față sau spate) sau la laturi. În cazul în care este posibil, motofierăstrăul trebuie atașat la punctul de mijloc din spate pentru a fi menținut la distanță de linia de escaladă și pentru a-și susține greutatea central pe coloana

vertebrală a operatorului. Consultați Figura A.2.

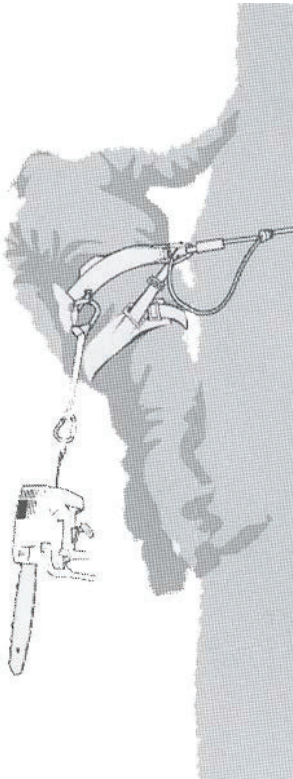


Figura A.2 — Exemplu de atașare a motofierăstrăului de servicii pentru copaci la punctul central din spate al hamului

- g) Atunci când mută motofierăstrăul de la un punct de atașare la altul, operatorul trebuie să se asigure că este fixat în noua poziție înainte de a-l elibera de la punctul de atașare anterior.

Utilizarea motofierăstrăului în copac

A. Analiza accidentelor

O analiză a accidentelor cu aceste motofierăstraie în timpul operațiunilor de serviciu pentru copaci arată cauza principală ca fiind utilizarea neadecvată cu o singură mână a motofierăstrăului. În majoritatea accidentelor, operatorii nu adoptă o poziție de lucru sigură care să le permită să țină ambele mâneri ale motofierăstrăului, rezultând un risc crescut de vătămare din cauza

- lipsei unei prinderi ferme pe motofierăstrău în cazul unui recul,
- lipsei de control al motofierăstrăului, astfel încât este mai probabil să intre în contact cu liniile de escaladă și corpul operatorului (în special mâna și brațul stâng), și
- pierderii de control din cauza unei poziții

de lucru nesigure și ducând la contactul cu motofierăstrăul (mișcare neașteptată în timpul utilizării motofierăstrăului).

B. Asigurarea poziției de lucru pentru utilizare cu ambele mâini

Pentru a permite motofierăstrăului să fie ținut cu ambele mâini, ca regulă generală, operatorii trebuie să aibă în vedere o poziție de lucru sigură în care motofierăstrăul este operat la

- nivelul șoldului, atunci când se taie secțiuni orizontale, și
- nivelul plexului solar, atunci când se taie secțiuni verticale.

Atunci când operatorul lucrează aproape de tulpinile verticale cu forțe laterale reduse pe poziția de lucru, poziția sigură a picioarelor poate fi tot ce este necesar pentru menținerea unei poziții de lucru sigure. Cu toate acestea, pe măsură ce operatorii se îndepărtează de tulpină, va trebui să ia măsuri pentru a elimina sau contracara forțele laterale crescând, prin redirectionarea liniei principale printr-un punct suplimentar de ancorare sau folosind o chingă reglabilă direct de pe ham la un punct suplimentar de ancorare (consultați Figura A.3).

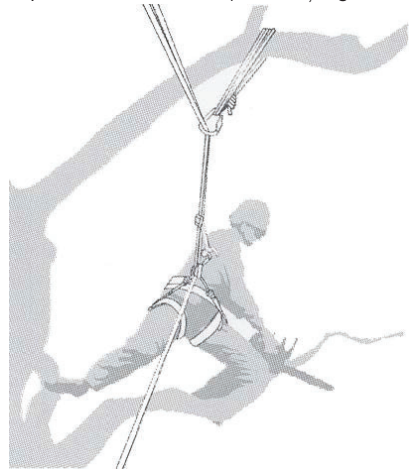


Figura A.3 — Exemplu de redirectionare a liniei principale prin intermediul unui punct suplimentar de ancorare

Obținerea unei poziții sigure a picioarelor la locul de muncă poate fi ajutată de utilizarea unei bucle temporare pentru picior creată dintr-o curea fără sfârșit (vezi Figura A.4).

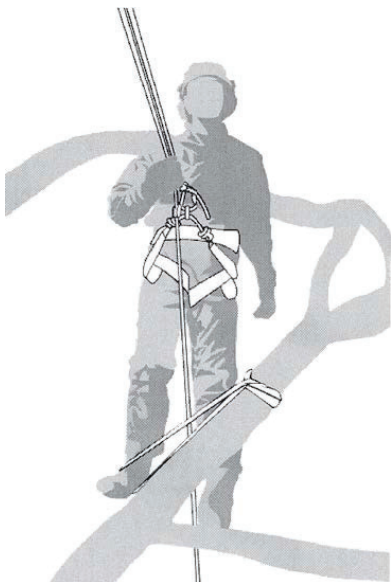


Figura A.4 — Exempu de prindere temporară pentru picior creată dintr-o curea fără sfârșit

C. Atunci când porniți motofierăstrăul în copac, operatorul trebuie să

- aplice frâna lanțului înainte de pornire,
- țină motofierăstrăul fie pe partea stângă, fie pe partea dreaptă a corpului în momentul pornirii:
 - pe partea stângă, ținând motofierăstrăul cu mâna stângă pe mânerul frontal și împingând motofierăstrăul departe de corp în timp ce țineți comanda de tăiere pe mânerul superior cu mâna dreaptă, sau
 - pe partea dreaptă, ținând motofierăstrăul cu mâna dreaptă pe oricare dintre mânere și împingând motofierăstrăul departe de corp în timp ce țineți comanda de tăiere de pe mânerul superior cu mâna stângă.

Operatorul trebuie întotdeauna să verifice dacă motofierăstrăul are suficientă capacitate rămasă în acumulator înainte de a efectua tăieturi critice.

D. Eliberarea unui motofierăstrău blocat

Dacă motofierăstrăul se blochează în timpul tăierii, operatorii trebuie să

- oprească motofierăstrăul și să îl fixeze în mod sigur la copac în interiorul tăieturii sau la o linie de scule separată,
- tragă motofierăstrăul din fanta de tăiere ridicând ramura după cum este necesar, și
- dacă este necesar, să folosească un fierăstrău manual sau un al doilea motofierăstrău pentru a elibera motofierăstrăul blocat tăind la minimum 30 cm distanță de motofierăstrăul blocat.

Indiferent dacă se folosește un fierăstrău manual sau un motofierăstrău pentru a elibera un motofierăstrău blocat, tăieturile de eliberare trebuie întotdeauna să fie către exterior (spre vârful

ramurii), pentru a preveni luarea motofierăstrăului cu secțiunea și complicarea situației.

3) CAUZELE ȘI EVITAREA UNUI REcul

Reculul se poate produce, când vârful șinei de ghidare atinge un obiect sau când lemnul se încovoie iar lanțul de ferăstrău se blochează în tăietură.

În anumite cazuri, o atingere cu vârful șinei poate provoca o reacție neașteptată, direcționată spre spate, la care șina de ghidare să fie aruncată în sus și spre operator.

Blocarea lanțului de ferăstrău la marginea superioară a șinei de ghidare poate arunca rapid înapoi șina, spre operator.

Orice astfel de reacție vă poate face să pierdeți controlul asupra ferăstrăului și eventual să vă răniți grav. Nu vă bazați exclusiv pe dispozitivele de siguranță montate pe ferăstrău cu lanț. În calitate de utilizator al unui ferăstrău cu lanț ar trebui să luați anumite măsuri, pentru a putea lucra fără accidente și fără a vă răni.

Reculul este consecința utilizării necorespunzătoare sau greșite a sculei electrice. El poate fi împiedicat prin măsuri preventive adecvate, asemenea celor descrise în cele ce urmează:

- Apucați ferm ferăstrăul cu ambele mâni, cuprinzând cu toate degetele mânerul ferăstrăului cu lanț. Aduceți-vă corpul și brațele într-o astfel de poziție încât să puteți contracara forțele de recul. Dacă se adoptă măsuri adecvate, operatorul poate stăpâni forțele de recul. Nu lăsați niciodată din mână ferăstrăul cu lanț.**
- Evitați adoptarea unei poziții corporale anormale și nu tăiați la o înălțime care depășește nivelul umerilor. Astfel veți evita contactul involuntar cu vârful șinei și veți putea controla mai bine ferăstrăul cu lanț în situații neașteptate.**
- Folosiți întotdeauna șinele de schimb și lanțurile de ferăstrău prescrise de producător. Șinele și lanțurile de ferăstrău de schimb necorespunzătoare pot duce la ruperea lanțului sau la recul.**
- Respectați instrucțiunile producătorului privitoare la ascuțirea și întreținerea lanțului de ferăstrău. Limitatoarele de adâncime prea joase măresc probabilitatea de producere a reculului.**

4) RISCURI REZIDUALE

Chiar și atunci când o mașină electrică este utilizată conform instrucțiilor, pot apare riscuri reziduale care nu pot fi prevenite. În funcție de tipul și de construcția mașinii electrice, dvs. trebuie să țineți seama de următoarele riscuri potențiale:

- Contactul direct cu dinții neprotejați ai lanțului

(risc de tăiere)

- Accesul direct la lanțul de tăiere aflat în rotație (risc de tăiere)
- Mișcarea neașteptată și abruptă a șinei de ghidare a lanțului (risc de tăiere)
- Aruncarea unor bucăți desprinse din lanț (risc de tăiere/înțepare)
- Aruncarea unor așchii desprinse din materialul supus tăierii
- Contactul uleiului de ungere a lanțului cu pielea dvs.
- lanțului motofierăstrăului
- Pierderea auzului din cauza nepurtării căștilor de protecție auditivă în timpul lucrului

AVERTISMENTE PRIVIND SIGURANȚA PENTRU ACUMULATOR

- a) Nu demontați, deschideți sau rupeți elementele sau acumulatorul.
- b) Nu scurtcircuitați un acumulator. Nu depozitați acumulatorii la întâmplare într-o cutie sau într-un sertar unde s-ar putea scurtcircuita între ele sau prin materiale conductoare. Când bateria nu este în uz, țineți-o la distanță de alte obiecte metalice, cum sunt agrafele pentru hârtie, monede, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot crea contact între bornele acestora. Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate cauza arsuri sau incendii.
- c) Nu expuneți acumulatorul la căldură sau foc. Evitați depozitarea în lumina directă a soarelui.
- d) Nu supuneți acumulatorul la șocuri mecanice.
- e) În cazul scurgerii acumulatorului, aveți grijă ca lichidul să nu intre în contact cu pielea sau ochii. În cazul contactului, spălați zona afectată cu apă din belșug și solicitați asistență medicală.
- f) Mențineți acumulatorul curat și uscat.
- g) Ștergeți terminalele acumulatorului cu o cârpă curată și uscată dacă se murdăresc.
- h) Acumulatorul trebuie încărcat înainte de utilizare. Consultați întotdeauna aceste instrucțiuni și utilizați procedura de încărcare corectă.
- i) Nu încărcați acumulatorul atunci când nu îl utilizați.
- j) După perioade extinse de depozitare, ar putea fi necesară încărcarea și descărcarea acumulatorului de mai multe ori pentru a obține performanțe maxime.
- k) Reîncărcați folosind doar încărcătorul specificat de Kress. Nu utilizați niciun alt încărcător în afară de cel conceput specific pentru utilizarea cu acest echipament.

- l) Nu utilizați acumulatorii care nu sunt concepuți pentru a fi utilizați cu acest echipament.
- m) Nu lăsați acumulatorul la îndemâna copiilor.
- n) Păstrați documentația originală a produsului pentru consultări ulterioare.
- o) Îndepărtați acumulatorul din echipament atunci când nu îl utilizați.
- p) Eliminați acumulatorul în mod corespunzător.
- q) Nu introduceți în aparat acumulatorii care provin de la producători diferiți sau cu capacități, dimensiuni sau tipuri diferite.
- r) Țineți acumulatorul departe de microunde și presiune ridicată.
- s) Atenție! Nu utilizați baterii ne-reîncărcabile.

CERINȚELE MANUALULUI DE UTILIZARE PENTRU PRODUSE CU ACUMULATOR

- a) Utilizarea acestui dispozitiv este supusă următoarelor două condiții:
 - (1) Acest dispozitiv nu poate cauza interferențe dăunătoare, și
 - (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe primite, inclusiv interferențe care pot provoca o funcționare nedorită.
- b) Atenție: Schimbările sau modificările aduse acestei unități, care nu sunt aprobate explicit de partea responsabilă cu conformitatea, pot anula dreptul utilizatorului de a utiliza echipamentul.
- c) NOTĂ: Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie de frecvență radio și, dacă nu este instalat și folosit conform instrucțiunilor, poate produce interferențe periculoase pentru comunicațiile radio. Totuși, nu există nicio garanție că nu vor apărea interferențe în anumite instalații. Dacă acest echipament nu produce interferențe periculoase pentru recepția radio-TV, care se pot identifica prin pornirea și oprirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferențele printr-una sau mai multe măsuri de mai jos:
 - Reorientați sau reamplasați antena de recepție.
 - Creșteți distanța dintre echipament și receptor.
 - Conectați echipamentul la o priză de pe alt circuit față de cel la care este conectat receptorul.
 - Consultați reprezentanța sau un specialist radio/TV experimentat pentru ajutor.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

Considerații privind uneltele alimentate cu acumulator

Intervalul de temperatură ambiantă recomandat pentru descărcare este -20 °C~45 °C.







Plaja de temperatură ambientală recomandată pentru încărcare este cuprinsă între 5 °C~40 °C.

Detalii referitoare la eliminarea în siguranță a bateriilor uzate:

La sfârșitul vieții aparatului, îndepărtați în siguranță acumulatorul înainte de a elimina aparatul. Nu aruncați bateriile la gunoi și nu le aruncați în coșul de gunoi obișnuit. De asemenea, nu aruncați bateria împreună cu aparatul. Scoateți acumulatorul uzat din aparat și eliminați-l la cel mai apropiat centru de reciclare dedicat sau convenabil. În caz de îndoială, consultați departamentul local de protecție a mediului. Bateriile pot ajunge în cursurile de apă dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, ceea ce poate fi periculos pentru ecosistem. Nu aruncați bateriile uzate ca deșeuri menajere nesortate.





Avertisment de utilizare la temperaturi scăzute

Pentru a garanta performanța optimă și a menține longevitatea sistemului de baterii, vă rugăm să vă asigurați că bateria este la temperatura normală a camerei înainte de a începe lucrul în condiții de frig.


	Purtați protecție pentru brațe
	Purtați un ham de protecție
	Purtați echipament de protecție sportiv
	Acumulator litiu-ion, care a fost etichetat cu simbolurile asociate cu "colectarea separată" a tuturor acumulatorilor și acumulatorilor. Acesta este apoi reciclat sau eliminat pentru a reduce impactul asupra mediului. Bateriile pot fi dăunătoare mediului și sănătății umane deoarece conțin substanțe nocive.
	Nu ardeți
	Dacă nu este manipulată corect, bateria poate intra în ciclul de apă și poate provoca daune ecosistemului. Nu aruncați bateriile uzate ca deșeuri municipale nesortate.

SIMBOLURI


	Pentru a reduce riscul de accidentări, utilizatorul trebuie să citească manualul de instrucțiuni.
	AVERTISMENT
	În timpul lucrului ferăstrăul cu lanț se ține cu ambele mâini!.
	Feriți-vă de lovitura ferăstrăului cu lanț și evitați contactul cu vârful barei.
	Purtați mănuși de protecție.
	Purtați încălțăminte de protecție
	Folosiți protecție pentru urechi, ochi și cap
	Purtați îmbrăcăminte de protecție

	<p>Produsele electrice nu trebuie depuse la deșeurile împreună cu gunoiul menajer. Vă rugăm să depuneți produsele electrice la unitățile de reciclare existente. Consultați-vă cu autoritățile locale sau cu distribuitorul pentru sfaturi privind reciclarea.</p>
	<p>Reciclarea ecologică Aparatelor electrice vechi nu trebuie aruncate împreună cu gunoiul menajer, ci trebuie reciclate separat. Reciclarea la puncte de colectare municipale, prin intermediul persoanelor private, este gratuită. Proprietarul aparatelor vechi este responsabil de aducerea acestora la aceste puncte de colectare sau la puncte de colectare similare. Cu puțin efort personal, contribuiți la reciclarea unor materii prime valoroase și la tratarea substanțelor toxice.</p>
	<p>Simbolul de pe ambalaj este doar pentru Franța.</p>
	<p>Deblocare</p>
	<p>Blocare</p>

ASAMBLARE ȘI OPERARE

 **NOTĂ:** Înainte de utilizarea sculei, citiți manualul de instrucțiuni cu atenție.

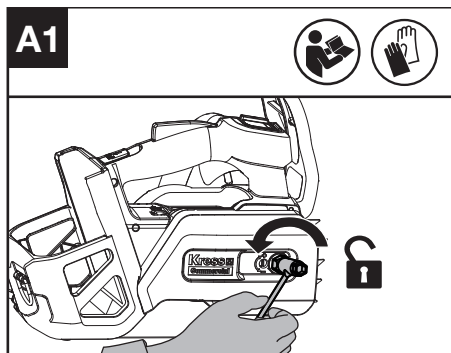
ASAMBLAREA

 **AVERTISMENT!** Nu introduceți acumulatorul înainte de asamblarea completă a unelei electrice.

La manevrarea lanțului de ferăstrău purtați întotdeauna mănuși de protecție.

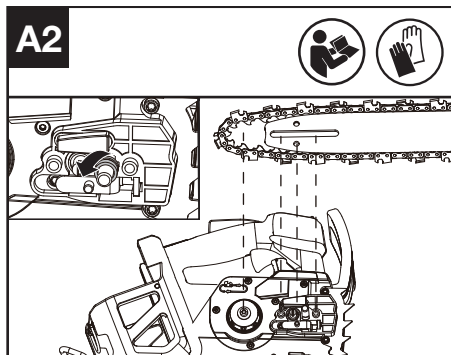
ASAMBLAREA LANȚULUI ȘI A LAMEI DE GHIDARE A LANȚULUI

1. Scoateți capacul sistemului de acționare (Vezi Figura A1)



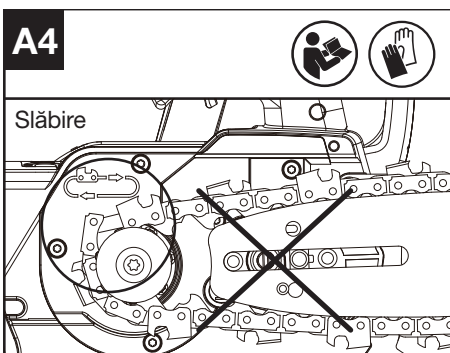
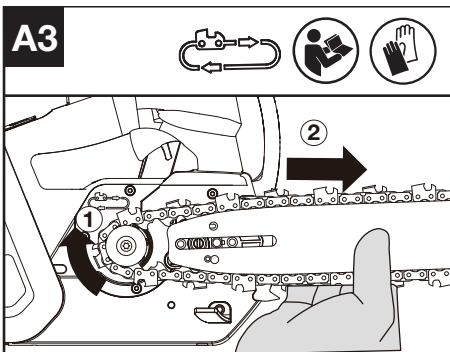
2. Scoateți inelul pentru transport. Potriviți lanțul pe pinionul sistemului de acționare, astfel încât cele două bolțuri de localizare bară de pe plăcuța barei să se potrivească în canelura deschizăturii de pe bara de ghidaj. Asigurați-vă că știftul pentru tensionarea lanțului se potrivește în orificiul pentru tensionarea lanțului. (Vezi Figura A2).

OBS: Folosiți numai lanțuri originale Kress sau pe cele recomandate pentru bara de ghidare. Asigurați-vă că lanțul este în direcția de rulare corectă.

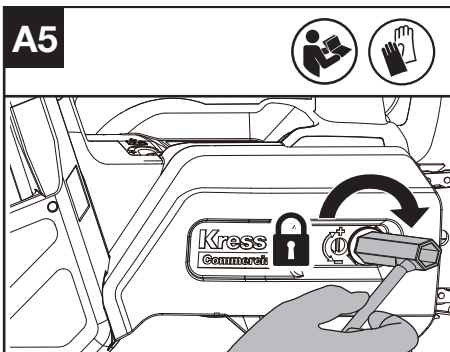


3. Asigurați-vă că elementele de acționare sunt complet așezate în roata dintată (Vezi Figura A3), evitând apariția unei slăbiri așa cum este arătat în Figura A4. Dacă apare o slăbire, ridicați lanțul la lamă de ghidare chiar înainte de slăbire și apoi trageți de slăbire.

OBS: Lanțul trebuie să se rotească sub presiune și să nu prezinte îndoituri.



4. Potrivești capacul sistemului de acționare și strângezi-l răsucind piulițele hexagonale în sens orar până când acestea sunt ușor strânse (**Cuplu de strângere: 7~7.5 Nm**). (Vezi Figura A5).



5. Reglați tensiunea lanțului. A se vedea **TENSIONAREA LANȚULUI** de la secțiunea **ÎNTREȚINERE**.

FUNȚIONAREA

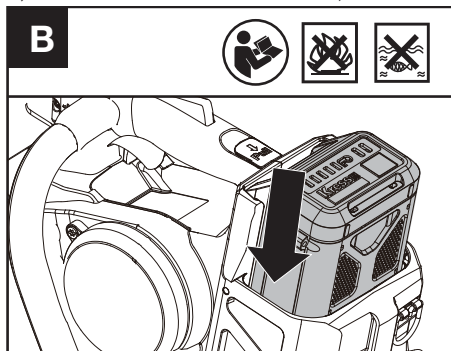
ÎNAINTE DE A UTILIZA INSTRUMENTUL FĂRĂ FIR

Scoaterea sau instalarea acumulatorului (Vezi Figura B, C)

! **AVERTISMENT!** Încărcătorul și acumulatorul sunt concepute special pentru fi utilizate împreună, așadar nu încercați să utilizați alte dispozitive. Nu introduceți sau nu permițeți niciodată pătrunderea obiectelor metalice în conectorii încărcătorului sau acumulatorului, deoarece pot apărea defecțiuni de natură electrică și pericole.

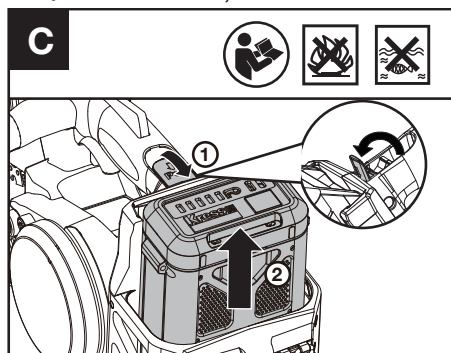
NOTĂ: Acumulatorul este **NEÎNCĂRCAT** și trebuie să îl încărcați o dată înainte de utilizare.

După reîncărcare, introduceți acumulatorul în portul acumulatorului. O simplă apăsare și o presiune ușoară vor fi suficiente până când auziți un clic.

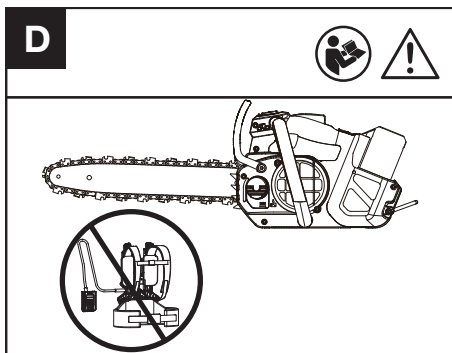


Trageți butonul de eliberare a acumulatorului până când iese acumulatorul și scoateți-l din echipament după utilizare.

OBS: Atunci când scoateți acumulatorul, țineți-l bine pentru a nu cădea și a vă accidenta.



AVERTISMENT



Pentru siguranța dvs., se recomandă să nu folosiți drijba cu hamul de acumulatori. Verificați acumulatorul înainte de a folosi echipamentul cu acumulator. Folosiți numai acumulatorul menționat la secțiunea accesoriei.

Ungerea

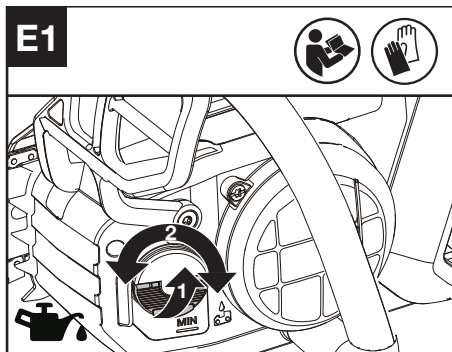
AVERTISMENT: Ferăstrăul nu este livrat cu ulei. Este extrem de important să îl alimentați cu ulei înainte de utilizare.

Scoateți acumulatorul înainte de a umple rezervorul de ulei.

OBS: Durata de viață și capacitatea de tăiere a lanțului depind de ungerea optimă.

Umplerea rezervorului de ulei (Vezi Figura E1)

1. Folosiți ulei special de lanț.
2. Nu lăsați murdăria sau reziduurile să pătrundă în rezervorul de ulei



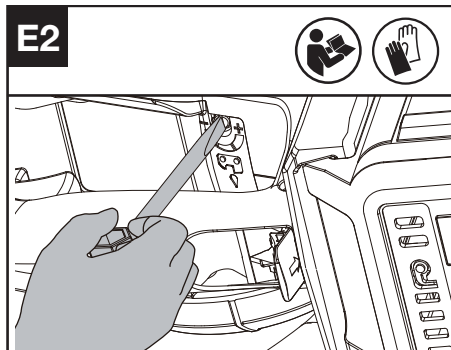
AVERTISMENT: Nu folosiți ulei uzat, care vă poate afecta pe dumneavoastră și mediul înconjurător. De asemenea, uleiul uzat afectează pompa de ulei, bara de ghidare și lanțul motoferăstrăului.

Folosirea unui ulei neautorizat va anula garanția. Ungerea insuficientă va afecta lanțul motoferăstrăului și poate duce la vătămarea sau decesul operatorului.

Este important să folosiți lubrifiant pentru bară și lanț (nu ulei de mașină) care este astfel formulat pentru a funcționa la o plajă mare de temperatură fără diluare. Acesta poate fi achiziționat din locul în care ați achiziționat motoferăstrăul sau la magazinul de scule. Discutați cu vânzătorul atunci când alegeți uleiul de lanț.

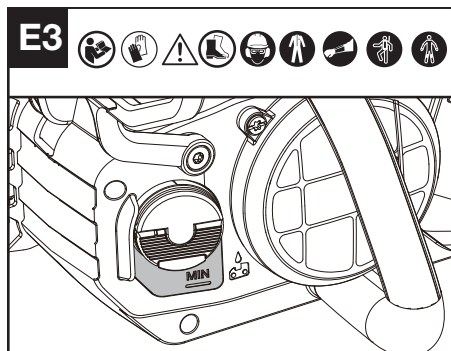
Nu înghițiți niciun fel de ulei de lanț. Dacă înghițiți, contactați imediat medicul. Nu lăsați la îndemâna copiilor. Depozitați departe de căldură și foc deschis.

Puteți regla volumul de pompare a uleiului cu o cheie conform Fig. E2.



Verificați înainte de lucru și regulați în timpul lucrului indicatorul nivelului de ulei (Vezi Figura E3)

NOTĂ: Completați cu ulei când nivelul uleiului a ajuns la marginea inferioară a geamului de observare. Timpul de tăiere cu un rezervor de ulei plin depinde de materialul care este tăiat. În mod normal, timpul real de tăiere corespunde duratei de utilizare a unui acumulator.



Verificarea funcționării și a componentelor

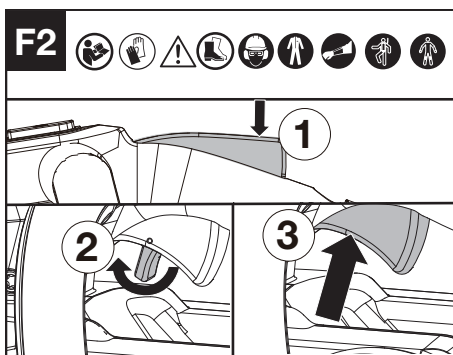
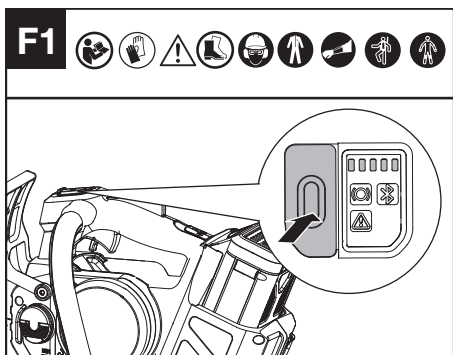
Verificarea comenzilor

Aționați butonul de pornit/oprit, apăsați butonul de blocare, apăsați în față maneta de siguranță și apoi

apăsați și mențineți butonul de accelerație pentru a porni mașina. (Vezi Figura F1, F2)

Opriiți motoferăstrăul eliberând butonul de accelerație, maneta de siguranță și butonul de blocare.

Mașina se oprește după o scurtă întârziere. Dacă mașina continuă să taie, scoateți acumulatorul și contactați agentul de service.



Verificarea afișajului

Produsul este pornit atunci când indicatorul de nivel al acumulatorului este aprins.

Produsul este oprit atunci când indicatorul de nivel al acumulatorului este stins.

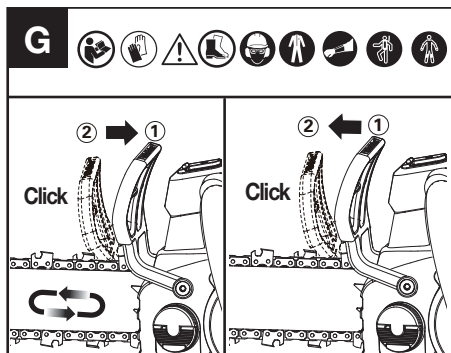
În cazul în care indicatorul de avertizare clipește, contactați reprezentanța pentru soluții.

Verificarea frânei pentru lanț (Vezi Figura G)

Frâna de siguranță este un mecanism de protecție, care se declanșează atunci când lanțul de ferăstrău este aruncat înapoi peste apărătoarea de mână frontală. Lanțul de ferăstrău se oprește imediat. Periodic, efectuați o probă funcțională. Trageți apărătoarea frontală către operator (poziția 1) pentru a dezactiva frâna lanțului. Pentru a activa frâna lanțului, împingeți înainte apărătoarea frontală (poziția 2)*. Dacă frâna este activată, se va aprinde indicatorul de stare al frânei de lanț.

NOTĂ:

1. Dacă ferăstrăul nu pornește și indicatorul frânei de lanț clipește în roșu, chiar dacă a fost asamblat corect și are acumulatorul încărcat complet, trebuie să verificați dacă maneta frânei de lanț este în poziția corectă (poziția 1).
2. *Când frâna de lanț este activată, drijba ar trebui să se oprească imediat. Dacă drijba nu se oprește sau durează până când aceasta încetinește, întrerupeți utilizarea acesteia și contactați agentul de service.



Verificarea sistemului de ungere

Funcționarea corectă a sistemului de ungere se poate verifica rulând motoferăstrăul și îndreptând vârful barei de ghidaj a lanțului spre o bucată de carton sau hârtie aflată pe sol. Dacă pe carton se formează o pată tot mai mare de ulei, înseamnă că sistemul de ungere funcționează corect. Dacă nu se formează o pată de ulei, deși rezervorul de ulei este plin, contactați agentul de service clienți Kress sau agentul de service autorizat.

NOTĂ: Poate dura mai mult timp (1 minut +) pentru ca pompa să se amorseze atunci când este nouă sau dacă drijba nu a fost utilizată o perioadă îndelungată.

⚠ ATENȚIE: Nu atingeți solul cu drijba. Asigurați-vă că există un spațiu liber de 15 cm (6 ").

Verificați opritorul de lanț

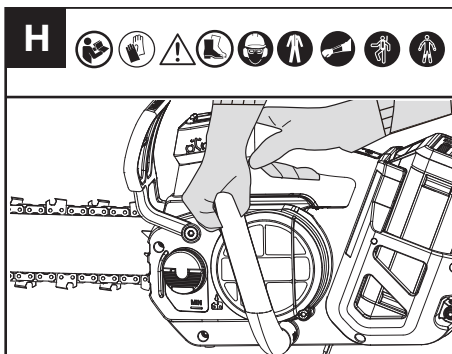
Asigurați-vă că opritorul de lanț este fixat corect și că nu este defect.

Verificați ca toate componentele să fie fixate corect și să nu fie defecte sau să lipsească.

TĂIEREA

- (1) Introduceți acumulatorul în instrument.
- (2) Asigurați-vă că secțiunea care urmează să fie tăiată nu se află pe pământ. Dacă bușteanul pe care îl tăiați se află pe sol, nu tăiați complet prin acesta și permiteți lanțului să intre în contact cu solul. Repoziționați bușteanul pentru tăietura de separare finală.
- (3) Folosiți ambele mâini pentru a ține motoferăstrăul. Folosiți întotdeauna mâna

stângă pentru a prinde mânerul frontal și pe cea dreaptă pentru a prinde mânerul superior. Apucați bine cu mâinile. Degetele mari și celelalte degete trebuie să înfășoare mânerul motoferăstrăului. (Vezi Figura H)



- (4) Atunci când sunteți gata să tăiați, consultați secțiunea VERIFICAREA COMENZILOR. Asigurați-vă că ferăstrăul funcționează la viteză maximă înainte de a începe o tăiere.
- (5) Ghidați drijba apăsând ușor cu brațul stâng și nu exercitați forță excesivă asupra acesteia, lăsând-o să funcționeze. Motorul se va suprasolicita și se poate arde. Acesta va funcționa mai bine și mai în siguranță la nivelul pentru care a fost proiectat.
- (6) Scoateți drijba dintr-o tăietură cu drijba funcționând la viteză maximă. Oprți motoferăstrăul. Asigurați-vă că lanțul s-a oprit înainte de a pune drijba jos.
- (7) AVERTIZARE: Nu stați direct sub creanga pe care o tăiați. Nu lăsați trecătorii să se apropie. Nu folosiți echipamentul în apropierea cablurilor sau rețelelor de energie electrică sau telefonice. Stați la 3 m de orice linie de alimentare cu energie.

MECANISME DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA RECULULUI ALE ACESTUI FIERĂSTRĂU

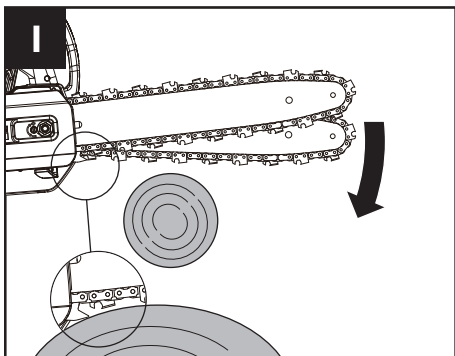
Acest fierăstrău este dotat cu un lanț și cu o bară de ghidare care permit reducerea la un minimum a reculului. Ambele componente reduc riscul de recul al lanțului. Cu toate acestea, există în continuare un oarecare risc de recul la folosirea acestui fierăstrău. Următorii pași vor reduce riscul de recul.

- Utilizați ambele mâini pentru a prinde fierăstrăul în timp ce ferăstrăul funcționează. Mențineți o priză fermă. Degetele trebuie așezate în jurul mânerelor fierăstrăului.
- Mențineți toate elementele de siguranță pe ferăstrău. Asigurați-vă că funcționează corespunzător.
- Mențineți-vă permanent echilibrul și sprijiniți-vă ferm pe picioare.
- Mențineți o poziție ușor către partea stângă a fierăstrăului. Acest lucru ajută la evitarea

- menținerii corpului aliniat cu lanțul.
- Nu permiteți vârfulu barei de ghidaj să atingă orice cât timp lanțul este în mișcare.
- Nu tăiați niciodată două crengi în același timp. Tăiați o singură creangă odată.
- Nu introduceți vârful lamei de ghidare și nu efectuați tăieturi oblice (perforând lemnul utilizând vârful lamei). Acest tip de tăiere este destinat numai profesioniștilor instruiți corespunzător.
- Aveți grijă la deplasarea lemnului sau la alte forțe care pot prinde lanțul de ferăstrău.
- Acordați atenție maximă când reluați o tăietură anterioară.
- Utilizați numai lanțul cu recul redus și bara de ghidaj furnizate împreună cu această drijbă sau care au fost recomandate ca piese de schimb.
- Nu utilizați niciodată un lanț de ferăstrău uzat sau slăbit. Mențineți lanțul de ferăstrău ascuțit cu tensiunea corespunzătoare.

FOLOSIREA ÎN SIGURANȚĂ A MOTOFERĂSTRĂULUI

1. Folosiți motoferăstrăul numai din poziții stabile.
2. Lanțul trebuie să se rotească la viteză maximă înainte de contactul cu lemnul.
3. Folosiți dinții de fixare pentru a fixa ferăstrăul în lemn atunci când începeți tăierea.
4. Dinții de fixare ca pârghie în timpul tăierii, dacă este necesar. (Vezi Figura I)



TOALETAREA UNUI COPAC

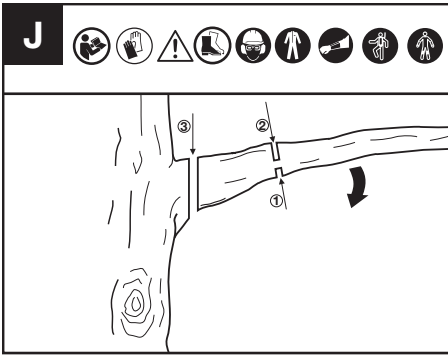
AVERTIZARE: Evitați reculul. Reculul poate duce la vătămări grave sau deces.

Vezi Reculul, pentru evitarea riscului de recul. ATENȚIE: Solicitați ajutor de specialitate dacă întâmpinați situații care vă depășesc.

Toaletarea unui copac înseamnă tăierea unor ramuri dintr-un copac sănătos. Asigurați-vă că aveți o poziție stabilă la picioare.

Urmați indicațiile de mai jos pentru toaletarea copacilor.

1. Faceți prima tăietură pe partea inferioară a ramurii. Utilizați partea superioară a ghidajului pentru a face această tăietură. (Vezi Figura J)

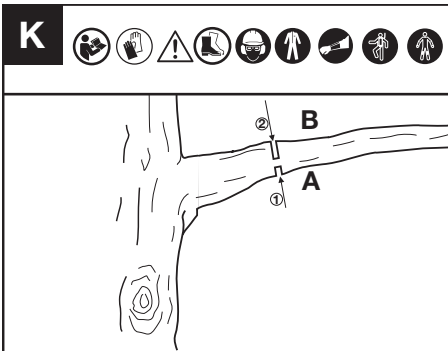


2. Realizați a doua tăietură de deasupra ramurii. Continuați tăierea până când tăiați complet ramura.
3. Realizați a treia tăietură cât mai aproape de trunchiul copacului, tăind complet tăietura rămasă. Utilizați partea de jos a lamei de ghidare pentru a face această tăietură.

TĂIEREA RAMURILOR TENSIONATE (VEZI FIGURA K)

AVERTIZARE: Aveți grijă când tăiați o ramură tensionată, fiți foarte atenți. Fiți atenți atunci când se îndreaptă ramura. Atunci când se eliberează tensiunea din ramură, aceasta poate sări înapoi lovindu-l pe operator și producând vătămări sau deces.

Începeți mai întâi cu o tăietură de eliberare (1) în partea comprimată (A) a ramurii, apoi realizați o tăietură de transversală (2) în partea tensionată (B). Dacă se întâmplă să se prindă bara/lanțul, opriți mașina, acționați frâna de lanț și scoateți acumulatorul pentru a scoate ferăstrăul din ramură, lucrând cu atenție pentru ca ramura să nu sară sau să se elibereze.



A: partea comprimată
B: partea tensionată

ÎNTREȚINEREA



AVERTIZARE: Folosiți mănuși rezistente atunci când efectuați întreținere sau service la acest echipament. Opriți mașina și scoateți acumulatorul înainte de a efectua orice operațiune de reglare, service sau întreținere.

Inspectați motoferăstrăul înainte și după fiecare utilizare.

Verificați cu atenție ferăstrăul de daune care pot afecta siguranța operatorului sau funcționarea echipamentului. Verificați dacă piesele sunt sparte sau defecte. Nu folosiți motoferăstrăul dacă daunele afectează siguranța sau funcționarea. Solicitați repararea daunelor la un centru de service autorizat.

Întrețineți motoferăstrăul cu grijă.

- Verificați dacă butonul pornit/oprit, butonul de blocare și maneta de siguranță funcționează corect.
- Păstrați lanțul ascuțit, curat și uns pentru o funcționare mai bună și mai sigură.
- Păstrați mânerul uscat, curat și fără ulei sau unsoare.
- Curățați frâna lanțului și verificați-o periodic pentru a fi sigur că funcționează în condiții de siguranță.
- Verificați periodic opritorul de lanț pentru a fi sigur că nu este deteriorat.
- Verificați strângerea tuturor șuruburilor și piulițelor.
- Când faceți lucrări de service, folosiți doar piese de schimb identice.

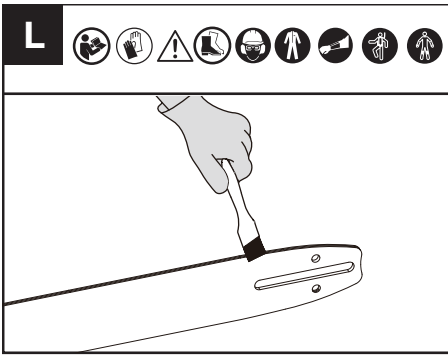
ÎNTREȚINEREA BAREI

Curățarea ghidajelor barei (Vezi Figura L)

Ghidajele barei care transportă lanțul trebuie curățate înainte de depozitarea sculei sau dacă bara sau lanțul par să fie murdare.

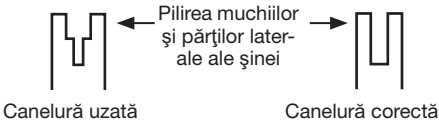
Ghidajele trebuie curățate de fiecare dată când este demontat lanțul.

1. Îndepărtați capacul lanțului și bara de ghidaj împreună cu lanțul. (a se vedea secțiunea ASAMBLAREA)
2. Folosind o perie de sârmă, o șurubelniță sau un instrument similar, curățați urmele de murdărie de pe lama de ghidare.
3. Aveți grijă să curățați complet locurile prin care trece uleiul.



Curățați tot rumegușul de pe bara de ghidare și de pe gaura roții de antrenare.

Când partea de sus a lamei de ghidare este neuniformă, folosiți o pilă pentru a reface muchiile și părțile laterale, astfel încât acestea să fie drepte.

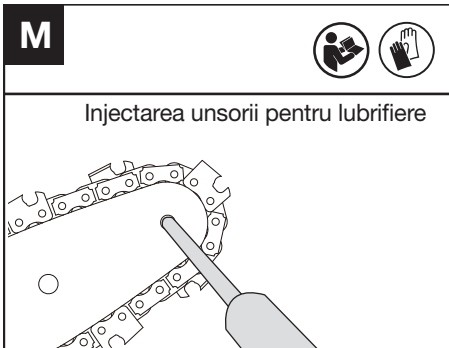


Înlocuiți bara de ghidare atunci când canalul este uzat, când bara este îndoită sau fisurată sau atunci când există exces de încălzire sau frecare. Dacă este necesară înlocuire, folosiți numai bara de ghidare specificată pentru ferăstrăul dumneavoastră în manual sau pe eticheta de pe motoferăstrău.

Ungerea roții de antrenare (Vezi Figura M)

NOTĂ: Nu este necesar să scoateți lanțul sau lama când lubrifianți roata de lanț.

1. Curățați lama de ghidare și roata de lanț.
2. Utilizând o pompă de uns, introduceți vârful acesteia în orificiul de lubrifiere și injectați unsoare până când iese pe muchia exterioră a vârfului roții de lanț.



3. Pentru a roti pinionul, eliberați mecanismul de oprire a lanțului și trageți de lanț (cu mâna) până când partea negresată a pinionului este aliniată cu orificiul de gresare. Repetați procedura de lubrifiere.

ÎNTREȚINEREA LANȚULUI

Tensionarea lanțului (Vezi Figura N, O)

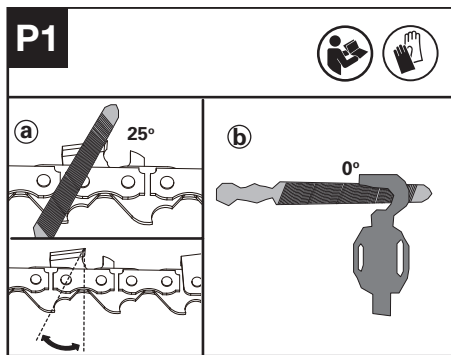
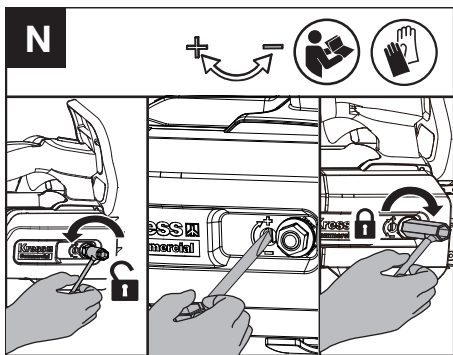
! AVERTIZARE: Verificați frecvent tensiunea lanțului și strângeți lanțul atunci când se slăbește pe bara de ghidare. Verificați tensiunea lanțului recent înlocuit, de fiecare dată când schimbați acumulatorul.

Mențineți întotdeauna tensiunea corectă a lanțului. Un lanț de ferăstrău cu tensiunea incorectă poate sări de pe ferăstrău, provocând vătămări grave sau deces.

1. Slăbiți piulițele de pe capacul sistemului de acționare folosind cheia.
2. Ridicați capătul barei de ghidare pentru a elimina orice joc și răsuciți șurubul de tensionare în sens orar folosind o cheie. Strângeți șurubul de tensionare până când lanțul este tensionat corect și încă se poate mișca ușor.
3. Strângeți piulița de pe capacul sistemului de acționare folosind cheia până când aceasta este strânsă.
4. Verificați încă o dată tensiunea reglată folosind șurubul pentru tensionarea lanțului. Tensiunea corectă a lanțului se atinge atunci când lanțul poate fi ridicat cu aproximativ jumătate din adâncimea mecanismului de transmisie de pe bara de ghidaj din centru.

NOTĂ: Lanțul se va întinde în timpul tăierii și va pierde tensiunea corespunzătoare. Când lanțul se slăbește, deșurubați complet piulița hexagonală sau roțiți piulița hexagonală cu trei rotații complete în sens antiorar, apoi întindeți din nou lanțul și strângeți piulița hexagonală pentru a reface corect tensiunea lanțului prin repetarea pașilor 1- 4 de mai sus.

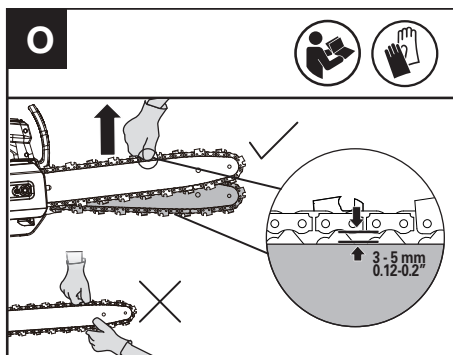
NOTĂ: Se consideră că lanțul este tensionat corespunzător dacă poate fi ridicat de pe lama de ghidare fără ca dințele de acționare să sară de pe lama de ghidare.



a : Unghiul de pilire; b : poziția pilei.

Cum să ascuțiți cuțitele

1. Pregătiți o pilă rotundă pentru a ascuți cuțitul. (Vezi Figura P2).
NOTĂ: Notă: fixați bine bara de ghidaj într-o menghină înainte de a ascuți lanțul. Asigurați-vă că lanțul nu este „blocat” și că se poate mișca liber pe bara de ghidaj. Verificați dacă lanțul este tensionat corect. (Consultați secțiunea „Tensionarea lanțului”)

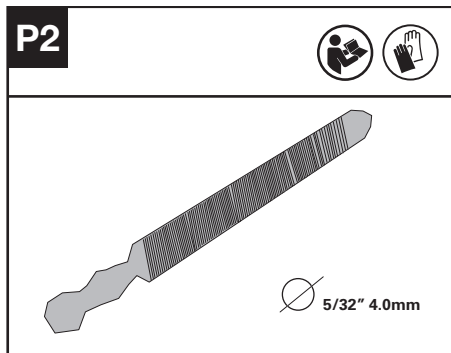


Ascuțirea lanțului de ferăstrău

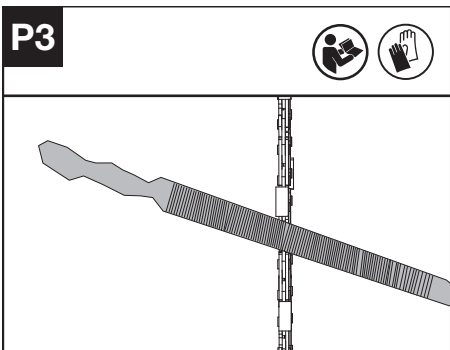
Mențineți lanțul ferăstrăului ascuțit. Veți tăia mai rapid și mai sigur. Un lanț de ferăstrău tocit va cauza uzura rapidă a roții de lanț, lamei de ghidare, lanțului de ferăstrău și motorului. Dacă trebuie să forțați pătrunderea lanțului de ferăstrău în lemn și tăierea produce doar rumeguș cu câteva așchii mari, lanțul de ferăstrău este uzat.

OBS: Verificați bara de ghidare înainte de a ascuți lanțul. O bară de ghidare uzată sau deteriorată este periculoasă. O bară de ghidare uzată sau deteriorată va strica lanțul. De asemenea, va face mai greoaie tăierea.

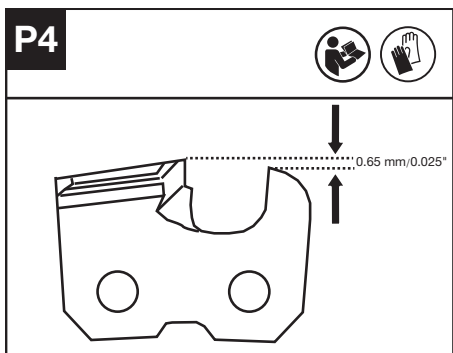
Înainte de ascuțire, acordați atenție următorilor pași: (Vezi Figura P1)



2. Ascuțiți cuțitele cu pila, dinspre partea interioară a dinților de tăiere spre exteriorul lanțului. (Vezi Figura P3)

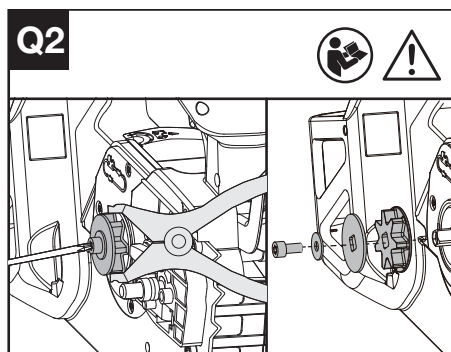
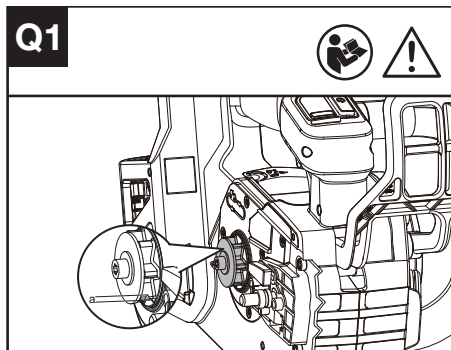


3. Piliți toate cuțitele de pe o parte a barei de ghidaj.
4. Întoarceți drujba și piliți toate cuțitele de pe partea opusă.
5. Asigurați-vă că lungimea tuturor dinților de tăiere este aceeași. Pentru a asigura o tăiere eficientă, sigură și netedă, reglați înălțimea indicatorului de măsurare a adâncimii la 0,65 mm (0,025"). Asigurați-vă că marginea din față a indicatorului de măsurare a adâncimii este rotunjită. (Vezi Figura P4)



VERIFICAREA ȘI ÎNTREȚINEREA ROȚII DE ANTRENARE

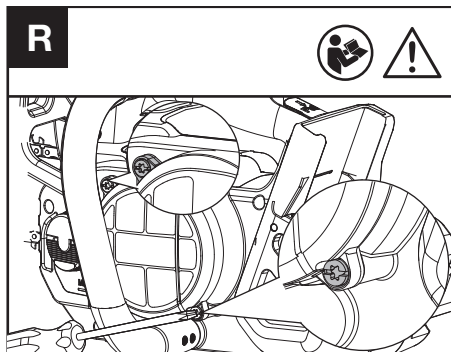
1. Verificați dacă urmele de uzură sunt mai adânci de $a=0,5 \text{ mm}$ (0,020"), conform Fig. Q1 și dacă este așa, trebuie să înlocuiți roata de antrenare a lanțului. (Vezi Figura Q1)
2. Atunci când înlocuiți roata de antrenare, țineți roata cu un clește și folosiți o șurubelniță pentru a slăbi piulița și a o înlocui. (Vezi Figura Q2)



ÎNȚREȚINEREA FILTRULUI DE ADMISIE AER

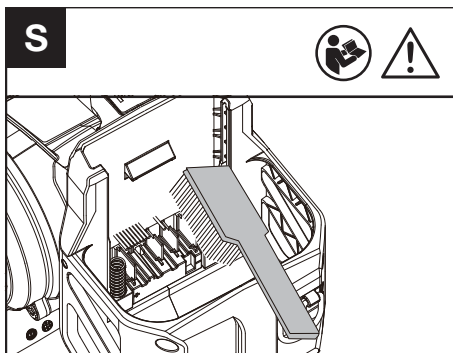
Verificați dacă filtrul de admisie aer nu este murdar sau blocat. Dacă găsiți corpuri străine în gura de admisie, slăbiți cele două piulițe cu șurubelnița T27 și îndepărtați corpurile străine cu o cârpă umedă. (Vezi Figura R)

AVERTIZARE: Un filtru de admisie aer murdar sau blocat poate duce la încălzirea produsului și afectarea mașinii.



CURĂȚAREA SUPORTULUI BATERIEI (VEZI FIGURA S)

Curățați suportul acumulatorului cu o perie moale.
Nu folosiți o perie de sârmă pentru a curăța suportul.



DEPOZITAREA

1. Scoateți acumulatorul din drujbă înainte de depozitare.
2. Depozitați drujba și acumulatorul într-un loc uscat și sigur, inaccesibil copiilor și altor persoane neautorizate. Depozitați motoferăstrăul cu teaca montată. Îndepărtați accesoriul de tăiere dacă nu se utilizează o perioadă îndelungată.
3. Depozitați acumulatorul numai la temperaturi între 5 °C (41 °F) și 25 °C (77 °F). De exemplu, nu lăsați acumulatorul în mașină, într-o zi însorită.
4. Odată udate în ploaie în timpul funcționării, mașina și bateria trebuie să fie uscate înainte de a fi depozitate sau încărcate. Scoateți bateria și reintroduceți-o dacă mașina nu reușește să pornească.

CONECTAREA PRIN BLUETOOTH

Consultați DESCĂRCAREA APLICAȚIEI ȘI GHID DE CONECTARE

DEPANARE ALERTĂ

Indicatorul de avertizare se va aprinde dacă este detectată o problemă la motoferăstrău.
Pentru informații detaliate, consultați TABEL DE DEPANARE și APLICAȚIA.

OBS: Vă recomandăm să conectați ferăstrăul la aplicație pentru verificarea diferitelor probleme.

DETECTAREA DEFECȚIUNILOR

În cazul în care scula electrică nu funcționează impecabil, tabelul următor vă prezintă simptomele defecțiunilor, cauzele posibile cât și măsurile de remediere. Dacă prin aceasta nu puteți identifica și înlătura problema, adresați-vă atelierului dumneavoastră de service.


ATENȚIE: Înainte de detectarea defecțiunilor, deconectați ferăstrăul cu lanț și extrageți acumulatorul.

Simptom	Cauze posibile	Soluție posibilă
Lumină roșie intermitentă	Mașina are o problemă de funcționare	Încărcați și înlocuiți acumulatorul, apoi reporniți. Dacă tot nu funcționează, contactați agentul de service.

Lumina galbenă intermitentă	Funcționare anormală	Reporniți mașina. Apăsăți butonul de blocare, apăsați în față maneta de siguranță și apoi apăsați și mențineți butonul de accelerație pentru a porni mașina.
	Trăgaci de accelerație defect.	Contactați agentul de service.
	Lanțul/bara lanțului se supraîncălzește	Lăsați acumulatorul să se răcească un timp, apoi reporniți.
	Lanțul este prea tensionat	Reglați tensiunea din lanț.
	Lipsă ulei din rezervor	Completați cu ulei.
	Roata lanțului este defectă.	Înlocuiți roata de antrenare.
	Bara de ghidare și lanțul sunt blocate de corpuri străine.	Reporniți mașina după îndepărtarea corpurilor străine.
	Capacul de admisie este blocat	Curățați capacul de admisie și reporniți mașina.
	Acumulatorul este prea rece	Plasați acumulatorul la o temperatură adecvată pentru o perioadă și așteptați stabilizarea temperaturii, apoi reporniți mașina.
	Acumulatorul este defect.	Instalați un acumulator nou.

DATE TEHNICE

Tip **KC320 KC320.X (320 - denumirea mașinii, reprezentativă pentru motoferăstrăul pentru toaletat copaci, cu acumulator)**

	KC320 KC320.X **
Tensiune	60 V  Max. ***
Lungimea lamei de ghidare	35 cm
Viteză lanț	24 m/s

Capacitate rezervor ulei	180 ml
Pas lanț	.325" LP
Ecartament lanț	1.1 mm
Grad de protecție	IPX5
Greutatea aparatului cu rezervorul de ulei gol; fără baterie sau bară sau lanț)	2.5 kg

** X = 1-999, A-Z, M1-M9 sunt destinate doar clienților diferiți, nu există modificări legate de siguranță între aceste modele.

*** Tensiune măsurată în gol. Tensiunea inițială a acumulatorului atinge maximum 60 volți. Tensiunea nominală este de 54 volți.

BATERII ȘI ÎNCĂRCĂTOARE SUGERATE

Acumulator	Amp	Încărcător	Amperage
KAC800	4 Ah	KAC840	30 A

Recomandăm să achiziționați accesoriile de la același reprezentant de unde ați achiziționat aparatul. Consultați ambalajul accesoriilor pentru detalii suplimentare. Reprezentantul dvs. vă poate ajuta cu recomandări.

COMBINATIONS OF CUTTING ATTACHMENTS

Accesoriu de tăiere
KAC303-12"/30cm .043"/1.1mm .325"LP lanț de ferăstrău
KAC334-12"/30cm .043"/1.1mm .325"LP lamă de ghidare
KAC300-14"/35cm .043"/1.1mm .325"LP lanț de ferăstrău
KAC330-14"/35cm .043"/1.1mm .325"LP lamă de ghidare
KAC301-16"/40cm .043"/1.1mm .325"LP lanț de ferăstrău
KAC331-16"/40cm .043"/1.1mm .325"LP lamă de ghidare


DATE TEHNICE PENTRU ACUMULATOR (OPȚIONAL)

Benzi de frecvență pentru bluetooth	2400-2483.5 MHz
-------------------------------------	-----------------

RO

Putere transmisă, maximă pentru bluetooth	8 dBm
---	-------

INFORMAȚII PRIVIND ZGOMOTUL

Presiune sonică ponderată	$L_{pA} = 92.07 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 1.66 \text{ dB(A)}$
Putere acustică ponderată	$L_{wA} = 100.07 \text{ dB(A)}$ $K_{wA} = 1.66 \text{ dB(A)}$
Purtați echipament de protecție pentru urechi.	


INFORMAȚII DESPRE VIBRAȚII

Valori totale vibrații (sumă vectorială triaxială) determinată conform EN 62841.

Valoarea de emisie a vibrației	$a_n < 2.5 \text{ m/s}^2$
	Incertitudinea $K=1.5 \text{ m/s}^2$

Valoarea totală declarată pentru vibrații și pentru zgomot a fost măsurată în concordanță cu metoda de testare standard și poate fi utilizată și la compararea a două unelte.

Valoarea totală declarată pentru vibrații și pentru zgomot poate fi utilizată și la evaluarea preliminară a expunerii la acestea.

 **ATENȚIONARE:** Nivelul emisiilor de vibrații și de zgomot în timpul utilizării reale a unelei poate să difere de valorile declarate, aceste valori fiind în funcție de modalitățile de utilizare ale sculei, dar mai ales de felul piesei prelucrate cu uneltea. Iată în continuare niște exemple de utilizare care conduc la apariția diferențelor de valori:

Modul în care scula este folosită și tipul de materiale tăiate sau sfredelite.


Scula este în stare bună de funcționare și bine întreținută.

Folosirea accesoriului corect pentru sculă și păstrarea acesteia în condiții bune.

Forța de apucare a mânerelor și dacă s-a utilizat vreun accesoriu de reducere a vibrațiilor și a zgomotului.

Scula este folosită conform indicațiilor din fabrică și conform acestor instrucțiuni.

Această sculă poate cauza sindromul vibrație mână-braț dacă nu este folosită în mod corespunzător.

 **ATENȚIONARE:** Pentru a fi corectă, estimarea nivelului de expunere în condiții concrete de folosire trebuie să ia în considerare toate părțile ciclului de operare cum ar fi de câte ori scula este oprită și cât timp este pornită dar nu lucrează. Acest lucru poate reduce semnificativ nivelul de expunere de-a lungul perioadei de lucru totale.

Minimalizarea riscului de expunere la vibrații și la zgomot.


Folosiți ÎNTOTDEAUNA dalte, burghiuri și lame ascuțite.

Păstrați acest aparat în conformitate cu aceste instrucțiuni și păstrați-l bine gresat (dacă e cazul).

Dacă uneltea va fi utilizată în mod regulat, atunci nu ezitați să investiți în procurarea de accesorii antivibrație și antizgomot.

Planificați-vă programul de lucru pentru a folosi sculele cu număr mare de vibrații de-a lungul a mai multe zile.

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

 Deșeurile produselor electrice nu se vor arunca împreună cu deșeurile menajere. Reciclați acolo unde există instalații de reciclare. Consultați autoritățile locale sau vânzătorul pentru recomandări privind reciclarea.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

SUBSEMNAȚII,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

În numele Positec declarăm că produsul
Descriere **Motoferăstrău cu acumulator pentru
toaletare copaci**
Tip **KC320 KC320.X (320 - denumirea mașinii,
reprezentativă pentru motoferăstrăul pentru
toaletat copaci, cu acumulator)**
Funcție **Toaletare și tranșare coroane de copac,
pentru operator profesionist**
Număr de serie **Se poate găsi pe eticheta de
marcare**

Respectă următoarele Directive,
**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU &
(EU)2015/863, 2000/14/EC modificată prin
2005/88/EC**

Organismul notificat implicat
Nume: Intertek Deutschland GmbH (organism
notificat 0905)
Adresa: Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-
Echterdingen
Nr. certificare: 24SHW0428

2000/14/EC modificată prin 2005/88/EC:
- Procedură de evaluare a conformității conformă cu
Anexa V
- Nivel de putere sonoră măsurat 100 dB(A)
- Nivel de putere sonoră garantat declarat 102 dB(A)

Se conformează standardelor,
**EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN ISO 11681-2, EN
ISO 3744, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN
IEC 63000**

Persoana autorizată să compileze fișierul tehnic,
Denumire Marcel Filz
Adresă Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/02/10
Allen Ding
Adjunct Inginer șef, Testare și certificare
Autorizat să emită declarația de conformitate în
numele producătorului
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE (ACUMULATOR)

Noi,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

În numele Positec declarăm că produsul
Descriere **Acumulator**
Tip **KAC800**
Funcție **Furnizați energie pentru unelte electrice,
unelte de grădină și produse similare.**
Număr de serie **Se poate găsi pe eticheta de
marcare**

Respectă următorul regulament și directivele:
(EU) 2023/1542, 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Standardele sunt conforme cu,
EN 62133-2, EN IEC 63000

Persoana autorizată să compileze fișierul tehnic,
Denumire Marcel Filz
Adresă Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/02/10
Allen Ding
Adjunct Inginer șef, Testare și certificare
Autorizat să emită declarația de conformitate în
numele producătorului
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

RO

SPIS TREŚCI

Wprowadzenie	212
Lista komponentów	213
Bezpieczeństwo produkt	214
Montaż i obsługa	222
Konserwacja	227
Złożenie	231
Rozwiązywanie problemów	231
Dane techniczne	232
Deklaracja zgodności	234

PL WPROWADZENIE

Drogi kliencie,

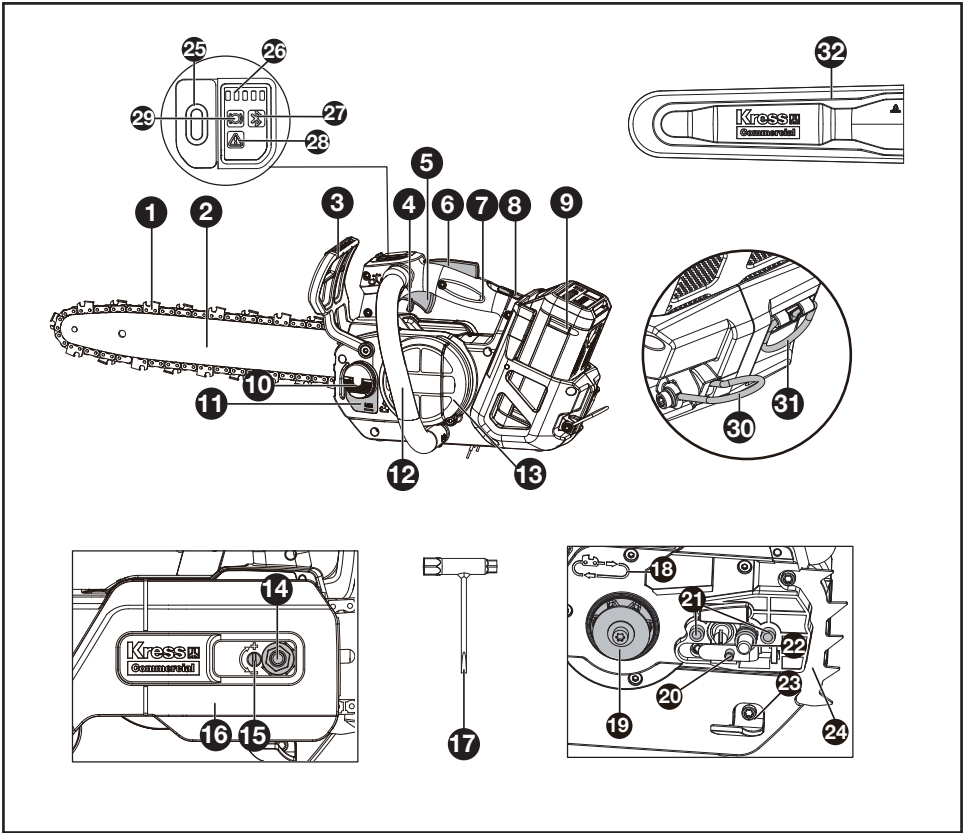
Dziękujemy za zakup produktu Kress Commercial. Jesteśmy zaangażowani w rozwój wysokiej jakości produktów, aby spełnić Państwa wymagania dotyczące komercyjnej architektury krajobrazu.

Marka Kress jest synonimem najwyższej jakości usług. Przez lata eksploatacji produktu, w razie jakichkolwiek pytań lub wątpliwości jego dotyczących, prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub naszym Działem Obsługi Klienta w celu uzyskania pomocy.

Jesteśmy przekonani, że będą Państwo cieszyć się pracą z produktem Kress przez wiele lat.

UŻYCIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Niniejsza pilarka łańcuchowa jest przeznaczona dla profesjonalistów świadczących usługi związane z pielęgnacją drzew i zieleni, do przycinania gałęzi i wierzchołków drzew. Narzędzie nie jest przeznaczone do ścinania powalonych drzew ani przecinania kłód na ziemi.




LISTA KOMPONENTÓW

1.	Łańcuch	12.	Przedni uchwyt	23.	Wychwytnik piły łańcuchowej
2.	Prowadnica	13.	Filtr wlotu powietrza	24.	Oporowy zderzak zębaty
3.	Dźwignia hamulca łańcucha	14.	Nakrętka sześciokątna	25.	Przełącznik włączenia/wyłączenia
4.	Dźwignia blokady bezpieczeństwa	15.	Śruba napięcia łańcucha	26.	Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora
5.	Spust przepustnicy	16.	Ośłona napędu	27.	Wskaźnik bluetooth
6.	Przycisk blokady	17.	Klucz nasadowy z wkrętakiem	28.	Kontrolka ostrzegawcza
7.	Górny uchwyt	18.	Symbol kierunku przesuwu łańcucha	29.	Wskaźnik stanu hamulca łańcucha
8.	Zwalniacz baterii akumulatorowej	19.	Zębatka napędu	30.	Pętla do przypinania
9.	Zestaw baterii*	20.	Sworzeń napinacza łańcuch	31.	Hak do liny
10.	Nasadka napełniania oleju	21.	Kołki ustalające prowadnicy	32.	Ośłona prowadnicy
11.	Wskaźnik poziomu oleju	22.	Pierścień transportowy		

* Nie wszystkie pokazane na ilustracji akcesoria są dostarczane standardowo.

INSTRUKCJA ORYGINALNA BEZPIECZEŃSTWO PRODUKTU OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS PRACY Z ELEKTRONARZĘDZIAMI

 **OSTRZEŻENIE** Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dostarczone z elektronarzędziem. Niestosowanie się do podanych wskazówek może spowodować porażenie prądem, pożar i / lub ciężkie obrażenia ciała. Należy dobrze przechowywać te przepisy. Użyte w dalszej części pojęcie „elektronarzędzie” odnosi się do elektronarzędzi napędzanych prądem (z kablem zasilającym) i do elektronarzędzi napędzanych akumulatorami (bez kabla zasilającego).

1) Miejsce pracy

- a) **Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone.** Nieporządek i nie oświetlane zakresy pracy mogą doprowadzić do wypadków.
- b) **Nie należy pracować tym narzędziem w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się np. łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wywołują iskry, które mogą podpalić ten pył lub parę.
- c) **Elektronarzędzie trzymać podczas pracy z daleka od dzieci i innych osób.** Przy odwróceniu uwagi można stracić kontrolę nad narzędziem.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazda. Nie wolno zmieniać wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie należy używać wtyczek adapterowych razem z uzziemionymi narzędziami.** Niezmienione wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b) **Należy unikać kontaktu z uzziemionymi powierzchniami jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, gdy Państwa ciało jest uzziemione.
- c) **Urządzenie natężyć trzymać zabezpieczone przed deszczem i wilgocią.** Wniknięcie wody do elektronarzędzia podwyższa ryzyko porażenia prądem.
- c1) **Nie używaj maszyny w deszczu lub mokrych warunkach.** Woda dostająca się do maszyny może zwiększyć ryzyko porażenia prądem lub awarii, co może prowadzić do obrażeń osobistych. Jeśli maszyna przemoczy się podczas deszczu podczas pracy,

maszynę i baterię należy wysuszyć przed przechowywaniem lub ładowaniem. Wyjmij baterię i ponownie włóż ją, jeśli maszyna nie chce się włączyć. Upewnij się, czy połączenie baterii jest wolne od brudu i zanieczyszczeń, i wyczyść je miękką i suchą szmatką lub szmatką.

- d) **Nigdy nie należy używać kabla do innych czynności. Nigdy nie używać kabla do noszenia urządzenia za kabel, zawieszenia lub do wyciągania wtyczki z gniazda. Kabel należy trzymać z daleka od wysokich temperatur, oleju; ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia.** Uszkodzone lub poplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- e) **W przypadku, że elektronarzędziem pracuje się na świeżym powietrzu należy używać kabla przedłużającego, który dopuszczony jest do używania na zewnątrz. Użycie dopuszczonego do używania na zewnątrz kabla przedłużającego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.**
- f) **Jeśli nie można uniknąć posługiwania się elektronarzędziem w miejscu o dużej wilgotności należy użyć zabezpieczonego zasilacza domowego (RCD). Stosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.**
- ## 3) Bezpieczeństwo osób
- a) **Należy być uważnym, zważać na to co się robi i pracę elektronarzędziem rozpoczynać z rozsądkiem. Nie należy używać urządzenia gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Moment nieuwagi przy użyciu urządzenia może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.**
- b) **Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne.** Noszenie osobistego wyposażenia ochronnego jak maska przeciwpyłowa, nie ślizgające się buty robocze, hełm ochronny lub ochrona słuchu, w zależności od rodzaju i użycia elektronarzędzia zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.
- c) **Należy zapobiec przypadkowemu uruchomieniu. Przed podłączeniem do sieci zasilającej i/lub zestawu baterii, podniesieniem urządzenia i przenoszeniem urządzenia należy sprawdzić, czy przełącznik znajduje się w pozycji wyłączenia.** W przypadku, że przy noszeniu urządzenia trzyma się palec na włączniku/ wyłączniku lub włączone urządzenie podłączone zostanie do prądu, to może to doprowadzić do wypadków.
- d) **Zanim urządzenie zostanie włączone należy usunąć narzędzia nastawcze lub klucze.** Narzędzie lub klucz, które znajdują się w ruchomych częściach urządzenia mogą doprowadzić do obrażeń ciała.
- e) **Nie należy przeceniać swoich możliwości.**

Należy dbać o bezpieczną pozycję pracy i zawsze utrzymywać równowagę. Przez to możliwa jest lepsza kontrola urządzenia w nieprzewidzianych sytuacjach.

- f) **Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania lub biżuterii.** *Wstrzegaj się kontaktu włosów, części odzieży lub rękawic ochronnych z ruchomymi częściami urządzenia.*
- g) **W przypadku, że możliwe jest zamontowanie urządzeń odsysających lub podchwytujących należy upewnić się, czy są one właściwie podłączone i prawidłowo użyte.** *Użycie tych urządzeń zmniejsza zagrożenie spowodowane pyłami.*
- h) **Częste używanie urządzenia i rutyna może osłabić twoją uwagę i być przyczyną niedotrzymywania zasad bezpieczeństwa.** *Nieuważne działanie może spowodować poważne szkody w ułamku sekundy.*
- 4) **Staranne obcowanie oraz użycie elektronarzędzi**
 - a) **Nie należy przęcażać urządzenia. Do pracy używać należy elektronarzędzia, które jest do tego przewidziane.** *Odpowiednim narzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie sprawności.*
 - b) **Nie należy używać elektronarzędzia, którego włącznik/wyłącznik jest uszkodzony.** *Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.*
 - c) **Przed przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek regulacji, ustawień wymiany osprzętu lub składowania urządzenia należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjąć akumulator.** *Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu włączeniu się urządzenia.*
 - d) **Nie używane elektronarzędzia należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie należy dać narzędzia do użytku osobom, które jego nie znają lub nie przeczytały tych przepisów.** *Używane przez niedoświadczone osoby elektronarzędzia są niebezpieczne.*
 - e) **Dotrzymuj regularnego wykonywani konserwacji urządzenia i osprzętu.** *Należy kontrolować, czy ruchome części urządzenia funkcjonują bez zarzutu i nie są zablokowane, czy części nie są pęknięte lub uszkodzone, co mogłoby mieć wpływ na prawidłowe funkcjonowanie urządzenia. Uszkodzone części należy przed użyciem urządzenia oddać do naprawy. Wiele wypadków spowodowanych jest przez niewłaściwą konserwację elektronarzędzi.*
 - f) **Narzędzia tnące należy utrzymywać ostre i czyste.** *Starannie pielęgnowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi zablokowują się rzadziej i łatwiej się je prowadzi.*
 - g) **Elektronarzędzia, osprzęt, narzędzia**

itd. należy używać odpowiednio do tych przepisów i tak, jak jest to przewidziane dla tego specjalnego typu urządzenia. **Uwzględnić należy przy tym warunki pracy i czynność do wykonania.** *Użycie elektronarzędzi do innych niż przewidziane prace może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.*

- h) **Uchwyty oraz powierzchnie elementów obsługi urządzenia utrzymywać suche, czyste, bez oleju i smaru.** *Śliskie uchwyty oraz inne powierzchnie stanowią przeszkodę w bezpiecznej obsłudze i kontroli nad narzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.*
- 5) **Staranne użytkowanie elektronarzędzi napędzanych akumulatorami**
 - a) **Akumulatory należy ładować tylko w ładowarkach, które poleci producent.** *Dla ładowarki, która nadaje się do ładowania określonych akumulatorów istnieje niebezpieczeństwo pożaru, gdy użyte zostaną inne akumulatory.*
 - b) **Do elektronarzędzi należy używać jedynie przewidzianych do tego akumulatorów.** *Użycie innych akumulatorów może doprowadzić do obrażeń ciała i niebezpieczeństwa pożaru.*
 - c) **Nie używany akumulator należy trzymać z daleka od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zmostkowanie kontaktów.** *Zwarcie pomiędzy kontaktami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.*
 - d) **Przy niewłaściwym użyciu możliwe jest wydostanie się cieczy z akumulatora. Należy unikać kontaktu z nią. Przy przypadkowym kontakcie splukać wodą. W przypadku, że ciecz dostała się do oczu należy dodatkowo skonsultować się z lekarzem.** *Ciecz akumulatorowa może doprowadzić do podrażnienia skóry lub oparzeń,*
 - e) **Zabrania się używania uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora lub urządzenia.** *Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatorki mogą działać w nieoczekiwany sposób wywołując pożar, eksplozję lub zagrożenie zranienia osób.*
 - f) **Zabrania się wystawiania akumulatora lub urządzenia na działanie ognia lub podwyższonej temperatury.** *Działanie ognia lub temperatury przekraczającej 130 °C może spowodować eksplozję.*
 - g) **Kierować się instrukcjami dotyczącymi sposobu ładowania, nie wystawiać akumulatora na działanie temperatury poza zakresem podanym w instrukcji obsługi. Niewłaściwy sposób ładowania akumulatora lub działanie temperatury poza zakresem podanym w instrukcji, może być przyczyną uszkodzenia akumulatora lub nastanie podwyższonego ryzyka wybuchu**

pożaru.

- 6) **Serwis**
- a) **Naprawę urządzenia należy zlecić jedynie kwalifikowanemu fachowcowi i przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** *To gwarantuje, że bezpieczeństwo urządzenia zostanie zachowane.*
- b) **Zabrania się dokonywania naprawy uszkodzonego akumulatora.** *Naprawę akumulatora może wykonywać wyłącznie producent lub autoryzowany punkt serwisowy.*

1) OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA STOSOWANIA PIŁY ŁAŃCUCHOWEJ DO USŁUG DRZEWNYCH

- a) **Piła łańcuchowa jest specjalnym typem przeznaczonym szczególnie do usług drzewnych.** *Może być używana wyłącznie przez przeszkolonych operatorów, korzystających ze starannie zaprojektowanego, bezpiecznego systemu pracy, i przeznaczona jest wyłącznie do prac drzewnych w określonych warunkach. Służy do przycinania i demontażu koron drzew stojących.*
- b) **UWAGA — TA PIŁA ŁAŃCUCHOWA JEST PRZEZNACZONA TYLKO DLA PRZESZKOLONYCH OPERATORÓW USŁUG DRZEWNYCH. UŻYCIE BEZ ODPowiedNIEGO PRZESzkOLENIA MOŻE SPRAWIĆ POWAŻNE URZĄDY.**
- c) **Trzymaj wszelkie części ciała z dala od łańcucha piły podczas pracy.** *Przed uruchomieniem piły łańcuchowej upewnij się, czy łańcuch piły nie ma kontaktu z żadnym przedmiotem. Chwila nieuwagi podczas obsługi piły łańcuchowych może spowodować zaplątanie odzieży lub ciała w łańcuch piły.*
- d) **Zawsze trzymaj piłę łańcuchową w prawej ręce na górnym uchwycie, a lewą ręką na przednim uchwycie.** *Trzymanie piły łańcuchowej w odwróconej konfiguracji ręki zwiększa ryzyko obrażeń osobistych i nigdy nie powinno być wykonywane.*
- e) **Trzymaj piłę łańcuchową tylko za izolowane powierzchnie chwytne, ponieważ łańcuch piły może mieć kontakt z ukrytymi przewodami.** *Kontakt łańcucha piły z "żywymi" przewodami może sprawić, że odsłonięte metalowe części piły staną się "żywe" i mogą spowodować porażenie prądem operatora.*
- f) **Używaj okulary ochronne.** *Zalecane jest także stosowanie dodatkowego sprzętu ochronnego na słuch, głowę, ręce, nogi i stopy. Odpowiedni ubiór ochronny zmniejszy*

ryzyko obrażeń osobistych przez unoszące się odłamki lub przypadkowy kontakt z łańcuchem piły.

- g) **Zawsze zachowuj właściwą postawę i obsługuj piłę łańcuchową tylko wtedy, gdy stoisz na stałej, bezpiecznej powierzchni.** *Śliska lub niestabilna nawierzchnia może spowodować utratę równowagi lub kontroli nad piłą łańcuchową.*
- h) **Podczas cięcia konarów pod napięciem bądź czujny na odbicie.** *Gdy napięcie w włóknach drewna zostanie uwolnione, sprężynowany konar może uderzyć w operatora i/lub wyrzucić piłę łańcuchową z kontroli.*
- i) **Zachowuj wyjątkową ostrożność podczas cięcia czrkaków i młodych drzewek.** *Szczupły materiał może zatrzymać łańcuch piły i zostać wyrzucony w twoją stronę lub wypchnąć cię z równowagi.*
- j) **Niosąc piłę łańcuchową, trzymaj ją za przedni uchwyt z wyłączoną piłą i z dala od ciała.** *Podczas transportu lub przechowywania piły łańcuchowej zawsze załóż osłonę prowadnicy. Prawidłowe obchodzenie się z piłą łańcuchową zmniejszy ryzyko przypadkowego kontaktu z poruszającym się łańcuchem piły.*
- k) **Czyszczenie i konserwacja przed przechowywaniem.**
- l) **Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi smarowania, naciągania łańcucha i wymiany prowadnicy i łańcucha.** *Niewłaściwie naciągnięty lub nasmarowany łańcuch może się złamać lub zwiększyć ryzyko odbicia.*
- m) **Tnij jedynie drewno. Nie używaj piły łańcuchowej do celów niewybranych.** *Na przykład: nie używaj piły łańcuchowej do cięcia metalu, plastiku, materiałów murowych ani nie-drewnych. Użycie piły łańcuchowej do operacji innych niż zamierzone może prowadzić do niebezpiecznej sytuacji.*
- n) **Ta piła łańcuchowa nie jest przeznaczona do wycinki drzew.** *Użycie piły łańcuchowej do operacji innych niż zamierzone może prowadzić do poważnych obrażeń operatora lub osób postronnych.*
- o) **Postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami podczas usuwania zablokowanego materiału, przechowywania lub serwisowania piły łańcuchowej.** *Upewnij się, że przełącznik jest wyłączony, a akumulator jest wyjęty. Nieoczekiwane uruchomienie piły łańcuchowej podczas usuwania zablokowanego materiału lub serwisowania może skutkować poważnymi obrażeniami osobistymi.*
- p) **Należy przestrzegać wszystkich instrukcji podczas usuwania zaciętego materiału, przechowywania lub serwisowania piły łańcuchowej.** *Upewnij się, czy przełącznik jest wyłączony, a blokada jest w pozycji zablokowanej. Nieoczekiwane uruchomienie*

piły łańcuchowej podczas usuwania zaciętego materiału lub serwisowania może prowadzić do poważnych obrażeń osobistych.

- q) Zalecenie dotyczące ostrzenia i konserwacji łańcucha piły należy wykonać w autoryzowanych punktach serwisowych.
- r) Przeprowadź inspekcję przed użyciem oraz po upadku lub innym uderzeniu, aby zidentyfikować istotne uszkodzenia lub defekty.
- s) Nie używaj piły łańcuchowej, gdy jesteś zmęczony, chory lub pod wpływem alkoholu lub innych substancji odurzających.
- t) Korzystaj z ochrony oczu (osłony lub okulary), głowy, rąk, nóg i stóp, zapewniając jednocześnie ochronę przed poślizgiem podczas pracy.
- u) Zachowaj bezpieczną odległość od obserwatorów i zwierząt, wynoszącą co najmniej 15 m podczas pracy.
- v) Normalny zakres temperatury do ładowania baterii to od 5 °C do 40 °C.
- w) Nie wystawiaj urządzenia ani baterii na nadmierne temperatury.
- x) Akumulatory ładowane należy usunąć z urządzenia przed ładowaniem.
- y) Nie mieszaj różnych rodzajów baterii ani nowych z zużyтыми.
- z) Zużyte baterie należy usunąć z urządzenia i bezpiecznie utylizować.
 - (a) Jeśli urządzenie ma być przechowywane nieużywane przez długi czas, należy usunąć baterie.
 - (b) Nie używaj baterii jednorazowych zamiast akumulatorów.
 - (c) Nie używaj zmodyfikowanych ani uszkodzonych baterii.
 - (d) **OSTRZEŻENIE:** Używaj tylko z ładowarką do akumulatora KAC840 lub dodatkowymi ładowarkami do akumulatora wymienionymi w instrukcji obsługi.

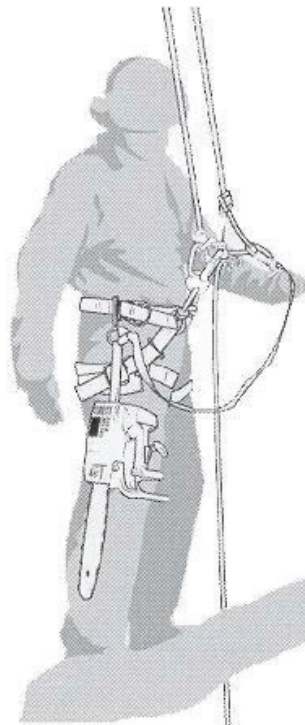
2) OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PRACY Z PIŁAMI ŁAŃCUCHOWYMI DO OBSŁUGI DRZEWA Z UŻYCIEM LINY I UPRZEŻY

Ogólne zalecenia

- a) Operator piły łańcuchowej do obsługi drzewa pracujący na wysokości z użyciem liny i uprząży nie powinien pracować sam. Przy nim powinien być obecny pracownik na ziemi przeszkolony w odpowiednich procedurach awaryjnych, który może udzielić pomocy.
- b) Operator powinien być przeszkolony w ogólnych technikach bezpiecznego wspinania się oraz technikach

pozycjonowania się w pracy i powinien być odpowiednio wyposażony w uprząż, liny, szkle, karabinki i inne wyposażenie do utrzymywania bezpiecznej i pewnej pozycji pracy zarówno dla siebie, jak i dla piły łańcuchowej.

Przygotowanie piły łańcuchowej do użytku
Piłę łańcuchową powinno sprawdzić, naoiliwić, uruchomić i rozgrzać osoba pracująca na ziemi, a następnie wyłączyć ją przed wysłaniem do operatora na drzewie.
Piła łańcuchowa powinna być wyposażona w odpowiednią linkę do przypięcia do uprząży operatora (patrz Rysunek A.1).

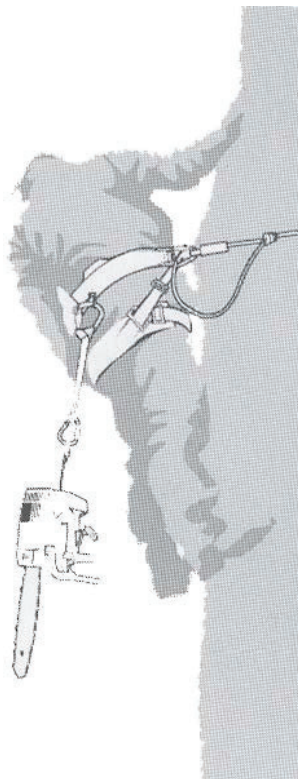


Rysunek A.1 — Przykład przypięcia piły łańcuchowej do uprząży operatora pracującego w usługach drzewnych

- a) Zamocuj pasek wokół punktu mocowania z tyłu piły łańcuchowej.
- b) Zapewnij odpowiednie karabinki umożliwiający pośrednie (czyli poprzez trok) i bezpośrednie (czyli na punkcie mocowania na piłce łańcuchowej) przyłączenie piły łańcuchowej do uprząży operatora.
- c) Upewnij się, czy piła łańcuchowa jest bezpiecznie przymocowana podczas przekazywania jej operatorowi.
- d) Upewnij się, czy piła łańcuchowa jest przytwierdzona do uprząży przed

odłączeniem jej od środka wspinaczkowego.

- e) **Możliwość bezpośredniego przyłączenia piły łańcuchowej do uprząży zmniejsza ryzyko uszkodzenia sprzętu podczas poruszania się po drzewie. Piła łańcuchowa powinna zawsze być wyłączona, gdy jest bezpośrednio przyłączona do uprząży.**
- f) **Piła łańcuchowa powinna być przyłączona tylko do zalecanych punktów mocowania na uprząży. Mogą to być punkty w środku (przód lub tył) lub po bokach. Gdzie to możliwe, piła łańcuchowa powinna być przyłączona do środkowego punktu mocowania na tylnej części, aby utrzymać ją z dala od lin wspinaczkowych i równomiernie podparć jej wagę wzdłuż kręgosłupa operatora. Zobacz rysunek A.2.**



Rysunek A.2 — Przykład mocowania piły łańcuchowej do środkowo-tylnego punktu na uprząży służącej do prac na drzewach

- g) **Podczas przenoszenia piły łańcuchowej z jednego punktu mocowania do drugiego, operator powinien upewnić się, że jest ona zabezpieczona w nowym położeniu, zanim zostanie uwolniona z poprzedniego punktu mocowania.**

Korzystanie z piły łańcuchowej na drzewie

A. Analiza wypadków

Analiza wypadków z udziałem tych pił łańcuchowych podczas prac serwisowych na drzewach pokazuje, że główną przyczyną jest nieodpowiednie jednoręczne użytkowanie piły łańcuchowej. W zdecydowanej większości wypadków operatorzy nie przyjmują bezpiecznej pozycji pracy, która umożliwiałaby im trzymanie obu uchwytów piły łańcuchowej, co zwiększa ryzyko urazu z powodu:

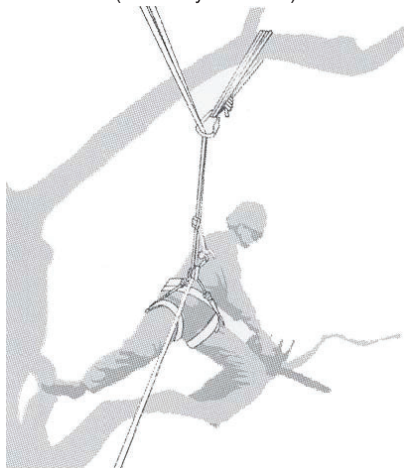
- niepewnego chwytu piły łańcuchowej, gdy odskoczy,
- braku kontroli nad piłą łańcuchową, przez co jest ona bardziej prawdopodobna do kontaktu z linami wspinaczkowymi i ciałem operatora (w szczególności lewą ręką i ramieniem), oraz
- straty kontroli z powodu niepewnej pozycji pracy i kontaktu z piłą łańcuchową (nieoczekiwany ruch podczas pracy piły łańcuchowej).

B. Zabezpieczenie pozycji pracy do dwuręcznego użytku

Aby umożliwić trzymanie piły łańcuchowej obiema rękami, ogólną zasadą jest dążenie do bezpiecznej pozycji pracy, w której piła łańcuchowa jest obsługiwana na:

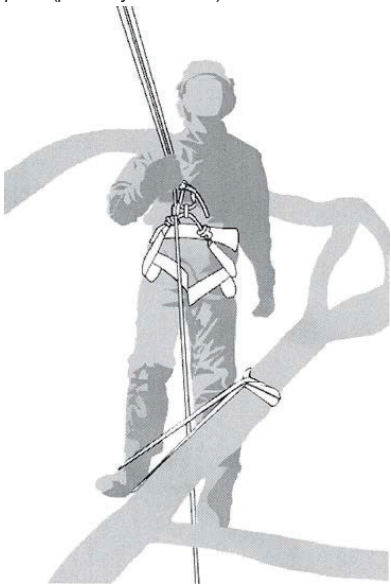
- poziomie bioder, podczas cięcia sekcji poziomych, oraz
- poziomie splotu słonecznego, podczas cięcia sekcji pionowych.

Gdy operator pracuje blisko pionowych pni o niskich siłach bocznych na pozycji pracy, wystarczy stabilne oparcie do utrzymania bezpiecznej pozycji pracy. Jednakże, gdy operatorzy oddalają się od pnia, będą musieli podjąć działania w celu usunięcia lub skompensowania wzrastających sił bocznych, na przykład poprzez przekierowanie głównej liny za pomocą dodatkowego punktu kotwiczenia lub używanie regulowanego troka bezpośrednio z uprząży do dodatkowego punktu kotwiczenia (zobacz rysunek A.3).



Rysunek A.3 — Przykład przekierowania głównej liny za pomocą dodatkowego punktu kotwiczenia

Uzyskanie pewnej pozycji stopy w miejscu pracy można ułatwić poprzez użycie tymczasowego stopnia stopy wykonanego z niekończącego się pasa (patrz Rysunek A.4).



Rysunek A.4 — Przykład tymczasowego stopnia stopy wykonanego z niekończącego się pasa

C. Uruchamianie piły łańcuchowej na drzewie Podczas uruchamiania piły łańcuchowej na drzewie operator powinien

- włączyć hamulec łańcucha przed uruchomieniem,
- trzymać piłę łańcuchową po lewej lub prawej stronie ciała podczas rozruchu:
 - po lewej stronie, trzymając piłę łańcuchową lewą ręką na przednim uchwycie i wypychając piłę od ciała, trzymając jednocześnie sterowanie tnące na górnym uchwycie w prawej ręce, lub
 - po prawej stronie, trzymając piłę łańcuchową prawą ręką na dowolnym uchwycie i wypychając piłę od ciała, trzymając jednocześnie sterowanie tnące na górnym uchwycie w lewej ręce.

Operator powinien zawsze sprawdzić, czy piła łańcuchowa ma wystarczającą pozostałą pojemność baterii przed podjęciem istotnych cięć.

D. Uwolnienie uwięzionej piły łańcuchowej

Jeśli piła łańcuchowa uwięzi się podczas cięcia, operatorzy powinni

- wyłączyć piłę łańcuchową i solidnie ją przytwierdzić do drzewa wewnątrz (czyli w

- kierunku pnia) cięcia lub do oddzielnej liny narzędziowej,
- wyciągnąć piłę łańcuchową z rowka, podnosząc gałąź w miarę konieczności, oraz
- jeśli to konieczne, użyć piły ręcznej lub drugiej piły łańcuchowej do uwolnienia uwięzionej piły łańcuchowej, przecinając minimum 30 cm od uwięzionej piły łańcuchowej.

Niezależnie od tego, czy do uwolnienia uwięzionej piły łańcuchowej używa się piły ręcznej, czy piły łańcuchowej, cięcia uwolnienia powinny zawsze być na zewnątrz (ku końcom gałęzi), aby zapobiec zabraniu piły łańcuchowej z sekcją i dalszemu komplikowaniu sytuacji.

3) PRZYCZYNY I SPOSOBY UNIKNIĘCIA ODRZUTU

Zjawisko odrzutu powstaje na skutek zetknięcia się górnej części końcówki prowadnicy z jakimś przedmiotem lub na skutek zakleszczenia się łańcucha pilarki w rzazie spowodowanego wygięciem się przecinanego drewna.

Skutkiem zetknięcia się końcówki prowadnicy z jakimś przedmiotem może w niektórych przypadkach być wystąpienie siły popychającej wywieranej przez piłę łańcuchową do tyłu, mogącej wywołać niekontrolowany ruch prowadnicy do góry w kierunku operatora.

Zakleszczenie łańcucha pilarki na krawędzi prowadnicy może doprowadzić do gwałtownego odrzutu prowadnicy w kierunku operatora.

Każda z tych reakcji może doprowadzić do utraty kontroli nad pilarką i stać się przyczyną ciężkich obrażeń. Nie należy zdawać się wyłącznie na zabezpieczenia wbudowane od urządzenia.

Użytkownik pilarki powinien zastosować różne środki dodatkowe, by praca była wolna od wypadku i obrażeń.

Odrzut jest przyczyną niewłaściwego lub błędnego zastosowania elektronarzędzia. Zapobiec można mu poprzez zastosowanie odpowiednich środków ostrożności opisanych poniżej:

- Pilarkę należy trzymać oburącz, przy czym kciuk i pozostałe palce ręki powinny obejmować uchwyty. Ciało i ramiona powinny znajdować się w stabilnej pozycji, tak by wytrzymać ewentualny odrzut.** *Stosując odpowiednie kroki/środki osoba obsługująca może zachować odrzuty pod kontrolą. Nigdy nie wolno puszczać włączonej pilarki.*
- Nie należy zajmować nienaturalnej pozycji przy cięciu, a także ciąć pilarką na wysokości powyżej ramion. Pozwala to uniknąć niezamierzonego kontaktu z górną częścią końcówki prowadnicy i ułatwia zachowanie kontroli nad pilarką w nieoczekiwanych sytuacjach.**
- Należy używać jedynie zalecanych przez producenta części zamiennych (prowadnic i łańcuchów).** *Niewłaściwe prowadnice lub*

łańcuchy mogą stać się przyczyną zerwania łańcucha lub spowodować odrzut.

- d) **Ostrzeżenie i konserwacja pilarki powinna odbywać się zgodnie z zaleceniami producenta. Zbyt płytkie ograniczniki głębokości potęgują skłonność do odrzutu.**

4) RYZYKO REZYDUALNE

Nawet używając urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem, zawsze istnieje pewien stopień ryzyka, któremu nie można zapobiec. W zależności od typu i konstrukcji urządzenia mogą pojawić się następujące potencjalne zagrożenia:

- Kontakt z odsłoniętymi zębami łańcucha tnącego (ryzyko ran ciętych)
- Dostęp do rotujących elementów piły łańcuchowej (ryzyko ran ciętych)
- Nieprzewidziany, nagły ruch przewodnicy (ryzyko ran ciętych)
- Odrzut elementów z łańcucha tnącego (ryzyko ran ciętych/ przebicia)
- Odrzut przedmiotów z miejsca cięcia
- Kontakt z olejem
- zakleszczenie łańcucha piły
- Utrata słuchu, jeżeli nie będą zastosowane środki ochrony słuchu

- f) **Utrzymuj ogniwa i moduł akumulatora w czystości i w stanie suchym.**
- g) **Jeśli zaciski ogniwa lub akumulatora zostały zanieczyszczone, oczyść je czystą i suchą szmatką.**
- h) **Ogniwa pomocnicze i moduł akumulatora należy przed użyciem naładować. Zawsze używaj właściwej ładowarki i przestrzegaj instrukcji ładowania zawartej w instrukcji obsługi dostarczonej przez producenta urządzenia.**
- i) **Nie pozostawiaj modułu akumulatora na długie ładowanie, jeśli go nie używasz.**
- j) **Po dłuższym okresie składowania może być niezbędne kilkakrotnie naładowanie i rozładowanie ogniw lub modułu akumulatora, aby uzyskać optymalną wydajność.**
- k) **Akumulatory należy ładować tylko w ładowarkach, które poleci producent.**
- l) **Nie używaj ogniwa lub modułu akumulatora nie przeznaczanego do pracy z danym urządzeniem.**
- m) **Trzymaj ogniwa i moduł akumulatora poza zasięgiem dzieci.**
- n) **Zachowaj oryginalne instrukcje produktu do wglądu.**
- o) **Kiedy to możliwe, wyjmuj moduł akumulatora, jeśli urządzenia się nie używa.**
- p) **Zużyte ogniwa i akumulatory utylizuj zgodnie z zasadami gospodarki odpadami.**
- q) **Nie używaj w urządzeniu ogniw różnych producentów, pojemności i wymiarów.**
- r) **Akumulatora nie należy zbliżać do źródeł promieniowania mikrofalowego ani narażać na wysokie ciśnienie.**
- s) **Ostrzeżenie! Nie używać baterii jednorazowych.**

WYMAGANIA DLA PRODUKTU

BEZPRZEWODOWEGO WEDŁUG INSTRUKCJI

- a) Działanie tego urządzenia podlega następującym dwóm warunkom:
 - (1) To urządzenie nie może wytwarzać szkodliwych zakłóceń i
 - (2) to urządzenie musi być odporne na odbierane zakłócenia, łączenie z tymi, które powodują niepożądane działania.
- b) Ostrożnie: Zmiany lub modyfikacje w tym urządzeniu, które nie są jawnie zaaprobowane przez stronę odpowiedzialną za zgodność, mogą unieważnić uprawnienie użytkownika do używania sprzętu.
- c) WSKAZÓWKA: Ten sprzęt wytwarza, wykorzystuje i może promieniować energię o częstotliwości radiowej, i - o ile nie jest zaizolowane i używane zgodnie z instrukcją - może powodować szkodliwe zakłócenia w łączności radiowej. Jednakże, nie ma

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCA MODUŁU AKUMULATORA

- a) **Nie demontuj, nie otwieraj lub nie niszczyj ogniw pomocniczych lub modułu akumulatora.**
- b) **Nie zwieraj ogniwa lub modułu akumulatora. Nie przechowuj ogniwa lub modułu akumulatora w sposób bezładny w pudle lub szufladzie, gdzie mogą się wzajemnie zewrzeć lub ulec zwarciu przez inne metalowe przedmioty. Nie używaj akumulatora należy trzymać z daleka od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zmostkowanie kontaktów. Zwarcie pomiędzy kontaktami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.**
- c) **Nie narażaj ogniwa lub modułu akumulatora na działanie ciepła lub ognia. Unikaj składowania w miejscach pod bezpośrednim działaniem światła słonecznego.**
- d) **Nie narażaj ogniwa lub modułu akumulatora na uderzenia mechaniczne.**
- e) **W razie wycieku z ogniwa, nie dopuść, aby płyn zetknął się ze skórą lub dostał się do oczu. Jeśli już nastąpił kontakt z płynem, przemyj skażoną powierzchnię**

gwarancji, że w konkretnej instalacji zakłócenia nie wystąpią. Jeżeli ten sprzęt powoduje szkodliwe zakłócenia w odbiorze radiowym lub telewizyjnym, co można ustalić wyłączając i włączając go, zachęca się użytkownika do próby skorygowania problemu przez jeden z następujących środków:

- Reorientacja lub relokacja anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odstępów między sprzętem i odbiornikiem.
- Podłączenie sprzętu do gniazdka w innym obwodzie niż ten, z którym połączony jest odbiornik.
- W kwestii pomocy skonsultuj się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radiowym/TV.

PROSIMY ZACHOWAĆ TĘ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI

Zalecenia dla narzędzi akumulatorowych

Zalecany zakres temperatury otoczenia wynosi -20 °C–45 °C.

Zalecany zakres temperatury otoczenia dla systemu ładowania, podczas jego ładowania, wynosi od 5 °C–40 °C.

Szczegóły dotyczące bezpiecznego utylizowania zużytych akumulatorów:


Pod koniec okresu eksploatacji urządzenia należy bezpiecznie usunąć akumulator przed wyłączeniem urządzenia. Nie wyrzucaj akumulatorów, ani nie umieszczaj ich w normalnym koszu na śmieci. Nie usuwaj również akumulatora razem z maszyną.

Wymij zużyty akumulator z urządzenia i zutylizuj go w najbliższym lub najdogodniejszym wyznaczonym punkcie recyklingu. W przypadku wątpliwości skonsultuj się z lokalnym wydziałem ochrony środowiska. Niewłaściwa utylizacja akumulatorów może wpłynąć na cykl wodny, co może stanowić zagrożenie dla ekosystemu. Nie wyrzucaj zużytych akumulatorów jako niesegregowanych odpadów komunalnych.






Przypomnienie o używaniu w niskiej temperaturze

Aby zagwarantować optymalną wydajność i utrzymać długą żywotność systemu akumulatorowego, przed rozpoczęciem pracy w zimnych warunkach należy upewnić się, że akumulator ma normalną temperaturę pokojową.

SYMBOLE

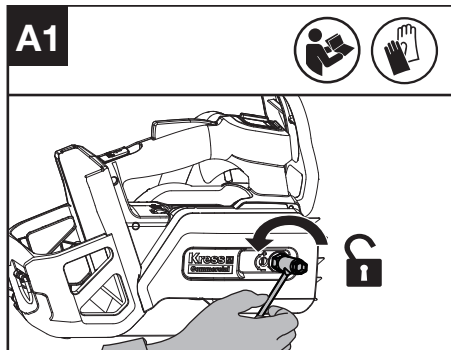
	Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń, użytkownik powinien przeczytać podręcznik z instrukcjami.
---	---

	Ostrzeżenie
	Obsługując pilarkę zawsze używać dwóch rąk.
	Uważaj na odrzut piły łańcuchowej i unikaj kontaktu z końcówką prowadnicy.
	Należy zakładać okulary ochronne.
	Obuwie ochronne
	Podczas pracy należy stosować środki ochrony słuchu, oczu i głowy
	Należy założyć odzież ochronną
	Należy założyć osłonę ochronną przedramienia
	Należy założyć uprząż bezpieczeństwa
	Należy założyć nakolietniki i nakolanniki
	Bateria litowo-jonowa. Ten produkt oznaczono symbolem „segregacji odpadów” dla zużytych baterii i akumulatorów. Umożliwia to jego recykling i demontaż, które zmniejszają negatywny wpływ na środowisko. Pakiety akumulatorów są niebezpieczne dla środowiska i dla ludzkiego życia, gdyż zawierają niebezpieczne substancje.
	Nie wrzucać do ognia

	<p>Nieprawidłowo utylizowane baterie mogą dostać się do obiegu wodnego, co jest groźne dla ekosystemu. Nie wyrzucaj baterii wraz z niesortowanymi odpadami miejskimi.</p>
	<p>Odpady wyrobów elektrycznych nie powinny być wyrzucane razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy korzystać z recyklingu, jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura. Porady dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy detalicznego.</p> <p>Utylizacja przyjazna dla środowiska. Zużytych urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać wraz z odpadkami domowymi, lecz utylizować je osobno. Utylizacja w komunalnym punkcie zbiórki przez osoby prywatne jest bezpłatna. Właściciel zużytych urządzeń jest odpowiedzialny za ich odstawięcie do tych lub podobnych punktów zbiórki. Tym niewielkim wysiłkiem osobistym przyczyniasz się do recyklingu cennych surowców oraz przetwarzania odpadów toksycznych</p>
	<p>Symbol na opakowaniu dotyczy tylko Francji.</p>
	<p>Odblokować</p>
	<p>Zablokować</p>

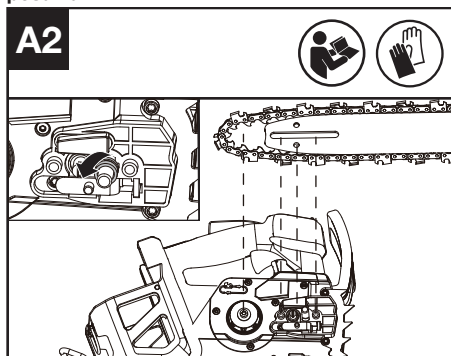
Montaż prowadnicy i łańcucha piły

1. Należy zdemonstrować osłonę napędu. (Patrz Rys. A1)



2. Należy zdemonstrować pierścien transportowy. Załóż łańcuch na zębatkę napędową, tak aby dwa kołki ustalające prowadnicę na podkładce prowadnicy wpasowały się w rowek w otworze prowadnicy. Upewnij się, że otwór naciągu łańcucha pasuje do sworznia napinacza łańcucha. (Patrz Rys. A2)

UWAGA: Należy stosować wyłącznie oryginalne łańcuchy Kress lub łańcuchy zalecane do tego rodzaju prowadnicy. Dopilnuj, by łańcuch założony był poprawnie, zgodnie z kierunkiem posuwu.



3. Upewnij się, czy ogniwa napędowe są całkowicie osadzone w kole napędowym (patrz rys. A3), unikając załamań, jak pokazano na rys. A4. Jeśli wystąpi załamanie, chwyc łańcuch za prowadnicę tuż przed nim, a następnie wyciągnij je.

UWAGA: Pod naciskiem łańcuch powinien wykazywać swobodę ruchu, i nie może być poskręcany.

MONTAŻ I OBSŁUGA



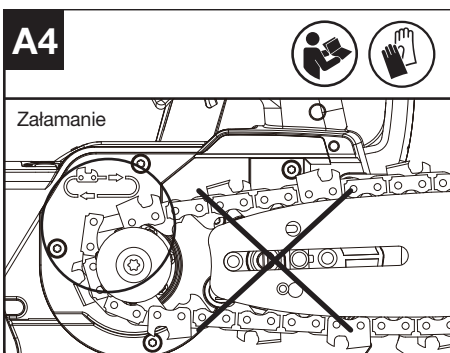
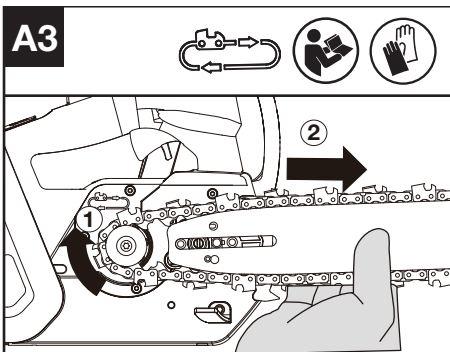
Uwaga: Przed użyciem narzędzia przeczytać uważnie instrukcję obsługi.

MONTAŻ

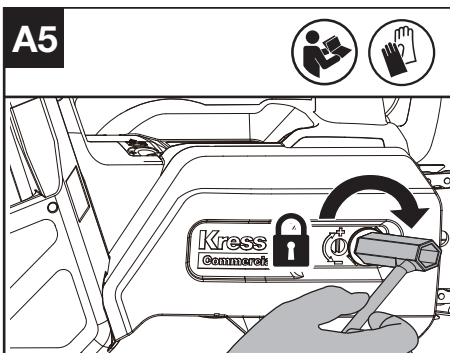


OSTRZEŻENIE! Zabrania się zainstalowania akumulatora przed jego kompletnym zmontowaniem.

Przy obchodzeniu się łańcuchem piły należy zawsze nosić rękawice.



4. Załóż osłonę napędu i dokręć ją, obracając nakrętkę sześciokątne w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż będzie lekko dokręcona (**Moment obrotowy : 7~7.5 Nm**). (Patrz Rys. A5)



5. Wyreguluj napięcie łańcucha. Szczegółowe informacje podano w punkcie **NAPRĘŻENIE ŁAŃCUCHA** w rozdziale **KONSERWACJA**.

DZIAŁANIE

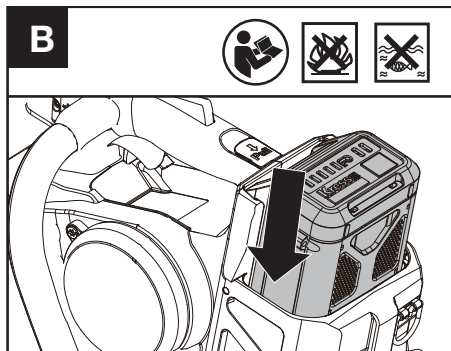
PRZYGOTOWANIE DO UŻYTKOWANIA NARZĘDZIA BEZPRZEWODOWEGO

Sposób wyjęcia lub włożenia akumulatora (Patrz Rys. B, C)

! **OSTRZEŻENIE!** Ładowarka oraz akumulatorki są specjalnie zaprojektowane do tego, aby pracowały razem, a więc nie należy usiłować używać innych urządzeń. Nigdy nie należy wkładać ani dopuszczać przedmiotów metalicznych do ładowarki lub pojemnika bateryjnego, gdyż może to spowodować uszkodzenie układu elektrycznego i niebezpieczeństwo porażenia prądem.

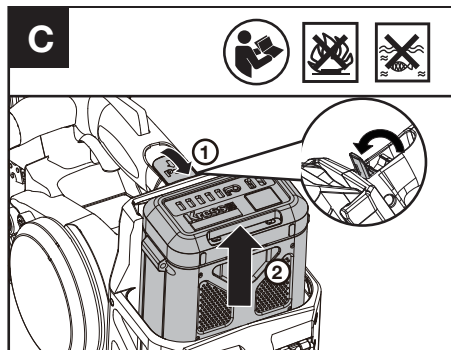
UWAGA: Akumulatorki są **NIENAŁADOWANE** i należy je naładować przed użyciem.

Po naładowaniu wóź akumulator do gniazda akumulatora. Wystarczy jedno pchnięcie i lekki docisk, a poprawne założenie sygnalizowane jest odgłosem kliknięcia.

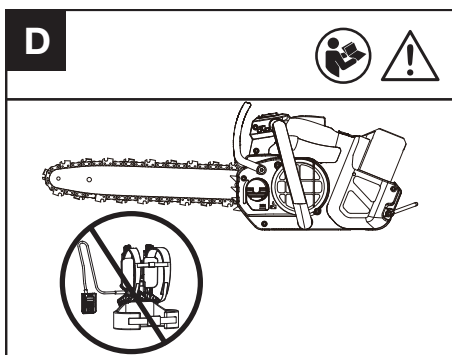


Po zakończeniu pracy pociągnij za zwalnicznik baterii akumulatorowej, i wyjmuj akumulator z narzędzia.

UWAGA: Podczas wyjmowania akumulatora należy go mocno trzymać, aby nie dopuścić do jego upuszczenia i związanych z tym obrażeń ciała.



OSTRZEŻENIE



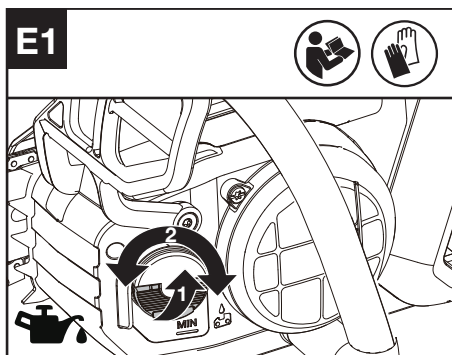
Ze względów bezpieczeństwa zaleca się, aby nie używać pilarki z wiązką akumulatora. Przed użyciem narzędzia bezprzewodowego sprawdź akumulator. Używaj wyłącznie akumulatora wymienionego w części dotyczącej akcesoriów.

Smarowanie

OSTRZEŻENIE: W zbiorniku piły ogrodniczej nie ma oleju. Przed rozpoczęciem cięcia, do zbiornika należy koniecznie wlać olej. Przed napełnieniem zbiornika oleju należy wyjąć akumulator. **UWAGA:** Żywotność łańcucha i wydajność cięcia zależą od optymalnego smarowania

Napełnianie zbiornika oleju (Patrz Rys. E 1)

1. Używaj oleju przeznaczonego do smarowania łańcuchów.
2. Nie dopuszczaj, by do wnętrza zbiornika oleju przedostawał się brud i zanieczyszczenia.



OSTRZEŻENIE: Do zbiornika nie należy wlewać zużytego oleju, gdyż może to prowadzić do obrażeń ciała i zanieczyszczenia środowiska. Zużyty olej przyczynia się również do uszkodzenia pompy olejowej, prowadnicy i łańcucha piły. Użycie nieodpowiedniego oleju skutkuje utratą

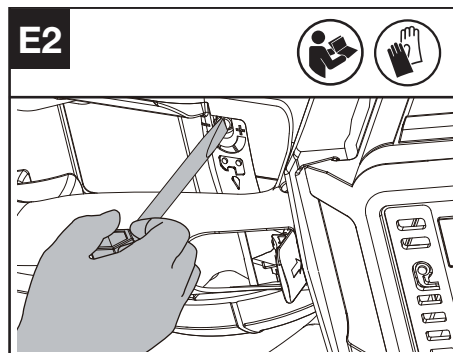
gwarancji. Niewystarczające smarowanie prowadzi do uszkodzenia łańcucha piły, co może skutkować poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią operatora.

Należy stosować olej do prowadnic i łańcuchów (nie olej samochodowy), który działał w szerokim zakresie temperatur i nie wymaga rozcieńczania. Można go nabyć w miejscu zakupu piły lub w lokalnym sklepie z narzędziami.

Dobór oleju do łańcucha skonsultuj ze sprzedawcą piły.

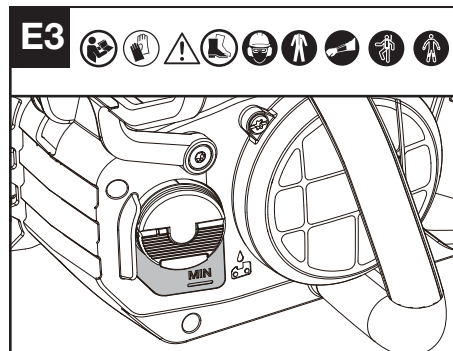
Nie wolno połykać oleju żadnego rodzaju. W przypadku połknięcia należy niezwłocznie wezwać lekarza. Olej należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Olej należy składować w miejscu oddalonym od źródeł ciepła lub otwartego ognia.

Dostępna jest regulacja objętości pompowania olejarki za pomocą klucza, jak przedstawiono na Rys. E2.



Sprawdź przed rozpoczęciem i regularnie podczas działania wskaźnik poziomu oleju. (Patrz Rys. E3)

UWAGA: Dolej oleju, gdy poziom oleju będzie niski. Czas cięcia przy pełnym zbiorniku oleju zależy od aktualnie ciętego materiału. Zwykle rzeczywisty czas cięcia odpowiada czasowi użytkowania jednego akumulatora.



Kontrola działania podzespołów

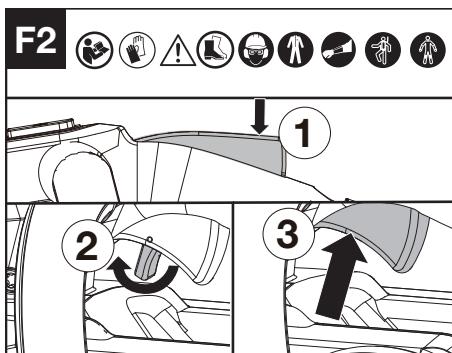
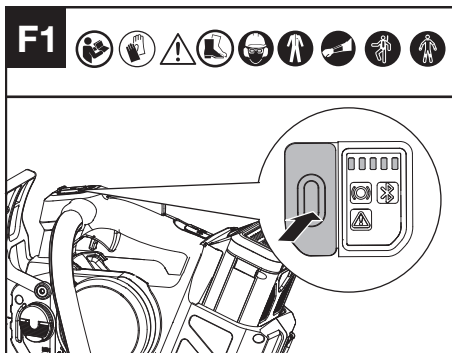
Sprawdzanie elementów sterujących

Celem uruchomienia piły włącz włącznik/wyłącznik, naciśnij przycisk blokady, popchnij dźwignię blokady bezpieczeństwa do przodu, a następnie naciśnij i przytrzymaj spust przepustnicy. (Patrz Rys. F1, F2)

Celem wyłączenia piły zwolnij spust przepustnicy, dźwignię blokady bezpieczeństwa i przycisk blokady.

Maszyna zatrzymuje się z krótkim opóźnieniem.

Jeśli maszyna nadal tnie, wyjmij akumulator i skontaktuj się z punktem serwisowym.



Sprawdzanie wyświetlacza

Produkt jest włączony, gdy świeci się kontrolka poziomu naładowania akumulatora.

Produkt jest wyłączony, gdy nie świeci się kontrolka poziomu naładowania akumulatora.

Miganie kontrolki ostrzegawczej informuje o konieczności uzyskania fachowej porady ze strony sprzedawcy.

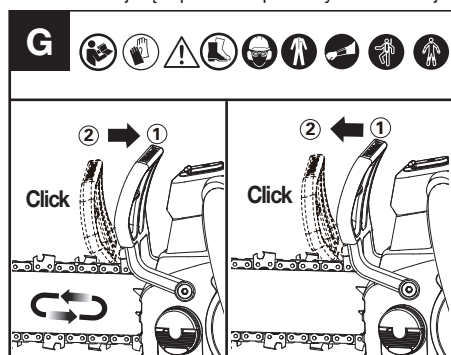
Kontrola hamulca łańcucha (Patrz Rys. G)

Hamulec przeciwozrutowy jest mechanizmem ochraniającym, który jest wyzwalany przez przednią ochronę dłoni w przypadku odrzutu łańcucha. Łańcuch pilarki zatrzymuje natychmiast.

Od czasu do czasu należy przeprowadzić test sprawdzający właściwe funkcjonowanie. Pociągnąć przednią osłonę ręki w kierunku operatora (pozycja ①), aby wyłączyć hamulec łańcucha. Aby aktywować hamulec łańcucha, przesunąć przednią osłonę ręki w przód (pozycja ②). * Włacznie hamulca łańcucha sygnalizowane jest włączeniem kontrolki stanu hamulca łańcucha.

UWAGA:

1. Jeśli piła nie daje się uruchomić, a wskaźnik hamulca łańcucha miga na czerwono, pomimo prawidłowego montażu i pracy na w pełni naładowanym akumulatorze, należy sprawdzić, czy dźwignia hamulca łańcucha znajduje się w prawidłowym położeniu (pozycja ①).
2. *Gdy hamulec łańcucha jest włączony, łańcuch piły powinien się natychmiast zatrzymać. Jeśli łańcuch piły nie zatrzymuje się lub zwalnia po pewnym czasie, przestań używać pilarki i skontaktuj się z punktem pomocy technicznej.



Kontrola olejarki

Prawidłowe działanie olejarki można sprawdzić, uruchamiając pilarkę łańcuchową i kierując końcówkę prowadnicy łańcucha w stronę kawałka kartonu lub papieru na ziemi. Jeśli na teksturze pojawi się rosnący wzór oleju, olejarka działa prawidłowo. Jeżeli mimo pełnego zbiornika oleju na wskaźniku nie ma śladu oleju, skontaktuj się z działem obsługi klienta lub przedstawicielem autoryzowanego punktu serwisowego.

UWAGA: Zalanie pompy zajmuje dłuższy czas (1 minuta +), gdy jest nowa lub po tym, jak piła nie była używana przez dłuższy czas.

⚠ OSTRZEŻENIE! Nie dotykaj ziemi łańcuchem. Zapewnij odstęp bezpieczeństwa 15 cm (6").

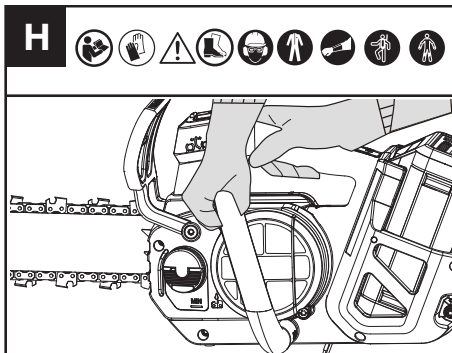
Kontrola chwytника łańcucha

Sprawdź, czy chwytник łańcucha jest prawidłowo zamocowany i czy nie jest uszkodzony.

Sprawdź, czy wszystkie części są prawidłowo zamocowane i czy nie są uszkodzone lub czy ich nie brakuje.

CIĘCIE

- (1) Zamontuj akumulator w narzędziu.
- (2) Należy upewnić się, że odcinek przecinanej kłody nie leży na ziemi. Jeśli kłoda, którą tniesz, leży na ziemi, nie tnij całkowicie i pozwól łańcuchowi zetknąć się z podłożem. Zmień położenie kłody do końcowego cięcia rozdzielającego.
- (3) Piłę uchwycić dwoma rękami. Lewą ręką chwyć przedni uchwyt, a prawą ręką chwyć górny uchwyt. Utrzymuj mocny chwyt. Kciuki i palce muszą owinać się wokół uchwytów piły. (Patrz Rys. H)



- (4) Po przygotowaniu się do cięcia sprawdź zalecenia podane w rozdziale KONTROLA ELEMENTÓW STEROWANIA. Przed rozpoczęciem cięcia pilarka musi pracować z pełną prędkością.
- (5) Prowadź piłę z lekkim naciskiem lewego przedramienia i nie przykładaj nadmiernej siły, pozwalając piłę wykonać swoją pracę. Silnik ulegnie przeciążeniu i może się spalić. Wykona pracę lepiej i bezpieczniej w tempie, do którego została przeznaczona.
- (6) Prowadnicę wysuń z rzazu, gdy pilarka pracuje z pełną prędkością. Zatrzymaj pilarkę. Przed odłożeniem pilarki upewnij się, że łańcuch się zatrzymał.
- (7) **OSTRZEŻENIE:** Nie stawaj bezpośrednio pod ścinaną gałęzią. Osoby postronne nie mogą się zbliżać do miejsca prowadzenia prac. Nie używaj narzędzia w pobliżu kabli, linii energetycznych ani telefonicznych. Zachowaj odległość 3 metrów od wszelkich przewodów elektrycznych.

Bezpieczeństwo w przypadku szybkiego ruchu powrotnego

Łańcuch piły przykryty jest osłoną jednak nadal może wystąpić szybki ruch powrotny.

Następujące czynności ograniczą ryzyko wystąpienia szybkiego ruchu powrotnego.

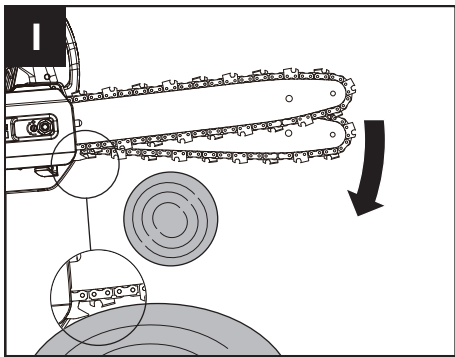
- Za pomocą obu rąk chwyć pracującą piłę. Zastosować mocny chwyt. Palce muszą obejmować uchwyty piły.
- Wszystkie elementy bezpieczeństwa piły

powinny znajdować się na miejscu. Upewnić się, że działają prawidłowo.

- Mocno stać na nogach i cały czas utrzymywać równowagę.
- Stań bliżej lewej strony pilarki. W ten sposób nie będziesz znajdować się w bezpośrednim położeniu łańcucha.
- Nie pozwól, aby końcówka prowadnicy dotykała czegokolwiek, gdy łańcuch jest w ruchu.
- Nigdy nie przecinaj dwóch gałęzi jednocześnie. Gałęzie obcinaj pojedynczo po kolei.
- Nie zagłębiać nosa prowadnicy ani nie próbować zagłębiać cięcia (wwiercać się w drewno z wykorzystaniem nosa prowadnicy). Ten rodzaj cięcia jest przeznaczony wyłącznie dla odpowiednio przeszkolonych profesjonalistów.
- Uważać na przemieszczanie się drewna lub inne siły, które mogą uwięzić łańcuch piły.
- W trakcie wchodzenia do poprzedniego nacięcia zachować szczególną uwagę.
- Używaj wyłącznie łańcucha i prowadnicy o niskim współczynniku odrzutu, które zostały dostarczone z tą pilarką łańcuchową lub które są zalecane jako zamienniki.
- Nigdy nie wolno stosować tępego lub luźnego łańcucha piły. Łańcuch piły powinien być ostry i odpowiednio naprężony.

JAK BEZPIECZNIE UŻYWAĆ PIŁY

1. Piły łańcuchowej używaj wyłącznie po przyjęciu stabilnej postawy.
2. W chwili zetknięcia się z przecinaną gałęzią łańcuch musi się przesuwać z pełną prędkością.
3. Przed rozpoczęciem cięcia do przecinanej gałęzi przyłóż oporowy zderzak zębaty.
4. W razie potrzeby, podczas cięcia użyj kolców zderzaka jako punktu dźwigni. (Patrz Rys. I)



PRZYCINANIE GAŁĘZI

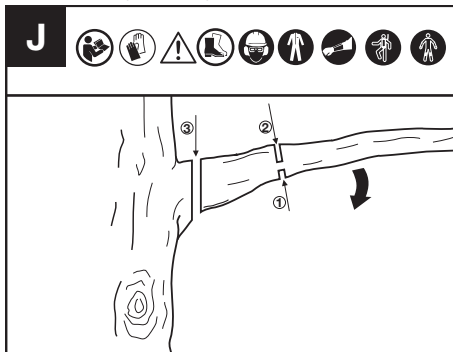
OSTRZEŻENIE: Nie wolno dopuszczać do odbicia. Odbicie może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.

W rozdziale Odbicie opisano zagrożenia związane z tym zjawiskiem.

UWAGA: Jeśli warunki wymagają umiejętności przekraczające Twoje możliwości, skorzystaj z profesjonalnej pomocy.

Przycinanie gałęzi to proces usuwania gałęzi z żywego drzewa. Przyjmij stabilną pozycję ciała. Przycinając gałęzie postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami.

1. Zrób pierwszy cięcie od spodu gałęzi. Aby wykonać to cięcie, użyj górnej części prowadnicy. (Patrz rys. J)

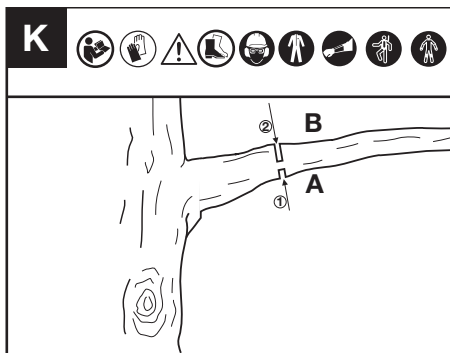


2. Wykonaj drugie cięcie z góry konaru. Kontynuuj cięcie, aż odetniesz konar.
3. Trzecie cięcie wykonaj jak najbliżej pnia drzewa, całkowicie odcinając pozostały kikut. Użyj dolnej części prowadnicy do wykonania tego cięcia.

CIĘCIE NAPRĘŻONYCH GAŁĘZI (PATRZ RYS. K)

OSTRZEŻENIE: Podczas cięcia naprężonej gałęzi należy zachować szczególną ostrożność. Uważaj na sprężynujące gałęzie i konary. W chwili odcięcia naprężony konar może odbić i uderzyć operatora, powodując poważne obrażenia lub nawet śmierć.

Zawsze zaczynaj od nacięcia odciążającego (1) po stronie ściskanej (A) gałęzi, a następnie wykonaj drugie cięcie (2) po stronie naprężającej (B). W przypadku zakleszczenia prowadnicy/łańcucha należy wyłączyć piłę, włączyć hamulec łańcucha i wyjąć akumulator, po czym wyciągnąć piłę z gałęzi, zachowując ostrożność na wypadek nagłego złamania gałęzi.



A: strona ściskana
B: strona naprężająca

KONSERWACJA

OSTRZEŻENIE: Wykonując czynności konserwacyjne lub serwisowe tego narzędzia należy założyć rękawice ochronne. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek regulacji, serwisowania lub konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć z niego akumulator.

Przed i po każdym użyciu należy dokonać przeglądu piły łańcuchowej.

Dokładnie sprawdź pilarkę pod kątem uszkodzeń, które mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo operatora lub działanie piły. Sprawdź pod kątem uszkodzonych elementów. Z piły łańcuchowej nie należy korzystać, jeśli stwierdzone uszkodzenie negatywnie wpływa na bezpieczeństwo lub działanie. Naprawę uszkodzeń należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu.

Dbaj o swoją piłę łańcuchową.

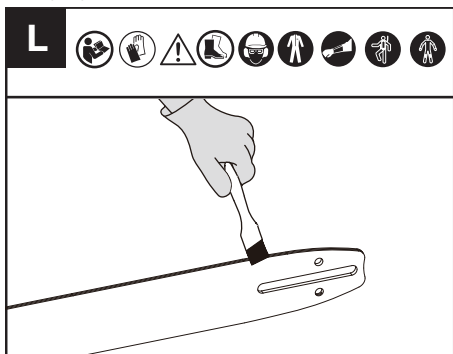
- Sprawdź, czy włącznik/wyłącznik, przycisk blokady i dźwignia blokady bezpieczeństwa działają prawidłowo.
- Należy dbać, by łańcuch był ostry, czysty i nasmarowany, co zapewni sprawniejszą i bezpieczniejszą pracę.
- Uchwyty powinny być suche, czyste i wolne od oleju i smaru.
- Co jakiś czas czyść i przeglądaj hamulec łańcucha, by zapewnić jego bezpieczne działanie.
- Okresowo sprawdzaj chwytник łańcucha pod kątem jego uszkodzeń.
- Wszystkie śruby i nakrętki muszą być dokręcone.
- Serwisując urządzenie należy używać wyłącznie identycznych części zamiennych.

KONSERWACJA PROWADNICY

Czyszczenie rowków prowadnicy prowadnicy (Patrz Rys. L)

Przed odłożeniem narzędzia w miejsce składowania lub w przypadku zabrudzenia prowadnicy lub łańcucha rowki prowadnicy, w których porusza się łańcuch, należy oczyścić. Rowki prowadnicy należy wyczyścić przy każdej wymianie łańcucha.

1. Usuń osłonę napędu oraz prowadnicę i łańcuch. (zobacz sekcję MONTAŻ)
2. Przy użyciu szczotki drucianej, śrubokręta lub podobnego narzędzia oczyść szyny prowadnicy z pozostałości.
3. Upewnij się, że kanałki olejowe są całkowicie wyczyszczone.



3. To rotate the sprocket pull the chain by hand until the ungreased side of the sprocket is in line with the grease hole. Repeat the lubrication procedure.

KONSERWACJA ŁAŃCUCHA

Naprzężanie łańcucha (Patrz Rys. N, O)

! OSTRZEŻENIE: Często sprawdzaj naprężenie łańcucha, a w razie poluzowania wokół prowadnicy skoryguj naprężenie. Po każdej wymianie akumulatora należy sprawdzić naprężenie ostatnio założonego łańcucha.

Łańcuch musi być zawsze właściwie naprężony. Niewłaściwe naprężenie łańcucha piły może skutkować jego zsunięciem się z prowadnicy, co może prowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci operatora.

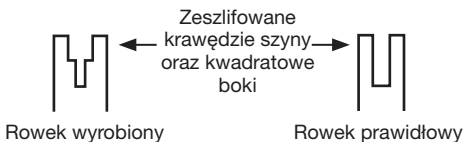
1. Korzystając z klucza poluzuj nakrętki na osłonie prowadnicy.
2. Unieś koniec prowadnicy eliminując luz, po czym dokręć śrubę naprężającą w prawo. Dokręcając śrubę naprężającą do chwili uzyskania prawidłowego naprężenia łańcucha.
3. Kluczem dokręć nakrętkę na osłonie napędu do oporu.
4. Ponownie sprawdź naprężenie łańcucha ustawione za pomocą śruby naprężającej. Prawidłowe naprężenie łańcucha to takie, przy którym łańcuch można unieść o ok. połowę głębokości ogniwa łączącego na środku długości prowadnicy.

UWAGA: Łańcuch będzie się rozciągał podczas cięcia i straci właściwe napięcie. Gdy łańcuch staje się luźny, należy całkowicie odkręcić nakrętkę sześciokątną lub przekręcić ją trzy pełne obroty w lewo, a następnie ponownie napiąć łańcuch i dokręcić nakrętkę sześciokątną, aby prawidłowo ustawić napięcie łańcucha, powtarzając kroki 1-4 wymienione powyżej.

UWAGA: Łańcuchem jest odpowiednio naprężony, jeżeli można go wysunąć z prowadnicy a ogniwo znajduje się w szynie prowadnicy.

Z prowadnicy i otworu prowadzącego usuń trociny.

Jeżeli górna część szyny jest nierówna, użyj płaskiego pilnika, aby uzyskać kwadratowe krawędzie i boki.

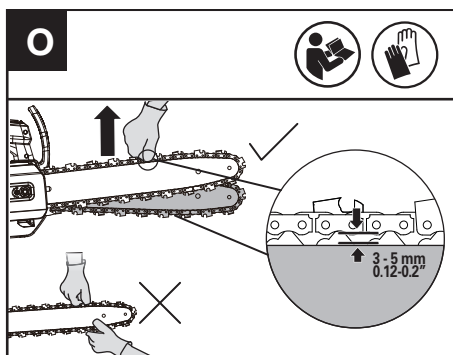
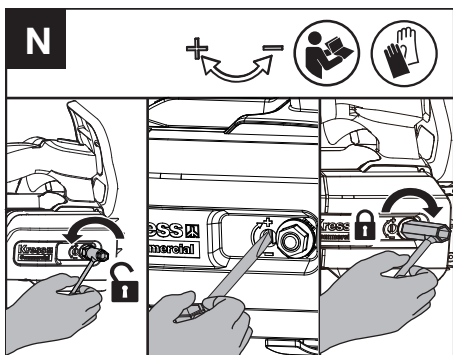


W przypadku stwierdzenia zużycia rowka, wygięcia lub pęknięcia prowadnicy, lub obecności zadziorów w rowku prowadnicę należy wymienić. Podobnie w przypadku stwierdzenia jej nadmiernego nagrzewania. W razie konieczności dokonania wymiany należy zastosować wyłącznie prowadnicę, jaką w instrukcji obsługi lub na naklejce znajdującej się na pile łańcuchowej wskazano jako odpowiednią dla Twojej piły.

Smarowanie zębki (patrz rys. M)

UWAGA: Nie jest konieczne zdejmowanie łańcucha lub odłączanie prowadnicy w przypadku smarowania koła napędowego.

1. Wyczyść prowadnicę i koło napędowe.
2. Za pomocą smarownicy włóż końcówkę do otworu smarowania i wstrzyknij smar w takiej ilości, aby pojawił się on na zewnętrznej krawędzi koła napędowego.

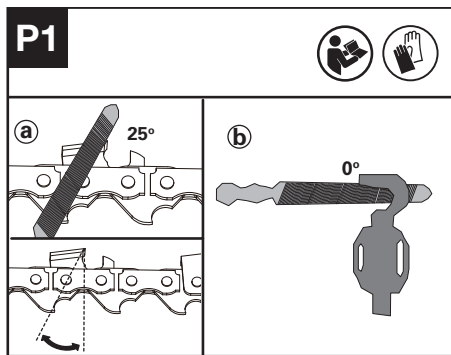


Ostrzenie łańcucha piły

Łańcuch powinien być zawsze ostry. Piła będzie cięła szybciej i bezpieczniej. Tępy łańcuch powoduje niepotrzebne zużycie koła łańcuchowego, prowadnicy łańcucha oraz silnika. Jeżeli należy dociskać łańcuch do drzewa i cięcie powoduje tylko powstawanie drobnych wiórów z nielicznymi większymi wiórami, oznacza to, że łańcuch piły jest tępy.

UWAGA: Przed przystąpieniem do ostrzenia łańcucha sprawdź prowadnicę. Zużyta lub uszkodzona prowadnica stanowi zagrożenie. Zużyta lub uszkodzona prowadnica spowoduje uszkodzenie łańcucha. Jej zużycie lub uszkodzenie utrudni również cięcie.

Przed ostrzeniem zwróć uwagę na następujące kroki: (Patrz Rys. P1)

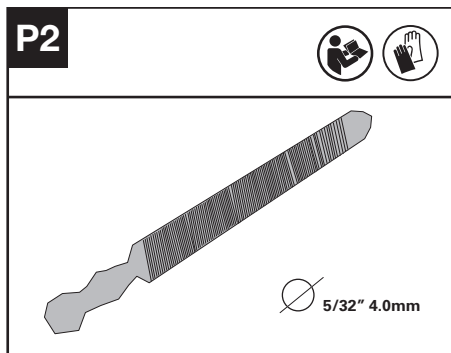


a: Kąt zgłoszenia; b : pozycja pilnika.

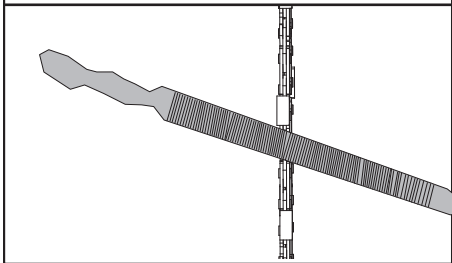
Jak ostrzyć krajacze

1. Przygotuj okrągły pilnik do ostrzenia zębów tnących. (Patrz rys. P2).

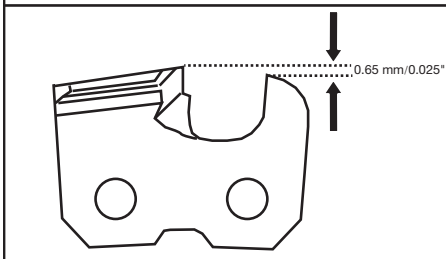
Uwaga: Przed przystąpieniem do ostrzenia piły łańcuchowej należy mocno zaciśnąć prowadnicę w imadle. Upewnij się, że łańcuch nie jest „przycięty” i może swobodnie poruszać się po prowadnicy. Sprawdź, czy łańcuch jest prawidłowo napięty. (Patrz rozdział „Napięcie łańcucha”)



2. Zaostrz zęby tnące pilnikiem od wewnętrznej strony w kierunku na zewnątrz łańcucha. (Patrz rys. P3)

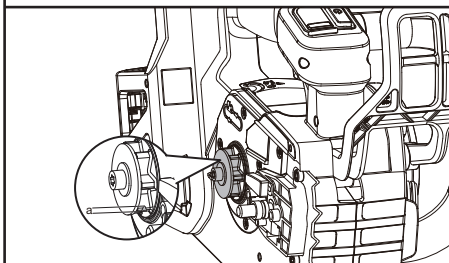
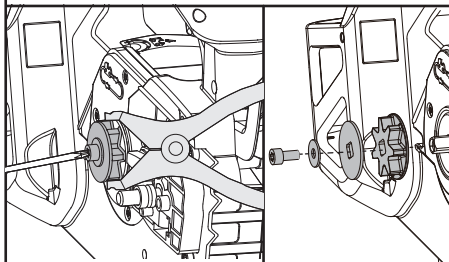
P3

3. Spiluj wszystkie zęby tnące po jednej stronie prowadnicy.
4. Odwróć piłę i spiluj wszystkie zęby tnące po przeciwnej stronie.
5. Upewnij się, że długość wszystkich zębów tnących jest taka sama. Aby zapewnić wydajne, bezpieczne i gładkie cięcie, spiluj wysokość ogranicznika głębokości do 0,65 mm (0,025"). Upewnij się, że krawędź czołowa ogranicznika głębokości jest zaokrąglona. (Patrz rys. P4)

P4

KONTROLA I KONSERWACJA ZĘBÓW ŁAŃCUCH

1. Sprawdź, czy ślady zużycia są głębsze niż $a=0,5$ mm (0,020"), jak pokazano na rys. Q1, jeśli tak, to należy wymienić zębatkę. (Patrz rys. Q1)
2. Podczas wymiany zębatki, należy ją kontrolować za pomocą szczypiec i użyć śrubokręta do odkręcenia nakrętki i jej wymiany. (Patrz rys. Q2)

Q1**Q2**

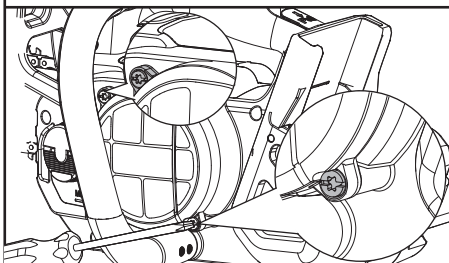
KONSERWACJA FILTRA WLOTU POWIETRZA

Filtr wlotu powietrza nie może być zabrudzony ani zablokowany.

Jeśli w pokrywie wlotu znajdują się ciała obce, należy poluzować dwie nakrętki śrubokrętem T27 i usunąć ciała obce wilgotną szmatką. (Patrz Rys. R)

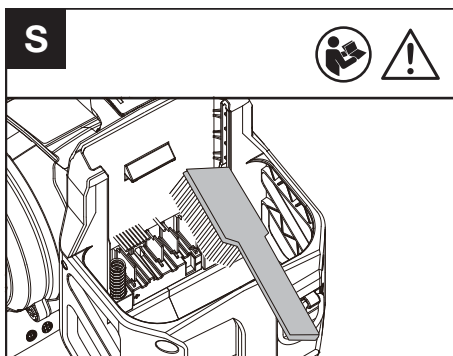


OSTRZEŻENIE: Zabrudzony lub zablokowany filtr wlotu powietrza może spowodować przegrzanie i uszkodzenie urządzenia.

R

CZYSZCZENIE GNIAZDA AKUMULATORA (PATRZ RYS. S)

Gniazdo akumulatora należy wyczyścić miękkim pędzelkiem. Nie używaj szczotki drucianej do czyszczenia uchwyty.



ZŁOŻENIE

1. Przed przechowywaniem wyjmij akumulator z pilarki łańcuchowej.
2. Przechowuj pilarkę łańcuchową i akumulator w suchym i bezpiecznym miejscu, niedostępnym dla dzieci i innych osób nieupoważnionych. Piłę łańcuchową należy składować z założoną osłoną prowadnicy. Zdejmij narzędzie tnące, jeśli nie jest używane przez dłuższy czas.
3. Baterię należy przechowywać wyłącznie w temperaturze od 5 °C (41 °F) do 25 °C (77 °F). Na przykład nie zostawiaj akumulatora w samochodzie latem.
4. Po zamoczeniu w deszczu podczas pracy, urządzenie i akumulator powinny być wysuszone przed przechowywaniem lub ładowaniem. Wyjmij akumulator i włóż go ponownie, jeśli urządzenie nie będzie się włączać.

POŁĄCZENIE BLUETOOTH

Więcej informacji podano w rozdziale INSTRUKCJA POBIERANIA I PODŁĄCZANIA APLIKACJI

WYKRYWANIE I USUWANIE USTEREK ALARM

W przypadku wykrycia usterki piły zaświeci się kontrolka ostrzegawcza.

Szczegółowe informacje podano w TABELI WYKRYWANIA I USUWANIA USTEREK oraz w APLIKACJI.

UWAGA: Zalecamy, by piłę połączyć z aplikacją, co umożliwi zdiagnozowanie możliwych usterek.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

W przypadku ewentualnych problemów z funkcjonowaniem elektronarzędzia, w poniższej tabelce znaleźć można różne rodzaje błędów, możliwe ich przyczyny oraz właściwy sposób ich usuwania. Jeżeli za jej pomocą nie uda się zidentyfikować i usunąć usterki, pomocy należy szukać w punkcie serwisowym.


! **Uwaga:** Przed przystąpieniem do lokalizacji usterki należy wyłączyć elektronarzędzie i wyjąć z niego akumulator.

Objawy	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Migające czerwone światło	Urządzenie uległo awarii podczas pracy	Naładuj i wymień akumulator, a następnie uruchom urządzenie ponownie. Jeśli nadal nie działa, skontaktuj się z przedstawicielem serwisu.

Migające żółte światło	Nieprawidłowe działanie	Uruchom urządzenie ponownie. Celem uruchomienia piły naciśnij przycisk blokady, przesuń dźwignię blokady bezpieczeństwa do przodu, a następnie naciśnij i przytrzymaj spust przepustnicy.
	Uszkodzony spust przepustnicy.	Skontaktuj się z punktem serwisowym.
	Przegrzewanie łańcucha/ prowadnicy	Poczekaj chwilę, aż akumulator ostygnie, a następnie uruchom urządzenie ponownie.
	Łańcuch jest nadmiernie naprężony	Wyreguluj naprężenie łańcucha.
	Brak oleju w zbiorniku	Uzupełnij olej.
	Uszkodzona zębátka łańcucha.	Wymień zębátkę łańcucha.
	Prowadnica i łańcuch są zablokowane przez ciała obce	Usuń ciała obce, po czym uruchom urządzenie ponownie.
	Zablokowana osłona wlotowa	Wyczyść osłonę wlotową i uruchom maszynę ponownie.
	Zbyt niska temperatura akumulatora	Na jakiś czas umieść akumulator w miejscu o odpowiedniej temperaturze, a po ponownym włożeniu akumulatora uruchom maszynę ponownie.
	Uszkodzony akumulator.	Wymień akumulator na nowy.

DANE TECHNICZNE

Typ **KC320 KC320.X (320 - oznaczenie maszyny, reprezentatywne dla piły łańcuchowej akumulatorowej do pielęgnacji drzew)**

	KC320 KC320.X **
Napięcie	60 V  Max. ***
Długość prowadnicy	35 cm
Prędkość łańcucha	24 m/s
Pojemność zbiornika oleju	180 ml
Podziałka łańcucha	.325" LP
Miara łańcucha	1.1 mm
Stopień ochrony	IPX5
Waga urządzenia (z pustym zbiornikiem oleju; bez baterii, lub prowadnicy i łańcucha)	2.5 kg

** X = 1-999, A-Z, M1-M9 są tylko dla różnych klientów, nie ma żadnych zmian związanych z bezpieczeństwem między tymi modelami.

*** Napięcie mierzone bez obciążenia. Początkowe napięcie akumulatora osiąga maksymalną wartość 60 V. Napięcie nominalne wynosi 54 V.

ZALECANE AKUMULATORY I ŁADOWARKI

Akumulatorki	Amp	Ładowarki	Amperage
KAC800	4 Ah	KAC840	30 A

Zalecamy zakup akcesoriów z tego samego sklepu, który sprzedał Ci narzędzie. Więcej informacji można znaleźć na opakowaniu akcesoriów. Personel sklepu może pomóc i zaoferować porady.


KOMBINACJE OSPRZĘTU TNĄCEGO

Przystawka tnąca
KAC303-12"/30cm .043"/1.1mm .325"LP łańcuch Prowadnica
KAC334-12"/30cm .043"/1.1mm .325"LP Prowadnica
KAC300-14"/35cm .043"/1.1mm .325"LP łańcuch Prowadnica
KAC330-14"/35cm .043"/1.1mm .325"LP Prowadnica
KAC301-16"/40cm .043"/1.1mm .325"LP łańcuch

DANE TECHNICZNE AKUMULATORA (OPCJONALNIE)

Pasma częstotliwości dla Bluetooth	2400-2483.5 MHz
Maksymalna moc przesyłana dla Bluetooth	8 dBm

DANE DOTYCZĄCE HAŁASU I WIBRACJI

Ważone ciśnienie akustyczne	$L_{pA} = 92.07 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 1.66 \text{ dB(A)}$
Ważona moc akustyczna	$L_{WA} = 100.07 \text{ dB(A)}$ $K_{WA} = 1.66 \text{ dB(A)}$
Używać ochrony słuchu.	


INFORMACJE DOTYCZĄCE DRGAŃ

Łączna wartość drgań (suma wektora triax) określona według normy EN 62841.

Wartość przenoszenia	$a_h < 2.5 \text{ m/s}^2$
	Niepewność $K=1.5 \text{ m/s}^2$

Deklarowana wartość całkowita drgań oraz deklarowanych wartości emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze standardową metodą wykonywania badań i mogą być stosowane do porównywania właściwości różnych urządzeń.

Deklarowana wartość całkowita drgań i zadeklarowana wartość emisji hałasu może być zastosowana również do wstępnej oceny zagrożenia.

 **OSTRZEŻENIE:** Wibracje oraz emisja hałasu podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może się różnić od podanej wartości, w zależności od sposobu używania urządzenia, przede wszystkim od typu obrabianego materiału i możliwości korzystania z urządzenia:


Jak używane jest narzędzie oraz, czy materiał jest cięty czy wiercony.
Czy narzędzie jest w dobrym stanie i czy jest prawidłowo konserwowane.
Czy używane są prawidłowe akcesoria narzędzia i czy narzędzie jest właściwie naostrzone oraz w dobrym

stanie.

Czy zastosowano elementy poprawiające przyleganie uchwytów oraz elementy do wyeliminowania wszelkich drgań i hałasu urządzenia.

Oraz, czy narzędzie jest używane zgodnie z przeznaczeniem i według instrukcji.

Niepawidłowe prowadzenie tego narzędzia może spowodować syndrom wibracji rąk.


 **OSTRZEŻENIE:** W szczególności, oszacowanie poziomu ekspozycji w rzeczywistych warunkach używania powinno brać także pod uwagę wszystkie elementy cyklu działania, takie jak czasy wyłączenia narzędzia i czas bezczynności, ale nie rzeczywiście wykonywaną pracę. Może to znacznie zmniejszyć poziom ekspozycji w całym okresie pracy.

Pomaga zminimalizować ryzyko występowania drgań i podwyższonego poziomu hałasu.

Należy ZAWSZE używać ostrych dłut, wiertel i ostrzy. Narzędzie należy konserwować z godnie z instrukcjami i prawidłowo smarować (w odpowiednich miejscach). Jeżeli urządzenie będzie stosowane regularnie zaleca się wyposażyć urządzenie w wyposażenie eliminujące wibracje i hałas.

Należy zaplanować harmonogram pracy w celu rozłożenia używania narzędzi wytwarzających wysoki poziom drgań na kilka dni.

ZASADY OCHRONY ŚRODOWISKA

 Nie wolno mieszać zużytych urządzeń elektrycznych z innymi odpadami domowymi. Należy je oddawać do recyklingu tam, gdzie istnieją odpowiednie zakłady bądź punkty zdawania odpadów. Porady w tym zakresie można zasięgnąć u najbliższego sprzedawcy lub w przedstawicielstwie władz lokalnych.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

MY,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

W imieniu firmy Positec zaświadczam, że produkt
Opis **Akumulatorowa piła łańcuchowa do pielęgnacji drzew**
Typ **KC320; KC320.X (320 - oznaczenie maszyny, reprezentatywne dla piły łańcuchowej akumulatorowej do pielęgnacji drzew)**
Funkcja **Przycinanie gałęzi w koronach stojących drzew przez przeszkolonego operatora**
Numer seryjny **Można go znaleźć na etykiecie znamionowej**

Jest zgodny z następującymi dyrektywami,
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2000/14/EC zmieniona przez 2005/88/EC

Dane jednostki notyfikowanej
Nazwa: Intertek Deutschland GmbH (jednostka notyfikowana 0905)
Adres: Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen
Nr certyfikatu: 24SHW0428

2000/14/EC zmieniona przez 2005/88/EC:
- Procedura oceny zgodności zgodna z Aneksm V Dyrektywy
- Moc dźwięku 100 dB(A)
- Deklarowana gwarantowana moc dźwięku 102 dB(A)

Normy są zgodne z:
EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN ISO 11681-2, EN ISO 3744, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000

Osoba upoważniona do kompilacji pliku technicznego,
Nazwa Marcel Filz
Adres Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/02/10
Allen Ding
Zastępca głównego inżyniera,
testowanie i certyfikacja
Upoważniony do wydania deklaracji zgodności w imieniu producenta
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

DEKLARACJA ZGODNOŚCI (AKUMULATORKI)

My,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

W imieniu firmy Positec zaświadczam, że produkt
Nazwa **Akumulatorki**
Typ **KAC800**
Funkcje **Dostarczaj energię do elektronarzędzi, narzędzi ogrodowych i podobnych produktów.**
Numer seryjny **Można go znaleźć na etykiecie znamionowej**

Zgodny z następującym rozporządzeniem i dyrektywami:
(EU) 2023/1542, 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Normy są zgodne z,
EN 62133-2, EN IEC 63000

Osoba upoważniona do kompilacji pliku technicznego,
Nazwa Marcel Filz
Adres Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/02/10
Allen Ding
Zastępca głównego inżyniera,
testowanie i certyfikacja
Upoważniony do wydania deklaracji zgodności w imieniu producenta
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

OBSAH

Úvod	235
Seznam komponentů	236
Bezpečnost výrobku	237
Sestavení a provoz	245
Údržba	250
Skladování	253
Rozwiązywanie problemów	253
Technické údaje	254
Prohlášení o shodě	256

ÚVOD

Vážený zákazníku,

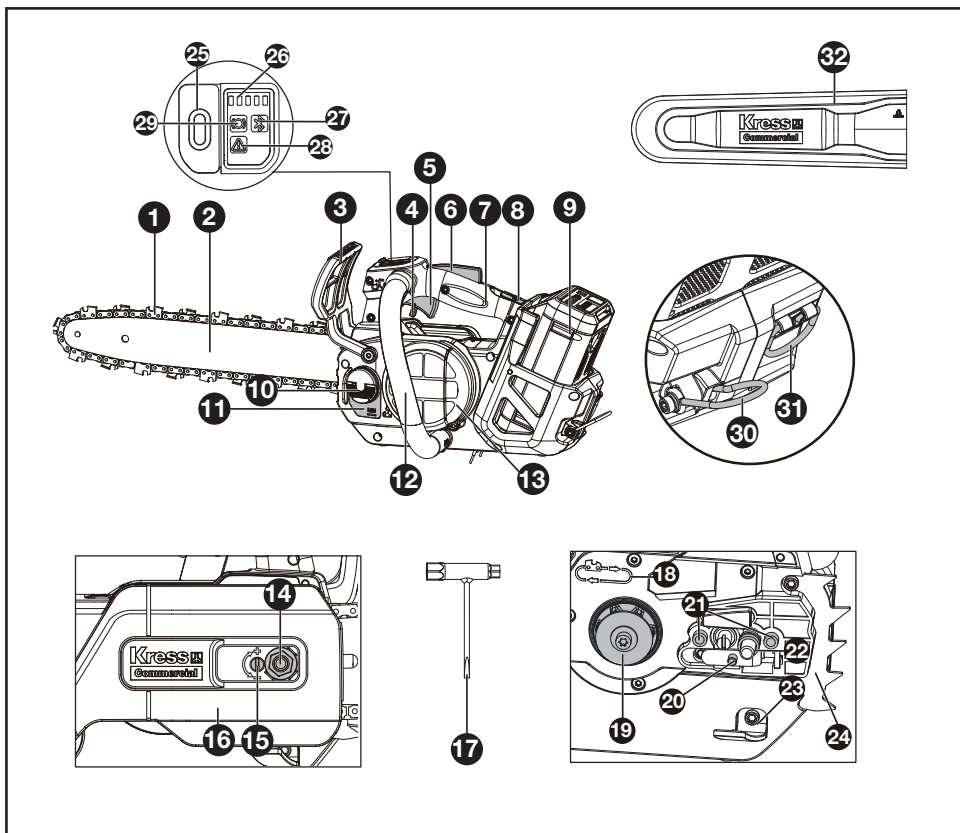
děkujeme, že jste si zakoupili tento produkt od společnosti Kress Commercial. Zaměřujeme se na vývoj vysoce kvalitních produktů, které splní vaše požadavky při krajinářských pracích.

Značka Kress je synonymem služeb prémiové kvality. Pokud budete mít kdykoli během doby životnosti vašeho produktu jakékoli otázky nebo obavy ohledně vašeho produktu, obraťte se na vašeho prodejce nebo přímo na náš tým Zákaznických služeb.

Věříme, že budete mít radost z používání vašeho produktu od společnosti Kress po mnoho nadcházejících let.

PŘEDMĚT POUŽITÍ

Tato řetězová pila je určena k použití profesionálními pracovníky péče o stromy při řezání větví a korun stromů. Nástroj není určen ke kácení stromů nebo řezání kmenů na zemi.



SEZNAM KOMPONENT

1. Řetěz	12. Přední rukojeť	23. Zachycovač řetězu
2. Lišta	13. Filtr přívodu vzduchu	24. Vyprošťovací trn
3. Páka brzdy řetězu	14. Šestihránná matice	25. Spínač/Spoušť
4. Páka bezpečnostní pojistky	15. Napínací šroub řetězu	26. Kontrolka úrovně nabití baterie
5. Škrtki ovladač	16. Kryt pohonu	27. Indikátor bluetooth
6. Tlačítko odjištění	17. Kombinovaný klíč	28. Výstražná kontrolka
7. Horní rukojeť	18. Symbol směru běhu a řezu	29. Indikátor stavu brzdy řetězu
8. Uvolnění akumulátoru	19. Řetězové kolo	30. Kroužek řemene
9. Akumulátor*	20. Kolík k napnutí řetězu	31. Háček na lano
10. Uzávěr olejové nádržky	21. Výstupky pro polohování lišty	32. Pouzdro
11. Měrka oleje	22. Převrtný kroužek	

* Ne všechno zobrazené nebo popisované příslušenství je součástí standardní dodávky.

PŮVODNÍ NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ BEZPEČNOST VÝROBKU OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE



VAROVÁNÍ Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, pokyny, seznámte se s ilustracemi a technickými údaji dodanými s tímto elektrickým nářadím.

Nedodržení jakýchkoliv níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, vznik požáru nebo vážného úrazu.

Uložte instrukce a veškerou dokumentaci pro budoucí použití.

Výraz "elektrické ruční nářadí" znamená v upozornění buď na nářadí na elektrický pohon (napájené elektrickou sítí) nebo na akumulátorové nářadí (napájené z akumulátoru).

1) Bezpečnost na pracovišti

- a) **Udržujte pracoviště v čistotě a dobře osvětlené.** Pracoviště plné nepotřebných předmětů nebo slabě osvětlené zvyšuje možnost úrazu.
- b) **D Nepoužívejte elektrické ruční nářadí v prostředí náchylném na exploze jako například v přítomnosti hořlavých tekutin, plynů nebo prachu.** Elektrické ruční nářadí při práci vytváří jiskry, které mohou vznítit prach nebo výpary.
- c) **Při práci s elektrickým ručním nářadím udržujte děti a přihlízející osoby v dostatečné vzdálenosti.** Ztráta pozornosti může vést ke ztrátě kontroly nad nářadím.

2) Bezpečnost při práci s elektřinou

- a) **Vidlice elektrického ručního nářadí musí být shodného typu jako zásuvky el. sítě.** Neměňte vidlici nedovoleným nebo neodborným způsobem, předejete tak možným zraněním nebo úrazu el proudem. *Nepoužívejte spolu s uzemněným ručním nářadím žádné adaptéry, které neumožňují ochranu zemněním.*
- b) **Vyhýbejte se kontaktu s uzemněnými povrchy jako například trubkami, radiátory, sporáky a ledničkami.** Je-li vaše tělo spojené s uzemněným předmětem nebo stojí na uzemněné ploše, vzniká zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- c) **Nevystavujte ruční nářadí dešti nebo vlhkým podmínkám.** Když se voda dostane pod povrch elektrického ručního nářadí, vzniká zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- c1) **Neprovozujte stroje za deště nebo za mokrých podmínek.** Voda vnikající do stroje může zvýšit riziko úrazu elektrickým proudem nebo poruch, které by mohly vést k osobnímu zranění. Pokud se stroj za deště během

provozu namočí, stroj a baterie by měly být před uložením nebo nabíjením vysušeny. Pokud se stroj nezapne, vyjměte baterii a znovu ji vložte. Udržujte konektory baterie bez nečistot a špíny a čistěte je měkkým a suchým kartáčem nebo hadříkem.

- d) **Nemanipulujte s napájecím kabelem necitlivě.** Nikdy si nepřitahujte elektrické ruční nářadí k sobě pomocí kabelu, nechtejte je za sebou pomocí kabelu a nevytrhávejte kabel ze zástrčky, abyste ruční nářadí vypnuli. Nevystavujte kabel vysokým teplotám, oleji, ostrým hranám nebo kontaktu s pohyblivými díly. *Poškozené nebo zamožané kabely mohou vést k zvýšenému riziku úrazu elektrickým proudem.*
 - e) **Při práci s ručním nářadím v exteriéru použijte prodlužovací kabel vhodný pro použití v exteriéru.** Použijte kabel vhodný pro venkovní prostředí, snižujete tím riziko vzniku úrazu elektrickým proudem.
 - f) **Pokud je práce s ručním nářadím ve vlhkých podmínkách nevyhnutelná, použijte napájení chráněné jističem typu proudový chránič (RCD).** Použití RCD jističe redukuje riziko vzniku úrazu elektrickým proudem.
- ## 3) Osobní bezpečnost
- a) **Buďte soustředění, sledujte co děláte a při práci s ručním nářadím se řiďte zdravým rozumem.** Nepoužívejte ruční nářadí, jste-li unaveni nebo pod vlivem omamných látek, alkoholu nebo léků. *Moment nepozornosti při práci s ručním nářadím může vést k vážnému osobnímu zranění.*
 - b) **Použijte osobní ochranné pomůcky. Vždy noste ochranu očí.** Ochranné pomůcky jako například proti prachová maska, boty s protiskluzovou podrážkou nebo chrániče sluchu použité v příslušných podmínkách pomáhají redukovat nebezpečí vážného osobního zranění.
 - c) **Předcházejte neúmyslnému zapnutí.** Ujistěte se, že vypínač je ve vypnuté poloze předtím, než zapojíte nářadí do elektrické sítě a nebo k akumulátoru, rovněž při zvedání nebo nošení nářadí. *Nošení nářadí s prstem na vypínači nebo nářadí pod napětím zvyšuje možnost úrazu.*
 - d) **Odstraňte jakékoliv nastavovací nebo maticové klíče a šrouby předtím, než zapnete ruční nářadí.** *Nastavovací nebo jiný klíč ponechaný na rotující části ručního nářadí může způsobit osobní úraz.*
 - e) **Nepřečenujte se.** Udržujte si stabilitu a pevnou zem pod nohama za každých podmínek. Umožňuje vám to lepší kontrolu nad ručním nářadím v neočekávaných situacích.
 - f) **Pro práci se vhodně oblečte. Nenoste volné oblečení nebo šperky.** *Své vlasy a volné oblečení držte z dosahu pohyblivých částí.*

Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou do pohyblivých částí zachytit.

- g) Pokud jsou zařízení nastavená na spojení se zařízeními na zachytávání a extrakci prachu, ujistěte se, že jsou tato zařízení správně připojena a použita. Použitím sběrače prachu redukuje rizika vyvolaná prachem.
- h) **Nedopust'te, abyste díky zkušenostem nabytým častým používáním elektrického nářadí přestali dodržovat základy bezpečného použití.** Neopatrný úkon může způsobit vážný úraz během zlomku sekundy.
- 4) Použití a údržba ručního nářadí
- a) **Na ruční nářadí netlačte. Použijte správné ruční nářadí pro danou činnost. Správné ruční nářadí udělá práci lépe a takovou rychlostí, pro kterou bylo navrženo.**
- b) **Nepoužívejte ruční nářadí, pokud správně nefunguje vypínač on/off. Jakékoliv ruční nářadí, které se nedá ovládat vypínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.**
- c) **Před jakýmkoliv seřizením, výměnou násad nebo uskladněním elektrického nářadí vyjměte síťovou zástrčku ze zásuvky nebo, pokud je to možné, z něj vyjměte akumulátor. Taková preventivní bezpečnostní opatření redukuje riziko náhodného zapnutí ručního nářadí.**
- d) **Nepoužívejte-li ruční nářadí, skladujte je mimo dosah dětí a nedovolte osobám, které nemají zkušenosti s prací s ručním nářadím nebo neznají tyto pokyny, s nářadím pracovat. Ruční nářadí je nebezpečné v rukách neškolené a nezkušené osoby.**
- e) **Provádějte pravidelnou údržbu elektrického nářadí a příslušenství. Zkontrolujte chybné připojení nebo spojení pohyblivých částí, zlomené části nebo jiné okolnosti, které by mohly ovlivnit funkčnost ručního nářadí. Je-li nářadí poškozeno, nechte je před novým použitím opravit. Mnoho úrazů vzniká proto, že je elektrické ruční nářadí špatně udržováno.**
- f) **Udržujte řezné nástroje ostré a čisté. Správně udržované řezné nástroje s ostrými řezacími hranami jsou méně náchylné na zakousnutí a lépe se ovládají.**
- g) **Používejte elektrické nářadí v souladu s těmito pokyny, berte v úvahu pracovní podmínky a druh vykonávané práce. Je-li elektrické nářadí použito na jiné účely, než je určeno, může docházet k nebezpečným situacím.**
- h) **Rukojeti a povrchy držadel udržujte suché, čisté, bez maziv a tuků. Kluzké rukojeti a držadla neumožňují bezpečnou manipulaci a obsluhu nářadí v neočekávaných situacích.**
- 5) Použití a údržba elektrického nářadí napájeného baterií
- a) **Provádějte nabíjení pouze v nabíječce,**

kteřá je specifikovaná výrobcem.

Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ baterie, může při použití jiného typu baterie vytvářet riziko způsobení požáru.

- b) **Při použití nářadí napájeného baterií používejte pouze baterii, která je určena speciálně pro toto nářadí. Použití jakékoli jiné baterie může vytvářet riziko způsobení zranění a požáru.**
- c) **Není-li baterie používána, udržujte ji v bezpečné vzdálenosti od sponek na papíru, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které mohou způsobit propojení kontaktů baterie. Zkratování kontaktů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.**
- d) **V náročných podmínkách může docházet k únikům kapaliny z baterie. Vyvarujte se kontaktu s touto kapalinou. Dojde-li k náhodnému kontaktu, opláchněte zasažené místo vodou. Zasažne-li tato kapalina oči, okamžitě vyhledejte lékařské ošetření. Kapalina unikající z baterie může způsobit podráždění nebo popáleniny.**
- e) **Akumulátor nebo nářadí, které je poškozeno nebo je upravené, nepoužívejte. Poškozené nebo upravené akumulátory mohou mít nepředvídatelné chování s následkem požáru, exploze nebo s nebezpečím úrazu.**
- f) **Akumulátor nebo nářadí nevhazujte do ohně nebo je nevystavujte nadměrným teplotám. Při vhození do ohně nebo vystavení teplotě nad 130 °C může dojít k explozi.**
- g) **Dodržíte veškeré pokyny pro nabíjení a akumulátor nebo nářadí nenabíjete mimo teplotní rozsah specifikovaný v tomto návodu. Nesprávné nabíjení, nebo nabíjení při teplotách mimo specifikovaný rozsah může poškodit akumulátor a zvýšit riziko vzniku požáru.**
- 6) Servis
- a) **Servisní práce na nářadí nechte provést kvalifikovanými pracovníky za použití originálních náhradních dílů. Výsledkem bude trvalá bezpečnost při práci s elektrickým nářadím.**
- b) **Poškozené akumulátory nikdy neopravujte. Servis akumulátorů by měl být prováděn pouze výrobcem nebo autorizovaným servisním zástupcem.**

1) OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ŘETĚZOVÉ PILY PRO ARBORISTICKÉ PRÁCE

- a) Tato řetězová pila je speciální typ navržený

zejména pro arboristické práce. Může ji používat pouze školený operátor s pečlivě navrženým bezpečným pracovním systémem a je určena pouze pro arboristické práce za těchto přesně definovaných podmínek. Používá se pro prořezávání a postupné odřezávání korun stojících stromů.

- b) **VAROVÁNÍ – TATO ŘETĚZOVÁ PILA JE URČENA POUZE PRO ŠKOLENÉ OPERÁTORY PRO ARBORISTICKÉ PRÁCE. POUŽITÍ BEZ SPRÁVNÉHO VÝCVIKU MŮŽE VÉST K ZÁVAŽNÝM ÚRAZŮM.**
- c) Při provozu řetězové pily udržujte veškeré části těla mimo dosah pilového řetězu. Před spuštěním řetězové pily se ujistěte, že pilový řetěz se nedotýká žádného objektu. Chvilková nepozornost při práci s řetězovými pilami může vést k zachycení oděvu nebo těla v pilovém řetězu.
- d) Vždy držte řetězovou pilu pravou rukou na horní rukojeti a levou rukou na přední rukojeti. Držení řetězové pily obrácenou konfigurací rukou zvyšuje riziko osobního zranění a nikdy by nemělo být prováděno.
- e) Držte řetězovou pilu pouze za izolované úchopy, protože pilový řetěz se může dotýkat skrytých kabelů. Dotyk pilových řetězů s "živým" kabelem mohou způsobit, že odhalené kovové části řetězové pily se stanou "živými" a mohou operátorovi způsobit úraz elektrickým proudem.
- f) Používejte ochranné brýle. Doporučuje se používat také další ochranné vybavení pro sluch, hlavu, ruce, nohy a nohy. Vhodné ochranné oblečení snižuje osobní zranění odletujícími úlomky nebo náhodným kontaktem s pilovým řetězem.
- g) Vždy mějte správný postoj a řetězovou pilu používejte pouze na pevném a bezpečném povrchu. Kluzké nebo nestabilní povrchy mohou způsobit ztrátu rovnováhy nebo kontroly na řetězovou pilou.
- h) Při řezání větví pod mechanickým napětím buďte ostražití na zpětný návrat. Když se napětí ve dřevě uvolní, pružná větev může udeřit operátora a/nebo vyvést řetězovou pilu z kontroly.
- i) Používejte zvýšené opatrnost při řezání keřů a mladých stromků. Tenký materiál se může zachytit v pilovém řetězu, být odmrštěn směrem k vám a vyvést vás z rovnováhy.
- j) Řetězovou pilu přenášejte vypnutou, držte ji za přední rukojeť a daleko od těla. Při přepravě nebo skladování řetězové pily vždy nasadte kryt vodící lišty. Správné zacházení s řetězovou pilou snižuje pravděpodobnost náhodného kontaktu s pohyblivým pilovým řetězem.
- k) Před skladováním proveďte čištění a údržbu.
- l) Dodržujte pokyny pro mazání, napínání řetězu a výměnu lišty a řetězu. Nedostatečně napnutý nebo promazaný řetěz může buď prasknout, nebo zvýšit šanci na zpětný ráz.
- m) Reže pouze dřevo. Nepoužívejte řetězovou

pilu pro účely, pro které není určena.

Například: nepoužívejte řetězovou pilu pro řezání kovu, plastu, zdiva nebo nedřevěných stavebních materiálů. Použití řetězové pily pro jiné úkony, než je zamýšleno by mohlo vést k nebezpečné situaci.

- n) Tato řetězová pila není určena ke kácení stromů. Použití řetězové pily pro jiné úkony, než je zamýšleno by mohlo vést k vážnému zranění operátora nebo okolostojících osob.
- o) Při odstraňování zaseklého materiálu, skladování nebo servisování řetězové pily postupujte podle všech pokynů. Ujistěte se, že je vypínač vypnutý a baterie je vyjmuta. Nečekané spuštění řetězové pily při odstraňování zaseklého materiálu nebo při údržbě může vést k vážnému osobnímu zranění.
- p) Při odstraňování zaseklého materiálu, skladování nebo servisování řetězové pily postupujte podle všech pokynů. Ujistěte se, že je vypínač vypnutý a pojistka je v zajištěné poloze. Neočekávané spuštění řetězové pily při odstraňování zaseklého materiálu nebo údržbě může vést k vážnému osobnímu zranění.
- q) Doporučuje se, aby ostření a údržba pilového řetězu byla prováděna autorizovanými servisními středisky.
- r) Před použitím a po pádu nebo jiném nárazu proveďte kontrolu, abyste identifikovali závažné poškození nebo vady.
- s) Nepoužívejte řetězovou pilu, pokud jste unaveni, nemocní nebo pod vlivem alkoholu nebo jiných drog.
- t) Při práci používejte ochranu očí (štíť nebo brýle), hlavy, rukou, nohou a obuv s protiskluzovou ochranou.
- u) Během provozu udržujte okolní osoby a zvířata ve vzdálenosti nejméně 15 m.
- v) Normální teplotní rozsah pro nabíjení baterie je 5 °C až 40 °C.
- w) Nevystavujte spotřebič nebo baterii při nadměrných teplotách
- x) Před nabíjením vyjměte nabíjecí baterie ze spotřebiče
- y) Různé typy baterií nebo nové a použité baterie nesmí být smíchány;
- z) Vybité baterie je třeba vyjmout ze spotřebiče a bezpečně je zlikvidovat;
- (a) Pokud má být spotřebič po dlouhou dobu uskladněn a nepoužíván, baterie by měly být vyjmuty;
- (b) nepoužívejte nenabíjecí baterie místo nabíjecích baterií
- (c) nepoužívejte upravené nebo poškozené baterie.
- (d) **VAROVÁNÍ:** Používejte pouze s nabíječkou baterií KAC840 nebo dalšími nabíječkami baterií uvedenými v příručce pro obsluhu.

2) BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ PRO PRÁCI S ŘETĚZOVÝMI PILAMI PRO ARBORISTICKÉ PRÁCE Z LANA A V POSTROJI

Obecná doporučení

- Operátor řetězové pily pro arboristické PRÁCE pracující ve výšce z lana a v postroji by nikdy neměl pracovat sám. Na stanovišti by měl být přítomen pracovník vyškolený v příslušných havarijních postupech, který by měl být přítomen k poskytnutí pomoci.
- Operátor by měl být vyškolen v obecných technikách bezpečného lezení a zaujímání pracovní pozice a měl by být řádně vybaven postrojem, lanem, popruhy, karabinami a dalším vybavením pro zajištění bezpečné a spolehlivé pracovní pozice jak pro sebe, tak pro řetězovou pilu.

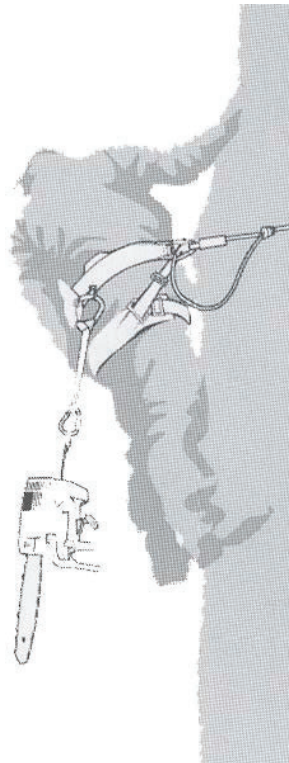
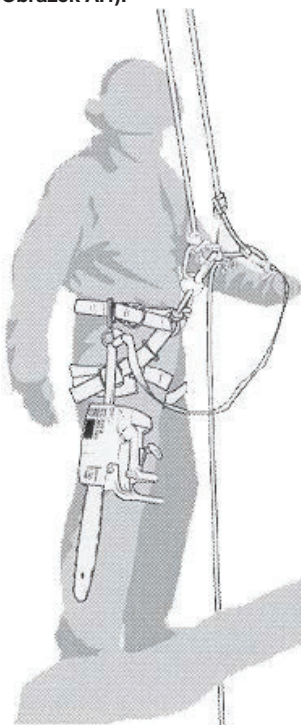
Příprava řetězové pily k použití

Řetězová pila by měla být zkontrolována, namazána, spuštěna a zahřáta na provozní teplotu pracovníkem na zemi, poté vypnuta předtím, než je odeslána operátorovi ne stromě.

Řetězová pila by měla být vybavena vhodným popruhem k připojení k postroji operátora (viz Obrázek A.1).

Obrázek A.1 – Příklad připojení řetězové pily pro arboristické práce k postroji operátora

- Přípevněte popruh k připojovacímu bodu na zadní straně řetězové pily.
- Zajistěte vhodné karabiny umožňující nepřímé (tj. prostřednictvím popruhu) a přímé (tj. k připojovacímu bodu na řetězové pile) připojení řetězové pily k postroji operátora.
- Ujistěte se, že je řetězová pila bezpečně připojena, když je odeslána nahoru operátorovi.
- Ujistěte se, že je řetězová pila připevněna k postroji dříve, než je odpojena od prostředku použitého pro vystoupení nahoru.
- Schopnost přímo připevnit řetězovou pilu k postroji snižuje riziko poškození vybavení při pohybu kolem stromu. Řetězová pila by měla být vždy vypnuta, když je přímo připojena k postroji.
- Řetězová pila by měla být připojena pouze k doporučeným připojovacím bodům na postroji. Tyto mohou být uprostřed (vpředu nebo vzadu) nebo na stranách. Pokud je to možné, měla by být řetězová pila připojena ke střednímu bodu vzadu, aby byla mimo dosah lezeckých lan a aby její váha byla rozložena centrálně pod páteří operátora. Viz Obrázek A.2.



Obrázek A.2 — Příklad připevnění řetězové pily pro arboristické práce ke střednímu zadnímu bodu na postroji

- g) Při přesunu řetězové pily z jednoho připojovacího bodu na druhý by se měl operátor ujistit, že je pila v nové pozici zajištěna, než ji uvolní z předchozího připojovacího bodu.

Používání řetězové pily ve stromě

A. Analýza nehod

Analýza nehod s těmito řetězovými pilami během prací na stromech ukazuje jako hlavní příčinu nevhodné použití řetězové pily jednou rukou. Ve většině případů se operátoři nedokážou zaujmout dostatečně bezpečnou pracovní pozici, která by jim umožnila držet obě rukojeti řetězové pily, což vede ke zvýšenému riziku úrazu v důsledku

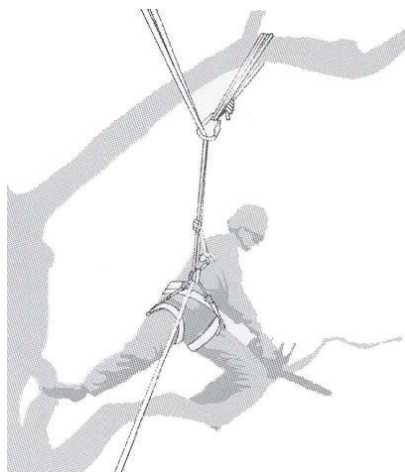
- nedostatečného držení řetězové pily, pokud dojde k zpětnému rázu,
- nedostatečné kontroly nad řetězovou pilou, takže je pravděpodobnější, že se dostane do kontaktu s lezeckými lany a tělem operátora (zejména levou rukou) a
- ztráty kontroly v důsledku nezabezpečené pracovní pozice a následného kontaktu s řetězovou pilou (nečekaný pohyb během provozu řetězové pily).

B. Zajištění pracovní pozice pro dvouruční použití

Aby bylo možné řetězovou pilu držet oběma rukama, je obecným pravidlem, že by měli operátoři usilovat o bezpečnou pracovní pozici, ve které je řetězová pila ovládána na

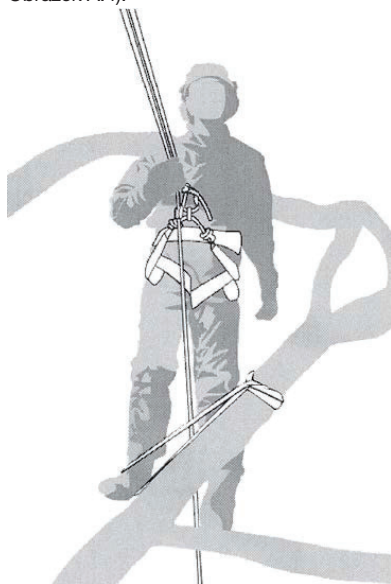
- úrovni boků, při řezání vodorovných úseků a
- úrovni hrudníku, při řezání svislých úseků.

Pokud operátor pracuje blízko svislých kmenů s malými bočními silami působící na jeho pracovní pozici, mohlo by stačit pouze zajištění pevného postroje. Avšak jak se operátoři vzdalují od kmene, musí přijmout opatření k odstranění nebo vyrovnání se zvyšujících se bočních sil, například prostřednictvím přesměrování hlavního lana pomocí dodatečného kotvicího bodu nebo použitím nastavitelného popruhu přímo z postroje k dodatečnému kotvicímu bodu (viz Obrázek A.3), popruhu přímo z postroje k dodatečnému kotvicímu bodu (viz Obrázek A.3).



Obrázek A.3 — Příklad přesměrování hlavního lana prostřednictvím dodatečného kotvicího bodu

Získání bezpečného postavení na pracovišti může být usnadněno použitím dočasného nožního popruhu vytvořeného z nekonečné smyčky (viz Obrázek A.4).



Obrázek A.4 — Příklad dočasného nožního popruhu vytvořeného z nekonečné smyčky

C. Spuštění řetězové pily na stromě
Při spuštění řetězové pily na stromě by měl operátor

- a) před spuštěním použít brzdu řetězu,
- b) při spuštění držet motorovou pilu na levé nebo

pravé straně těla:

- na levé straně, při tom držet řetězovou pilu levou rukou na přední rukojeti a tlačít motorovou pilu směrem od těla, přičemž v pravé ruce držet ovládnání řezného mechanismu na horní rukojeti, nebo
- na pravé straně, při tom držet řetězovou pilu pravou rukou na kterékoliv rukojeti a tlačít řetězovou pilu směrem od těla, přičemž v levé ruce držet ovládnání řezného mechanismu na horní rukojeti.

Operátor by měl vždy před provedením kritických řezů ověřit, zda má řetězová pila dostatečnou zbyvajících kapacitu baterie.

D. Uvolnění uvízlé motorové pily

Pokud řetězová pila při řezání uvízne, měli by operátoři

- a) vypnout řetězovou pilu a bezpečně ji připevnit ke stromu směrem dovnitř řezu (tedy ke kmeni stromu) nebo k samostatnému lanu,
- b) vytáhnout řetězovou pilu z řezu, a přitom podle potřeby nadzvednout větve a
- c) v případě potřeby použít rukojeti pilu nebo jinou řetězovou pilu k uvolnění uvízlé řetězové pily tak, že se větve odřízne minimálně 30 cm od uvízlé řetězové pily.

Ať už je použita ruční pila nebo druhá motorová pila k uvolnění uvízlé řetězové pily, uvolňovací řezy by měly vždy směřovat ven (směrem ke koncům větvě), aby se zabránilo tomu, aby byla uvízlá řetězová pila odstraněna s uříznou částí a dále se tím zkomplikovala situace.

3) PŘÍČINY A ZABRÁNĚNÍ ZPĚTNÉMU RÁZU

Zpětný ráz může nastat, když se špička vodící lišty dotkne předmětu nebo když se dřevo ohne a řetěz pily se v řezu sevře.

Dotek špičkou lišty může v některých případech vést k nečekané, dozadu směřované reakci, při níž je vodící lišta vyražena nahoru a ve směru obsluhující osoby.

Zaseknutí pilového řetězu na horní hraně vodící lišty může lištu zprudka odrazit zpět ve směru obsluhy.

Každá tato reakce může vést k tomu, že ztratíte kontrolu nad pilou a možná se těžce poraníte. Nespoléhejte se výhradně na bezpečnostní vybavení zabudované v řetězové pile. Jako uživatel řetězové pily byste měl udělat rozličná opatření, abyste pracoval bez úrazu a zranění.

Zpětný ráz je důsledek špatného nebo nesprávného použití elektronářadí. Lze mu zabránit vhodnými preventivními opatřeními jak je následně popsáno:

- a) **Držte pilu pevně oběma rukama, přičemž palce a prsty objímají držadla řetězové pily. Uvedte Vaše tělo a paže do polohy, při které můžete čelit silám zpětného rázu. Jsou-li učiněna vhodná opatření, může obsluhující**

osoba ovládnout síly zpětného rázu. Nikdy řetězovou pilu neupustíte.

- b) **Vyvarujte se abnormálního držení těla a neřezejte nad výškou ramen. Tím se zabrání neúmyslnému kontaktu se špičkou lišty a je umožněna lepší kontrola řetězové pily v neočekávaných situacích.**
- c) **Používejte vždy výrobcem předepsané náhradní lišty a pilové řetězy. Nesprávné náhradní lišty a pilové řetězy mohou vést k roztržení řetězu nebo ke zpětnému rázu.**
- d) **Držte se pokynů výrobce pro broušení a údržbu pilového řetězu. Příliš nízké omezoavače hloubky zvyšují sklon ke zpětnému rázu.**

4) DODATEČNÁ RIZIKA

I při předepsaném použití přístroje vždy existuje dodatečné riziko, kterému nelze zabránit. Podle druhu a konstrukce spotřebiče se mohou vyskytnout následující možná nebezpečí:

- Kontakt s obnaženým ozubením řetězu pily (rizika během řezání)
- Přístup k rotujícímu řetězu pily (rizika během řezání)
- Nepředvídatelný, náhlý pohyb vodící lišty (rizika během řezání)
- Odmrštění částíček od řetězu pily (rizika během řezání / nebezpečí zasažení)
- Odmrštění částí obrobku
- Potřísnění pokožky olejem
- Zablokování pilového řetězu
- Ztráta sluchu, pokud není během práce používána požadovaná ochrana sluchu

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE BATERIÍ

- a) **Nepokoušejte se demontovat, rozebírat nebo rozřezávat baterie nebo její články.**
- b) **Neprovádějte zkratování baterie. Neukládejte baterie nahodile v krabicích nebo v zásuvkách, kde by mohlo dojít k jejich vzájemnému zkratování nebo k zkratování způsobenému jinými předměty. Není-li baterie používána, udržujte ji v bezpečné vzdálenosti od sponek na papíry, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které mohou způsobit propojení kontaktů baterie. Zkratování kontaktů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.**
- c) **Nevystavujte baterii působení horka nebo ohně. Vyvarujte se skladování baterií na otevřeném slunci.**
- d) **Nevystavujte baterii mechanickým rázům.**
- e) **Dojde-li k úniku kapaliny z baterie, zabraňte tomu, aby se tato kapalina dostala do kontaktu s pokožkou nebo aby zasáhla oči. Dojde-li k takovému kontaktu, zasažené místo omyjte značným množstvím vody a vyhledejte**

lékařské ošetření.

- f) Udržujte baterie čisté a suché.
- g) Jsou-li svorky baterie znečištěny, otřete je čistým a suchým hadříkem.
- h) Baterie musí být před použitím nabitá. Vždy postupujte podle uvedených pokynů a používejte správný postup nabíjení.
- i) Nenechávejte baterii nabíjet, nebude-li baterie použita.
- j) Po dlouhodobém uložení budete možná muset provést několik cyklů nabíjení a vybití, aby baterie dosáhla svého maximálního výkonu.
- k) Provádějte nabíjení pouze v nabíječce, která je specifikovaná společností Kress. Nepoužívejte jinou nabíječku, než je nabíječka speciálně dodaná pro použití s tímto zařízením.
- l) Nepoužívejte žádnou baterii, která není určena pro použití s tímto zařízením.
- m) Ukládejte baterie mimo dosah dětí.
- n) Ušchovejte originální dokumentaci k tomuto výrobku pro budoucí odkazy.
- o) Není-li zařízení používáno, vyjměte z něj baterii.
- p) Provádějte řádnou likvidaci baterie.
- q) V zařízení nekombinujte bateriové články různého data výroby, kapacity, velikosti nebo typu.
- r) Baterii uchovávejte dál od mikrovlnných trub a vysokého tlaku.
- s) Varování! Nepoužívejte jednorázové baterie.

NÁVOD K OBSLUZE, POŽADAVKY NA BEZŠŤŮROVÝ VÝROBEK

- a) Používání tohoto zařízení podléhá následujícím dvěma podmínkám:
 - (1) Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a
 - (2) toto zařízení musí přijímat jakékoli rušení, které přijme, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí provoz.
- b) Upozornění: Změny nebo úpravy této jednotky, které nebyly výslovně schváleny stranou, která je zodpovědná za splnění předpisů, by mohly zneplatnit uživateli pravomoc toto zařízení používat.
- c) POZNÁMKA: Toto zařízení vytváří, používá a může také vyzařovat radiovou frekvenční energii a pokud nebude nainstalováno a používáno ve shodě s pokyny, může způsobovat škodlivé rušení rádiových komunikací. Neexistuje však záruka, že se rušení nevyskytne v konkrétní instalaci. Pokud toto zařízení přece jen způsobí škodlivé rušení rádiovému nebo televiznímu příjmu, což může být zjištěno vypnutím a opětovným zapnutím zařízení, tak uživateli doporučujeme, aby zkusil rušení upravit jedním nebo více z následujících

opatření:

- Přeorientovat nebo přemístit přijímací anténu.
- Zvýšit prostor mezi zařízením a přijímačem.
- Zařízení zapojit do zásuvky na okruhu jiném, než ke kterému je připojen přijímač.
- Požádejte o pomoc prodejce nebo zkušeného rádiového/televizního technika.

ULOŽTE TYTO POKYNY

Pro akumulátorová nářadí

Doporučený rozsah okolní teploty pro vybíjení je -20 °C~45 °C.

Doporučený rozsah okolní teploty pro nabíjecí systém v průběhu nabíjení je 5 °C~40 °C.

Podrobnosti o bezpečném likvidaci použitých baterií

Na konci životnosti nářadí bezpečně vyjměte bateriový sadu před likvidací nářadí. Baterie nevyhazujte, ani je neházejte do běžného odpadkového koše. Stejně tak nevyhazujte baterii s nářadím. Vyjměte použitou bateriovou sadu z nářadí a likvidujte ji v nejbližším nebo vhodném, označeném recyklačním zařízení. V případě pochybností se poraďte s místním úřadem pro ochranu životního prostředí. Pokud baterie nesprávně zlikvidujete, tak se baterie mohou dostat do koloběhu vody v přírodě, což může být nebezpečné pro ekosystém. Použité baterie nelikvidujte jako netříděný komunální odpad.





Upozornění pro použití při nízkých teplotách

Před zahájením práce v chladných podmínkách se ujistěte, že baterie má pokojovou teplotu. Zaručíte tím optimální výkon a dlouhou životnost vašeho bateriového systému.

SYMBOLY

	V zájmu omezení nebezpečí zranění si musí uživatel přečíst návod k obsluze.
	Varování
	Při řezání pilu držte vždy oběma rukama.
	Dávejte pozor na zpětný náraz řetězové pily a vyhněte se kontaktu se špičkou tyče.
	Používejte ochranné rukavice.

	Používejte ochrannou obuv
	Musí být použita náležitá ochrana uší, očí a hlavy
	Mějte na sobě ochranný oděv
	Noste ochranu rukou
	Používejte bezpečnostní postroj
	Používejte ochranné sportovní bruslařské vybavení
	Akumulátor Li-Ion. Tento výrobek byl označen symbolem „tříděný odpad“ pro všechny jednotlivé a složené akumulátory. Proto musí být s ohledem dopadu na životní prostředí po dosloužení recyklován nebo demontován. Akumulátory obsahují nebezpečné látky, proto mohou být nebezpečné pro životní prostředí a lidské zdraví.
	Nevystavujte ohni
	Akumulátory se mohou při nesprávném způsobu likvidace dostat do systému koloběhu vody, což může ohrozit vlastní ekosystém. Dosloužilé akumulátory nelikvidujte jako netříděný komunální odpad.

	Vysloužilé elektrické přístroje nevyhazujte společně s domovním odpadem. Nářadí recyklujte ve sběrnách k tomu účelu zřízených. O možnostech recyklace se informujte na místních úřadech nebo u prodejce.
	Ekologicky šetrná likvidace starých elektrických spotřebičů nesmí probíhat společně s obvyklým odpadem, ale musejí být zlikvidovány samostatně. Likvidace v obecních sběrných dvorech je pro soukromé osoby bezplatná. Majitel starých spotřebičů je zodpovědný za dopravení spotřebičů do těchto sběrných dvorů nebo do podobných sběrných dvorů. Takovýmto nepatrným úsilím přispíváte k recyklaci cenných surovin a úpravu toxických látek.
	Symbol na obalu platí pouze pro Francii.
	Odemkněte
	Zámek

SESTAVENÍ A POUŽÍVÁNÍ

 **POZNÁMKA:** Předtím než začnete nářadí používat, přečtěte si pečlivě manuál.

SESTAVENÍ

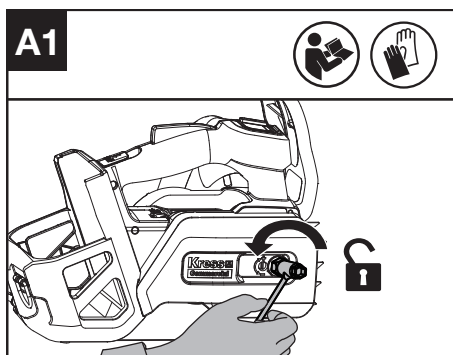
 **Výstraha!** Neinstalujte akumulátor před kompletním sestavením.

Při manipulaci s pilovým řetězem noste vždy ochranné rukavice.

Always use gloves when handling the chain.

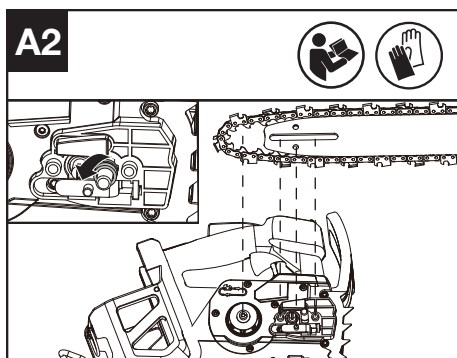
MONTÁŽ LIŠTY A PILOVÉHO ŘETĚZU

1. Odstraňte kryt pohonu (Viz obr. A1)



2. Sejměte přepravní kroužek. Nasaďte řetěz na hnací ozubené kolo tak, aby dva výstupky pro polohování lišty na podložce zapadly do otvorů na vodící liště. Ujistěte se, že otvor pro napnutí řetězu sedí na kolíku k napnutí řetězu. (Viz obr. A2)

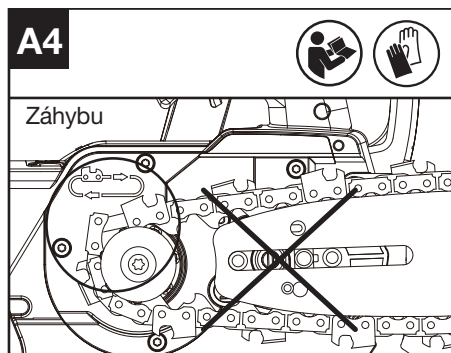
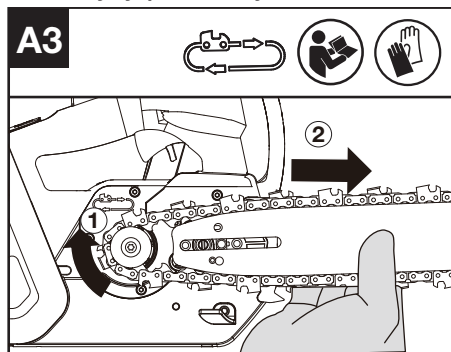
POZNÁMKA: Používejte pouze originální řetězy Kress nebo řetězy doporučené pro vodící lištu. Ujistěte se, že se řetěz pohybuje správným směrem.



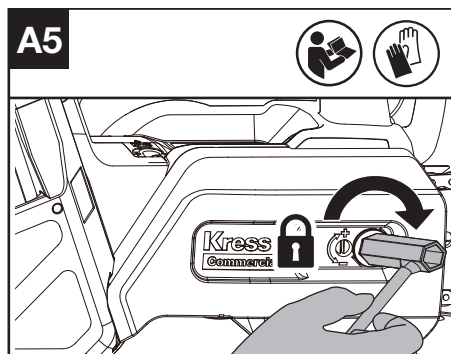
3. Zkontrolujte, zda jsou spoje řetězu plně

vsazeny do hnacího kola (Viz obr. A3), vyhněte se vytváření záhybu, jak je ukázáno na obr. A4. Pokud dojde k záhybu, vezměte řetěz na vodící liště před tímto místem a záhyb vytáhněte.

POZNÁMKA: Řetěz by se měl pod tlakem otáčet a neměl by být překroucený.



4. Nasaďte kryt pohonu a utáhněte jej otáčením šestihřanných matic po směru hodinových ručiček, dokud nebudou mírně utahány (**Točivý moment: 7-7.5 Nm**). (Viz obr. A5)



5. Nastavte napnutí pily. Viz NAPÍNÁNÍ ŘETĚZU v oddíle ÚDRŽBA.

POUŽITÍ

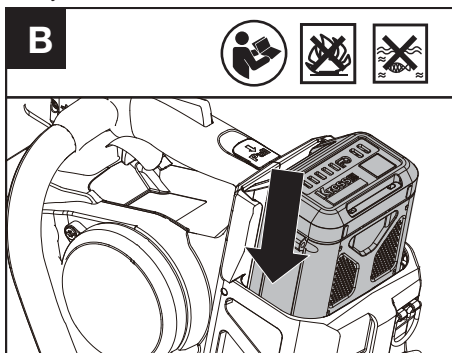
PŘED POUŽITÍM VAŠEHO AKUMULÁTOROVÉHO NÁŘADÍ

Vyjmutí nebo instalace akumulátoru (Viz obr. B, C)

! **VAROVÁNÍ!** Tato nabíječka a akumulátor jsou speciálně zkonstruovány pro vzájemné používání – nezkoušejte používat jiná zařízení. Vždy zabraňte vniknutí kovových předmětů do nabíječky nebo kontaktu kovových předmětů s póly akumulátoru, což by mohlo způsobit elektrickou závalu i úraz.

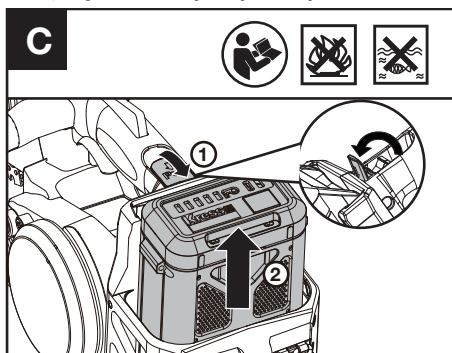
POZNÁMKA: Akumulátor NENÍ NABITÝ a před používáním je nezbytné jej nabít.

Po nabití vložte akumulátor do portu pro akumulátor. Postižte jednoduché zatlačení a mírný tlak, dokud neuslyšíte zacvaknutí.

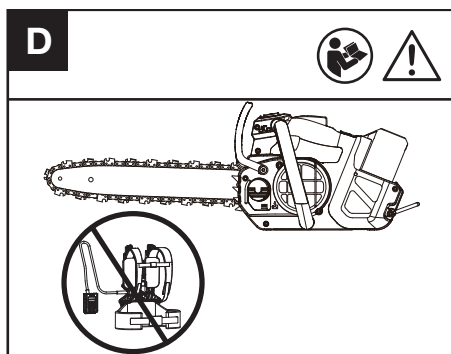


Zatáhněte za uvolňovač akumulátoru tak, aby se akumulátor vysunul, a poté vyjměte akumulátor z nástroje.

POZNÁMKA: Při vyjímání akumulátoru jej pevně držte, aby nedošlo k jeho pádu a poranění osob.



VAROVÁNÍ



Z bezpečnostních důvodů se nedoporučuje používat řetězovou pilu s postrojem na baterii. Před použitím nástroje zkontrolujte akumulátorový blok. Používejte pouze akumulátory uvedené v popisu příslušenství.

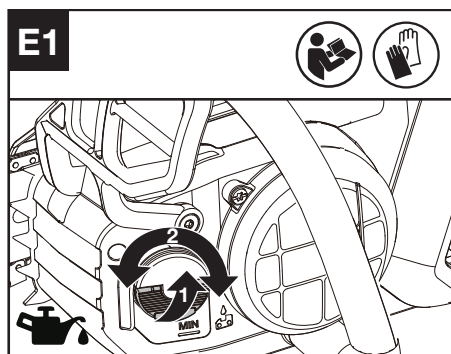
Mazání

! **VAROVÁNÍ:** Řetězová pila není naplněna olejem. Před použitím je nutno doplnit olej. Před naplněním olejové nádrže vyjměte sadu akumulátor.

POZNÁMKA: Životnost a řezná kapacita řetězu závisí na optimální lubrikaci.

Naplnění olejové nádrže (Viz obr. E1)

1. Používejte pouze olej určený pro řetěz.
2. Zabraňte vniknutí nečistot nebo cizích částíček do nádrže s olejem.



! **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte odpadní olej, který vám může způsobit zranění a poškození životního prostředí. Odpadní olej také způsobuje poškození olejového čerpadla, vodící lišty a řetězu pily.

Použití neschváleného oleje vede ke zneplatnění záruky. Nedostatečné mazání způsobí poškození řetězu pily a vážné zranění nebo smrt obsluhy.

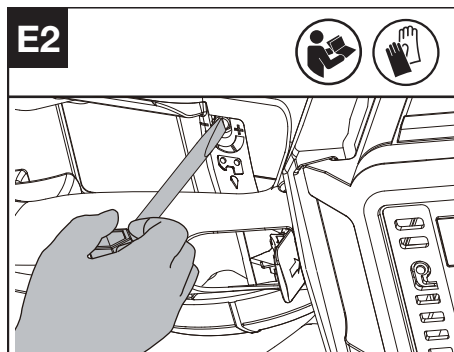
Je důležité používat správné mazivo na lištu a

řetěz (nikoli automobilový olej), které má takové složení, aby fungovalo v širokém rozsahu teplot bez nutnosti ředění. Takové mazivo dostanete v prodejně, kde jste tuto pilu zakoupili, nebo i v místním železářství.

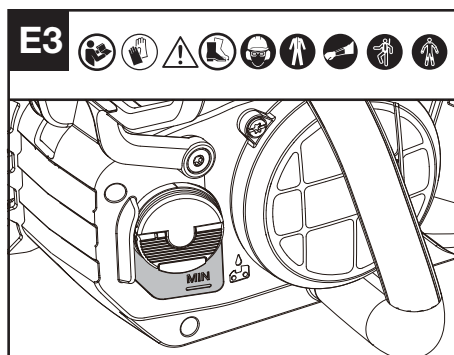
Při výběru oleje na řetěz se obraťte na svého prodejce.

Nepoužívejte žádný typ oleje určeného na vodící lišty. V případě polknutí okamžitě zavolejte lékaře. Uchovávejte mimo dosah dětí. Skladujte mimo dosah tepla nebo otevřeného ohně.

Čerpací objem je možné nastavit pomocí klíče, jak je znázorněno na obrázku E 2.



Ukazatel stavu oleje před prací a pravidelně během práce kontrolujte. (Viz obr. E3)
POZNÁMKA: Doplněte olej, když hladina oleje dosáhla spodní hrany v průhledovém okénku. Doba řezání s plnou nádrží oleje závisí na konkrétním materiálu, který řezáte. Skutečná doba řezání obvykle odpovídá době použití bateriové sady.



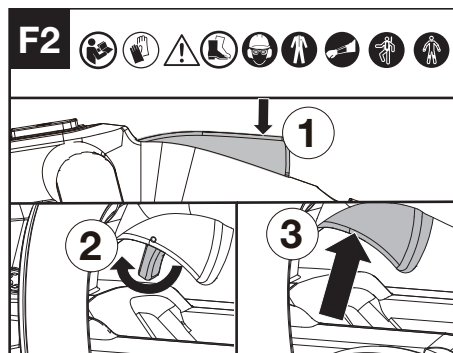
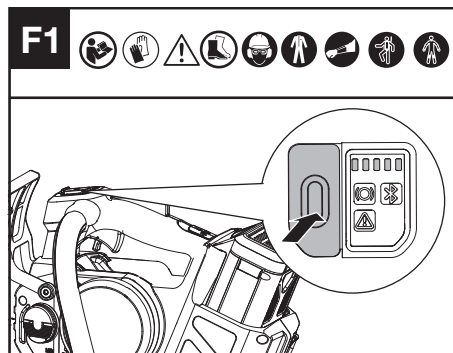
Kontrola funkce a součástí

Kontrola ovládacích prvků

Zapněte (vypněte) spínač, stiskněte tlačítko odjištění, posuňte páčku bezpečnostní pojistky dopředu a poté stiskněte a podržte škrticí ovladač. (Viz obr. F1, F2)

Zastavte pilu uvolněním škrticího ovladače, páčky bezpečnostní pojistky a tlačítka odjištění.

Stroj se po krátké prodlevě zastaví. Pokud stroj pokračuje v řezání, vyjměte akumulátor a obraťte se na servisní službu.



Kontrola displeje

Výrobek je zapnutý, když kontrolka stavu nabití akumulátoru svítí.

Výrobek je vypnutý, když kontrolka stavu nabití akumulátoru nesvítí.

Jestliže výstražná kontrolka začne blikat, obraťte se na prodejce, který vám poradí, jak situaci vyřešit.

Kontrola brzdy řetězu (Viz obr. G)

Brzda zpětného rázu je ochranný mechanismus, který se aktivuje při nazpět odražené řetězové pile přes přední ochranu ruky. Pilový řetěz se okamžitě zastaví.

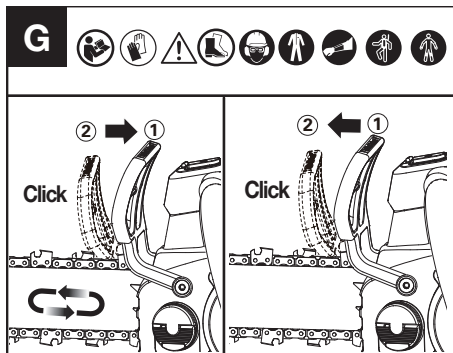
Čas od času proveďte test funkce. Deaktivaci brzdy řetězu provedete vytažením předního ochranného krytu ruky směrem k obsluze (poloha ①). Aktivaci brzdy řetězu provedete zasunutím předního ochranného krytu ruky směrem dopředu (poloha ②) *. Pokud je brzda aktivována, rozsvítí se kontrolka brzdy řetězu.

POZNÁMKA:

1. Pokud se pila nemůže spustit a kontrolka

brzdy řetězu bliká červeně, dokonce i když byla správně sestavena a funguje s úplně nabitými bateriovými sadami, tak byste měli zkontrolovat, zda je páčka brzdy řetězu ve správné poloze. (poloha 1).

2. *Při aktivaci brzdy řetězu se řetěz pily okamžitě zastaví. Pokud se řetěz pily nezastaví nebo zastavení chvíli trvá, přestaňte řetězovou pilu používat a obraťte se na servisního zástupce .



Kontrola olejničky

Správnou funkci olejničky můžete zkontrolovat tak, že zapnete motorovou pilu a špičku vodící lišty řetězu namíříte směrem ke kusu lepenky nebo papíru na zemi. Pokud se na lepence objeví zvětšující se obraz oleje, tak olejnička funguje správně. Pokud se i při plně olejové nádrži neobjeví žádná stopa po oleji, obraťte se na službu zákazníkům Kress nebo na autorizovaného zástupce servisu Kress.

POZNÁMKA: Může trvat delší dobu (1 a více minut), než se naplní čerpadlo u nové nebo dlouho nepoužívané pily.

POZOR: Nedotýkejte se řetězem země. Zajistěte bezpečnou vzdálenost 15 cm (6 ").

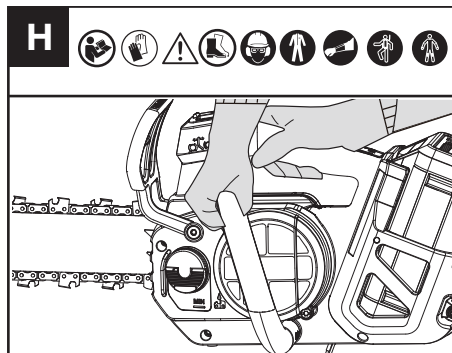
Kontrola zachycovače řetězu

Zkontrolujte, zda je zachycovač řetězu správně připevněn a zda není vadný

Zkontrolujte, zda jsou všechny díly správně připevněny a zda nejsou vadné nebo nechýbí.

ŘEZÁNÍ

- (1) Do řetězové pily vložte akumulátor.
- (2) Ujistěte se, zda řezaná část kmene neleží na zemi. Pokud kláda, kterou řezáte, leží na zemi, neřezejte ji úplně, aby nedošlo ke kontaktu řetězu se zemí. Pro finální přerážnutí kládu pootočte.
- (3) Uchopte oběma rukama pilu. Vždy používejte levou ruku k uchopení přední rukojeti a pravou k uchopení horní rukojeti. Používejte pevný úchop. Palce a prsty musejí obepnout rukojeti pily. (Viz obr. H)



- (4) Jakmile budete připraveni provést řez, postupujte podle oddílu KONTROLA OVLÁDACÍCH PRVKŮ. Před započatím řezání se ujistěte, že pila běží plnou rychlostí.
- (5) Nepatrným tlakem levého předloktí vedte pilu a nevyvíjejte na ni příliš velký tlak, nechte ji, aby udělala svou práci. Motor se přetíží a může vyhořet. Svou práci vykoná lépe a bezpečněji při takové rychlosti, pro kterou je určen.
- (6) Vyjměte pilu z řezu, zatímco pila běží plnou rychlostí. Zastavte pilu. Před odložením pily se ujistěte, že se řetěz zastavil.
- (7) **VAROVÁNÍ:** Nestůjte přímo pod řezanou větví. Kolem stojící či jdoucí osoby držte v bezpečné vzdálenosti. Nepoužívejte nástroj v blízkosti kabelového, elektrického nebo telefonního vedení. Dodržujte vzdálenost 3 m (10 stop) od všech elektrických vedení.

BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ ZABRAŇUJÍCÍ ZPĚTNÉMU RÁZU TĚTO PILY

Tato pila je vybavena řetězem s nízkým zpětným rázem a také vodící lištou s redukcí zpětného rázu. Obě tyto součásti redukuje možný zpětný ráz. Avšak zpětný ráz u této pily nastat může.

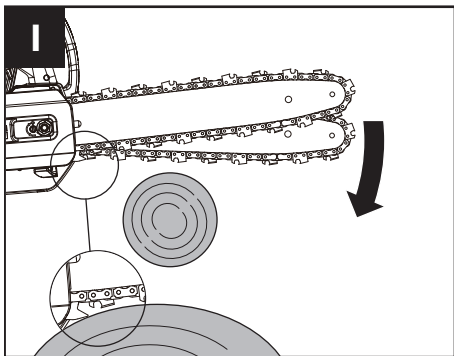
Následující kroky omezí nebezpečí zpětného rázu.

- Při řezání přidržujte pilu oběma rukama. Udržujte pevný úchop. Palce a prsty musí obtáčet držadla pily.
- Ponechte veškeré bezpečnostní prvky na pile. Zajistěte, aby fungovaly správně.
- Vždy pracujte v rovnovážné a stabilní poloze.
- Udržujte postoj mírně z levé strany pily. Tím vaše tělo nebude v přímé linii s řetězem pily.
- Když je pila v provozu, nedovolte, aby se přední hrot vodící lišty něčeho dotkl.
- Nikdy se nepokoušejte řezat dvě větve najednou. Řežte vždy pouze jednu větev.
- Nezařezávejte špičku vodící lišty ani se nepokoušejte o svislý řez (řezání do dřeva špičkou vodící lišty). Tento způsob řezání je určen pouze řádně proškoleným profesionálům.
- Dávejte pozor na pohyb dřeva nebo jiné síly, které by mohly sevřít řetěz.
- Při pokračování v předchozím řezu používejte maximální opatrnost.

- Používejte pouze řetěz a vodící lištu se slabým zpětným rázem dodané spolu s touto řetězovou pilou nebo doporučené jako náhradní díl.
- Nikdy nepoužívejte tupý nebo volný řetěz. Udržujte řetěz ostrý a správně napnutý.

JAK BEZPEČNĚ POUŽÍVAT PILU

1. Řetězovou pilu používejte pouze s bezpečnou oporou pod nohama.
2. Řetěz musí běžet plnou rychlostí, dříve než se dostane do kontaktu se dřevem.
3. Při zahájení řezání použijte k zajištění pily na dřevo vzpěrný trn.
4. V případě potřeby použijte vzpěrný trn při řezání jako pákový bod. (Viz obr. I)



OŘEZÁVÁNÍ STROMU (PROŘEZÁVÁNÍ)

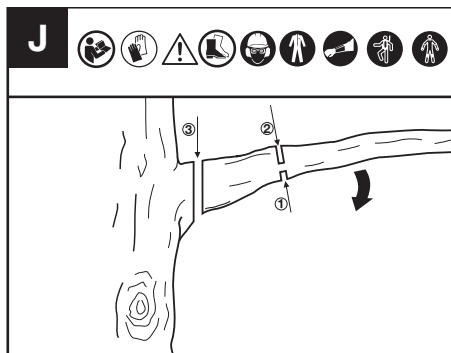
VAROVÁNÍ: Vyhněte se zpětnému rázu. Zpětný ráz může mít za následek těžké zranění nebo smrt.

Viz kapitola Zpětný ráz pro poučení, jak se vyhnout riziku zpětného rázu.

UPOZORNĚNÍ: Pokud čelíte podmínkám, které přesahují vaše schopnosti, vyhledejte odbornou pomoc.

Ořezávání stromu je proces odřezávání větví ze živého stromu. Ujistěte se, že máte pevnou oporu pod nohama. Při ořezávání stromu postupujte podle níže uvedených pokynů.

1. První řez proveďte na spodní straně větve. Použijte horní část vodící pilové lišty k provedení tohoto řezu. (Viz obr. J)

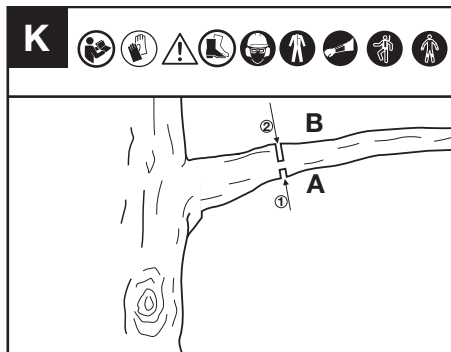


2. Proveďte druhý řez shora dolů. Pokračujte v řezání, dokud neodříznete větev.
3. Proveďte třetí řez co nejbliže kmeni stromu, plně ořízněte zbytek větve. Použijte spodní část vodící lišty k provedení tohoto řezu.

ŘEZÁNÍ NAPJATÝCH VĚTVÍ (VIZ OBR. K)

VAROVÁNÍ: Při řezání větve, která je pod mechanickým napnutím, dbejte zvýšené opatrnosti. Dávejte pozor, aby větev neodskočila. Při uvolnění napnutého dřeva by mohla větev odskočit a zasáhnout obsluhu, což by mohlo způsobit těžké zranění nebo smrt.

Vždy začněte odlehčovacím řezem (1) na stlačované straně (A) větve a poté proveďte odlehčovací řez (2) na napnuté straně (B). Pokud dojde k přiskřípnutí, které zachytí lištu/řetěz, vypněte stroj, aktivujte brzdu řetězu a vyjměte akumulátor, abyste poté sundali pilu z větve, přičemž dbejte na to, aby se větev náhle nezlomila nebo neuvolnila.



A: stlačovaná strana
B: napnutá strana

ÚDRŽBA



VAROVÁNÍ: Při provádění údržby nebo servisu tohoto nářadí použijte pevné rukavice. Před prováděním jakéhokoli seřizování, servisu nebo údržby stroj vypněte a vyjměte akumulátor.

Před každým použitím i po každém použití řetězovou pilu zkontrolujte.

Pilu pečlivě kontrolujte, zda není poškozena, což by mohlo ovlivnit bezpečnost obsluhy nebo provoz pily. Zkontrolujte, zda pila nemá poškozené nebo zlomené díly. Nepoužívejte řetězovou pilu, pokud poškození ovlivňuje bezpečnost nebo provoz. Poškození dejte opravit v autorizovaném servisním středisku.

Řetězovou pilu pečlivě udržujte.

- Ujistěte se, že spínač zapnutí/vypnutí, tlačítko odjištění a páka vypínací pojistky fungují správně.
- Pro lepší a bezpečnější výkon udržujte řetěz ostrý, čistý a promazaný.
- Udržujte rukojeti suché, čisté a zbavené oleje a mastnoty.
- Čistěte brzdu řetězu a pravidelně ji kontrolujte, abyste se ujistili, že funguje bezpečně.
- Pravidelně kontrolujte zachycovač řetězu, abyste se ujistili, že není poškozený.
- Udržujte všechny šrouby a matice pevně dotažené.
- Při provádění servisu používejte pouze shodné náhradní díly.

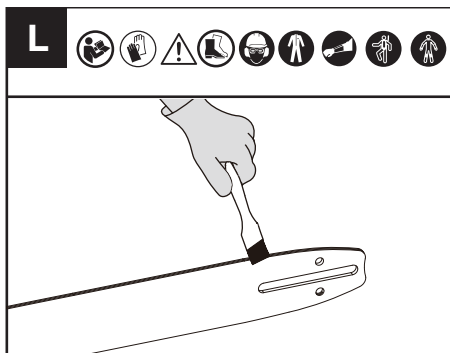
ÚDRŽBA LIŠT

Čištění vodících lišt (Viz obr. L)

Vodící lišty, které nesou řetěz, by měly být před uskladněním nástroje vyčištěny a vždy, když se lišta nebo řetěz zdají být znečištěné.

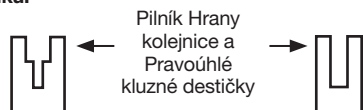
Lišty by také měly být vyčištěny při každém sejmutí řetězu.

1. Sejměte kryt pohonu, lištu a řetěz. (Viz část MONTÁŽ)
2. Z kolejnic vodící lišty odstraňte nečistoty pomocí drátěného kartáče, šroubováku či podobného vhodného nářadí.
3. Ujistěte se, zda jste pečlivě očistili místa s nánosy maziva.



Vodící lištu a otvor pro řetězové kolo očistěte od pilin.

Pokud není horní strana vodící lišty rovná, srovnejte strany a pravé úhly pomocí plochého pilníku.



Opatřovaná drážka Správný tvar drážky

Vodící lištu vyměřte, pokud je drážka opotřebovaná, vodící lišta ohnutá nebo prasklá nebo pokud dojde k nadměrnému zahřátí nebo zapečení kolejniček. Pokud je nutná výměna, použijte pouze vodící lištu uvedenou pro vaši pilu v příručce nebo na štítku umístěném na řetězové pile.

Mazání řetězového kola (Viz obr. M)

POZNÁMKA: Při mazání rozety není nutné demontovat řetěz nebo lištu

1. Očistěte lištu a rozetu.
2. Zasuňte špičku mazací pistole do mazacího otvoru a vtačujte mazivo do otvoru, až se objeví na vnějším okraji špičky s rozetou.



3. Chcete-li otočit řetězovým kolem, uvolněte zarážku řetězu a rukou řetěz povytkněte tak,

aby nenamazaná strana řetězového kola byla v rovině s mazným otvorem. Postup mazání opakujte.

ÚDRŽBA ŘETĚZU

Napínání řetězu (viz obr. N, O)

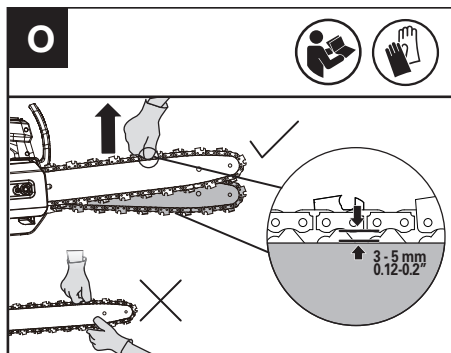
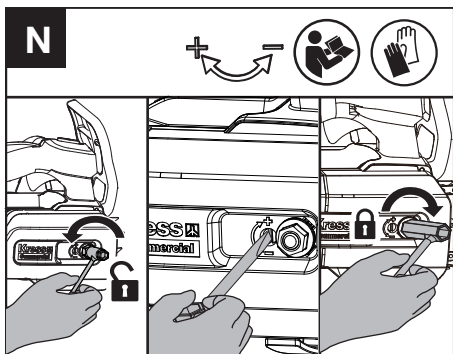
VAROVÁNÍ: Často kontrolujte napnutí řetězu a napněte jej, pokud se řetěz kolem vodící lišty uvolní. Po každé výměně akumulátoru zkontrolujte napnutí nedávno vyměněného řetězu.

Udržujte stále správné napnutí řetězu. Řetěz pily s nevhodným napnutím se může z pily uvolnit a způsobit vážné zranění nebo smrt.

1. Pomocí klíče povolte matice na krytu vodící lišty.
2. Zvedněte konec vodící lišty, abyste odstranili případnou vůli, a klíčem na matice otáčejte napínací šroub ve směru hodinových ručiček. Napínací šroub dotahujte tak dlouho, dokud nebude řetěz správně napnutý a přitom se bude moci stále snadno pohybovat.
3. Matici na krytu pohonu dotahujte klíčem, dokud nebude pevně utažena.
4. Překontrolujte napnutí nastavené napínacím šroubem řetězu. Správného napnutí řetězu bude dosaženo, až bude možno řetěz zdvihnout přibližně o polovinu hloubky hnacího článku od vodící lišty ve středové části.

POZNÁMKA: Při řezání se řetěz roztáhne a správné napnutí se vytratí. Až se řetěz vytáhne, tak úplně odšroubujte šestihrannou matici nebo jí otočte o tři celé otáčky proti směru hodinových ručiček, potom znovu napněte řetěz a utáhněte šestihrannou matici, abyste správně přenastavili napnutí řetězu opakováním kroků 1-4, uvedených výše.

POZNÁMKA: Řetěz je správně napnut, pokud jej lze zvednout z vodící lišty, a vodící článek řetězu přitom zůstane uvnitř kolejnice vodící lišty.

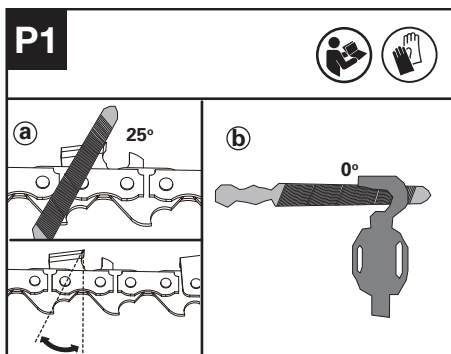


Broušení řetězu pily

Dbejte na to, aby byl řetěz pily stále ostrý. Vaše pila bude řezat rychleji a bezpečněji. Tupý řetěz pily bude způsobovat zbytečně velké opotřebování hnacího řetězového kola, vodící lišty, řetězu pily a motoru. Musíte-li řetěz pily tlačit do dřeva silou a vzniká-li při řezání pouze prach s několika velkými třískami, řetěz pily je tupý.

POZNÁMKA: Kontrolujte vodící lištu před opětovným ostřením řetězu. Opatřovaná nebo poškozená vodící lišta je nebezpečná. Může poškodit řetěz. Ztíží také řezání.

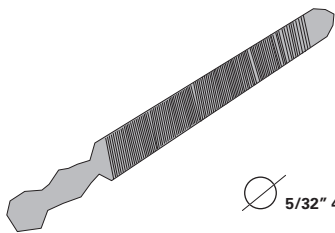
Před naostřením pamatujte dbejte následujících kroků: (Viz obr. P1)



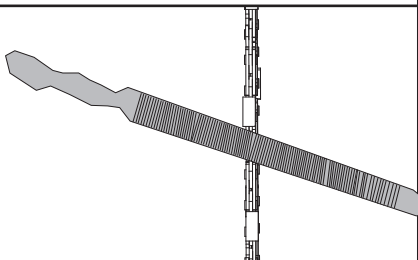
a : Úhel broušení; b : poloha pilníku.

Jak nabrousit nož

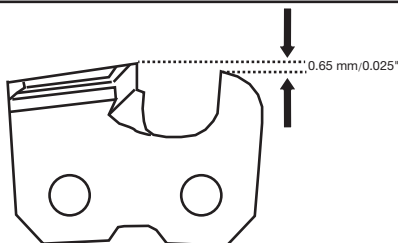
1. Připravte si kulatý pilník na naostření řezného nástroje. (Viz obr. P2).
POZNÁMKA: Před naostřováním řetězu pevně upevněte naváděcí lištu ve svěráku. Zajistěte aby řetěz nebyl „skřípnutý“ a mohl se po naváděcí liště volně pohybovat. Zkontrolujte, zda je řetěz správně napnutý. (Viz sekce „Napínání řetězu“)

P2

2. Naostřete řezáky pilníkem z vnitřní strany řezacích zubů k vnější straně řetězu. (Viz obr. P3)

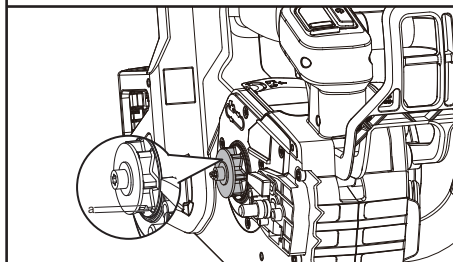
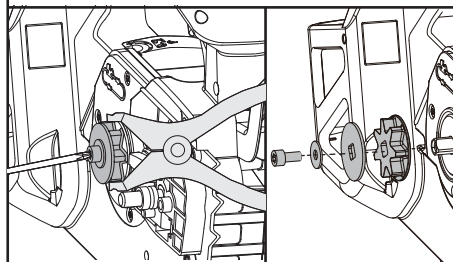
P3

3. Opilujte všechny řezáky na straně naváděcí lišty.
 4. Otočte pilu a opilujte všechny řezáky na obrácené straně.
 5. Zajistěte, aby délka všech řezných zubů byla stejná. Abyste zajistili efektivní, bezpečné a hladké řezání, opilujte hloubkoměr na 0,65 mm (0,025"). Ujistěte se, že hlavní hrana hloubkoměru je zakulacená. (Viz obr. P4)

P4

KONTROLA A ÚDRŽBA ŘETĚZOVÉHO KOLA

- Zkontrolujte, zda jsou známky opotřebení hlubší než $a=0,5$ mm (0,020"), jak je zobrazeno na obr. Q1, pokud ano, tak by řetězové kolo mělo být vyměněno. (Viz obr. Q1)
- Až budete vyměňovat řetězové kolo, tak s ním manipulujte pomocí kleští a použijte šroubovák, abyste povolili matici a vyměňte jej. (Viz obr. Q2)

Q1**Q2**

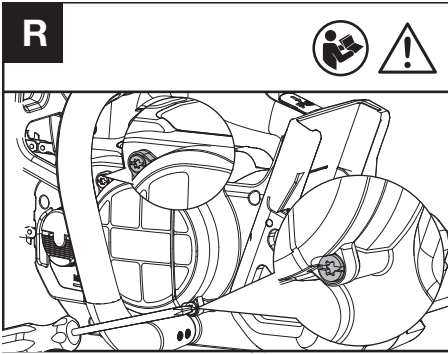
ÚDRŽBA VSTUPNÍHO VZDUCHOVÉHO FILTRU

Zkontrolujte, zda vstupní filtr vzduchu není znečištěný nebo ucpaný.

Pokud najdete cizí předměty pod kapotou sání, povolte dvě matice šroubovákem T27 a cizí předměty vyčistěte pomocí vlhkého hadříku. (Viz obr. R)

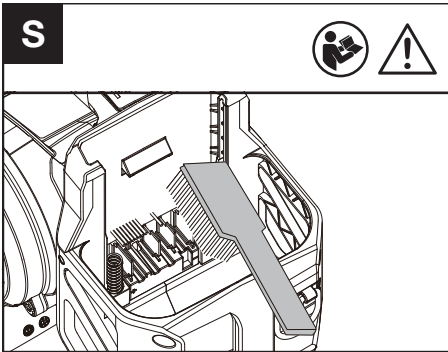


VAROVÁNÍ: Znečištěný nebo ucpaný filtr přívodu vzduchu může způsobit přílišné zahřátí výrobku a poškození stroje.



ČIŠTĚNÍ DRŽÁKU BATERIE (VIZ OBR. S

Držák akumulátoru čistíte měkkým kartáčkem. Nepoužívejte drátěný kartáč na čištění držáku.



SKLADOVÁNÍ

1. Před skladováním z řetězové pily vyjměte akumulátor.
2. Řetězovou pilu a baterii skladujte na suchém a bezpečném místě, ke kterému nemají přístup děti ani jiné nepovolané osoby. Řetězovou pilu skladujte s nasazeným pouzdem. Odstraňte řezací nástavec, pokud jej nebudete po dlouhou dobu používat.
3. Skladujte baterii pouze v rozsahu teplot 5 °C (41 °F) až 25 °C (77 °F). Například nenechávejte baterii v autě během léta.
4. Pokud zmokne během použití v dešti, stroj a baterie by měly být vysušeny před skladováním nebo nabíjením. Vyjměte baterie a znovu je vložte, pokud se nezdaří přístroj zapnout.

PŘIPOJENÍ BLUETOOTH

Viz NÁVOD NA STAŽENÍ APLIKACE A PRŮVODCE PŘIPOJENÍM

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ VÝSTRAHA

Pokud na pile bude zjištěna závada, rozsvítí se výstražná kontrolka.

Podrobné informace najdete v oddílech TABULKA ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ a APLIKACE

POZNÁMKA: Doporučujeme, abyste k pile připojili aplikaci ke kontrole konkrétních problémů.

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

Pokud Vaše elektronářadí nefunguje bezvadně, následující tabulka Vám ukáže příznaky závad, možné příčiny a též opatření k nápravě. Nemůžete-li tím problém identifikovat a odstranit, obraťte se na Váš servis.

! Pozor: před hledáním závady elektronářadí vypněte a odejměte akumulátor.

Příznak	Možné příčiny	Možné řešení
Červené světlo bliká	Stroj má závadu funkce.	Nabijte a vyměňte baterii, potom stroj znovu spusťte. Pokud stále nefunguje, tak kontaktujte svého servisního zástupce.

CZ

Flashing Yellow Light	Abnormální provoz	Stroj zastavte a znovu spustíte. Stiskněte tlačítko odjištění, posuňte páčku bezpečnostní pojistky dopředu a poté stiskněte a podržte škrticí ovladač, abyste stroj spustili.
	Škrticí ovladač je vadný.	Obrat'te se na svého zástupce servisu.
	Řetěz nebo řetězová lišta se přehřívá	Nechejte akumulátor na chvíli vychladnout, potom stroj znovu spustíte.
	Řetěz je příliš napnutý	Upravte napnutí řetězu.
	V olejové nádrži není olej	Doplňte olej.
	Řetězové kolo je vadné.	Vyměňte řetězové kolo.
	Vodící lišta a řetěz jsou ucpané cizími předměty.	Po odstranění cizích předmětů stroj znovu spustíte.
	Zablokovaný vstupní kryt	Vyčistěte vstupní kryt a znovu spustíte stroj.
	Nedostatečná teplota akumulátoru	Akumulátor umístěte na nějaký čas do prostředí s vhodnou teplotou a počkejte, až se teplota stabilizuje, potom nástroj znovu spustíte.
	Akumulátor je vadný.	Vyměňte akumulátor.

Rychlost řetězu	24 m/s
Kapacita zásobníku oleje	180 ml
Rozteč řetězu	.325" LP
Kalibr řetězu	1.1 mm
Stupeň ochrany	IPX5
Váha přístroje (s prázdnou nádrží oleje; bez baterie nebo lišty a řetězu)	2.5 kg

** X = 1-999, A-Z, M1-M9 jsou pouze pro různé zákazníky, mezi těmito modely neexistují žádné změny související s bezpečností.

*** Napětí měřené bez zátěže. Počáteční napětí baterie dosáhne maximálně 60 voltů. Jmenovité napětí je 54 voltů.

NAVRHOVANÉ BATERIE A NABÍJENÍ

Baterie	Amp	Nabíječka baterií	Amperage
KAC800	4 Ah	KAC840	30 A

Doporučujeme, abyste si koupili své příslušenství u stejného prodejce, u kterého jste zakoupili tento stroj. Podívejte se na obal příslušenství ohledně dalších podrobností. Váš prodejce vám může pomoci a poskytnout radu.

KOMBINACE ŘEZACÍHO PŘÍSLUŠENSTVÍ

Řezací příslušenství
KAC303-12"/30cm .043"/1.1mm .325"LP Lišta
KAC334-12"/30cm .043"/1.1mm .325"LP Řetěz
KAC300-14"/35cm .043"/1.1mm .325"LP Lišta
KAC330-14"/35cm .043"/1.1mm .325"LP Řetěz
KAC301-16"/40cm .043"/1.1mm .325"LP Lišta
KAC331-16"/40cm .043"/1.1mm .325"LP Řetěz

TECHNICKÉ ÚDAJE


Označení typu **KC320 KC320.X (320 – označení stroje, představující akumulátorovou řetězovou pilu pro údržbu stromů)**

	KC320 KC320.X **
Napětí	60 V \equiv Max. ***
Délka lišty	35 cm

TECHNICKÉ ÚDAJE AKUMULÁTORU (VOLITELNÉ)

Frekvenční pásma Bluetooth	2400-2483.5 MHz
Maximální přenášený výkon Bluetooth	8 dBm

ÚDAJE O HLUKU

Naměřená hladina akustického tlaku	$L_{pA} = 92.07 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 1.66 \text{ dB(A)}$
Naměřený akustický výkon	$L_{wA} = 100.07 \text{ dB(A)}$ $K_{wA} = 1.66 \text{ dB(A)}$
Používejte ochranu sluchu.	

INFORMACE O VIBRACÍCH

Celkové hodnoty vibrací (trojosé nebo vektorové součtové měření) stanovené v souladu s EN 62841.

Hodnota vibračních emisí	$a_h < 2.5 \text{ m/s}^2$
	Kolísání $K=1.5 \text{ m/s}^2$

Deklarovaná celková hodnota vibrací a deklarovaná úroveň vytvářeného hluku byly měřeny v souladu se standardními zkušebními postupy a lze je použít při srovnání jednotlivých nářadí mezi sebou.

Deklarovaná celková hodnota vibrací a deklarovaná úroveň vytvářeného hluku mohou být také použity k předběžnému stanovení doby práce s nářadím.

VAROVÁNÍ: Vibrace a hluchost při aktuálním použití elektrického nářadí se od deklarováných hodnot mohou lišit v závislosti na způsobu, jakým je nářadí použito, zejména pak na typu zpracovávaného obrobku podle následujících příkladů a na dalších způsobech, jakými je nářadí používáno:

Jak je nářadí používáno a jaké materiály budou řezány nebo vrtány.

Nářadí musí být v dobrém stavu a musí být prováděna jeho řádná údržba.

S nářadím musí být používáno správné příslušenství, a toto příslušenství musí být ostré a v dobrém stavu.

Pevnost uchopení rukojetí a zda je použito jakékoliv příslušenství snižující úroveň vibrací a hluku.

Toto nářadí může být použito pouze pro určené účely a podle těchto pokynů.

Není-li toto nářadí používáno odpovídajícím způsobem, může způsobit syndrom nemoci způsobené působením vibrací na ruce a paže

obsluhy.



VAROVÁNÍ: Chcete-li být přesní, odhad doby působení vibrací v aktuálních podmínkách při použití tohoto nářadí by měl brát v úvahu také všechny části pracovního cyklu, jako jsou doby, kdy je nářadí vypnuto a kdy je v chodu ve volnoběžných otáčkách, ale ve skutečnosti neprovádí žádnou práci. Doba působení vibrací tak může být během celkové pracovní doby značně zkrácena.

Pomáhá minimalizovat riziko působení vibrací a hluku.

VŽDY používejte ostré sekáče, vrtáky a nože. Provádějte údržbu tohoto nářadí podle těchto pokynů a zajistěte jeho řádné mazání (je-li to vhodné).

Pokud bude nářadí používáno pravidelně, pak investujte do příslušenství snižujícího úroveň vibrací a hluku.

Vypracujte si svůj plán práce, abyste působení vysokých vibrací tohoto nářadí rozdělili do několika dnů.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Nepotřebné elektrické přístroje by neměly být vyhazovány společně s odpadem z domácnosti. Nářadí recyklujte ve sběrných zřízeních k tomuto účelu. O možnostech recyklace se informujte na místních úřadech nebo u prodejce.

CZ

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

MY, Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Jménem společnosti Positec prohlašujeme, že výrobek
Popis **Akumulátorová řetězová pila pro údržbu stromů**

Typ **KC320; KC320.X (320 – označení stroje, představující akumulátorovou řetězovou pilu pro údržbu stromů)**

Funkce **Prořezávání a demontáž korun stojících stromů prováděné vyškolenou obsluhou**

Sériové číslo **Lze jej nalézt na označovacím štítku**

splňuje požadavky následujících směrnic, **2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2000/14/EC v novelizaci 2005/88/EC**

Pověřený úřední orgán

Název: Intertek Deutschland GmbH (úřední vyhláška 0905)

Adresa: Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen

Číslo certifikátu: 24SHW0428

2000/14/EC v novelizaci 2005/88/EC:

- | | |
|--|-----------|
| - Postup posuzování shody podle | Dodatek V |
| - Měřený akustický výkon | 100 dB(A) |
| - Deklarovaný zaručený akustický výkon | 102 dB(A) |

Použité normy,

EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN ISO 11681-2, EN ISO 3744, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000

Osoba odpovídající za vytvoření technické dokumentace,

Jméno Marcel Filz

Adresa Positec Germany GmbH

Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/02/10

Allen Ding

Zástupce vrchní konstrukční kanceláře,

Testování & Certifikace

Oprávněn vydat prohlášení o shodě jménem výrobce

Positec Technology (China) Co., Ltd

18, Dongwang Road, Suzhou Industrial

Park, Jiangsu 215123, P. R. China

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (BATERIE)

We,

Positec Germany GmbH

Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Jménem společnosti Positec prohlašujeme, že výrobek

Název **Baterie**

Typ **KAC800**

Funkce **Poskytněte energii pro elektrické nářadí, zahradní nářadí a podobné produkty.**

Sériové číslo **Lze jej nalézt na označovacím štítku**

Splňuje následující nařízení a směrnice:

(EU) 2023/1542, 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Splňují požadavky norem,

EN 62133-2, EN IEC 63000

Osoba odpovídající za vytvoření technické dokumentace,

Jméno Marcel Filz

Adresa Positec Germany GmbH

Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/02/10

Allen Ding

Zástupce vrchní konstrukční kanceláře,

Testování & Certifikace

Oprávněn vydat prohlášení o shodě jménem výrobce

Positec Technology (China) Co., Ltd

18, Dongwang Road, Suzhou Industrial

Park, Jiangsu 215123, P. R. China

OBSAH

Úvod	257
Zoznam súčastí	258
Bezpečnosť výrobku	259
Montáž a obsluha	267
Údržba	272
Skladovanie	275
Odstraňovanie problémov	276
Technické údaje	277
Vyhlasenie o zhode	279

ÚVOD

Vážení zákazníci,

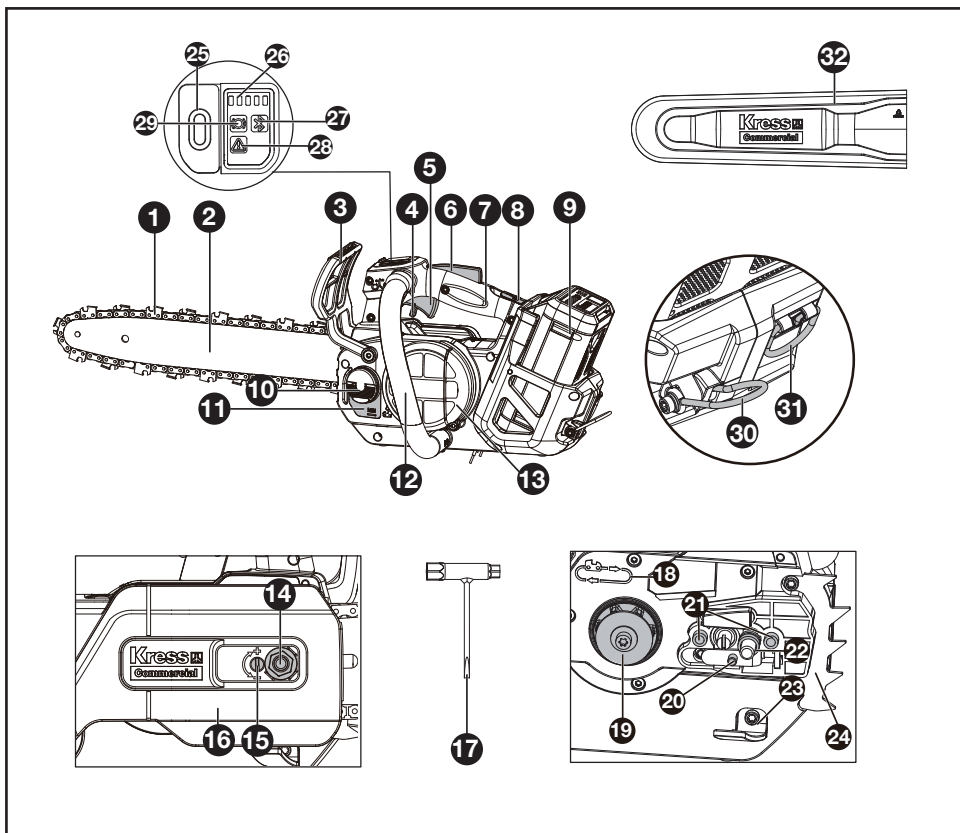
ďakujeme Vám, že ste si kúpili tento výrobok Kress Commercial. Venujeme sa vývoju vysoko kvalitných výrobkov, ktoré vyhovujú vašim komerčným požiadavkám na terénne úpravy.

Značka Kress je synonymom pre prvotriedne služby. Ak budete mať v priebehu celej životnosti vášho výrobku akékoľvek otázky alebo obavy týkajúce sa vášho výrobku, kontaktujte svojho predajcu alebo náš tím zákazníckych služieb so žiadosťou o pomoc.

Sme si istí, že sa vám v nasledujúcich rokoch bude práca s výrobkom Kress páčiť.

POUŽÍVANIE PODĽA URČENIA

Táto reťazová píla je určená na použitie profesionálnymi pracovníkmi zodpovednými za starostlivosť o stromy, ktorí vykonávajú orezávanie konárov a vrchných častí v korunách stromov. Toto náradie nie je určené na výrub stromov ani rezanie kmeňov na zemi.



ZOZNAM SÚČASTÍ

1. Reťaz	12. Predná rukoväť	23. Zachytávač reťaze
2. Lišta s pílovou reťazou	13. Filter prívodu vzduchu	24. Kotviaci hrot
3. Páka brzdy reťaze	14. Šesthranná matica	25. Vypínač On/OFF
4. Bezpečnostná uzamykacia páčka	15. Skrutka napínania reťaze	26. Kontrolka úrovne nabitia batérie
5. Spúšťač škrtiacej klapky	16. Kryt pohonu	27. Kontrolka bluetooth
6. Tlačidlo uzamknutia	17. Kľúčový skrutkovač	28. Výstražný indikátor
7. Horná rukoväť	18. Značka ukazujúca smer otáčania a pílenia	29. Indikátor stavu brzdy reťaze
8. Uvoľňovací prvok akumulátora	19. Hnacie reťazové koleso	30. Krúžok na popruh
9. Batériový*	20. Kolík napínania reťaze	31. Háčik na lano
10. Uzáver plniaceho otvoru oleja	21. Kolíky umiestnenia lišty	32. Puzdro
11. Ukazovateľ hladiny oleja	22. Prepravný krúžok	

* Nie všetko zobrazené alebo popisované príslušenstvo je súčasťou štandardnej dodávky.

PŔVODNÝ NÁVOD NA POUŽITIE BEZPEČNOSŤ VÝROBKU VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

! **VAROVANIE** Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny, zoznámte sa s ilustráciami a technickými údajmi dodanými s týmto elektrickým náradím. *Nedodržanie akýchkoľvek nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, vznik požiaru alebo vážneho úrazu.*

Odložte si všetky varovania a inštrukcie pre budúcu potrebu.

Výraz „elektrické ručné náradie“ vás vo varovaniach odkazuje buď na náradie na elektrický pohon (napájané z elektrickej siete) alebo na akumulátorové náradie (napájané z akumulátora).

1) Bezpečnosť na pracovisku

- a) **Udržujte pracovisko čisté a dobre osvetlené.** Pracovisko plné nepotrebných predmetov alebo slabosvetlené zvyšuje možnosť úrazu.
- b) **Nepoužívajte elektrické ručné náradie v prostredí náchylnom na explóziu, ako napríklad v prítomnosti horľavých tekutín, plynov alebo prachu.** Elektrické ručné náradie vytvára iskry, ktoré môžu vznietiť prach alebo výpary.
- c) **Udržujte deti a prízerajúci sa v dostatočnej vzdialenosti pri práci s elektrickým ručným náradím.** Strata pozornosti môže viesť k strate kontroly nad náradím.

2) Bezpečnosť pri práci s elektrinou

- a) **Prípojky elektrického ručného náradia musia byť zhodné so zástrčkami.** Nemoďifikujte prípojku žiadnym spôsobom. Nepoužívajte spolu s uzemneným ručným náradím žiadne adaptérové prípojky, ktoré neumožňujú ochranu uzemnením. *Pôvodné prípojky a k nim prislúchajúce zástrčky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.*
 - b) **Vyhýbajte sa kontaktu s uzemnenými povrchmi, ako napríklad rúrkami, radiátormi, sporákmi a chladničkami.** Keď je vaše telo spojené s uzemneným predmetom alebo stojí na uzemnenom území, je zvýšené riziko elektrického šoku.
 - c) **Nevystavujte ručné náradie dažďu alebo vlhkým podmienkam.** Keď sa voda dostane pod povrch elektrického ručného náradia, je zvýšené riziko elektrického šoku.
- c1) **Nepracujte s prístrojom za dažďa alebo**

vo vlhkom prostredí. Vniknutie vody do prístroja môže zvýšiť riziko zásahu elektrickým prúdom alebo poruchy, ktorá by mohla viesť k osobným zraneniam. Ak prístroj počas prevádzky zmokne, prístroj a batéria by mali byť pred skladovaním alebo nabíjaním vysušené. Ak sa prístroj nezapne, odpojte batériu a znovu ju vložte. Udržujte pripojenie batérie bez nečistôt a prachu a čistite mäkkou a suchou kefkou alebo handrou.

- d) **Nezaobchádzajte s káblom prípojky necitlivo.** Nikdy si nepríťahuje elektrické ručné náradie k sebe pomocou kábla, neťahajte ho za sebou pomocou kábla a nevytrhávajte kábel zo zástrčky aby ste ručné náradie vyplli. **Nevystavujte kábel vysokým teplotám, oleju, ostrým hranám alebo pohyblivým časťami.** *Poškodené alebo zamatované káble môžu viesť k zvýšenému riziku elektrického šoku.*
 - e) **Pri práci s ručným náradím v exteriéri použite predĺžovací kábel vhodný na použitie v exteriéri.** Použitím kábla vhodného na použitie v exteriéri redukuje riziko vzniku elektrického šoku.
 - f) **Pokiaľ je práca s ručným náradím vo vlhkých podmienkach nevyhnutná, použite napájanie chránené ističom typu prúdový chránič (RCD).** Použitie RCD ističa redukuje riziko vzniku elektrického šoku.
- ## 3) Osobná bezpečnosť
- a) **Buďte sústredení, sledujte, čo robíte, a pri práci s ručným náradím sa riadte zdravým rozumom.** Nepoužívajte ručné náradie, keď ste unavení alebo pod vplyvom omamných látok, alkoholu alebo liekov. *Moment nepozornosti pri práci s ručným náradím môže viesť k vážnemu osobnému zraneniu.*
 - b) **Použite osobné ochranné pomôcky.** *Vždy noste ochranu očí.* Ochranné pomôcky, ako napríklad protiprachová maska, topánky s protišmykovou podrážkou alebo chrániče sluchu použité v príslušných podmienkach pomáhajú redukovať vážne osobné zranenia.
 - c) **Predíd'te neúmyselnému zapnutiu.** Uistite sa, že prepínač je vo vypnutej pozícii, pred tým, než zapojíte náradie do elektriny a/alebo k akumulátoru, pri zdvihnutí alebo nosení náradia. *Nosenie náradia s prstom na prepínači alebo aktívneho náradia, ktoré je zapnuté, zvyšuje možnosť úrazu.*
 - d) **Odstráňte akékoľvek nastavovacie kľúče alebo kľúče na matice a skrutky pred tým, než zapnete ručné náradie.** *Nastavovací alebo iný kľúč ponechaný pripnutý na rotujúcej časti ručného náradia môže spôsobiť osobný úraz.*
 - e) **Neprečunujte sa.** Udržujte si stabilitu a pevnú zem pod nohami za každých podmienok. Umožňuje vám to lepšiu kontrolu nad ručným náradím v neočakávaných situáciách.
 - f) **Oblečte sa náležite.** Nenoste voľné

oblečenie alebo šperky. Svoje vlasy a voľné oblečenie držte mimo dosahu pohyblivých častí. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu do pohyblivých častí zachytiť.

- g) **Pokiaľ sú zariadenia nastavené na spojenie so zariadeniami na zachytávanie a extrakciu prachu, uistite sa, že sú náležite využitá a pripojené.** Použitím zberača prachu redukujete riziká spojené s prachom.
- h) **Nedovoľte, aby ste vďaka skúsenostiam získaným častým používaním elektrického náradia prestali dodržiavať základy bezpečného použitia.** Neopatrný úkon môže spôsobiť vážny úraz v priebehu zlomku sekundy.
- 4) **Použitie a údržba ručného náradia**
- a) **Nepreťažujte ručné náradie. Použite správne ručné náradie na danú činnosť.** Správne ručné náradie spraví prácu lepšie a v medziach, na ktoré bolo navrhnuté.
- b) **Nepoužívajte ručné náradie, pokiaľ sa prepínač neprepína medzi zapnutím a vypnutím.** Akékoľvek ručné náradie, ktoré nie je kontrolovateľné prepínačom, je nebezpečné a musí byť opravené.
- c) **Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou násad alebo uskladnením elektrického náradia vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky alebo, ak to bude možné, vytiahnite akumulátor.** Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia redukujú riziko náhodného zapnutia ručného náradia.
- d) **Keď ručné náradie nepoužívate, skladujte ho mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré nemajú skúsenosti s prácou s ručným náradím alebo neboli oboznámené s týmito inštrukciami, dotýkať sa náradia.** Ručné náradie je nebezpečné v rukách netrénovanej osoby.
- e) **Vykonávajte pravidelnú údržbu elektrického náradia a príslušenstva.** Skontrolujte chybné pripojenia alebo spojenia pohyblivých častí, zlomené časti alebo iné okolnosti, ktoré by mohli ovplyvniť funkčnosť ručného náradia. Pri poškodení musí byť pred použitím najprv elektrické ručné náradie opravené. Mnoho úrazov vzniká preto, že je elektrické ručné náradie zle udržiavané.
- f) **Udržujte rezacie nástroje ostré a čisté.** Náležite udržiavané rezacie nástroje so ostrými rezacími hranami sú menej náchylné na „zaseknutie“ a sú ľahšie ovládateľné.
- g) **Používajte elektrické náradie v súlade s týmito pokynmi, berte pritom do úvahy pracovné podmienky a druh vykonávanej práce.** Ak sa elektrické náradie použije na iné účely, než na čo je určené, môže dochádzať k nebezpečným situáciám.
- h) **Rukoväte a povrchy držiadiel udržujte suché, čisté, bez mazív a tukov.** Šmyklavé rukoväte a držadlá neumožňujú bezpečnú manipuláciu a obsluhu náradia v neočakávaných situáciách.

- 5) **Používanie a starostlivosť o batériové elektrické náradie**
- a) **Nabíjajte iba nabíjačkou určenou výrobcom.** Nabíjačka, ktorá je vhodná na jeden typ bloku batérií, môže pri použití s iným typom batérií spôsobiť požiar.
- b) **Elektrické náradie používajte iba s určeným typom bloku batérií.** Použitie akéhokoľvek iného typu batérií môže zvýšiť riziko zranenia a požiaru.
- c) **Ak sa blok batérií nepoužíva, neukladajte ho do blízkosti iných kovových predmetov, ako sú sponky na papier, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné drobné kovové predmety, ktoré by mohli skratovať kontakty.** Skratovanie kontaktov batérie môže viesť k popáleninám alebo vzniku požiaru.
- d) **Pri nesprávnom používaní môže z batérie vystreknúť kvapalina; vyhýbajte sa styku s ňou.** Ak dôjde k styku kvapaliny s pokožkou, opláchnite zasiahnuté miesto vodou. Ak sa kvapalina dostane do očí, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc. Kvapalina, ktorá uniká z batérie, môže spôsobiť podráždenie a poleptanie.
- e) **Akumulátor alebo náradie, ktoré je poškodené alebo upravené, nepoužívajte.** Poškodené alebo upravené akumulátory môžu mať nepredvídateľné chovanie s následkom požiaru, explózie alebo s nebezpečenstvom úrazu.
- f) **Akumulátor alebo náradie nevyhadzujte do ohňa alebo ho nevystavujte nadmerným teplotám.** Pri vhození do ohňa alebo vystavení teplote nad 130 °C môže dôjsť k explózií.
- g) **Dodržiavajte všetky pokyny pre nabíjanie a akumulátor alebo náradie nenabíjajte mimo teplotný rozsah špecifikovaný v tomto návode.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo špecifikovaný rozsah môže poškodiť akumulátor a zvýšiť riziko požiaru.
- 6) **Servis**
- a) **Servisné práce na náradí nechajte vykonať kvalifikovaných pracovníkov s použitím originálnych náhradných dielov.** Výsledkom bude trvalá bezpečnosť pri práci s elektrickým náradím.
- b) **Poškodené akumulátory nikdy neopravujte.** Servis akumulátorov by mal byť prevedený iba výrobcom alebo autorizovaným servisným zástupcom.

1) VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE REŤAZOVÉ PÍLY URČENÉ NA ARBORISTIKU

- a) **Reťazová píla je špeciálny typ navrhnutý špeciálne pre arboristiku. Má ju používať iba školený operátor s dôkladne navrhnutým bezpečným pracovným systémom, a je určená len na prácu s drevom za týchto definovaných podmienok. Používa sa na orezávanie a demontáž stojacich stromových korún.**
- b) **UPOZORNENIE – TÁTO reťazová píla JE URČENÁ LEN NA POUŽITIE ŠKOLENÝMI OPERÁTORMI PRE ARBORISTIKU. POUŽITIE BEZ SPRÁVNEHO ŠKOLENIA MÔŽE VIESŤ K ŤAŽKÝM ZRANENIAM.**
- c) **Držte všetky časti tela mimo reťazovú pílu, keď je v prevádzke. Pred zapnutím reťazovej píly sa uistite, že reťaz neprišla do kontaktu s ničím. Krátka chvíľa nepozornosti pri používaní reťazových píl môže spôsobiť zachytenie vášho oblečenia alebo tela v reťazi.**
- d) **Vždy držte reťazovú pílu s pravou rukou na hornom držadle a ľavou rukou na prednom držadle. Držanie reťazovej píly v opačnom nastavení rúk zvyšuje riziko osobného zranenia a nikdy by nemalo byť vykonávané.**
- e) **Držte reťazovú pílu len za izolované držadlá, pretože reťaz sa môže dotýkať skrytých vodičov. Kontakt reťaze so „živým“ vodičom môže spôsobiť, že odhalené kovové časti reťazovej píly budú „živé“ a môžu operátorovi spôsobiť úder elektrickým prúdom.**
- f) **Noste ochranné okuliare. Odporúča sa aj ďalšia ochranná výstroj pre sluch, hlavu, ruky, nohy a nohy. Dostatočná ochranná odevná výstroj znižuje riziko osobného zranenia pri lietajúcom odpade alebo náhodnom kontakte s reťazou.**
- g) **Vždy udržiavajte správnu stabilitu a prevádzkujte reťazovú pílu len vtedy, keď stojíte na pevnej a zabezpečenej ploche. Kĺzke alebo nestabilné povrchy môžu spôsobiť stratu rovnováhy alebo kontroly nad reťazovou pílou.**
- h) **Pri reze konára, ktorý je pod napätím, buďte ostražití na pružný odraz. Keď sa uvoľní napätie vo drevných vláknach, pružne nabitý konár môže udrieť operátora a/alebo vyhodiť reťazovú pílu z kontroly.**
- i) **Používajte extrémnu opatnosť pri reze vetvičiek a mladých stromov. Tenký materiál sa môže zachytiť v reťazi a byť vyhodенý smerom k vám alebo vás vyhodíť z rovnováhy.**
- j) **Nesiete reťazovú pílu predným držadlom so zatvorenou reťazovou pílou a mimo tela. Pri prenášaní alebo skladovaní reťazovej píly vždy používajte kryt vodička reťaze. Správne zaobchádzanie s reťazovou pílou zníži pravdepodobnosť náhodného kontaktu s pohybujúcou sa reťazou.**
- k) **Čistenie a údržba pred skladovaním.**
- l) **Dodržujte pokyny pre mazanie, napínanie reťaze a výmenu lišty a reťaze. Nesprávne napnutá alebo mazaná reťaz môže byť prasknúť, alebo zvýšiť riziko odrazu.**
- m) **Krátka len na drevo. Nepoužívajte reťazovú pílu na účely, na ktoré nie je určená. Napríklad: nepoužívajte reťazovú pílu na rezanie kovu, plastu, muriva alebo iných stavebných materiálov, ktoré nie sú drevo. Použitie reťazovej píly na iné operácie než je určená môže viesť k nebezpečnej situácii.**
- n) **Táto reťazová píla nie je určená na ťažbu stromov. Použitie reťazovej píly na iné operácie než je určená môže viesť k vážnym zraneniam operátora alebo okolostojacích osôb.**
- o) **Dodržujte všetky pokyny pri čistení zaseknutého materiálu, skladovanej alebo servisovanej reťazovej píly. Uistite sa, že je vypnutý spínač a batéria je odpojená. Nečakané zapnutie reťazovej píly pri čistení zaseknutého materiálu alebo servisovanej môže viesť k vážnym osobným zraneniam.**
- p) **Dodržujte všetky pokyny pri čistení zaseknutého materiálu, skladovanej alebo servisovanej reťazovej píly. Uistite sa, že je vypnutý spínač a zámok je v uzamknutej polohe. Nečakané zapnutie reťazovej píly pri čistení zaseknutého materiálu alebo servisovanej môže viesť k vážnym osobným zraneniam.**
- q) **Odporúča sa, aby ostrenie a údržba reťaze boli vykonávané oprávnenými servisnými centrami.**
- r) **Pred použitím a po páde alebo inom náraze je potrebné vykonať kontrolu na identifikáciu závažných poškodení alebo defektov.**
- s) **Neprevádzkujte reťazovú pílu, keď ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu alebo iných látok.**
- t) **Používajte ochranné okuliare (výťah alebo okuliare), ochrannú výstroj pre hlavu, ruky, nohy a nohy, a protišmykovú ochrannú výstroj pri prevádzke.**
- u) **Udržiavajte prítomnosť okolostojacích osôb a zvierat na bezpečnej vzdialenosti minimálne 15 metrov počas prevádzky.**
- v) **Normálne teplotný rozsah pre nabíjanie batérie je 5 °C až 40 °C.**
- w) **Nevystavujte prístroj ani batériu nadmerným teplotám.**
- x) **Pred nabíjaním je potrebné odstrániť dobijateľné batérie z prístroja.**
- y) **Rôzne typy batérií alebo nové a použité batérie by sa nemali miešať.**
- z) **Vyčerpané batérie je potrebné odstrániť z prístroja a bezpečne likvidovať.**
- a) **Ak sa prístroj má dlhodobu nevyužívať, batérie by mali byť odstránené.**
- b) **Neodporúča sa používať neprebijateľné batérie namiesto dobijateľných batérií.**
- c) **Nepoužívajte upravené alebo poškodené batérie.**
- d) **UPOZORNENIE: Používajte len s nabíjačkou batérií KAC840 alebo ďalšími nabíjačkami batérií uvedenými v príručke prevádzkovateľa.**

2) BEZPEČNOSTNÉ UPO- ZOŔNENIA PRI PRÁCI S REŤAZOVÝMI PÍLAMI PRE OŠETROVANIE STRO- MOV S POUŽITÍM LANA A POSTROJA

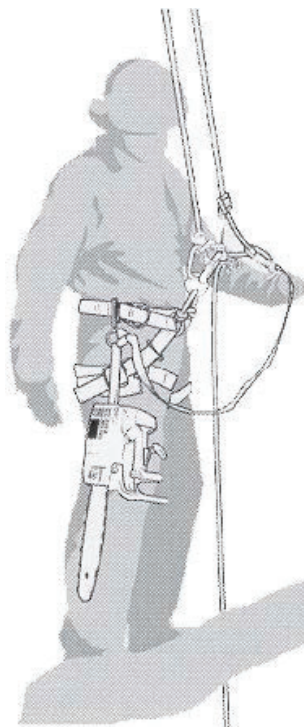
Všeobecné odporúčania

- a) Operátor reťazovej pily pre ošetrovanie stromov pracujúci vo výške pomocou lana a postroja by nikdy nemal pracovať sám. Na pomoc by mal byť prítomný pozemný pracovník vyškolený v príslušných núdzových postupoch.
- b) Operátor by mal byť školený v bežných technikách bezpečného lezenia a pracovných polôh a mal by byť riadne vybavený postrojom, lanami, skobami, karabínami a ďalším vybavením na udržanie bezpečných a spoľahlivých pracovných polôh pre seba aj pre reťazovú pílu.

Príprava reťazovej pily na použitie

Reťazová píla by mala byť skontrolovaná, naolejovaná, spustená a zahriata pracovníkom na zemi a potom vypnutá pred odoslaním operátorovi na strom.

Reťazová píla by mala byť vybavená vhodnou skobou na pripevnenie k postroju operátora (pozri obrázky A.1).



Obrázok A.1 — Príklad upevnenia reťazovej pily pre ošetrovanie stromov k postroju operátora

- a) Upevnite popruh okolo úchytného bodu na zadnej časti reťazovej pily.
- b) Poskytnite vhodné karabíny, aby bolo možné reťazovú pílu pripevniť nepriamo (tj. cez skobu) a priamo (tj. na úchytnom bode na reťazovej píle) k postroju operátora.
- c) Zabezpečte, aby bola reťazová píla pevne upevnená pri podávaní operátorovi.
- d) Uistite sa, že je reťazová píla upevnená k postroju pred jej odpojením od výstupného prostriedku.
- e) Schopnosť priamo pripevniť reťazovú pílu k postroju znižuje riziko poškodenia vybavenia pri pohybe po strome. Reťazová píla by mala byť vždy vypnutá, keď je priamo pripojená k postroju.
- f) Reťazová píla by mala byť pripevnená len k odporúčaným úchytným bodom na postroji. Tieto môžu byť v strede (vpredu alebo vzadu) alebo na stranách. Pokiaľ je to možné, reťazová píla by mala byť pripevnená na stredový zadný bod, aby bola mimo dosahu lezeckých lán a aby bola podporovaná jej hmotnosť v strede operátorovej chrbtice. Pozri obrázok A.2.



Obrázok A.2 — Príklad uchytenia reťazovej píly pre ošetrovanie stromov na stredovom zadnom bode stroja

- g) Pri presune reťazovej píly z jedného úchytného bodu na druhý by mal operátor zaistiť, že je v novej polohe pevne upevnená, predtým ako ju uvoľní z predchádzajúceho úchytného bodu.

Použitie reťazovej píly na strome

A. Analýza nehôd

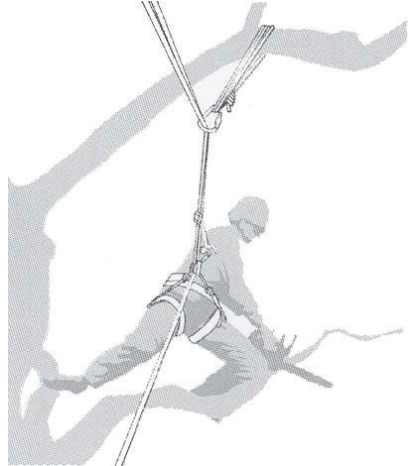
Analýza nehôd s týmito reťazovými píliami počas ošetrovania stromov ukazuje ako hlavnú príčinu nevhodné použitie reťazovej píly jednou rukou. Vo väčšine nehôd operátori nezvolia bezpečné pracovné postavenie, ktoré by im umožnilo uchopiť obe rukoväte reťazovej píly, čo zvyšuje riziko zranenia v dôsledku

- nepevného uchopu reťazovej píly pri spätnom ráze,
- nedostatočnej kontroly nad reťazovou pílou, ktorá by mohla prísť do kontaktu s lezeckými lánami a telom operátora (najmä ľavou rukou a rukou), a
- straty kontroly v dôsledku nebezpečnej pracovnej polohy a kontaktu s reťazovou pílou (neočakávaný pohyb počas prevádzky reťazovej píly).

B. Zabezpečenie pracovného postavenia pre dvojručné použitie

Aby bolo možné udržať reťazovú pílu v oboch rukách, operátori by mali zásadne zvoliť bezpečnú pracovnú polohu, v ktorej sa reťazová píla ovláda na

- úrovni bokov, pri rezaní vodorovných častí, a
 - úrovni solárneho plexu, pri rezaní zvislých častí.
- Ak operátor pracuje blízko vertikálnych vetví s nízkymi laterálnymi silami na pracovnej polohe, pevný postoj by mohol byť všetko, čo je potrebné na udržanie bezpečnej pracovnej polohy. Avšak, ako sa operátori vzdialia od stonky, budú musieť prijať opatrenia na odstránenie alebo vyváženie sa zvyšujúcich sa laterálnych síl, napríklad presmerovaním hlavného lana cez doplnkový úchytný bod alebo použitím nastaviteľnej skoby priamo z stroja k doplnkovému úchytnému bodu (pozri obrázok A.3).



Obrázok A.3 — Príklad presmerovania hlavného lana cez doplnkový úchytný bod

Získanie pevnej opory v pracovnej polohe môže byť uľahčené použitím dočasného strmeňa pre nohy vytvoreného z nekonečnej slučky (pozri Obrázok A.4).

3) DÔVODY SPÄTNÝCH ÚDEROV A PREDCHÁDZANIE SPÄTNÝM ÚDEROM

Spätný úder sa môže vyskytnúť vtedy, keď sa hrot vodiacej lišty dotkne nejakého predmetu, alebo keď sa drevo ohne a reťazová píla sa v reze zablokuje. Dotyk hrotom vodiacej lišty môže mať v mnohých prípadoch za následok neočakávanú reakciu smerujúcu dozadu, pri ktorej sa vodiaca lišta vymršti smerom hore a smerom k obsluhujúcej osobe.

Zablokovanie pílovej reťaze na hornej hrane vodiacej lišty môžu lištu prudko vymrštiť smerom k obsluhujúcej osobe.

Každá z týchto reakcií môže mať za následok stratu Vašej kontroly nad pilou, následkom čoho by ste sa mohli ťažko zraniť. Nespoliehajte sa výlučne iba na tie bezpečnostné prvky, ktoré sú súčasťou konštrukcie reťazovej píly. Ako používateľ reťazovej píly by ste mali vykonať rozličné opatrenia, aby ste mohli pracovať bez úrazov a zranení.

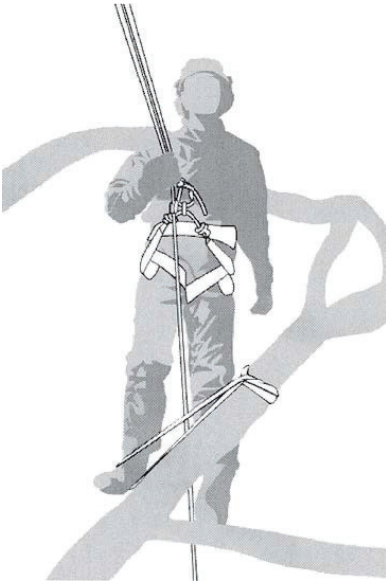
Spätný ráz je následkom nesprávneho alebo chybného používania ručného elektrického náradia. Vhodnými preventívnymi opatreniami, ktoré popisujeme v nasledujúcom texte, mu možno zabrániť:

- Držte reťazovú pílu pevne oboma rukami, pričom palce a prsty obopínajú rukoväť reťazovej píly. Svoje telo a ruky dajte do takej polohy, v ktorej budete môcť najlepšie odolať silám spätného rázu.** V prípade uskutočnenia vhodných opatrení môže obsluhujúca osoba sily spätného rázu zvládnuť. Reťazovú pílu nikdy nepúšťajte z rúk.
- Vyhýbajte sa abnormálnej polohe tela a nepíľte vo väčšej výške, ako sú Vaše ramená. Tým sa zabráni neúmyselnému dotyku s hrotom vodiacej lišty a umožní sa lepšia kontrola reťazovej píly v neočakávaných situáciách.**
- Používajte výlučne iba výrobcom predpísané náhradné vodiace lišty a pílové reťaze.** Nesprávne náhradné vodiace lišty a pílové reťaze môžu mať za následok roztrhnutie reťaze alebo vyvolať spätný ráz.
- Dodržiavajte pokyny výrobcu pre brúsenie a údržbu pílovej reťaze.** Príliš nízke obmedzovače hĺbky zvyšujú možnosť vzniku spätného rázu.

4) DODATOČNÉ RIZIKÁ

Aj pri predpísanom použití prístroja vždy existuje dodatočné riziko, ktorému nejde zabrániť. Podľa druhu a konštrukcie spotrebiča sa môžu vyskytnúť nasledujúce možné nebezpečenstvá:

- Kontakt s obnaženým ozubením reťaze píly (riziko pri rezaní)
- Prístup k rotujúcej reťazi píly (riziko pri rezaní)
- Nepredvídateľný, náhly pohyb vodiacej lišty (riziko pri rezaní)



Obrazok A.4 — Príklad dočasného strmeňa pre pohyb vytvoreného z nekonečnej slučky

C. Spustenie píly na strome

Pri spúšťaní píly na strome by mal operátor

- aplikovať brzdu reťaze pred spustením,
- držať pílu na ľavej alebo pravej strane tela pri spúšťaní:
 - na ľavej strane, držiak pílu ľavou rukou a prednej rukoväti a vytlačiac pílu od tela zatiaľ čo drží ovládanie rezania na hornej rukoväti v pravej ruke, alebo
 - na pravej strane, držiak pílu pravou rukou a ktorejkoľvek rukoväti a vytlačiac pílu od tela zatiaľ čo drží ovládanie rezania na hornej rukoväti v ľavej ruke.

Operátor by mal vždy skontrolovať, či má píla dostatočnú zostávajúcu kapacitu batérie pred vykonaním kritických rezov.

D. Uvoľnenie uväzenej píly

Ak sa píla počas rezania zasekne, operátori by mali

- vypnúť pílu a pevne ju pripevniť k stromu na vnútornej strane (t.j. smerom k strane kmeňa) rezu alebo k samostatnému vedeniu náradia,
- vyťahovať pílu zo zárezu a pritom zdvíhať konár podľa potreby, a
- ak je to potrebné, použiť ručnú pílu alebo druhú pílu na uvoľnenie uväzenej píly rezaním minimálne 30 cm od uväzenej píly.

Či už sa na uvoľnenie uväzenej píly použije ručná píla alebo reťazová píla, rezanie by malo vždy smerovať vonkajším smerom (smerom k špičkám konára), aby sa zabránilo odhodeniu píly so sekciou a ďalšej zložitej situácii.

- Vymrštenie drobných častí od reťaze píly (riziko pri rezaní/nebezpečenstvo zasiahnutia)
- Vymrštenie častí obróbku
- Zasiahnutie pokožky olejom
- blockage of the saw chain
- Strata sluchu, ak nie je počas práce používaná požadovaná ochrana sluchu

BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA TÝKAJÚCE SA BATÉRIÍ

- Nepokúšajte sa demontovať, rozoberať alebo rozrezávať batérie alebo jej články.
- Batériu neskratujte. Neukladajte batérie náhodne v škatuliach alebo v zásuvkách, kde by mohlo dôjsť k ich vzájomnému skratovaniu alebo k skratovaniu spôsobenému inými predmetmi. Ak sa batéria nepoužíva, udržiajte ju v bezpečnej vzdialenosti od sponiek na papieri, minci, kľúčov, klinčov, skrutiek alebo iných malých kovových predmetov, ktoré môžu spôsobiť prepojenie kontaktov batérie. Skratovanie kontaktov batérie môže spôsobiť popálenieiny alebo požiar.
- Nevystavujte batériu pôsobeniu tepla alebo ohňa. Vyvarujte sa skladovania batérií na otvorenom slnku.
- Nevystavujte batériu mechanickým rázom.
- Ak dôjde k úniku kvapaliny z batérie, zabráňte tomu, aby sa táto kvapalina dostala do kontaktu s pokožkou alebo aby zasiahla oči. Ak dôjde k takému kontaktu, zasiahnuté miesto umyte značným množstvom vody a vyhľadajte lekárske ošetrovanie.
- Udržiajte batérie čisté a suché.
- Ak sú svorky batérie znečistené, utrite ich čistou a suchou handričkou.
- Batéria musí byť pred použitím nabitá. Vždy postupujte podľa uvedených pokynov a používajte správny postup nabíjania.
- Nenechávajte batériu nabíjať, ak nebude batéria použitá.
- Po dlhodobom uložení budete možno musieť vykonať niekoľko cyklov nabíjania a vybíjania, aby batéria dosiahla svoj maximálny výkon.
- Vykonať nabíjanie iba v nabíjačke, ktorá je špecifikovaná spoločnosťou Kress. Nepoužívajte inú nabíjačku, než je nabíjačka špeciálne dodaná na použitie s týmto zariadením.
- Nepoužívajte žiadnu batériu, ktorá nie je určená na použitie s týmto zariadením.
- Ukladajte batérie mimo dosahu detí.
- Uchovajte originálnu dokumentáciu k tomuto výrobku na budúce odkazy.
- Ak sa zariadenie nepoužíva, vyberte z

neho batériu.

- Vykonať nabíjanie riadnu likvidáciu batérie.
- V zariadení nekombinujte batérové články rôzneho dátumu výroby, kapacity, veľkosti alebo typu.
- Batériu uchovávajte ďalej od mikrovlnných rúr a zariadení pod vysokým tlakom.
- Upozornenie! Nepoužívajte jednorazové batérie.

POŽIADAVKY NÁVODU NA OBSLUHU PRE BEZDRÔTOVÝ VÝROBK

- Prevádzka tohto zariadenia podlieha nasledujúcim dvom podmienkam:
 - (1) Toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie a
 - (2) Toto zariadenie musí akceptovať akékoľvek prijaté rušenie, vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť nežiaducu činnosť.
- Pozor: Zmeny alebo úpravy tohto zariadenia, ktoré nie sú výslovne schválené stranou zodpovednou za zhodu, môžu zrušiť oprávnenie používateľa prevádzkovať toto zariadenie.
- POZNÁMKA: Toto zariadenie generuje, používa a môže vyžarovať rádiové frekvencie a ak nie je nainštalované a používané v súlade s pokynmi, môže spôsobiť škodlivé rušenie rádiovkej komunikácie. Neexistuje však žiadna záruka, že pri konkrétnej inštalácii nedôjde k rušeniu. Ak toto zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie rádiového alebo televízneho príjmu, čo sa dá zistiť vypnutím a zapnutím zariadenia, používateľovi sa odporúča, aby sa pokúsil napraviť rušenie jedným alebo viacerými z nasledujúcich opatrení:
 - Presmerujte alebo premiestnite prijímaciu anténu.
 - Zväčšite vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.
 - Zapojte zariadenie do zásuvky v inom okruhu, než ku ktorému je pripojený prijímač.
 - Požiadajte o pomoc predajcu alebo skúseného rádio/TV technika.

SK

USCHOVAJTE TIETO POKYNY

PRE AKUMULÁTOROVÉ NÁRADIE

Odporúčame rozsah okolitej teploty pre vybíjanie je -20 až 45 °C.

Odporúčený rozsah okolitej teploty pre nabíjací systém v priebehu nabíjania je 5 °C~40 °C.

Podrobnosti o bezpečnom zneškodňovaní použitých batérií

Na konci životnosti spotrebiča bezpečne odstráňte batérové balík pred zneškodnením spotrebiča. Batérie nevyhadzujte ani neodhazujte do bežného odpadkového koša. Tiež neodstraňujte batériu spolu so strojom. Odstráňte použité batérové balík zo spotrebiča a zneškodnite ho v najbližšom alebo najvhodnejšom vyhradenom zariadení na







recykláciu. Ak máte pochybnosti, obráťte sa na miestny úrad pre ochranu životného prostredia. Nesprávne zneškodňovanie batérií môže spôsobiť kontamináciu vodného cyklu, čo môže ohroziť ekosystém. Nezneškodňujte odpadné batérie ako nesortovaný komunálny odpad.



Upozornenie používateľa na nízku teplotu

Aby sa zaručil výkon a udržala sa životnosť vášho batériového systému, pred začatím práce v studených podmienkach zabezpečte, aby bola batéria uložená pri normálnej izbovej teplote.


SYMBOLY

	Kvôli zníženiu rizika poranenia je potrebné, aby si používateľ najprv prečítal návod.
	VÝSTRAHA
	Pri rezaní držte pílu vždy obidvomi rukami.
	Dávajte si pozor na spätný náraz a vyhýbajte sa kontaktu s prednou časťou vodiacej lišty píly.
	Používajte ochranné rukavice.
	Používajte ochrannú obuv
	Musí sa používať náležitá ochrana sluchu, zraku a hlavy
	Používajte ochranný odev
	Používajte ochranu rúk
	Používajte bezpečnostný postroj

	Používajte chrániče kolien a laktov
	Akumulátor Li-Ion. Tento výrobok bol označený symbolom "triedený odpad" pre všetky jednotlivé a zložené akumulátory. Preto musí byť s ohľadom vplyvu na životné prostredie po doslúžení recyklovaný alebo demontovaný. Akumulátory obsahujú nebezpečné látky, preto môžu byť nebezpečné pre životné prostredie a ľudské zdravie
	Nespaľujte ich
	Akumulátory sa môžu pri nesprávnom spôsobe likvidácie dostať do systému kolobehu vody, čo môže ohroziť vlastný ekosystém. Doslúžile akumulátory nelikvidujte ako zmesový komunálny odpad.
	Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom. Recyklujte v zberných miestach na tento účel zriadených. O možnosti recyklácie sa informujte na miestnych úradoch alebo u predajcu.
	Ekologická likvidácia. Staré elektrické spotrebiče sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom, ale musia sa likvidovať oddelene. Likvidácia na obecnom zbernom mieste prostredníctvom súkromných osôb je bezplatná. Vlastník starých spotrebičov je zodpovedný za odovzdanie spotrebičov na tieto zberné miesta alebo na podobné zberné miesta. Týmto malým osobným úsilím prispějete k recyklácii cenných surovín a spracovaniu toxických látok.
	Symbol na obale platí len pre Francúzsko.

	Odomknúť
	Zamknúť

MONTÁŽ A OBSLUHA

 **POZNÁMKA:** Pred tým, ako náradie použijete, prečítajte si návod na použitie.

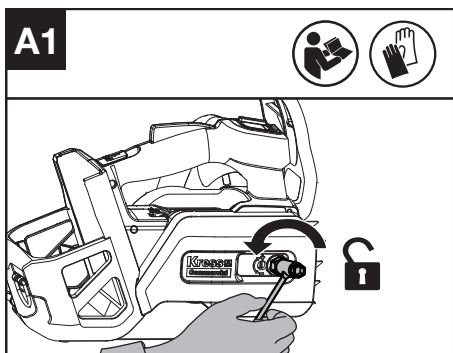
MONTÁŽ

 **VÝSTRAHA!** Neinštalujte akumulátor pred kompletným zostavením.

Pri manipulácii s pílovou reťazou majte vždy natiiahnuté pracovné rukavice.

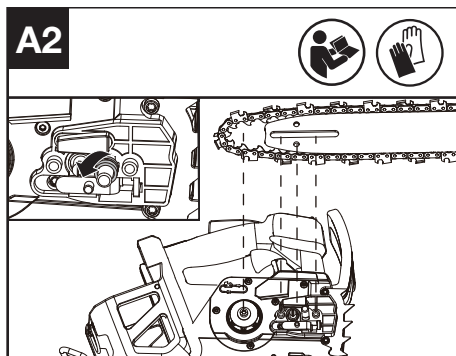
MONTÁŽ ČEPELE A PÍLOVEJ REŤAZE

1. Odstráňte kryt pohonu (Pozri obr. A1)



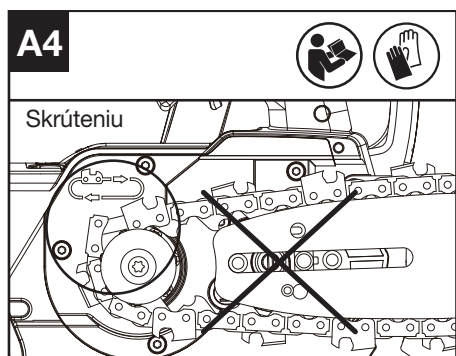
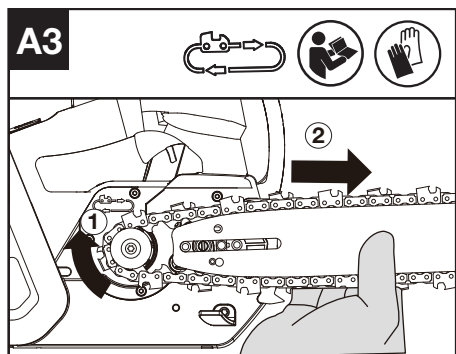
2. Odstráňte prepravny krúžok. Nasadte reťaz na hnacie ozubené koleso tak, aby dva kolíky na umiestnenie lišty na podložke lišty zapadli do drážky pre kľúč otvoru na lište. Uistite sa, že otvor na napnutie reťaze sa nachádza na napínacom čape reťaze. (Pozrite Obr. A2).

POZNÁMKA: Používajte len originálne reťaze Kress alebo reťaze odporúčané pre vodiacu lištu. Uistite sa, že reťaz sa pohybuje v správnom smere.

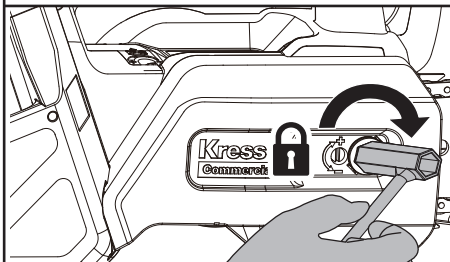


3. Dbajte na to, aby boli hnacie články úplne zasunuté v hnacom reťazovom kolese (Pozri obr. A3), aby nedošlo k skrúteniu, ako je znázornené na obr. A4. Ak dôjde k skrúteniu, zachyťte reťaz na vodiacej lište tesne pred miestom skrútenia a potom skrútenie napnite.

POZNÁMKA: Reťaz sa musí otáčať pod tlakom a nesmie byť skrútená.



4. Nasadte kryt pohonu a utiahnite kryt pohonu otáčaním šesťhranných matic v smere hodinových ručičiek, kým nebude mierne utiahnutý (**Uťahovací moment: 7-7.5 Nm**). (Pozrite Obr. A5)

A5

5. Nastavte napnutie pily.
Pozrite si časť **NAPNUTIE REŤAZE** v rámci časti **ÚDRŽBA**.

PREVÁDZKA

PRED POUŽITÍM VÁŠHO AKUMULÁTOROVÉHO NÁRADIA

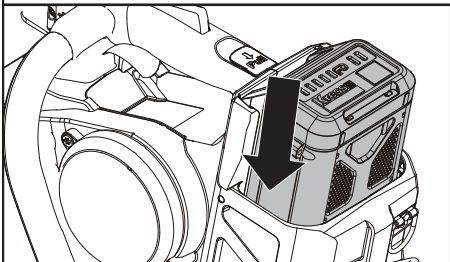
Vyberanie alebo vkladanie akumulátora
(Pozrite Obr. B, C)



VÝSTRAHA! Nabíjačka a batéria boli navrhnuté tak, aby mohli byť používané spoločne, a preto sa nepokúšajte používať žiadne iné zariadenia. Nikdy nekladajte ani nedovoľte vniknutiu kovových predmetov medzi spojenia nabíjačky alebo batérie, pretože môže dôjsť k vzniku elektrickej poruchy alebo nebezpečenstva.

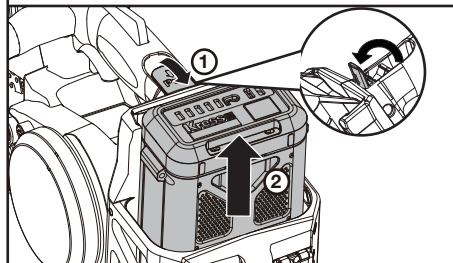
POZNÁMKA: Batéria **NIE JE NABITÁ** a pred použitím je potrebné ju úplne nabiť.

Po nabití vložte akumulátor do otvoru pre batériu. Stačí jednoducho zasunúť a mierne zatlačiť, až kým sa neozve cvaknutie.

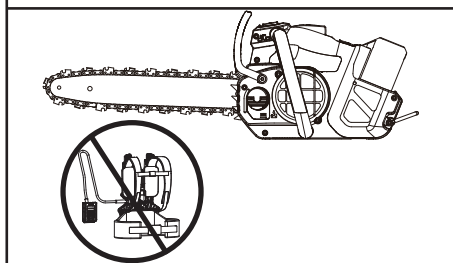
B

Po skončení práce potiahnite uvoľňovací prvok akumulátora tak, aby sa akumulátor uvoľnil a vyberte ho z nástroja.

POZNÁMKA: Pri vyberaní akumulátora držte akumulátor pevne, aby nedošlo k pádu a zraneniu.

C

VAROVANIE

D

Pre vašu bezpečnosť sa odporúča nepoužívať reťazovú pílu s popruhmi na batériu. Pred použitím akumulátorového nástroja skontrolujte akumulátor. Používajte len akumulátory uvedené v časti príslušenstvo.

Mazanie

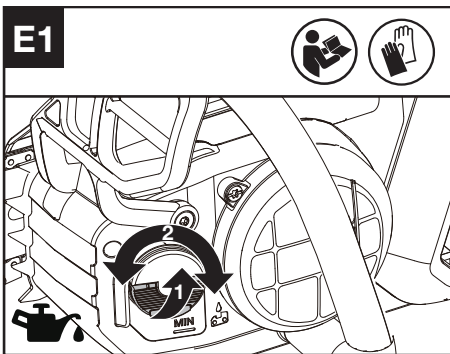


VÝSTRAHA: Táto reťazová píla nie je naplnená olejom. Pred použitím je potrebné ju naplniť olejom. Pred plnením olejom vyberte akumulátor.

POZNÁMKA: Životnosť reťaze a jej schopnosť rezania závisia od optimálneho mazania.

Plnenie olejovej nádrže (Pozrite Obr. E1)

1. Používajte určený reťazový olej.
2. Zabráňte vniknutiu nečistoty a úlomkov do olejovej nádrže



! **VÝSTRAHA:** Nepoužívajte odpadový olej, ktorý môže spôsobiť vaše zranenie a poškodenie životného prostredia.

Odpadový olej spôsobí aj poškodenie olejového čerpadla, vodiacej lišty a reťaze píly.

Použitie neschváleného oleja povedie k zrušeniu platnosti záruky. Nedostatočné mazanie spôsobí poškodenie reťaze píly a vážne zranenie alebo smrť operátora.

Je dôležité používať mazivo na lišty a reťaze (nie motorový olej), ktoré je vyvinuté tak, aby fungovalo v širokom teplotnom rozsahu bez potreby riedenia. Nájdete ho na mieste, kde ste túto pílu zakúpili, alebo v miestnom železiarstve.

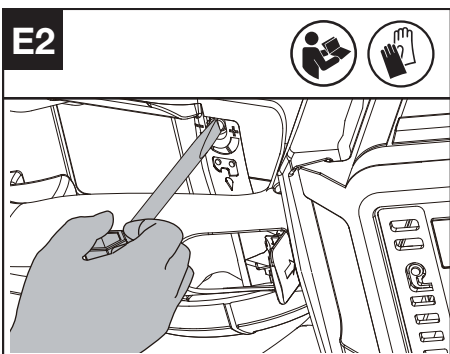
Pri voľbe oleja na reťaze sa obráťte na svojho predajcu.

Nepožívajte žiadny typ oleja určeného na lišty.

V prípade požitia okamžite vyhľadajte lekára.

Uchovávajte mimo dosahu detí. Skladujte mimo dosahu tepla alebo otvoreného ohňa.

Objem čerpaného oleja je možné nastaviť pomocou kľúčového skrutkovača podľa znázornenia na obr. E2.

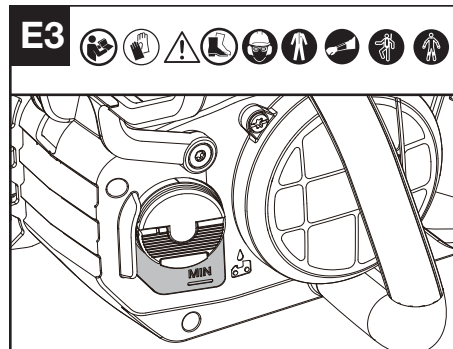


Pred začatím pílenia a potom pravidelne počas práce kontrolujte ukazovateľ hladiny oleja.

(Pozri obr. E3)

POZNÁMKA: Doba pílenia s plnou nádržkou na

ovej závisí od materiálu, ktorý pílite. Doba pílenia zvyčajne zodpovedá dobe výdrže jedného akumulátora.



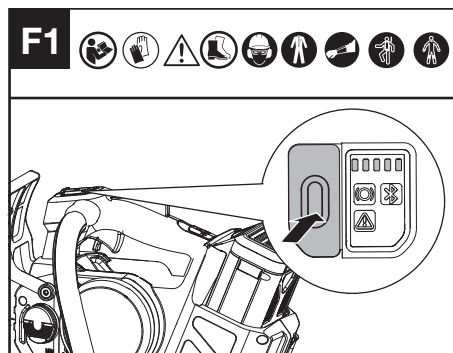
Kontrola fungovania a komponentov

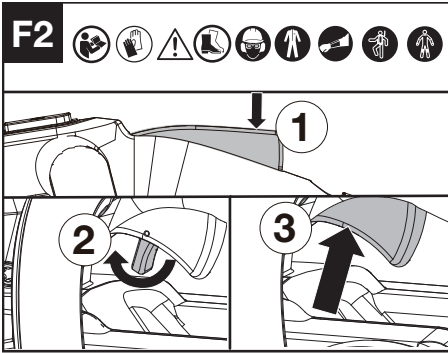
Kontrola ovládacích prvkov

Zapnite hlavný vypínač, stlačte tlačidlo uzamknutia, potlačte bezpečnostnú uzamykáciu páčku dopredu a potom stlačte a podržte spúšť škrtiacej klapky na spustenie zariadenia. (Pozrite Obr. F1, F2)

Pílu zastavíte uvoľnením spúšte škrtiacej klapky, bezpečnostnej uzamykacej páčky a tlačidla uzamknutia.

Zariadenie sa po krátkom oneskorení zastaví. Ak zariadenie aj naďalej reže, vyberte akumulátor a obráťte sa na servisného zástupcu.





Kontrola displeja

Výrobok je zapnutý, keď svieti indikátor úrovne nabitia batérie.

Výrobok je vypnutý, keď indikátor úrovne nabitia batérie nesvieti.

Ak bliká výstražný indikátor, požiadajte svojho predajcu o riešenie.

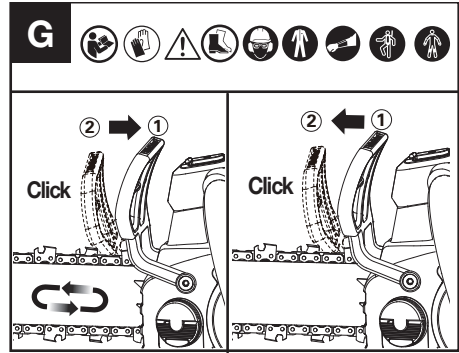
Kontrola brzdy reťaze (Pozrite Obr. G)

Brzda spätného rázu je ochranný mechanizmus, ktorý sa iniciuje predným chráničom rúk vtedy, keď vykoná reťazová píla spätný ráz (pri kopnutí). Pílová reťaz sa okamžite zastaví.

Občas nezabudnite urobiť funkčný test (skúšku fungovania). Deaktiváciu brzdy reťaze vykonáte vytiahnutím predného ochranného krytu ruky smerom k obsluhu (poloha ①). Aktiváciu brzdy reťaze vykonáte zasunutím predného ochranného krytu ruky smerom dopredu (poloha ②) *. Ak sa brzda aktivuje, rozsvieti sa indikátor stavu brzdy reťaze.

POZNÁMKA:

1. Ak sa píla nedá naštartovať a červená kontrolka brzdy reťaze svieti aj vtedy, keď je správne zostavená a funguje s plne nabitým akumulátorom, mali by ste skontrolovať, či je páčka brzdy reťaze v správnej polohe. (poloha ①).
2. *Keď je brzda reťaze aktivovaná, reťazová píla by sa mala okamžite zastaviť. Ak sa reťazová píla nezastaví alebo potrebuje čas na spomalenie, prestaňte reťazovú pílu používať a kontaktujte servisného zástupcu.



Kontrola olejníčky

Správne fungovanie olejníčky skontrolujte tak, že reťazovú pílu uvediete do činnosti a hrot vodiacej lišty namierite na kus kartónovej dosky alebo papiera na zemi. Ak sa na kartóne objaví olejová škvrna, olejníčka pracuje správne. Ak sa nevytvára žiadna olejová škvrna napriek tomu, že je olejová nádrž plná, obráťte sa na zástupcu zákazníckeho servisu spoločnosti Kress alebo zástupcu autorizovaného servisného strediska spoločnosti Kress.

POZNÁMKA: Ak je píla nová alebo keď sa dlhší čas nepoužívala, nasávanie čerpadla trvá dlhší čas (1 minúta +).

⚠ UPOZORNENIE: Nedotýkajte sa reťazou zeme. Zabezpečte bezpečnú vzdialenosť 15 cm (6 ").

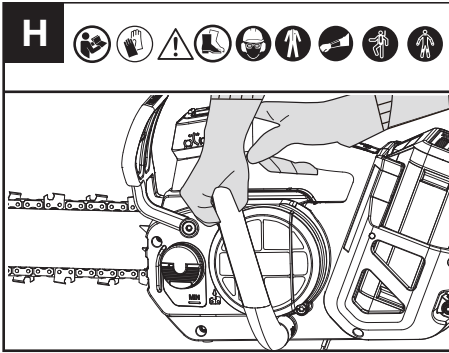
Kontrola zachytávača reťaze

Uistite sa, že zachytávač reťaze je pripojený správne a že nie je chybný.

Skontrolujte a uistite sa, že sú všetky časti správne pripojené a že nie sú chybné ani nechýbajú.

PÍLENIE

- (1) Do reťazovej píly vložte akumulátor.
- (2) Skontrolujte, či rezaná časť kmeňa neleží na zemi..Ak kmeň, ktorý režete, leží na zemi, neprežte ho úplne a nenechajte, aby sa reťaz dostala do kontaktu s pôdou. Zmeňte polohu kmeňa pre konečný oddeľovací rez.
- (3) Na uchopenie píly použite obe ruky. Na uchopenie prednej rukoväti vždy použite ľavú ruku a pravú ruku na uchopenie hornej rukoväti. Použite pevné uchopenie. Palce a prsty musia pevne zvierat rukoväti píly. (Pozrite Obr. H)



- (4) Keď ste pripravení na rezanie, pozrite si časť **KONTROLA OVLÁDACÍCH PRVKOV**. Pred začatím pílenia sa uistite, že píla beží na plné otáčky.
- (5) Pílu vedte miernym tlakom ľavým predlaktím a neprikladajte nadmernú silu na pílu, čím ju necháte robiť svoju prácu. Motor sa preťaží a môže zhorieť. Svoju prácu vykoná lepšie a bezpečnejšie pri rýchlosti, na ktorú bol určený.
- (6) Vytiahnite pílu z rezu s pílou bežiacou na plné otáčky. Zastavte pílu. Pred odložením píly sa uistite, že sa reťaz zastavila.
- (7) **VÝSTRAHA:** Nestojte priamo pod rezaným konárom. Dbajte na to, aby sa okolo stojace osoby nachádzali v dostatočnej vzdialenosti. Nepoužívajte náradie v blízkosti káblového, elektrického alebo telefónneho vedenia. Udržujte vzdialenosť 3 m (10 ft) od všetkých elektrických vedení.

BEZPEČNOSTNÉ ZARIADENIE ZABRAŇUJÚCE SPÄTNÉMU RÁZU PÍLY.

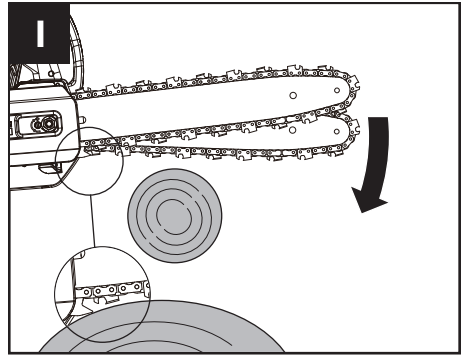
Táto píla je vybavená reťazou s nízkym spätným rázom a tiež vodiacou lištou s redukciou spätného rázu. Obe tieto súčasti redukujú možný spätný ráz. K spätnému rázu však u tejto píly môže dôjsť. Nasledujúce kroky pomôžu znížiť riziko vzniku spätného nárazu.

- Keď je píla v chode, držte ju oboma rukami. Pílu pevne uchopíte. Palec a prsty musia spočívať na rukoväti.
- Na píle musia byť všetky bezpečnostné prvky na svojich miestach. Uistite sa, že správne fungujú.
- Vždy udržiavajte pevný postoj a rovnováhu.
- Udržujte postoj mierne po ľavej strane píly. Tak vaše telo nebude v priamej línii s rezom píly.
- Nedovoľte, aby sa špička vodiacej lišty niečo od dotkla, keď sa reťaz pohybuje.
- Nikdy sa nepokúšajte prerezať naraz dva konáre. Vždy režete len jeden konár.
- Prednú časť vodiacej lišty nezabárajte ani nerobte boký rez (zabáranie do dreva prednou časťou vodiacej lišty). Tento typ rezania je určený len pre riadne vyškolených odborníkov.
- Dávajte pozor na posúvanie dreva a ďalšie sily, ktoré môžu reťaz zovrieť.

- Pri opätovnom vkladaní píly do predchádzajúceho rez buďte mimoriadne opatrní.
- Používajte iba reťaz a vodiacu lištu s nízkym spätným rázom, ktoré boli dodané s touto reťazovou pílou alebo sú odporúčané ako náhrada.
- Pílu nepoužívajte, keď je reťaz tupá alebo uvoľnená. Reťaz udržiavajte ostrú a správne napnutú.

SPÔSOB BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA PÍLY

1. Reťazovú pílu používajte len pri bezpečnom postoji.
2. Pred kontaktom s drevom musí reťaz bežať na plné otáčky.
3. Pri začatí rezania použite kotviaci hrot na upevnenie píly na drevo.
4. V prípade potreby použite pri pílení kotviaci hrot ako pákový bod. (Pozrite si obr. I)



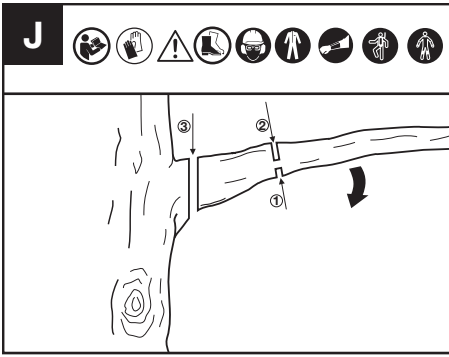
OREZÁVANIE STROMU (ODSTRÁŇOVANIE KONÁROV)

VÝSTRAHA: Vyhýbajte sa spätnému rázu. Spätný ráz môže viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti. Pozrite si časť s názvom Spätný ráz, aby ste sa vyhli riziku spätného rázu.

UPOZORNENIE: Vyhľadajte odbornú pomoc, ak čelíte podmienkam presahujúcim vaše schopnosti.

Orezávanie stromu je proces rezania konárov zo živého stromu. Uistite sa, že máte pevný postoj. Orezávanie stromu vykonávajte podľa nižšie uvedených pokynov.

1. Prvý rez urobte na spodnej strane konára. Na tento rez použite hornú časť vodiacej lišty. (Pozri obr. J)

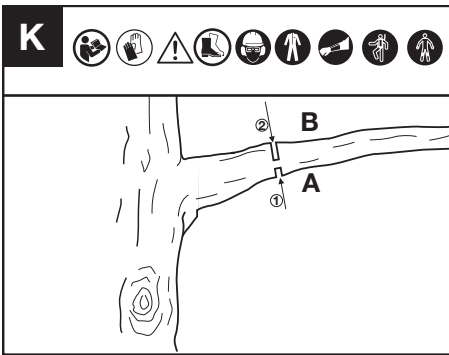


2. Vykonajte druhý rez z hornej časti konára. Pokračujte v rezaní, kým neodrežete konár stromu.
3. Tretí rez urobte čo najbližšie ku kmeňu stromu a úplne odrežte zostávajúci pahýľ. Použite spodok vodivej lišty na vykonanie tohto rezu.

REZANIE NAPNUTÝCH KONÁROV (POZRI OBR. K)

⚠ VÝSTRAHA: Pri pílení napnutého konára **pozor na drevo, ktoré sa prudko vráti späť**. Po uvoľnení napnutia dreva sa konár môže prudko vrátiť späť a zasiahnuť operátora spôsobiac vážne zranenie alebo smrť.

Vždy začinite s uvoľňovacím rezom (1) na strane napnutia (A) konára a potom vykonajte skracovací rez (2) na strane napnutia (B). Ak dôjde k zovretiu, ktoré zachytí lištu/reťaz, vypnite zariadenie, aktivujte brzdu reťaze a vyberte akumulátor, aby ste pílu vybrali z konára, pričom dávajte pozor, aby konár náhle nepraskol alebo sa neuvolnil.



A: strana stlačenia
B: strana napnutia

ÚDRŽBA

⚠ VÝSTRAHA: Pri vykonávaní akejkoľvek údržby alebo servisu tohto nástroja používajte odolné rukavice. Pred vykonávaním akéhokoľvek nastavovania, servisu alebo údržby vypnite zariadenie a vyberte akumulátor.

Pred a po každom použití skontrolujte reťazovú pílu.

Dôkladne skontrolujte pílu, či nedošlo k nejakému poškodeniu, ktoré by mohlo ovplyvniť bezpečnosť operátora alebo činnosť píly. Skontrolujte, či sa nevyskytujú zlomené alebo poškodené časti. Reťazovú pílu nepoužívajte, ak poškodenie ovplyvňuje bezpečnosť alebo činnosť. Poškodenie nechajte opraviť v autorizovanom servisnom stredisku.

Reťazovú pílu starostlivo udržiavajte.

- Uistite sa, že hlavný vypínač, tlačidlo uzamknutia a bezpečnostná uzamykacia páčka fungujú správne.
- Na zaisnenie lepšej a bezpečnejšej činnosti udržiavajte reťaz ostrú, čistú a namazanú.
- Rukoväti udržiavajte suché, čisté a bez oleja a mastnoty.
- Pravidelne čistite a kontrolujte brzdu reťaze, aby ste zabezpečili jej bezpečné fungovanie.
- Pravidelne kontrolujte zachytávač reťaze, aby ste sa uistili, že nie je poškodený.
- Udržiavajte všetky skrutky a matice pevne dotiahnuté.
- Pri vykonávaní servisu používajte len rovnaké náhradné diely.

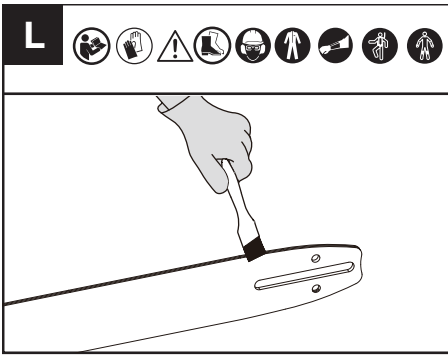
ÚDRŽBA LIŠTY

Čistenie vodiacich lišt (Pozri obr. L)

Vodiace lišty, ktoré podopierajú reťaz, by sa mali vyčistiť pred odložením nástroja alebo v prípade znečistenia lišty či reťaze.

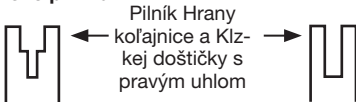
Vodiace lišty by sa mali vyčistiť pri každom odstránení reťaze.

1. Odstráňte kryt pohonu, lištu a reťaz. (Pozrite časť MONTÁŽ).
2. Z kolajnic vodiacej lišty odstráňte nečistoty pomocou drôtovej kefy, skrutkovača alebo podobného vhodného náradia. (pozri obr. P)
3. Skontrolujte, či ste dôkladne očistili miesta s nánosmi maziva.



Odstráňte všetky piliny z vodiacej lišty a otvoru reťazového kolesa.

Ak nie je horná strana vodiacej lišty rovná, zarovnajte strany a pravé uhly pomocou plochého pilníku.



Opotrebovaná drážka

Správny tvar drážky

Vymeňte vodiacu lištu, keď je drážka opotrebovaná, vodiaca lišta ohnutá alebo prasknutá, alebo keď dôjde k nadmernému zahrievaniu či spáleniu vodiacich lišt. Ak je potrebná výmena, použite len vodiacu lištu špecifikovanú pre vašu pílu v návode alebo na štítku umiestnenom na reťazovej píle.

Spôsob mazania reťazového kolesa (Pozri obr. M)

POZNÁMKA: Pri mazaní reťazového kolesa reťaz alebo lištu nie je nutné odstrániť.

1. Lištu a reťazové koleso vyčistite.
2. Hrot mazacej pištole vložte do mazacieho otvoru a vtláčajte mazivo, kým sa neobjaví na vonkajšom okraji zubu reťazového kolesa.



3. Ak chcete otočiť kolesom reťaze, uvoľnite

zarážku reťaze a rukou reťaz čiastočne vytiahnite tak, aby strana kolesa reťaze, ktorá nie je namazaná bola v rovine s otvorom na mazanie. Postup mazania opakujte.

ÚDRŽBA REŤAZE

Napnutie reťaze (Pozri obr. N, O)

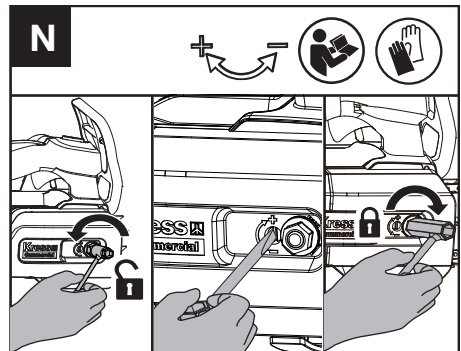
! VÝSTRAHA: Často kontrolujte napnutie reťaze a napnite ju, keď sa okolo vodiacej lišty uvoľní. Napnutie novej vymenenej reťaze skontrolujte vždy, keď vymeníte akumulátor.

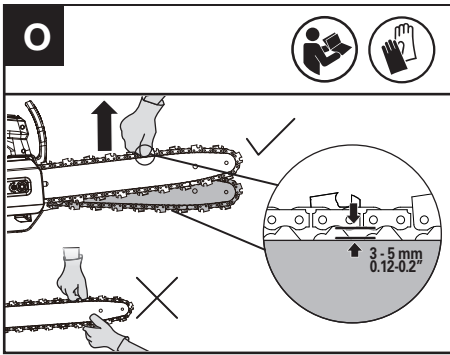
Reťaz vždy udržiavajte správne napnutú. Reťaz pily s nedostatočným napnutím sa môže uvoľniť z pily a spôsobiť vážne zranenie alebo smrť.

1. Povoľte maticu na kryte pohonu pomocou kľúčového skrutkovača.
2. Nadvihnite koniec vodiacej lišty na odstránenie akejkoľvek vôle a otočte napínaciu skrutku pomocou kľúčového skrutkovača v smere hodinových ručičiek. Dotahujte napínaciu skrutku dovtedy, kým nebude reťaz správne napnutá a bude sa aj naďalej ľahko pohybovať.
3. Dotiahnite maticu na kryte pohonu pomocou kľúčového skrutkovača dovtedy, kým nebude pevne dotiahnutá.
4. Dvakrát skontrolujte napnutie nastavené napínacou skrutkou reťaze. Správne napnutie reťaze sa dosiahne vtedy, keď je možné reťaz nadvihnúť približne do polovice hĺbky hnacieho článku od vodiacej lišty v strede.

POZNÁMKA: Reťaz sa pri rezaní natiahne a stratí správne napnutie. Keď sa reťaz uvoľní, úplne odskrutkujte šesťhrannú maticu alebo ju otočte o tri celé otáčky proti smeru hodinových ručičiek, potom ju znova utiahnite spolu s napínacou skrutkou reťaze, aby ste správne obnovili napnutie reťaze zopakovaním vyššie uvedených krokov 1- 4.

POZNÁMKA: Reťaz je napnutá správne, ak ju môžete zdvihnúť z vodiacej lišty, a vodiaci článok reťaze zostane pritom vo vnútri koľajnice vodiacej lišty.



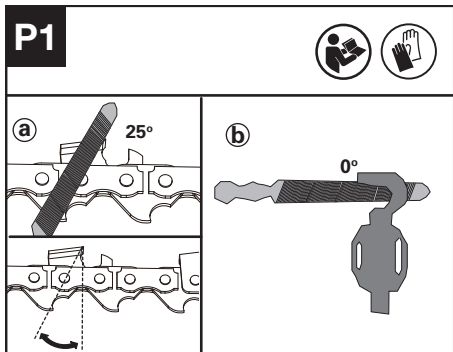


Spôsob nabrúsenia reťaze píly

Dbajte na to, aby bola reťaz píly stále ostrá. Vaša píla bude rezat' rýchlejšie a bezpečnejšie. Tupá reťaz píly bude spôsobovať zbytočne veľké opotrebovanie hnacieho reťazového kolesa, vodiacej lišty, reťaze píly a motora. Ak musíte reťaz píly tlačit' do dreva silou a ak vzniká pri rezaní iba prach s niekoľkými veľkými trieskami, reťaz píly je tupá.

POZNÁMKA: Skontrolujte vodiacu lištu pri opätovnom brúsení reťaze. Opotrebovaná alebo poškodená vodiaca lišta je nebezpečná. Opotrebovaná alebo poškodená vodiaca lišta poškodí reťaz. Taktiež sťaží rezanie.

Pred ostrením venujte pozornosť nasledujúcim bodom: (Pozri obr. P1)

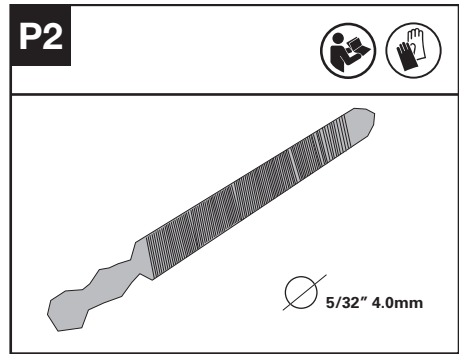


a : Uhol pilovania; b : poloha pilníka.

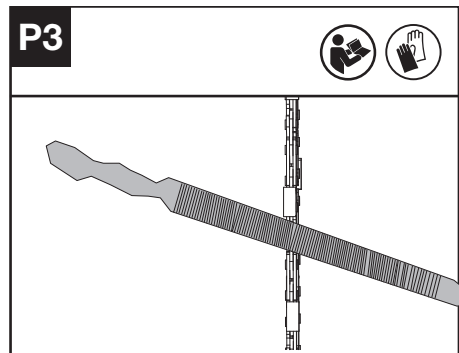
Ako nabrúsiť zuby píly

1. Na ostrenie zubov píly si pripravte okrúhly pilník. (Pozri obr. P2).

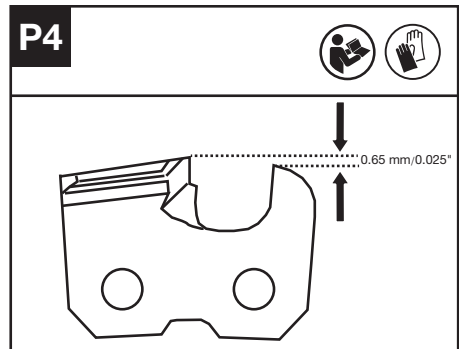
POZNÁMKA: Vodiacu lištu pred ostrením píly pevne upnite do zveráka. Dbajte na to, aby reťaz nebola „pricviknutá“ a aby sa mohla voľne pohybovať po vodiacej lište. Skontrolujte správne napnutie reťaze. (Pozrite si časť „Napnutie reťaze“)



2. Zuby ostríte pilníkom od ich vnútornej strany smerom k vonkajšej strane reťaze. (Pozri obr. P3)

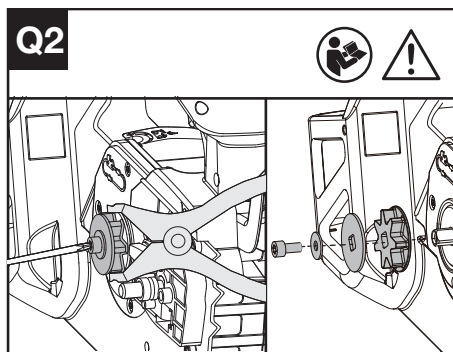
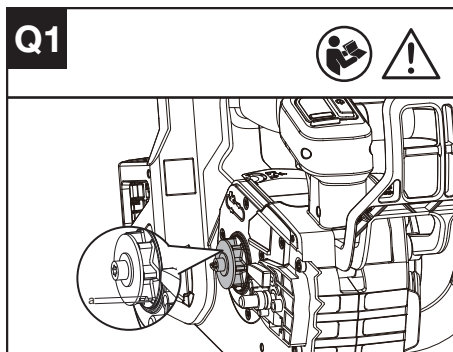


3. Opilujte všetky zuby na jednej strane vodiacej lišty.
4. Reťazovú pílu otočte a opilujte všetky zuby na opačnej strane.
5. Dbajte na to, aby mali všetky pilové zuby rovnakú dĺžku. Aby bolo zabezpečené účinné, bezpečné a plynulé pílenie, pilujte do hĺbky 0,65 mm (0,025") pomocou hĺbkomera. Predná hrana hĺbkomera musí byť zaoblená. (Pozri obr. P4)



KONTROLA A ÚDRŽBA REŤAZOVÉHO KOLESA

1. Skontrolujte, či známky opotrebovania nie sú hlbšie ako $a = 0,5 \text{ mm}$ ($0,020''$), ako je to znázornené na obr. Q1. Ak áno, potom musíte vymeniť koleso reťaze. (Pozri obr. Q1)
2. Koleso reťaze pri výmene skontrolujte pomocou kliešti, skrutkovačom uvoľnite maticu a vymeríte ho. (Pozrite si obr. Q2)

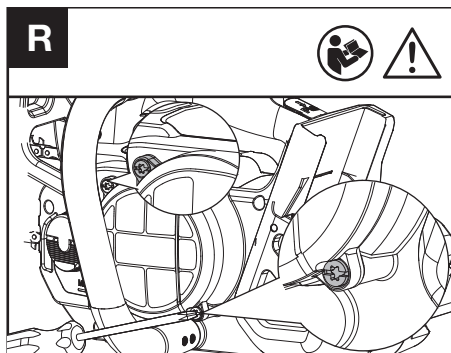


ÚDRŽBA FILTRA PRÍVODU VZDUCHU

Uistite sa, že filter prívodu vzduchu nie je znečistený ani zablokovaný.

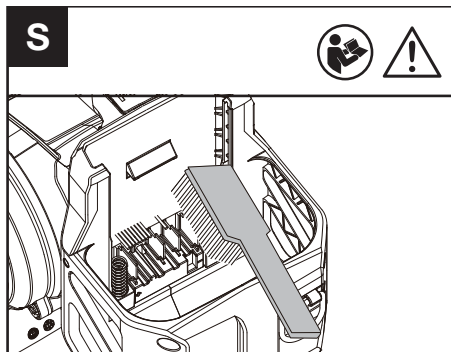
Ak vo vstupnom kryte zistíte prítomnosť cudzích predmetov, skrutkovačom T27 povoľte dve matice a navlhčenou handričkou odstráňte tieto cudzie predmety. (Pozri obr. R)

! **VÝSTRAHA:** znečistený alebo zablokovaný filter prívodu vzduchu môže spôsobiť nadmerné zvýšenie teploty výrobku a poškodenie zariadenia.



ČISTENIE DRŽIAKA BATÉRIE (POZRITE SI OBR. S)

Držiak batérie vyčistite mäkkou kefou. Na čistenie držiaka nepoužívajte drôtenú kefu.



SKLADOVANIE

1. Pred uskladnením vyberte z reťazovej píly batériu.
2. Reťazovú pílu a batériu skladujte na suchom a bezpečnom mieste, ktoré je neprístupné deťom a iným neoprávneným osobám. Reťazovú pílu skladujte s nasadeným puzdrom. Odstráňte rezací nástavec, ak ho nebudete dlhší čas používať.
3. Batériu skladujte iba v teplotnom rozsahu od 5°C (41°F) do 25°C (77°F). Napríklad nenechávajte v lete batériu v aute.
4. V prípade zvlhnutia počas prevádzky sa musí zariadenie a batéria vysušiť pred uskladnením alebo nabíjaním. Ak sa zariadenie nepodarí zapnúť, vyberte batériu a znovu ju vložte.

PRIPOJENIE PROSTREDNÍCTVOM BLUETOOTH

POZRITE SI STIAHNUTIE APLIKÁCIE A SPRIEVODCA PRIPOJENÍM

RIEŠENIE PROBLÉMOV UPOZORNENIE

Ak sa zistí porucha píly, rozsvieti sa výstražný indikátor.

Podrobné informácie nájdete uvedené v TABUĽKE RIEŠENIA PROBLÉMOV a v APLIKÁCIÍ.

POZNÁMKA: Na kontrolu konkrétnych problémov sa odporúča pripojiť pílu k APLIKÁCIÍ.

ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

V prípade, že Vaše ručné elektrické náradie nefunguje bezchybne, v nasledujúcej tabuľke máte zobrazené symptómy jednotlivých porúch, ich možné príčiny a opatrenia na ich odstránenie. Ak nebudete vedieť identifikovať problém a odstrániť vzniknutú poruchu, obráťte sa na svoju autorizovanú servisnú opravovňu.



Dôležité upozornenie: Predtým, ako začnete hľadať poruchu, ručné elektrické Nadie vypnite a vyberte z neho akumulátor.

Symptóm	Možné príčiny	Možné riešenie
Bliká červená kontrolka	V zariadení došlo počas prevádzky k poruche	Pílu znova zapnite po nabití a výmene akumulátora. Ak stále nefunguje, obráťte sa na servisného technika.
Bliká žltá kontrolka	Abnormálna prevádzka	Znova spustíte pílu. Stlačte tlačidlo uzamknutia, potlačte bezpečnostnú uzamykaciu páčku dopredu a potom stlačte a podržte spúšť škrtiacej klapky na spustenie zariadenia.
	Spúšť škrtiacej klapky je chybná.	Kontaktujte svojho servisného zástupcu.
	Reťaz/lišta reťaze sa prehrieva	Akumulátor nechajte chvíľu vychladnúť a potom pílu znova spustite.
	Reťaz je príliš napnutá	Nastavte napnutie reťaze.
	V olejovej nádrži sa nenachádza žiadny olej	Doplňte olej.
	Reťazové koleso je chybné.	Vymeňte reťazové koleso.
	Vodiaca lišta a reťaz sú zaseknuté cudzími predmetmi	Znova spustíte zariadenie po odstránení cudzích predmetov.
	Vstupný kryt je zablokovaný	Vyčistite vstupný kryt a znova spustite zariadenie.
	Akumulátor sa nedostatočne zohrieva	Akumulátor umiestnite na istý čas do prostredia s vhodnou teplotou a počkajte, kým sa teplota nestabilizuje. Potom zariadenie znova spustite.

Akumulátor je chybný.

Vymeňte ho za nový akumulátor.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Typ **KC320 KC320.X (320 – označenie strojového zariadenia, ktoré reprezentuje akumulátorová reťazová píla určená na starostlivosť o stromy)**

	KC320 KC320.X **
Napätie	60 V \equiv Max. ***
Dĺžka tyče	35 cm
Rýchlosť reťaze	24 m/s
Objem olejovej nádrže	180 ml
Odstup zubov reťaze	.325" LP
Meradlo reťaze	1.1 mm
Stupeň ochrany	IPX5
Hmotnosť zariadenia (so prázdny olejovým tankom; bez batérie alebo lišty a reťaze)	2.5 kg

** X = 1-999, A-Z, M1-M9 sú len pre rôznych zákazníkov, medzi týmito modelmi nie sú žiadne zmeny týkajúce sa bezpečnosti.

*** Napätie merané bez prevádzkového zaťaženia. Počiatočné nabitie batérie dosahuje maximálne 60 Voltov. Nominálne napätie je 54 Voltov.

SK

ODPORÚČANÉ BATÉRIE A NABÍJAČKY

Batériový	Amp	Nabíjačka	Amperage
KAC800	4 Ah	KAC840	30 A

Odporúčame, aby ste si príslušenstvo zakúpili u toho istého predajcu, ktorý vám predal prístroj. Ďalšie podrobnosti nájdete na obale príslušenstva. Váš predajca vám môže pomôcť a poradiť.

KOMBINÁCIE REZACÍCH NÁSTAVCOV

Rezací nástavec

KAC303-12"/30cm .043"/1.1mm .325"LP Reťaz

KAC334-12"/30cm .043"/1.1mm .325"LP Lišta

KAC300-14"/35cm .043"/1.1mm .325"LP Reťaz

KAC330-14"/35cm .043"/1.1mm .325"LP Lišta


KAC301-16"/40cm .043"/1.1mm .325"LP Reťaz

KAC331-16"/40cm .043"/1.1mm .325"LP Lišta

TECHNICKÉ ÚDAJE PRE BATÉRIU (VOLITEL'NÉ)

Frekvenčné pásma pre Bluetooth	2400-2483.5 MHz
Maximálny prenášaný výkon pre Bluetooth	8 dBm

INFORMÁCIE O HLUKU


Nameraný akustický tlak	$L_{pA} = 92.07 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 1.66 \text{ dB(A)}$
Nameraný akustický výkon	$L_{WA} = 100.07 \text{ dB(A)}$ $K_{WA} = 1.66 \text{ dB(A)}$
Používajte ochranu sluchu.	

INFORMÁCIE O VIBRÁCIÁCH


Výsledné celkové hodnoty pre vibrácie (suma pre trojosový vektor) stanovené podľa normy EN 62841.

Hodnota emisie vibrácií	$a_h < 2.5 \text{ m/s}^2$ Nepresnosť $K=1.5 \text{ m/s}^2$
-------------------------	--

Deklarovaná celková hodnota vibrácií a deklarovaná úroveň vytváraného hluku boli merané v súlade so štandardnými skúšobnými postupmi a môžete ich použiť na vzájomné porovnanie jednotlivých náradí.
Deklarovaná celková hodnota vibrácií a deklarovaná úroveň vytváraného hluku môžu byť tiež použité na predbežné stanovenie doby práce s náradím.

 **VAROVANIE:** Vibrácie a hlučnosť pri aktuálnom použití elektrického náradia sa od deklarovanych môžu líšiť v závislosti od spôsobu, akým je náradie používané, a hlavne od typu spracovávaného obrobku podľa nasledujúcich príkladov a ďalších spôsobov, akými je náradie používané:
Ako sa náradie používa a aké materiály sa budú rezať alebo vŕtať.
Náradie musí byť v dobrom stave a musí byť vykonávaná jeho riadna údržba.
S náradím sa musí používať správne príslušenstvo, a toto príslušenstvo musí byť ostré a v dobrom stave.
Pevnosť uchopenia rúkovať a či je použité akékoľvek príslušenstvo znižujúce úroveň vibrácií a hluku.
Toto náradie môže byť použité iba na určené účely a podľa týchto pokynov.

Ak sa toto náradie nepoužíva zodpovedajúcim spôsobom, môže spôsobiť syndróm choroby spôsobenej pôsobením vibrácií na ruky a paže obsluhy.

 **VAROVANIE:** Ak chcete byť presní, odhad času pôsobenia vibrácií v aktuálnych podmienkach pri použití tohto náradia by mal brať do úvahy taktiež všetky časti pracovného cyklu, ako sú časy, kedy je náradie vypnuté a kedy je v chode vo voľnobežných otáčkach, ale v skutočnosti nevykonáva žiadnu prácu. Čas pôsobenia vibrácií tak môže byť v rámci celkového pracovného času značne skrátený.

Pomáha minimalizovať riziko pôsobenia vibrácií a hluku.


VŽDY používajte ostré sekáče, vŕtáky a nože.

Vykonávajte údržbu tohto náradia podľa týchto pokynov a zaistíte jeho riadne mazanie (ak je to vhodné).

Ak bude náradie používané pravidelne, potom investujte do príslušenstva znižujúceho úroveň vibrácií a hluku.

Vypracujte si svoj plán práce, aby ste pôsobenie vysokých vibrácií tohto náradia rozdelili do niekoľkých dní.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

 Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom. Recyklujte v zberných miestach na tento účel zriadených. O možnosti recyklácie sa informujte na miestnych úradoch alebo u predajcu.

PREHLÁSENIE O ZHODE

MY,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

V mene spoločnosti Positec vyhlasujeme, že produkt
Popis **Akumulátorová reťazová píla určená na starostlivosť o stromy**
Typ **KC320; KC320.X (320 – označenie strojového zariadenia, ktoré reprezentuje akumulátorová reťazová píla určená na starostlivosť o stromy)**
Funkcia **Odstraňovanie konárov a korún stojacich stromov, ktoré vykonáva vyškolený operátor**
Sériové číslo **Nachádza sa na označovacom štítku**

Zodpovedá nasledujúcim smerniciam:
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2000/14/EC v novelizácii 2005/88/EC

Poverený úradný orgán
Názov: Intertek Deutschland GmbH (úradná vyhláška 0905)
Adresa: Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen
Číslo certifikátu: 24SHW0428

2000/14/EC v novelizácii 2005/88/EC:
- Postup vyhodnotenia zhody podľa Dodatku V
- Meraný akustický výkon 100 dB(A)
- Deklarovaný zaručený akustický výkon 102 dB(A)

Spĺňa posudzované normy,
EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN ISO 11681-2, EN ISO 3744, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000

Osoba oprávnená za zostavenie technického súboru,
Názov Marcel Filz
Adresa Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

2025/02/10
Allen Ding

Zástupca vrchnej konštrukčnej kancelárie,
Testovanie & Certifikácia
Oprávnený vydať vyhlásenie o zhode v mene výrobcu
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jianguo 215123, P. R. China

PREHLÁSENIE O ZHODE (BATÉRIOVÝ)

We,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

V mene spoločnosti Positec vyhlasujeme, že produkt
Popis **Batériový**
Typ **KAC800**
Funkcie **Poskytnite energiu pre elektrické náradie, záhradné náradie a podobné produkty.**
Sériové číslo **Nachádza sa na označovacom štítku**

Spĺňa nasledujúce nariadenie a smernice:
(EU) 2023/1542, 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Spĺňa posudzované normy,
EN 62133-2, EN IEC 63000

Osoba oprávnená za zostavenie technického súboru,
Názov Marcel Filz
Adresa Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

2025/02/10
Allen Ding
Zástupca vrchnej konštrukčnej kancelárie,
Testovanie & Certifikácia
Oprávnený vydať vyhlásenie o zhode v mene výrobcu
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jianguo 215123, P. R. China

SK

KAZALO VSEBINE

Uvod	280
Sestavni deli	281
Varnost izdelka	282
Montáž a obsluha	289
Vzdrževanje	295
Shranjevanje	298
Odpravljanje napak	298
Tehnični podatki	299
Izjava o skladnosti	301

SL UVOD

Spoštovana stranka,

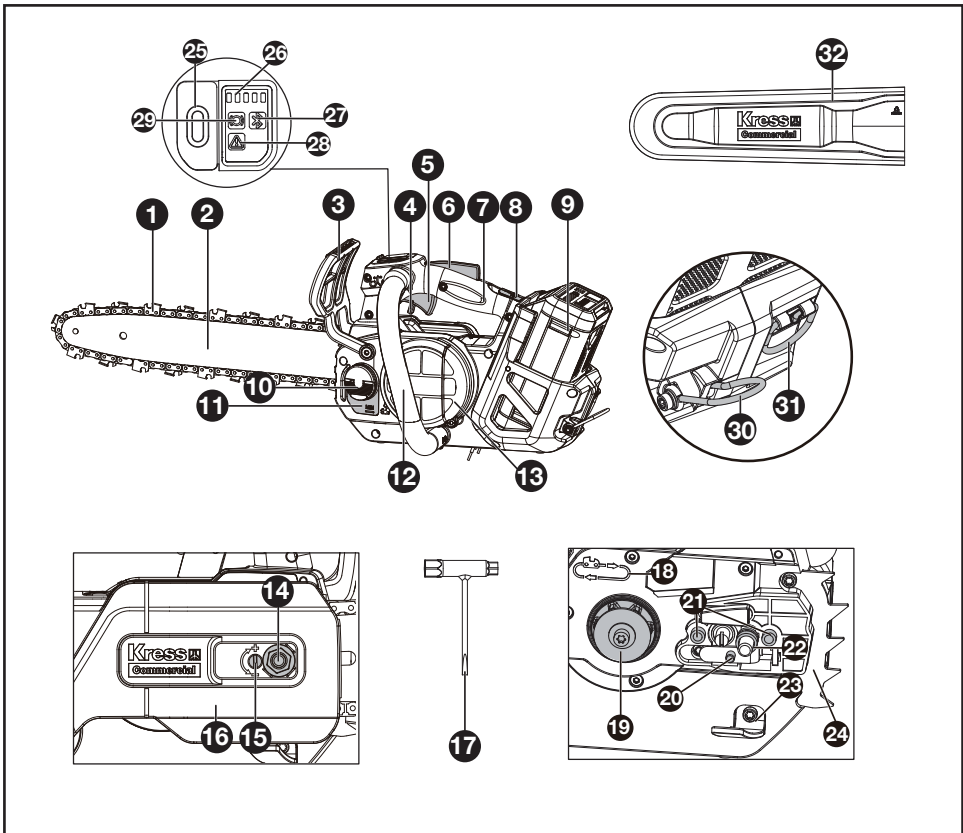
Hvala za nakup tega izdelka Kress Commercial. Predani smo razvoju visokokakovostnih izdelkov, ki ustrezajo vašim zahtevam komercialnega urejanja okolice.

Znamka Kress je sinonim za storitve vrhunske kakovosti. Če imate v času življenjske dobe vašega izdelka kakršna koli vprašanja ali pomisleke glede vašega izdelka, se za pomoč obrnite na svojega prodajalca ali našo skupino za pomoč strankam.

Prepričani smo, da boste z uporabo vašega izdelka Kress uživali še vrsto let.

NAMEN UPORABE

Ta motorna žaga je zasnovana za uporabo pri profesionalnih izvajalcih za nego dreves za rezanje vej in drevesnih vrhov v krošnjah. Orodje ni zasnovano za podiranje dreves ali rezanje debel na tleh.



SESTAVNI DELI

1. Veriga	12. Sprednji ročaj	23. Lovilec verige
2. Letev	13. Zračni vhodni filter	24. Ostroga
3. Zavorni ročaj za verigo	14. Šestroba matica	25. Vključno/izključno stikalo
4. Ročica za varnostno zaklepanje	15. Vijak za napenjanje verige	26. Indikatorska lučka ravni napolnjenosti baterije
5. Sprožilec plina	16. Pokrov pogona	27. Indikatorska lučka bluetooth
6. Gumb za zaklepanje	17. Kombinirani ključ	28. Opozorilna indikatorska lučka
7. Zgornji ročaj	18. Simbol smeri teka verige	29. Indikator stanja zavore verige
8. Sprožilec baterijskega sklopa	19. Verižno kolo	30. Obroč za pas
9. Akumulator*	20. Zatič za napenjanje verige	31. Kavelj za vrv
10. Zapiralo oljnega rezervoarja	21. Navoj za lokacijo meča	32. Nožnica
11. Okence za preverjanje nivoja olja	22. Transportni obroč	

* Pri standardni dobavi niso vključeni vsi prikazani dodatki.

IZVIRNA NAVODILA

VARNOST IZDELKA

SPLOŠNA VARNOSTNA OPOZORILA



OPOZORILO Pred uporabo orodja, pazorno preberite vsa varnostna opozorila, navodila, pregledite ilustracije ter preverite tehnične podatke orodja.

Neupoštevanje opozoril in navodil lahko privede do električnega udara in/ali resnih poškodb.

Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.

Pojem „električno orodje“, ki se pojavlja v nadaljnjem besedilu, se nanaša na električna orodja z električnim pogonom (z električnim kablom) in na akumulatorska električna orodja (brez električnega kabla).

1) Varnost na delovnem mestu

- a) Delovno področje naj bo vedno čisto in dobro osvetljeno. Nered in neosvetljena delovna področja lahko povzročijo nezgode.
- b) Ne uporabljajte električnega orodja v okolju, kjer lahko pride do eksploziji oziroma tam, kjer se nahajajo vnetljive tekočine, plini ali prah. Električna orodja povzročajo iskenje, zaradi katerega se lahko prah ali para vnameta.
- c) Prosimo, da med uporabo električnega orodja ne dovolite otrokom ali drugim osebam, da bi se vam približali. Odvracanje Vaše pozornosti drugim lahko povzroči izgubo kontrole nad napravo.

2) Električna varnost

- a) Priključni vtikač električnega orodja se mora prilegati vtičnici. Spreminjanje vtičača na kakršenkoli način ni dovoljeno. Pri ozemljenih električnih orodjih ne uporabljajte vtičačev z adapterji. Nespremenjeni vtičači in ustrezne vtičnice zmanjšujejo tveganje električnega udara.
- b) Zogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami kot so na primer cevi, grelci, štedilniki in hladilniki. Tveganje električnega udara je večje, če je Vaše telo ozemljeno.
- c) Prosimo, da napravo zavarujete pred dežjem ali vlago. Vdor vode v električno orodje povečuje tveganje električnega udara.
- c1) Stroja ne uporabljajte v dežju ali mokrih pogojih. Vstop vode v stroj lahko poveča tveganje za električni udar ali okvaro, ki lahko povzroči osebno poškodbo. Če se stroj med delovanjem zmoči v dežju, je treba stroj in baterijski sklop pred shranjevanjem ali polnjenjem osušiti. Odstranite baterijo in jo znova vstavite, če se stroj ne vklopi. Priključek za baterijo naj bo čist in brez vlakov, očistite ga z mehko in suho krtačo ali krpo.
- d) Ne uporabljajte kabla za nošenje ali obešanje električnega orodja in ne vlecite

za kabel, če želite vtikač izvleči iz vtičnice. Kabel zavarujte pred vročino, oljem, ostrimi robovi ali premikajočimi se deli naprave. Poškodovani ali zapleteni kabli povečujejo tveganje električnega udara.

- e) Kadar uporabljate električno orodje zunaj, uporabljajte samo kabelske podaljške, ki so primerni za delo na prostem. Uporaba kabelskega podaljška, ki je primeren za delo na prostem, zmanjšuje tveganje električnega udara.
 - f) Če je uporaba električnega orodja v vlažnem okolju neizogibna, uporabljajte stikalo za zaščito pred kvarnim tokom. Uporaba zaščitnega stikala zmanjšuje tveganje električnega udara.
- #### 3) Osebna varnost
- a) Bodite pozorni, pazite kaj delate ter se dela z električnim orodjem lotite z razumom. Ne uporabljajte električnega orodja, če ste utrujeni oziroma če ste pod vplivom mamil, alkohola ali zdravil. Trenutek nepazljivosti med uporabo električnega orodja je lahko vzrok za resne telesne poškodbe.
 - b) Uporabljajte osebno zaščitno opremo in vedno nosite zaščitna očala. Nošenje osebne zaščitne opreme, na primer maske proti prahu, nedrsečih zaščitnih čevljev, varnostne čelade ali zaščitnih glušnikov, kar je odvisno od vrste in načina uporabe električnega orodja, zmanjšuje tveganje telesnih poškodb.
 - c) Zogibajte se nenamernemu zagonu. Pred priključitvijo električnega orodja na električno omrežje in/ali na akumulator in pred dviganjem ali nošenjem se prepričajte, če je električno orodje izklopljeno. Prenajanje naprave s prstom na stikalu ali priključitev vklopljenega električnega orodja na električno omrežje je lahko vzrok za nezgodo.
 - d) Pred vklopjanjem električnega orodja odstranite nastavitvena orodja ali izvijače. Orodje ali ključ, ki se nahaja v vrtečem se delu naprave, lahko povzroči telesne poškodbe.
 - e) Izogibajte se nenormalni telesni drži. Poskrbite za trdno stojišče in za stalno ravnotežje. Tako boste v nepričakovanih situacijah električno orodje lahko bolje nadzorovali.
 - f) Nosite primerna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil in nakita. Poskrbite, da se med delovanjem električnega orodja vaši lasje, oblačila in rokavice, ne bodo ujeli med premikajoče se dele. Premikajoči se deli orodja lahko zagrabijo ohlapno oblačilo, dolge lase ali nakit.
 - g) Če ima električno orodje predvideno namestitev enot za odsesavanje prahu ali zbiranje delcev, poskrbite, da bodo te tudi pravilno nameščene in uporabljene. Če uporabljate enoto za zbiranje delcev, obstaja manjša nevarnost nesreč zaradi prahu.

- h) Upoštevajte, da boste s pogosto uporabo orodja, z njim postali zelo domači, zaradi česar bi lahko ravnali ravnodušno, ter spregledali varnostna pravila za uporabo orodja. *Nepremišljeno ravnanje lahko že v trenutku nepazljivosti, povzroči resne poškodbe.*
- 4) Skrbna uporaba in ravnanje z električnimi orodji
- a) Ne preobremenjujte naprave. Pri delu uporabljajte električna orodja, ki so za to delo namenjena. *Z ustreznim električnim orodjem boste v navedenem zmogljivostnem področju delali bolje in varneje.*
- b) Ne uporabljajte električnega orodja s pokvarjenim stikalom. *Električno orodje, ki se ne da več vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga je potrebno popraviti.*
- c) Pred vsakršnimi prilagoditvami, nastavitvami, menjavanjem priključkov ali shranjevanjem, morate električno orodje izklopiti iz napajanja ali iz njega odstraniti akumulator. *Ta previdnostni ukrep preprečuje nenameren zagon električnega orodja.*
- d) Električna orodja, ki jih ne uporabljate, shranjujte izven dosega otrok. Osebam, ki naprave ne poznajo ali niso prebrale teh navodil za uporabo, naprave ne dovolite uporabljati. *Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.*
- e) Električna orodja in pripomočke redno vzdržujte. Nadzirajte brezhibno delovanje premičnih delov orodja, ki se ne smejo zatikati. Če so ti deli zlomljeni ali poškodovani do te mere, da ovirajo delovanje električnega orodja, jih je potrebno pred uporabo orodja popraviti. *Slabo vzdrževana električna orodja so vzrok za mnoge nezgode.*
- f) Rezalna orodja vzdržujte tako, da bodo vedno ostra in čista. *Skrbno negovana rezalna orodja z ostrimi robovi se manj zatikajo in so lažje vodljiva.*
- g) Električna orodja, pribor, vsadna orodja in podobna uporabljajte ustrezno tem navodilom. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in dejavnost, ki jo boste opravljali. *Uporaba električnih orodij v namene, ki so drugačni od predpisanih, lahko privede do nevarnih situacij.*
- h) Poskrbite, da bodo ročaji in ostale prijemalne površine, vedno suhi, čisti in brez ostankov olj ali masti. *Če pride do nepredvidenih situacij, vam spolzki ročaji in prijemalne površine ne zagotavljajo varnega rokovanja in nadzora nad orodjem.*
- 5) Skrbno ravnanje in uporaba akumulatorskih orodij
- a) Akumulatorske baterije polnite samo v polnilnikih, ki jih priporoča proizvajalec. *Polnilnik, ki je namenjen določeni vrsti akumulatorskih baterij, se lahko vname, če ga boste uporabljali skupaj z drugačnimi*

- akumulatorskimi baterijami.*
- b) V električnih orodjih uporabljajte le akumulatorske Mbaterije, ki so zanje predvidene. *Uporaba drugih akumulatorskih baterij lahko povzroči telesne poškodbe ali požar.*
- c) Akumulatorska baterija, katere ne uporabljate, ne sme priti v stik s pisarniškiimi sponkami, kovanci, želji, vijaki in drugimi manjšimi kovinskimi predmeti, ki bi lahko povzročili premostitev kontaktov. *Kratek stik med akumulatorskimi kontakti lahko ima za posledico opekline ali požar.*
- d) V primeru napačne uporabe lahko iz akumulatorske baterije izteče tekočina. *Izogibajte se kontaktu z njo. Pri naključnem kontaktu s kožo spirajte z vodo. Če pride tekočina v oko, dodatno poiščite tudi zdravniško pomoč. Iztekajoča akumulatorska tekočina lahko povzroči draženje kože ali opekline.*
- e) Ne uporabljajte poškodovanih ali prilagojenih akumulatorskih baterij oz. orodij. *Poškodovane ali prilagojene akumulatorske baterije ali prilagojene akumulatorske baterije se lahko nepredvidljivo obnašajo, kar lahko povzroči požar, eksplozijo ali tveganje za poškodbe.*
- f) Akumulatorske baterije ali orodja ne izpostavljajte ognju previsoki temperaturi. *Izpostavljenost ognju ali vročini nad 130oC lahko povzroči eksplozijo.*
- g) Upoštevajte navodila za polnjenje in ne polnite akumulatorske baterije ali orodja pri temperaturi, ki je izven območja, navedenega v navodilih. *Če orodje polnite na nepravilen način ali pri temperaturah, ki so izven določenega območja, lahko pride do poškodb akumulatorske baterije, kar poveča tveganje za požar.*
- 6) Servisiranje
- a) Vaše električno orodje naj popravlja le kvalificirano strokovno osebje, ki uporablja originalne nadomestne dele. *Tako bo zagotovljena predpisana varna uporaba orodja.*
- b) Nikoli ne servisirajte poškodovanih akumulatorjev. *Poškodovane akumulatorje lahko servisira le proizvajalec ali pooblaščen servisier.*

 SL

1) SPLOŠNA VARNOSTNA OPOZORILA ZA VERIŽNO ŽAGA ZA NEGO DREVES

- a) Verižna žaga je posebne vrste, posebej zasnovana za nego dreves. Uporablja jo lahko samo usposobljen izvajalec, ki uporablja skrbno zasnovan, varen

delovni sistem, in je namenjena samo za nego dreves pod temi določenimi pogoji. Uporablja se za obrezovanje in odstranjevanje drevesnih krošenj.

- b) **OPOZORILLO — TO VERIŽNO ŽAGO LAHKO UPORABLJAJO SAMO USPOSABLJENI IZVAJALCI ZA NEGO DREVES. UPORABA BREZ USTREZNEGA USPOSABLJANJA LAHKO PRIVEDE DO HUDIH TELESNIH POŠKODB.**
- c) Pri delovanju verižne žage držite vse dele telesa stran od verige žage. Preden zaženete verižno žago, se prepričajte, da veriga žage ni v stiku z ničemer. Trenutek nepazljivosti med delom z verižno žago lahko povzroči, da se vaša oblačila ali telo zapletejo v verigo žage.
- d) Verižno žago vedno držite s svojo desno roko na zgornjem ročaju in svojo levo roko na sprednjem ročaju. Če verižno žago držite z obrnjeno postavitevjo rok, se povečuje tveganje za telesne poškodbe, zato tega nikoli ne smete izvajati.
- e) Verižno žago držite samo za izolirane prijemalne površine, ker lahko veriga žage pride v stik s skritim ožičenjem. Če veriga žage pride v stik z "živo" žico, lahko izpostavljeni kovinski deli verižne žage postanejo "živi" in izvajalca lahko zadene električni udar.
- f) Nosite zaščitna očala. Priporočljiva je dodatna zaščitna oprema za sluh, glavo, roke, noge in stopala. Ustrezna zaščitna oprema bo zmanjšala telesne poškodbe zaradi letečih drobcev ali naključnega stika z verigo žage.
- g) Vedno ohranite ustrezno stojišče in verižno žago uporabljajte le, če stojite na trdnih, varnih tleh. Spolzke ali nestabilne površine lahko povzročijo izgubo ravnotežja ali nadzora nad verižno žago.
- h) Pri rezanju veje, ki je pod napetostjo, bodite pozorni, da ne odskoči nazaj. Ko se napetost v lesnih vlaknih sprosti, lahko veja pod napetostjo udari izvajalca in/ali vrže verižno žago iz nadzora.
- i) Pri rezanju grmičevja in mladik bodite izjemno previdni. Tanek material se lahko ujame v verigo žage in se zavihti proti vam ali vas vrže iz ravnotežja.
- j) Verižno žago nosite za sprednji ročaj, ko je ta izklopljena, in stran od svojega telesa. Ko transportirate ali shranjujete verižno žago, vedno namestite ščitnik meča. Pravilno ravnanje z verižno žago bo zmanjšalo verjetnost naključnega stika s premikajočo se verigo žage.
- k) Čiščenje in vzdrževanje pred shranjevanjem
- l) Upošteвайте navodila za mazanje, napenjanje verige ter menjavo meča in verige. Nepravilno napeta ali naoljena veriga se lahko pretrga ali poveča možnost povratnega udarca.
- m) Režite samo les. Verižne žage ne uporabljajte za namene, za katere ni predvidena. Na primer: verižne žage ne uporabljajte za rezanje kovine, plastike, opeke ali drugih gradbenih materialov, ki niso les. Uporaba verižne žage za druga dela od predvidenih, lahko povzroči nevarno situacijo.
- n) Ta verižna žaga ni namenjena podiranju dreves. Uporaba verižne žage za druga dela od predvidenih, lahko povzroči hude telesne poškodbe izvajalca ali drugih prisotnih oseb.
- o) Upošteвайте vsa navodila pri odstranjevanju zagozdenega materiala, shranjevanju ali servisiranju verižne žage. Prepričajte se, da je stikalo izklopljeno in da je baterijski sklop odstranjen. Nepričakovan zagon verižne žage med odstranjevanjem zagozdenega materiala ali servisiranjem lahko povzroči hude telesne poškodbe.
- p) Upošteвайте vsa navodila pri odstranjevanju zagozdenega materiala, shranjevanju ali servisiranju verižne žage. Prepričajte se, da je stikalo izklopljeno in da je zaklep v zaklenjenem položaju. Nepričakovan zagon verižne žage med odstranjevanjem zagozdenega materiala ali servisiranjem lahko povzroči hude telesne poškodbe.
- q) Priporočamo, da brušenje in vzdrževanje verige žage izvedejo pooblašteni servisni centri.
- r) Preglejte pred uporabo in po padcu ali drugih udarcih, da prepoznate večjo škodo ali okvare.
- s) Ne uporabljajte verižne žage, če ste utrujeni, bolni ali pod vplivom alkohola ali drugih zdravil.
- t) Pri delu uporabljajte zaščito za oči (vizir ali zaščitna očala), glavo, roke, noge in stopala ter protizdrsnе zaščitne čevlje.
- u) Med delom ohranjajte varno razdaljo vsaj 15 m od drugih prisotnih oseb in živali.
- v) Običajno temperaturno območje za polnjenje baterije je od 5 °C do 40 °C.
- w) Naprave ali baterije ne izpostavljajte previsokim temperaturam.
- x) Akumulatorske baterije je treba pred polnjenjem odstraniti iz naprave.
- y) Različne vrste baterij ali nove in rabljene baterije se ne smejo mešati.
- z) Izrabljene baterije je treba pred polnjenjem odstraniti iz naprave in varno zavreči.
- (a) Če naprave dalj časa ne boste uporabljali, je treba odstraniti baterije.
- (b) Ne uporabljajte baterij, ki jih ni mogoče polniti, namesto baterij za ponovno polnjenje.
- (c) Ne uporabljajte spremenjenih ali poškodovanih baterij.
- (d) **OPOZORILLO:** uporabljajte samo s polnilnikom baterij KAC840 ali dodatnimi polnilniki baterij, navedenimi v uporabniškem priročniku.

2) OPOZORILO O VARNOSTI PRI DELU Z VERIŽNIMI ŽAGAMI ZA NEGO DREVES IZ VRVI IN PASU

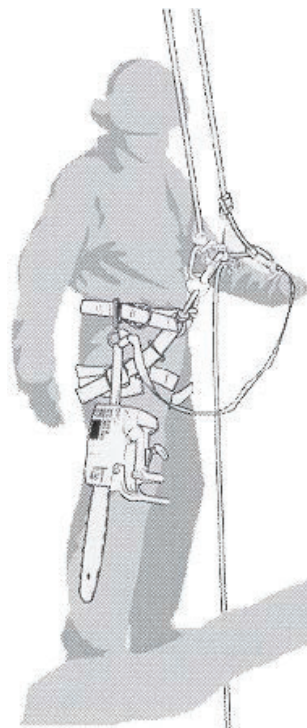
Splošna priporočila

- Izvajalec za nego dreves z verižno žago pri delu na višini z vrvo in pasom ne sme nikoli delati sam. Za pomoč mora biti prisoten usposobljeni delavec za posebne postopke v sili.
- Izvajalec mora biti usposobljen za splošne tehnike varnega plezanja in pozicioniranja pri delu ter mora biti ustrezno opremljen s pasom, vrvmi, jermeni, karabini in drugo opremo za vzdrževanje zanesljivih in varnih delovnih položajev tako zase kot verižno žago.

Priprava verižne žage za uporabo

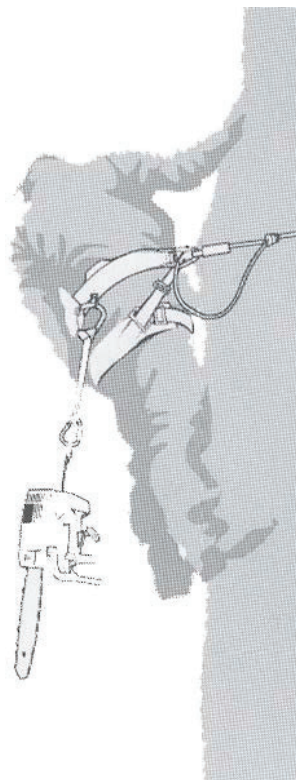
Delavec na tleh mora verižno žago preveriti, naoljiti, zagnati in ogreti in jo nato izklopiti, preden jo pošlje izvajalcu na drevo.

Verižno žago je treba opremiti z ustreznim jermenom za pritrditve na pas izvajalca (glej sliko A.1).



Slika A.1 — Primer pritrditve verižne žage za nego dreves na pas izvajalca

- Trak pritrдите okoli točke pritrditve na zadnjem delu verižne žage.
- Zagotovite ustrezne karabine, ki omogočajo posredno (tj. prek jermena) in neposredno pritrditve (tj. na točko pritrditve na verižni žagi) verižne žage na pas izvajalca.
- Poskrbite, da je verižna žaga varno pritrjena, ko jo pošljete k izvajalcu.
- Poskrbite, da je verižna žaga varno pritrjena na pas, preden jo odklopite od sredstva za vzpenjanje.
- Možnost neposredne pritrditve verižne žage na pas zmanjšuje tveganje poškodbe na napravi pri premikanju okoli drevesa. Verižna žaga mora biti vedno izklopljena, ko je neposredno pritrjena na pas.
- Verižno žago morate pritrčiti samo na priporočene točke pritrditve na pas. Te so lahko na sredini (spredaj ali zadaj) ali ob straneh. Kjer koli je to mogoče, mora biti verižna žaga pritrjena na sredino zadnje sredinske točke, kjer ni plezalnih vrvi in podpira svojo težo sredinsko navzdol po hrbtnici izvajalca. Glej sliko A.2.



Slika A.2 — Primer pritrditve verižne žage za nego dreves na sredino zadnje sredinske točke na pas.

- g) Ko premikate verižno žago iz ene točke pritrditve na drugo, mora izvajalec poskrbeti, da je ta varno pritrjena v novem položaju, preden jo sprostí s prejšnje točke pritrditve.

Uporaba verižne žage na drevesu

A. Analiza nesreč

Analiza nesreč s temi verižnimi žagami med izvajanjem nege dreves kaže, da je glavni vzrok neustrezna enoročna uporaba verižne žage. V večini nesreč izvajalci ne zavzamejo varnega delovnega položaja, ki jim omogoča, da držijo oba ročaja verižne žage, kar povečuje tveganje poškodb zaradi tega, ker

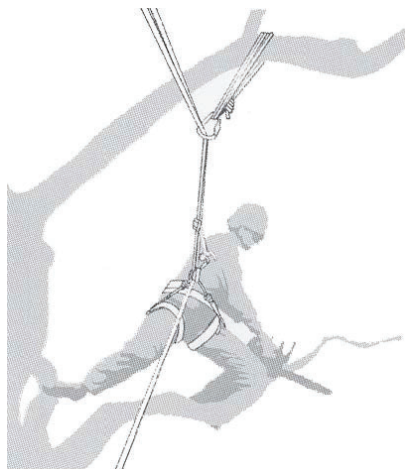
- nimajo trdnega prijema verižne žage, če pride do povratnega udarca
- nimajo dovolj nadzora nad verižno žago, tako da obstaja večja verjetnost, da pride v stik s plezalnimi vrvmi in telesom izvajalca (zlasti levo dlanjo in roko), in
- izgubijo nadzor zaradi nestabilnega delovnega položaja in posledičnega stika z verižno žago (nenadno premikanje med delovanjem verižne žage).

B. Zaščita delovnega položaja za uporabo z obema rokama

Da bi verižno žago držali z obema rokama, si morajo izvajalci po splošnem pravilu prizadevati za varen delovni položaj, pri katerem se verižna žaga uporablja v

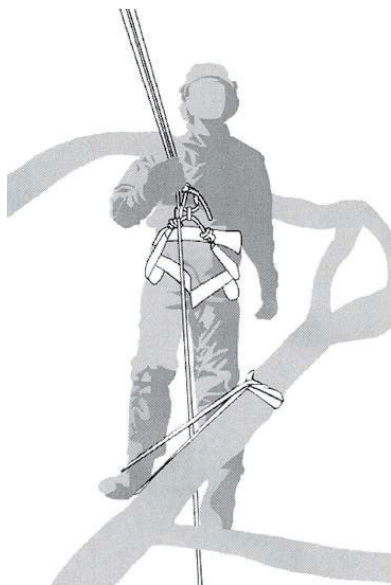
- višini bokov pri rezanju vodoravnih delov, in
- višini sončnega pleteža pri rezanju navpičnih delov.

Kjer izvajalec dela v bližini navpičnih debel z nizkimi stranskimi silami na delovnem položaju, je lahko varna podlaga vse, kar potrebuje za vzdrževanje varnega delovnega položaja. Ko pa se izvajalci odmaknejo od debla, bodo morali sprejeti ukrepe za odstranitev ali preprečitev naraščajočih stranskih sil, na primer s preusmerjanjem glavne vrvi prek dodatne sidrne točke ali uporabo nastavljivega jermena neposredno iz pasu do dodatne sidrne točke (glej sliko A.3).



Slika A.3 — Primer preusmeritve glavne vrvi prek dodatne sidrne točke

Za pridobivanje varnega stojišča na delovnem položaju je mogoče uporabiti začasno streme za stopalo, izdelano iz neskončne zanke (glej sliko A.4).



Slika A.4 — Primer začasnega stremena za stopalo, izdelanega iz neskončne zanke

C. Zagon verižne žage na drevesu

Pri zagonu verižne žage na drevesu, mora izvajalec

- a) pred zagonom aktivirati zavoro verige,
- b) držati verižno žago na levi ali desni strani telesa ob zagonu:

- na levi strani mora držati verižno žago z levo roko na sprednjem ročaju in potiskati verižno žago stran od telesa, medtem ko ima nadzor nad rezanjem na zgornjem ročaju v desni roki, ali
- na desni strani mora držati verižno žago z desno roko na katerem koli ročaju in potiskati verižno žago stran od telesa, medtem ko ima nadzor nad rezanjem na zgornjem ročaju v levi roki.

Izvajalec mora vedno preveriti, ali ima verižna žaga zadostno preostalo zmogljivost baterijskega sklopa, preden se loti kritičnih rezov.

D. Sprostitev zagozdene verižne žage

Če se verižna žaga med rezanjem zagodi, mora izvajalec

- a) verižno žago izklopiti in jo varno pritrditi na drevo na notranji strani (tj. proti strani debla) reza ali na ločeno vrvo orodja,
- b) verižno žago potegniti iz reza, medtem ko dviguje vejo kot je potrebno, in
- c) po potrebi uporabiti ročno žago ali drugo verižno žago, da sprostijo zagozdene verižne žage tako, da zarezhe minimalno 30 cm stran od zagozdene verižne žage.

Ne glede na to, ali za sprostitve verižne žage uporabljate ročno žago ali verižno žago, morajo sprostitveni rezi vedno potekati na zunanji strani (proti robovom veje), da preprečite, da bi verižno žago odneslo z delom veje, kar bi dodatno otežilo situacijo.

3) VZROKI IN PREPREČEVANJE POV RATNEGA UDARCA

Povratni udarec lahko nastopi, ko konica vodilne tirnice zadane ob predmet ali ko se les upogne in se veriga žage zatakne v rezu.

Dotik s konico tirnice lahko v nekaterih primerih privede do nenadne nazaj usmerjene reakcije, kjer vodilna tirnica udari navzgor in v smer uporabnika. Zataknevanje verige žage na zgornjem robu vodilne tirnice lahko tirnico s hitrim gibom udari nazaj v smer uporabnika.

Vsaka od teh reakcij lahko privede do tega, da izgubite nadzor nad verigo in se morebiti težko poškodujete. Ne zanesite se izključno samo na varnostne priprave, ki so vgrajene v verižno žago. Kot uporabnik verižne žage morate uvesti različne ukrepe, da bi lahko delali brez nesreč in poškodb. Povratni udarec je posledica napačne ali pomanjkljive uporabe električnega orodja. To lahko preprečite s primernimi previdnostnimi ukrepi, kot je opisano v nadaljevanju:

- a) **Držite žago z obema rokama, pri čemer palec in prsti oklepajo ročaje verižne žage. Vaše telo in roke naj bodo v položaju, ko boste lahko vzdržali silo povratnega udarca. Če so se uvedli previdni ukrepi, lahko uporabnik nadzoruje protiudarne sile. Verižne žage nikoli ne izpustite.**

- b) **Preprečite nenormalno držo telesa in ne žagajte nad svojo plečno višino. S tem preprečite nenamerno dotik s konico tirnice in omogočite boljši nadzor verižne žage v nepričakovanih situacijah.**
- c) **Vselej uporabljajte le nadomestne tirnice in verige žage, ki jih je predpisal proizvajalec. Napačne nadomestne tirnice in verige žage lahko povzročijo utrganje verige ali povratni udarec.**
- d) **Upoštevajte navodila proizvajalca glede ostrenja in vzdrževanja verige žage. Prenizki omejevalci globine povečajo možnost za povratni udarec.**

4) PREOSTALA TVEGANJA

Čeprav napravo uporabljajte popolnoma skladno z navodili, vedno obstaja določeno tveganje, katerega ni možno preprečiti. Odvisno od vrste in zasnovne naprave, obstajajo naslednja tveganja, ki lahko privedejo do potencialne nevarnosti:

- Stik z izpostavljenimi zobni žage ali rezalne verige (nevarnost ureznin)
- Stik z vrtečo se rezalno verigo (nevarnost ureznin)
- Nepredviden, nenaden premik verižne letve (nevarnost ureznin)
- Izmet delcev z rezalne verige (nevarnost ureznin/vbodov)
- Izmet delcev odbolevanca
- Stik kože z motornim oljem
- blokada verige žage
- Poškodbe sluha, če med delom ne uporabljate ustreznih zaščit.

SL

VARNOSTNA OPOZORILA ZA AKUMULATOR

- a) **Ne razstavljajte, odpirajte ali odstranjujte celic akumulatorja.**
- b) **Pazite, da ne povzročite kratkega stika med kontaktoma akumulatorja. Akumulatorjev nikoli ne shranjujte v škatli ali predalu, kjer bi lahko prišlo do kratkega stika zaradi stika kontaktov s prevodnimi predmeti.** Kadar akumulator ni nameščen v orodju, ga hranite proč od drugih kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključji, želblji, vijaki ali drugi drobni kovinski predmeti, ki bi lahko omogočili stik med kontaktoma. Če pride do stika med kontaktoma akumulatorja, to lahko povzroči požar.
- c) **Akumulatorja ne izpostavljajte vročini ali ognju. Poskrbite, da ne bo izpostavljen neposredni sončni svetlobi.**
- d) **Akumulatorja ne izpostavljajte mehanskim udarcem.**
- e) **Če opazite, da akumulator pušča, pazite, da tekočina ne bo prišla v stik z očmi. Če akumulatorska tekočina vseeeno pride v**

stik z očmi, izperite prizadeto območje z obilo vode in poiščite zdravniško pomoč.

- f) Akumulator shranjujte na čistem in suhem mestu.
- g) Če se akumulator zamaže, ga tako očistite s čisto in suho krpo.
- h) Akumulator morate pred uporabo napolniti. Pri polnjenju akumulatorja vedno upoštevajte predpisana navodila in postopke.
- i) Če akumulatorja ne polnite, ga odstranite iz polnilca.
- j) Po daljšem obdobju skladiščenja, boste za doseg maksimalne zmogljivosti akumulatorja verjetno morali slednjega nekajkrat napolniti in izprazniti.
- k) Za polnjenje uporabljajte le polnilnike, ki jih je predpisal Kress. Nikoli ne uporabljajte polnilnikov, ki niso posebej namenjeni za polnjenje vašega akumulatorja.
- l) Nikoli ne uporabljajte polnilcev, ki niso posebej zasnovani za polnjenje vašega akumulatorja.
- m) Akumulatorje shranjujte izven dosega otrok.
- n) Za podrobnosti, si oglejte gradivo, ki je bilo priloženo akumulatorju.
- o) Če orodja ne uporabljate, iz njega odstranite akumulator.
- p) Akumulatorje odlagajte skladno s predpisi.
- q) V napravi ne uporabljajte celic različnih proizvajalcev, zmogljivosti, velikosti ali tipa.
- r) Baterije držite stran od mikrovalov in visokega tlaka.
- s) Opozorilo! Ne uporabljajte neponovno polnilnih baterij.

ZAHTEVE ZA UPORABNIŠKI PRIROČNIK ZA BREŽIČNI IZDELEK

- a) Delovanje te naprave je odvisno od naslednjih dveh pogojev:
 - (1) Ta naprava ne sme povzročati škodljivih motenj in
 - (2) ta naprava mora sprejeti vse prejete motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.
- b) Pozor: Spremembe ali modifikacije te enote, ki jih stranka, odgovorna za skladnost, izrecno ne odobri, lahko razveljavijo uporabnikovo pooblastilo za uporabo opreme.
- c) OPOMBA: Ta oprema ustvarja, uporablja in lahko oddaja radiofrekvenčno energijo in lahko povzroči škodljive motnje v radijskih komunikacijah, če ni nameščena in uporabljena v skladu z navodili. Vendar ni nobenega zagotovila, da ne bo prišlo do motenj pri določeni namestitvi. Če ta oprema povzroča škodljive motnje pri radijskem ali televizijskem sprejemu, kar je mogoče ugotoviti z izklopom in vklopom opreme, uporabnika spodbujamo,

da poskuša odpraviti motnje z enim ali več od naslednjih ukrepov:

- Spremenite ali premaknite sprejemno anteno.
- Povečajte razdaljo med opremo in sprejemnikom.
- Priključite opremo v vtičnico na tokokrogu ki ni enak tistemu, na katerega je priključen sprejemnik.
- Za pomoč se posvetujte s prodajalcem ali izkušenim radijskim/TV tehnikom.

SHRANITE TA NAVODILA

ZA AKUMULATORSKA ORODJA

Priporočeni razpon temperature okolja za praznjenje je -20 °C–45 °C.

Priporočeno območje temperature okolice pri polnjenju je 5 °C–40 °C.

Podrobnosti glede varnega odlaganja uporabljenih baterij

Ob koncu življenjske dobe naprave varno odstranite baterijski paket, preden napravo odvržete. Ne odlagajte baterij in jih ne mečite v običajen smetnjak. Prav tako ne odstranjujte baterije skupaj z napravo. Odstranite uporabljen baterijski paket iz naprave in ga odložite na najbližji ali priročen poseben zbirni center za recikliranje. V primeru dvoma se posvetujte z lokalnim organom za varstvo okolja. Nespravilno odlaganje baterij lahko privede do vstopa vodnega kroga, kar je lahko nevarno za ekosistem. Ne odvrzite odpadnih baterij med nesortirane komunalne odpadke.





Opomnik za uporabo pri nizki temperaturi

Da bi zagotovili optimalno delovanje in ohranili dolgo življenjsko dobo vašega baterijskega sistema, se pred začetkom dela v hladnih razmerah prepričajte, da ima baterija normalno sobno temperaturo.

SIMBOLI


	Zaradi zmanjševanja nevarnosti poškodb, se temeljito seznanite z navodili za uporabo.
	Opozorilo
	Verižno žago vedno držite z obema rokama.
	Pazite na povratni udar verižne žage ter se izogibajte stika s konico meča žage.

	Nosite zaščitne rokavice.
	Nosite zaščitno obutev
	Nositi je treba ustrezno zaščito za ušesa, oči in glavo
	Nosite zaščitna oblačila
	Nosite zaščito za roke
	Nosite varnostni pas
	Nosite zaščitno športno opremo za rolanje
	Litij-ionska baterija, ki je označena s simboli, povezanimi z "ločenim zbiranjem" vseh baterijskih vložkov in baterijskih vložkov. Nato se reciklira ali odstrani, da se zmanjša vpliv na okolje. Baterijski paketi so lahko škodljivi za okolje in zdravje ljudi, ker vsebujejo škodljive snovi.
	Prepovedano sežiganje.
	Če se z baterijo ne ravna pravilno, lahko pride v vodni krog in povzroči škodo ekosistemu. Izrabljenih baterij ne odvrzite kot nesortirane komunalne odpadke.


	<p>Odpadnih električnih orodij ne smete zavreči skupaj z ostalimi gospodinjstskimi odpadki. Dostavite jih na mesto za ločeno zbiranje odpadkov. Glede podrobnosti, se posvetujte z lokalno službo za ravnanje z odpadki.</p>
	<p>Okolju prijazno odstranjevanje Starih električnih naprav ne smete odlagati skupaj s preostalimi odpadki, temveč jih morate odlagati ločeno. Odstranjevanje na komunalnih zbirnih mestih preko zasebnih oseb je brezplačno. Lastnik starih aparatov je dolžan aparate prinesiti na ta zbirna mesta ali na podobna zbirna mesta. S tem majhnim osebnim trudom prispevate k recikliranju dragocenih surovin in obdelavi strupenih snovi.</p>
	Simbol na embalaži velja le za Francijo.
	Odkleni
	Ključavnica

SL

SESTAVLJANJE IN NAČIN UPORABE

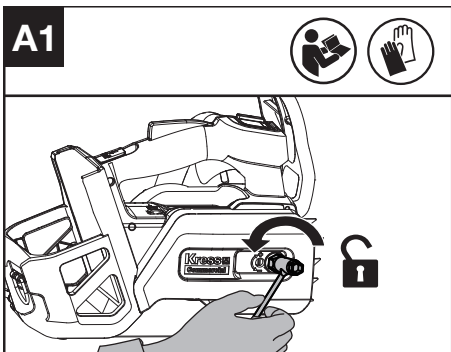
 **OPOMBA:** Preden začnete uporabljati strojček, si pozorno preberite navodila.

SESTAVLJANJE

 **Pozor!** Akumulatorja ne vstavljajte v ležišče dokler ni popolnoma sestavljen. Pri rokovanju z rezalno verigo morate vedno nositi zaščitne rokavice.

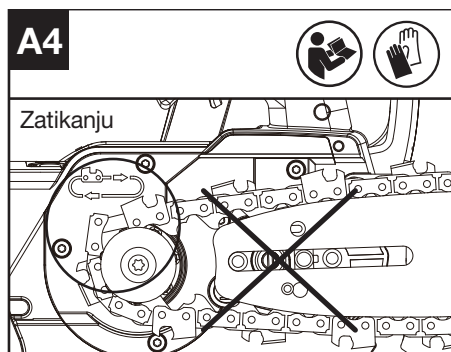
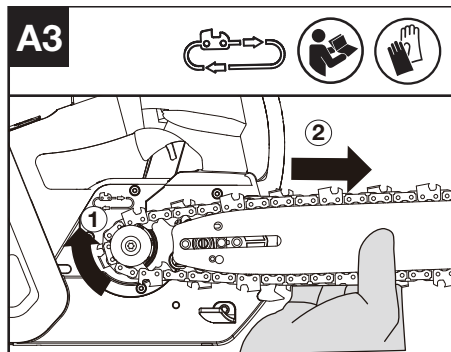
MONTAŽA LETVE IN VERIGE ŽAGE

1. Odstranite pokrov pogona (Glejte sliko A1)

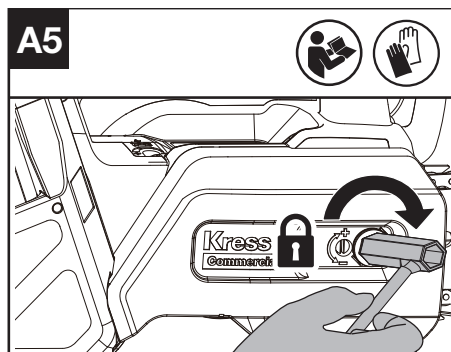


2. Odstranite transportni obroč. Namestite verigo na pogonski zobnik, tako da se dva pritrdilna čepa na objemki meča prilegata v utor za ključ na vodilu meča. Prepričajte se, da se luknja za napenjanje verige prilega zatiču za napenjanje verige. (Glejte sliko A2).

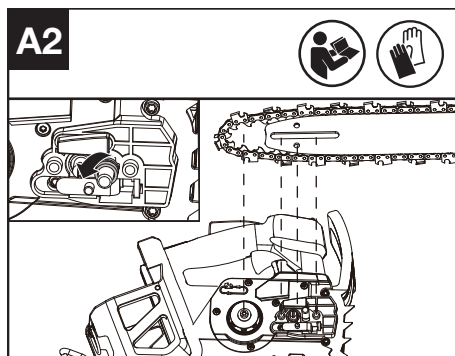
OPOMBA: uporabljajte samo originalne verige Kress ali tiste, ki so priporočene za meč. Prepričajte se, da je veriga nameščena v pravilni smeri vrtenja.



4. Namestite pokrov pogona in privijte pokrov pogona tako, da šestrobe maticice zavrtite v smeri urinega kazalca, dokler ni rahlo zategnjen (Navor: 7~7.5 Nm). (Glejte sliko A5)



5. Prilagodite napetost verige. Glejte NAPENJANJE VERIGE v razdelku VZDRŽEVANJE.



3. Prepričajte se, da so pogonski členi do konca vstavljeni v pogonski verižnik (Glejte sliko A3), da se izognete zatikanju, kot je prikazano na sliki A4. Če pride do zatikanja, dvignite verigo na meču tik pred zatikanjem in nato izvlecite pregib.

OPOMBA: veriga se mora vrteti pod pritiskom in na njej ne sme biti pregibov.

DELOVANJE

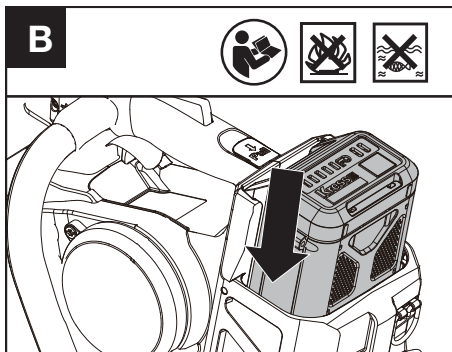
PRED UPORABO BREŽIČNEGA ORODJA

Za odstranjevanje ali namestitvev baterijskega sklopa (Glejte sliko B, C)

! Opozorilo! Polnilce in akumulator sta posebej zasnovana za skupno delovanje, zato ne poskušajte uporabljati nobenih drugih polnilcev niti akumulatorjev. V polnilce ali akumulator nikoli ne vstavljajte kovinskih predmetov, ker bi slednji lahko povzročili kratki stik ali druge okvare..

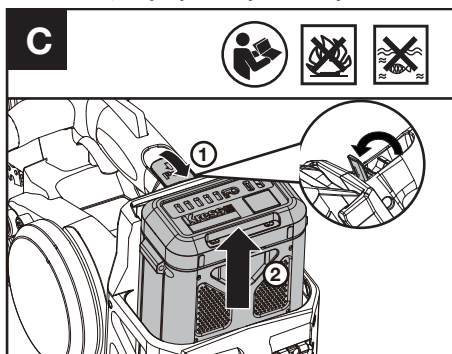
OPOMBA: Akumulator je ob dobavi NENAPOLNJEN, zato ga morate pred prvo uporabo do konca napolniti.

Po ponovnem polnjenju vstavite baterijski sklop v vrata za baterijo. Zadostovala bosta preprost potisk in rahel pritisk, dokler ne zaslišite klika.

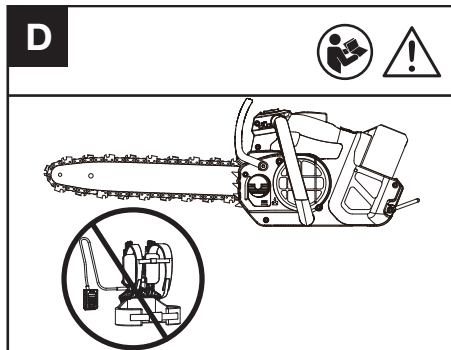


Povlecite sprožilec baterijskega sklopa, dokler baterijski sklop ne pride ven in po delovanju odstranite baterijski sklop iz orodja.

OPOMBA: ko odstranjujete baterijski sklop, ga trdno držite, da preprečite padec ali poškodbo.



OPOZORILO



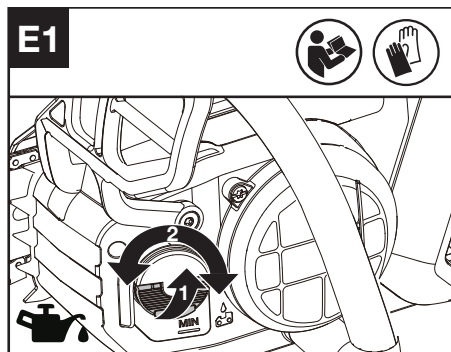
Zaradi vaše varnosti priporočamo, da verižne žage ne uporabljate z baterijskim nahrbtnikom. Preden uporabite brežično orodje, preverite baterijske sklope. Uporabljajte le baterijski sklop, naveden v razdelku z dodatno opremo.

Mazanje

! **OPOZORILO:** verižna žaga ni napolnjena z oljem. Pred uporabo jo obvezno napolnite z oljem. Pred polnjenjem rezervoarja za olje odstranite baterijski sklop. **OPOMBA:** življenjska doba verige in zmogljivost rezanja sta odvisni od optimalnega mazanja.

Polnjenje rezervoarja za olje (Glejte sliko E1)

1. Uporabite namensko olje za verige.
2. Izbogibajte se umazaniji ali ostanekom, ki vstopajo v rezervoar za olje



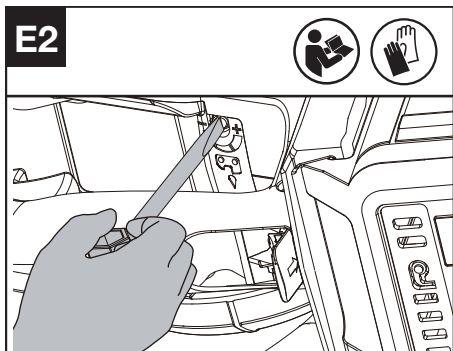
! **OPOZORILO:** ne uporabljajte odpadnega olja, saj lahko škoduje vam in okolju.

Odpadno olje povzroči tudi škodo na oljni črpalki, meču in verižni žagi. Uporaba neodobrenega olja bo razveljavila garancijo. Nezadostno mazanje bo povzročilo škodo na verižni žagi in resne poškodbe ali smrt izvajalca.

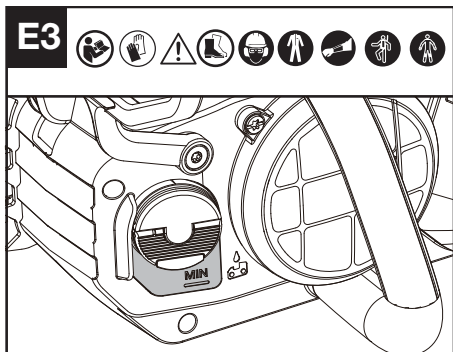
Pomembno je, da uporabljate mazivo za meč in verigo (ne avtomobilsko olje), ki je izdelano za

delovanje v širokem temperaturnem območju brez redčenja. To lahko najdete na mestu, kjer ste kupili to žago ali v lokalni železnini. Pri izbiri olja za verige se obrnite na svojega prodajalca. Ne pogoltnite nobene vrste olja za meč. Če pride do zaužitja, takoj pokličite zdravnika. Hranite izven dosega otrok. Hranite ločeno od vročine in odprtega ognja.

Prostornino črpanja mazalnika je mogoče prilagoditi s ključem, kot je prikazano na sliki E2.



Pred zaganjanjem orodja, in redno, med uporabo, spremljanje okenca za preverjanje nivoja olja (Glejte sliko E3)
OPOMBA: Čas rezanja s polnim rezervoarjem olja je odvisen od dejanskega materiala, ki ga režete. Običajno dejanski čas rezanja ustreza času uporabe enega baterijskega sklopa.



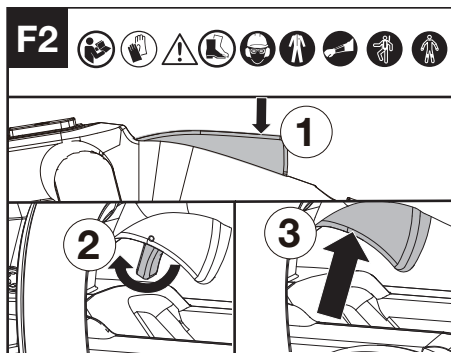
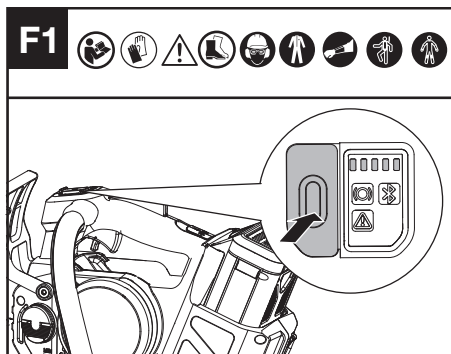
Preverjanje funkcije in komponent

Preverjanje krmilnikov

Vklopite stikalo za vklop/izklop, pritisnite gumb za zaklepanje, potisnite ročico za varnostno zaklepanje naprej in nato stisnite in držite sprožilec plina, da zaženete stroj. (Glejte sliko F1, F2)
 Žago zaustavite tako, da sprostite sprožilec plina, ročico za varnostno zaklepanje in gumb za

zaklepanje.

Po kratkem zamiku se stroj ustavi. Če stroj še vedno reže, odstranite baterijo in stopite v stik s serviserm.



Preverjanje zaslona

Izdelek je vklopljen, ko indikatorna lučka ravni napolnjenosti baterije sveti.
 Izdelek je izklopljen, ko indikatorna lučka ravni napolnjenosti baterije ne sveti.
 Če opozorilni indikator utripa, se za rešitve obrnite na prodajalca.

Preverjanje zavore verige (Glejte sliko G)

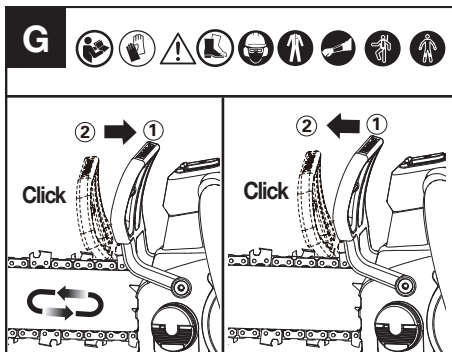
Povratna zavora je zaščitni mehanizem, ki se sproži s ščitnikom za roke pri verigi žage, ki udari nazaj. Veriga žage se nemudoma ustavi. Od časa do časa morate izvesti funkcijski test. Sprednji ščitnik za roke potisnite proti upravljavcu (položaj 1), da deaktivirate zavoro verige. Za aktiviranje zavore verige potisnite sprednji ščitnik za roke naprej (položaj 2) *. Če je zavora aktivirana, se bo prižgal indikator stanja zavore verige.

OPOMBA:

1. Če se žaga ne more zagnati in indikatorna lučka zavore verige utripa rdeče, čeprav je pravilno sestavljena in deluje s popolnoma napolnjenimi baterijskimi sklopi, morate

preveriti, če je ročica zavore verige v pravilnem položaju. (position ①).

2. * Ko je zavora verige aktivirana, se mora veriga žage takoj ustaviti. Če se veriga žage ne ustavi ali potrebuje nekaj časa, da se upočasni, prenehajte uporabljati verižno žago in se obrnite na serviserja.



Preverjanje mazalnika

Pravilno delovanje mazalnika se lahko preveri tako, da zažene verižno žago in usmerite konico meča verige proti kosu kartona ali papirja na tleh. Če se na kartonu pojavi vse večji vzorec olja, mazalnik deluje dobro. Če kljub polnemu rezervoarju za olje ni vzorca olja, se obrnite na serviserja za pomoč strankam podjetja Kress ali pooblaščenega serviserja podjetja Kress.

OPOMBA: Črpalka se polni dlje časa (več kot 1 minuto), ko je nova ali ko žaga ni bila v uporabi dlje časa.



POZOR: Z verigo se ne dotikajte tal. Zagotovite varnostno razdaljo 15 cm (6 ")

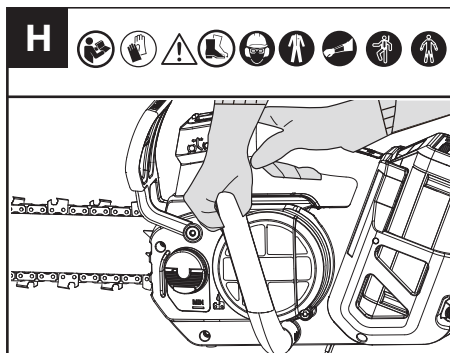
Preverjanje lovilca verige

Prepričajte se, da je lovalec verige pravilno pritrjen in da ni okvarjen.

Preverite in se prepričajte, da so vsi deli pravilno pritrjeni in niso okvarjeni ter ne manjkajo.

ŽAGANJE

- (1) Akumulator vstavite v ležišče.
- (2) Prepričajte se, da obdelovanci, ki jih boste žagali, ne ležijo na tleh. Če hlod, ki ga režete, leži na tleh, ga ne prerežite v celoti in ne dovolite, da se veriga dotakne tal. Premaknite hlod za končni ločevalni rez.
- (3) Žago primate z obema rokama. Sprednji ročaj vedno primate z levo roko, zgornji ročaj pa primate z desno roko. Držite čvrsto. Palce in prste morate oprijeti okrog ročajev žage. (Glejte sliko H)



- (4) Ko ste pripravljeni na rez, glejte razdelek **PREVERJANJE KRMILNIKOV**. Pred začetkom reza se prepričajte, da žaga deluje pri polni hitrosti.
- (5) Žago z levo podlaktjo vodite z rahlim pritiskom in nanjo ne pritisčajte prekomerno, pustite, da žaga opravi svoje delo. Motor se bo preobremenil in lahko pregori. Delo bo opravil bolje in varneje pri hitrosti, za katero je bil predviden.
- (6) Odstranite žago iz reza, ko žaga teče s polno hitrostjo. Ustavite žago. Preden odložite žago, se prepričajte, da se je veriga ustavila.
- (7) **OPOZORILO!** ne stojte neposredno pod vejo, ki jo režete. Ohranite varno razdaljo do drugih prisotnih oseb. Orodja ne uporabljajte blizu kablov, električnih ali telefonskih vodov. Ohranite razdaljo 3 m (10 čevljev) od vseh električnih vodov.

Varovanje pred povratnim udarcem

Ta verižna žaga ima verigo in vodilno letev z nizko ravno tveganja za povratne udarce. Oba ključna dela močno zmanjšujeta tovrstna tveganja. Vsekakor pa med žaganjem še vedno lahko pride do povratnega udarca.

Naslednja dejanja lahko zmanjšajo nastanek povratnega udarca.

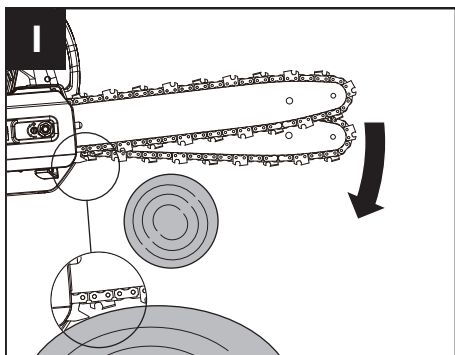
- Verižno žago trdno držite z obema rokama. Verižno žago držite trdno z obema rokama. S prsti morate ročaja trdno objemati.
- Na žagi morajo biti vedno nameščena vsa varovala. Poskrbite, da boste delo izvajali kot je predpisano.
- Med delom imejte vedno trden in stabilen položaj.
- Stojte malenkost levo od žage. To bo zagotovilo, da ne boste v neposredni liniji z rezalno verigo.
- Ko se veriga premika, naj se konica vodila meča ne dotika ničesar.
- Nikoli ne poskušajte rezati skozi dve veji hkrati. Režite samo eno vejo naenkrat.
- Konice letve med delom ne vstavljajte v material (v smislu potopnega reza). Ta vrsta rezanja je namenjena samo za ustrezno usposobljene

strokovnjake.

- Pazite, da napetosti v lesu ali druge sile ne bodo povzročale udarcev na rezalno verigo.
- Bodite še posebej previdni, če žago vstavljate v že delno narejeno špranjo.
- Uporabljajte samo verigo z majhnim povratnim udarcem in vodilo meča, ki sta bila priložena tej verižni žagi ali sta priporočena kot zamenjava.
- Nikoli ne uporabljajte orodja, ki ima topo ali slabo nameščeno rezalno verigo. Rezalna veriga mora biti vedno ostra in ustrezno napeta.

KAKO VARNO UPORABLJATI ŽAGO

1. Verižno žago uporabljajte samo na varni podlagi.
2. Veriga mora teči s polno hitrostjo, preden pride v stik z lesom.
3. Za pritrditev žage na les pred začetkom rezanja uporabite ostroge.
4. Po potrebi med rezanjem uporabite ostroge kot točko vzvoda. (Glejte sliko I)



OBREZOVANJE DREVJA (REZANJE)

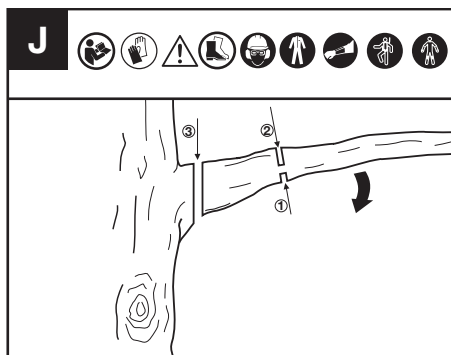
OPOZORILO: izogibajte se povratnemu udarcu. Povratni udarec lahko povzroči hude poškodbe ali smrt.

Glejte Povratni udarec, da se izognete tveganju povratnega udarca.

POZOR: če se soočate s pogoji, ki presegajo vaše sposobnosti, poiščite strokovno pomoč.

Obrezovanje drevesa je postopek rezanja vej rastočega drevesa. Prepričajte se, da imate trdo stojišče. Za obrezovanje drevesa sledite spodnjim navodilom.

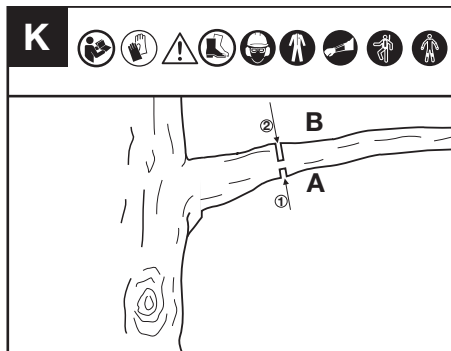
1. Prvi rez naredite na spodnji strani veje. Ta rez naredite s konico meča. (Glejte sliko J)



2. Drugi rez naredite z zgornjega dela veje. Nadaljujte z rezom, dokler ne odrežete veje.
3. Tretji rez naredite čim bližje drevsesnemu deblu, po možnosti popolnoma prerežite preostali štrcelj. Uporabite spodnji del vodilne palice za izdelavo tega reza.

REZANJE VEJ POD NAPETOSTJO (GLEJ SLIKO K)

⚠ OPOZORILO: bodite izjemno previdni pri rezanju veje, ki je pod napetostjo. Bodite pozorni na les, ki odskoči nazaj. Ko se sprosti napetost lesa, lahko veja odskoči nazaj in udari izvajalca ter povzroči resne poškodbe ali smrt. Vedno pričnite z razbremenilnim rezom (1) na stisnjeni strani (A) veje in nato izvedite prečni rez (2) na natezni strani (B). Če pride do stiska, ki ujame meč/verigo, izklopite stroj, aktivirajte zavoro verige in odstranite baterijo, da izvlečete žago iz veje, pri tem pa pazite, da se veja nenadoma ne zlomi ali popusti.



A: stisnjena stran
B: natezna stran

VZDRŽEVANJE

! **OPOZORILO:** pri vzdrževanju ali servisiranju tega oodja nosite rokavice za težka dela. Izklopite stroj in odstranite baterijski sklop, preden izvajate kakršno koli prilagoditev, servisiranje ali vzdrževanje.

Verižno žago pregledjte pred in po vsaki uporabi.

Natančno preverite morebitne poškodbe na žagi, ki bi lahko vplivale na varnost upravljavca ali delovanje žage. Preverite glede zlomljenih ali poškodovanih delov. Verižne žage ne uporabljajte, če poškodba vpliva na varnost ali delovanje. Poškodbo popravite v pooblaščenem servisnem centru.

Verižno žago skrbno vzdržujte.

- Prepričajte se, da stikalo za vklop/izklop, gumb za zaklepanje in ročica za varnostno zaklepanje delujejo pravilno.
- Za boljše in varnejše delovanje, ohranjajte verigo ostro, čisto in podmazano.
- Ročaje ohranjajte suhe, čiste in brez olja ali maščobe.
- Očistite zavoro verige in jo redno preverjajte, da se prepričate, da deluje varno.
- Redno preverjajte lovilec verige, da se prepričate, da ni poškodovan.
- Poskrbite, da so vsi vijaki in matice priviti.
- Pri servisiranju uporabljajte samo enake nadomestne dele.

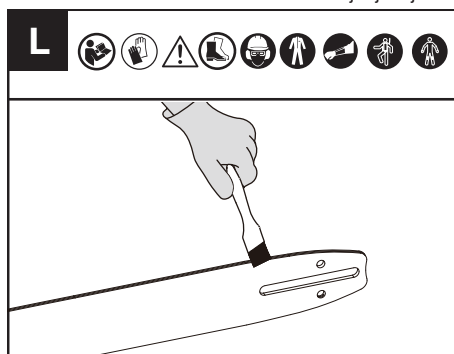
VZDRŽEVANJE MEČA

Za čiščenje tirnice meča (Glejte sliko L)

Tirnico meča, v katerem leži veriga, je treba očistiti pred shranjevanjem orodja ali če sta meč in veriga videti umazana.

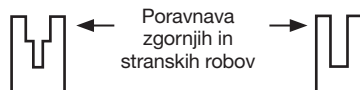
Tirnico je treba očistiti vsakič, ko odstranite verigo.

1. Odstranite pokrov pogona ter meč in verigo. (glejte razdelek SESTAVLJANJE)
2. Z žičnato ščetko, izvijačem ali podobnim orodjem, očistite obloge iz žlebu vodilne letve.
3. Poskrbite za čistočo kanala za dovajanje olja.



Očistite vso žagovino z meča in vodilne luknjice.

Če je zgornji del deformiran, ga zgladite s ploščato pilo in poravnajte robove.



Obrabljeni žleb

Ustrezni žleb

Zamenjajte meč, ko je utor obrabljen, meč ukrivljen ali počen, ali ko pride do prekomernega segrevanja ali brušenja tirnic. Če je potrebna zamenjava, uporabite samo meč, ki je določen za vašo žago v priločniku ali na nalepki na verižni žagi.

Za mazanje zobnika (Glejte sliko M)

OPOMBA: Če želite namazati os končnega verižnika, ne rabite odstranjevati letve ali rezalne verig.

1. Očistite letev in verižnik.
2. Nastavek mazalne pištole nastavite na odprtino za mazanje in vanjo stisnite toliko masti, da bo slednja začela izstopati na zunanjem robu osi končnega verižnika



3. Če želite obrniti verižnik, sprostite zaustavljajnik verige in slednjo povlecite z roko toliko, da se nenamazan del verižnika poravnava z mazalno luknjo. Ponovite postopek mazanja.

VZDRŽEVANJE VERIGE

Napenjanje verige (Glejte sliko N, O)

! **OPOZORILO:** pogosto preverjajte napetost verige in jo zategnite, ko veriga postane ohlapna okrog meča. Vsakič, ko zamenjate baterijski sklop, preverite napetost nedavno zamenjane verige.

Vedno vzdržujte ustrezno napetost verige. Veriga žage, ki ni pravilno napeta, se lahko sprosti iz žage in povzroči resne poškodbe ali smrt.

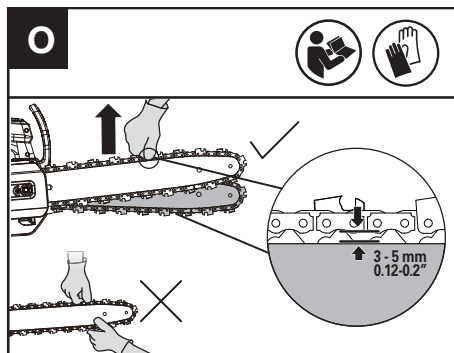
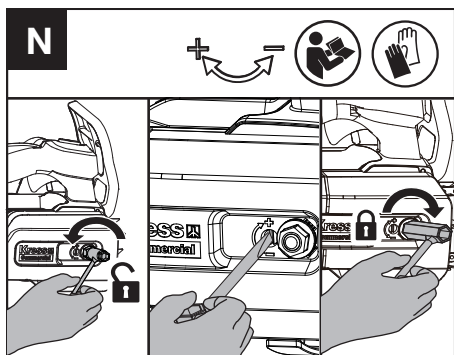
1. S kombiniranim ključem odvijte matici na pogonskem pokrovu meča.
2. Dvignite konec meča, da odstranite morebitno zračnost, in s kombiniranim ključem obrnite

napenjalni vijak v smeri urinega kazalca. Zategnite napenjalni vijak, dokler ni veriga pravilno napeta in se še vedno lahko zlahka premika.

3. S kombiniranim ključem privijte matico na pokrovu pogona, dokler ni trdno privita.
4. Še enkrat preverite napetost, nastavljeno z vijakom za napenjanje verige. Pravilno napetost verige dosežete, ko verigo lahko dvignete za pribl. polovico globine pogonskega člena meča na sredini.

OPOMBA: Veriga se bo med rezanjem raztegnila in izgubila pravilno napetost. Ko veriga popusti, popolnoma odvijte šestrobo matico ali obrnite šestrobo matico za tri polne obrate v nasprotni smeri urinega kazalca, nato ponovno napnite verigo in privijte šestrobo matico, da pravilno ponastavite napetost verige tako, da ponovite zgoraj navedene korake 1–4.

OPOMBA: Veriga je pravilno napeta, ko jo lahko dvignete iz vodilne letve, vodila členov pa še vedno ostanejo v vodilni letvi.



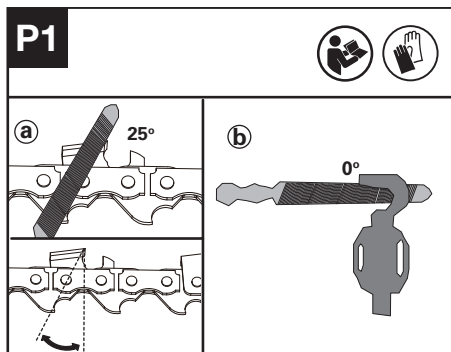
Za brušenje verige žage

Poskrbite, da bo rezalna veriga vedno ostra. Na ta način bo vaša žaga delala hitreje in bolj varno. Če je rezalna veriga topa, se bodo verižnik, letev rezalna veriga in motor hitreje obrabljali. Če začitite, da med žaganjem morate žago s silo potiskati v obdelovanec, pri žaganju pa nastaja

droben prah z le nekaj večjimi ostružki, to pomeni, da je rezalna veriga topa.

OPOMBA: pred brušenjem verige preglejte meč. Obrabljen ali poškodovan meč ni varen. Obrabljen ali poškodovan meč bo poškodoval verigo. Prav tako bo to otežilo rezanje.

Pred ostrenjem bodite pozorni na naslednje korake: (Glejte sliko P1)

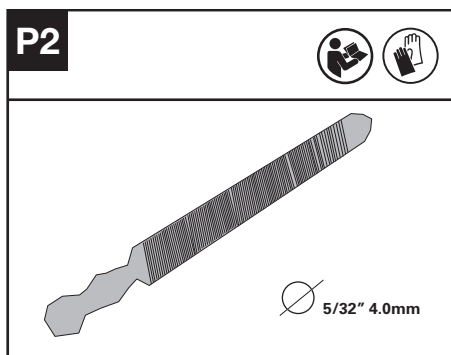


a : Kot piljenja; b : položaj pile.

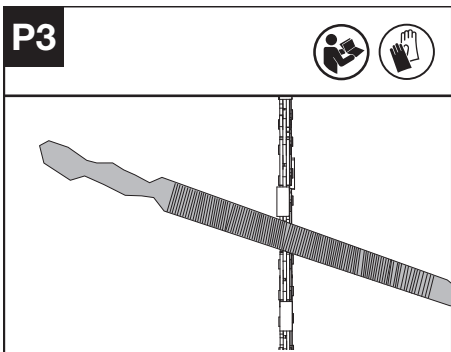
Kako nabrusiti rezila

1. Pripravite okroglo pilo za ostrenje rezila. (Glejte sliko P2).

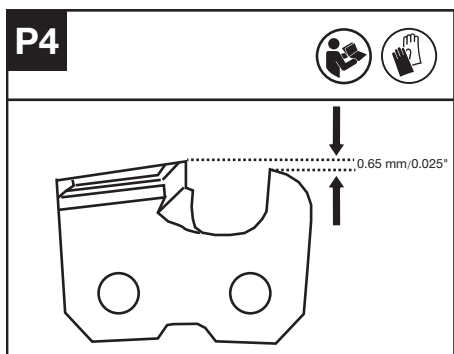
OPOMBA: Preden nabrusite verigo, meč trdno vpnite v primež. Prepričajte se, da veriga ni "priščipnjena" in se lahko prosto premika po meču. Preverite, ali je veriga pravilno napeta. (Glejte razdelek "Napenjanje verige")



2. Rezila brusite s pilo od notranje strani rezalnih zob proti zunanji strani verige. (Glejte sliko P3)

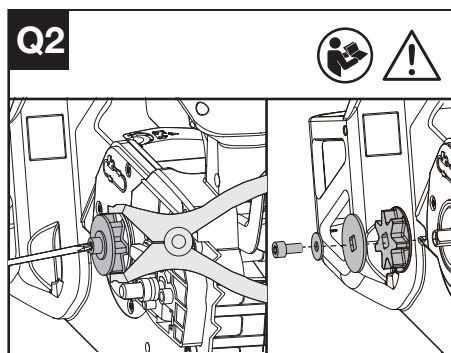
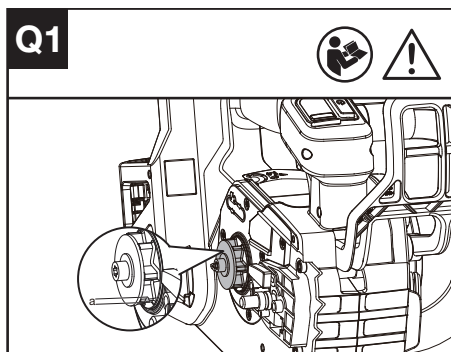


3. Vsa rezila naostrite s pilo na eni strani meča.
4. Obrnite verižno žago in naostrite s pilo vsa rezila na nasprotni strani.
5. Prepričajte se, da je dolžina vseh rezalnih zob enaka. Da zagotovite učinkovito, varno in gladko rezanje, nastavite višino omejevalnika globine za ostrenje na 0,65 mm (0,025"). Prepričajte se, da je sprednji rob omejevalnika globine zaobljen. (Glejte sliko P4)



PREGLED IN VZDRŽEVANJE ZOBNIKA VERIGE

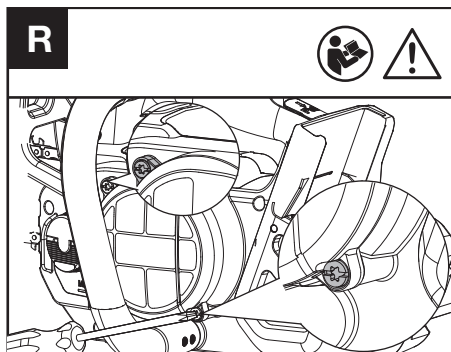
1. Preverite, ali so sledi obrabe globlje od $a=0,5$ mm (0,020"), kot je prikazano na sliki Q1. Če je tako, je treba zobnik verige zamenjati. (Glejte sliko Q1)
2. Pri zamenjavi zobnika verige nadzorujte zobnik s kleščami in z izvijačem odvijte matico in jo zamenjajte. (Glejte sliko Q2)



VZDRŽEVANJE ZRAČNEGA VHODNEGA FILTRA

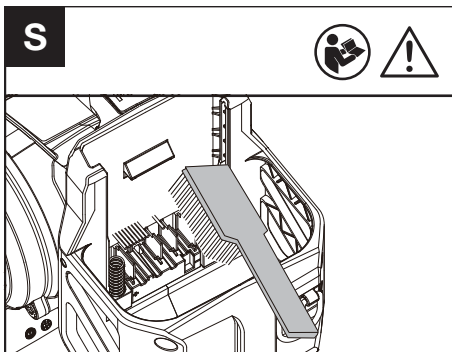
Prepričajte se, da zračni vhodni filter ni umazan ali zamašen. Če se v vhodnem pokrovu nahajajo tujki, z izvijačem T27 odvijte dve matici in z vlažno krpo odstranite tujke. (Glejte sliko R)

! **OPOZORILO:** umazan ali zamašen zračni vhodni filter lahko povzroči, da se izdelek pregreje in poškoduje stroj.



ČIŠČENJE NOSILCA BATERIJE (GLEJ SLIKO S)

Nosilec baterije očistite z nežno krtačo. Ne uporabljajte žične krtače za čiščenje nosilca.



SHRANJEVANJE

1. Pred shranjevanjem odstranite baterijo iz verižne žage.
2. Verižno žago in baterijo shranite na suhem in varnem mestu, ki je nedostopno otrokom in drugim nepooblaščenim osebam. Verižno žago z nožnico shranite na mestu. Odstranite rezalni nastavek, če ga dlje časa ne uporabljate.
3. Baterijo shranjujte samo v temperaturnem območju med 5 °C (41 °F) in 25 °C (77 °F). Na primer, poleti baterije ne puščajte v avtu.
4. Ko se med delovanjem zmočita zaradi dežja, je treba stroj in baterijo pred shranjevanjem ali polnjenjem posušiti. Odstranite baterijo in jo znova vstavite, če se stroj ne vklopi.

POVEZAVA BLUETOOTH

Glejte PRIROČNIK ZA PRENOS IN POVEZOVANJE APLIKACIJE

ODPRAVLJANJE NAPAK POZOR

Opozorilna indikatorska lučka bo zasvetila, če bo zaznana napaka na žagi.

Za podrobne informacije glejte TABELO ZA ODPRAVLJANJE NAPAK in APLIKACIJO

OPOMBA: Priporočljivo je, da žago povežete z aplikacijo za preverjanje določenih težav.

ODPRAVLJANJE NAPAK

Če električno orodje ne deluje povsem brezhibno, so v naslednji tabeli prikazani simptomi napak, možni vzroki ter ukrepi za odstranitev napake. Če problema kljub temu ne morete identificirati in odstraniti, se prosimo obrnite na vašo servisno delavnico.




POZOR: Pred iskanjem napake izklopite električno orodje in iz njega od stranite akumulatorsko baterijo.

Simptom	Možen vzrok	Pomoč
Utripajoča rdeča luč	Napaka v delovanju stroja	Napolnite in zamenjajte baterijo, nato ga ponovno zaženite. Če še vedno ne deluje, se obrnite na serviserja.

Utripajoča rumena luč	Neobičajno delovanje	Ponovno zaženite stroj. Pritisnite gumb za zaklepanje, potisnite ročico za varnostno zaklepanje naprej in nato stisnite in držite sprožilec plina, da zaženete stroj.
	Pokvarjen sprožilec plina.	Obrnite se na svojega serviserja.
	Veriga/meč se pregreva.	Pustite baterijo nekaj časa, da se ohladi, nato jo ponovno zaženite.
	Veriga je preveč napeta.	Prilagodite napetost verige.
	V rezervoarju za olje ni olja.	Ponovno napolnite olje.
	Zobnik verige je okvarjen.	Zamenjajte zobnik verige.
	Meč in veriga sta obtičala zaradi tujkov.	Ko odstranite tujke, ponovno zaženite stroj.
	Vhodni pokrov je blokiran.	Očistite vhodni pokrov in ponovno zaženite stroj.
	Prenizko segrevanje baterijskega sklopa	Baterijski sklop za nekaj časa postavite v okolje z ustrežno temperaturo in počakajte, da se temperatura stabilizira, nato stroj ponovno zaženite.
	Baterijski sklop je okvarjen.	Zamenjajte z novim baterijskim sklopom.

TEHNIČNI PODATKI

Vrsta izdelka **KC320 KC320.X (320 – oznaka stroja, predstavnik baterijske verižne žage za nego dreves)**

	KC320 KC320.X **
Napetost	60 V  Max. ***
Dolžina letve	35 cm
Hitrost verige	24 m/s
Polnilna količina oljnega rezervoarja	180 ml
Korak verige	.325" LP
Širina vodila verige	1.1 mm
Stopnja zaščite	IPX5
Teža stroja (z praznim rezervoarjem za olje; brez baterije ali vodilne letev in verige)	2.5 kg

** X = 1-999, A-Z, M1-M9 so samo za različne kupce, med temi modeli ni nobenih varnostnih sprememb.

*** Napetost je bila izmerjena brez obremenitve. Začetna napetost akumulatorja doseže maksimum 60 V. Običajna napetost je 54 V.

SL

PRIPOROČENE BATERIJE IN POLNILNIKI

Baterijo	Amp	Polnilnik	Amperage
KAC800	4 Ah	KAC840	30 A

Priporočamo, da dodatno opremo kupite pri istem prodajalcu, ki vam je prodal orodje. Za dodatne podrobnosti glejte embalažo dodatne opreme. Vaš prodajalec vam lahko pomaga in svetuje.

KOMBINACIJE REZALNIH NASTAVKOV

Rezalni nastavek
KAC303-12"/30cm .043"/1.1mm .325"LP Veriga
KAC334-12"/30cm .043"/1.1mm .325"LP Letev
KAC300-14"/35cm .043"/1.1mm .325"LP Veriga
KAC330-14"/35cm .043"/1.1mm .325"LP Letev
KAC301-16"/40cm .043"/1.1mm .325"LP Veriga
KAC331-16"/40cm .043"/1.1mm .325"LP Letev

TEHNIČNI PODATKI ZA BATERIJO (NEOBVEZNO)

Frekvenčni pasovi za Bluetooth	2400-2483.5 MHz
Največja oddana moč za Bluetooth	8 dBm

PODATKI O HRUPU

Vrednotena raven zvočnega tlaka $L_{pA} = 92.07 \text{ dB(A)}$
 $K_{pA} = 1.66 \text{ dB(A)}$

Vrednotena raven zvočne moči $L_{wA} = 100.07 \text{ dB(A)}$
 $K_{wA} = 1.66 \text{ dB(A)}$

Uporabljajte zaščito za ušesa.



PODATKI OVIBRACIJAH

Skupne vrednosti oscilacij (vektorski seštevek treh smeri), skladno z EN 62841.

Vrednost emisije vibracij	$a_h < 2.5 \text{ m/s}^2$ Nezanesljivost meritve $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
---------------------------	--

Deklarirana skupna raven vibracij ter deklarirana vrednost emisij hrupa, sta bili izmerjeni skladno s standardno testno metodo in služita primerjavi orodij med seboj.

Deklarirano skupno raven vibracij ter deklarirano vrednost emisij hrupa, lahko uporabljate tudi kot osnovo za ocenjevanje izpostavljenosti.

! OPOZORILO: Dejanski vrednosti emisij vibracij ter hrupa med uporabo orodja, se lahko razlikujeta od navedenih, kajti nanju vpliva tudi način uporabe orodja ter vrsta obdelovanca, predvsem pa naslednje okoliščine:

Način uporabe orodja in materiali, ki jih lahko obdelujete.

Ali je orodje v dobrem stanju in ustrezno vzdrževano.

Ali uporabljate ustrezní dodatek in njegova brezhibnost.

Čvrstost oprijema ročajev in morebitna uporaba dodatkov za zmanjševanje vibracij.

Uporaba orodja za predviden namen, skladen s temi navodili.

Če orodja ne uporabljate pravilno, lahko povzroči vibracijski sindrom zapestja in rok.

! OPOZORILO: Če želimo resnično natančno oceniti raven izpostavljenosti v dejanskih okoliščinah, moramo upoštevati tudi vse faze delovnega procesa, tudi število vklopov in izklopov strojčka ter čas, ko deluje v prostem teku in neobremenjeno. To lahko znatno zmanjša raven izpostavljenosti tekom celotnega delovnega procesa.

Pomoč pri zmanjševanju tveganja pri izpostavljenosti vibracijam in hrupu.

VEDNO uporabljajte le ostre pripomočke.

Orodje vzdržujte skladno s temi navodili in poskrbite, da bo dobro namazano (kjer je potrebno).

Če boste orodje uporabljali redno, potem investirajte v dodatke za zmanjševanje vibracij in hrupa.

Delo si organizirajte tako, da boste opravila z visoko ravno vibracij izvajali v več fazah, tekom nekaj dni.

VAROVANJE OKOLJA

! Odpadnih električnih naprav ne smete zavreči skupaj z ostalimi gospodinjskimi odpadki. Dostavite jih na mesto za ločeno zbiranje odpadkov. Glede podrobnosti, se posvetujte z lokalno službo za ravnanje z odpadki.

IZJAVA O SKLADNOSTI

Mi,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

V imenu družbe Positec izjavljamo, da je izdelek
Opis izdelka **Verižna žaga na baterijski pogon za nego dreves**

Vrsta izdelka **KC320; KC320.X (320 – oznaka stroja, predstavnik baterijske verižne žage za nego dreves)**

Funkcija **Obrezovanje in odstranjevanje krošenj stoječih dreves, ki jih uporablja usposobljeni izvajalec**

Serijska številka **Najdete jo na označevalni nalepki**

Skladen z naslednjimi direktivami,
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2000/14/EC spremenjena z 2005/88/EC

Pristojni priglasitveni organ
Ime: Intertek Deutschland GmbH (pristojni priglasitveni organ 0905)
Naslov: Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen
Št. certifikata: 24SHW0428

2000/14/EC spremenjena z 2005/88/EC:
- Postopek za ugotavljanje skladnosti, glede na Dodatek V
- Izmerjena raven zvočne moči 100 dB(A)
- Deklarirana raven zvočne moči 102 dB(A)

in izpolnjuje naslednje standarde,
EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN ISO 11681-2, EN ISO 3744, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000

Oseba, ki je pooblaščenca za skladnost tehnične dokumentacije,
Ime: Marcel Filz
Naslov: Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/02/10
Allen Ding
Namestnik glavnega inženirja,
Testiranje in certifikacija
Pooblaščen za izdajo izjave o skladnosti v imenu proizvajalca
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

IZJAVA O SKLADNOSTI (BATERIJO)

Mi,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

V imenu družbe Positec izjavljamo, da je izdelek

Opis izdelka **Baterijo**

Vrsta izdelka **KAC800**

Funkcija **Zagotovite energijo za električno orodje, vrtnarsko orodje in podobne izdelke.**

Serijska številka **Najdete jo na označevalni nalepki**

Skladno z naslednjo uredbo in direktivami:
(EU) 2023/1542, 2011/65/EU & (EU) 2015/863

In izpolnjuje naslednje standarde,
EN 62133-2, EN IEC 63000

Oseba, ki je pooblaščenca za skladnost tehnične dokumentacije,

Ime Marcel Filz
Naslov Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



SL

2025/02/10
Allen Ding
Namestnik glavnega inženirja,
Testiranje in certifikacija
Pooblaščen za izdajo izjave o skladnosti v imenu proizvajalca
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

SADRŽAJ

Uvod	302
Popis komponenti	303
Sigurnost proizvoda	304
Skupina i operacija	311
Održavanje	316
Skladištenje	319
Otklanjanje poteškoća	320
Tehnički podaci	321
Izjava o sukladnosti	322

HR UVOD

Poštovani,

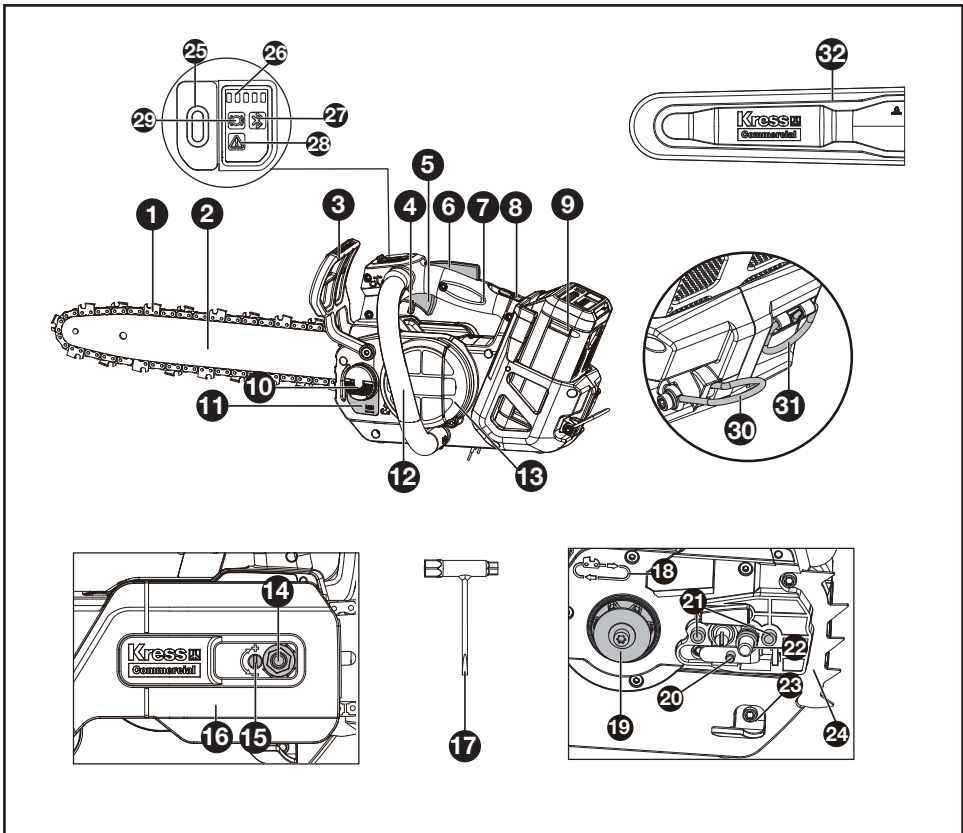
Zahvaljujemo što ste kupili ovaj Kress Commercial proizvod. Posvećeni smo razvoju proizvoda visoke kvalitete kako bismo zadovoljili vaše zahtjeve za komercijalnim uređenjem okoliša.

Brend Kress je sinonim za vrhunsku kvalitetu usluge. Tijekom godina životnog vijeka vašeg proizvoda, ako imate bilo kakvih pitanja ili nedoumica o svom proizvodu, obratite se svom prodavaču ili našem timu za korisničku podršku za pomoć.

Uvjereni smo da ćete godinama uživati u radu sa svojim Kress proizvodom.

NAMJENSKA UPORABA

Ova motorna pila osmišljena je za korištenje od strane profesionalnih rukovatelja za rezanje grana i krošnji unutar krošnje drveća. Alat nije namijenjen za obaranje drveća ili rezanje trupaca na tlu.



POPIS KOMPONENTI

1. Lanac	12. Prednja ručka	23. Hvatač lanca
2. Vodilica	13. Filtar usisa zraka	24. Šiljak za probijanje
3. Ručica kočnice lanca	14. Šesterokutna matica	25. Prekidač za uključivanje/isključivanje
4. Sigurnosna ručica za isključivanje	15. Vijak za zatezanje lanca	26. Svjetlo indikatora razine napunjenosti baterije
5. Aktivator gasa	16. Poklopac pogona	27. Svjetlo indikatora bluetooth
6. Gumb za blokiranje	17. Ključ	28. Indikator upozorenja
7. Gornja ručka	18. Simbol smjera lanca	29. Indikator statusa kočnice lanca
8. Gumb za otpuštanje baterijskog modula	19. Pogonski lančanik	30. Prsten za remen
9. Baterijski modul*	20. Klin za zatezanje lanca	31. Kuka za užu
10. Čep za punjenje ulja	21. Klinovi za postavljanje šipke	32. Omot
11. Prozorčić razine ulja	22. Transportni prsten	

* Standardna isporuka ne obuhvaća sav ilustriran ili opisan pribor.

ORIGINALNE UPUTE ZA RAD SIGURNOST PROIZVODA UOBIČAJENA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNE ALATE

 **UPOZORENJE** Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije koje se isporučuju s ovim električnim alatom. Nepoštivanje dolje navedenih uputa može uzrokovati električni udar, požar i/ili ozbiljne ozljede. **Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.**

Pojam „električni alat” u upozorenjima odnosi se na električne alate s priključkom na električnu mrežu (s mrežnim kabelom) i električne alate s napajanjem na akumulatorsku bateriju (bez mrežnog kabela).

1) Sigurnost na radnom mjestu

- a) Održavajte radno mjesto čistim i dobro osvijetljenim. Nered ili neosvijetljeno radno mjesto mogu uzrokovati nezgode.
- b) Ne radite s električnim alatima u eksplozivnim atmosferama, primjerice onima u kojima ima zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Električni alati proizvode iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- c) Tijekom upotrebe električnog alata djecu i druge osobe držite podalje od mjesta rada. Svako odvratanje pozornosti može uzrokovati gubitak kontrole nad uređajem.

2) Električna sigurnost

- a) Priključni utikač električnog alata mora odgovarati utičnici. Sve su preinake utikača zabranjene. Nemojte upotrebljavati adapterske utikače zajedno sa zaštitno uzemljenim električnim alatima. Utikač na kojem nisu vršene preinake i odgovarajuća utičnica smanjuju opasnost od strujnog udara.
 - b) Izbjegavajte dodir tijela s uzemljenim površinama kao što su cijevi, radijatori, štednjaci i hladnjaci. Opasnost od električnog udara je veća ako je vaše tijelo uzemljeno.
 - c) Ne izlažite električni alat kiši ili vlažnim uvjetima. Voda koja uđe u električni alat povećat će rizik od električnog udara.
 - c1) Ne koristite stroj po kiši ili vlažnim uvjetima. Voda koja proдре u stroj može povećati rizik od strujnog udara ili kvara koji može dovesti do ozljeda. Ako se tijekom rada smoči na kiši, prije pohrane ili punjenja stroj i bateriju treba osušiti. Izvadite bateriju i ponovno je umetnite ako se stroj ne uspije uključiti. Očistite priključak baterije od prljavštine i krhotina, a čistite ga mekom i suhom četkom ili krpom.
 - d) Ne zloupotrebljavajte priključni kabel. Nikada nemojte upotrebljavati priključni kabel za nošenje, vješanje električnog alata ili za izvlačenje utikača iz mrežne utičnice. Priključni kabel držite dalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pomičnih dijelova uređaja. Oštećen ili zapleten priključni kabel povećava opasnost od strujnog udara.
 - e) Ako s električnim alatom radite na otvorenom, upotrebljavajte isključivo produžni kabel prikladan za upotrebu na otvorenom. Upotreba produžnog kabela prikladnog za rad na otvorenom smanjuje opasnost od strujnog udara.
 - f) Ako ne možete izbjeći upotrebu električnog alata u vlažnoj okolini, upotrijebite diferencijalnu strujnu zaštitnu sklopku. Primjenom diferencijalne strujne zaštitne sklopke izbjegava se opasnost od strujnog udara.
- ## 3) Sigurnost ljudi
- a) Budite pažljivi, pazite što činite i postupajte oprezno dok radite s električnim alatom. Nemojte upotrebljavati alat ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje kod upotrebe električnog alata može uzrokovati ozbiljne ozljede.
 - b) Nosite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitne naočale. Nošenje osobne zaštitne opreme, kao što je maska za prašinu, zaštitna obruča s protukliznim potplatom, zaštitna kaciga ili štitičnik za sluh, ovisno od vrste i primjene električnog alata, smanjuje opasnost od ozljeda.
 - c) Spriječite svako nehotično uključivanje uređaja. Prije nego što ćete utaknuti utikač u utičnicu i/ili staviti komplet baterija, provjerite je li električni alat isključen. Ako kod nošenja električnog alata imate prst na prekidaču ili se uključen uređaj priključi na električno napajanje, to može dovesti do nezgoda.
 - d) Prije uključivanja električnog alata uklonite alate za podešavanje ili ključ. Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem dijelu uređaja može dovesti do nezgoda.
 - e) Izbjegavajte neuobičajene položaje tijela. Zauzmite siguran i stabilan položaj tijela i u svakom trenutku održavajte ravnotežu. Na taj način možete električni alat bolje kontrolirati u neočekivanim situacijama.
 - f) Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ni nakit. Kosu i odjeću držite dalje od pomičnih dijelova. Široku odjeću, dugu kosu ili nakit mogu zahvatiti pomični dijelovi.
 - g) Ako uređaji imaju priključak za usisavače za prašinu, provjerite jesu li isti priključeni i mogu li se ispravno upotrebljavati. Upotreba sustava za usisavanje može smanjiti mogućnost nastanka opasnih situacija koje uzrokuju prašina.
 - h) Nemojte postati previše bezbrižni i zanemariti sigurnosne upute zato što alat često upotrebljavate i smatrate da ste ga dobro poznali. Samo jedan trenutak nepažnje dovoljan je za nastanak ozbiljnih ozljeda.
- ## 4) Upotreba i održavanje električnog alata

- a) **Ne preopterećujte uređaj.** Za svaki posao upotrebljavajte prikladan i za to predviđen električni alat. S odgovarajućim električnim alatom posao ćete obaviti lakše, brže i sigurnije.
- b) **Nemojte upotrebljavati električni alat čiji je prekidač neispravan.** Električni alat koji se više ne može uključivati i isključivati opasan je i mora se popraviti.
- c) **Alat prije podešavanja, izmjene pribora i odlaganja isključite iz izvora napajanja i/ili izvadite komplet baterije, ako se vadi iz uređaja.** Ovim mjerama opreza izbjeći će se nehotično uključivanje električnog alata.
- d) **Električni alat koji ne upotrebljavate spremite izvan doseg djece.** Rukovanje alatom zabranjeno je osobama koje nisu s njim upoznate ili koje nisu pročitale ove upute. Električni alati su opasni ako s njima rade neiskusne osobe.
- e) **Redovno održavajte električne alate i pribor.** Kontrolirajte rade li besprijekorno pomični dijelovi uređaja, jesu li zaglavljani, polomljeni ili oštećeni tako da to ugrožava daljnju upotrebu i rad električnog alata. Prije upotrebe oštećene dijelove treba popraviti. Loše održavani električni alati uzrok su mnogih nezgoda.
- f) **Rezne alate održavajte oštrim i čistim.** Pažljivo održavani rezni alati s oštrim oštricama manje će se zaglavljivati i lakše se s njima raditi.
- g) **Električni alat, pribor, radne alate, itd. upotrebljavajte prema ovim uputama i na način kako je to propisano za određenu vrstu uređaja.** Pritom uzmite u obzir radne uvjete i radove koje treba izvršiti. Upotreba električnog alata za poslove izvan njegove predviđene upotrebe može dovesti do opasnih situacija.
- h) **Ručke i zahvatne površine održavajte suhim, čistima i pazite da na njih ne dospiju ulje ili mast.** Skliske ručke i zahvatne površine onemogućuju sigurno rukovanje i alat se teško kontrolira u neočekivanim situacijama.
- 5) **Upotreba i održavanje akumulatorskih alata**
- a) **Akumulatorsku bateriju punite isključivo punjačima koje preporučuje proizvođač.** Ako punjač predviđen za jednu određenu vrstu kompleta baterija rabite s drugim kompletom baterija, postoji opasnost od požara.
- b) **Električne alate upotrebljavajte isključivo s posebnim, namjenskim kompletima baterija.** Upotreba drugih kompleta baterija može dovesti do ozljeda i opasnosti od požara.
- c) **Komplete baterija dok ih ne upotrebljavate držite dalje od uredskih spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka ili drugih sitnih metalnih predmeta koji bi mogli uzrokovati premošćenje kontakata.** Kratki spoj između kontakata baterije može uzrokovati opeklina ili požar.
- d) **Kod pogrešne primjene iz baterije može isteći tekućina.** Izbjegavajte kontakt s ovom tekućinom. Kod slučajnog kontakta zahvaćeno mjesto treba isprati vodom. Ako

vam tekućina uđe u oči, zatražite pomoć liječnika. Tekućina istekla iz baterije može uzrokovati nadraženost kože i opeklina.

- e) **Ne upotrebljavajte oštećene ili izmijenjene komplete baterija ni alate.** Oštećene ili izmijenjene baterije podložne su nepredvidivom ponašanju i mogu uzrokovati požar, eksploziju ili ozljede.
- f) **Držite alat i komplet baterija dalje od vatre i visokih temperatura.** Izlaganje vatri ili temperaturi višoj od 130°C može uzrokovati eksploziju.
- g) **Poštujte sve upute za punjenje i komplet baterija i alat ne punite pri temperaturama izvan vrijednosti koje su propisane i navedene u uputama.** Nepravilno punjenje ili punjenje pri temperaturama višim od propisanih može oštetiti bateriju i povećati opasnost od požara.
- 6) **Servisiranje**
- a) **Popravlak električnog alata prepustite kvalificiranom osoblju ovlaštenog servisa i isključivo s originalnim rezervnim dijelovima.** Tako će biti zajamčen siguran rad s uređajem.
- b) **Nikada ne servisirajte oštećene komplete baterija.** Servisiranje kompleta baterija smiju obavljati isključivo proizvođači i ovlašteni serviseri.

1) OPĆA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA SERVIS MOTORNE PILE ZA DRVEĆE

- a) **Motorna pila je posebnog tipa osmišljena posebno za rad na drveću.** Smiju je koristiti samo obučeni rukovatelji koji koriste pažljivo osmišljen, siguran radni sustav i namijenjen je samo za rad na drveću pod ovim definiranim uvjetima. Koristi se za obrezivanje i rezanje krošnjih višeg drveća.
- b) **UPOZORENJE — OVA MOTORNA PILA NAMIJENJENA JE ISKLJUČIVO ZA KORIŠTENJE OD STRANE OBUČENIH RUKOVATELJA. KORIŠTENJE BEZ ODGOVARAJUĆE OBUKE MOŽE REZULTIRATI TEŠKIM OZLJEDAMA.**
- c) **Držite sve dijelove tijela podalje od lanca pile dok pila radi.** Prije nego što pokrenete lančanu pilu, uvjerite se da lanac pile ništa ne dodiruje. Trenutak nepažnje tijekom rada s lančanom pilom može uzrokovati zapetljavanje vaše odjeće ili tijela s lancem pile.
- d) **Lančanu pilu uvijek držite desnom rukom za gornju ručku, a lijevom rukom za prednju ručku.** Držanje lančane pile s obrnutom konfiguracijom ruku povećava rizik od osobnih ozljeda i to se nikada ne smije činiti.
- e) **Držite lančanu pilu samo za izolirane površine, jer lanac pile može doći u dodir sa skrivenim žicama.** Lanac pile koji dođe

u kontaktu sa žicom „pod naponom“ može izložene metalne dijelove lančane pile „staviti pod napon“, što može uzrokovati strujni udar rukovatelja.

- f) **Nosite zaštitne naočale. Preporučuje se dodatna zaštitna oprema za sluh, glavu, ruke, noge i stopala.** *Odgovarajuća zaštitna odjeća smanjit će osobne ozljede od letećih krhotina ili slučajnog kontakta s lancem pile.*
- g) **Uvijek se dobro oslonite i lančanom pilom upravljajte samo kada stojite na čvrstoj, sigurnoj i ravnoj površini.** *Skilske i nestabilne površine mogu izazvati gubitak ravnoteže i kontrole nad lančanom pilom.*
- h) **Kada režete granu koja je napeta, budite oprezni u pogledu odskakanja.** *Kada napetost u vlaknima drva popusti, krak s oprugom može udariti rukovatelja i/ili uzrokovati gubitak kontrole nad lančanom pilom.*
- i) **Budite iznimno oprezni pri rezanju grmlja i mladica.** *Tanak materijal može zahvatiti lanac pile i odletjeti prema vama ili vas izbaciti iz ravnoteže.*
- j) **Nosite lančanu pilu držeći je za prednju ručku dok je lančana pila isključena i podalje od tijela.** *Prilikom transporta ili skladištenja lančane pile uvijek namjestite poklopac vodilice. Pravilno rukovanje lančanom pilom smanjit će vjerojatnost slučajnog kontakta s pokretnim lancem pile.*
- k) **Čišćenje i održavanje prije pohrane.**
- l) **Slijedite upute u pogledu podmazivanja, zatezanja lanca i promjene vodilice i lanca.** *Nepravilno zategnut ili podmazan lanac može ili puknuti ili povećati mogućnost povratnog udara.*
- m) **Režite samo drvo. Lančanu pilu nemojte koristiti u svrhe za koje nije predviđena.** *Na primjer: ne koristite lančanu pilu za rezanje metala, plastike, zidova ili građevinskih materijala koji nisu od drveta. Upotreba lančane pile za radnje koje nisu predviđene može dovesti do opasne situacije.*
- n) **Ova motorna pila nije namijenjena za rušenje drveća.** *Korištenje motorne pile za radnje koje nisu predviđene može rezultirati ozbiljnim ozljedama rukovatelja ili promatrača.*
- o) **Pridržavajte se svih uputa kad čistite zaglavljeni materijal, skladištite ili servisirate lančanu pilu.** *Provjerite je li prekidač isključen te je li baterijski komplet uklonjen. Neočekivano pokretanje lančane pile tijekom uklanjanja zaglavljenog materijala ili servisiranja može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.*
- p) **Pridržavajte se svih uputa kad čistite zaglavljeni materijal, skladištite ili servisirate lančanu pilu.** *Provjerite je li prekidač isključen i je li brava u zaključanom položaju. Neočekivano pokretanje lančane pile tijekom uklanjanja zaglavljenog materijala ili servisiranja može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.*
- q) **Preporuka je da se oštrenje i održavanje lanca pile obavlja u ovlaštenim servisima.**
- r) **Provjera prije uporabe i nakon pada ili**

drugih udaraca kako bi se utvrdila značajna oštećenja ili nedostaci.

- s) **Ne koristite motornu pilu kada ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola ili lijekova.**
- t) **Tijekom rada koristite zaštitu za oči (vizir ili naočale), glavu, ruke, nogu i stopala, te zaštitu protiv klizanja nogu.**
- u) **Držite promatrače i životinje na sigurnoj udaljenosti od najmanje 15 m tijekom rada.**
- v) **Normalni raspon temperature za punjenje baterije je 5 °C~40 °C.**
- w) **Uređaj ili bateriju ne izlažite previsokim temperaturama.**
- x) **Punjive baterije je prije punjenja potrebno izvaditi iz uređaja**
- y) **Ne smiju se miješati različite vrste baterija ili nove i korištene baterije;**
- z) **Istrošene baterije potrebno je ukloniti iz uređaja i sigurno zbrinuti;**
 - (a) **Ako se uređaj neće koristiti dulje vrijeme, potrebno je izvaditi baterije;**
 - (b) **nemojte koristiti nepunjive baterije umjesto punjivih baterija**
 - (c) **nemojte koristiti preinačene ili oštećene baterije.**
 - (d) **UPOZORENJE: koristite samo s punjačem baterija KAC840 ili dodatnim punjačima baterija navedenima u korisničkom priručniku.**

2) SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA RAD S MOTORNIM PILAMA ZA DRVO U POGLEDU UŽETA I POJASA

Opće preporuke

- a) **Rukovatelj lančanom pilom za obradu drveća koji radi na visini s užetom i pojasom nikad ne bi trebao raditi sam. Trebao bi biti prisutan da pomogne radnik obučen na tlu za odgovarajuće postupke u hitnim slučajevima.**
- b) **Rukovatelj bi trebao biti obučen za općenite tehnike sigurnog penjanja i pozicioniranja pri radu i trebao bi biti pravilno opremljen pojasevima, užadima, remenima, karabinerima i drugom opremom za održavanje sigurnog i neopasnog radnog položaja za sebe i motornu pilu.**

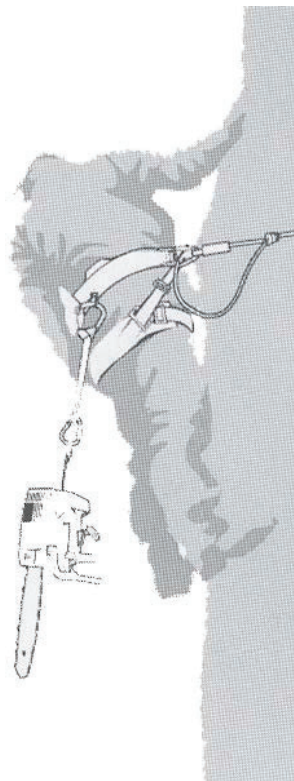
Priprema motorne pile za upotrebu
Motornu pilu treba provjeriti, podmazati, pokrenuti i zagrijati radnik na tlu, a zatim isključiti prije nego što se pilu pošalje rukovatelju na drvo.

Motorna pila mora biti opremljena prikladnim remenom za pričvršćivanje na pojas rukovatelja (pogledajte sliku A.1).



Slika A.1 — Primjer pričvršćivanja motorne pile za obradu drveća na pojas rukovatelja

- a) Pričvrstite remen oko točke pričvršćivanja na stražnjoj strani motorne pile.
- b) Osigurajte odgovarajuće karabinere kako biste omogućili neizravno (tj. preko remena) i izravno pričvršćivanje (tj. na točku pričvršćivanja na motornoj pili) motorne pile na pojas rukovatelja.
- c) Uvjerite se da je motorna pila sigurno pričvršćena kada se pošalje rukovatelju.
- d) Uvjerite se da je motorna pila pričvršćena za pojas prije nego što je odvojite od sredstva za podizanje.
- e) Mogućnost izravnog pričvršćivanja motorne pile na pojas smanjuje rizik od oštećenja opreme prilikom kretanja oko stabla. Kada je izravno pričvršćena na pojas motorna pila uvijek treba biti isključena.
- f) Motornu pilu treba pričvršćivati samo na preporučene pričvršne točke na pojasu. One mogu biti na sredini (sprijeda ili straga) ili sa strane. Gdje god je to moguće, motornu pilu treba pričvrstiti na središnju stražnju središnju točku kako bi bila podalje od sredstva za podizanje i kako bi njena težina bila poduprta niz kralježnicu rukovatelja. Pogledajte sliku A.2.



Slika A.2 — Primjer pričvršćivanja motorne pile za obradu drveća na središnju stražnju središnju točku na pojasu

- g) Prilikom pomicanja motorne pile s bilo koje točke pričvršćenja na drugu, rukovatelj bi trebao osigurati da je učvršćena u novom položaju prije nego što je otpusti s prethodne točke pričvršćenja.

Korištenje motorne pile na stablu

A. Analiza nezgoda

Analiza nezgoda s ovim motornim pilama tijekom radova na drveću pokazuje da je primarni uzrok neprikladna upotreba motorne pile jednom rukom. U velikoj većini nezgoda rukovatelji ne zauzmu siguran radni položaj koji im omogućuje da drže obje ručke motorne pile, što dovodi do povećanog rizika od ozljeda zbog

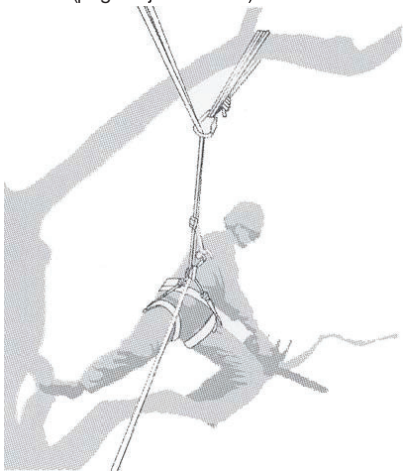
- nemogućnosti čvrstog držanja motorne pile ako dođe do povratnog udara,
- nedostatka kontrole nad motornom pilom, tako da je veća vjerojatnost doći u kontakt s ko-nopima za penjanje i tijelom rukovatelja (osobito lijevom šakom i rukom), i
- gubitka kontrole zbog nesigurnog radnog položaja i kontakta s motornom pilom (neočekivani pokret tijekom rada motorne pile).

B. Osiguravanje radnog položaja za korištenje s dvije ruke

Kako bi se omogućilo držanje motorne pile s obje ruke, kao opće pravilo, rukovatelji trebaju težiti sigurnom radnom položaju u kojem se rukuje motorom pilom

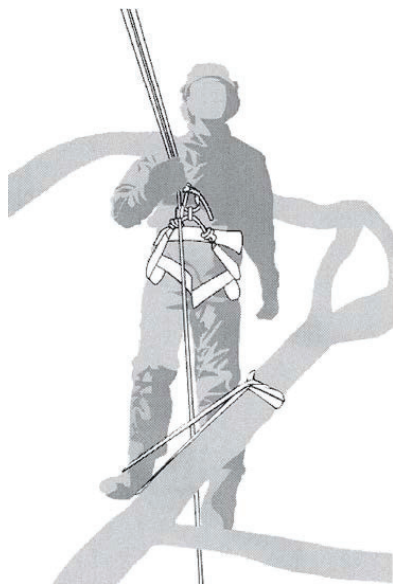
- u razini kukova, kada režu horizontalne dijelove, i
- na razini solarnog pleksusa, kada režu okomite dijelove.

Tamo gdje rukovatelj radi blizu okomitih stabla s niskim bočnim silama na radnom položaju, sve što može biti potrebno za održavanje sigurnog radnog položaja je siguran oslonac. Međutim, kako se rukovatelji odmiču od stabla, morat će poduzeti mjere za uklanjanje ili suzbijanje rastućih bočnih sila, na primjer, preusmjeravanjem glavnog užeta preko dodatne sidrišne točke ili korištenjem podesive trake izravno od pojasa do dodatne točke sidrišta (pogledajte sliku A.3).



Slika A.3 — Primjer preusmjeravanja glavnog užeta preko pomoćnog sidrišta

Stjecanje sigurnog oslonca na mjestu rada može se pomoći upotrebom privremenog stremena za stopalo napravljenog od beskonačnog remena (pogledajte sliku A.4).



Slika A.4 — Primjer privremenog stremena za stopalo izrađenog od beskonačnog remena

C. Pokretanje motorne pile na drvetu Prilikom pokretanja motorne pile na drvetu, rukovatelj bi trebao:

- aktivirati kočnicu lanca prije pokretanja,
- držeći motornu pilu bilo na lijevoj ili desnoj strani tijela prilikom pokretanja:
 - s lijeve strane, držeći motornu pilu lijevom rukom na prednjoj ručki i odgurujući motornu pilu od tijela držeći kontrolu rezanja na gornjoj ručki u desnoj ruci, ili
 - s desne strane, držeći motornu pilu desnom rukom na bilo kojoj ručki i odgurujući motornu pilu od tijela dok u lijevoj ruci držite kontrolu rezanja na gornjoj ručki.

Prije poduzimanja kritičnih rezova rukovatelj uvijek treba provjeriti ima li motorna pila dovoljan preostali kapacitet baterije.

D. Oslobođanje zaglavljene motorne pile

Ako se motorna pila tijekom rezanja zaglavi, rukovatelji bi trebali

- isključiti motornu pilu i čvrsto je pričvrstiti za stablo unutar (tj. prema strani debla) reza ili na zasebno uživo alata,
- povući motornu pilu iz reza dok podižu granu koliko je potrebno, a
- ako je potrebno, upotrijebite ručnu ili drugu motornu pilu da oslobodite zaglavljenu motornu pilu rezanjem najmanje 30 cm od zaglavljene motorne pile.

Bilo da se koristi ručna ili motorna pila za oslobađanje zaglavljene motorne pile, rezovi za oslobađanje uvijek bi trebali biti izvana (prema vrhovima grana), kako bi se spriječilo da se

motorna zahvati tim dijelom, čime bi se dodatno zakomplicirala situacija.

3) UZROCI POVRATNOG UĐARA I NJEGOVO SPRJEČAVANJE KOJE MOŽE PODUZETI RUKOVATELJ

Do povratnog udara može doći kada vrh lanca ili vrh vodilice dodirne predmet ili kada se drvo zatvori i priklješti lanac pile u rezu. Dodir vrha u nekim slučajevima može uzrokovati iznenadnu povratnu reakciju, udaranje vodilice prema gore i natrag prema rukovatelju. Priklještenje lanca pile duž vrha vodilice može gurnuti vodilicu brzo natrag prema rukovatelju.

Bilo koja od ovih reakcija može izazvati gubitak kontrole nad pilom što može rezultirati ozbiljnim ozljedama. Nemojte se oslanjati isključivo na sigurnosne uređaje ugrađene u pilu. Kao korisnik lančane pile, trebali biste poduzeti nekoliko koraka kako biste prilikom rezanja spriječili nezgode ili ozljede.

Povratni udar rezultat je pogrešne upotrebe motorne pile i/ili neispravnih radnih postupaka ili uvjeta i može ga se izbjeći poduzimanjem odgovarajućih mjera opreza koje su navedene u nastavku:

- Održavajte čvrsti stisak, s palčevima i prstima obuhvatite ručke lančane pile, s obje ruke na ručkama i postavite svoje tijelo i ruke tako da se oduprete povratnim silama.** *Rukovatelj može kontrolirati povratne sile ako se poduzmu odgovarajuće mjere opreza. Ne puštajte lančanu pilu.*
- Nemojte predaleko posezati i ne režite iznad visine ramena.** *To pomaže spriječiti neželjeni kontakt vrha i omogućuje bolju kontrolu lančane pile u neočekivanim situacijama.*
- Koristite samo zamjenske vodilice i lance koje je preporučio proizvođač. *Neppravilne zamjenske vodilice i lanci pile mogu uzrokovati lom lanca i/ili povratni udar.*
- Slijedite upute proizvođača u pogledu oštrenja i održavanja lanca pile.** *Smanjenje visine mjerača dubine može dovesti do povećanog povratnog udara.*

4) ZAOSTALE OPASNOSTI

Čak i uz pravilnu namjenu uređaja uvijek postoji prestala opasnost koja se ne može spriječiti. Ovisno o vrsti i konstrukciji uređaja, mogu postojati sljedeće potencijalne opasnosti

- kontakt s izloženim zubima lanca pile (opasnost od rezanja) u pristup rotirajućem
- lancu pile (opasnost od posjekotina)
- nepredviđeno, naglo pomicanje vodilice

- (opasnost od posjekotina)
- izbacivanje dijelova iz lanca pile (opasnost od posjekotina/ranjavanja)
- izbacivanje dijelova obratka
- kontakt kože s uljem
- blokiranje lanca pile
- Loss of hearing, if no required ear protection used during work

SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA BATERIJE

- Bateriju nemojte rastavljati, otvarati ni trgati njezine ćelije.**
- Bateriju nemojte kratko spajati. Nemojte nemarno ostavljati baterije u kutijama i ladicama gdje može doći do njihovog kratkog spoja prilikom kontakta s vodljivim materijalima.** Kad baterija nije u upotrebi držite je podalje od drugih metalnih predmeta kao što su spajalice papira, novčići, ključevi, čavli, vijci i drugi maleni metalni predmeti koji mogu uzrokovati međusobno spajanje kontakata baterije. Kratko međusobno spajanje kontakata baterije može uzrokovati opekline i požar.
- Bateriju nemojte izlagati vrućini i vatri.** Izbjegavajte pohranu na izravnom suncu u svjetlu.
- Bateriju ne izlažite udarcima.**
- Ako dođe do curenja baterije, pazite da tekućina ne dospije na kožu ili u oči.** Ako dođe do kontakta, isperite to mjesto velikom količinom vode i potražite liječničku pomoć.
- Bateriju održavajte čistom i suhom.**
- Ako se zaprljaju, kontakte baterije izbrišite čistom i suhom krpom.**
- Bateriju treba napuniti prije upotrebe.** Uvijek primijenite upute iz ovog priručnika i odgovarajući postupak punjenja.
- Bateriju ne ostavljajte na punjaču dok nije u upotrebi.**
- Nakon duljih razdoblja neupotrebe možda će biti potrebno nekoliko puta napuniti i isprazniti bateriju kako bi se postigla optimalna učinkovitost.**
- Punite samo punjačem koji preporučuje Kress.** Nemojte koristiti nikakav punjač osim onog koji je izričito predviđen za uporabu s opremom.
- Koristite samo baterije koje su namijenjene za upotrebu uz određeni uređaj.**
- Baterije držite izvan dohvata djece.**
- Izvorni priručnik isporučen uz uređaj sačuvajte za slučaj potrebe.**
- Izvadite bateriju iz uređaja dok nije u upotrebi.**
- Odlazite sukladno propisima.**
- Nemojte miješati ćelije različitih proizvođača, kapaciteta, veličine ili tipa**

- unutar istog uređaja.
- r) **Držite bateriju podalje od mikrovalnih pećnica i visokog tlaka.**
- s) **Upozorenje! Ne koristite nepunjive baterije.**

ZAHTJEVI KORISNIČKOG PRIRUČNIKA ZA AKUMULATORSKI PROIZVOD

- a) Rad ovog uređaja podložan je sljedeća dva uvjeta:
 (1) Ovaj uređaj ne smije uzrokovati štetne smetnje, i
 (2) ovaj uređaj mora prihvatiti svaku primljenu smetnju, uključujući smetnju koja može uzrokovati neželjeni rad.
- b) **Oprez:** Promjene ili preinake na ovoj jedinici koje nije izričito odobrila strana odgovorna za sukladnost mogle bi poništiti korisničko ovlaštenje za rukovanje opremom.
- c) **NAPOMENA:** Ova oprema generira, upotrebljava i može zračiti radiofrekventnu energiju i, ako se ne instalira i koristi u skladu s uputama, može uzrokovati štetne smetnje radijskim komunikacijama. Međutim, nema jamstva da se smetnje neće pojaviti u određenoj instalaciji. Ako ova oprema uzrokuje štetne smetnje radijskom ili televizijskom prijemu, što se može odrediti uključivanjem i isključivanjem opreme, korisnika se potiče da pokuša ispraviti smetnje s pomoću jedne ili više sljedećih mjera:
- Preusmjerite ili premjestite prijemnu antenu.
 - Povećajte udaljenost između opreme i prijemnika.
 - Spojite opremu u utičnicu na strujnom krugu različitom od onog na koji je spojen prijemnik.
 - Obratite se trgovcu ili iskusnom radio/TV tehničaru za pomoć.

SAČUVAJTE OVE UPUTE

ZA BATERIJSKE ALATE

Preporučeni raspon temperature okoline za pražnjenje je -20 °C~45 °C.
 Preporučeni raspon temperature okoline za sustav punjenja tijekom punjenja je 5 °C~40 °C.









Podaci o sigurnom odlaganju korištenih baterija
 Na kraju vijeka trajanja uređaja, sigurno uklonite baterijski paket prije odlaganja uređaja. Ne bacajte baterije ili ih ne bacajte u običnu kantu za smeće. Također, nemojte odbacivati bateriju zajedno s uređajem. Uklonite upotrijebljeni baterijski paket s uređaja i odložite ga u najbližu ili najprikladniju reciklažnu ustanovu. Ako niste sigurni, konzultirajte lokalni odjel za zaštitu okoliša. Baterije mogu ući u vodeni ciklus ako se nepravilno odlože, što može biti opasno za ekosustav. Nemojte odbacivati ispumpane baterije kao nesortirani komunalni otpad.

PODSJETNIK NA UPOTREBU PRI NISKIM TEMPERATURAMA

Kako bi se zajamčila optimalna izvedba i održala dugovječnost vašeg baterijskog sustava, pobrinite se da baterija bude na normalnoj sobnoj temperaturi prije početka rada u hladnim uvjetima.

SIMBOL

	Kako bi se smanjio rizik od ozljeda, korisnik mora pročitati priručnik s uputama.
	UPOZORENJE
	Lančanu pilu uvijek držite objema rukama.
	Čuvajte se povratnog udara lančane pile i izbjegavajte kontakt s vrhom vodilice.
	Nositi zaštitne rukavice.
	Zaštitna obuća
	Mora se nositi odgovarajuća zaštita za uši, oči i glavu
	Nosite zaštitnu odjeću
	Nosite zaštitu za ruke
	Nosite sigurnosni pojas
	Nosite zaštitnu sportsku opremu kao za rolanje

 <p>Li-Ion</p>	<p>Litij-ionska baterija. Ovaj proizvod je označen simbolom koji označava „odvojeno prikupljanje“ za sve akumulatore i baterije. Zatim će se reciklirati ili rastaviti da se smanji utjecaj na okoliš. Baterije mogu biti opasne za okoliš i za ljudsko zdravlje jer sadrže opasne tvari.</p>
	<p>Nemojte spaljivati</p>
	<p>Baterije mogu ući u vodeni sustav ako se nepravilno odlože u otpad, što može biti opasno za ekosustav. Nemojte odlagati prazne baterije u nerazvrstani kućanski otpad.</p>
	<p>Rabljeni električni proizvodi ne smiju se odlagati s kućanskim otpadom. Predajte ih na odgovarajućim reciklažnim mjestima. Savjete za reciklažu zatražite od lokalnih nadležnih tijela ili dobavljača.</p>
	<p>Zbrinjavanje na ekološki prihvatljiv način Stari električni uređaji ne smiju se odlagati zajedno s preostalim otpadom, već se moraju odlagati zasebno. Zbrinjavanje na komunalnom sabirnom mjestu putem privatnih osoba je besplatno. Vlasnik starih uređaja odgovoran je za donošenje uređaja na ova sabirna mjesta ili na slična mjesta prikupljanja. Uz malo osobnog truda, pridonosite recikliranju vrijednih sirovina i obradi otrovnih tvari.</p>
	<p>Simbol na pakiranju vrijedi samo za Francusku.</p>
	<p>Otključano</p>
	<p>Zaključano</p>

SKUPINA I OPERACIJA



NAPOMENA: Prije uporabe alata, pažljivo pročitajte upute.

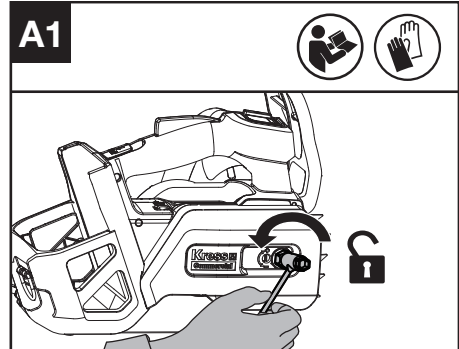
SASTAVLJANJE



UPOZORENJE! Nemojte umetati baterijski komplet prije nego što potpuno sastavite pilu. Uvijek koristite rukavice kada rukujete lancem.

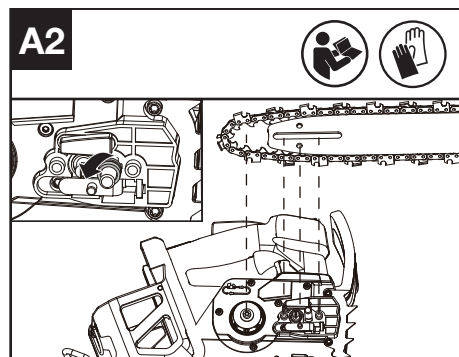
SASTAVLJANJE LANCA I VODILICE

1. Uklonite poklopac pogona (vidi sl. A1)



2. Uklonite transportni prsten. Namjestite lanac na pogonski lančanik, tako da dva klina za lociranje vodilice na podlošci vodilice stanu u utor za klin na vodilici. Uvjerite se da otvor za zatezanje lanca odgovara klinu za zatezanje lanca. (vidi sl. A2).

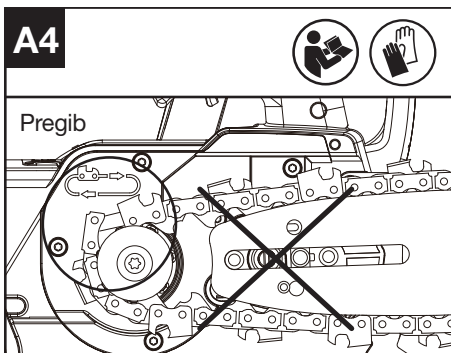
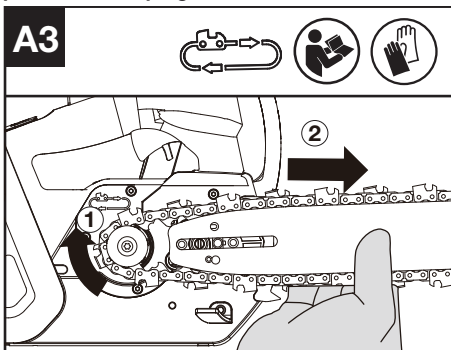
NAPOMENA: koristite samo originalne lance Kress ili one preporučene za vodilicu. Provjerite je li lanac okrenut u ispravnom smjeru kretanja.



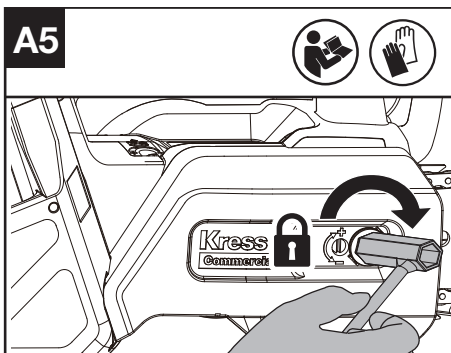
3. Provjerite jesu li pogonske karike potpuno namještene u pogonski lančanik (vidi sl. A3), izbjegavajući pregib kao što je prikazano na sl. A4. Ako dođe do pregiba, podignite lanac

na vodilici neposredno ispred pregiba i zatim izvucite pregib.

NAPOMENA: lanac bi se trebao okretati pod pritiskom i bez pregiba.



4. Postavite poklopac pogona i zategnite ga okretanjem šesterokutnih matica u smjeru kazaljke na satu dok ne bude lagano zategnut (**Zakretni moment: 7-7.5 Nm**). (vidi sl. A5)



5. Podesite napetost lanca pile. Pogledajte odjeljak **ZATEGNUTOST LANCA** u odjeljku **ODRŽAVANJE**.

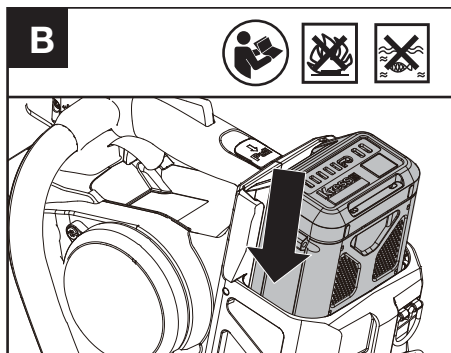
UPOTREBA

PRIJE UPOTREBE VAŠEG AKUMULATORSKOG ALATA

Za uklanjanje ili postavljanje baterijskog modula (vidi sl. B, C)

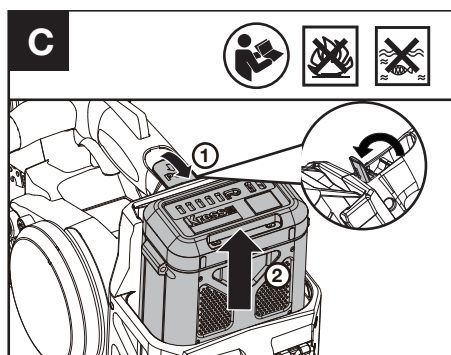
! **UPOZORENJE!** Punjač i baterijski modul posebno su osmišljeni da rade zajedno pa ne pokušavajte koristiti druge uređaje. Nikada nemojte umetati ili dopustiti metalne predmete u priključke punjača ili baterije jer će doći do električnog kvara i opasnosti. **NAPOMENA:** Vaša baterija je PRAZNA i prije upotrebe je morate napuniti.

Nakon punjenja baterijski modul umetnite u utor za bateriju. Jednostavno guranje i blagi pritisak bit će dovoljni dok se ne začuje klik.

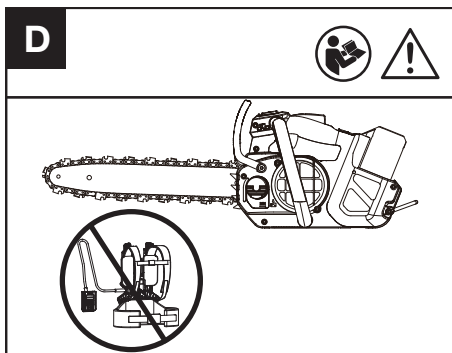


Povlačite gumb za otpuštanje baterije sve dok baterija ne izađe kako biste nakon rada izvadili bateriju iz alata.

NAPOMENA: kad uklanjate bateriju, držite je čvrsto kako biste izbjegli da vam padne i ošteti se.



UPOZORENJE



Preporučuje se da radi vaše sigurnosti ne koristite lančanu pilu s kablenskim pojaspom za bateriju. Prije korištenja vašeg baterijskog alata provjerite baterijske module. Rabite samo baterijski modul naveden u odjeljku s priborom.

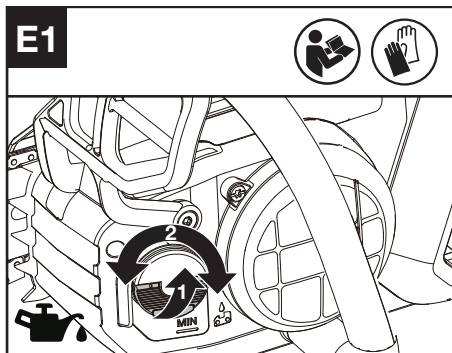
Podmazivanje

UPOZORENJE: lančana pila se ne puni uljem. Prije upotrebe obavezno je napuniti ulje. Uklonite baterijski modul prije punjenja spremnika ulja.

NAPOMENA: životni vijek lanca i kapacitet rezanja ovise o optimalnom podmazivanju.

Punjenje spremnika za ulje (vidi sl. E1)

1. Koristite namjensko ulje za lanac.
2. Izbjegavajte da u spremnik za ulje prodru prljavština ili krhotine



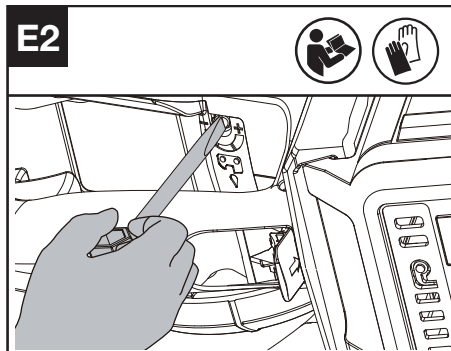
UPOZORENJE: nemojte koristiti otpadno ulje, koje može uzrokovati ozljede vama i okolišu. Otpadno ulje također uzrokuje štetu na pumpi za ulje, vodilici i lancu pile. Korištenje neodobrenog ulja poništiti će jamstvo. Nedovoljno podmazivanje uzrokovat će oštećenje lanca pile i ozbiljne ozljede ili smrt rukovatelja. Važno je koristiti mazivo za vodilicu i lanac (ne automobilsko ulje) koje je formulirano za rad u

širokom rasponu temperatura bez potrebe za razrjeđivanjem. To možete pronaći na mjestu gdje ste kupili ovu pilu ili u svojoj lokalnoj željezarnici.

Prilikom odabira ulja za lanac obratite se svom prodavaču.

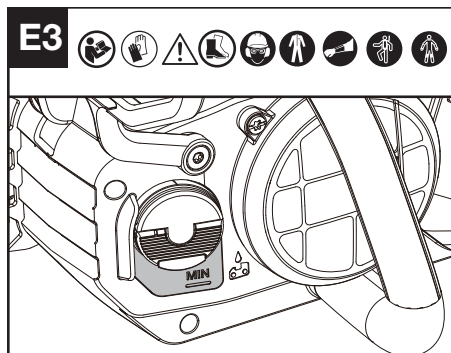
Nemojte gutati nijednu vrstu ulja za vodilicu motorne pile. Ako progutate ulje, odmah nazovite liječnika. Čuvajte izvan dohvata djece. Čuvajte podalje od topline ili otvorenog plamena.

Moguće je podesiti volumen pumpanja podmazivača lanca pomoću ključa kao što je prikazano na slici E2.



Provjerite prozorčić razine ulja prije pokretanja i redovito tijekom rada (vidi sl. E3)

NAPOMENA: Vrijeme rada rezanja s punim spremnikom ulja ovisi o stvarnom materijalu koji se reže. Normalno, stvarno vrijeme rezanja odgovara vremenu upotrebe baterijskog modula.

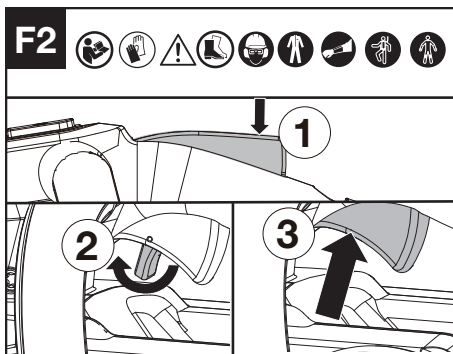
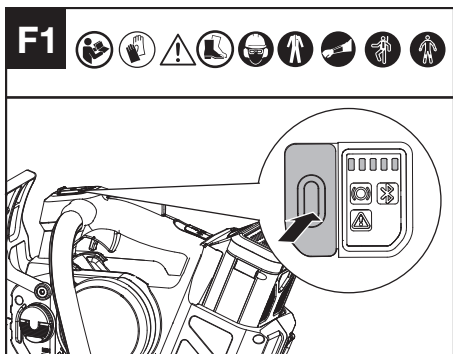


Provjera funkcije i komponenti

Provjera kontrola

Uključite prekidač za uključivanje/isključivanje, pritisnite gumb za zaključavanje, gurnite sigurnosnu ručicu za isključivanje prema naprijed, a zatim stisnite i držite aktivator za gas kako biste

pokrenuti stroj. (vidi sl. F1, F2)
Zaustavite pilu otpuštanjem aktivatora za gas, sigurnosne ručice za isključivanje i gumba za blokiranje.
Stroj se zaustavlja nakon kratkog zastoja. Ako se stroj nastavlja okretati, izvadite bateriju i obratite se serviseru.



Provjera zaslona

Proizvod je uključen kada svijetli indikator razine baterije.
Proizvod je isključen kada se indikator razine baterije isključuje.
Ako indikator upozorenja treperi, rješenje potražite u odjeljku Otklanjanje poteškoća.

Provjera kočnice lanca (vidi sl. G)

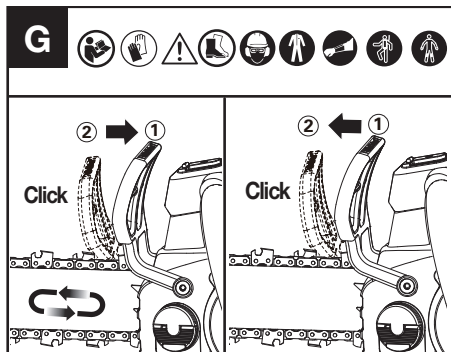
Ručica kočnice lanca sigurnosni je mehanizam koji se aktivira kroz prednji štitnik za ruku, kada dođe do povratnog udara. Lanac se odmah zaustavlja. Sljedeću provjeru funkcije treba provoditi u redovitim intervalima. Povucite prednji štitnik za ruku prema rukovatelju (položaj ①) kako biste deaktivirali kočnicu lanca. Za aktiviranje kočnice lanca, gurnite prednji štitnik za ruku prema naprijed (položaj ②)*. Ako se kočnica aktivira, uključit će se indikator statusa kočnice lanca.

NAPOMENA:

1. Ako se pila ne može pokrenuti i svijetlo

indikatora kočnice lanca svjetluca crveno, iako je ispravno sastavljena i radi s potpuno napunjenim baterijskim modulima, trebali biste provjeriti je li poluga kočnice lanca u ispravnom položaju (position ①).

2. *Kada se kočnica lanca aktivira, lanac bi se trebao trenutno zaustaviti. Ako se lanac pile ne zaustavlja ili mu je potrebno neko vrijeme da uspori, prestanite koristiti lančanu pilu i obratite se serviseru.



Provjera podmazivača lanca

Ispravno funkcioniranje podmazivača lanca može se provjeriti paljenjem motorne pile i usmjeravanjem vrha vodilice lanca prema komadu kartona ili papira na tlu. Ako se na kartonu pojavi uzorak ulja koji se širi, podmazivač dobro radi. Ako nema mrlje ulja, unatoč punom spremniku ulja, obratite se službi za korisnike tvrtke Kress ili ovlaštenom servisu Kress.

NAPOMENA: Potrebno je dulje vrijeme (više od 1 minute) da se pumpa napuni kada je nova ili nakon što pila nije bila u uporabi dulje vrijeme.

OPREZ: Lancem ne dodirujte tlo.
Osigurajte sigurnosni razmak od 15 cm (6 ") .

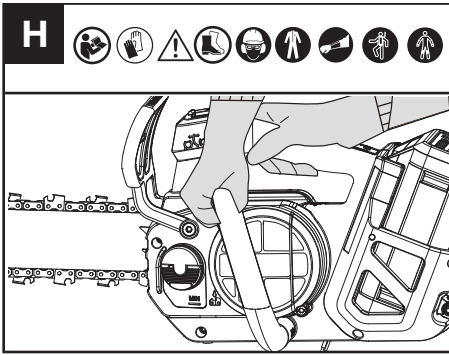
Provjera hvatača lanca

Provjerite je li hvatač lanca pravilno pričvršćen i nije li oštećen.

Provjerite jesu li svi dijelovi pravilno pričvršćeni i nisu li oštećeni ili nedostaju.

REZANJE

- (1) Umetanje baterijskog kompleta u stroj.
- (2) Pazite da dio trupca koji ćete rezati ne leži na tlu. Ako trupac koji režete leži na tlu, nemojte rezati do kraja i dopustiti da lanac dođe u kontakt s tlom. Malo zakrenite trupac za konačni rez i odvajanje.
- (3) Za držanje pile koristite obje ruke. Uvijek lijevom rukom uhvatite prednju ručku, a desnom gornju ručku. Koristite čvrsti stisak. Palčevi i prsti moraju se omotati oko ručki pile. (vidi sl. H)



- (4) Kada budete spremni za rezanje, pogledajte odjeljak **PROVJERA KONTROLA**. Prije početka rezanja provjerite radi li pila punom brzinom.
- (5) Vodite pilu laganim pritiskom lijeve podlaktice i ne primjenjujte prekomjernu silu na pilu, puštajući pilu da radi svoj posao. Motor bi se mogao preopteretiti i pregorjeti. Obavljat će posao bolje i sigurnije ako ga koristite brzinom za koju je namijenjen.
- (6) Izvadite pilu iz reza dok pila radi punom brzinom. Zaustavite pilu. Prije spuštanja pile uvjerite se da se lanac zaustavio.
- (7) **UPOZORENJE:** nemojte stajati izravno ispod grane koju režete. Promatrače držite podalje. Ne koristite se alatom u blizini kablskih, električnih ili telefonskih vodova. Držite se 3 m (10 stopa) podalje od svih električnih vodova.

SIGURNOSNI UREĐAJIOD POVRATNOG UDARA NA PILI

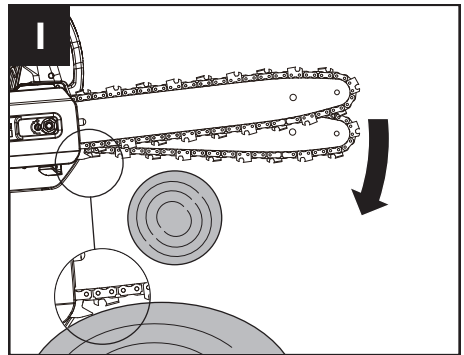
Ova pila ima lanac s malim povratnim udarom i vodilicu sa smanjenim povratnim udarom. Oba proizvođača smanjuju mogućnost povratnog udara. Međutim, kod ove pile ipak može doći do povratnog udara. Sljedeći koraci će smanjiti rizik od povratnog udara.

- Objema rukama držite pilu dok pila radi. Održavajte čvrsti stisak. Palčevi i prsti moraju se omotati oko ručki pile.
- Držite sve sigurnosne elemente pile na mjestu. Provjerite rade li ispravno.
- U svako doba održavajte pravilno uporište i ravnotežu.
- Stanite malo s lijeve strane pile. Time se sprječava da vam tijelo bude u izravnoj ravnini s lancem.
- Nemojte dopustiti da vrh vodilice bilo što dodiruje dok se lanac kreće.
- Nikada ne pokušavajte rezati dvije grane u isto vrijeme. Režite samo jednu po jednu granu.
- Nemojte zakopavati vrh vodilice niti pokušavati rezati uranjanjem (bušenje u drvo pomoću vrha vodilice). Ova vrsta rezanja je samo za odgovarajuće obučene stručnjake.
- Pazite na pomicanje drveta ili druge sile koje mogu priklješiti lanac.

- Budite iznimno oprezni kada ponovo ulazite u prethodni rez.
- Koristite samo lanac s malim povratnim udarom i vodilicu koji su isporučeni s ovom motornom pilom ili se preporučuju kao zamjena.
- Nikada nemojte koristiti tup ili labav lanac. Održavajte lanac oštrom uz odgovarajuću zategnutost.

KAKO SIGURNO KORISTITI PILU

1. Koristite motornu pilu samo sa sigurnim osloncem.
2. Lanac mora raditi punom brzinom prije nego što dođe u kontakt s drvotom.
3. Koristite odbojne šiljke kako biste pričvrstili pilu na drvo kada počnete rezati.
4. Ako je potrebno, tijekom rezanja koristite odbojne šiljke kao točku poluge. (vidi sl. I)



PODREZIVANJE STABLA (OBREZIVANJE)

UPOZORENJE: izbjegavajte povratni udar.

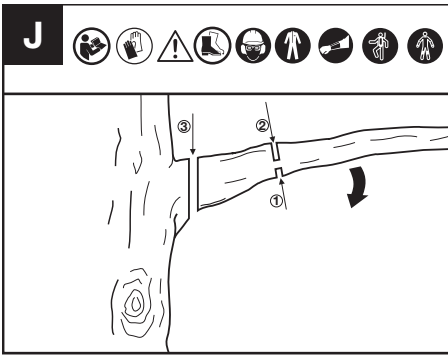
Povratni udar može rezultirati teškim ozljedama ili smrću.

Pogledajte poglavlje Povratni udar kako biste izbjegli rizik od povratnog udara.

OPREZ: ako se suočite s uvjetima koji nadilaze vaše mogućnosti potražite stručnu pomoć.

Podrezivanje stabla postupak je rezanja grana sa živog stabla. Uvjerite se da je vaš oslonac čvrst. Prilikom podrezivanja stabla slijedite upute u nastavku.

1. Prvi rez napravite na donjoj strani grane. Za ovaj rez upotrijebite vrh vodilice. (vidi sl. J)

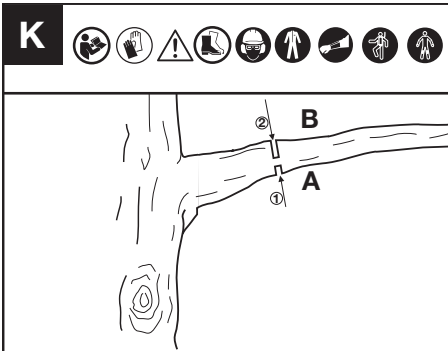


2. Napravite drugi rez s gornje strane grane. Nastavite rezati dok ne odrežete granu.
3. Napravite treći rez što bliže deblu stabla potpuno režući preostali dio. Upotrijebite donji dio vodilice za izvođenje ovog reza.

REZANJE NAPETIH GRANA (VIDI SL. K)

UPOZORENJE: budite krajnje oprezni pri likom rezanja napetih grana. Budite oprezni u pogledu odskakanja drva. Kada se napetost drveta oslobodi, grana bi mogla odskočiti i udariti rukovatelja uzrokujući ozbiljne ozljede ili smrt.

Uvijek započnite s rasterećujućim rezom (1) na kompresijskoj strani (A) grane, a zatim napravite uzdužni rez (2) na napetoj strani (B). Ako dođe do priklještenja koje zablokira vodilicu/lanac, isključite stroj, aktivirajte blokadu lanca i izvadite bateriju kako biste uklonili pilu s grane, pazeci da krak iznenada ne pukne ili se otpusti.



- A: kompresijska strana
B: napeta strana

ODRŽAVANJE

UPOZORENJE: nosite zaštitne rukavice kada obavljate bilo kakve poslove održavanja ili servisiranja ovog alata. Prije izvođenja bilo kakvog posla podešavanja,

servisiranja ili održavanja isključite stroj i izvadite bateriju.

Pregledajte lančanu pilu prije i nakon svake uporabe.

Pomno provjerite postoje li oštećenja koja mogu utjecati na sigurnost rukovatelja ili rad pile. Provjerite ima li slomljenih ili oštećenih dijelova. Ako oštećenje utječe na sigurnost ili rad nemojte koristiti motornu pilu. Neka kvar popravi ovlašteni servis.

Pažljivo održavajte motornu pilu.

- Provjerite rade li ispravno prekidač za uključivanje/isključivanje, gumb za blokiranje i sigurnosna ručica za isključivanje.
- Za bolji i sigurniji rad održavajte lanac oštrom, čistim i podmazanim.
- Držite ručke suhima, čistima i bez ulja i masti.
- Očistite kočnicu lanca i povremeno je provjeravajte kako biste bili sigurni da pravilno radi.
- Povremeno provjerite hvatač lanca kako biste bili sigurni da nije oštećen.
- Držite sve vijke i matice čvrsto zategnutima.
- Prilikom servisiranja rabite samo identične zamjenske dijelove.

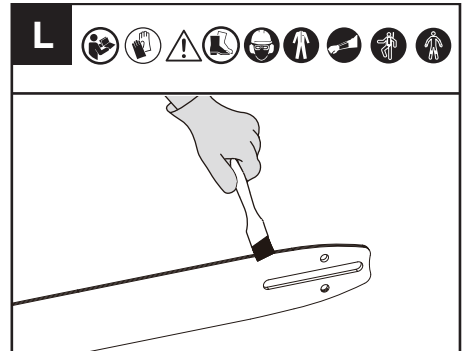
ODRŽAVANJE VODILICE

Čišćenje vodilica (vidi sl. L)

Vodilice koje nose lanac treba očistiti prije spremanja alata ili ako se čini da su vodilica ili lanac prljavi.

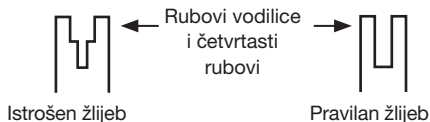
Vodilice treba očistiti svaki put kada se lanac skida.

1. Uklonite poklopac lanca te vodilicu i lanac. (Pogledajte odjeljak SASTAVLJANJE)
2. S pomoću žičane četke, odvijaća ili sličnog alata očistite ostatke s unutarnjeg utora šipke.
3. Obavezno temeljito očistite kanale za ulje.



Očistite svu piljevinu s vodilice i otvora za lančanik.

Kada je vrh vodilice neravan, upotrijebite ravnu turpiju da obnovite četvrtaste rubove uklanjanjem svih neravnina s bočne strane ili vrha šipke.



Zamijenite vodilicu ako je žlijeb istrošen, ako je vodilica savijena ili napukla, ili kada dođe do prekomjernog zagrijavanja ili pucanja vodilice. Ako je potrebna zamjena, koristite samo vodilicu navedenu za vašu pilu u priručniku ili na naljepnici koja se nalazi na motornoj pili.

Podmazivanje lančanika (vidi sl. M)

NAPOMENA: Nije potrebno uklanjati lanac ili vodilicu kada podmazujete lančanik vodilice.

1. Očistite vodilicu i lančanik
2. Pomoću pištolja za podmazivanje umetnite vrh pištolja u otvor za podmazivanje i ubrizgavajte mast dok se ona ne pojavi na vanjskom rubu vrha lančanika.



3. Za okretanje lančanika povlačite lanac rukom sve dok nepodmazana strana lančanika ne bude u ravnini s otvorom za podmazivanje. Ponovite postupak podmazivanja.

ODRŽAVANJE LANCA

Zatezanje lanca (vidi sl. N, O)

! **UPOZORENJE:** često provjeravajte napetost lanca i zategnite ga kada se lanac olabavi oko vodilice. Provjerite zategnutost nedavno zamijenjenog lanca svaki put kada mijenjate baterijski modul.

Uvijek održavajte pravilnu napetost lanca. Neodgovarajuće zategnuti lanac pile može se olabaviti s pile i uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt.

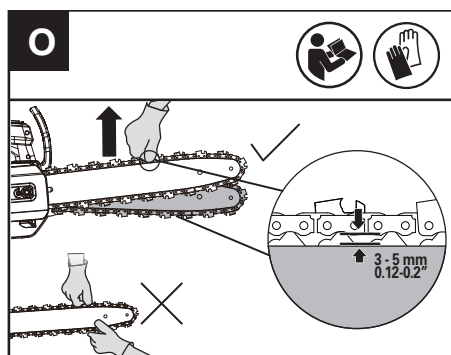
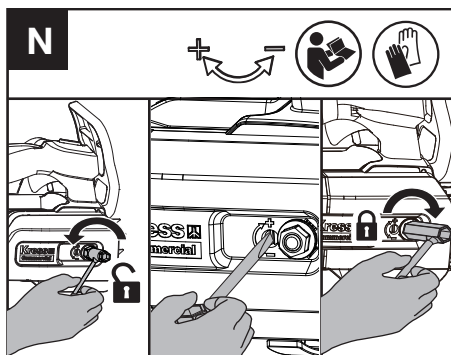
1. Olabavite matice na poklopcu vodilice pomoću ključa.
2. Podignite kraj vodilice kako biste uklonili slobodan rad i s pomoću ključa okrećite vijak za zatezanje u smjeru kazaljke na satu. Zatežite vijak za zatezanje sve dok lanac ne bude

pravilno zategnut i dok se još uvijek može lako pomicati.

3. Zatežite maticu na poklopcu pogona pomoću ključa dok ne bude čvrsto zategnuta.
4. Još jednom provjerite postavljenu napetost vijkom za zatezanje lanca. Pravilna zategnutost lanca postiže se kada se lanac može podići za oko pola dubine pogonske ručice od vodilice u sredini.

NAPOMENA: Lanac će se istegnuti tijekom rezanja i izgubiti pravilnu napetost. Kad se lanac olabavi, potpuno odvrnite šesterokutnu maticu ili je okrenite za tri puna kruga u smjeru suprotnom od kazaljke na satu, zatim ponovo zategnite lanac i šesterokutnu maticu kako biste ispravno ponovo namjestili napetost lanca ponavljanjem gore navedenih koraka 1–4.

NAPOMENA: Lanac je ispravno zategnut kada se može podići s vodilice, a pogonska poluga je unutar šine vodilice.



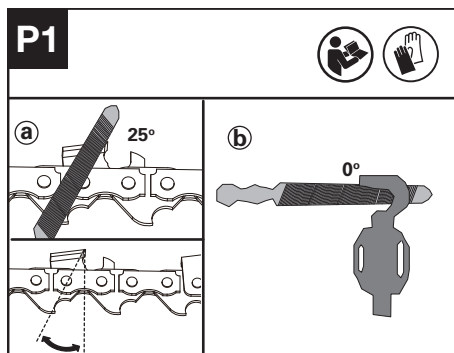
Oštrenje lanca pile

Držite lanac uvijek oštrom. Vaša će pila tada rezati brže i sigurnije. Tup lanac uzrokovat će prekomjerno trošenje lančanika, vodilice, lanca i motora. Ako morate gurati lanac u drvo, a rezanje stvara samo piljevinu s nekoliko velikih strugotina, lanac je tup.

NAPOMENA: provjerite vodilicu kako biste ponovno naoštrili lanac. Istrošena ili oštećena

vodilica nije sigurna za korištenje. Istrošena ili oštećena vodilica oštetit će lanac. Također će otežati rezanje.

Prije oštrenja obratite pozornost na sljedeće čimbenike: (Vidi sl P1)

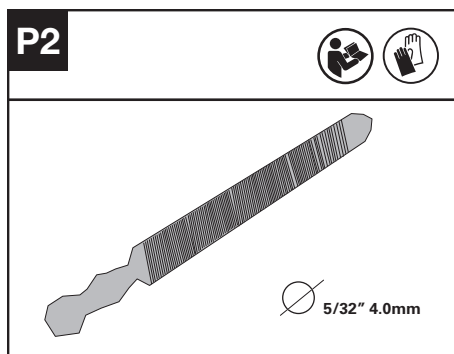


a : kut turpjanja; b : položaj turpije.

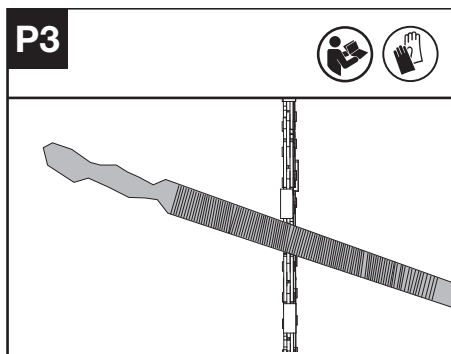
Kako naoštiti zube

1. Pripremite okruglu turpiju za oštrenje rezača. (Vidi sl. P2).

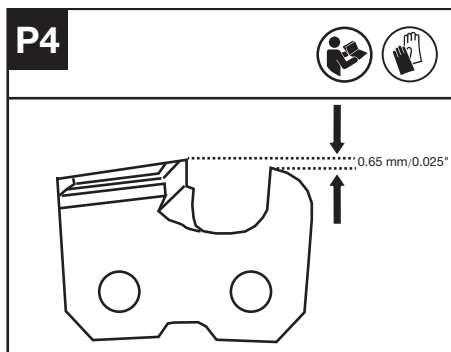
NAPOMENA: Napomena: Čvrsto stegnite vodilicu u škripcu prije oštrenja lanca. Uvjerite se da lanac nije „priklješten“ i da se može slobodno kretati po vodilici. Provjerite je li lanac pravilno nategnut. (Vidi odjeljak „Zatezanje lanca“)



2. Naoštrite rezače s pomoću turpije od unutarnje strane reznih zuba prema vanjskoj strani lanca. (Vidi sl. P3)

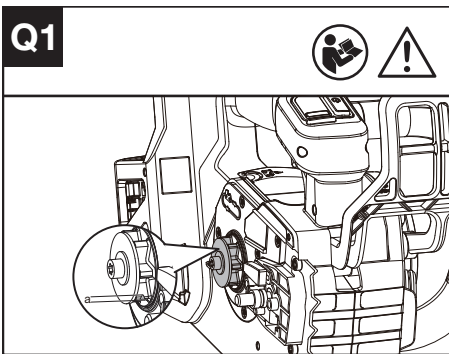


3. Isturpijajte sve rezače s jedne strane vodilice.
4. Okrećite lančanu pilu uokolo i isturpijajte sve rezače na suprotnoj strani.
5. Pazite da duljina svih reznih zuba bude ista. Kako biste osigurali učinkovito, sigurno i glatko rezanje, isturpijajte visinu mjeraca na 0,65 mm (0,025"). Provjerite je li vodeći rub mjeraca profila zaobljen. (Vidi sl. P4)



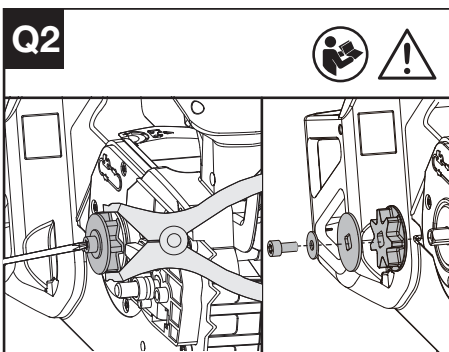
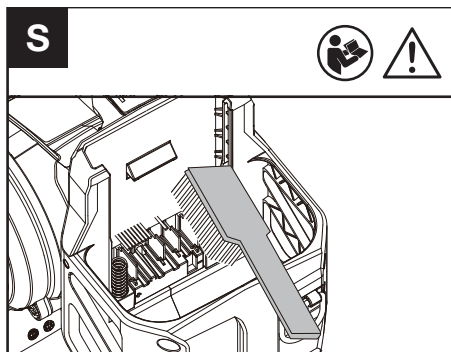
KONTROLA I ODRŽAVANJE LANČANIKA LANCA

1. Provjerite jesu li tragovi istrošenosti dublji od $a=0,5$ mm (0,020") kao što je prikazano na slici Q1, ako jesu, lančanik treba zamijeniti. (Vidi sl. Q1)
2. Prilikom zamjene lančanika, provjerite lančanik klještima i s pomoću odvijača otpustite maticu i zamijenite je. (Vidi sl. Q2)



ČIŠĆENJE DRŽAČA BATERIJE (POGLEDAJTE SL. S)

Očistite držač baterije mekom četkom. Ne koristite žičanu četku za čišćenje držača.

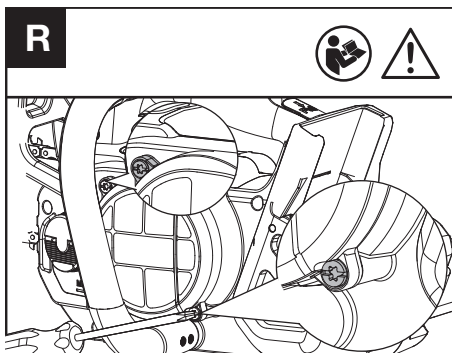


ODRŽAVANJE FILTRA USISA ZRAKA

Uvjerite se da filter usisa zraka nije prljav ili začepljen.

Ako se u ulaznom poklopcu nađu strani predmeti, otpustite dvije matice odvijaćem T27 i očistite strane predmete vlažnom krpom. (vidi sl. R)

UPOZORENJE: prljav ili začepljen filter usisa zraka može uzrokovati pregrijavanje proizvoda i oštećenje stroja.



SKLADIŠTENJE

1. Prije skladištenja izvadite baterijski modul iz lančane pile.
2. Lančanu pilu i bateriju čuvajte na suhom i sigurnom mjestu van dohvata djece i drugih neovlaštenih osoba. Odložite motornu pilu s omotom na mjesto. Ako pilu nećete koristiti duže vrijeme uklonite nastavke za rezanje.
3. Bateriju pohranjujte samo unutar temperaturnog raspona između 5 °C (41 °F) i 25 °C (77 °F). Primjerice, ne ostavljajte bateriju u automobilu u ljetno vrijeme.
4. Nakon što se smočite na kiši tijekom rada, stroj i bateriju treba osušiti prije pohranjivanja ili punjenja. Izvadite bateriju i ponovno je umetnite ako se stroj ne uspije uključiti.

BLUETOOTH POVEZIVANJE

Molimo pogledajte VODIČ ZA PREUZIMANJE APLIKACIJE I POVEZIVANJE

OTKLANJANJE POTEŠKOĆA UPOZORENJE

Ako se otkrije kvar na pili zasvijetlit će indikator upozorenja.

Za detaljne informacije pogledajte TABLICU ZA OTKLANJANJE POTEŠKOĆA I APLIKACIJU.

NAPOMENA: Predlaže se povezivanje pile s aplikacijom radi provjere određenih problema.

OTKLANJANJE POTEŠKOĆA

Tablica u nastavku navodi provjere i radnje koje možete poduzeti ako vaš uređaj ne radi ispravno. Ako ovo ne identificira/popravi problem, obratite se svom servisnom predstavniku.



UPOZORENJE: Prije ispitivanja greške isključite pilu i odspojite utikač od napajanja

Simptom	Mogući uzrok	Rješenje
Trepćuće crveno svjetlo	Stroj je u kvaru	Napunite i zamijenite bateriju, zatim je ponovo pokrenite. Ako i dalje ne radi, obratite se serviseru.

Trepćuće žuto svjetlo	Nenormalan rad	Ponovo pokrenite stroj. Pritisnite gumb za zaključavanje, gurnite sigurnosnu ručicu za isključivanje prema naprijed, a zatim stisnite i držite aktivator za gas kako biste pokrenuli stroj.
	Okidač gasa neispravan.	Obratite se ovlaštenom serviseru.
	Lanac/vodilica se pregrijava	Ostavite bateriju da se neko vrijeme ohladi, a zatim je ponovo pokrenite.
	Lanac je prekomjerno zategnut	Podesite napetost lanca.
	Nema ulja u spremniku za ulje	Dolijte ulje.
	Zupčanik lanca neispravan.	Zamijenite zupčanik lanca (lančanik).
	Vodilica i lanac su zaglavljivi stranim predmetima	Ponovno pokrenite stroj nakon uklanjanja stranih predmeta.
	Ulazni poklopac blokiran	Očistite ulazni poklopac i ponovno pokrenite stroj.
	Preslabo zagrijavanje baterijskog modula	Postavite baterijski modul u okruženje odgovarajuće temperature na neko vrijeme, pričekajte da se temperatura stabilizira, a zatim ponovno pokrenite stroj.
	Kvar baterijskog modula.	Zamijenite baterijski modul.

TEHNIČKI PODACI

Oznaka tipa **KC320 KC320.X (320 - oznaka strojeva, predstavnik baterijske motorne pile za rezanje drveća)**

	KC320 KC320.X **
Nazivni napon	60 V \equiv Max. ***
Duljina vodilice	35 cm
Brzina lanca	24 m/s
Zapremina spremnika ulja	180 ml
Nagib lanca	.325" LP
Mjerač lanca	1.1 mm
Stupanj zaštite	IPX5
Težina stroja(S praznim spremnikom ulja; bez baterije, ili vodilica i lanac)	2.5 kg

** X=1-999,A-Z,M1-M9 upotrebljavaju se samo za različite korisnike, između ovih modela nema bitnih promjena koje se odnose na sigurnost.

*** Napon izmjeren bez radnog opterećenja. Inicijalni napon baterije dostiže maksimum od 60 volti. Nominalni napon je 54 volti.

PREPORUČENE BATERIJE I PUNJAČI

Baterija	Amp	Punjač	Struja u amperima
KAC800	4 Ah	KAC840	30 A

Preporučujemo da pribor kupite od dobavljača koji vam je prodao alat. Više pojedinosti potražite na ambalaži pribora. Dobavljač vam može pružiti pomoć i savjet.


KOMBINACIJA NASTAVAKA ZA REZANJE

Nastavak za rezanje
KAC303-12"/30cm .043"/1.1mm .325"LP Lanac
KAC334-12"/30cm .043"/1.1mm .325"LP Vodilica
KAC300-14"/35cm .043"/1.1mm .325"LP Lanac
KAC330-14"/35cm .043"/1.1mm .325"LP Vodilica
KAC301-16"/40cm .043"/1.1mm .325"LP Lanac
KAC331-16"/40cm .043"/1.1mm .325"LP Vodilica

TEHNIČKI PODACI ZA BATERIJSKI MODUL (NEOBAVEZNO)

Frekvencijski pojasevi za Bluetooth	2400-2483.5 MHz
Maksimalna prijenosna snaga za Bluetooth	8 dBm

PODACI O BUCI

Ponderirani zvučni tlak	$L_{PA} = 92.07 \text{ dB(A)}$ $K_{PA} = 1.66 \text{ dB(A)}$
Ponderirana zvučna snaga	$L_{WA} = 100.07 \text{ dB(A)}$ $K_{WA} = 1.66 \text{ dB(A)}$
Nosite zaštitu za uši.	


INFORMACIJE O VIBRACIJAMA

Ukupne vrijednosti vibracija (troaksijalni vektorski zbroj) određene prema EN 62841.

Nesigurnost vrijednosti vibracijske	$a_h < 2.5 \text{ m/s}^2$
	Neodređenost $K=1.5 \text{ m/s}^2$

Deklarirana ukupna vrijednost vibracija i deklarirana vrijednost emisije buke izmjereni su u skladu sa standardnom metodom ispitivanja i mogu se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim.

Deklarirana ukupna vrijednost vibracija i deklarirana vrijednost emisije buke također se mogu koristiti u preliminarnoj procjeni izloženosti.

 **UPOZORENJE:** Emisije vibracija i buke tijekom stvarnog korištenja alata s pogonom mogu se razlikovati od deklarirane vrijednosti, ovisno o načinima na koji se alat koristi, posebno kakvu vrstu radnog komada se obrađuje ovisno o sljedećim primjerima i drugim varijacijama i načinu korištenja alata:

Kako se alat koristi i materijali koji se režu ili buše. Alat je u dobrom stanju i dobro održavan.

Upotreba pravilnog dodatka za alat i osiguravanje da je oštar i u dobrom stanju.

Zategnutost stiska na ručkama i ako se koriste bilo kakve anti-vibracije i dodatak protiv buke.

Alat se koristi kako je predviđeno u skladu s namjenom i ovim uputama.

Ako se ne upotrebljava na odgovarajući način, ovaj alat može uzrokovati vibracijski sindrom šake i ruke.



UPOZORENJE: Da budemo točni, procjena razine izloženosti u stvarnim uvjetima korištenja također bi trebala uzeti u obzir sve dijelove operativnog ciklusa, poput vremena kada se alat isključuje i kada radi u praznom hodu, ali zapravo ne radi posao. To može značajno smanjiti razinu izloženosti tijekom ukupnog radnog razdoblja.

Pomaže u minimiziranju rizika od vibracije i izlaganja buci.

Uvijek koristite oštra dlijeta, bušilice i oštrice. Održavajte ovaj alat u skladu s ovim uputama i držite ga dobro podmazanim (gdje je to prikladno). Ako se alat treba redovito koristiti, tada uložite u anti-vibracije i dodatke protiv buke.

Planirajte svoj raspored rada tako da rasporedite poslove s visokim vibracijama tijekom više dana.

ZAŠTITA OKOLIŠA



Rabljeni električni proizvodi ne smiju se odlagati s kućanskim otpadom. Predajte ih na odgovarajućim reciklažnim mjestima. Savjete za reciklažu zatražite od lokalnih nadležnih tijela ili dobavljača.

IZJAVA O SUKLADNOSTI

MI,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

U ime Positeca izjavljuju da je proizvod
Opis **Baterijska motorna pila za rezanje drveća**
Oznaka tipa **KC320; KC320.X (320 - oznaka strojeva, predstavnik baterijske motorne pile za rezanje drveća)**

Funkcija **Obrezivanje i rezanje krošnji većeg drveća treba obavljati obučeni rukovatelj**
Serijski broj **Može se pronaći na oznaci**

Usklađeno sa sljedećim smjernicama,
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2000/14/EC izmijenjena do 2005/88/EC

Uključeno ovlašteno tijelo
Ime i prezime: Intertek Deutschland GmbH
(ovlaštena organizacija 0905)
Adresa: Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen
Certifikacija br.: 24SHW0428

2000/14/EC izmijenjena do 2005/88/EC:
- postupak procjene sukladnosti prema Annex V
- izmjerena razina zvučne snage 100 dB(A)
- proglašena zajamčena razina zvučne snage 102 dB(A)

Standardi su u skladu s:
EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN ISO 11681-2, EN ISO 3744, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN

IEC 63000

Osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije:

Ime i prezime: **Marcel Filz**
Adresa: **Positec Germany GmbH**
Postfach **680194, 50704 Cologne, Germany**



2025/02/10

Allen Ding
Zamjenik šefa inženjeringa, Testiranje i certifikacija
Ovlašten za izdavanje izjave o sukladnosti u ime proizvođača
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

IZJAVA O SUKLADNOSTI (BATERIJSKI MODUL)

MI,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

U ime Positeca izjavljuju da je proizvod
Opis **Baterijski modul**
Oznaka tipa **KAC800**
Funkcija **Osigurava energiju za električne alate, vrtno alate i slične proizvode.**
Serijski broj **Može se pronaći na oznaci**

U skladu sa sljedećom uredbom i direktivama:
(EU) 2023/1542, 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Uključeno ovlašteno tijelo
EN 62133-2, EN IEC 63000

Osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije:
Ime i prezime: **Marcel Filz**
Adresa: **Positec Germany GmbH**
Postfach **680194, 50704 Cologne, Germany**



2025/02/10

Allen Ding
Zamjenik šefa inženjeringa, Testiranje i certifikacija
Ovlašten za izdavanje izjave o sukladnosti u ime proizvođača
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

INDHOLDSFORTEGNELSE

Introduktion	323
Komponentliste	324
Produktsikkerhed	325
Montage og betjenings	332
Vedligeholdelse	337
Opmagasinerings	340
Fejlfinding	341
Tekniske data	341
Konformitetserklæring	343

INTRODUKTION

DK

Kære kunde,

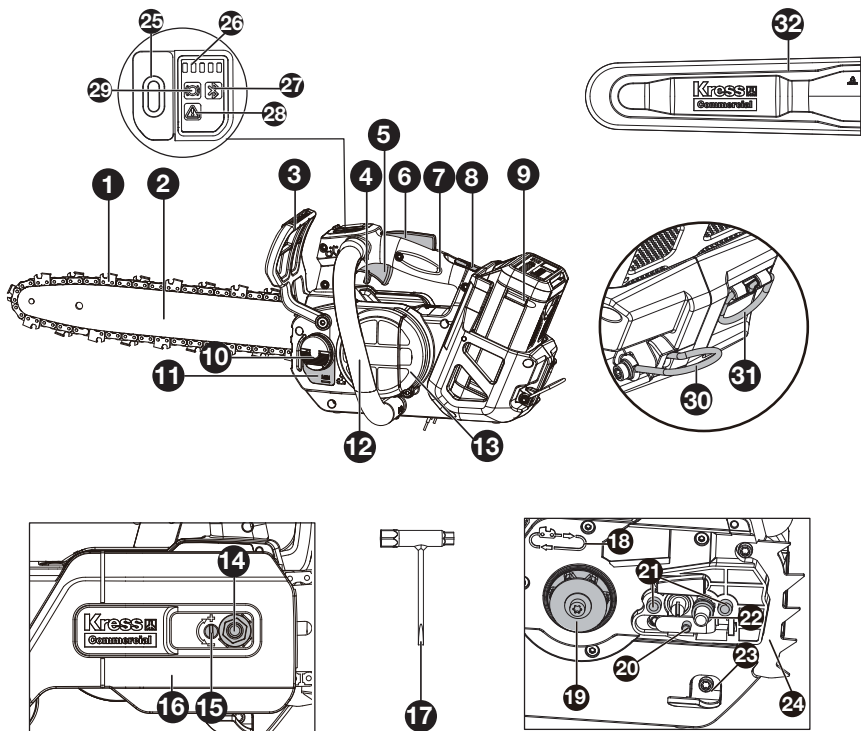
Tak, fordi du købte dette Kress Commercial-produkt. Vi har specialiseret os i at udvikle produkter af høj kvalitet, der dækker dine krav til din plæne og din have.

Kress-mærket står for service af førsteklasses kvalitet. Bed din lokale forhandler eller vores kundeserviceteam om hjælp, hvis du har spørgsmål om eller problemer med produktet i dets levetid.

Vi er overbeviste om, at du vil nyde at bruge dit Kress-produkt i de kommende år.

FORESKREVET ANVENDELSE

Denne kædesav er designet til brug for professionelle gartnere til beskæring af grene og trætoppe i trækronerne. Kædesaven er ikke beregnet til træfældning eller opskæring af fældede træer.



KOMPONENTLISTE

1. Savekæde	12. Fronthåndtag	23. Kædefanger
2. Sværd	13. Luftindsugningsfilter	24. Barkstød
3. Håndtag til kædebremse	14. Sekskantmøtrik	25. Start-stop-kontakt
4. Sikkerhedsknap til gashåndtag	15. Skruer til kædestramning	26. Indikator for batteriniveau
5. Gashåndtag	16. Drevdæksel	27. Bluetooth-indikator
6. Dødemandsknap	17. Skruenøgle	28. Indikator for advarsel
7. Topgreb	18. Retningssymbol for kæden	29. Indikator for kædebremse
8. Udløserknap til batteri	19. Kædehjul	30. Bælteclips
9. Batteripakke*	20. Stift til kædestramning	31. Krog til reb
10. Olietankdæksel	21. Styredupper til sværd	32. Hylster
11. Oliestandsvindue	22. Transportring	

* Illustreret eller beskrevet tilbehør er kun delvis indeholdt i leverancen.

ORIGINAL BRUGSANVISNING PRODUKTSIKKERHED GENERELLE ADVARSLER I FORBINDELSE MED MASKINVÆRKTØJ



ADVARSEL: Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, som følger med el-værktøjet. I

tilfælde af manglende overholdelse af anvisningerne

nedenfor er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

Gem alle advarsler og instruktioner for fremtidig reference.

Udtrykket "elværktøj" i nedenstående advarsler henviser til dit eldrevne (med ledning) eller batteridrevne (uden ledning) værktøj.

1) ARBEJDSOMRÅDE

- a) **Sørg for, at arbejdsområdet er rent og godt oplyst.** Rodede arbejdsområder kan forårsage personskade.
- b) **Anvend ikke elværktøj i eksplosive atmosfærer, f.eks. i nærheden af brændbare væsker, gasser eller støv.** Elværktøj frembringer gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- c) **Hold børn og tilskuere på afstand, når elværktøjet bruges.** Hvis du bliver distraheret, kan du miste kontrollen over værktøjet.

2) ELSIKKERHED

- a) **Elværktøjets stik skal svare til stikkontakten. Du må ikke ændre stikket på nogen måde.** Brug ikke adapterstik til elværktøj med jordforbindelse. Hvis du bruger uændrede stik og stikkontakter, der passer til stikkene, mindskes risikoen for elektrisk stød.
- b) **Undgå at røre ved overflader med jordforbindelse, f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Risikoen for elektrisk stød øges, hvis din krop får jordforbindelse.
- c) **Brug ikke elværktøj i våde eller fugtige omgivelser.** Hvis der trænger vand ind i elværktøjet, øges risikoen for elektrisk stød.
- c1) **Brug ikke maskinen i regnvej eller fugtige omgivelser.** Vand, der trænger ind i maskinen, kan øge risikoen for elektrisk stød eller fejl, der kan resultere i personskade. Hvis maskinen bliver våd i under brug, skal maskinen og batteriet tørres, inden de lægges til opbevaring eller oplades. Fjern batteriet, og genindsæt det, hvis maskinen ikke kan starte. Hold batteriforbindelsen fri for snavs, og rengør med en blød og tør børste eller klud.

- d) **Undgå at udsætte ledningen for overlast.** Bær ikke værktøjet i ledningen, og træk ikke i ledningen, når du tager stikket ud af stikkontakten. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele. Beskadigede eller filtrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- e) **Brug altid forlængerledninger til udendørs brug, når du anvender værktøjet udendørs.** Risikoen for elektrisk stød mindskes, hvis forlængerledningen er egnet til udendørs brug.
- f) **Hvis det elektriske værktøj anvendes i fugtige omgivelser, skal der ubetinget anvendes en strømforsyning, der er beskyttet mod reststrøm.** Det mindsker risikoen for elektriske stød.

3) PERSONLIG SIKKERHED

- a) **Vær opmærksom, hold altid øje med værktøjet, og brug din sunde fornuft ved brug af elværktøjet.** Brug ikke elværktøjet, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller medicin. Et øjeblikvis koncentrationssvigt ved brug af elværktøj kan medføre alvorlig personskade.
- b) **Brug beskyttelsesudstyr. Brug altid sikkerhedsbriller.** Sikkerhedsudstyr som støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn mindsker risikoen for personskade.
- c) **Undgå at starte utilsigtet. Kontroller, at kontakten står i stillingen OFF, inden udstyret tilsluttes en strømkilde og/eller batteripakke, samles op eller transporteres.** Hvis du bærer elværktøj med fingeren på afbryderen eller sætter stikket i stikkontakten, mens afbryderen er tændt, er der risiko for ulykker.
- d) **Fjern justeringsnøgler og lignende fra elværktøjet, før du tænder det.** Justeringsnøgler, der sidder på elværktøjets roterende dele, kan resultere i personskade.
- e) **Undgå at række for langt. Sørg for at have et godt fodfæste og underlag.** Det giver bedre kontrol over elværktøjet i uventede situationer.
- f) **Brug egnet arbejdstøj. Undgå løse beklædningsgenstande eller smykker.** Hold hår og tøj væk fra dele, der bevæger sig. Hold hår, tøj og handsker på afstand af de bevægelige dele. Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget af de bevægelige dele.
- g) **Hvis værktøjet leveres med støvpose og adapter til støvudsugning, skal du kontrollere, at delene er tilsluttet korrekt.** Disse enheder mindsker risikoen for skader på grund af støv.
- h) **Selvom du kender værktøjet godt og er vant til at bruge det, skal du alligevel være opmærksom og overholde sikkerhedsanvisningerne.** Et øjeblikvis uopmærksomhed kan medføre alvorlige personskader.

- 4) **BRUG OG VEDLIGEHOLDELSE AF ELVÆRKTØJ**
- a) Undlad at presse elværktøjet. Brug det korrekte elværktøj til opgaven. *Du opnår en bedre og mere sikker drift, hvis du anvender det korrekte elværktøj ved den anbefalede hastighed.*
- b) Undlad at bruge elværktøjet, hvis afbryderen ikke slår værktøjet til og fra. *Elværktøj, der ikke kan kontrolleres ved hjælp af afbryderen, er farligt og skal repareres.*
- c) Træk stikket på værktøjet ud fra strømkilden og/eller batteripakken, inden der foretages justeringer, udskiftning af dele eller opbevaring af værktøjet. *Disse forholdsregler mindsker risikoen for utilsigtet start af elværktøjet.*
- d) Opbevar elværktøjet utilgængelig for børn, og lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med elværktøjet eller disse anvisninger, bruge elværktøjet. *Elværktøj er farligt, hvis det bruges forkert.*
- e) Vedligehold elværktøjet. Kontrollér, om de bevægelige dele er korrekt justeret eller går tungt, om dele er gået i stykker og enhver anden tilstand, som kan påvirke elværktøjets funktion. Hvis elværktøjet er beskadiget, skal det repareres inden brug. *Mange ulykker forårsages af dårligt vedligeholdt elværktøj.*
- f) Hold værktøjet skarpt og rent. *Korrekt vedligeholdt elværktøj med skarpe klinger sætter sig ikke fast og er nemmere at kontrollere.*
- g) Brug elværktøjet, tilbehøret og eventuelle bits i henhold til disse anvisninger og på en passende måde for den pågældende type elværktøj. *Tag altid højde for arbejdsomgivelserne og den forhåndenværende opgave. Hvis elværktøjet bruges til andre opgaver end den, det er beregnet til, kan det medføre farlige situationer.*
- h) Hold håndtag og gribeblader tørre, rene og fri for olie og smørefedt. *Hvis håndtag og gribeblader er glatte, kan værktøjet ikke håndteres og styres sikkert, hvis der sker noget uventet.*
- 5) **BRUG OG ANVENDELSE AF BATTERIVÆRKTØJ**
- a) Oplad kun med den oplader, der er angivet af producenten. *En oplader, der passer til en type batterienhed kan forårsage risiko for brand, hvis den bruges sammen med en anden batterienhed.*
- b) Brug kun de el-værktøjer, der er specifikt angivet til batterienhederne. *Brug af andre batterienheder kan udgøre en risiko for skade og brand.*
- c) Når batterienheden ikke bruges, skal du holde den væk fra andre metalgenstande som f.eks. papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre mindre metalgenstande,

der kan skabe forbindelse mellem en klemme til en anden. *Kortslutning af batteriklemmer kan forårsage brandsår eller brand.*

- d) Ved forkert brug kan der sprøjte væske ud af batteriet; undgå kontakt. *Hvis der sker kontakt ved et uheld, skal du straks skylle med vand. Hvis der kommer væske i øjnene, skal du også søge lægehjælp. Væske, der sprøjtes ud fra batteriet, kan medføre irritation eller forbrænding.*
- e) Brug ikke akkuer eller værktøj, som er beskadiget eller modificeret. *Beskadigede eller modificerede akkuer kan opføre sig uforudsigeligt og forårsage brand, eksplosion eller fare for personskade.*
- f) Akkuer eller værktøj må ikke udsættes for ild eller meget høje temperaturer. *Ild eller temperaturer over 130 °C kan medføre eksplosion.*
- g) Følg alle instruktioner for opladning. *Akkuen må ikke oplades ved temperaturer uden for det område, der er angivet i instruktionerne. Forkert opladning eller opladning ved temperaturer uden for det angivne område kan medføre skader på akkuen og forøge brandfaren.*
- 6) **SERVICE**
- a) Service på elværktøjet skal udføres af en autoriseret reparatør ved hjælp af originale reservedele. *Dette sikrer, at elværktøjet er sikkert at bruge.*
- b) Beskadigede akkuer må aldrig repareres. *Reparation af akkuer må kun udføres af producenten eller autoriserede reparatører.*

1) GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER FOR KÆDESAV TIL TRÆPLEJE

- a) Kædesaven er af en speciel type, der er designet specielt til træpleje. Den må kun anvendes af en uddannet bruger, der bruger et omhyggeligt designet, sikkert arbejdssystem, og den er kun beregnet til træpleje under disse definerede betingelser. Den bruges til beskæring og nedtagning af stående trækrone.
- b) **ADVARSEL — DENNE KÆDESAV ER KUN BEREGNET TIL TRÆPLEJE UDFØRT AF UDDANNEDE BRUGERE. BRUG UDEN TILSTRÆKKELIG UDDANNELSE KAN MEDFØRE ALVORLIGE SKADER**
- c) Hold alle dele af kroppen væk fra kædesaven, når kædesaven er i drift. *Inden du starter kædesaven, skal du sørge for, at kæden ikke er i kontakt med noget. Et øjeblik uopmærksomhed under brug af kædesaven kan medføre, at kæden får fat i dit tøj eller din*

krop.

- d) **Hold altid kædesaven med din højre hånd på det øverste håndtag og din venstre hånd på det forreste håndtag.** *At holde kædesaven med en omvendt håndstilling øger risikoen for personskaade og bør aldrig gøres.*
- e) **Hold kun kædesaven i isolerede grebsflader, da kæden kan komme i kontakt med skjulte ledninger.** *Kæder, der kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan gøre eksponerede metaldele af kædesaven strømførende, hvilket kan give brugeren elektrisk stød.*
- f) **Bær beskyttelsesbriller.** *Yderligere beskyttelsesudstyr til høreelse, hoved, hænder, ben og fødder anbefales. Tilstrækkelig beskyttelsesbeklædning vil mindske risikoen for personskaade fra flyvende materiale eller utilsigtet kontakt med kæden.*
- g) **Sørg for at have et godt fodfæste, og betjen kun kædesaven, når du står på et fast, sikkert underlag.** *Glatte eller ustabile overflader kan medføre tab af balance eller kontrol over kædesaven.*
- h) **Når du skærer en gren, der er under spænding, skal du være opmærksom på, at grenen kan springe tilbage.** *Når spændingen i grenen frigøres, kan den fjedrende gren ramme brugeren og/eller slå kædesaven ud af kontrol.*
- i) **Vær ekstremt forsigtig, når du beskærer buske og unge træer.** *De slanke grene kan fange kæden og blive slynget mod dig eller få dig ud af balance.*
- j) **Bær kædesaven i det forreste håndtag med kædesaven slukket og væk fra din krop.** *Når du transporterer eller opbevarer kædesaven, skal du altid montere hylsteret på sværdet. Korrekt håndtering af kædesaven vil reducere risikoen for utilsigtet kontakt med den roterende kæde.*
- k) **Rengør og vedligehold kædesaven inden opbevaring.**
- l) **Følg instruktionerne for smøring, kædestramning og udskiftning af sværdet og kæden.** *Forkert strammet eller smurt kæde kan enten medføre brud på kæden eller øge risikoen for tilbageslag.*
- m) **Sav kun i træ. Brug ikke kædesaven til andre formål end tilsigtet.** *Brug af kædesaven til andre formål end tilsigtet kan medføre farlige situationer.*
- n) **Denne kædesav er ikke beregnet til at fælde træer.** *Brug af kædesaven til andre formål end tilsigtet kan medføre alvorlig personskaade på brugeren eller tilskuere.*
- o) **Følg alle instruktioner, når der fjernes fastsiddende materiale, samt ved opbevaring og vedligeholdelse af kædesaven.** *Sørg for, at afbryderen er slukket, og batteripakken er fjernet. Utilsigtet start af kædesaven under fjernelse af fastsiddende materiale eller vedligeholdelse kan medføre alvorlig personskaade.*
- p) **Følg alle anvisninger, når der fjernes**

- fastsiddende materiale samt ved opbevaring og vedligeholdelse af kædesaven.** *Sørg for, at afbryderen og sikkerhedsknappen ikke er aktiveret. Uventet start af kædesaven under fjernelse af fastsiddende materiale eller vedligeholdelse kan medføre alvorlig personskaade.*
- q) **Det anbefales at få kæden slebet og vedligeholdt hos et autoriseret serviceværksted.**
- r) **Efterse kædesaven før brug, og hvis den har været udsat for slag eller har været tabt, for at identificere eventuelle skader eller defekter.**
- s) **Brug ikke kædesaven, hvis du er træt, syg eller påvirket af alkohol eller andre stoffer.**
- t) **Brug øjenværn (visir eller briller), hoved-, hånd-, ben- og fodbeskyttelse samt skridsikket fodtøj, når du bruger kædesaven.**
- u) **Hold tilskuere og dyr på en sikker afstand på mindst 15 m under brug.**
- v) **Batteriet skal oplades ved en temperatur på 5 °C til 40 °C.**
- w) **Udsæt ikke kædesaven eller batteriet for ekstreme temperaturer.**
- x) **Genopladelige batterier skal tages ud af kædesaven, før de oplades.**
- y) **Forskellige typer af batterier eller nye og brugte batterier må ikke blandes.**
- z) **Udtjente batterier skal tages ud af kædesaven og bortskaffes sikkert.**
 - (a) **Hvis kædesaven skal opbevares i en længere periode, skal batterierne tages ud.**
 - (b) **Brug ikke ikke-genopladelige batterier i stedet for genopladelige batterier.**
 - (c) **Brug ikke ændrede eller beskadigede batterier.**
 - (d) **ADVARSEL: Må kun bruges sammen med batteriopladeren KAC840 eller andre batteriopladere, der er angivet i brugsanvisningen.**

DK

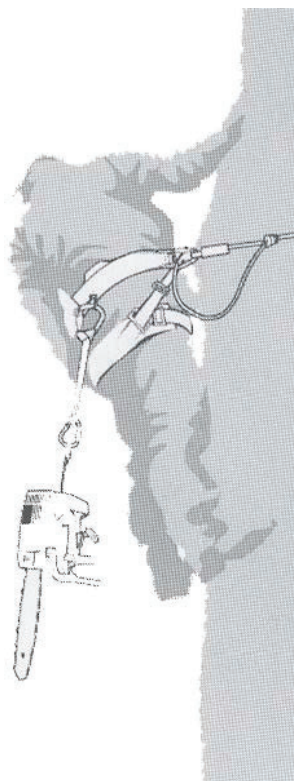
2) SIKKERHEDSADVARSEL VED ARBEJDE MED KÆDESAVE TIL TRÆPLEJE MED REB OG FALDSIKRING

Generelle anbefalinger

- a) **Brugere, der arbejder i højden med reb og sele og bruger en kædesav til træpleje, bør aldrig arbejde alene.** En fodmand, der er uddannet i passende nødprocedurer, bør være til stede for at assistere.
- b) **Brugeren skal være trænet i generelle sikre klatre- og arbejdspositionsteknikker og skal være korrekt udstyret med faldsikring, reb, stropper, karabiner og andet udstyr til at opretholde sikre og trygge arbejdspositioner både for sig selv og kædesaven.**

Klargøring af kædesaven til brug Kædesaven skal kontrolleres, smøres, startes og opvarmes af fodmanden og derefter slukkes, før den sendes op til brugeren i træet. Kædesaven skal monteres med en passende strop til fastgørelse til operatørens sele (se figur A.1).

faldsikringen. Disse kan være ved midtpunktet (foran eller bagpå) eller på siderne. Hvor det er muligt, skal kædesaven fastgøres til midtpunktet bagpå for at holde den fri af klatrelinjer og for at støtte dens vægt centralt ned langs brugerens rygsøjle. Se figur A.2.



Figur A.1 — Eksempel på fastgørelse af træplejekædesav til brugerens faldsikring.

Figur A.2 — Eksempel på fastgørelse af træplejekædesav til midtpunktet bagpå på faldsikringen

- Sørg for at spænde stropen fast omkring fastgørelsespunktet på bagsiden af kædesaven.
- Sørg for passende karabiner for at tillade indirekte (dvs. via stropen) og direkte fastgørelse (dvs. ved fastgørelsespunktet på kædesaven) af kædesaven til brugerens faldsikring.
- Sørg for, at kædesaven er forsvarligt fastgjort, når den sendes op til brugeren.
- Sørg for, at kædesaven er fastgjort til faldsikringen, før den frakobles fra hejseanordningen.
- Muligheden for at fastgøre kædesaven direkte til faldsikringen reducerer risikoen for skader på udstyr, når man bevæger sig rundt om træet. Kædesaven skal altid være slukket, når den er direkte fastgjort til faldsikringen.
- Kædesaven må kun fastgøres til de anbefalede fastgørelsespunkter på

- Når brugeren flytter kædesaven fra et fastgørelsespunkt til et andet, bør han sikre sig, at den er fastgjort på det nye punkt, før den frigøres fra det forrige fastgørelsespunkt.

Brug af kædesaven i træet

A. Analyse af ulykker

En analyse af ulykker med disse kædesave under træpleje viser, at hovedårsagen er u hensigtsmæssig brug af kædesaven med én hånd. I langt de fleste ulykker undlader brugerne at antage en sikker arbejdsstilling, der tillader dem at holde ved begge håndtag på kædesaven, hvilket resulterer i en øget risiko for skader på grund af

- manglende fast greb om kædesaven, i tilfælde af tilbageslag
- manglende kontrol over kædesaven, så den

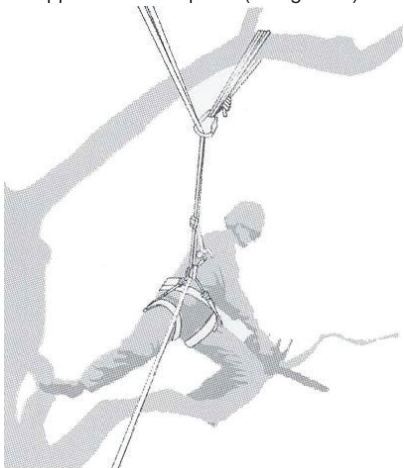
er mere tilbøjelig til at komme i kontakt med klatrelinier og brugerens krop (især venstre hånd og arm), og

- tab af kontrol på grund af en usikker arbejdsstilling og efterfølgende kontakt med kædesaven (uventet bevægelse under brug af kædesaven).

B. Sikring af arbejdspositionen til tohåndsbrug

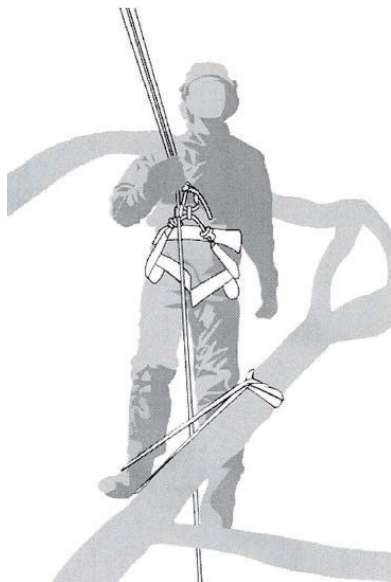
For at kædesaven kan holdes med begge hænder, bør brugeren som tommelfingerregel sørge for at antage en sikker arbejdsstilling, hvor kædesaven betjenes ved

- hoftehøjde, når der skæres vandrette snit, og
 - solar-plexus-højde, når der skæres lodrette snit.
- Hvis brugeren arbejder tæt på lodrette stammer med lav sideværts kraft på arbejdsstillingen, kan et sikkert fodfæste være alt, hvad der kræves for at opretholde en sikker arbejdsstilling. Men når brugeren bevæger sig væk fra stammen, skal han træffe foranstaltninger for at fjerne eller modvirke stigende sideværts kræfter ved f.eks. at omdirigere hovedlinen via et supplerende ankerpunkt eller bruge en justerbar strop direkte fra faldsikringen til et supplerende ankerpunkt (se Figur A.3).



Figur A.3 – Eksempel på omdirigering af hovedline via supplerende ankerpunkt

Man kan opnå en sikker fodposition på arbejdsstedet ved brug af en midlertidig fodslyng skabt af en endeløs slyng (se Figur A.4).



Figur A.4 – Eksempel på midlertidig fodslyng skabt af en endeløs slyng

C. Start af kædesaven i træet

Når kædesaven startes i træet, bør brugeren

- aktivere kædebremsen før start,
- holde kædesaven enten til venstre eller til højre for kroppen ved start:
 - på venstre side: hold kædesaven med venstre hånd på det forreste håndtag, og skub kædesaven væk fra kroppen, mens du holder skærestyringen på det øverste håndtag med højre hånd, eller
 - på højre side: hold kædesaven med højre hånd på et af håndtagene, og skub kædesaven væk fra kroppen, mens du holder skærestyringen på det øverste håndtag i venstre hånd.

Brugeren bør altid kontrollere, at kædesaven har tilstrækkelig strøm på batteriet, før kritiske snit udføres.

D. Frigørelse af en fastklemt kædesav

Hvis kædesaven bliver fastklemt under skæring, bør operatøren

- Hvis kædesaven bliver fastklemt under skæring, bør brugeren
- slukke for kædesaven og fastgøre den sikkert indad mod træet (dvs. mod stammens side) i sporet eller til en separat værktøjsline,
 - trække kædesaven ud af sporet samtidig med, at grenen løftes efter behov, og
 - om nødvendigt bruge en håndsav eller en anden kædesav til at frigøre den fastklemt kædesav ved at foretage et snit mindst 30 cm væk fra den fastklemt kædesav.

Uanset om der bruges en håndsav eller en kædesav til at frigøre en fastklemt kædesav, bør frigørelsessnittene altid være udad (mod grenens spidser)

for at forhindre, at kædesaven følger med stykket og komplicerer situationen yderligere.

3) ÅRSAGER TIL ET TILBAGESLAG OG HVORDAN ET SÅDANT UNDGÅS:

Tilbageslag kan optræde, hvis spidsen på styreskinnen berører en genstand eller hvis træet bøjer sig og savkæden sætter sig fast i snittet. En berøring med skinnespidsen kan i nogle tilfælde føre til en uforventet, bagudrettet reaktion, hvor styreskinnen slås opad og hen imod den person, der betjener saven.

Sætter savkæden sig fast i styreskinnens overkant, kan skinnen hurtigt støde tilbage i den retning, hvor brugeren befinder sig.

Hver enkelt af disse reaktioner kan medføre, at du taber kontrollen over saven og at du muligvis bliver alvorligt kvæstet. Stol ikke udelukkende på det sikkerhedsudstyr, der er monteret i kædesaven. Som bruger af en kædesav bør du træffe forskellige foranstaltninger for at undgå uheld og kvæstelser. Et tilbageslag skyldes forkert eller fejlagtig brug af el-værktøjet. Det kan forhindres ved at træffe egnede sikkerhedsforanstaltninger, der beskrives i det følgende:

- DK
- Hold fast i saven med begge hænder, så tommelfinger og fingre omslutter kædesavens greb. Sørg for at stå sikkert og positionér armene på en sådan måde, at du kan modstå tilbageslagskræfter.** *Er egnede foranstaltninger truffet, kan brugeren beherske tilbageslagskræfterne. Slip aldrig kædesaven.*
 - Undgå en anormal legemsposition og sav ikke over skulderhøjde.** *Derved undgås en utilsigtet berøring med skinnespidsen og en bedre kontrol af kædesaven muliggøres i uventede situationer.*
 - Brug altid de af fabrikanten foreskrevne reserveskiner og savkæder.** *Forkerte reserveskiner og savkæder kan føre til ødelæggelse af kæden eller tilbageslag.*
 - Overhold fabrikantens instrukser mht. slibning og vedligeholdelse af savkæden.** *For lave dybdebegrænsere øger tendensen til tilbageslag.*

4) YDERLIGERE RISICI

Selv med den tilsigtede anvendelse af apparatet er der altid yderligere risici, som ikke kan forhindres. Ifølge apparatets type og konstruktion kan følgende potentielle farer opstå:

- Kontakt med sværdets uafskærmede savtænder (skæringsfarer)
- Adgang til den roterende savkæde (skæringsfarer)
- Uforudset, pludselig bevægelse af styrestangen (skæringsfarer)

- Dele der slynges ud fra savkæden (skærings- / injektionsfarer)
- Dele af arbejdsstykket der slynges ud
- Hudkontakt med olien
- blokering af savkæden
- Høretab, hvis der ikke anvendes høreværn under arbejde

BATTERISIKKERHED SIKKERHEDSFORSKRIFTER TIL BATTERISÆT

- Sekundærelementer eller batterisæt må ikke skilles ad, åbnes eller knuses.**
- Et batterisæt må ikke kortsluttes. Batterisæt må ikke opbevares lemfældigt i en kasse eller skuffe, hvor de kan kortslutte hinanden eller kortsluttes af ledende genstande.** Når batterisættet ikke er i brug, skal det holdes væk fra andre metalgenstande, såsom papirclips, monter, nøgler, som, skruer eller andre små metalgenstande, der kan skabe en forbindelse fra en pol til en anden. Kortslutning af batteripoler kan medføre forbrændinger eller brand.
- Batterisæt må ikke udsættes for varme eller ild. Må ikke opbevares i direkte sollys.**
- Batterisæt må ikke udsættes for mekaniske stød.**
- I tilfælde af at et batteri lækker, må væsken ikke komme i kontakt med huden eller øjne. Hvis der er sket kontakt, skal det berørte område vaskes med rigelige mængder vand, hvorefter der søges lægehjælp.**
- Opbevar batterisæt på et rent og tørt sted.**
- Hvis batterisættets poler med en tør klud, efter de bliver snavsede.**
- Batterisæt skal oplades før anvendelsen. Anvend altid den korrekte oplader, og læs producentens anvisninger eller brugervejledning for, hvordan batterierne oplades korrekt.**
- Et batterisæt må ikke efterlades til opladning i længere tid, hvis det ikke anvendes.**
- Efter længere opbevaringsperioder kan det være nødvendigt at oplade eller aflade batterisættet flere gange for at op den optimale ydelse.**
- Genoplad kun med laderen specificeret af Kress. Anvend ingen anden oplader end den, der specifikt er beregnet til brug med udstyret.**
- Brug kun det korrekte batteri til udstyret.**
- Batterisættet skal opbevares utilgængeligt for børn.**
- Opbevar den originale produktliteratur til fremtidig brug.**
- Batterisættet skal fjernes fra udstyret, når det ikke er i brug.**
- Bortskaffes på en miljørigtig måde.**

- q) **Bland ikke batterier af forskellig fremstilling, kapacitet, størrelse eller type i enheden.**
- r) **Hold batteriet væk fra mikrobølgeovne og højt tryk.**
- s) **Advarsel! Brug ikke genopladelige batterier.**

BRUGERVEJLEDNING – KRAV TIL TRÅDLØST PRODUKT

- a) Brugen af denne enhed er underlagt følgende to betingelser:
- (1) This device may not cause harmful interference, and
 - (2) denne enhed skal acceptere enhver modtaget interferens, inklusive interferens, der kan forårsage uønsket drift.
- b) Forsigtig: Ændringer eller modifikationer af denne enhed, der ikke udtrykkeligt er accepteret af den part, der er ansvarlig for overholdelsen, kan ugyldiggøre brugerens ret til at bruge udstyret.
- c) **BEMÆRK:** Dette udstyr genererer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi og kan, hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med instruktionerne, forårsage skadelig interferens i radiokommunikation. Der er dog ingen garanti for, at interferens ikke vil forekomme i en bestemt installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens på radio- eller tv-modtagelse, hvilket kan fastslås ved at slukke og tænde for udstyret, opfordres brugeren til at forsøge at rette op på interferensen ved hjælp af en eller flere af følgende foranstaltninger:
- Drej eller flyt modtagerantennen.
 - Øg afstanden mellem udstyret og modtageren.
 - Tilslut udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end det, som modtageren er tilsluttet.
 - Henvend dig til en forhandler eller en erfaren radio-/tv-tekniker for assistance.

GEM DISSE INSTRUKTIONER

TIL BATTERIREDSKABER

Den anbefalede temperatur for afladning er -20 °C–45 °C.
 Det anbefalede omgivelsestemperaturområde for opladningssystemet under opladningen er 5 °C–40 °C.

Oplysninger om sikker bortskaffelse af Brugte batterier:

Når apparatet er udtjent, skal du fjerne batteripakken, inden du bortskaffer apparatet. Bortskaf ikke batterier sammen med husholdningsaffaldet. Smid heller ikke batteriet væk sammen med maskinen. Fjern den brugte batteripakke fra apparatet, og indlever den på din lokale genbrugsstation. Hvis du er i tvivl, kan du kontakte din kommune. Batterier kan påvirke grundvandet,

hvis de bortskaffes forkert, og det kan være farligt for økosystemet. Smid ikke udtjente batterier ud som usorteret husholdningsaffald.

Påmindelse om brug ved lav temperatur


For at sikre optimal ydelse og bevare dit batterisystems levetid skal du sørge for, at batteriet har stuetemperatur, før du begynder at arbejde i kolde omgivelser.

SYMBOLER


	For at undgå risikoen for personskader skal brugeren læse brugervejledningen.
	Advarsel
	Brug altid begge hænder ved betjening af kædesaven.
	Pas på tilbageslag fra motorsaven, og undgå kontakt med spidsen på sværdet.
	Bær beskyttelseshandsker.
	sikkerhedssko
	Bær egnet høreværn, øjenværn og hjelm
	Brug beskyttelsestøj
	Brug armbeskyttelse
	Brug faldsikring
	Brug beskyttelsesudstyr til rullerport

DK

MONTAGE OG BETJENINGS

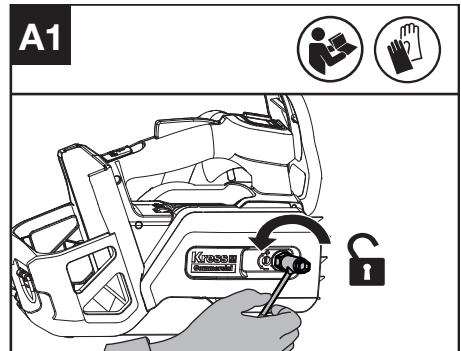
 **Noter:** Før du bruger dette værktøj, læs instruktionsbogen omhyggeligt.

MONTAGE

 **WARNING!** Installer ikke batteriet, før den er helt samlet.
Brug altid handsker, når du håndterer med savekæden.

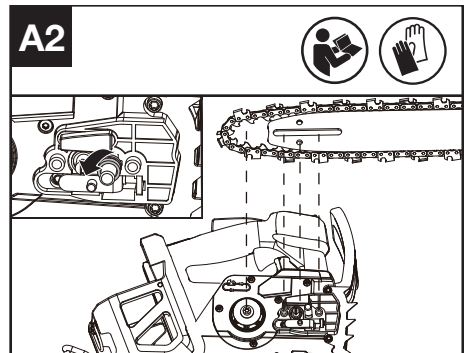
MONTERING AF SVÆRD OG SAVEKÆDE

1. Afmonter drevdækslet (Se Fig. A1)











2. Afmonter transportringen. Læg kæden omkring kædehjulet, så de to styredupper til sværdet passer ind i udræsningen på sværdet. Kontroller, at hullet til kædestramning passer på stiftet til kædestramning. (Se fig. A2).

BEMÆRK: Brug kun originale kæder fra Kress eller kæder, som er anbefalet til sværdet. Sørg for, at kæden roterer i den rigtige retning.

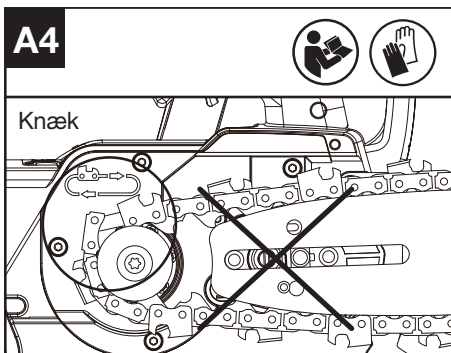
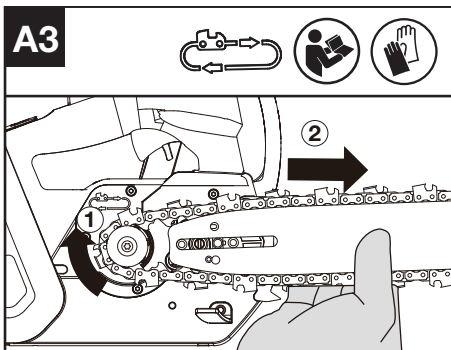


3. Kontrollér at alle savtænderne sidder korrekt fast på kæden. (Se Fig. A3), undgå et knæk (kink) som vist i Fig. A4. Hvis et knæk indtræffer,

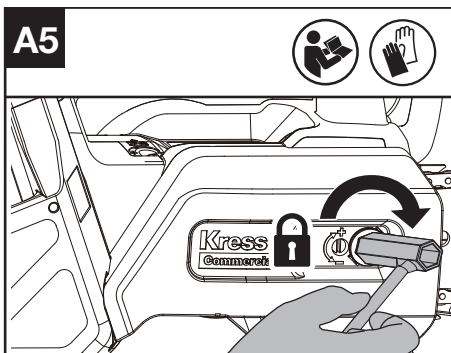
 Li-Ion 	<p>Lithium-ion-batteri. Dette produkt er markeret med symbolet "samlet separat" med alle batteripakker og batteripakker. Genanvend derefter eller fjern det for at reducere påvirkningen på miljøet. Batteripakken indeholder skadelige stoffer, der kan være skadelige for miljøet og menneskers sundhed.</p>
	<p>Må ikke brændes.</p>
	<p>Hvis det ikke håndteres korrekt, kan batteriet muligvis komme ind i vandcyklussen, hvilket kan forårsage skade på økosystemet. Bortskaf ikke brugte batterier som usorteret kommunalt affald.</p>
<p>DK</p>	<p>Affald af elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Indlever så vidt muligt produktet til genbrug. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren, hvis du er i tvivl.</p>
	<p>Miljøvenlig bortskaffelse. Udtjente elektriske apparater må ikke bortskaffes sammen med almindeligt affald, men skal bortskaffes separat. Afhændelse på godkendte genbrugsstationer er gratis. Ejeren af udtjente apparater er ansvarlige for at bringe dem til disse indsamlingssteder eller til lignende steder. Med denne personlige indsats bidrager du til genanvendelse af værdifulde råvarer og behandling af giftige stoffer.</p>
	<p>Symbolet på emballagen er kun for Frankrig.</p>
	<p>Lås</p>
	<p>Låse</p>

loft da op i savekæde ved sværd, lige fremfor knækket og træk knækket væk.

BEMÆRK: Kæden skal rotere frit og være fri for knæk.



4. Sæt drevdækslet på, og fastspænd dækslet ved at dreje de sekskantede møtrikker med uret, indtil dækslet er lettere fastspændt (**Moment: 7-7.5 Nm**). (Se Fig. A5)



5. Indstil kædestramningen.
Se afsnittet KÆDESTRAMNING under VEDLIGEHOLD.

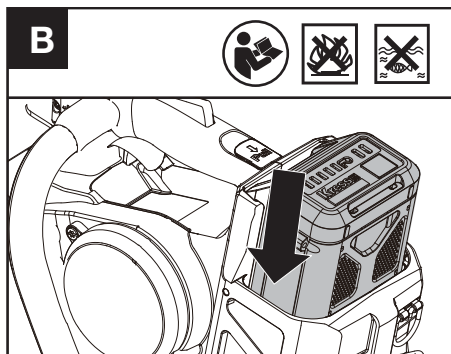
BETJENINGSVEJLEDNING

FØR DU BRUGER DIT LEDNINGSFRIE VÆRKTØJ

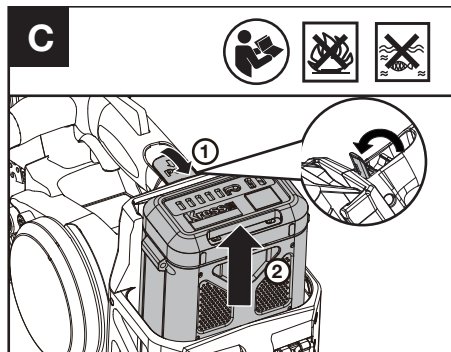
Montering og fjernelse af batteripakke (Se Fig. B, C)

! ADVARSEL! Oplader og batterienhed er specielt beregnet til at blive brugt sammen. Brug ikke andre batterienheder eller opladere. Sæt aldrig metalgenstande ind i opladeren eller batterienheden. Dette kan føre til elektrisk fejl, der kan medføre fare.
BEMÆRK: Batteriet skal først oplades inden det tages i brug, da det leveres helt uden strøm.

Når batteripakken er blevet ladet op, skal den sættes i batterirummet. Tryk med et let tryk, indtil du hører et klik.

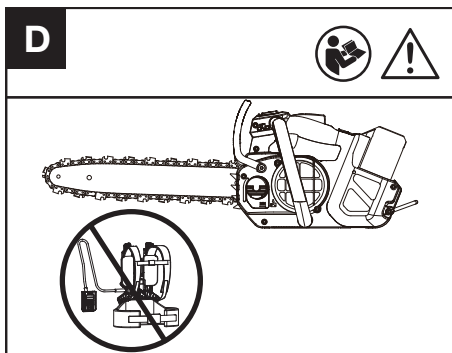


Træk i batteriudløseren, til batteripakken kommer ud, og fjern batteriet fra værktøjet efter brug.
BEMÆRK: Når du fjerner batteripakken, skal du holde godt ved den for ikke at tabe den og komme til skade.



DK

ADVARSEL



Af hensyn til din sikkerhed bør du ikke bruge kædesaven sammen med en batterisele. Kontrollér batteripakkerne, inden du bruger dit batteridrevne værktøj. Brug kun den batteripakke, der er angivet i afsnittet om tilbehør.

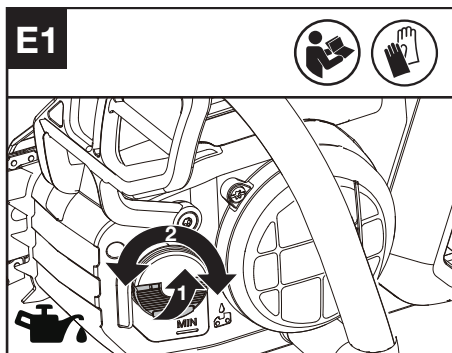
Smøring

ADVARSEL: Kædesaven er ikke påfyldt olie. Det er vigtigt at påfylde olie før brug. Fjern batteripakken, inden du fylder olietanken.

BEMÆRK: Kædens levetid og skæreevne afhænger af, hvor godt den smøres.

Fylde olietanken (Se Fig. E1)

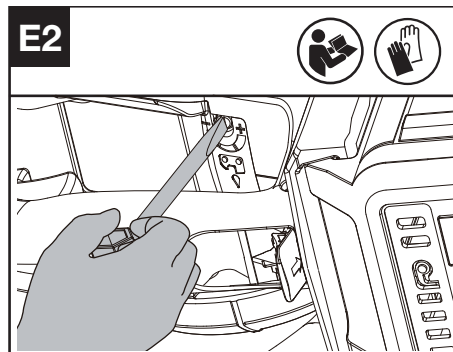
1. Brug kædeolie.
2. Undgå, at fremmedlegemer og snavs kommer ned i olietanken.



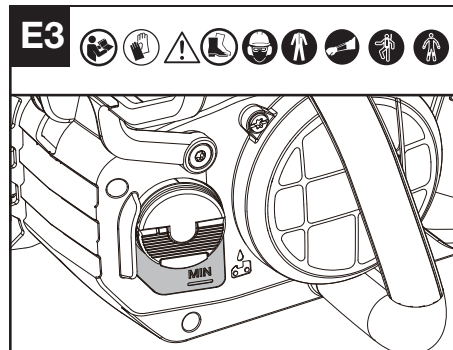
ADVARSEL: Brug ikke spildolie, da det kan skade dig selv og miljøet. Spildolie forårsager også skade på oliepumpen, sværdet og kæden. Brug af ikke-godkendt olie medfører bortfald af garantien. Utilstrækkelig smøring vil medføre skade på kæden og kan forårsage alvorlig personskade eller medføre livsfare for brugeren. Det er vigtigt at bruge kædeolie til sværd og kæde (ikke motorolie til biler), da den

er fremstillet til at fungere over et bredt temperaturområde uden behov for fortynding. Du kan finde dette på det samme sted, som du købte saven, eller i dit lokale byggemarked. Rådfør dig med din forhandler, når du skal vælge kædeolie. Indtag ikke nogen former for kædeolie. Ved indtagelse skal der straks søges læge. Opbevares utilgængeligt for børn. Opbevares på sikker afstand af varme eller åben ild.

Det er muligt at justere oliemængden ved kædesmøring med skruenøglen som vist i Fig. E2.



Kontrollér olieniveauet, før savearbejdet påbegyndes og herefter med regelmæssige mellemrum under savearbejdet. (Se Fig. E3) **BEMÆRK:** Driftstiden med en fuld kædeolietank afhænger af det materiale, du saver i. Normalt svarer den faktiske driftstid til brugstiden for ét batteri.



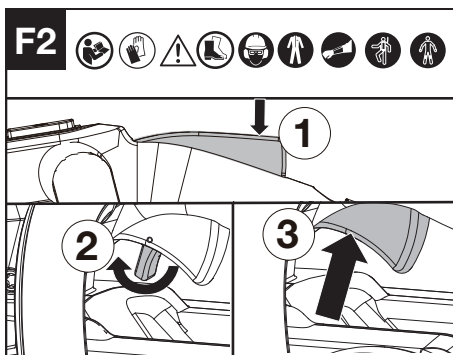
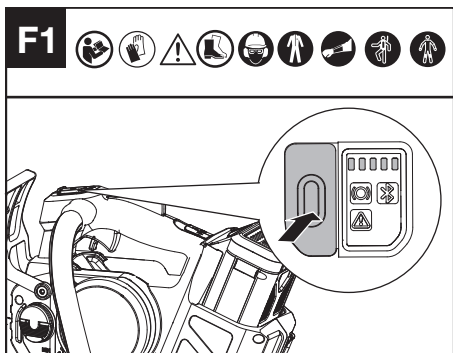
Afprøvning af funktion og dele

Afprøvning af betjeningsanordningerne

Sæt tænd/sluk-knappen i positionen ON, tryk sikkerhedsknappen og dødemandsknappen ind, og tryk gashåndtaget ind for at starte maskinen. (Se Fig. F1, F2)

Stop saven ved at slippe gashåndtaget,

sikkerhedsknappen og dødemandsknappen. Maskinen stopper efter kort tid. Hvis maskinen fortsætter med at skære, skal du tage batteriet ud og kontakte et serviceværksted.



Kontrol af displayet

Maskinen er tændt, når indikatoren for batteriniveau lyser.
Maskinen er slukket, når indikatoren for batteriniveau er slukket.
Hvis indikatoren for advarsel blinker, skal du kontakte din forhandler for at finde en løsning.

Kontrol af kædebremsen (se Fig. G)

Håndtaget til kædebremsen er en sikkerhedsmekanisme, der aktiveres via forreste håndskærm, når der sker tilbageslag. Kæden stopper omgående.

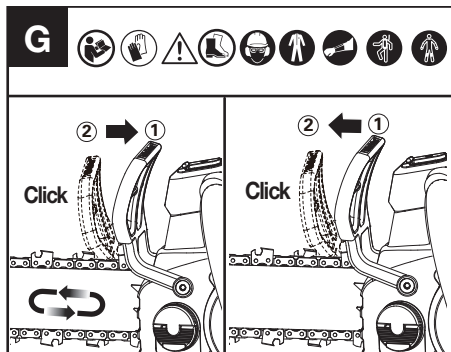
Følgende funktionskontrol bør udføres med regelmæssige mellemrum. Træk den forreste håndskærm mod operatøren (position ①) for at deaktivere kædebremsen. For at aktivere kædebremsen skubbes forreste håndskærm fremad (position ②)*. Hvis bremsen er aktiveret, lyser indikatoren for kædebremse.

BEMÆRK:

1. Hvis saven ikke kan tændes, og indikatoren for kædebremse blinker rødt, skal du kontrollere, om kædebremsen er i den korrekte position,

selv om kædesaven er samlet korrekt, og batteriet er ladet helt op (position ①).

2. *Når kædebremsen aktiveres, skal savkæden stoppe øjeblikkeligt. Hvis savkæden ikke stopper, eller hvis den tager tid om at stoppe, må du ikke længere bruge saven. Kontakt serviceagenten.



Afprøvning af kædesmøringen

Den automatiske kædesmøring kan kontrolleres ved at starte kædesaven og pege spidsen af sværdet mod et stykke pap eller papir på jorden, når kædesaven kører. Hvis du kan se et voksende oliemønster på pappet, virker den automatiske kædesmøring. Hvis du ikke kan se et oliemønster, selv om olietanken er fuld, skal du kontakte Kress kundeservice eller et godkendt serviceværksted. **BEMÆRK:** Det kan tage længere tid (mere end 1 minut), før end pumpen trækker olie ind, hvis saven er helt ny, eller hvis den ikke har været brugt i en længere periode.

⚠ ADVARSEL: Kæden må ikke røre jorden. Hold en sikker afstand på 15 cm (6").

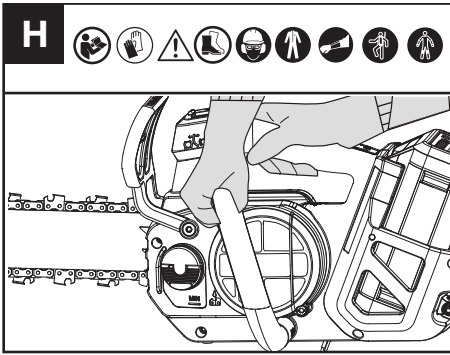
Kontrol af kædefanger

Kontroller, at kædefangeren er monteret korrekt og ikke er defekt.

Kontroller, at alle dele er monteret korrekt og ikke er defekte.

ARBEJDE MED KÆDESAVEN

- (1) Montér batteriet i maskinen.
- (2) Sørg for at det afsnit af stammen der skal skæres ikke ligger på jorden. Hvis du saver i træ, som ligger på jorden, må du ikke save hele vejen igennem det, så kæden kommer i kontakt med underlaget. Vend træet for at lave det afsluttende snit.
- (3) Brug begge hænder til at holde saven. Hold ved fronthåndtaget med venstre hånd og topgrebet med højre hånd. Brug et fast greb. Hold tommelfingrene og de andre fingre omkring grebene. (Se Fig. H)



- (4) Når du er klar til at foretaget et snit, skal du se afsnittet AFPRØVNING AF BETJENINGSANORDNINGERNE. Lad saven opnå fuld hastighed, inden du begynder at save.
- (5) Før saven mod træet med et let tryk med din venstre arm. Tryk ikke saven hårdt mod træet, men lad den selv arbejde sig igennem det. Motor bliver overbelastet og kan brænde sammen. Den vil gøre arbejdet bedre og mere sikkert med den belastning, som den er udformet til.
- (6) Fjern saven fra savesporet, mens saven kører med fuld hastighed. Stop saven. Kontroller, at kæden er holdt op med at rotere, før du stiller saven fra dig.
- (7) ADVARSEL: Stå ikke direkte under en gren, der skal skæres. Hold omkringstående personer på afstand. Brug ikke værktøjet i nærheden af kabler, strøm- eller telefonledninger. Hold 3 meters afstand til alle strømledninger.

SIKKERHEDSUDSTYR MOD TILBAGESLAG PÅ DENNE SAV

Denne sav har en kæden med lav risiko for tilbageslag og en savsværd med reduceret tilbageslag. Begge dele reducerer chancen for tilbageslag. Men tilbageslag kan stadig forekomme med denne sav.

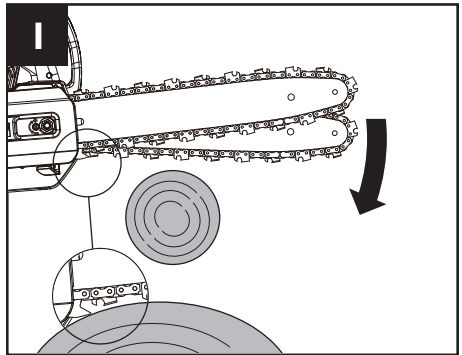
De følgende trin vil reducere risikoen for tilbageslag.

- Brug begge hænder til, at holde saven når den kører. Hold ordentligt fat om saven. Hold dine tommeltotter og fingre fast om håndtagene.
- Hold alle sikkerhedsdelene på plads på saven. Sørg for, at de virker ordentligt.
- Stå fast på jorden med dine fødder, og hold hele tiden balancen.
- Stå lidt på venstre side af saven. Dette gør, at din krop ikke er i direkte linje med saven.
- Lad ikke sværdets spids røre ved noget som helst, når kæden roterer.
- Forsøg aldrig at skære to grene på samme tid. Skær kun én gren ad gangen.
- Undgå, at begrave næsen af sværdet, eller bore næsen af sværdet ind i et træ. Denne type

- savning er udelukkende for uddannede fagfolk.
- Hold øje med om træet bevæger sig eller om der er andre kræfter der kan klemme kæden.
- Vær ekstrem forsigtig, når du igen begynder at save i et snit.
- Brug kun kæder med lav risiko for tilbageslag og det sværd, som fulgte med maskinen, eller som anbefales som reservedele.
- Brug aldrig en døv eller løs savkæde. Sørg for, at savkæden altid sidder stram og altid er skarp.

SÅDAN BRUGES SAVEN SIKKERT

1. Brug kun kædesaven, når du har et godt fodfæste.
2. Kæden skal køre med fuld hastighed, før den får kontakt med træet.
3. Brug barkstødet til at holde saven fast mod træet, når du starter med at save.
4. Brug barkstødet til at etablere et punkt, som saven kan vippe omkring under savningen. (Se Fig. I)



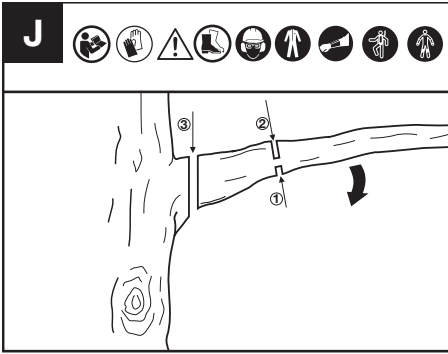
TRIMME ET TRÆ (BESKÆRING)

ADVARSEL: Undgå tilbageslag. Tilbageslag kan medføre alvorlig personskade eller livsfare. Se afsnittet Tilbageslag for at undgå risiko for tilbageslag.

FORSIGTIG: Få en professionel til at hjælpe dig, hvis opgaven overstiger dine evner.

Trimning af træer betyder, at man skærer grene af et levende træ. Sørg for, at du har et godt fodfæste. Følg anvisningerne nedenfor for at trimme et træ.

1. Foretag det første snit på undersiden af grenen. Brug toppen af sværdet til at lave denne udskæring. (Se Fig. J)



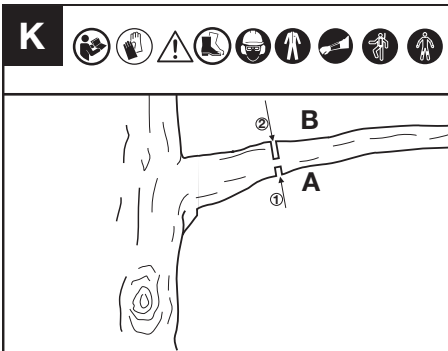
2. Lav den anden udskæring fra den øverste gren. Fortsæt med at skære, indtil du har skåret grenen af.
3. Lav den tredje skæring så tæt på stammen som muligt, så den resterende stump skæres helt af. Brug bunden af sværdet til at lave dette snit.

SKÆRE GRENE, SOM SIDDER I SPÆND (SE FIG.K)

ADVARSEL: Hvis du skal skære grene, som sidder i spænd, skal du være meget forsigtig. Vær opmærksom på, at grenen kan svirpe tilbage. Når grenen pludselig frigøres fra spænd, kan den svirpe tilbage og ramme brugeren og medføre alvorlig personskade eller livsfare.

Start altid med at lave et aflastende snit (1) på grenens trykside (A), og lav derefter et snit (2) på grenens spændte side (B).

Hvis grenen klemmer sværdet eller kæden fast i snittet, skal du slukke for maskinen, aktivere kædebremsen og tage batteripakken ud, før du fjerner saven fra grenen. Vær meget forsigtig, så grenen ikke pludseligt knækker eller frigøres.



A: trykside
B: spændt side

VEDLIGEHOOLDSE

ADVARSEL: Bær kraftige arbejdshandsker, når du foretager vedligehold eller reparation på dette værktøj. Sluk for maskinen, og tag batteripakken ud, før du foretager nogen form for justering, servicering eller vedligeholdelse.

Efterse kædesaven før og efter hver brug.

Se nøje efter skader, som kan påvirke brugerens sikkerhed eller savens funktion. Tjek for defekte eller beskadigede dele. Brug ikke kædesaven, hvis skader kan påvirke sikkerheden eller driften. Få skaden repareret af et autoriseret serviceværksted.

Vedligehold kædesaven omhyggeligt

- Kontroller, at tænd/sluk-knappen, sikkerhedsknappen og dødmandsknappen fungerer korrekt.
- Hold kæden skarp, ren og smurt, så den fungerer bedre og mere sikkert.
- Hold håndtagene tørre, rene og fri for olie og fedt.
- Rengør kædebremsen, og efterse den regelmæssigt for at sikre dig, at den fungerer korrekt.
- Efterse regelmæssigt kædefangeren for at sikre dig, at den ikke er beskadiget.
- Sørg for, at alle skruer og møtrikker er stramme.
- Ved reparationer må der kun bruges originale reservedele.

DK

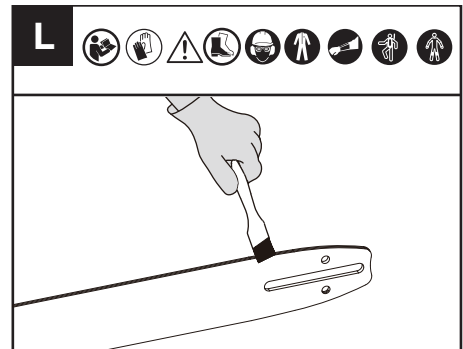
VEDLIGEHOOLD AF SVÆRD

Sådan rengøres sværdets rille (Se Fig. L)

Sværdets rille, som kæden kører i, skal rengøres for opbevaring af saven, eller hvis sværdet eller kæden ser snavset ud.

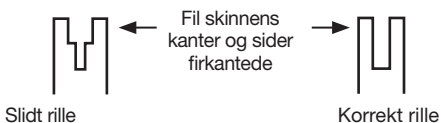
Rillen skal rengøres, hver gang kæden tages af.

1. Fjern drevdækslet, sværdet og kæden. (Se afsnittet SAMLING).
2. Rengør ved hjælp af en stålbørste, skruetrækker eller lignende egnet værktøj, skidt fra skinnerne.
3. Sørg for at rense oliekanalerne grundigt.



Fjern al savsmuld fra sværdet og tandhjulet.

Brug en flad fil til at gendanne lige kanter og sider, hvis skinnen foroven er ujævn.

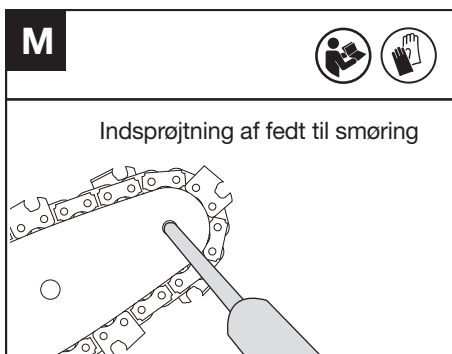


Udskift sværdet, når rillen er nedslidt, hvis sværdet er bøjet eller revnet, eller hvis der opstår megen varme eller afrivning af spåner af sværdet under brug. Hvis sværdet skal udskiftes, skal du vælge et nyt sværd, der er i overensstemmelse med specifikationerne i brugsanvisningen eller på mærkaten på kædesaven.

Smøre tandhjulet (Se Fig. M)

BEMÆRK: Det er ikke nødvendigt at afmontere kæden eller sværdet ved smøring af tandhjulet.

1. Rengøring sværdet og tandhjulet
2. Brug en smørepistol, sæt spidsen af pistolen i smørehullet og indsprøjt fedt indtil den vises på den udvendige kant af tandhjulets tand.



3. For at dreje tandhjulet skal du frigøre kædestoppet og trække kæden med hånden indtil den usmurte bagside af tandhjulet er på linje med smørehullet. Gentag denne procedure for smøring.

VEDLIGEHOLD AF KÆDE

Kædestramning (Se Fig. N, O)

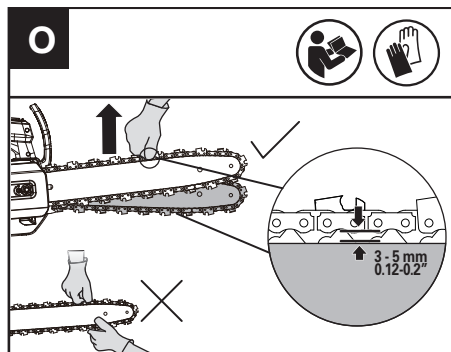
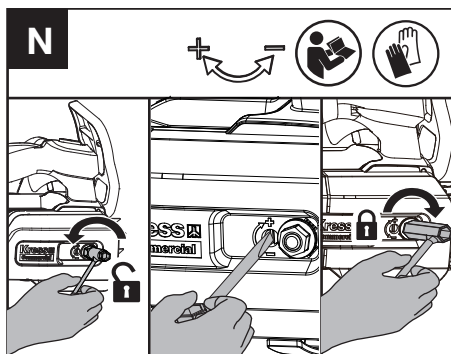
⚠ ADVARSEL: Kontrollér regelmæssigt kædespændingen under brug, og stram kæden, hvis den ligger for løst omkring sværdet. Kontrollér, at kæden er strammet korrekt, hver gang du skifter batteri.

Sørg altid for, at kæden er strammet ordentligt. En savkæde, der ikke er strammet korrekt, kan gå løs af sværdet og medføre alvorlig personskade eller livsfare.

1. Løsn møtrikkerne på drevdækslet med skruenøglen.
2. Løft enden af sværdet for at fjerne eventuelt slør, og drej spændeskruen med uret med skruenøglen. Stram spændeskruen, til kæden er strammet korrekt, men stadig kan bevæges uden modstand.
3. Spænd møtrikken på dækslet med skruenøglen, til den sidder godt fast.
4. Dobbelttjek, at kæden er strammet ordentligt med skruen til kædestramning. Den rigtige kædespænding er nået, når kæden (med et let træk) midt på sværdet kan hæves med cirka halvdelen af drevleddets dybde.

BEMÆRK: Kæden bliver med tiden løs, når den bruges, så dens spænding reduceres. Når kæden bliver løs, skal du skru sekskantmøtrikken helt af eller dreje møtrikken tre hele omgange mod uret. Derefter skal du stramme kæden og spænde den sekskantede møtrik for at indstille kædestramningen korrekt ved at gentage trin 1-4 ovenfor.

BEMÆRK: Kæden er spændt korrekt når den kan løftes op fra sværdet og kædeleddet er indenfor rillen af sværdet.



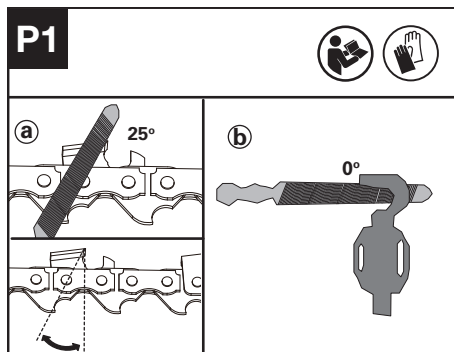
Skærpe savkæden

Hold kæden skarp. Din sav vil save hurtigere og mere sikkert. En sløv kæde vil medføre unødigt slid på kædehjul, sværd, kæde og motor. Hvis du skal

tvinge kæden ind i et træ og savning kun skaber savsmuld med få store spåner, er kæden sløv.

BEMÆRK: Efterse sværdet, før du skærper kæden. Et slidt eller beskadiget sværd er usikkert at bruge. Et slidt eller beskadiget sværd vil beskadige kæden. Det vil også gøre det sværere at save.

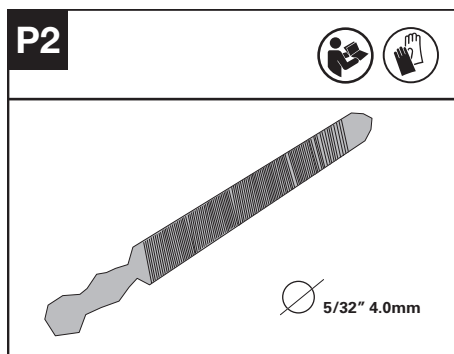
Før slibning skal du være opmærksom på følgende: (Se Fig P1)



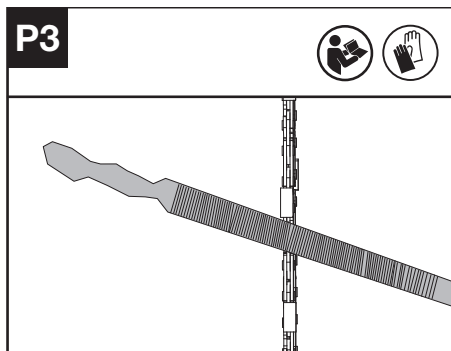
a : Filevinkel; b : filens position.

Sådan slibes kædens tænder

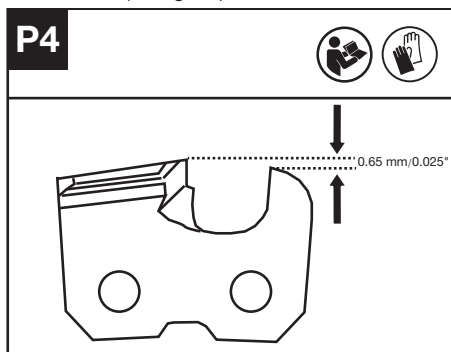
1. Slib skæret med en rund fil. (Se Fig. P2).
BEMÆRK: Spænd sværdet fast i en skruestik, før kæden slibes. Sørg for, at kæden ikke binder og frit kan bevæge sig på sværdet. Sørg for, at kæden er ordentligt spændt. (Se afsnittet "Kædestramning")



2. Skærene på indersiden af skæretænderne skal slibes med en fil mod ydersiden af kæden. (Se Fig. R3).



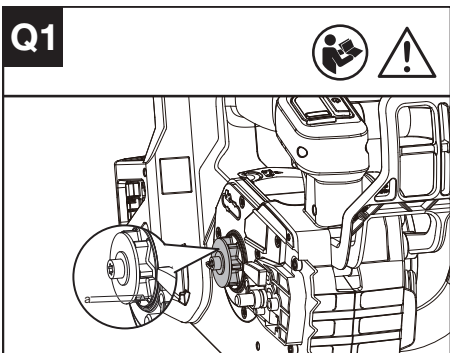
3. Slib alle skærene på den ene side af sværdet med en fil.
4. Vend motorsaven om, og fil alle skærene på den modsatte side.
5. Sørg for, at alle skæretænder er lige lange. For at sikre en effektiv, sikker og jævn skæring skal dybdemåleren files til en højde på 0,65 mm (0.025"). Sørg for, at dybdemålerens forkant afrundes. (Se Fig. R4)



EFTERSYN OG VEDLIGEHOLD AF TANDHJULET TIL KÆDEN

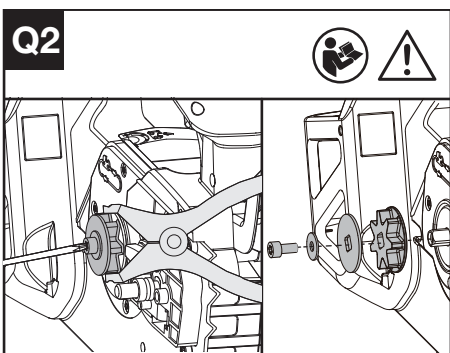
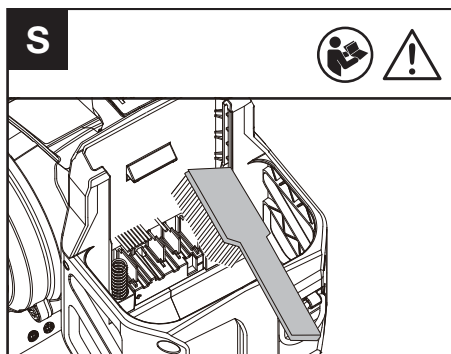
1. Kontroller, om slidmærkerne er dybere end $a=0,5 \text{ mm}$ (0,020") som vist i fig. Q1. Hvis det er tilfældet, skal kædehjulet udskiftes. (Se Fig. Q1)
2. Når du udskifter kædehjulet, skal du fastholde det med en tang og bruge en skruetrækker til at løsne skruen og udskifte kædehjulet. (Se Fig. Q2)

DK



RENGØRING AF BATTERIHOLDEREN (SE FIG. S)

Rengør batteriholderen med en blød børste. Brug ikke en stålborste til at rense holderen.



OPBEVARING

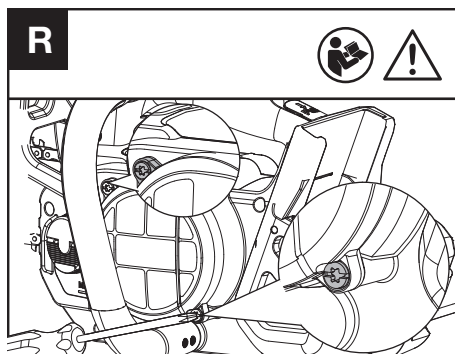
1. Fjern batteripakken fra kædesaven inden opbevaring.
2. Opbevar kædesaven på et tørt og sikkert sted, hvor børn og ubemyndigede personer ikke kan få adgang. Sæt hylsteret på kædesavens sværd inden opbevaring.
Afmontér skæreværktøjet, hvis maskinen ikke skal bruges i en længere periode.
3. Batteripakken må kun opbevares ved en temperatur på mellem 5 °C (41 °F) og 25 °C (77 °F). Efterlad eksempelvis ikke batteripakken i en bil om sommeren.
4. Hvis maskinen har været brugt i regnvej, skal maskinen og batteriet tørres helt inden det oplades eller stilles til opbevaring. Tag batteripakken ud, og sæt den i igen, hvis maskinen ikke kan tændes.

VEDLIGEHOLD AF LUFTINDSUGNINGSFILTERET

Kontroller, at luftindsugningsfilteret ikke er snavset eller tilstoppet.

Hvis du finder fremmedlegemer i luftindtaget, skal du løsne de to skruer med en T27-skruetrækker og fjerne fremmedlegemerne med en fugtig klud. (Se Fig. R)

⚠ ADVARSEL: Et snavset eller blokeret luftindtagsfilter kan få maskinen til at blive for varm, hvilket kan medføre skade på maskinen.



BLUETOOTH-FORBINDELSE

Se afsnittet VEJLEDNING TIL DOWNLOAD AF APP OG TILSLUTNING

FEJLAFHJÆLPNING ADVARSEL

Indikatoren for advarsel tændes, hvis der registreres en fejl ved kædesaven.

Du kan finde yderligere oplysninger i appen eller i afsnittet FEJLAFHJÆLPNINGSSKEMA.

BEMÆRK: Det anbefales at forbinde kædesaven med appen for at undersøge specifikke problemer.

FEJLFINDING

Efterfølgende tabel indeholder fejlsymptomer, den mulige årsag samt den korrekte afhjælpning, hvis el-værktøjet ikke fungerer som det skal. Hvis du ikke kan finde/løse problemet hermed, bedes du kontakte serviceforhandleren.



ADVARSEL: Sluk for værktøjet og tag batteriet ud, før du begynder at lede efter fejlen.

Symptom	Mulig årsag	Afhjælpning
Blinker rødt	Kædesaven har en driftsfejl	Oplad og udskift batteriet, og genstart kædesaven. Hvis den stadig ikke fungerer, skal du kontakte et servicecenter.
Blinker gult	Unormal drift	Genstart kædesaven. Tryk dødemandsknappen ind, skub sikkerhedsknappen fremad, og tryk gashåndtaget ind for at starte maskinen.
	Gashåndtaget er defekt.	Kontakt din serviceagent.
	Kæden/sværdet overophedes	Lad batteriet køle af, og genstart derefter kædesaven.
	Kæden er strammet for meget	Juster kædestramningen.
	Ingen olie i olietanken	Påfyld olie.
	Tandhjulet til kæden er defekt.	Udskift tandhjulet.
	Sværdet og kæden sidder fast i fremmedlegemer	Genstart maskinen, når du har fjernet fremmedlegemet.
	Indsugningen er blokeret	Rengør indsugningen, og genstart maskinen.
	Batteripakke for kold	Anbring batteripakken på et sted med en passende temperatur, og lad den stabilisere sig, før du genstarter maskinen.

	Batteripakke defekt.	Udskift med en ny batteripakke.
--	----------------------	---------------------------------

TEKNISK DATA

Typebetegnelse **KC320 KC320.X (320 - betegnelse af maskine, repræsentativ for akkukædesav til træpleje)**

	KC320 KC320.X **
Nominel Spænding	60 V Max. ***
Sværdlængde	35 cm
Kædehastighed	24 m/s
Påfyldningsmængde oliebeholder	180 ml
Kædedeling	.325" LP
Kædemåler	1.1 mm
Beskyttelsesklasse	IPX5
Maskinens vægt (Med tom olietank; uden batteri eller sværd og savekæde)	2.5 kg

** X = 1-999, A-Z, M1-M9 er kun til forskellige kunder, der er ingen sikkerhedsrelaterede ændringer mellem disse modeller.

*** Spændingen er målt uden arbejdsbelastning. Den indledende batterispænding når maksimalt op på 60 volt. Nominel spænding er 54 volt.

ANBEFALEDE BATTERIER OG OPLADERE

Batteri	Amp	Oplader	Amperage
KAC800	4 Ah	KAC840	30 A

Vi anbefaler, at du køber dit tilbehør hos den samme forhandler, som solgte dig værktøjet. Yderligere oplysninger kan ses på tilbehørets emballage. Din forhandler kan hjælpe dig og give råd.

KOMBINATIONER AF SKÆREVÆRKTØJE

SKÆREVÆRKTØJ

KAC303-12"/30cm .043"/1.1mm .325"LP savekæde

KAC334-12"/30cm .043"/1.1mm .325"LP sværd

KAC300-14"/35cm .043"/1.1mm .325"LP
savekæde

KAC330-14"/35cm .043"/1.1mm .325"LP sværd

KAC301-16"/40cm .043"/1.1mm .325"LP
savekæde

KAC331-16"/40cm .043"/1.1mm .325"LP sværd

TEKNISKE DATA FOR BATTERIPAKKEN (VALGFRI)

Frekvensbånd for Bluetooth	2400-2483.5 MHz
Maksimalt transmitteret effekt for Bluetooth	8 dBm

STØJINFORMATION

A-vægtet lydtryksniveau $L_{pA} = 92.07$ dB(A)
 $K_{pA} = 1.66$ dB(A)

A-vægtet lydeffektniveau $L_{wA} = 100.07$ dB(A)
 $K_{wA} = 1.66$ dB(A)

Bær høreværn.



VIBRATIONSINFORMATION

Den totale værdi for vibration (triax vektor sum) målt ifølge EN 62841.

Værdi for vibration	$a_h < 2.5$ m/s ²
	Usikkerhed K=1.5 m/s ²

Den angivne vibrationstotalværdi og den deklarerede støjemissionsværdi er målt i overensstemmelse med en standard testmetode og kan bruges til at sammenligne et værktøj med et andet.

Den angivne vibrationstotalværdi og den angivne støjemissionsværdi kan også anvendes i en foreløbig vurdering af eksponeringen

 **ADVARSEL:** Vibrationer og støjemissioner under selve brugen af elværktøjet kan afvige fra den deklarerede værdi afhængigt af, hvordan værktøjet bruges, især hvad slags emne behandles afhængigt af følgende eksempler og andre variationer af, hvordan værktøjet bliver brugt: Hvordan værktøjet bruges og materialerne skæres eller bores.

Værktøjets stand og vedligeholdelse.
Anvendelse af korrekt tilbehør og kontrol med, at det er skarpt og i en i det hele taget god tilstand.
Hvor kraftigt, der holdes fast i håndtaget og, om der benyttes antivibrationsudstyr.

Om værktøjet anvendes i henhold til dets konstruktion og nærværende anvisninger.

Værktøjet kan medføre et hånd/arm-vibrationssyndrom, hvis det ikke bruges på rigtig måde.



ADVARSEL: En vurdering af udsættelsesgraden under det aktuelle brug skal omfatte alle dele af arbejdscyklussen, herunder antallet af gange værktøjet slås til og fra, og tomgangsdriften uden for selve arbejdsopgaven. Dette kan afgørende reducere udsættelsesniveauet i den samlede arbejdsperiode.
Hjælper med at minimere risikoen for vibrationer og støjeksposering.
Brug ALTID skarpe mejsler, bor og blade.
Vedligehold værktøjet i overensstemmelse med disse instruktioner og hold det korrekt smurt (hvor det er nødvendigt).
Hvis værktøjet skal bruges regelmæssigt, skal du investere i anti-vibrations- og støj tilbehør.
Planlæg dit arbejde, så du kan fordele arbejde med kraftige vibrationer over flere dage.

MILJØBESKYTTELSE



Afald af elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Indlever så vidt muligt produktet til genbrug. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren, hvis du er i tvivl.

KONFORMITETSERKLÆRING

Vi,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

På vegne af Positec erklæres at produktet
Beskrivelse **Akku-kædesav til træpleje**
Typebetegnelse **KC320 KC320.X (320 -
betegnelse af maskine, repræsentativ for akku-
kædesav til træpleje)**
Funktioner **Beskæring og fjernelse af trækroner**
udført af en uddannet operatør
Serienummer **Det kan findes på
mærkningsetiketten**

Er i overensstemmelse med følgende direktiver:
**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU &
(EU)2015/863, 2000/14/EC ændret ved 2005/88/
EC**

Afprøvningsorgan involveret
Navn: Intertek Deutschland GmbH
(Afprøvningsorgan 0905)
Adresse: Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-
Echterdingen
Certificeringsnummer.: 24SHW0428

2000/14/EC ændret ved 2005/88/EC:
- Konformitetstestprocedure pr. Annex V
- Målt niveau for lydeffekt 100 dB(A)
- Deklareret garanteret niveau for lydeffekt 102 dB(A)

Standarder i overensstemmelse med:
**EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN ISO 11681-2, EN
ISO 3744, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN
IEC 63000**

Personen, autoriseret til at udarbejde den tekniske
fil,
Navn Marcel Filz
Adresse Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/02/10
Allen Ding
Vicechef; Ingeniør, Test & Certificering
Autoriseret til at udstede
overensstemmelseserklæringen på vegne af
producenten
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

KONFORMITETSERKLÆRING (BATTERI)

Vi,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

På vegne af Positec erklæres at produktet
Beskrivelse **Batteri**
Type **KAC800**
Funktion **Lever energi til elværktøj, havværktøj
og lignende produkter.**
Serienummer **Det kan findes på
mærkningsetiketten**

Overholder følgende forordning og direktiver:
(EU) 2023/1542, 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Standarder i overensstemmelse med:
EN 62133-2, EN IEC 63000

Personen, autoriseret til at udarbejde den tekniske
fil,
Navn Marcel Filz
Adresse Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/02/10
Allen Ding
Vicechef; Ingeniør, Test & Certificering
Autoriseret til at udstede
overensstemmelseserklæringen på vegne af
producenten
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

SISÄLLYSLUETTELO

Johdanto	344
komponenttista	345
Tuoteturvallisuus	346
Asennus & operaatio	353
Huoltotoimi	358
Varastointi	361
Vianmäärittäystaulukko	362
Tekniset tiedot	362
Vaatimustenmukaisuusvakuutus	364

FIN JOHDANTO

Hyvä asiakas,

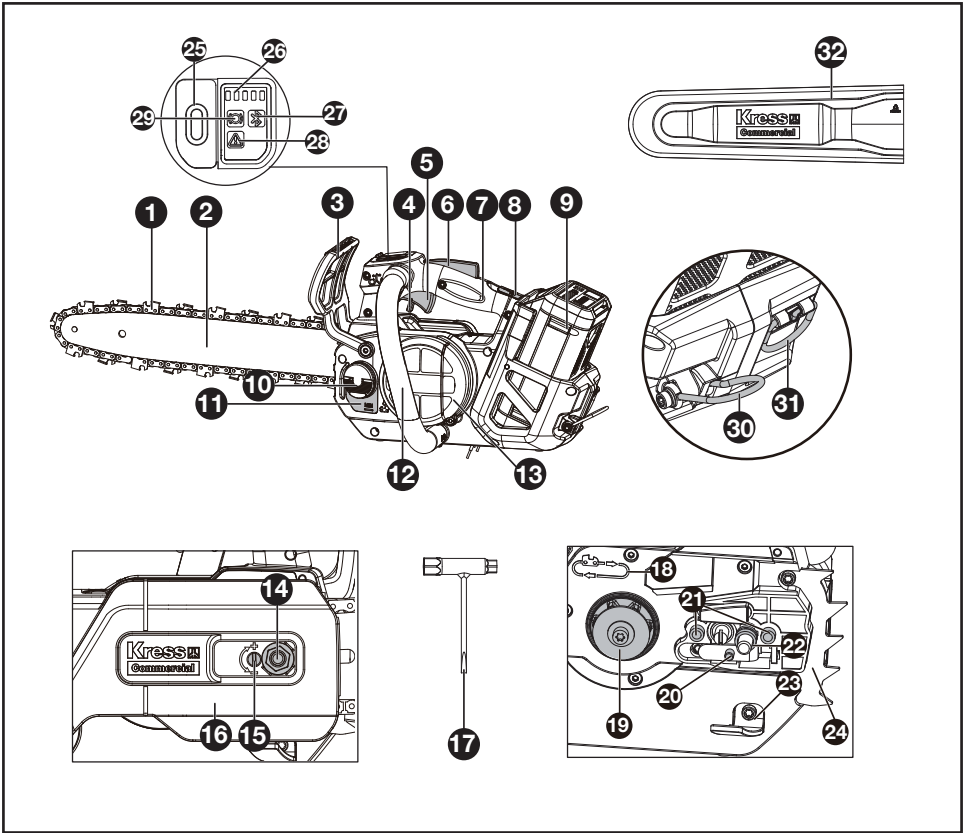
Kiitos, että olet ostanut tämän Kress Commercial-tuotteen. Olemme omistautuneet kehittämään korkealaatuisia tuotteita, jotka täyttävät kaupallisen maisemoinnin vaatimukset.

Kress-tuotemerkki on synonyymi korkealaatuiselle palvelulle. Jos sinulla on kysyttävää tai huolenaiheita tuotteestasi vuosien kuluessa, ota yhteyttä kauppiaseesi tai asiakaspalvelutiimiimme saadaksesi apua.

Olemme vakuuttuneita siitä, että nautit työskentelystä Kress-tuotteesi kanssa tulevien vuosien ajan..

KÄYTTÖTARKOITUS

Tämä moottorisaha on suunniteltu ammattimetsureiden käyttöön oksien ja latvojen leikkaamiseen puun latvustossa. Työkalua ei ole suunniteltu puiden kaatoon tai tukkien leikkaamiseen maassa.



KOMPONENTTILISTA

1. Ketju	12. Etukahva	23. Ketjusiepparin
2. Ohjaustanko	13. Ilmansuodatin	24. Kaarnapiikki
3. Ketjujarrun vipu	14. Kuusiomutteri	25. On/off-virtakytkin
4. Turvalukituksen vapautusvipu	15. Ketjun kiristysruuvi	26. Akun varauksen merkkivalo
5. Kaasuliipaisin	16. Konesuoja	27. Bluetoothin merkkivalo
6. Lukituspainike	17. Tulppa-avainKiintoavain	28. Varoitusvalo
7. Yläkahva	18. Ketjun suuntasymboli	29. Ketjujarrun tilan merkkivalo
8. Akun vapautusvipu	19. Ketjupyörä	30. Vyörengas
9. Akkuyksikkö*	20. Ketjun kiristystappi	31. Köysikoukku
10. Öljyn täyttökorkki	21. Tangon kohdistustapit	32. Teräsuojus
11. Öljytasoikkuna	22. Kuljetusrenkas	

* Kuvissa esitetyt ja selostetut lisävarusteet eivät aina kuulu toimitukseen.

ALKUPERÄISET OHJEET TUOTETURVALLISUUS YLEISET SÄHKÖTYÖKALU- JEN TURVALLISUUTEEN LIITTYVÄT VAROITUKSET



VAROITUS Lue kaikki tämän

sähkötyökalun mukana toimitetut varoitukset, ohjeet, kuvat ja tekniset tiedot. Alla mainittujen ohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan loukkaantumisen.

Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.

Turvallisuusohjeissa käytetty käsite "sähkötyökalu" käsittää verkkoikäyttöisiä sähkötyökaluja (verkkojohtolla) ja akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman verkkojohtoa).

1) TYÖPAIKAN TURVALLISUUS

- a) Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna. Työpaikan epäjärjestys tai valaisemattomat työalueet voivat johtaa tapaturmiin.
- b) Älä työskentele sähkötyökalulla räjähdyksalttiissa ympäristössä, jossa on palavaa nestettä, kaasua tai pölyä. Sähkötyökalu muodostaa kipinöitä, jotka saattavat sytyttää pölyn tai höyryä.
- c) Pidä lapset ja sivulliset loitolla sähkötyökalua käyttäessäsi. Voit menettää laitteesi hallinnan, huomiosi suuntautuessa muualle.

2) SÄHKÖTURVALLISUUS

- a) Sähkötyökalun pistotulpan tulee sopia pistorasiaan. Pistotulppaa ei saa muuttaa millään tavalla. Älä käytä mitään pistorasia-adaptoreita maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Alkuperäisessä kunnossa olevat pistotulpat ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- b) Vältä koskettamasta maadoitettuja pintoja, kuten putkia, pattereita, liesiä tai jääkaappeja. Sähköiskun vaara kasvaa, jos kehosi on maadoitettu.
- c) Älä altista sähkötyökalua sateelle tai kosteille olosuhteille. Veden pääsy sähkötyökaluun lisää sähköiskun riskiä.
- c1) Älä käytä konetta sateessa tai kosteissa olosuhteissa. Veden pääsy koneeseen voi lisätä sähköiskun tai toimintahäiriön riskiä, mikä voi johtaa henkilövahinkoihin. Jos kone kastuu sateessa käytön aikana, on se ja akku kuivattava ennen säilytystä tai lataamista. Poista akku ja aseta se takaisin paikoilleen, jos kone ei käynnisty. Pidä akun liittännät vapaana liasta ja roskista ja puhdista ne pehmeällä ja kuivalla harjalla tai liinalla.
- d) Älä käytä verkkojohtoa väärin. Älä käytä sitä sähkötyökalun kantamiseen,

vetämiseen tai pistotulpan irrottamiseen pistorasiasta. Pidä johto loitolla kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista osista. Vahingoittuneet tai sotkeutuneet johdot kasvattavat sähköiskun vaaraa.

- e) Käyttäessäsi sähkötyökalua ulkona, käytä ainoastaan ulkokäyttöön soveltuvaan jatkojohtoa. Ulkokäyttöön soveltuvan jatkojohtoon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
 - f) Jos sähkötyökalun käyttö kosteassa ympäristössä ei ole välttävissä, tulee käyttää maavuotokatkaisijaa. Maavuotokatkaisijan käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
- ## 3) HENKILÖTURVALLISUUS
- a) Ole valpas, kiinnitä huomiota työskentelyysi ja noudata tervettä järkeä sähkötyökalua käyttäessäsi. Älä käytä sähkötyökalua, jos olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tahi lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Hetken tarkkaamattomuus sähkötyökalua käytettäessä, saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
 - b) Käytä suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja. Henkilökohtaisen suojavarustuksen käyttö, kuten pölynaamarin, luistamattomien turvakengien, suojakypärän tai kuulonsuojaimien, riippuen sähkötyökalun lajista ja käyttötavasta, vähentää loukaantumisriskiä.
 - c) Vältä tahatonta käynnistämistä. Varmista, että sähkötyökalu on pois kytkettyä, ennen kuin liität sen sähköverkkoon ja/ tai liität akun, otat sen käteen tai kannat sitä. Jos kannat sähkötyökalua sormi käynnistyskytkimellä tai kytket sähkötyökalun pistotulpan pistorasiaan, käynnistyskytkimen ollessa käyntiasennossa, altistat itsesi onnettomuuksille.
 - d) Poista kaikki säätötyökalut ja ruuvitaltat, ennen kuin käynnistät sähkötyökalun. Työkalu tai avain, joka sijaitsee laitteen pyöriässä osassa, saattaa johtaa loukkaantumiseen.
 - e) Älä yliarvioi itseäsi. Huolehdi aina tukevasta seisomaasennosta ja tasapainosta. Täten voit paremmin hallita sähkötyökalua odottamattomissa tilanteissa.
 - f) Käytä tarkoitukseen soveltuvia vaatteita. Älä käytä löysiä työvaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet poissa liikkuvien osien ulottuvilta. Väljät vaatteet, korut ja pitkät hiukset voivat takertua liikkuviin osiin.
 - g) Jos pölynimu- ja keräilylaitteita voidaan asentaa, tulee sinun tarkistaa, että ne on liitetty ja että ne käytetään oikealla tavalla. Pölynimulaitteiston käyttö vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.
 - h) Työskentele keskittyneesti ja noudata aina turvallisuusmääräyksiä. *etkellinenkin*

huolimattomuus voi aiheuttaa vakavia vammoja.

4) SÄHKÖTYÖKALUJEN KÄYTTÖ JA HOITO

- a) Älä ylikuormita laitetta. Käytä kyseiseen työhön tarkoitettua sähkötyökäluä. Sopivaa sähkötyökäluä käyttäen työskentelet paremmin ja varmemmin tehoalueella, jolle sähkötyökälu on tarkoitettu.
- b) Älä käytä sähkötyökäluä, jota ei voida käynnistää ja pysäyttää käynnistyskytkimestä. Sähkötyökälu, jota ei enää voida käynnistää ja pysäyttää käynnistyskytkimellä, on vaarallinen ja se täytyy korjata.
- c) Irrota pistotulppa pistorasiasta ja/tai irrota akku (jos irrotettava) sähkötyökäluista, ennen kuin suoritat säätöjä, vaihdat tarvikkeita tai viet sähkötyökäluun varastoon. Nämä turvatoimenpiteet pienentävät sähkötyökäluun tahattoman käynnistysriskin.
- d) Säilytä sähkötyökälu poissa lasten ulottuvilta, kun niitä ei käytetä. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää sähkötyökäluä, jotka eivät tunne sitä tai jotka eivät ole lukeneet tätä käyttöohjetta. Sähkötyökälu ovat vaarallisia, jos niitä käytävät kokemattomat henkilöt.
- e) Pidä sähkötyökälu ja tarvikkeet hyvässä kunnossa. Tarkista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti, eivätkä ole puristuksessa sekä, että siinä ei ole murtuneita tai vahingoittuneita osia, jotka saattaisivat vaikuttaa haitallisesti sähkötyökäluun toimintaan. Anna korjauttaa mahdolliset viat ennen käyttöönottoa. Monen tapaturman syyt löytyvät huonosti huolletuista laitteista.
- f) Pidä leikkausterät terävinä ja puhtaina. Huolellisesti hoidetut leikkaustyökälu, joiden leikkausreunat ovat teräviä, eivät tartu helposti kiinni ja niitä on helpompi hallita.
- g) Käytä sähkötyökäluja, tarvikkeita, vaihtotyökäluja jne. näiden ohjeiden mukaisesti. Ota tällöin huomioon työolosuhteet ja suoritettava toimenpide. Sähkötyökäluun käyttö muuhun kuin sille määrättyyn käyttöön, saattaa johtaa vaarallisiin tilanteisiin.
- h) Pidä kahvat ja kädensijat kuivina ja puhtaina (öljyttöminä ja rasvattomina). Jos kahvat ja kädensijat ovat liukkaita, et pysty yllättävissä tilanteissa ohjaamaan ja hallitsemaan työkalua turvallisesti.
- 5) AKKUKÄYTTÖISTEN SÄHKÖTYÖKALUJEN KÄYTTÖ JA HOITO
- a) Lataa akku vain valmistajan määräämässä latauslaitteessa. Latauslaite, joka soveltuu määrättyntyyppiselle akulle, saattaa muodostaa tulipalovaaran erilaista akkua ladattaessa.
- b) Käytä sähkötyökäluissa ainoastaan

kyseiseen sähkötyökäluun tarkoitettua akkua. Jonkun muun akun käyttö saattaa johtaa loukkaantumiseen ja tulipaloon.

- c) Pidä irrallista akkua loitolla metalliesineistä, kuten paperinliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat oikosulkea akun koskettimet. Akkukoskettimien välinen oikosulku saattaa aiheuttaa palovammoja tai johtaa tulipaloon.
- d) Väärästä käytöstä johtuen saattaa akusta vuotaa nestettä, jota ei tule koskettaa. Jos nestettä vahingossa joutuu iholle, huuhtele kosketuskohta vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, tarvitaan tämän lisäksi lääkärin apua. Akusta vuotava neste saattaa aiheuttaa ärsytystä ja palovammoja.
- e) Älä käytä akkua tai työkalua, joka on vioittunut tai johon on tehty muutoksia. Jos akut ovat vioittuneet tai niihin on tehty muutoksia, ne voivat toimia ennalta arvaamattomasti ja aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen tai loukkaantumisaarua.
- f) Älä altista akkua tai työkalua tulelle tai äärimmäisille lämpötiloille. Tullelle tai yli 130°C asteen lämpötilalle altistaminen saattaa aiheuttaa räjähdyksen.
- g) Noudata latausohjeita ja lataa akku tai työkalu ohjeenmukaisen lämpötila-alueen rajoissa. Lataaminen virheellisesti tai ohjeiden vastaisessa lämpötilassa saattaa vaurioittaa akkua ja lisätä palovaaraa.
- 6) HUOLTO
- a) Anna koulutettujen ammattihenkilöiden korjata sähkötyökäluja ja hyväksy korjauksiin vain alkuperäisiä varaosia. Täten varmistat, että sähkötyökälu säilyy turvallisena.
- b) Älä missään tapauksessa yritä itse korjata vaurioittuneita akkuja. Akkua saa korjata vain valmistaja tai valtuutettu huoltopiste.

1) YLEISET TURVAVAROITUKSET PUUNKAADOSSA KÄYTETTÄVÄLLE MOOTTORISAHALLE

- a) Moottorisaha on erityyppinen ja suunniteltu erityisesti puunkaadoon tarpeisiin. Sitä saa käyttää vain koulutettu käyttäjä, joka käyttää huolellisesti suunniteltua, turvallista työjärjestelmää, ja se on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan määritellyissä olosuhteissa. Sitä käytetään oksien karsimiseen ja pystyssä olevien puiden latvojen sahaamiseen.
- b) VAROITUS – TÄTÄ moottorisahaa SAAVAT KÄYTTÄÄ VAIN KOULUTETUT

**PUUNKAADON AMMATTILAISSOHJAAJAT.
OIKEAN KOULUTUKSEN PUJTUESSA VOI
AIHEUTUA VAKAVIA VAMMOJA.**

- c) Pidä kaikki kehon osat poissa sahanterästä, kun moottorisaha on käynnissä. Varmista ennen moottorisahan käynnistämistä ettei sahanterä kosketa mihinkään. Hetken huomion herpaantuminen moottorisahaa käytettäessä voi johtaa vaatteiden tai kehon takertumiseen sahanterään.
- d) Pidä moottorisahaa aina oikea käsi yläkahvassa ja vasen käsi etukahvassa. Moottorisahan käänteinen käsiasento lisää henkilövahinkojen riskiä ja sitä ei saa koskaan tehdä.
- e) Pidä moottorisahaa vain eristetyistä tartuntapinnoista, koska sahanterä voi koskettaa piilotettuja johtoja. Sahanterän kosketus "virraliseen" johtoon voi tehdä paljaiden metalliosien moottorisahassa "virralisiksi" ja aiheuttaa sähköiskun käyttäjälle.
- f) Käytä suojalaseja. Lisäsuojavarusteita kuulolle, päälle, käsille ja jaloille suositellaan. Riittävä suojavarustus vähentää henkilövahinkoja lentävien roskien tai satunnaisten sahanterän kosketusten kanssa.
- g) Pidä aina asianmukainen jalka-asento ja käytä moottorisahaa vain seisomalla kiinteällä ja turvallisella alustalla. Liukkaat tai epävakaat pinnat voivat aiheuttaa tasapainon menettämisen tai moottorisahan hallinnan menetyksen.
- h) Leikatessa jännityksen alaisia oksia, ole valppaana jännityksen vapautumisen varalta. Kun puun kuitujen jännitys vapautuu, jousikuormitetut oksat voivat osua käyttäjään ja/tai heittää moottorisahan pois hallinnasta.
- i) Ole erittäin varovainen leikatessasi pensaita ja taimia. Ohut materiaali voi tarttua sahanterään ja heilauttaa sitä kohti sinua tai vetää sinut pois tasapainosta.
- j) Kanna moottorisahaa etukahvasta kytkettyä, kun moottorisaha on sammutettu ja poissa kehostasi. Kuljetettaessa tai varastoidessa moottorisahaa, aseta aina teräsuojus paikoilleen. Moottorisahan asianmukainen käsittely vähentää vahingossa tapahtuvien kosketusten riskiä liikkuvan sahanterän kanssa.
- k) Puhdista ja huolla ennen säilytystä.
- l) Noudata ohjeita voiteluun, ketjun kiristämiseen ja teräketjun vaihtoon. Väärin kiristetty tai voideltu ketju saattaa joko katketa tai lisätä takapotkun mahdollisuutta.
- m) Leikkaa vain puuta. Älä käytä moottorisahaa tarkoitukseen, johon sitä ei ole tarkoitettu. Esimerkiksi: Älä käytä moottorisahaa metallin, muovin, kiven tai muun kuin puun rakennusmateriaalien leikkaamiseen. Moottorisahan käyttö muuhun kuin tarkoitettuun tarkoitukseen voi aiheuttaa vaarallisen tilanteen.
- n) Tätä moottorisahaa ei ole tarkoitettu puunkaatoon. Moottorisahan käyttö muuhun kuin tarkoitettuun tarkoitukseen voi aiheuttaa

vakavia vammoja operaattorille tai sivullisille.

- o) Noudata kaikkia ohjeita juuttuneen materiaalin poiston, moottorisahan säilytyksen tai huollon yhteydessä. Varmista, että virtakytin on pois päältä ja akkupakkaus on poistettu. Odottamaton moottorisahan käynnistäminen juuttuneen materiaalin puhdistuksen tai huollon aikana voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon.
- p) Noudata kaikkia ohjeita juuttuneen materiaalin, säilytyksen tai huollon yhteydessä. Varmista, että virtakytin on pois päältä ja lukitus on lukittuun asentoon. Odottamaton moottorisahan käynnistäminen juuttuneen materiaalin puhdistuksen tai huollon aikana voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon.
- q) Sahanterän teroitus ja huolto suositellaan suoritettavaksi valtuutetuissa huoltokeskuksissa.
- r) Tarkasta ennen käyttöä ja putoamisen tai muiden iskujen jälkeen merkittävien vaurioiden tai vikojen tunnistamiseksi.
- s) Älä käytä moottorisahaa, kun olet väsynyt, sairast tai päihtynyt alkoholista tai muista huumeista.
- t) Käytä silmiensuojainta (kasvosuojaa tai lasia), pään, käsien ja jalkojen suoja sekä liukuestejalkineita moottorisahaa käyttäessäsi.
- u) Pidä sivulliset ja eläimet turvallisella etäisyydellä vähintään 15 metrin päässä toiminnan aikana.
- v) Akun normaali lämpötila-alue lataamista varten on 5 °C–40 °C.
- w) Älä altista laitetta tai akkuja liiallisille lämpötiloille
- x) Ladattavat akut on poistettava laitteesta ennen lataamista
- y) Eri tyyppisiä akkuja tai uusia ja käytettyjä akkuja ei saa sekoittaa
- z) Tyhjentyneet akut on poistettava laitteesta ja hävitettävä turvallisesti
- (a) Jos laitetta säilytetään käyttämättömänä pitkään, akut on poistettava
- (b) Älä käytä ei-ladattavia akkuja ladattavien akkujen sijasta
- (c) Älä käytä muokattuja tai vaurioituneita akkuja.
- (d) VAROITUS: Käytä vain KAC840 -akkulaturia tai akkulatureita, jotka on lueteltu käyttöoppaassa.

2) TURVAVAROITUS PUUNKAADON MOOT- TORISAHAN KÄYTÖSTÄ KÖYDEN JA VALJAAN AVULLA

Yleisiä suosituksia

- a) Puunkaadon moottorisahaa köyden ja valjaan avulla tekevän käyttäjän ei tulisi

koskaan työskennellä yksin. Maatyöntekijän, joka on koulutettu asianmukaisesti hätätoimenpiteisiin, tulisi olla läsnä avustamassa.

- b) Käyttäjän tulisi olla koulutettu yleisissä turvallisissa kiipeily- ja työasentotekniikoissa ja hänen tulisi olla asianmukaisesti varusteltu valjaille, köysillä, lenkeillä, karabiinereilla ja muilla varusteilla turvallisten ja turvallisten työasentojen ylläpitämiseksi sekä itselleen että moottorisahalle.

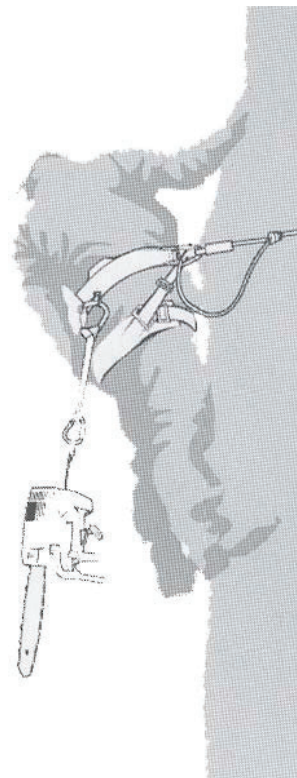
Moottorisahan valmistelu käyttöä varten Moottorisaha tulisi tarkistaa, öljytä, käynnistää ja lämmittää maatyöntekijän toimesta ja sitten sammuttaa ennen kuin se lähetetään ylös puussa olevalle operaattorille. Moottorisaha tulee varustaa sopivalla lenkillä käyttäjän valjaisiin kiinnittämistä varten (ks. Kuva A.1).



Kuva A.1 — Esimerkki moottorisahan kiinnittämisestä käyttäjän valjaisiin

- a) Kiinnitä hihna takapuolella olevaan kiinnityskohtaan moottorisahan takaosassa.
b) Käytä sopivia karabiineja, jotka mahdollistavat moottorisahan epäsuoran (eli lenkin kautta) ja suoran kiinnityksen (eli moottorisahan kiinnityskohtaan) käyttäjän valjaisiin.

- c) Varmista, että moottorisaha on kiinnitetty turvallisesti lähettäessä sitä ylös käyttäjälle.
d) Varmista, että moottorisaha on kiinnitetty valjaisiin ennen sen irrottamista nostovälineestä.
e) Mahdollisuus kiinnittää moottorisaha suoraan valjaisiin vähentää laitteiden vaurioitumisen riskiä liikuttaessa puun ympärillä. Moottorisahan tulee aina olla sammutettuna, kun se on suoraan kiinnitetty valjaisiin.
f) Moottorisaha tulisi kiinnittää vain suositeltuihin kiinnityskohtiin valjaissa. Nämä voivat olla keskipisteen kohdalla (edessä tai takana) tai sivuilla. Jos mahdollista, moottorisaha tulee kiinnittää keskellä takana olevaan keskipisteeseen, jotta se pysyy poissa kiipeilyköysistä ja tukee painoa keskellä operaattorin selkää. Katso kuva A.2.



Kuva A.2 — Esimerkki moottorisahan kiinnittämisestä valjaiden taakse keskelle

- g) Siirrettäessä moottorisahaa yhdestä kiinnityskohdasta toiseen, käyttäjän tulee varmistaa, että se on turvallisesti kiinnitetty uuteen asentoon ennen kuin se irrotetaan edellisestä kiinnityskohdasta. Moottorisahan käyttö puussa

A. Onnettomuuksien analysointi

Näide moottorisahojen käytönaikaisten onnettomuuksien analyysi osoittaa pääasialliseksi syyksi moottorisahan epäasianmukaisen käytön yhdellä kädellä. Suurimmassa osassa onnettomuuksista käyttäjät eivät ota käyttöön turvallista työasentoa, joka mahdollistaa molempien moottorisahan kahvojen pitämisen kädessä, mikä lisää loukkaantumisriskiä johtuen

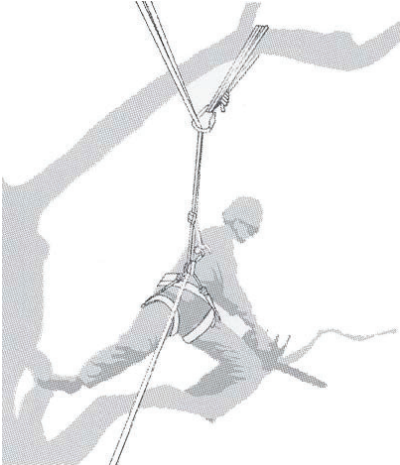
- tukevan otteen puuttumisesta moottorisahasta, jos se potkaisee taaksepäin,
- moottorisahan hallinnan puutteesta, jolloin se todennäköisemmin osuu kiipeilykoysiin ja käyttäjän kehoon (erityisesti vasempaan käteen ja käsivarteen), ja
- hallinnan menettämisestä epävakaan työasennon vuoksi ja seurauksena kosketuksesta moottorisahan (odottamaton liike moottorisahan käytön aikana).

B. Työasennon turvaaminen kahden käden käytölle

Jotta moottorisahaa voitaisiin pitää kahdella kädellä, yleisenä sääntönä käyttäjän tulee tulisi pyrkiä turvalliseen työasentoon, jossa moottorisahaa käytetään

- lantion tasolla, kun leikataan vaakasuoria osioita, ja
- rinnan tasolla, kun leikataan pystysuoria osioita.

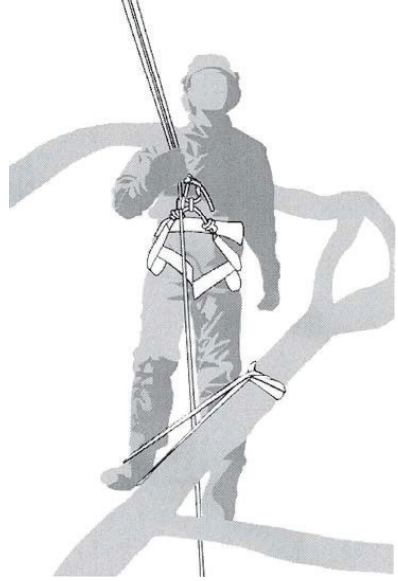
Jos käyttäjä työskentelee lähellä pystysuoria runkoja, joilla on vähän sivuttaisia voimia työasennossa, tukeva jalansija voi olla kaikki, mitä tarvitaan turvallisen työasennon ylläpitämiseksi. Kuitenkin, kun käyttäjä liikkuu rungosta pois päin, heidän on ryhdyttävä toimenpiteisiin lisääntyvien sivuttaisvoimien poistamiseen tai vastustamiseen, esimerkiksi ohjaamalla päälinjaa lisäkiinnityskohdan kautta tai käyttämällä säädettävää lenkkiä suoraan valjaiden ja lisäkiinnityskohdan välillä (ks. kuva A.3).



Kuva A.3 — Päälinjän uudelleenohjaamisen esimerkki lisäkiinnityskohdan kautta

Tukevan jalansijan jalan saavuttaminen työasen-

nossa voidaan helpottaa käyttämällä tilapäistä jalkalenkkiä, joka on luotu päättymättömästä lenkistä (katso kuva A.4).



Kuva A.4 — Esimerkki tilapäisestä jalkalenkistä, joka on tehty päättymättömästä lenkistä

C. Moottorisahan käynnistäminen puussa Kun moottorisaha käynnistetään puussa, tulee käyttäjän

- ottaa käyttöön ketjujarru ennen käynnistämistä,
 - ottaa moottorisahasta kiinni joko kehon vasemmalla tai oikealla puolella käynnistämisen yhteydessä:
- vasemmalla puolella, pitämällä moottorisahaa vasemmalla kädellä etukahvasta ja työntämällä moottorisahaa pois päin kehosta samalla kun pitää leikkuun ohjausta yläkahvasta oikealla kädellä, tai
 - oikealla puolella, pitämällä moottorisahaa oikealla kädellä mistä tahansa kahvasta ja työntämällä moottorisahaa pois päin kehosta samalla, kun pitää leikkuun ohjausta yläkahvasta vasemmalla kädellä.

Käyttäjän tulisi aina varmistaa, että moottorisahan akussa on riittävästi varausta jäljellä ennen kriittisten leikkausten suorittamista.

D. Juuttuneen moottorisahan vapauttaminen

Jos moottorisaha juuttuu leikatessa, käyttäjän tulee

- sammuttaa moottorisaha ja kiinnittää se tiukasti puuhun leikkauksen sisäpuolelle (eli kohti rungon sivua) tai erilliseen työkalulinjaan,
- vetää moottorisahaa leikkauksesta samalla, kun oksaa tarvittaessa nostetaan, ja
- tarvittaessa käyttää käsipyörösahaa tai toista moottorisahaa vapauttamaan juuttunut moottorisaha leikkaamalla vähintään 30 cm:n etäisyydellä juuttuneesta moottorisahasta.

Olipa kyseessä käsipyörösaha tai moottorisaha, joka vapauttaa jumiutuneen moottorisahan, vapautusleikkaukset tulisi aina suorittaa ulospäin (kohti oksan kärkiä), jotta estetään moottorisahan mukaantulo osan mukana ja tilanteen monimutkaistuminen.

3) TAKAPOTKUN SYYT JA SEN ESTÄMINEN

Takapotku voi tapahtua, kun ohjaustangon kärki koskettaa esinettä tai kun puu sulkeutuu ja puristaa sahaketjun leikkausloveen.

Kärjen kosketus voi joissakin tapauksissa aiheuttaa äkillisen käänteisen reaktion, potkaisemalla ohjaustangon ylöspäin ja takaisin käyttäjää kohti. Teräketjun puristautuminen ohjaustangon yläosaan voi työntää ohjaustankoa nopeasti käyttäjää kohti. Jompikumpi näistä reaktioista voi aiheuttaa sahan hallinnan menettämisen, mikä voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin. Älä luota yksinomaan sahaan rakennettuihin turvalaitteisiin. Moottorisahan käyttäjän sinun tulee tehdä useita varotoimia pitääksesi leikkuutyöt turvallisinä.

Takapotku on seuraus moottorisahan väärinkäytöstä ja/tai virheellisistä toimintatavoista tai olosuhteista, ja se voidaan välttää noudattamalla asianmukaisia varotoimia seuraavasti:

- Pidä tukeva ote peukaloilla ja sormilla moottorisahan kahvojen ympärillä, molemmat kädet сахalla ja aseta kehosi sekä käsivartesi ottamaan takapotkun voima vastaan.** *Käyttäjä voi hallita takapotkun voimaa, jos asianmukaiset varoimet toteutetaan. Älä päästä irti moottorisahasta.*
- Älä kurota äläkä sahaa olkapään yläpuolella.** *Tämä auttaa estämään tahattoman kärjen kosketuksen ja mahdollistaa moottorisahan paremman hallinnan odottamattomissa tilanteissa.*
- Käytä vain valmistajan määrittämiä vaihtoketjuja ja tankoja.** *Väärät vaihtoketjut ja tangot voivat aiheuttaa ketjun rikkoutumisen ja/tai takapotkun.*
- Noudata teräketjun valmistajan teroitus- ja huolto-ohjeita.** *Terien korkeuden pienentäminen voi lisätä takapotkua.*

4) JÄÄNNÖSRISKIT

Vaikka laitetta käytetään tarkoituksen mukaisesti, on aina olemassa jäännösriski, jota ei voi estää. Laitteen tyyppiä ja rakenteesta riippuen voi olla seuraavia mahdollisia vaaroja:

- Kosketus sahaketjun paljaisiin sahaampaisiin (leikkuuvaara)
- Kosketus pyörivään sahaketjuun (leikkuuvaara)
- Ohjaustangon odottamaton ja äkillinen liike (leikkuuvaara)
- Sahaketjusta irtoavat osat (leikkuu- / pistovaara)

- Työstettävästä kappaleesta sinkoutuvat osat
- Ihokosketus öljyn kanssa
- Moottorisahan ketjun tukkeutuminen
- Kuulon heikkeneminen, jos työssä ei käytetä tarvittavia kuulonsuojaimia

AKUN TURVAOHJEET

- Älä pura, avaa tai revi nappiparistoja tai akkua.**
- Älä aiheuta akkuun oikosulkuja. Älä säilytä akkuja sattumanvaraisesti laatikossa tai kaapissa, jossa ne voivat joutua oikosulkuun toistensa tai muiden metalliesineiden kanssa.** Kun akku ei ole käytössä, pidä se kaukana muista metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat muodostaa yhteyden päätteiden välille. Akkujen päätteiden yhteiset oikosulut voivat aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- Älä altista akkua kuumuudelle tai tullelle. Älä säilytä sitä suorassa auringonvalossa.**
- Älä kohdistu akkuun mekaanisia iskuja**
- Jos paristo vuotaa, älä päästä nestettä kosketuksiin ihon tai silmien kanssa. Jos näin käy, huuhtelee kosketusalue runsaalla vedellä ja hakeudu lääkärin hoitoon**
- Pidä akku puhtaana ja kuivana.**
- Pyvyhi akun päätteet puhtaalla, kuivalla liinalla, jos ne ovat likaantuneet.**
- Akku on ladattava ennen käyttöä. Käytä aina oikeaa laturia ja oikeita latausmenetelmiä.**
- Älä jätä akkua ladattavaksi pitkään, jos sitä ei käytetä.**
- Pitkän varastointiajan jälkeen voi olla välttämätöntä ladata ja purkaa akku useita kertoja maksimaalisen suorituskyvyn saavuttamiseksi.**
- Lataa vain Kress in määritlemällä laturilla. Älä käytä mitään muuta kuin laitteen toimitukseen kuuluvaa laturia. Laturi, joka sopii yhteen akkuun voi aiheuttaa tulipalon vaaran, jos sitä käytetään toisenlaisessa akussa.**
- Älä käytä mitään akkua, jota ei ole suunniteltu käytettäväksi kyseisessä laitteistossa.**
- Pidä akku lasten ulottumattomissa.**
- Säilytä tuotteen alkuperäiset asiakirjat tulevaa käyttöä varten.**
- Poista akku laitteesta, kun laitetta ei käytetä.**
- Hävitä käytetty akku oikein.**
- Älä sekoita laitteeseen eri valmistuksen, kapasiteetin, koon tai tyyppin paristoja.**
- Pidä akku pois mikroaaltojen ja korkean paineen vaikutusalueelta.**
- S) Advarse!! Brug ikke ikke-gegnopladelige batterier.**

LANGATTOMAN TUOTTEEN KÄYTTÖOPPAAN VAATIMUKSET

SYMBOLIT

	Loukkaantumisriskin vähentämiseksi käyttäjän on luettava käyttöohjeet.
	VAROITUS
	Käytä moottorisahaa aina kaksin käsin.
	Varo moottorisahan takaisinpotkua ja vältä kosketusta tangon kärkeen.
	Käytä suojakäsineitä.
	Suojajalkineet
	Käytä asianmukaisia kuulosuojaimia sekä suojaa silmäsi ja pääsi asianmukaisesti
	Käytä suojavaatteita
	Käytä käsisuojaimia
	Käytä turvavaljaita
	Käytä polvi- ja kyynärsuojia
	Litiumioniakku Tämä tuote on merkitty symbolilla, joka liittyy kaikkien akkujen ja akkujen "erilliseen keräämiseen". Sitteen se kierrätetään tai poistetaan ympäristövaikutusten vähentämiseksi. Akku saattaa olla haitallista ympäristölle ja ihmisten terveydelle, koska se sisältää haitallisia aineita.

a) Tämän laitteen käyttö edellyttää seuraavia kahta ehtoa:

(1) Tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä, ja
(2) tämän laitteen on hyväksyttävä kaikki vastaanotetut häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka voivat aiheuttaa ei-toivottua toimintaa.

b) Varoitus: Muutokset tähän laitteeseen, joita vaatimustenmukaisuudesta vastaava taho ei ole nimenomaisesti hyväksynyt, voivat mitätöidä käyttäjän oikeuden käyttää laitetta.

c) HUOMAA: Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuusenergiaa, ja jos sitä ei asenneta ja käytetä ohjeiden mukaisesti, se voi aiheuttaa haitallisia häiriöitä radioviestintäänsä. Ei kuitenkaan ole mitään takeita siitä, ettei häiriöitä esiinny. Jos tämä laite aiheuttaa haitallisia häiriöitä radio- tai televisiovastaanotossa, mikä voidaan todeta kytkemällä laite pois päältä ja päälle, käyttäjää kehoitetaan yrittämään korjata häiriöt yhdellä tai useammalla seuraavista toimenpiteistä:

- Suuntaa vastaanottoantenni uudelleen tai siirrä se muualle.
- Lisää laitteen ja vastaanottimen välistä etäisyyttä.
- Kytke laite pistorasiaan, jonka virtapiiri on eri kuin se, johon vastaanotin on kytketty.
- Kysy apua jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio-/tv-tekniikolta.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET







AKKUTYÖKALUJA VARTEN

Suosittelava käyttöympäristön lämpötila-alue akun tyhjennystä varten on -20 °C–45 °C.
Latausjärjestelmälle suositeltu käyttöympäristön lämpötila-alue latauksen aikana on 5 °C–40 °C.


Yksityiskohdat käytettyjen paristojen turvallisesta hävittämisestä
Laitteen elinkaaren lopussa poista akkupaketti turvallisesti ennen laitteen hävittämistä. Älä heitä paristoja roskakorin tai normaaliin jäteastiaan. Älä myöskään hävitä akkua laitteen mukana. Poista käytetty akkupaketti laitteesta ja hävitä se lähimmässä tai kätevimmissä kierrätyslaitoksessa. Jos olet epävarma, ota yhteys paikalliseen ympäristönsuojeluvirastoon. Paristot voivat päätyä vesikiertoon, jos niitä hävitetään väärin, mikä voi olla vaarallista ekosysteemeille. Älä hävitä käytettyjä paristoja lajittelemattomana sekajätteenä.

Muistutus käytöstä matalassa lämpötilassa

Optimaalisen suorituskyvyn takaamiseksi ja akkujärjestelmän pitkän käyttöiän ylläpitämiseksi varmista, että akku on tavallisessa huoneenlämpötilassa ennen kuin aloitat työt kylmissä olosuhteissa.

	Älä hävitä tulessa
	Akkujen sisältö voi joutua veden kiertoon, jos ne hävitetään virheellisesti. Älä hävitä akkuja lajittelemattomana kotitalousjätteenä.
	Romutettuja sähkölaitteita ei saa heittää pois talousjätteen mukana. Toimita ne kierrätyspisteeseen. Lisätietoja kierrätyksestä saa paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.
	Ympäristöystävällinen hävittäminen. Vanhoja sähkölaitteita ei saa hävittää tavallisen kotijätteen mukana, vaan ne on hävitettävä erikseen. Yksityishenkilöiden kautta tapahtuva jätehuolto yhteisessä keräyspisteessä on maksutonta. Vanhojen laitteiden omistaja on velvollinen tuomaan laitteet tällaisiin tai tällaisia vastaaviin keräyspisteisiin. Tällä pienellä henkilökohtaisella panostuksella edistät arvokkaiden raaka-aineiden kierrätystä ja myrkyllisten aineiden käsittelyä.
	Symboli pakkauksessa on vain Ranskaa varten.
	Avaa
	Lukitse

ASENNUS & OPERAATIO

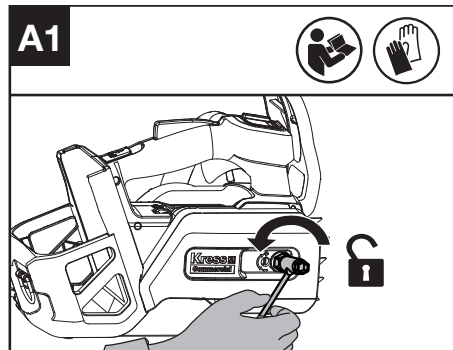
 **HUOM:** Lue ohjekirja huolellisesti ennen työkalun käyttöä.

ASENNUS

 **VAROITUS!** Älä asenna akkuayksikköä ennen kuin se on täysin koottu. Käytä aina käsineitä, kun käsittelet ketjua.

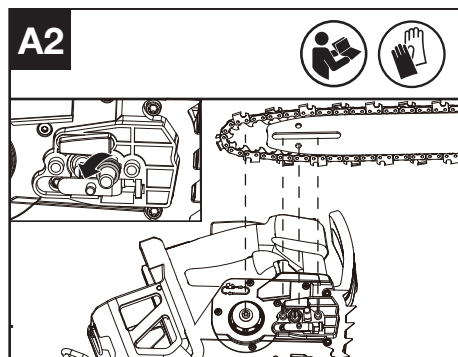
KETJUN JA OHJAUSTANGON KOKOAMINEN

1. Poista kytkinkotelo (Katso kuva 1)



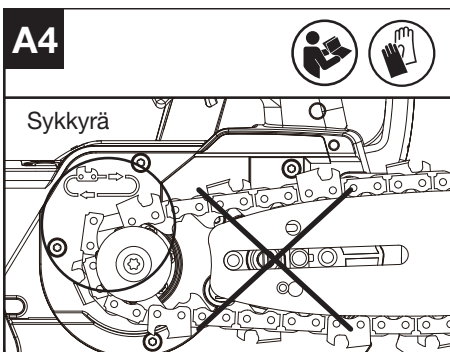
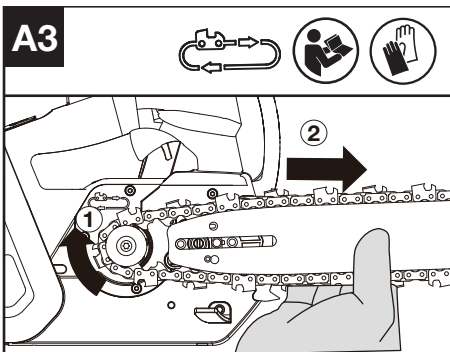
2. Poista kuljetusrenkas. Asenna ketju ketjupyörälle siten, että tangon alustan kaksi tangon kiinnitystappia osuvat ohjaustangon aukon avausuraan. Varmista, että ketjun kiristysreikä sopii ketjun kiristystappiin. (Katso kuva A2).

HUOMAUTUS: Käytä vain aitoja Kress-ketjuja tai terään suositeltuja ketjuja. Varmista, että ketjun kulkusuunta on oikein.

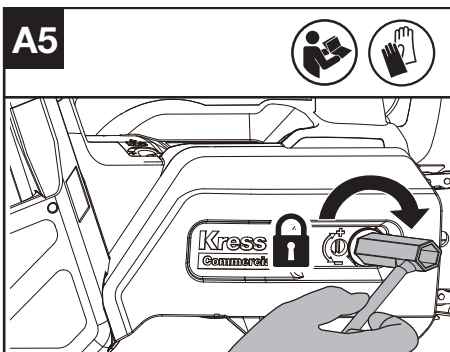


3. Varmista, että vetolenkit ovat täysin kiinni ketjupyörässä (Katso kuva A3) ja että ne eivät mene mutkalle kuvan A4 mukaisesti. Jos ketju on mutkalla jostain kohtaa, tartu ketjuun ohjaustangon kohdalta juuri ennen mutkaa ja vedä mutka vapaaksi.

HUOMAUTUS: Ketjun tulee pyöriä paineen alaisena eikä siinä saa olla kiertymiä.



4. Asenna konesuojus paikalleen ja kiristä sitä kääntämällä kuusiomuttereita myötäpäivään, kunnes se on hieman kireällä (Vääntömomentti: 7~7.5 Nm). (Katso kuva A5)



5. Säädä sahan kireys.
Katso lisätietoja KETJUN KIREYDESTÄ kohdasta HUOLTO.

KÄYTTÖ

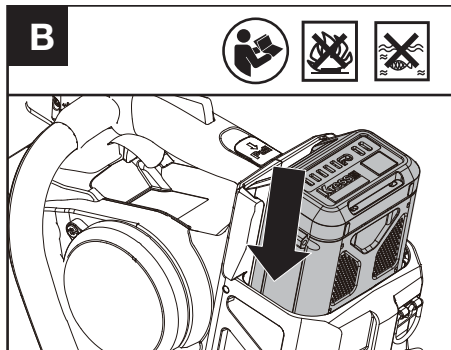
ENNEN AKKUTYÖKALUN KÄYTTÖÄ

Akkuyksikön poistaminen tai asentaminen (Katso kuva B, C)

! VAROITUS! Laturi ja akku on suunniteltu toimimaan yhdessä, joten älä yritä käyttää muita laitteita. Älä koskaan työnnä tai päästä metalliesineitä laturin tai akkuyksikön liitäntöihin, koska seurauksena on sähkövika ja vaaratilanteita.

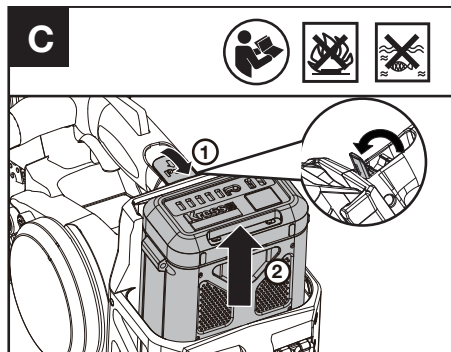
HUOMAA: Akkuyksikkö on LATAAMATON, ja se on ladattava kerran ennen käyttöä.

Aseta akkuyksikkö latauksen jälkeen työkalun akkuporttiin. Yksinkertainen työntäminen ja kevyt painaminen riittää, kunnes naksahdus kuuluu.

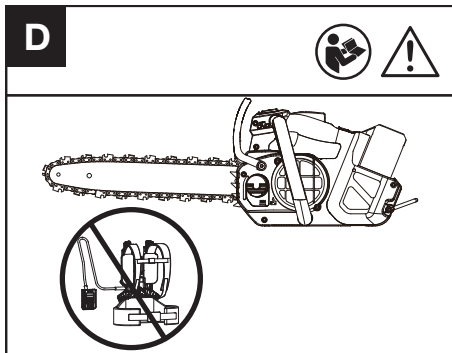


Vedä akun vapautusvipua, kunnes akku tulee ulos, ja poista akku työkalusta käytön jälkeen.

HUOMAUTUS: Kun irrotat akkuyksikköä, pidä siitä tukevasti kiinni, jotta se ei putoa ja vältät loukkaantumisen.



VAROITUS



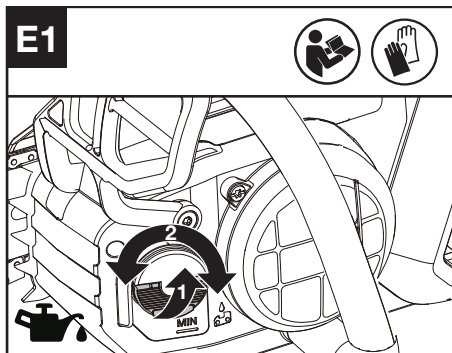
On suositeltavaa, että moottorisahaa ei käytetä akkuvaljaiden kanssa oman turvallisuutesi vuoksi. Tarkista akkuyksiköt ennen akkutyökalan käyttöä. Käytä vain lisävarusteissa lueteltua akkua.

Voitelu

VAROITUS: Moottorisahassa ei ole öljyä. Se on ehdottomasti täytettävä öljyllä ennen käyttöä. Akkuyksikön irrottaminen ennen öljysäiliön täyttämistä.
HUOMAUTUS: Ketjun käyttöikä ja leikkauskapasiteetti riippuvat optimaalisesta voitelusta.

Öljysäiliön täyttö (Katso kuva E1)

1. Käytä ketjuöljyä.
2. Estä liikaa tai roskia pääsemästä öljysäiliöön

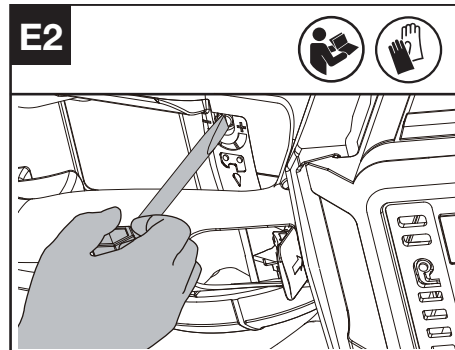


VAROITUS: Älä käytä jäteöljyä, joka voi aiheuttaa vahinkoa sinulle ja ympäristölle. Jäteöljy vahingoittaa myös öljypumppua, terälevyä ja teräketjua. Hyväksymättömän öljyn käyttö mitätöi takuun. Riittämätön voitelu voi vaurioittaa sahan ketjua ja aiheuttaa vakavan vamman tai kuoleman käyttäjälle. On tärkeää käyttää teräketjun voiteluainetta (ei autoöljyä), joka on suunniteltu toimimaan

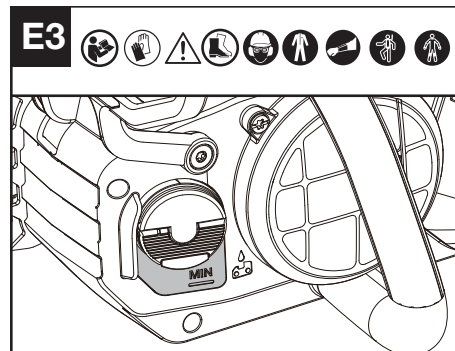
laajalla lämpötila-alueella ilman laimennusta. Voiteluainetta löytyy sieltä, mistä ostit tämän sahan, tai paikallisesta rautakaupasta. Ota yhteys jälleenmyyjäsi, kun valitset ketjuöljyä.

Älä niele minkäänlaista tankoöljyä. Jos ainetta on nieltä, soita välittömästi lääkärille. Säilytettävä lasten ulottumattomissa. Säilytä kaukana lämmöstä tai avotulesta.

Voitelijan pumppausmäärää voi säätää kiintoavaimella kuvan 2 mukaisesti.



Tarkista öljytason ikkuna ennen käynnistämistä ja säännöllisesti käytön aikana (Katso kuva E3)
HUOMAA: Täydellä öljysäiliöllä käytettävissä oleva sahausaika riippuu sahattavasta materiaalista. Normaalisti sahausaika vastaa yhden akkupaketin käyttöaikaa.

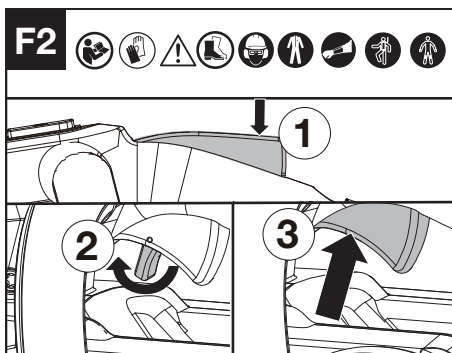
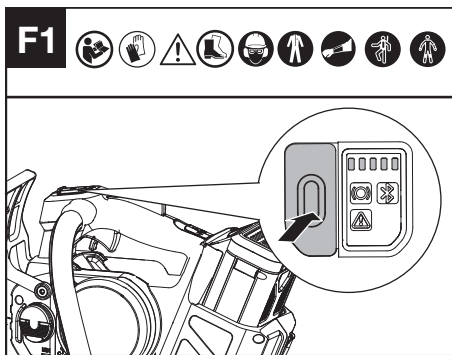


Toiminnan ja komponenttien tarkistus

Hallintalaitteiden tarkistaminen

Kytke päälle/pois-kytkin päälle, paina lukituspainiketta, työnnä turvalukituksen vapautusvipua eteenpäin ja paina sitten kaasuliipaisinta ja pidä sitä painettuna käynnistääksesi koneen. (Katso kuva F1, F2) Pysäytä saha vapauttamalla kaasuliipaisin, turvalukituksen vapautusvipu ja lukituspainike. Kone pysähtyy lyhyen viiveen jälkeen. Jos kone

jatkaa leikkaamista, irrota akku ja ota yhteys huoltoedustajaan.



Näytön tarkastaminen

Tuote on päällä, kun akun varaustason merkkivalo palaa.

Tuote on pois päältä, kun akun varaustason merkkivalo ei pala.

Jos varoitusvalo vilkkuu, katso ota yhteyttä jälleenmyyjään.

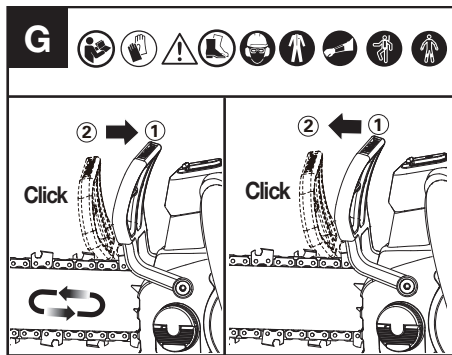
Ketjijarrun tarkastaminen (Katso kuva G)

Ketjijarruvipu on turvamekanismi, joka aktivoituu etukäsisuojan kautta, kun takaisinpotku tapahtuu. Ketju pysähtyy välittömästi.

Seuraava toimintatarkastus on suoritettava säännöllisin väliajoin. Vedä etukäsisuojusta käyttäjää kohti (asento①) ketjijarrun poistamiseksi käytöstä. Aktivoi ketjijarru työntämällä etukäsisuojusta eteenpäin (asento②)*. Jos jarru on aktivoitu, ketjijarrun tilan merkkivalo syttyy.

HUOMAA:

1. Jos saha ei käynnisty ja ketjijarrun merkkivalo vilkkuu punaisena, vaikka saha on koottu oikein ja sen akut on täyteen ladattu, tarkista, onko ketjijarrun vipu oikeassa asennossa (asento①).
2. *Kun ketjijarru aktivoituu, sahan ketjun pitäisi pysähtyä välittömästi. Jos sahan ketju ei pysähdy tai hidastu, lopeta moottorisahan käyttö ja ota yhteys huoltoilikkeeseen.



Voitelijan tarkastus

Voitelijan moitteeton toiminta voidaan tarkistaa käyttämällä moottorisahaa ja osoittamalla ohjaustangon kärkeä kohti maassa olevaa pahvia tai paperia. Jos pahviin muodostuu kasvava öljykuvio, voitelija toimii oikein. Jos öljykuviota ei ole täydestä öljysäiliöstä huolimatta, ota yhteyttä asiakaspalveluun tai Kressin valtuuttamaan huoltoilikkeeseen.

HUOMAA: Pumpun käynnistyminen kestää pitkään (yli 1 minuutin), kun se on uusi tai kun sahaa ei ole käytetty pitkään aikaan.

! HUOMIO: Älä koske maahan ketjulla. Varmista 15 cm:n (6") turvaväli.

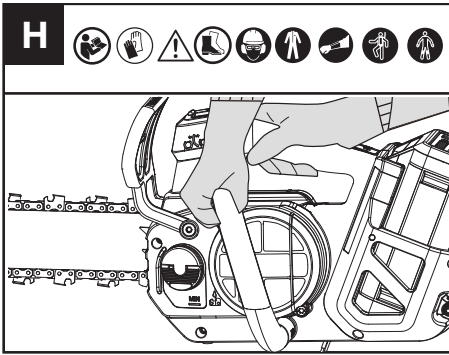
Ketjusiepparin tarkistaminen

Varmista, että ketjusieppari on kiinnitetty oikein eikä se ole viallinen.

Tarkista, että kaikki osat on kiinnitetty oikein eivätkä ne ole viallisia eikä mikään osa puutu.

SAHAAMINEN

- (1) Akkuyksikön asentaminen laitteeseen.
- (2) Varmista, että leikattava tukki osa ei makaa maassa. Jos leikattava tukki makaa maassa, älä leikkaa siitä kokonaan läpi ja anna ketjun koskettaa maata. Aseta tukki uudelleen paikalleen lopullista erotteluleikkausta varten.
- (3) Käytä molempia käsiä sahan pitelemiseen. Käytä aina vasenta kättä etukahvassa ja oikeaa kättä yläkahvassa. Käytä tiukkaa otetta. Peukaloiden ja sormien on kietouduttava sahan kahvojen ympärille. (Katso kuva H)



- (4) Kun olet valmis sahaamaan, katso kohtaa **HALLINTALAITTEIDEN TARKISTAMINEN**. Varmista ennen sahausta, että saha käy täydellä nopeudella.
- (5) Ohjaa sahaa kevyellä paineella vasemmalla käsivarrellasi äläkä aseta sahalle liiallista voimaa, vaan anna sahan tehdä työnsä. Moottori ylikuormittuu ja voi palaa. Se tekee työn paremmin ja turvallisemmin nopeudella, johon se on tarkoitettu.
- (6) Irrota saha leikkauksesta sen ollessa käynnissä täydellä nopeudella. Pysäytä saha. Varmista, että ketju on pysähtynyt, ennen kuin lasket sahan alas.
- (7) **VAROITUS:** Älä seiso suoraan sahattavan oksan alapuolella. Pidä sivulliset loitolla. Älä käytä työkalua kaapeleiden tai sähkö- tai puhelinlinjojen lähellä. Pysy vähintään 3 metrin (10 ft) päässä voimalinjoista.

TAKAPOTKUN TURVALAITTEET TÄSSÄ SAHASSA

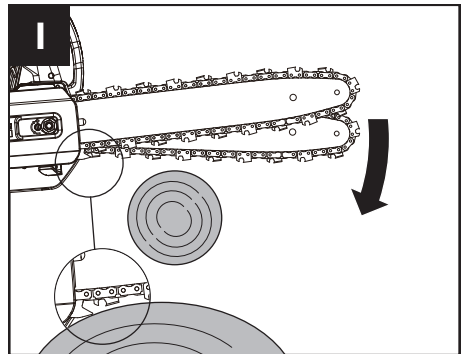
Tässä sahassa on matalan takapotkun ketju ja takapotkua alentava ohjaustanko. Molemmat vähentävät takapotkun mahdollisuutta. Tämän sahan kanssa voi kuitenkin tapahtua takapotku. Seuraavat vaiheet vähentävät takapotkun riskiä.

- Käytä molempia käsiä sahaan tarttumiseen sahan käydessä. Käytä tiukkaa otetta. Peukaloiden ja sormien on kietouduttava sahan kahvojen ympärille.
- Pidä kaikki turvavälineet paikoillaan sahassa. Varmista, että ne toimivat oikein.
- Pidä vakaa asento ja tasapaino koko ajan.
- Seiso hieman sahan vasemmalla puolella. Tämä estää kehoasi olemasta suorassa linjassa ketjun kanssa.
- Älä anna ohjaustangon kärjen koskettaa mitään, kun ketju liikkuu.
- Älä koskaan yritä leikata kahta oksaa samanaikaisesti. Leikkaa vain yksi oksa kerrallaan.
- Älä hautaa terälevyn kärkeä tai yritä pottaa sitä puuhun (poraus puuhun terälevyn kärjellä). Tämäntyyppinen sahaaminen on tarkoitettu vain asianmukaisesti koulutetuille ammattilaisille.

- Varo puun vääntymistä tai muita voimia, jotka voivat puristaa ketjua.
- Ole erittäin varovainen, kun palaat aiempaan leikkaukseen.
- Käytä vain tämän moottorisahan mukana toimitettua matalan takapotkun ketjua ja ohjaustankoa tai suositeltuja vaihto-osia.
- Älä koskaan käytä tylsää tai löysää ketjua. Pidä ketju terävänä asianmukaisella jännityksellä.

SAHAN TURVALLINEN KÄYTTÖ

1. Käytä moottorisaha vain, kun seisoit tukevasti.
2. Ketjun on oltava täydessä vauhdissa, ennen kuin se koskettaa puuta.
3. Kiinnitä saha puuhun kaarnapiikeillä, kun aloitat sahaamisen.
4. Käytä tarvittaessa kaarnapiikkejä vipupisteessä leikkaamisen aikana. (Katso kuva I)



PUUN KARSIMINEN (OKSIMINEN)

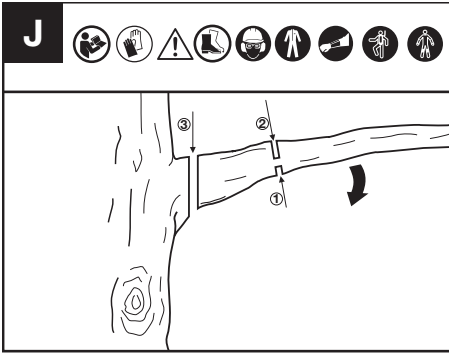
VAROITUS: Vältä takapotkua. Takapotku voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai kuoleman.

Katso ohjeita takapotkun välttämiseen kohdasta Takapotku.

HUOMIO: Jos työ tuntuu liian vaikealta, pyydä ammattilaisen apua.

Karsimisella tarkoitetaan oksien leikkaamista elävästä puusta. Varmista, että asentosi on tukeva. Karsi puu noudattamalla alla olevia ohjeita.

1. Suorita ensimmäinen leikkaus oksan alapuolelle. Tee leikkaus käyttämällä terälevyn yläosaa. (Katso kuva J)

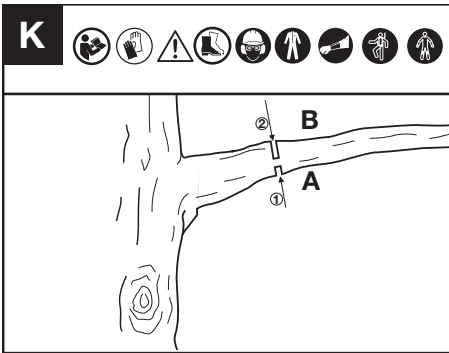


2. Tee toinen leikkaus oksan yläpuolelta. Jatka leikkausta, kunnes oksa katkeaa.
3. Tee kolmas leikkaus mahdollisimman lähelle puun runkoa, poistaen jäljellä olevan oksantynGAN kokonaan. Käytä terälevyn alapuolta tehdäkseksi tämän leikkauksen.

JÄNNITTYNEIDEN OKSIEN LEIKKAAMINEN (KATSO KUVA K)

VAROITUS: Kun sahaat jännittyntä oksaa, ole erittäin varovainen. Pidä silmällä puun takaisin ponnahtamista. Kun puun kireys vapautuu, oksa voi ponnahtaa takaisin ja osua käyttäjään aiheuttaen vakavia vammoja tai kuoleman.

Aloita aina kevennysleikkauksella (1) oksan paineiselta puolelta (A) ja tee sen jälkeen katkaisuleikkaus (2) jännittyneelle puolelle (B). Jos laippa/ketju jää puristuksiin, sammuta kone, aktivoi ketjujarru ja irrota akku irrotaksesi sahan oksasta. Ole varovainen, ettei oksa katkea tai vapaudu äkillisesti.



A: paineinen puoli
B: jännitteinen puoli

HUOLTOTOIMI

VAROITUS: Käytä kestäviä käsineitä, kun suoritat tämän työkalun huoltoa. Sammuta kone ja irrota akku ennen minkään säätö-, huolto- tai korjaustoimenpiteitä.

Tarkasta moottorisaha ennen jokaista käyttökertaa ja sen jälkeen.

Tarkista moottorisaha tarkasti, ettei käyttäjän turvallisuuteen tai sahan toimintaan mahdollisesti vaikuttavia vaurioita ole. Tarkista rikkoutuneet tai vaurioituneet osat. Älä käytä moottorisahaa, jos vauriot vaikuttavat turvallisuuteen tai käyttöön. Korjauta vauriot valtuutetussa huoltokeskuksessa.

Huolla moottorisahaa huolellisesti.

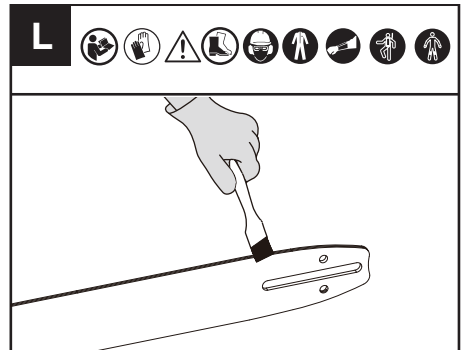
- Varmista, että on/off-kytkin, lukituspainike ja turvalukituksen vapautus toimivat oikein.
- Pidä ketju terävänä, puhtaana ja voideltuna paremman ja turvallisemman suorituskyvyn saavuttamiseksi.
- Pidä kahvat kuivina, puhtaina ja vapaina öljystä ja rasvasta.
- Puhdista ketjujarru ja tarkista se säännöllisesti varmistaaksesi, että se toimii turvallisesti.
- Tarkista ketjusieppari säännöllisesti varmistaaksesi, että se ei ole vaurioitunut.
- Pidä kaikki ruuvit ja mutterit tiukasti kiristettyinä.
- Käytä huollossa vain identtisiä varaosia.

OHJAUSTANGON HUOLTO

Levykiskojen puhdistaminen (Katso kuva L)

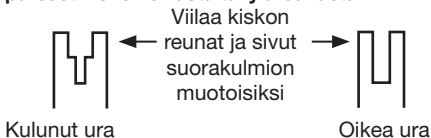
Ketjua kuljettavat levykiskot on puhdistettava ennen työkalun säilytystä tai jos tanko tai ketju näyttää likaiselta. Kiskot on puhdistettava aina, kun ketju irrotetaan.

1. Irrota konesuojus ja tanko sekä ketju. (katso kohdasta KOKOONPANO)
2. Poista roskat harjalla, ruuvimeisselillä tai vastaavalla työkalulla.
3. Varmista, että puhdistat öljykanavat huolellisesti.



Puhdista kaikki sahanpuru terälevystä ja hammaspyörän reiästä.

Kun kiskon yläreuna on epätasainen, käytä litteää viilaa suorakulmaisten reunojen palauttamiseksi poistamalla mahdolliset purleet kiskon sivusta tai yläreunasta.



Vaihda ohjaustanko, kun ura on kulunut, ohjaustanko on taipunut tai haljennut tai kun kiskot kuumenevat tai ovat tylsyneet ilmenee. Jos vaihto on tarpeen, käytä vain sahalle ohjekirjassa tai moottorisahan tarraassa määritettyä ohjaustankoa.

Hammaspyörän voiteluun (Katso kuva M)

HUOMAA: Ketjua tai ohjaustankoa ei tarvitse irrottaa, kun voitelet ohjaustangon hammaspyörää.

1. Puhdista tanko ja hammaspyörä
2. Työnnä suuttimen kärki rasvapistoollilla voidellessa voitelureikään ja ruiskuta rasvaa, kunnes se näkyy hammaspyörän ulkoreunalla.



3. Pyöritä hammaspyörää vetämällä ketjua käsin, kunnes hammaspyörän rasvaton puoli on rasvareian kohdalla. Toista voitelu.

KETJUN HUOLTO

Ketjun kiristys (katso kuva N, O)

VAROITUS: Tarkista ketjun kireys usein ja kiristä, kun ketjun kireys heikkenee ohjaustangon ympärillä. Jos ketju on vaihdettu hiljattain, tarkista kireys aina akkua vaihdettaessa.

Säilytä ketjun kireys aina oikeana. Ketjun väärä kireys voi aiheuttaa ketjun irtoamisen sahasta ja aiheuttaa vakavan vamman tai kuoleman.

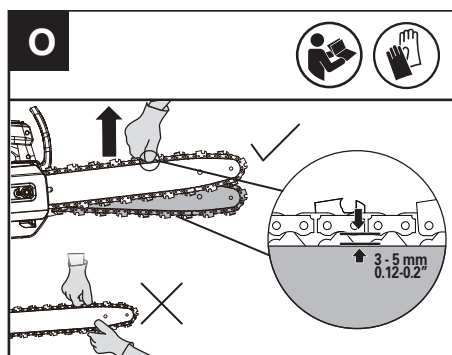
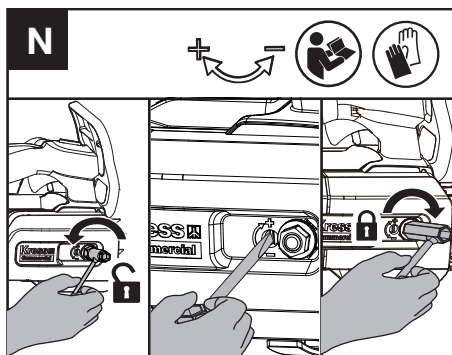
1. Löysää ohjaustangon kannen mutterit ruuvimeisselillä.
2. Poista vapaa liike nostamalla ohjaustangon

päätä ja käännä kiristysruuvia tulppa-avaimella myötäpäivään. Kiristä kiristysruuvia, kunnes ketju on kiristetty oikein ja se liikkuu edelleen helposti.

3. Kiristä kytkinkotelon mutterit jakoavaimella, kunnes suojus on tiukasti kiinni.
4. Tarkista ketjun kiristysruuvien asettama kireys kahdesti. Oikea ketjun kireys on saavutettu, kun ketjua voidaan nostaa noin puolet vetolenkin syvyydestä terälevyn keskellä olevasta urasta.

HUOMAA: Ketju venyy sahatessa ja menettää oikean kireyden. Kun ketju löystyy, kierrä kuusiomutteri kokonaan irti tai kierrä kuusiomutteri kolme täyttä kierrosta vastapäivään, kiristä sitten ketju uudelleen ja kiristä kuusiomutteri, jotta ketjun kireys palautuu oikein toistamalla edellä mainitut vaiheet 1-4.

HUOMAA: Ketju on oikein kiristettynä, kun se voidaan nostaa pois ohjaustangosta ja vetonivel on ohjaustangon kiskon sisällä.



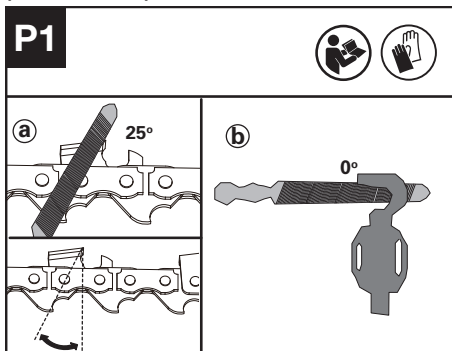
Sahan ketjun teroittamiseen

Pidä ketju terävänä. Sahasi leikkaa nopeammin ja turvallisemmin. Tylsä ketju aiheuttaa tarpeetonta kulumista hammaspyörälle, ohjaustangolle, ketjulle ja moottorille. Jos sinun on painettava ketjua puuhun ja sahaus luo vain sahanpuruja, jossa on vähän suuria lastuja, ketju on tylsä.

HUOMAA: Tarkasta ohjaustanko ennen ketjun teroitusta. Kulunut tai vaurioitunut ohjaustanko ei

ole turvallinen. Kulunut tai vaurioitunut ohjaustanko vaurioittaa ketjua. Se myös vaikeuttaa sahaamista.

Huomioi seuraavat vaiheet ennen teroitusta:
(Katso kuva P1)

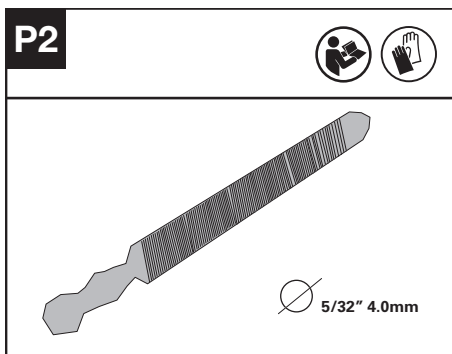


a : Viilauskulma; b : viilan asento.

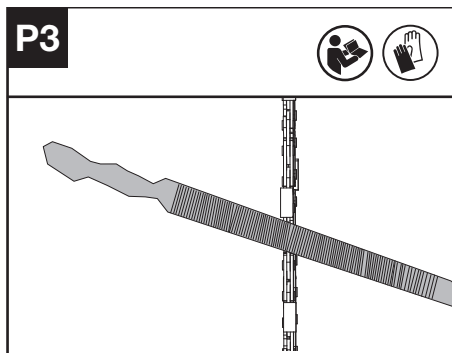
Leikkureiden teroittaminen

1. Käytä pyöröviilaa leikkureiden teroittamiseen. (Katso kuva P2).

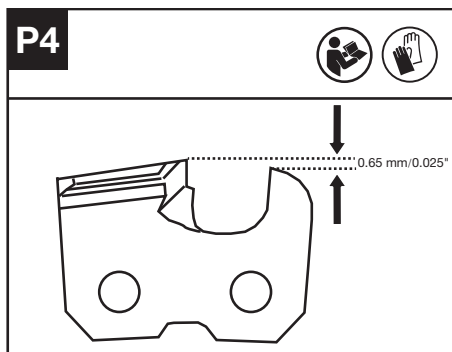
HUOMAA: Huomaa: Kiristä terälevy napakasti ruuvipenkkiin ennen ketjun teroitusta. Varmista, että ketju ei ole "puristuksissa" vaan voi liikkua vapaasti terälevyllä. Tarkista, että ketju on kiristetty oikein. (Katso osa "Ketjun kiristys")



2. Teroita leikkureterät viilalla leikkuehampaiden sisäpuolelta ketjun ulkopuolta kohti. (Katso kuva P3.)

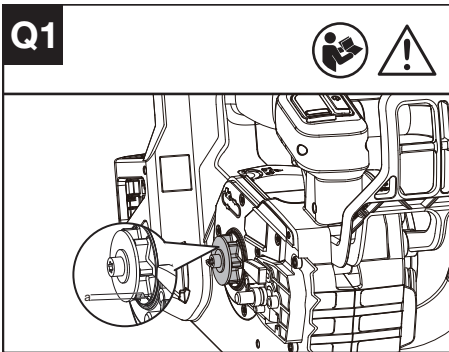


3. Viilaa kaikki leikkureterät terälevyn yhdeltä puolelta.
4. Käännä moottorisaha ympäri ja viilaa kaikki leikkureterät toiselta puolelta.
5. Varmista, että kaikkien leikkuehampaiden pituus on sama. Viilaa tehokkuuden, turvallisuuden ja sujuvan sahauksen varmistamiseksi syvyysäätohampaan korkeudeksi 0,65 mm (0.025"). Varmista, että syvyysäätohampaan etureuna pyöristetään. (Katso kuva P4)



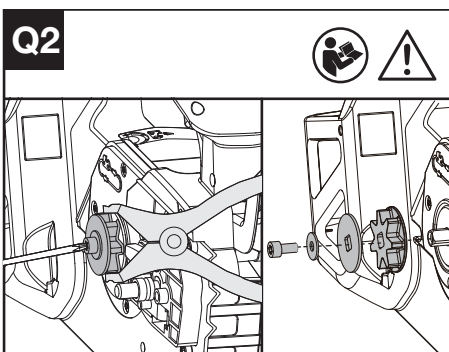
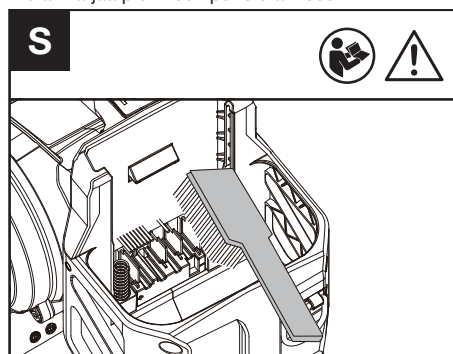
KETJUPYÖRÄN TARKASTUS JA HUOLTO

1. Tarkista, ovatko kulumismerkit syvemmällä kuin a=0,5 mm (0.020") kuvan Q1 mukaisesti; jos näin on, ketjupyörä tulee vaihtaa. (Katso kuva Q1)
2. Ketjupyörää vaihdettaessa pidä pyörää paikallaan pihlien avulla, löysää mutteri ruuvitalalla ja vaihda pyörä. (Katso kuva Q2)



AKKUPIDIKKEEN PUHDISTUS (KATSO KUVA S)

Puhdista akkupidike pehmeällä harjalla. Älä käytä metalliharjaa pidikkeen puhdistamiseen.

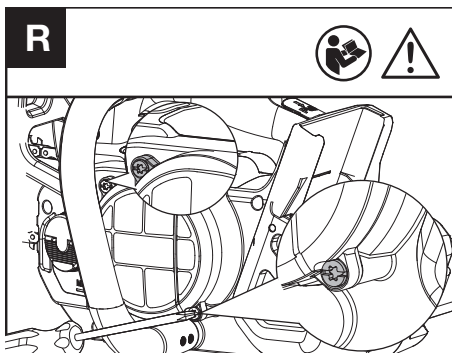


ILMANSUODATTIMEN HUOLTO

Varmista, että ilmanotto-suodatint ei ole liikainen tai tukossa.

Jos imukanavassa on vierasesineitä, löysää kaksi mutteria T27-ruuvimeisselillä ja puhdista vierasesineet kostealla kankaalla. (Katso kuva R)

VAROITUS: Likainen tai tukkeutunut ilmansuodatin voi aiheuttaa tuotteen ylikuumentumisen ja vahingoittaa konetta.



VARASTOINTI

1. Irrota akkuyksikkö moottorisahasta ennen varastointia.
2. Säilytä moottorisaha ja akku kuivassa sekä turvallisessa paikassa, johon lapset ja muut asiattomat henkilöt eivät pääse käsiksi. Säilytä moottorisaha teräsuoja paikallaan. Poista leikkuulaite, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.
3. Säilytä akkua vain 5 °C (41 °F):n ja 25 °C (77 °F):n välisellä lämpötila-alueella. Älä esimerkiksi jätä akkua autoon kesäaikaan.
4. Jos laite kone ja akku kastuvat sateessa käytön aikana, ne tulee kuivata ennen varastointia tai lataamista. Irrota akku ja aseta se takaisin, jos laite ei käynnisty.

FIN

BLUETOOTH-YHTEYS

Katso lisätietoja kohdasta SOVELLUKSEN LATAUS- JA YHDISTÄMISOHJEET

VIANMÄÄRITYS HÄLYTYS

Varoitusvalo syttyy, jos sahasa havaitaan vika. Katso lisätietoja VIANMÄÄRITYSTAULUKOSTA ja SOVELLUKSESTA.

HUOMAA: On suositeltavaa yhdistää sahaan sovelluksen avulla tiettyjen ongelmien tarkistamiseksi.

VIANMÄÄRITYSTAULUKKO

Seuraavassa taulukossa esitetään tarkistukset ja toimenpiteet, jotka voit suorittaa, jos kone ei toimi oikein. Jos ongelma ei selviä tai korjaannu näiden avulla, ota yhteys huoltoliikkeeseen.



VAROITUS: Kytke virta pois päältä ja irrota pistoke virtalähteestä ennen vian tutkimista.

Ongelma	Mahdollinen syy	KORJAUS
Vilkkuva punainen valo	Koneen toiminnassa on tapahtunut virhe	Lataa ja vaihda akku ja käynnistä kone uudelleen. Jos se ei edelleenkään toimi, ota yhteyttä huoltoedustajaan.
Vilkkuva keltainen valo	Epänormaali toiminta	Käynnistä kone uudelleen. Paina lukituspainiketta, työnnä turvalukituksen vapautusvipua eteenpäin ja paina sitten kaasuliipaisinta ja pidä sitä painettuna käynnistääksesi koneen.
	Kaasuliipaisin on viallinen.	Ota yhteyttä huoltoedustajaan.
	Ketju/terälevy ylikuumenee.	Anna akun jäähtyä ja käynnistä sitten kone uudelleen.
	Ketju on ylikiristetty.	Säädä ketjun kireyttä.
	Ei öljyä säiliössä.	Täytä öljysäiliö.
	Ketjun hammaspyörä viallinen.	Vaihda hammaspyörä.
	Ohjaustanko ja ketju ovat juuttuneet, koska välissä on vierasesine	Käynnistä kone uudelleen vierasesineiden poistamisen jälkeen.
	Imukupu tukossa	Puhdista imukupu ja käynnistä kone uudelleen.
	Akun alijäähtyminen	Aseta akku sopivaan lämpötilaan jonkin aikaa odottamaan lämpötilan tasaantumista ja käynnistä sitten kone uudelleen.

Akku viallinen.	Vaihda akku uuteen.
-----------------	---------------------

TEKNISET TIEDOT

Tyyppi **KC320 KC320.X (320 - koneen nimitys, akkukäyttöinen moottorisaha metsätalouteen)**

	KC320 KC320.X **
Nimellisjännite	60 V Max. ***
Ohjaustangon pituus	35 cm
Ketjun nopeus	24 m/s
Öljysäiliön tilavuus	180 ml
Ketjun jako	.325" LP
Vetolenkin paksuus	1.1 mm
IP-luokitus	IPX5
Koneen paino (Tyhjällä öljysäiliöllä; ilman akkua tai ketju ja ohjaustanko)	2.5 kg

**X = 1-999, A-Z, M1-M9 ovat vain eri asiakkaille, näiden mallien välillä ei ole turvallisuuteen liittyviä muutoksia.

*** Jännite mitattu ilman kuormitusta.

Aloitussakkujännite saavuttaa 60 voltin maksimin. Nimellisjännite on 54 voltia.

SUOSITELTUJA AKKUJA JA LATUREITA

Akku	Ampeeri	Laturi	Ampeeriluku
KAC800	4 Ah	KAC840	30 A

Suosittellemme lisävarusteiden ostamista samalta jälleenmyyjältä, jolta ostit työkalun. Katso lisätietoja lisävarusteiden pakkauksesta. Liikkeen henkilökunta voi auttaa ja neuvoa.

LEIKKUUKAPPALEIDEN YHDISTELMÄT

Leikkuukappale
KAC303-12"/30cm .043"/1.1mm .325"LP ketju
KAC334-12"/30cm .043"/1.1mm .325"LP ohjaustanko
KAC300-14"/35cm .043"/1.1mm .325"LP ketju

KAC330-14"/35cm .043"/1.1mm .325"LP
ohjaustanko


KAC301-16"/40cm .043"/1.1mm .325"LP ketju

KAC331-16"/40cm .043"/1.1mm .325"LP
ohjaustanko

AKKUYKSIKÖN TEKNISET TIEDOT (VALINNAINEN)

Bluetooth-taajuusalueet	2400-2483.5 MHz
Bluetoothiin suurin lähetysteho	8 dBm

MELUTIEDOT

Painotettu äänenpaine	$L_{PA} = 92.07 \text{ dB(A)}$ $K_{PA} = 1.66 \text{ dB(A)}$
Painotettu ääniteho	$L_{WA} = 100.07 \text{ dB(A)}$ $K_{WA} = 1.66 \text{ dB(A)}$
Käytä kuulosuojaimia	


TÄRINÄTASOT

EN 62841:n mukaisesti määritetyt värinän kokonaisarvot (kolmiakselivektorin summa)

Värinän päästöarvo	$a_h < 2.5 \text{ m/s}^2$
	epävarmuus $K=1.5 \text{ m/s}^2$

Ilmoitettu värinän kokonaisarvo ja ilmoitettu melupäästöarvo on mitattu vakiotestausmenetelmän mukaisesti, ja niitä voidaan käyttää yhden työkalun vertaamiseen toiseen.

Ilmoitettua värinän kokonaisarvoa ja ilmoitettua melupäästöarvoa voidaan käyttää myös altistumisen alustavassa arvioinnissa.

 **VAROITUS:** Sähkötyökalun todellisen käytön aikaiset värinä- ja melupäästöt voivat poiketa ilmoitetusta arvosta riippuen tavoista, joilla työkalua käytetään, erityisesti siitä, minkälaista työkalua käytetään käsittellään seuraavien esimerkkien ja muiden työkalun käyttötapaan liittyvien variaatioiden mukaisesti: Työkalun käyttötapa ja leikattavat tai porattavat materiaalit.

Työkalu on hyvässä kunnossa ja hyvin huollettu.

Työkalun oikean lisävarusteen käyttö ja sen varmistaminen, että se on terävä ja hyvässä kunnossa. Kahvojen otteen tiukkuus ja se, käytetäänkö värinää ja melua ehkäiseviä lisävarusteita.

Työkalua käytetään sen suunnittelun ja näiden ohjeiden mukaisesti.

Tämä työkalu voi aiheuttaa värinänsairauden, jos sen

käyttöä ei hallita asianmukaisesti.



VAROITUS: Jotta altistumistasoa arvioiminen todellisissa käyttöolosuhteissa olisi tarkkaa, siinä olisi otettava huomioon myös kaikki käyttöjaksos osat, kuten ajat, jolloin työkalu on pois päältä, ja ajat, jolloin se on tyhjäkäynnillä, mutta ei varsinaisesti tee työtä. Tämä voi vähentää altistumistasoa merkittävästi koko työjakson aikana.

Auttaa minimoimaan värinä- ja melu-altistumisriskin.

Käytä aina teräviä talttoja, poria ja teriä.

Huolla tätä työkalua näiden ohjeiden mukaisesti ja pidä se hyvin voideltuna (tarvittaessa).

Jos työkalua käytetään säännöllisesti, investoi värinää ja melua ehkäiseviin lisävarusteisiin.

Suunnittele työaikataulusi niin, että tärisevien työkalujen käyttö jakautuu useammalle päivälle.

YMPÄRISTÖNSUOJELU



Elektroniikkaromua ei saa hävittää

kotitalousjätteen mukana. Toimita elektroniikkaromu asianmukaisiin keräyspisteisiin. Kysy kierrätysohjeita paikallisviranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

VAATIMUSTENMUKAI SUUSVAKUUTUS

Me,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Ilmoita, että tuote,
Selostus **Akkukäyttöinen moottorisaha
metsätalouteen**
Tyyppi **KC320; KC320.X (320 - koneen nimitys,
akkukäyttöinen moottorisaha metsätalouteen)**
Toiminto **Puiden latvusten karsiminen ja
leikkaaminen koulutetun metsurin toimesta**
Sarjanumero **Se löytyy merkintäetiketistä!**

Täyttää seuraavien direktiivien määräykset:
**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU &
(EU)2015/863, 2000/14/EC ja sen lisäys 2005/88/
EC**

Ilmoitettu laitos
Nimi: Intertek Deutschland GmbH (ilmoitettu laitos
0905)
Osoite: Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-
Echterdingen
Sertifiointinumero: 24SHW0428

2000/14/EC ja sen lisäys 2005/88/EC:
- Yhdenmukaisuuden arviointi perusteilla: Liite V
- Mitattu äänenvoimakkuuden taso 100 dB(A)
- Ilmoitettu taattu äänenvoimakkuuden taso 102 dB(A)

Yhdenmukaiset standardit
**EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN ISO 11681-2, EN
ISO 3744, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN
IEC 63000**

Henkilö valtuutettu laatimaan tekninen tiedosto,
Nimi Marcel Filz
Osoite Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

2025/02/10
Allen Ding
Apulais Päääinsinööri, testaus ja sertifiointi
Valtuutettu antamaan
vaatimustenmukaisuusvakuutuksen valmistajan
puolesta
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

VAATIMUSTENMUKAI SUUSVAKUUTUS (AKKUYKSIKKÖ)

Me,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Positecin puolesta ilmoitamme, että tuote
Selostus **Akkuyksikkö**
Tyyppi **KAC800**
Tehtävä **Tuo energiaa sähköyökaluille, puutar-
hatyökaluille ja vastaaville tuotteille**
Sarjanumero **Se löytyy merkintäetiketistä!**

Täyttää seuraavan asetuksen ja direktiivien
vaatimukset:
(EU) 2023/1542, 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Yhdenmukaiset standardit
EN 62133-2, EN IEC 63000

Henkilö valtuutettu laatimaan tekninen tiedosto,
Nimi Marcel Filz
Osoite Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

2025/02/10
Allen Ding
Apulais Päääinsinööri, testaus ja sertifiointi
Valtuutettu antamaan
vaatimustenmukaisuusvakuutuksen valmistajan
puolesta
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

INNHOLDFORTEGNELSE

Introduksjon	365
Komponentliste	366
Produktsikkerhet	367
Montering og bruk	374
Vedlikehold	379
Oppbevaring	382
Feilsøking	383
Tekniske data	383
Samsvarserklæring	385

INTRODUKSJON

NOR

Kjære kunde,

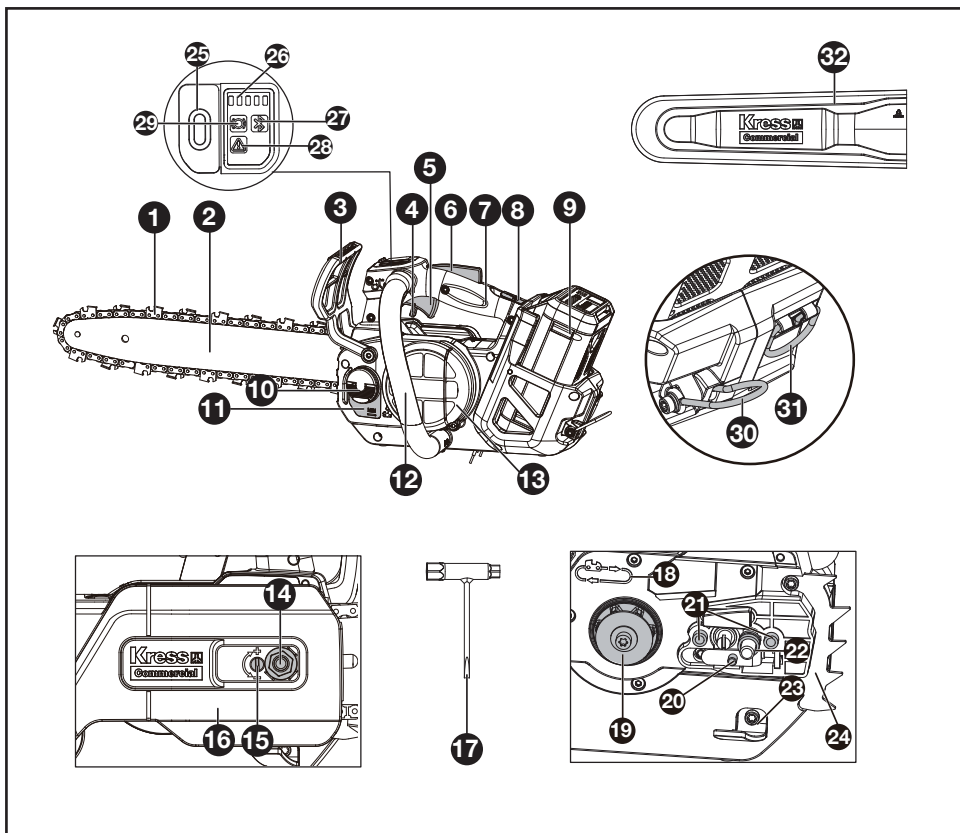
Takk for at du kjøpte dette Kress Commercial-produktet. Vi er dedikerte innen utvikling av høykvalitetsprodukter som møter dine behov for kommersiell landsskapsarkitektur.

Kress-merket er synonymt med førsteklasses service. Hvis du har spørsmål eller bekymringer angående produktet gjennom produktets levetid, bes du kontakte forhandleren din eller vårt kundeserviceteam for å få hjelp.

Vi er sikre på at du vil ha glede av å bruke Kress-produktet ditt i mange år fremover.

TILTENKT BRUK

Denne motorsagen er utviklet for bruk av profesjonelle trepleiere til kapping av grener og tretopper innenfor trekronene. Verktøyet er ikke utviklet for å felle trær eller kutte tømmerstokker på bakken.




KOMPONENTLISTE

1. Sagkjede	12. Håndtak foran	23. Kjedefanger
2. Sverd	13. Luftinntaksledning	24. Fellingsspikere
3. Kjedebremse	14. Sekskantmutter	25. Av/på-bryter
4. Spak for sikkerhetssperre	15. Kjedespenningskrue	26. Indikatorlys for batterinivå
5. Gassbryter	16. Drivdeksel	27. Indikatorlys for bluetooth
6. Avstengningknapp	17. Skillevegg	28. Kjedebremseindikatorlyset
7. Toppåhåndtak	18. Kjederetningssymbol	29. Statusindikator for kjedebremse
8. Utløser for batteripakke	19. Kjedehjul	30. Beltering
9. Batteripakke*	20. Kjedespenningsstapp	31. Taukrok
10. Oljetankdeksel	21. Tapper for skinneplasing	32. Slire
11. Oljenivåvindu	22. Transportering	

* Ikke alt illustrert eller beskrevet tilbehør inngår i leveransen.

ORIGINAL DRIFTSINSTRUKS PRODUKTSIKKERHET GENERELLE ADVARSLER FOR ELEKTROVERKTØY

 **ADVARSEL** Les alle sikkerhetsanvisningene, instruksjonene, illustrasjonene og spesifikasjonene som følger med dette elektroverktøyet. Manglende overholdelse av anvisningene nedenfor kan medføre elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene.

Det nedenstående anvendte uttrykket "elektroverktøy" gjelder for strømndrevne (med ledning) og batteridrevne elektroverktøy (uten ledning).

1) SIKKERHET PÅ ARBEIDSPLASSEN

- a) Hold arbeidsområdet rent og ryddig. Rotete arbeidsområder eller arbeidsområder uten lys kan føre til ulykker.
- b) Ikke arbeid med elektroverktøyet i eksplosjonsutsatte omgivelser – der det befinner seg brennbare væsker, gass eller støv. Elektroverktøy lager gnister som kan antenne støv eller damper.
- c) Hold barn og andre personer unna når elektroverktøyet brukes. Hvis du blir forstyrret under arbeidet, kan du miste kontrollen over elektroverktøyet.

2) ELEKTRISK SIKKERHET

- a) Støpselet til elektroverktøyet må passe inn i stikkkontakten. Støpselet må ikke forandres på noen som helst måte. Ikke bruk adapterstøpsler sammen med jordede maskiner. Bruk av støpsler som ikke er forandret på og passende stikkontakter reduserer risikoen for elektriske støt.
- b) Unngå kroppskontakt med jordede overflater slik som rør, ovner, komfyrer og kjøleskap. Det er større fare ved elektriske støt hvis kroppen din er jordet.
- c) Ikke utsett det elektriske verktøyet for regn eller våte omstendigheter. Tilførsel av vann i et elektrisk verktøy, øker risikoen for elektrisk støt.
- c1) Ikke bruk maskinen i regn eller våte forhold. Vann som trenger inn i maskinen kan øke risikoen for elektrisk støt eller feil som kan føre til personskade. Hvis maskinen blir våt i regnet under drift, må maskinen og batteriet tørkes før lagring eller lading. Fjern batteriet og sett det inn igjen hvis maskinen ikke slår seg på. Hold batterikontakten fri for smuss og rusk, og rengjør med en myk og tørr børste eller klut.
- d) Ikke bruk ledningen til andre formål, f.eks. til å bære elektroverktøyet, henge den opp eller trekke den ut av stikkkontakten. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe

kanter eller maskindeler som beveger seg. Med skadede eller opphøpede ledninger øker risikoen for elektriske støt.

- e) Når du arbeider utendørs med et elektroverktøy, må du kun bruke en skjøteledning som er godkjent til utendørs bruk. Når du bruker en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk, reduseres risikoen for elektriske støt.
- f) Hvis det ikke kan unngås å bruke elektroverktøyet i fuktige omgivelser, må du bruke en jordfeilbryter. Bruk av en jordfeilbryter reduserer risikoen for elektriske støt.

3) PERSONSIKKERHET

- a) Vær oppmerksom, pass på hva du gjør, gå fornuftig frem når du arbeider med et elektroverktøy. Ikke bruk elektroverktøyet når du er trett eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter. Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av elektroverktøyet kan føre til alvorlige skader.
- b) Bruk personlig verneutstyr og husk alltid å bruke vernebriller. Bruk av personlig sikkerhetsutstyr som støvmaske, sklifaste arbeidssko, hjelm eller hørselvern – avhengig av type og bruk av elektroverktøyet – reduserer risikoen for skader.
- c) Unngå å starte verktøyet ved en feiltagelse. Forviss deg om at elektroverktøyet er slått av før du kobler det til strømmen og/eller batteriet, løfter det opp eller bærer det. Hvis du holder fingeren på bryteren når du bærer elektroverktøyet eller kobler elektroverktøyet til strømmen i innkoblet tilstand, kan dette føre til uhell.
- d) Fjern innstillingsverktøy eller skrunøkler før du slår på elektroverktøyet. Et verktøy eller en nøkkel som befinner seg i en roterende maskindel, kan føre til skader.
- e) Ikke overvurder deg selv. Sørg for å stå stødig og i balanse. Dermed kan du kontrollere elektroverktøyet bedre i uventede situasjoner.
- f) Bruk alltid egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår og klær unna deler som beveger seg. Løstsittende tøy, smykker eller langt hår kan komme inn i deler som beveger seg.
- g) Hvis det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forvise deg om at disse er tilkoblet og brukes på korrekt måte. Bruk av et støvavsug reduserer faren på grunn av støv.
- h) Selv når du er blitt vant til verktøyet, må du ikke bli sløv og ignorere sikkerhetsreglene for verktøyet. En uforsiktig handling kan forårsake alvorlig personskade i løpet av et brøkdels sekund.

4) AKT SOM HÅNDTERING OG BRUK AV ELEKTROVERKTØY

- a) Ikke overbelast elektroverktøyet. Bruk

NOR

et elektroverktøy som er beregnet til den type arbeid du vil utføre. Med et passende elektroverktøy arbeider du bedre og sikrere i det angitte effektområdet.

- b) **Ikke bruk elektroverktøy med defekt på-/avbryter.** Et elektroverktøy som ikke lenger kan slås av eller på, er farlig og må repareres.
- c) **Trekk støpselet ut av stikkkontakten og/eller fjern batteriet (hvis demonterbart) før du utfører innstillinger på elektroverktøyet, skifter tilbehørsdeler eller legger elektroverktøyet bort.** Disse tiltakene forhindrer en utilsiktet startung av elektroverktøyet.
- d) **Elektroverktøy som ikke er i bruk må oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la elektroverktøyet brukes av personer som ikke er fortrolig med dette eller ikke har lest disse anvisningene.** Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.
- e) **Vær nøye med vedlikeholdet av elektroverktøyet og tilbehøret. Kontroller om bevegelige maskindeler fungerer feilfritt og ikke klemmes fast, og om deler er brukket eller skadet, slik at dette innvirker på elektroverktøyet funksjon. La skadede deler repareres før elektroverktøyet brukes. Dårlig vedlikeholdte elektroverktøy er årsaken til mange uhell.**
- f) **Hold skjæreverktøyene skarpe og rene.** Godt stelte skjæreverktøy med skarpe skjær setter seg ikke så ofte fast og er lettere å føre.
- g) **Bruk elektroverktøy, tilbehør, verktøy osv. i henhold til disse anvisningene. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektroverktøy til andre formål enn det som er angitt kan føre til farlige situasjoner.**
- h) **Hold håndtak og gripeflater tørre, rene og uten olje eller fett.** Glatte håndtak og gripeflater hindrer sikker håndtering og styring av verktøyet i uventede situasjoner.
- 5) **AKTSOM HÅNDTERING OG BRUK AV BATTERIDREVNE VERKTØY**
- a) **Lad batteriet kun opp i ladeapparater som er anbefalt av produsenten. Det oppstår brannfare hvis et ladeapparat som er egnet til en bestemt type batterier, brukes med andre batterier.**
- b) **Bruk derfor kun riktig type batterier for elektroverktøyene. Bruk av andre batterier kan medføre skader og brannfare.**
- c) **Hold batteriet som ikke er i bruk unna binders, mynter, nøkler, spikre, skruer eller andre mindre metallgjenstander, som kan lage en forbindelse mellom kontaktene. En kortslutning mellom batterikontaktene kan føre til forbrenninger eller brann.**
- d) **Ved gal bruk kan det lekke væske ut av batteriet. Unngå kontakt med denne væsken. Ved tilfeldig kontakt må det skylles med vann. Hvis det kommer væske i øynene, må du i tillegg oppsøke en lege.**

Batterivæske som renner ut kan føre til irritasjoner på huden eller forbrenninger.

- e) **Ikke bruk batteriet eller verktøyet hvis det er skadet eller modifisert.** Ødelagte eller modifiserte batterier kan oppføre seg uforutsigbart, noe som kan føre til brann, eksplosjon eller fare for personskade.
- f) **Ikke utsett batteriet eller verktøyet for åpen ild eller for høye temperaturer.** Eksposering for ild eller temperaturer over 130°C kan forårsake eksplosjon.
- g) **Følg alle ladeinstruksjoner, og ikke lad batteriet eller verktøyet utenfor temperaturområdet som er spesifisert i bruksanvisningen. Feil lading eller lading ved temperaturområdet, kan skade batteriet og øke brannfaren.**
- 6) **Service**
- a) **Maskinen din skal alltid kun repareres av kvalifisert fagpersonale og kun med originale reservedeler. Slik opprettholdes elektroverktøyet sikkerhet.**
- b) **Ikke utfør service på ødelagte batterier.** Service på batterier skal alltid utføres av produsenten eller godkjente forhandlere.

1) GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER FOR MOTORSAG FOR TREPLEIE

- a) **Motorsagen er av en spesiell type designet spesielt for trepleie. Den skal kun brukes av en opplært operatør som bruker et nøye utformet, sikkert arbeidssystem, og den er kun ment for trepleie under disse definerte forholdene. Den brukes til beskjæring og demontering av stående trekroner.**
- b) **ADVARSEL — DENNE MOTORSAGEN ER KUN FOR BRUK AV OPPLÆRTE OPERATØRER INNEN TREPLEIE. BRUK UTEN ORDENTLIG OPPLÆRING KAN FØRE TIL ALVORLIGE SKADER.**
- c) **Hold alle deler av kroppen unna sagkjedet når motorsagen er i drift. Før du starter motorsagen, må du forsikre deg om at sagkjedet ikke er i kontakt med noe. Et øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av motorsager kan føre til at klærne dine eller kroppen din blir viklet inn i sagkjedet.**
- d) **Hold alltid motorsagen med høyre hånd på den øverste håndtaket og venstre hånd på frontgripen. Å holde motorsagen med en reversert håndkonfigurasjon øker risikoen for personskade og bør aldri gjøres.**
- e) **Hold motorsagen bare i isolerte grepflater, fordi sagkjedet kan komme i kontakt med skjulte ledninger. Sagkjeder som kommer i kontakt med en "strømførende" ledning kan gjøre eksponerte metalldele av motorsagen**

"strømførende" og kan gi operatøren et elektrisk støt.

- f) **Bruk vernebriller. Ytterligere verneutstyr for hørsel, hode, hender, ben og føtter anbefales.** *Tilstrækkelig verneklær vil redusere personskader fra flygende gjenstander eller utilsiktet kontakt med sagkjedet.*
- g) **Hold alltid riktig fotfeste og bruk motorsagen bare når du står på en fast, sikker overflate.** *Glatt eller ustabil underlag kan føre til tap av balanse eller kontroll over motorsagen.*
- h) **Når du kutter en gren som er under spenning, vær oppmerksom på tilbakespring.** *Når spenningen i treets fibre slippes, kan den fjærbelastede grenen treffe operatøren og/eller kaste motorsagen ut av kontroll.*
- i) **Bruk ekstrem forsiktighet når du kutter busker og unge trær.** *Det spinkle materialet kan fange sagkjedet og bli slengt mot deg eller trekke deg ut av balanse.*
- j) **Bær motorsagen ved frontgrepet med motorsagen slått av og vekk fra kroppen din.** *Når du transporterer eller lagrer motorsagen, må du alltid passe på at den veiledende føringskinnen er på. Riktig håndtering av motorsagen vil redusere sannsynligheten for utilsiktet kontakt med det bevegelige sagkjedet.*
- k) **Rengjøring og vedlikehold før lagring.**
- l) **Følg instruksjonene for smøring, kjedespenn og bytte av stang og kjede.** *Feilaktig spent eller smurt kjede kan enten bryte eller øke sjansen for tilbakeslag.*
- m) **Kutt kun tre. Ikke bruk motorsagen til andre formål enn det som er ment.** *For eksempel: ikke bruk motorsagen til å kutte metall, plast, murstein eller andre byggematerialer enn tre. Bruk av motorsagen til andre operasjoner enn det den er tiltenkt, kan føre til en farlig situasjon.*
- n) **Denne motorsagen er ikke ment for trefelling.** *Bruk av motorsagen til andre operasjoner enn det som er ment, kan føre til alvorlige skader på operatøren eller tilskuere.*
- o) **Følg alle instruksjoner når du fjerner tilstoppet materiale, lagrer eller vedlikeholder motorsagen.** *Pass på at bryteren er av og batteripakken er fjernet. Uventet aktivering av motorsagen mens du fjerner tilstoppet materiale eller vedlikeholder den, kan føre til alvorlige personskader.*
- p) **Følg alle instruksjoner når du fjerner tilstoppet materiale, lagrer eller vedlikeholder motorsagen.** *Pass på at bryteren er av og låsen er i låst posisjon. Uventet aktivering av motorsagen mens du fjerner tilstoppet materiale eller vedlikeholder den, kan føre til alvorlige personskader.*
- q) **Anbefaling om å få utført sliping og vedlikehold av sagkjedet av autoriserte servicesentre.**
- r) **Inspeksjon før bruk og etter fall eller andre påvirkninger for å identifisere betydelig**

skade eller defekter.

- s) **Ikke bruk motorsagen når du er trøtt, syk eller påvirket av alkohol eller andre rusmidler.**
- t) **Bruk øye- (visir eller briller), hode-, hånd-, ben- og fotbeskyttelse med sklisikre såler** når du bruker motorsagen.
- u) **Hold tilskuere og dyr på en trygg avstand på minst 15 m under drift.**
- v) **Det normale temperaturområdet for lading av batteriet er 5 °C~40 °C.**
- w) **Ikke utsett apparatet eller batteriet for overdreven temperaturer.**
- x) **Oppladbare batterier skal fjernes fra apparatet før de lades.**
- y) **Forskjellige typer batterier eller nye og brukte batterier skal ikke blandes.**
- z) **Utslitte batterier skal fjernes fra apparatet og kastes på en trygg måte.**
 - (a) **Hvis apparatet skal lagres ubrukt i lang tid, bør batteriene fjernes.**
 - (b) **Ikke bruk ikke-oppladbare batterier i stedet for oppladbare batterier.**
 - (c) **Ikke bruk modifiserte eller skadede batterier.**
 - (d) **ADVARSEL: Bruk kun med KAC840 batterilader eller ekstra batteriladere oppført i brukerhåndboken.**

2) SIKKERHETSADVARSEL FOR ARBEID MED MOTORSAGER FOR TREPLEIE FRA TAU OG SELE

NOR

Generelle anbefalinger

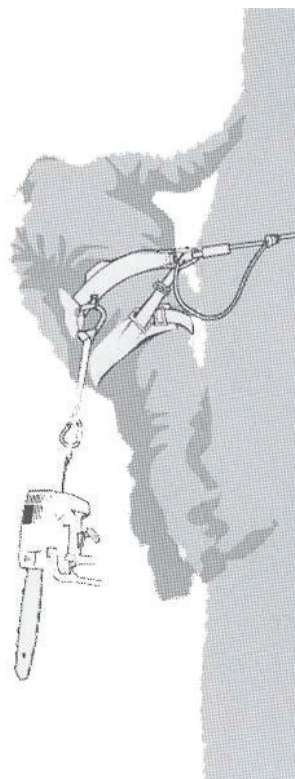
- a) **Operatøren av en motorsag for trepleie som arbeider i høyden fra et tau og sele, bør aldri arbeide alene.** En bakkearbeider opplært i passende nødprosedyrer bør være til stede for å hjelpe.
- b) **Operatøren bør være opplært i generelle sikre klatre- og arbeidsstillingsteknikker og bør være riktig utstyrt med sele, tau, stopper, karabiner og annet utstyr for å opprettholde sikre og trygge arbeidsstillinger både for seg selv og motorsagen.**

Forberedelse av motorsagen for bruk
Motorsagen bør sjekkes, oljes, startes og varmes opp av bakkearbeideren og deretter slås av før den sendes opp til operatøren i treet. Motorsagen bør styres med en egnet stropp for festing til operatørens sele (se Figur A.1).



Figur A.1 — Eksempel på festing av trepleiemotorsag til operatørens sele

- Fest stroppen rundt festepunktet på baksiden av motoren.
- Sørg for passende karabiner for å tillate indirekte (dvs. via stroppen) og direkte festing (dvs. ved festepunktet på motoren) av motoren til operatørens sele.
- Forsikre deg om at motoren er trygt festet når den sendes opp til operatøren.
- Forsikre deg om at motoren er sikret til selen før den kobles fra middelet for oppstigning.
- Evnen til å feste motoren direkte til selen reduserer risikoen for skade på utstyr når du beveger deg rundt treet. Motoren bør alltid være slått av når den er direkte festet til selen.
- Motoren bør bare festes til de anbefalte festepunktene på selen. Disse kan være på midtpunktet (foran eller bak) eller på sidene. Hvis det er mulig, bør motoren festes til midtpunktet på baksiden for å holde den klar av klatrelinjer og for å støtte vekten sentralt ned langs operatørens ryggrad. Se Figur A.2.



Figur A.2 — Eksempel på festing av trepleiemotorsag til midten av baksiden på selen

- Når operatøren flytter motoren fra ett festepunkt til et annet, bør han forsikre seg om at den er sikret i den nye posisjonen før han løsner den fra det forrige festepunktet.

Bruk av motoren i treet

A. Analyse av ulykker

En analyse av ulykker med disse motorene under trepleieoppgaver viser at hovedårsaken er uheldig bruk av motoren med én hånd. I flertallet av ulykkene unnlater operatørene å innta en sikker arbeidsstilling som tillater dem å holde begge håndtakene på motoren, noe som resulterer i en økt risiko for skader på grunn av:

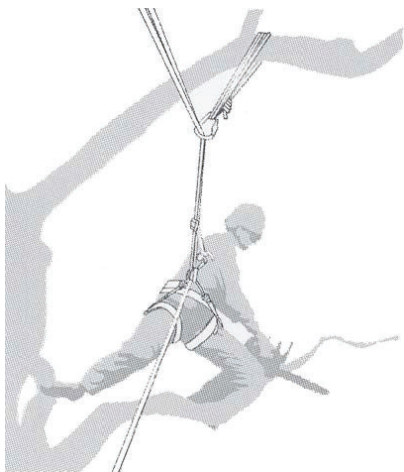
- manglende fast grep om motoren hvis den slår tilbake,
- manglende kontroll over motoren, slik at den er mer sannsynlig å komme i kontakt med klatrelinjer og operatørens kropp (spesielt venstre hånd og arm), og
- tap av kontroll på grunn av en usikker arbeidsstilling som resulterer i kontakt med motoren (uventet bevegelse under bruk av motoren).

B. Sikring av arbeidsstillingen for tohåndsbruk

For å tillate motorsagen å bli holdt med begge hender, bør operatørene som en generell regel sikte mot en sikker arbeidsstilling der motorsagen opereres på:

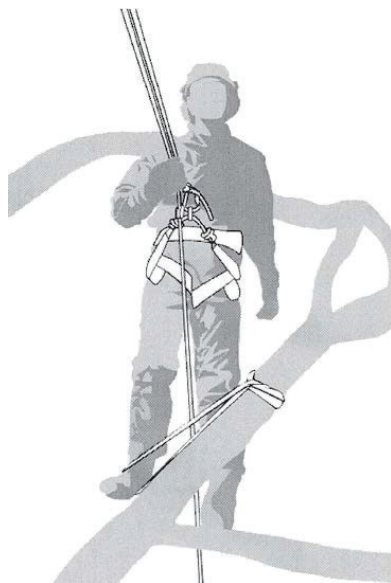
- hofte høyde ved kutting av horisontale seksjoner, og
- solar-plexus-høyde ved kutting av vertikale seksjoner.

Når operatøren jobber nær vertikale stammer med lav lateralkraft på arbeidsstillingen, kan sikkert fotfeste være alt som trengs for å opprettholde en sikker arbeidsstilling. Når operatørene beveger seg bort fra stammen, vil de imidlertid måtte ta tiltak for å fjerne eller motvirke økende lateralkrefter ved for eksempel å omdirigere hovedlinjen via et tilleggsfeste eller bruke en justerbar stropp direkte fra selen til et tilleggsfeste (se Figur A.3).



Figur A.3 — Eksempel på omdirigering av hovedlinjen via et tilleggsfestepunkt

For å oppnå en sikker fotstilling på arbeidsplassen kan bruk av en midlertidig fotstropp laget av en endeløs slynge være til hjelp (se Figur A.4).



Figur A.4 — Eksempel på midlertidig fotstropp laget av en endeløs slynge

C. Oppstart av motorsagen i treet **Når motorsagen skal startes i treet, bør operatøren**

- a) aktivere kjedebremsen før oppstart,
- b) holde motorsagen på enten venstre eller høyre side av kroppen ved oppstart:
 - på venstre side, holder motorsagen med venstre hånd på frontgrepet og dytter motorsagen vekk fra kroppen mens han holder kontrollen på toppgrepet med høyre hånd, eller
 - på høyre side, holder motorsagen med høyre hånd på et hvilket som helst grep og dytter motorsagen vekk fra kroppen mens han holder kontrollen på toppgrepet med venstre hånd.

Operatøren bør alltid kontrollere at motorsagen har tilstrekkelig gjenværende kapasitet i batteripakken før kritiske kutt utføres.

D. Frigjøring av en låst motorsag

Hvis motorsagen blir låst under kutting, bør operatørene

- a) slå av motorsagen og feste den sikkert til treet innover (dvs. mot stammesiden) av kuttet eller til en separat verktøylinje,
- b) dra motorsagen ut av kanten mens de løfter grenen etter behov, og
- c) hvis nødvendig, bruke en håndsag eller en annen motorsag til å frigjøre den låste motorsagen ved å kutte minimum 30 cm unna den låste motorsagen.

Uansett om det brukes en håndsag eller en motorsag til å frigjøre en låst motorsag, bør kuttene for frigjøring alltid være utvendig (mot spissene av grenen), for å forhindre at motorsagen blir med i

delen og ytterligere kompliserer situasjonen.

3) ÅRSAKER TIL TIL-BAKESLAG OG HVORDAN TILBAKESLAG KAN UNNGÅS:

Tilbakeslag kan oppstå når spissen på en føringsskinne berører en gjenstand eller hvis treet bøyer seg og sagkjedet klemmes fast i snittet. En berøring med skinnespissen kan i noen tilfeller føre til en uventet reaksjon bakover, mens føringsskinnen slås oppover og i retning av brukeren.

Ved fastklemming av sagkjedet på overkanten av føringsskinnen kan skinnen slå hurtig tilbake i retning av brukeren.

Hver av disse reaksjonene kan føre til at du mister kontrollen over sagen og eventuelt påfører deg alvorlige skader. Ikke stol utelukkende på sikkerhetsinnretningene som er innebygget i kjedesagen. Som bruker av en kjedesag bør du utføre visse tiltak for å kunne arbeide uten uhell og skader. Et tilbakeslag er resultat av en gal eller feilaktig bruk av elektroverktøyet. Det kan unngås ved å følge egnede sikkerhetstiltak som beskrevet nedenstående:

- a) **Hold sagen fast med begge hendene, la tommelen og fingrene gripe godt rundt håndtakene på kjedesagen. Hold kroppen og armene dine i en stilling, der du kan stå imot tilbakeglasskreftene.** *Hvis man sørger for egnede tiltak, kan brukeren beherske tilbakeslagskreftene som oppstår. Slipp aldri kjedesagen.*
- b) **Unngå unormale posisjoner og sag ikke over skulderhøyden.** *Slik unngås en uvilkårlig berøring av skinnespissen og kjedesagen kan kontrolleres bedre i uventede situasjoner.*
- c) **Bruk alltid reserveskinner og sagkjeder som anbefales av produsenten.** *Gale reserveskinner og sagkjeder kan føre til at kjedet revner eller at det oppstår tilbakeslag.*
- d) **Følg produsentens anvisninger om sliping og vedlikehold av sagkjedet.** *For lav dybdebegrensning øker tendensen til tilbakeslag.*

4) RESTRISIKI

Selv med tiltenkt og korrekt bruk av redskapen finnes det alltid en restrisiko som ikke kan forebygges. Alt etter typen og konstruksjonen på redskapen kan følgende potensielle farer være aktuelle:

- Kontakt med ubeskyttede sagtenner på sagkjedet (kuttfare)
- Kontakt med det roterende sagkjedet (kuttfare)
- Uforutsett, plutselig bevegelse på styrestangen

(kuttfare)

- Utkastede deler av sagkjedet (kuttfare / inntrengingsfare)
- Utkastede deler av arbeidsstykket
- Hudkontakt med oljen
- blokkering av sagkjedet
- Tap av hørsel, hvis ikke påkrevd hørselsvern brukes under arbeidet

SIKERHETSANVISNINGER FOR BATTERIPAKKE

- a) **Ikke demonter, åpne eller riv opp sekundære celler eller batteripakker.**
- b) **Ikke kortslett en celle eller en batteripakke. Ikke oppbevar celler eller batteripakke løst i en boks eller skuff hvor de kan kortslutte hverandre eller bli kortslett av andre metallgjenstander.** Når batteripakken ikke er i bruk skal den holdes adskilt fra andre metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer eller andre små metallobjekter. Kortslutning av batteriet kan forårsake skader eller brann.
- c) **Ikke utsett celler eller batteripakke for varme eller ild. Unngå oppbevaring i direkte sollys.**
- d) **Ikke utsett celler eller batteripakke for mekanisk støt.**
- e) **Hvis du opplever cellelekkasje, ikke la væsken komme i kontakt med huden eller øynene. Dersom kontakt har oppstått, vask området med rikelige mengder vann og oppsøk medisinsk hjelp.**
- f) **Hold batteripakken ren og tørr.**
- g) **Tørk batteripakkekontaktene med en ren, tørr klut hvis de blir skitne.**
- h) **Batteripakken må lades før bruk. Bruk denne instruksjonen og korrekt ladeprosedyre.**
- i) **Ikke ha batteripakken til ladning når den ikke er i bruk.**
- j) **Etter en lang lagringsperiode kan det være nødvendig å lade og utlade batteripakken flere ganger for å oppnå maksimal ytelse.**
- k) **Bruk kun batterilader spesifisert av Kress. Bruk ikke andre ladere enn de som er levert for bruk med utstyret.**
- l) **Tikke bruk batteripakker som ikke er beregnet for bruk sammen med utstyret.**
- m) **Hold batteripakken utenfor barns rekkevidde.**
- n) **Ta vare på den originale bruksanvisningen for fremtidig bruk.**
- o) **Ta ut batteriene fra utstyret når det ikke er i bruk.**
- p) **Kvitt deg med produktet på forsvarlig måte.**
- q) **Ikke bland batterier av forskjellig produksjon, kapasitet, størrelse eller type i enheten.**
- r) **Hold batteriet unna mikrobølger og høyt trykk.**

s) Advarsel! Ikke bruk ikke-oppladbare batterier.

**BRUKERHÅNDBOKSKRAV FOR TRÅDLØST
PRODUKT**

- a) Bruk av denne enheten er underlagt følgende to betingelser:
(1) Denne enheten kan ikke forårsake skadelig interferens, og
(2) denne enheten må akseptere all interferens som mottas, inkludert interferens som kan forårsake uønsket drift.
- b) Forsiktig: Endringer eller modifikasjoner av denne enheten som ikke er uttrykkelig godkjent av parten som er ansvarlig for samsvar, kan ugyldiggjøre brukerens rett til å bruke utstyret.
- c) **MERK:** Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi, og hvis det ikke installeres og brukes i samsvar med instruksjonene, kan det forårsake skadelig interferens for radiokommunikasjon. Det er imidlertid ingen garanti for at interferens ikke vil oppstå i en bestemt installasjon. Hvis dette utstyret forårsaker skadelig interferens for radio- eller TV-mottak, noe som kan fastslås ved å slå utstyret av og på, oppfordres brukeren til å prøve å korrigere interferensen med ett eller flere av følgende tiltak:
- Reorienter eller flytt mottakerantennen.
 - Øk avstanden mellom utstyret og mottakeren.
 - Koble utstyret til en stikkontakt på en annen krets enn den mottakeren er koblet til.
 - Konsulter forhandleren eller en erfaren radio/TV-tekniker for å få hjelp.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

For Batteriverktøy

Den anbefalte omgivelsestemperaturområdet for utlading er -20 °C~45 °C.
Anbefalt omgivelsestemperatur for ladesystemet under lading er 5 °C~40 °C.

**DETALJER ANGÅENDE SIKKER AVHENDING AV
BRUKTE BATTERIER:**

Ved slutten av apparatets levetid må du fjerne batteripakken forsiktig før du avhender apparatet. Ikke kast batterier eller kast dem i vanlig søppelbøtte. Ikke kast heller batteriet sammen med maskinen. Fjern den brukte batteripakken fra apparatet og kast den på nærmeste eller mest praktiske dedikerte gjenvinningsstasjon. Ta kontakt med din lokale miljøvernavdeling hvis du er i tvil. Batterier kan komme inn i vannkretslopet hvis de blir kastet feil, noe som kan være skadelig for økosystemet. Kast ikke avfallbatterier som usortert kommunalt avfall.








Påminnelse om lav temperaturbruk

For å garantere optimal ytelse og opprettholde levetiden til batterisystemet, må du sørge for at batteriet har normal romtemperatur før du starter arbeidet under kalde forhold.

SYMBOLER

	For å redusere risikoen for personskade, må brukeren lese instruksjonsveiledningen.
	ADVARSEL
	Bruk alltid to hender på kjedesagen.
	Vær forsiktig med tilbakeslag av motorsagen og unngå kontakt med spissen.
	Bruk vernehansker.
	Bruk vernesko
	Passende øre-, øye- og hodebeskyttelse må brukes
	Bruk verneutstyr/tøy
	Bruk armbeskyttelse
	Bruk sikkerhetssele
	Bruk beskyttelsesutstyr for rullsport

NOR

 <p>Li-ion</p>	<p>Litium-ion-batteri. Dette produktet er merket med symbolet "samlet separat" med alle batteripakker og batteripakker. Du kan deretter resirkulere eller fjerne den for å redusere påvirkningen på miljøet. Batteripakken inneholder skadelige stoffer som kan være skadelige for miljøet og menneskers helse.</p>
	<p>Ikke brenn</p>
	<p>Batt Hvis det ikke håndteres riktig, kan batteriet komme inn i vannsyklusen, noe som kan forårsake skade på økosystemet. Ikke kast brukte batterier som usortert kommunalt avfall.</p>
<p>NOR</p>	<p>Avfall etter elektriske produkter må ikke legges sammen med husholdningsavfall. Vennligst resirkuler avfallet der dette finnes. Undersøk hos de lokale myndighetene eller en detaljist for resirkuleringsråd.</p>
	<p>Miljøvennlig avhending Gamle elektriske apparater må ikke avhendes sammen med restavfallet, men må avhendes separat. Avhending på felles innsamlingssted via privatpersoner er gratis. Eieren av gamle apparater er ansvarlige for å bringe apparatene til disse innsamlingsstedene eller til lignende innsamlingssteder. Med denne lille egeninnsatsen bidrar du til resirkulering av verdifulle råvarer og behandling av giftige stoffer.</p>
	<p>Symbolet på emballasjen er bare for Frankrike.</p>
	<p>Unlock</p>
	<p>Lock</p>

MONTERING OG BRUK



Merk: Les nøye gjennom instruksjonsboka før du bruker verktøyet.

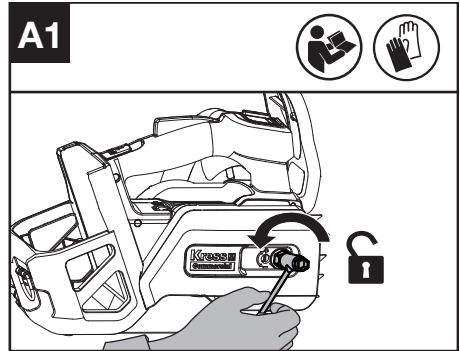
MONTERING



ADVARSEL! Ikke installer batteripakken før den er komplett montert. **Bruk alltid beskyttelseshansker når du håndterer kjedesagen.**

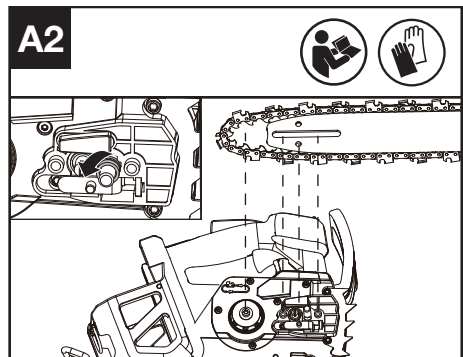
MONTERING AV SVERD OG SAGKJEDE

1. Fjerne drivdekslet (Se Fig. A1)



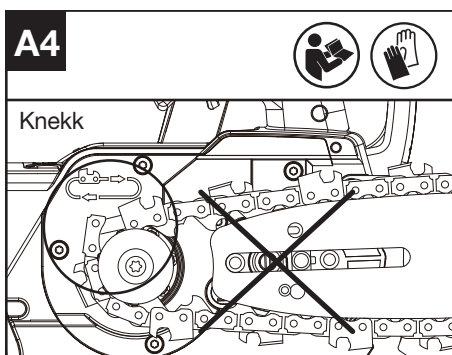
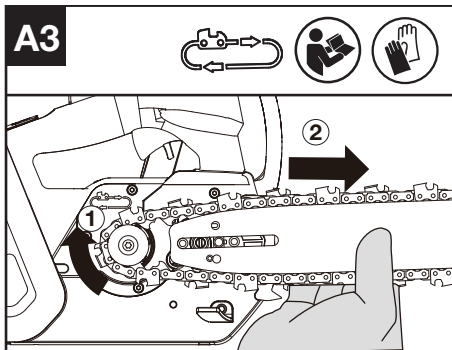
2. Fjerne transportringen. Monter kjedet på drivkjedehjulet, slik at de to tappene for skinneplassing på skinneputen passer inn i kilesporet til åpningen på skinnen. Sørg for at kjedestrammingshullet passer på kjedespenningstappen. (Se Fig. A2).

MERK: Bruk kun originale Kress-kjeder eller kjeder som er anbefalt for sverdet. Sørg for at kjedet er montert i riktig kjøretretning.

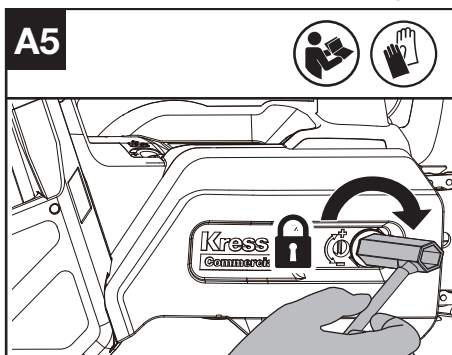


3. Kontroller at drivleddene er helt på plass i drivhjulet (Se figur A3), unngå kjedeknekk som vist i fig. A4. Hvis en knekk oppstår, løft opp sagkjede på sverd rett foran knekken og dra

strekk sagkjede ut.
MERK: Kjedet skal rotere under trykk og være uten knekk.



4. Monter drivdekselet og stram det ved å vri sekskantmutrene med klokken til det er litt stramt (**Dreiemoment: 7-7.5 Nm**). (Se Fig. A5)



5. Juster sagspenningen.
 Se avsnittet **KJEDESPENNING** under **VEDLIKEHOLD**.

ANVENDELSE

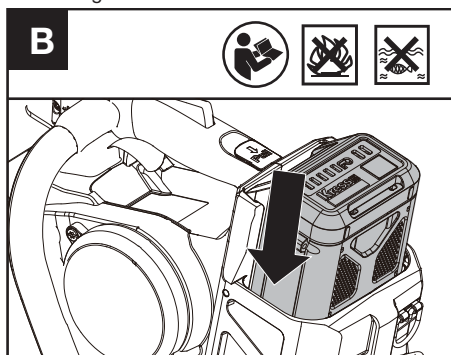
FØR DU BRUKER DITT OPPLADBARE VERKTØY

FJERNE ELLER MONTERE BATTERIPAKKEN (SE FIG. B,C)

! **ADVARSEL:** Laderen og batteripakken er spesifikt laget for å brukes sammen. Ikke bruk andre batteripakker eller ladere. La aldri metallgjenstander komme inn i laderen eller batteripakken. Dette kan føre til en elektrisk feil som kan være farlig.

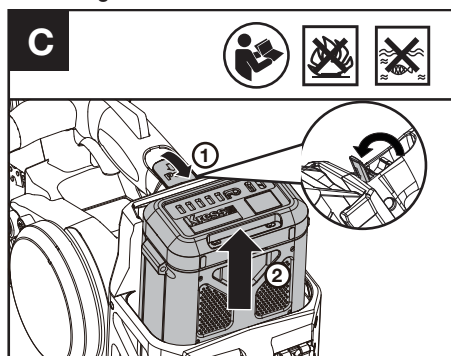
MERK: Batteripakken er ULADET og du må lade den opp før bruk.

Etter lading setter du batteripakken inn i batteriporten. Et enkelt trykk og forsiktig press er tilstrekkelig frem til det høres et klikk.



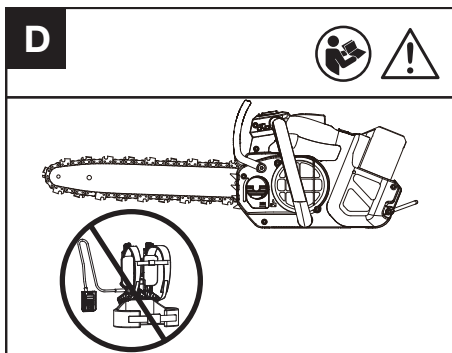
Trekk i utløserknappen for batteripakken til batteripakken kommer ut og fjern batteripakken fra verktøyet etter bruk.

MERK: Når du tar ut batteripakken, må du holde den godt fast for å unngå at den faller ned og skader deg.



NOR

ADVARSEL



Det anbefales å ikke bruke motorsagen med batterisele av hensyn til sikkerheten for deg selv. Sjekk batteripakken før du bruker det trådløse verktøyet. Bruk kun batteripakken som er oppført i tilbehørsdelen.

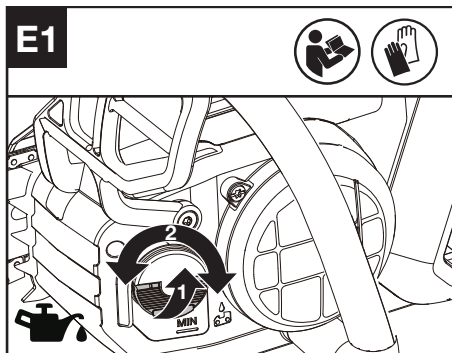
Smøring

ADVARSEL: Motorsagen er ikke fylt med olje. Det er nødvendig å fylle på olje før bruk. Ta ut batteripakken før du fyller oljetanken.

MERK: Kjedefets levetid og skjærekapasitet avhenger av optimal smøring.

Fylle oljetanken (Se Fig. E1)

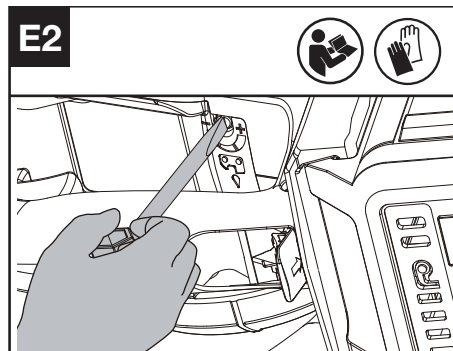
1. Bruk dedikert kjedeolje.
2. Pass på at ikke smuss eller rusk kommer inn i oljetanken



ADVARSEL: Ikke bruk spillolje, noe som kan skade deg og miljøet. Spillolje forårsaker også skade på oljepumpen, sverdet og sagkjedet. Bruk av ikke-godkjent olje ugyldiggjør garantien. Utilstrekkelig smøring kan føre til skader på sagkjedet og alvorlige personskader eller død for brukeren. Det er viktig å bruke smøremiddel for sverd og kjede (ikke bilolje), som er formulert for å

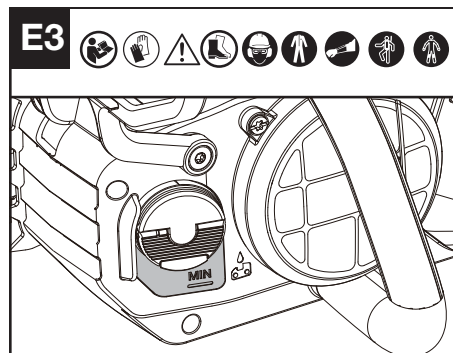
yte over et bredt temperaturområde og uten behov for fortykning. Den er tilgjengelig på utsalgstedet der du kjøpte denne sagen eller hos din lokale jernvarehandel. Rådfør deg med forhandleren når du skal velge kjedeolje. Ikke svelg noen form for sverdolje. Ved svelging må lege umiddelbart kontaktes. Oppbevares utilgjengelig for barn. Oppbevares unna varme eller åpen ild.

Det er mulig, som vist i fig. 2, å justere oljepumpevolumet med en skiftenøkkel.



Kontroller oljenivåindikator før arbeidet påbegynnes og med jevne mellomrom i løpet av arbeidet (Se Fig. E3)

MERK: Driftstiden for skjæring med full oljetank avhenger av det aktuelle materialet som skjæres. Normalt tilsvarer den faktiske klippetiden brukstiden for én batteripakke.



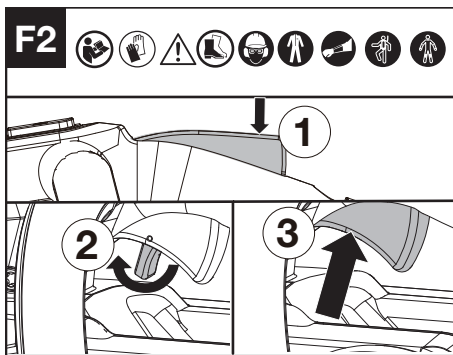
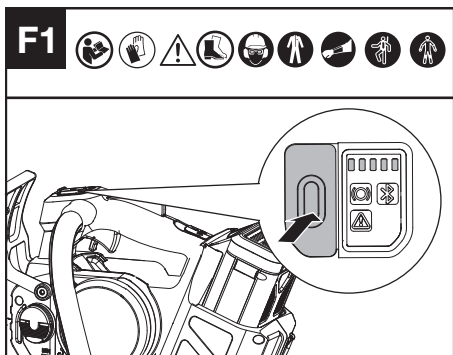
Sjette funksjonen og komponentene

Sjette kontrollene

Slå på av/på-bryteren, trykk på avstengningsknappen, skyv spaken for sikkerhetssperre fremover og trykk deretter inn og hold inne gassbryteren for å starte maskinen. (Se Fig. F1, F2) Stopp sagen ved å slippe gassbryteren, spaken for

sikkerhetssperre og avstengningsknappen.

Maskinen stopper etter en kort forsinkelse. Hvis maskinen fortsetter å skjære, må du fjerne batteriet og kontakte serviceagenten.



Sjekk displayet

Produktet er slått på når batterinivåindikatorlyset er på.

Produktet er slått av når batterinivåindikatorlyset er av.

Hvis varselindikatoren blinker, må du kontakte forhandleren for løsninger.

Sjekk kjedebremsen (Se Fig. G)

Kjedebremsen er en sikkerhetsmekanisme som aktiveres via den fremre håndbeskyttelsen når tilbakeslag oppstår. Kjedet stopper umiddelbart. Følgende funksjonssjekk skal utføres med jevne mellomrom. Trekk håndbeskyttelsen mot brukeren (posisjon ①) for å deaktivere kjedebremsen. For å aktivere kjedebremsen, skyv den fremre håndbeskyttelsen fremover (posisjon ②) *.

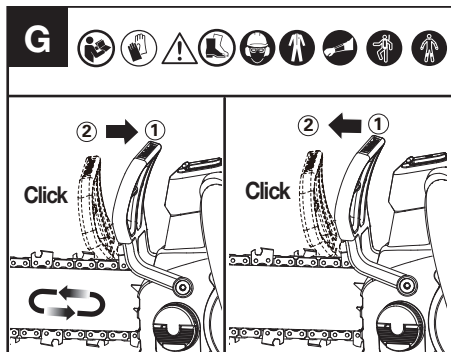
Hvis bremsen er aktivert, tennes indikatoren for kjedebremssstatus.

MERK:

1. Hvis sagen ikke kan starte og kjedebremssindikatorlyset blinker rødt, selv om den er riktig montert og fungerer med et fulladet

batteri, må du kontrollere om kjedebremsen er i riktig posisjon (posisjon ①).

2. *Når kjedebremsen er aktivert, skal sagkjedet stoppe umiddelbart. Hvis sagkjedet ikke stopper eller tar tid å bremse ned, må du slutte å bruke motorsagen og kontakte serviceagenten.



Kontroll av smøreapparatet

Riktig funksjon av smøreapparatet kan kontrolleres ved å kjøre motorsagen og peke spissen av sverdet mot et stykke papp eller papir på bakken. Hvis det utvikles et økende oljemønster på pappen, fungerer smøreapparatet som tiltenkt. Hvis det ikke er noe oljemønster til tross for full oljetank, må du kontakte Kress-kundeservice eller et godkjent Kress-serviceverksted.

MERK: Det kan ta en lengre periode (1 minutt +) før pumpen fylles når den er ny eller etter at sagen ikke har vært i bruk på en lengre periode.

⚠ FORSIKTIG: Ikke berør bakken med kjedet. Sørg for en sikkerhetsavstand på 15 cm (6 ").

Sjekk kjedefangeren

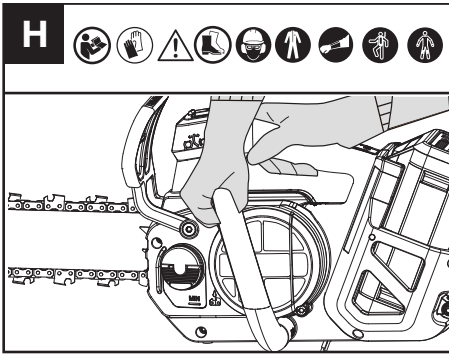
Pass på at kjedefangeren er riktig festet og ikke er defekt.

Sjekk for å forvise deg om at alle delene er korrekt festet og ikke er defekte eller mangler.

ARBEID MED KJEDESAGEN

- (1) Sett batteripakken inn i maskinen.
- (2) Sørg for at delen av kubben som skal kuttes ikke ligger på bakken. Hvis stokken du skjærer ligger på bakken, må du ikke skjære helt gjennom og la kjedet komme i kontakt med jorda. Plasser stokken annerledes for det endelige skillekuttet.
- (3) Bruk begge hendene til å holde sagen. Bruk alltid venstre hånd til å holde i håndtaket foran og høyre hånd til å holde topphåndtaket. Bruk et fast grep. Tommel og fingre må omslutte saghåndtakene. (Se Fig. H)

NOR



- (4) Når du er klar til å lage et snitt, må du se avsnittet **SJEKKE KONTROLLENE**. Sørg for at sagen går i full hastighet før du begynner å lage et snitt.
- (5) Før sagen ved å bruke lett trykk med venstre underarm og ikke bruk for mye kraft på sagen. La sagen gjøre jobben sin. Motoren vil overbelastes og kan brenne ut. Det vil gjøre jobben bedre og tryggere med den hastigheten den ble designet for.
- (6) Fjern sagen fra et snitt mens sagen går i full hastighet. Stopp sagen. Sørg for at kjedet har stoppet før du setter sagen ned.
- (7) **ADVARSEL:** Stå ikke rett under en gren som skal skjæres. Hold skulelystne på god avstand. Bruk ikke verktøyet i nærheten av kabel-, strøm- eller telefonledninger. Hold en avstand på 3m (10 fot) til alle elektriske strømførende kabler.

Sikkerhetsinnretninger for tilbakeslag på denne sagen

Denne sagen har et lav-tilbakeslagskjede og en styrestang med redusert tilbakeslag. Begge innretningene reduserer sjansen for tilbakeslag. Imidlertid kan tilbakeslag fremdeles skje med denne sagen.

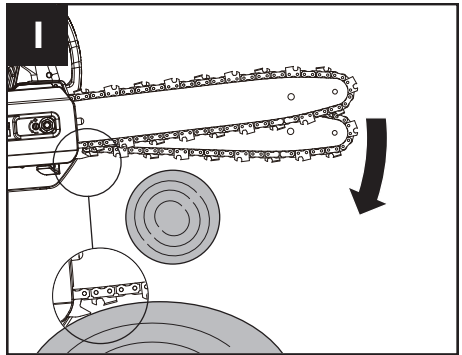
Følgende steg vil redusere risikoen for tilbakeslag.

- Bruk begge hender til å gripe sagen når sagen kjører. Bruk fast grep. Tommel og fingre må gripe rundt saghåndtakene.
- Ha alle sikkerhetsinnretninger på plass på sagen. Sørg for at de fungerer korrekt.
- Ha godt fotfeste og balanse til alle tider.
- Stå litt til venstre for sagen. Dette hindrer kroppen din fra å være i direkte linje med kjedet.
- Ikke la ledeskinnens nesetupp berøre noe når kjedet beveger seg.
- Forsøk aldri å skjære gjennom to grener samtidig. Skjær bare en gren om gangen.
- Ikke begrav styrestangens nese eller prøv på styrtekutt (bore inn i tre med styrestangens nese). Denne typen kutting er kun for godt opplærte fagfolk.
- Vær oppmerksom på forflytning av tre eller andre krefter som kan klemme kjedet.

- Bruk ekstrem forsiktighet når du går inn i et tidligere kutt.
- Bruk kun kjedet med lavt tilbakeslag og ledeskinnen som ble levert med denne motorsagen eller anbefales som erstatning.
- Bruk aldri et sløvt eller løst kjede. Hold kjedet skarpt med korrekt spenning.

SLIK BRUKER DU SAGEN TRYGT

1. Bruk motorsagen kun når du står støtt på bakken.
2. kjedet må ha full hastighet før det kommer i kontakt med treverket.
3. Bruk fellingsspiker til å sikre sagen på treverket før du begynner å skjære.
4. Bruk om nødvendig fellingsspiker som et løftepunkt mens du skjærer. (Se Fig. I)

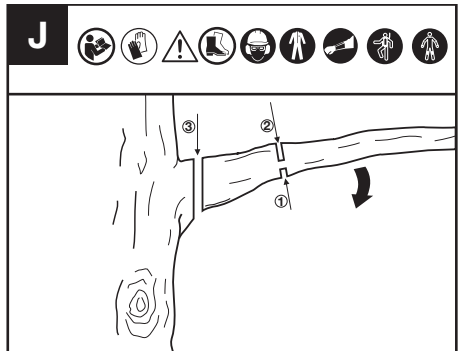


TRIMMING AV ET TRE (BESKJÆRING)

ADVARSEL: Unngå tilbakeslag. Tilbakeslag kan resultere i alvorlig skade eller død. Se Tilbakeslag, for å unngå risiko for tilbakeslag. **FORSIKTIG:** Søk profesjonell hjelp hvis du står overfor tilstander du ikke kan håndtere.

Trimming av et tre er prosessen med å kutte grener av et levende tre. Pass på at du står støtt. Følg retningslinjene under for å trimme et tre.

1. Gjør det første kuttet på undersiden av grenen. Bruk toppen av ledeskinnen til å utføre dette snittet. (Se Fig. J)



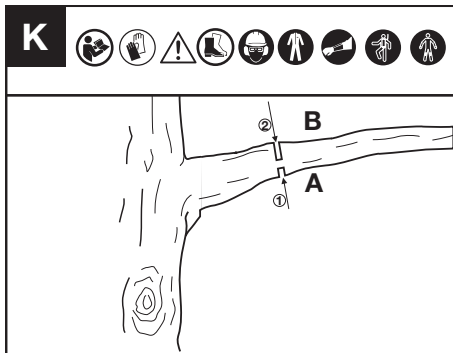
- Gjør det andre snittet fra oversiden på grenen. Fortsett inntil grenen er skåret av.
- Gjør det tredje kuttet så nær stammen som mulig, slik at den gjenværende stubben kuttes helt av. Bruk undersiden av ledeskinen for å lage dette snittet.

KUTTE GRENER UNDER SPENNING (SE FIG. K)

⚠ ADVARSEL: Vær ekstremt forsiktig når du skjærer av en gren som er under spenning. Vær oppmerksom på treverket kan slå tilbake. Når spenningen i treverket utløses, kan grenen slå tilbake og treffe operatøren og forårsake alvorlig personskade eller død.

Begynn alltid med et spenningslettende snitt (1) på grenens trykkside (A), og gjør deretter et knekksnitt (2) på siden som står i spenn (B).

Hvis sverdet/kjedet kommer i klem, slår du av maskinen, aktiverer kjedebremsen og tar ut batteriet for å fjerne sagen fra grenen, og pass på at grenen ikke plutselig knekker eller løsner.



A: kompresjonssiden

B: spenningssiden

VEDLIKEHOLD

⚠ ADVARSEL: Bruk kraftige hansker når du utfører vedlikehold eller service på dette verktøyet. Slå av maskinen og fjern batteripakken før du gjennomfører justeringer, service eller vedlikehold.

Inspiser sagkjedet før og etter hver bruk.

Sjekk sagen nøye for skader som kan påvirke operatørsikkerheten eller bruken av sagen. Se etter ødelagte eller skadede deler. Bruk ikke motorsagen hvis skade påvirker sikkerheten eller bruken. Få skaden reparert av et autorisert servicesenter.

Vedlikehold motorsagen med forsiktighet.

- Kontroller at av/på-bryteren, avstengningsknappen og spak for sikkerhetssperre fungerer som de skal.
- Hold kjedet skarpt, rent og smurt for bedre og sikrere ytelse.

- Hold håndtakene tørre, rene og fri for olje og fett.
- Rengjør kjedebremsen og kontroller den med jevne mellomrom for å sikre at den fungerer på en sikker måte.
- Kontroller kjedefangeren med jevne mellomrom for å være sikker på at den ikke er skadet.
- Hold alle skruer og muttere stramme.
- Bruk kun identiske reservedeler under service.

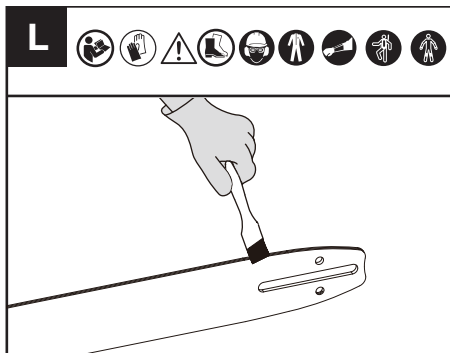
VEDLIKEHOLD AV SVERDET

Slik rengjør du sverdskinnene (Se Fig. L)

Sverdskinnene som bærer kjedet, bør rengjøres før verktøyet legges til oppbevaring, eller hvis sverdet eller kjedet ser ut til å være tilsusset.

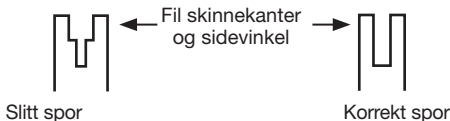
Skinnene bør rengjøres hver gang kjedet tas av.

- Fjern drivdekslet og skinnen og kjedet. (Se avsnitt MONTERING)
- Bruk en stålborste, skrutrekker eller lignende passende verktøy til å fjerne rester fra skinnene på stangen.
- Sorg for å rengjøre oljekanaler grundig



Fjern alt sagflis fra sverdet og tannhjulshullet.

Bruk en flatfil til å gjenopprette kvadratiske kanter og sider når skinnen toppen er ujevn.



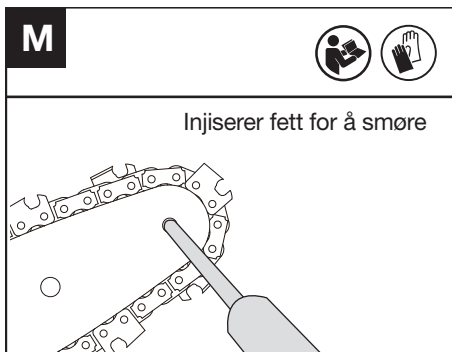
Skift ut sverdet når sporet er slitt, sverdet er bøyd eller sprukket, eller når skinnene blir for varme eller grater. Ved behov for utskifting må du kun bruke det sverdet som er angitt for din sag i bruksanvisningen eller på merket på motorsagen.

Smøre tannhjul (Se Fig. M)

MERK: Det er ikke nødvendig å fjerne kjedet eller stangen ved smøring av kjedehjulet.

- Rengjør stangen og kjedehjulet.
- Bruk en fettpresse og før spissen på pressen inn i smørehullet og sprøyt inn fett til det vises

på den ytre kanten av kjedehjulets spiss.



3. For å rotere kjedehjulet frigjøres kjedestopperen, og kjedet dras for hånd til den usmurte siden av kjedehullet er innrettet med smørehullet. Gjenta smøreprosedyren.

VEDLIKEHOLD AV KJEDE

Kjedespennning (Se fig. N, O)

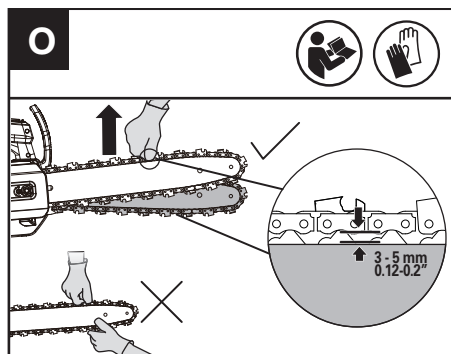
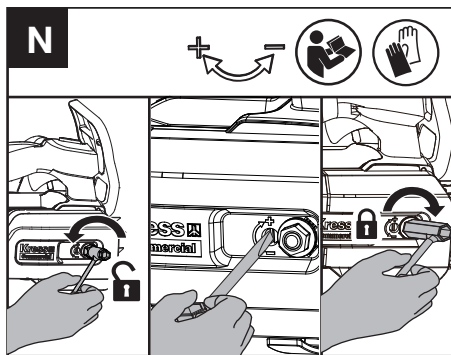
⚠ ADVARSEL: Kontroller kjedespenningen ofte under drift, og stram når kjedet løsner rundt sverdet. Kontroller den siste kjedespenningen hver gang du bytter batteripakken.

Oppretthold alltid riktig kjedespennning. Et sagkjede med feil spenning kan løsne fra sagen og forårsake alvorlige personskader eller dødsfall.

1. Løsne mutrene på føringsdekslet med en skiftenøkkel.
2. Løft enden på sverdet for å eliminere eventuelt spill og vri strammeskruen med en skiftenøkkel med klokken. Stram til strammeskruen til kjedet har riktig spenning og fortsatt kan bevege seg lett.
3. Stram mutteren på drivdekslet med en skiftenøkkel til den er stram.
4. Dobbeltsjekk spenningen satt av kjedestrammeskruen. Riktig spenning i kjedet er oppnådd når kjedet kan løftes omtrent halvparten av drivleddsdybden fra sverdet på midten.

MERK: Kjedet strekker seg mens du skjærer og mister riktig spenning. Når kjedet blir løst, skal du skru sekskantmutteren helt av eller skru den tre fulle omdreininger mot klokken. Stram deretter kjedet og stram sekskantmutteren for å tilbake stille kjedespenningen igjen korrekt ved å gjenta trinn 1-4 ovenfor.

MERK: Kjedet er riktig strammet når det kan løftes ut av sagsverdet og drivleddene er innenfor sporet på sagsverdet.

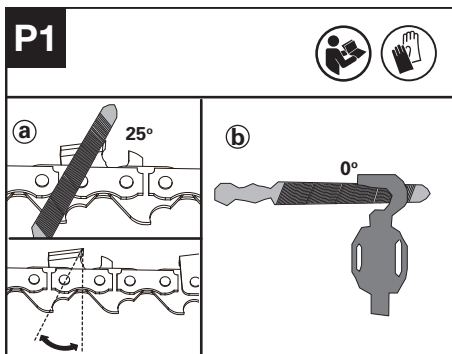


Kvesse sagkjedet

Hold kjedet skarpt. Sagen din vil kutte raskere og tryggere. Et sløvt kjede vil medføre overdreven slitasje på kjedehjul, styrestang og motor. Hvis du må tvinge kjedet inn i treet, og kutting kun lager sagmugg med få store biter, er kjedet sløvt.

MERK: Kontroller sverdet før du sliper kjedet på nytt. Et utslitt og skadet sverd er ikke sikkert. Et utslitt og skadet sverd vil skade kjedet. Det vil også gjøre skjæringen vanskeligere.

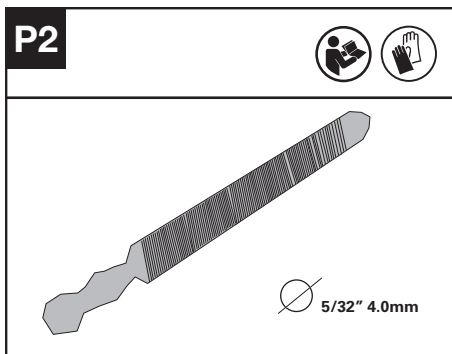
Vær oppmerksom på følgende trinn før sliping:
(Se Fig. P1)



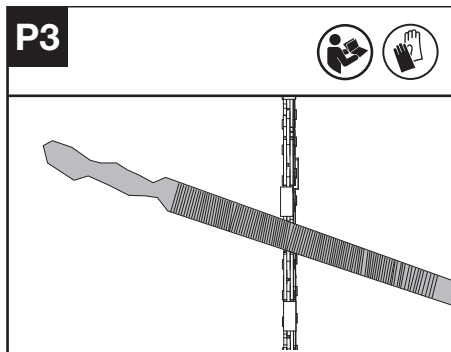
a : Filingsvinkel; b : filposisjon.

Hvordan slipe kutterne

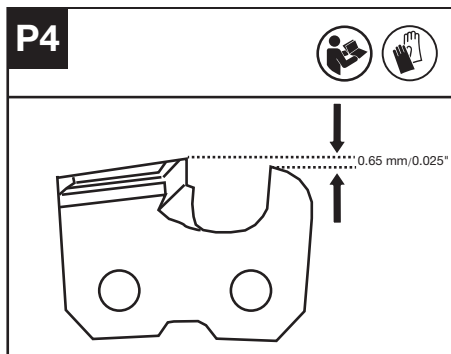
1. Klargjør en rund fil for å kvesse kutterne. (Se Fig. P2).
MERK: Klem skinnen godt fast i en skrustikke før du sliper kjedet. Pass på at kjedet ikke «napper» og kan bevege seg fritt på skinnen. Kontroller at kjedet er skikkelig strammet. (Se avsnittet «Kjedespennings»)



2. Slip kutterne med fil fra innsiden av skjæretennene mot utsiden av kjedet. (Se Fig. P3)



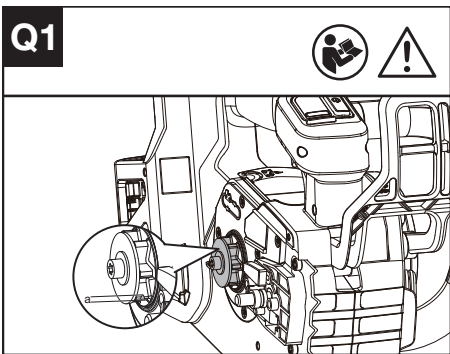
3. Fil alle kutterne på den ene siden av skinnen.
4. Snu motorsagen og fil alle kutterne på motsatt side.
5. Sørg for at lengden på alle skjæretennene er like. For å sikre effektiv, sikker og jevn skjæring, files dybdemålerens høyde til 0,65 mm (0,025"). Pass på at forkanten på dybdemåleren er avrundet. (Se Fig. P4)



KONTROLL OG VEDLIKEHOLD AV KJEDEHJUL

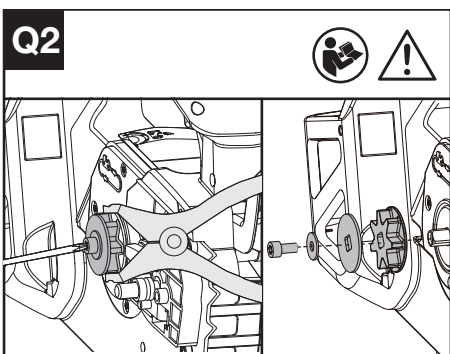
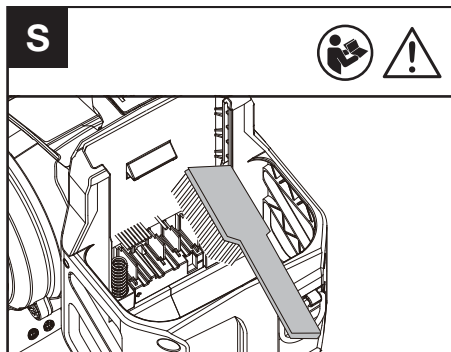
1. Kontroller om slitasjemerke er dypere enn $a=0,5 \text{ mm}$ (0,020") som vist i fig. Q1, i så fall bør kjedehjulet skiftes ut. (Se Fig. Q1)
2. Når du bytter kjedehjul må du kontrollere kjedehjulet med en tang og bruke en skrutrekkertil å løsne mutteren og sette den på plass. (Se Fig. Q2)

NOR



RENGJØRE BATTERIHOLDEREN (SE FIG. S)

Rengjør batteriholderen med en myk børste. Bruk ikke en stålbørste for å rengjøre holderen.



OPPBEVARING

1. Fjern batteripakken fra motorsagen før lagring.
2. Oppbevar motorsagen og batteriet på et tørt og sikkert sted som er utilgjengelig for barn og andre uvedkommende. Oppbevar motorsagen med sliren på plass
Fjern kutteredskapen hvis den ikke skal brukes på lang tid..
3. Oppbevar batteriet kun innenfor et temperaturområde mellom 5 °C (41 °F) og 25 °C (77 °F). La for eksempel ikke batteriet ligge i bilen om sommeren.
4. Etter at maskinen og batteriet er blitt våte i regn under drift, anbefales det at de tørkes for lagring eller lading. Hvis maskinen ikke kan slås på, ta ut batteriet og sett det inn igjen.

BLUETOOTH-TILKOBLING

Se VEILEDNING FOR NEDLASTING OG TILKOBLING AV APP

FEILSØKING ALARM

Varsellampeindikatoren lyser hvis det oppdages en feil på saken.

Se FEILSØKINGSTABELL og APP for detaljert informasjon.

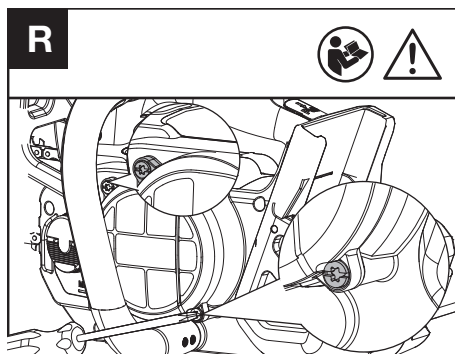
MERK: Det anbefales å koble saken til APP for å kontrollere spesifikke problemer.

VEDLIKEHOLD AV LUFTINTAKSFILTER

Kontroller at luftinntaksledning ikke er tilsmusset eller blokkert.

Hvis du finner fremmedlegemer i inntaksdekslet må du løse to muttere med en T27-skrutrekker og fjerne fremmedlegemene med en fuktig klut. (Se Fig. R)

ADVARSEL: Et tilsmusset eller blokkert luftinntaksledning kan føre til at produktet blir for varmt og forårsake skade på maskinen.



FEILSØKING

Følgende tabell viser problemstillinger og handlinger du kan utføre hvis maskinen ikke fungerer normalt.

Hvis dette ikke identifiserer og retter opp problemet, kontakt din forhandlerservice.



ADVARSEL: Slå av maskinen og fjern batteriet før feilsøking.

Symptomer	Mulig årsak	Utbedring
Blinkende rødt lys	Maskinen har feil under drift	Lad opp og bytt batteri, og start deretter på nytt. Kontakt serviceagent hvis den fortsatt ikke virker.
Blinkende gult lys	Unormal drift	Start maskinen på nytt. Trykk på avstengningknappen, skyv spaken for sikkerhetsspørre fremover og trykk deretter inn og hold inne gassbryteren for å starte maskinen.
	Defekt gassutløser.	Kontakt serviceagenten.
	Kjedet/ kjedesverdet overopphetet	La batteriet kjøle seg ned litt, og start deretter på nytt.
	Kjedet er for stramt	Juster kjedespenningen.
	Ingen olje i oljetanken	Etterfyll olje.
	Kjedehjul defekt.	Skift ut kjedehjul.
	Sverd og kjede sitter fast i fremmedlegemer	Start maskinen på nytt etter å ha fjernet fremmedlegemer.
	Inntakhetten er blokkert	Rengjør inntakhetten og start maskinen på nytt.
	Batteripakken er ikke varm nok	Plasser batteripakken i et miljø med passende temperatur en stund for å vente til temperaturen har stabilisert seg, og start den deretter på nytt.

	Batteripakken er defekt.	Skift ut batteripakken.
--	--------------------------	-------------------------

TEKNISKE DATA

Typebetegnelse **KC320 KC320.X (320 – betegnelse på maskiner, representant for batteridrevet motorsag for tre pleie)**

	KC320 KC320.X **
Merkespenning	60 V Max. ***
Sverdlengde	35 cm
Kjedehastighet	24 m/s
Påfyllingsmengde oljebeholder	180 ml
Kjededeling	.325" LP
Kjedemåler	1.1 mm
Beskyttelsesgrad	IPX5
Maskinvekt (Med tom oljetank; uten batteri, eller sverd og sagkjede)	2.5 kg

NOR

** X = 1-999, A-Z, M1-M9 er kun for forskjellige kunder, det er ingen sikkerhetsrelaterte endringer mellom disse modellene.

*** Spenning målt uten arbeidsbyrde. Innledende batterispenning når maksimalt 60 volt. Nominell spenning er 54 volt.

FORESLÅTTE BATTERIER OG LADERE

Batteri	Amp	Lader	Amperage
KAC800	4 Ah	KAC840	30 A

Vi anbefaler at du kjøper tilbehøret fra den samme forhandleren som solgte deg verktøyet. Se tilbehøremballasjen for mer informasjon. Din forhandler kan hjelpe deg og gi råd.

KOMBINASJONER AV KUTTEREDSKAPER

Kutteredskap
KAC303-12"/30cm .043"/1.1mm .325"LP sagkjede
KAC334-12"/30cm .043"/1.1mm .325"LP sverd

KAC300-14"/35cm .043"/1.1mm .325"LP
sagkjede

KAC330-14"/35cm .043"/1.1mm .325"LP sverd

KAC301-16"/40cm .043"/1.1mm .325"LP
sagkjede

KAC331-16"/40cm .043"/1.1mm .325"LP sverd

TEKNISKE DATA FOR BATTERIPAKKE (VALGFRITT)

Frekvensbånd for Bluetooth	2400-2483.5 MHz
Maksimal overført kraft for Bluetooth	8 dBm

STØYINFORMASJON

Belastning lydtrykk $L_{pA} = 92.07$ dB(A)
 $K_{pA} = 1.66$ dB(A)

NOR

Belastning lydeffekt $L_{WA} = 100.07$ dB(A)
 $K_{WA} = 1.66$ dB(A)

Bruk hørselsvern.



VIBRASJONSINFORMASJON

Totale vibrasjonsverdier (triax vektorsum) fastsatt i henhold til EN 62841.

Vibrasjonsutslipsverdi	$a_n < 2.5$ m/s ²
	Usikkerhet $K=1.5$ m/s ²

Den oppgitte totale vibrasjonsverdien og den oppgitte støytutslipsverdien er målt i henhold til en standard testmetode og kan brukes for sammenligning av et verktøy med et annet. Den oppgitte totale vibrasjonsverdien og den oppgitte støytutslipsverdien kan også brukes i en innledende eksponeringsvurdering.

ADVARSEL: Vibrasjons- og støynivå under faktisk bruk av verktøyet kan avvike fra oppgitt verdi, avhengig av hvordan verktøyet brukes og hvilken type materiale det brukes på, se følgende eksempler og andre variasjoner for bruk av verktøyet:

Hvordan verktøyet brukes og hvilke materialer som kappes eller bores.

Verktøyet er i god stand og godt vedlikeholdt.

Bruk av riktig tilbehør for verktøyet, og sørg for at det er skarpt og i god stand.

Hvor stramt grepet på håndtakene er, og om det brukes antivibrasjonstilbehør.

Og at verktøyet blir brukt til det formålet det er tilsiktet i henhold til designet og disse instruksjonene.

Dette verktøyet kan forårsake hånd-arm vibrasjonssyndrom, hvis det ikke brukes riktig.



ADVARSEL: For å være nøyaktig, bør også et overslag over eksponeringsnivå under faktiske bruksforhold også tas med i betraktning i alle deler av driftssyklusen, slik som når verktøyet er skrudd av og når det går på tomgang, men ikke faktisk gjør jobben. Dette kan redusere eksponeringsnivået betraktelig over hele arbeidsperioden.

Minimere eksponeringsrisiko for vibrasjon og støy. Bruk ALLTID skarpe meisler, driller og blad.

Vedlikehold verktøyet i henhold til disse instruksjonene og sørg for at det er godt smurt (der det er hensiktsmessig).

Investér i tilbehør for demping av vibrasjon og støy hvis verktøyet skal brukes regelmessig.

Planlegg arbeidstidplanen din slik at du sprer bruk av høyvibrasjonsverktøy utover flere dager.

MILJØVERNILTAK



Avfall etter elektriske produkter må ikke legges sammen med husholdningsavfall.

Vennligst resirkuler avfallet der dette finnes.

Undersøk hos de lokale myndighetene eller en detaljist for resirkuleringsråd.

SAMSVARSERKLÆRING

Vi,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

På vegne av Positec erklær at produktet
Beskrivelse **Batteridrevet motorsag for tre pleie**
Type **KC320; KC320.X (320 – betegnelse på maskiner, representant for batteridrevet motorsag for tre pleie)**
Funksjon **Beskjæring og felling av stående trekrone utført av en opplært operatør**
Serienummer **Det finnes på merkeskiltet**

Samsvarer med følgende direktiver:
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2000/14/EC revidert ved 2005/88/EC

Den notifiserte gruppen involvert
Navn: Intertek Deutschland GmbH (Den notifiserte gruppen involvert 0905)
Adresse: Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen
Sertifiseringsnr.: 24SHW0428

2000/14/EC endret av 2005/88/EC:
- Tilpassningsbedømmelse Utført ifølge vedlegg V
- Målt Lydkraftnivå 100 dB(A)
- Erklært Garantert Lydkraftnivå 102 dB(A)

Standardene samsvarer med:
EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN ISO 11681-2, EN ISO 3744, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000

Personen som er autorisert til å utarbeide den tekniske filen,
Navn Marcel Filz
Adresse Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/02/10
Allen Ding
Visesjefsingeniør, Testing og Sertifisering
Autorisert til å utstede samsvarserklæringen på vegne av produsenten
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

SAMSVARSERKLÆRING (BATTERI)

Vi,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

På vegne av Positec erklær at produktet
Beskrivelse **Batteri**
Type **KAC800**
Funksjon **Gi energi til elektrisk verktøy, ha-geverktøy og lignende produkter.**
Serienummer **Det finnes på merkeskiltet**

Overholder følgende forskrift og direktiver:
(EU) 2023/1542, 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Standardene samsvarer med,
EN 62133-2, EN IEC 63000

Personen som er autorisert til å utarbeide den tekniske filen,
Navn Marcel Filz
Adresse Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/02/10
Allen Ding
Visesjefsingeniør, Testing og Sertifisering
Autorisert til å utstede samsvarserklæringen på vegne av produsenten
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

NOR

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Introduktion	386
Komponenter	387
Produktsäkerhet	388
Montering & hantering	395
Underhåll	400
Förvaring	403
Felsökning	404
Teknisk information	404
Deklaration om överensstämmelse	406

sv **INTRODUKTION**

Bästa kund,

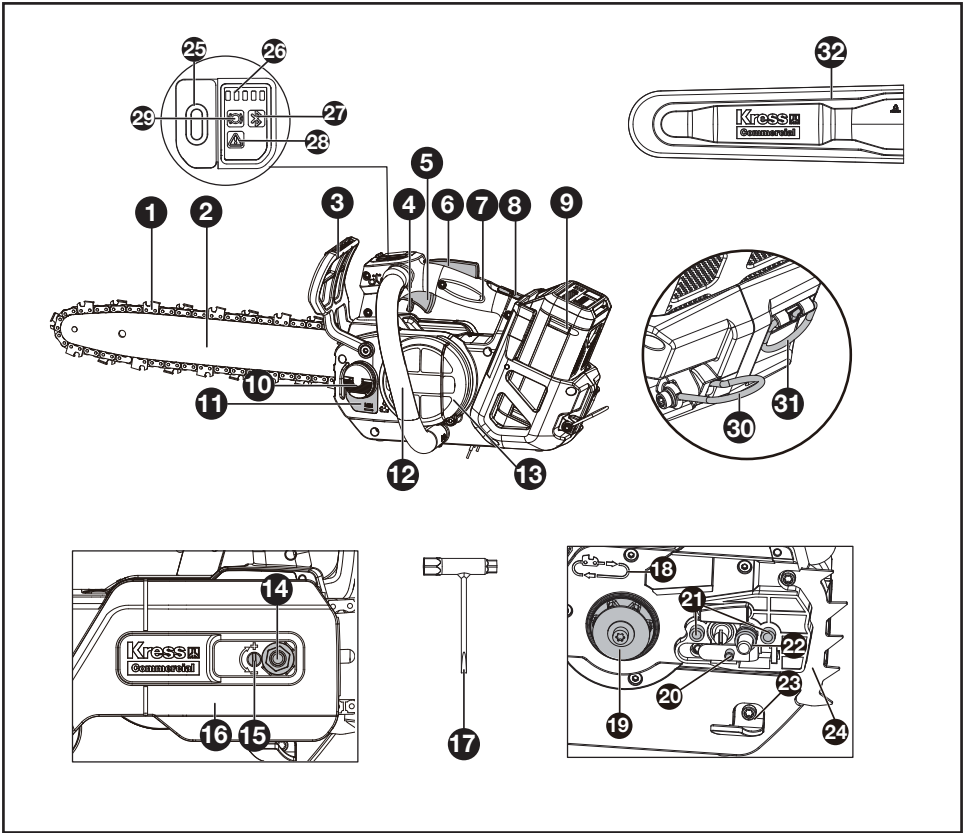
Tack för ditt köp av denna produkt från Kress Commercial. Vi är engagerade i vår strävan att utveckla produkter av hög kvalitet som uppfyller kraven för din kommersiella trädgårdsanläggning.

Kress som varumärke är synonymt med förstklassig service. Skulle du ha några frågor eller funderingar om din produkts livslängd, kan du kontakta din återförsäljare eller vårt kundtjänstteam för hjälp.

Vi är övertygade om att du kommer att trivas med att arbeta med din produkt från Kress i många år framöver.

AVSEDD ANVÄNDNING

Denna motorsåg är avsedd för användning av professionella trädserviceoperatörer för att kapa grenar och trädtoppar i trädkronan. Verktuget är inte avsett för fälla träd eller hugga stockar på marken.



KOMPONENTER

1. Sågkedja	12. Främre handtag	23. Kedjefångare
2. Svärd	13. Luftintagsfilter	24. Sågstöd
3. Handtag kedjebroms	14. Sexkantsmutter	25. Strömställare Till/Från
4. Säkerhetslåsapak	15. Kedjespänningsskruv	26. Batterinivåns indikatorlampa
5. Gasreglage	16. Motorkåpa	27. Indikatorlampa till bluetooth
6. Låsknapp	17. Hylsnyckel	28. Varningsindikatorlampa
7. Topphandtag	18. Kedjeriktningssymbol	29. Statusindikator för kedjebroms
8. Utsläpp av batteripaket	19. Kedjehjul	30. Bältesring
9. Batteripaket*	20. Kedjespänningsstift	31. Repkrok
10. Oljetanklock	21. Svärdets lokaliserade bultar	32. Svärdskydd
11. Oljenivåfönster	22. Transportring	

* I bruksanvisningen avbildat och beskrivet tillbehör ingår inte alltid i leveransen.


BRUKSANVISNING I ORIGINAL

PRODUKTSÄKERHET

GENERELLA

SÄKERHETSVARNINGAR

FÖR ELVERKTYG

 **VARNING:** Läs alla säkerhetsföreskrifter, instruktioner, illustrationer och specifikationer som följer med detta elverktyg. Underlåtelse att följa instruktionerna nedan kan leda till elstöt, brand och/eller allvarlig skada. Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk. Begreppet Elverktyg hänför sig till nätdrivna elverktyg (med nätsladd) och till batteridrivna elverktyg (sladdlösa).

1) ARBETSOMRÅDET

- Håll ditt arbetsområde rent och väl upplyst. Ostädade och mörka areor ökar olycksrisken.
- Använd inte elverktyget i explosionsfarliga omgivningar när det t.ex. finns brännbara vätskor, gaser eller damm. Elverktygen alstrar gnistor som kan antända dammet eller gaserna.
- Håll under arbetet med elverktyget barn och obehöriga personer på betryggande avstånd. Om du störs av obehöriga personer kan du förlora kontrollen över elverktyget.

2) ELSÄKERHET

- Elverktygets stickpropp måste passa till vägguttaget. Stickproppen får absolut inte förändras. Använd inte adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade elverktyg. Oförändrade stickproppar och passande vägguttag reducerar risken för elstöt.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, element, spisar och kylskåp. Det finns en större risk för elstötar om din kropp är jordad.
- Exponera inte strömförande verktyg för regn eller fuktiga förhållanden. Kommer det in vatten i ett strömförande verktyg ökar det risken för elstöt.
- Använd inte maskinen i regn eller våta förhållanden. Vatten som tränger in i maskinen kan öka risken för elektriska stötar eller fel som kan leda till personskador. Om maskinen blir blöt i regnet under användning bör både maskinen och batteriet torkas innan de förvaras eller laddas. Ta ur batteriet och sätt tillbaka det om maskinen inte startar. Håll batterianslutningen fri från smuts och skräp, och rengör med en mjuk och torr borste eller trasa.
- Missbruka inte nätsladden. Använd inte nätsladden för att bära eller hänga upp elverktyget och inte heller för att dra stickproppen ur vägguttaget. Skadade eller tilltrasslade ledningar ökar risken för elstöt.
- När du arbetar med ett elverktyg utomhus

använd endast förlängningssladdar som är avsedda för utomhusbruk. Om en lämplig förlängningssladd för utomhusbruk används minskar risken för elstöt.

- Om det inte går att undvika att driva ett elverktyg i en fuktig lokal, använd då en restströmsskyddad (RCD) strömtillförselanordning. Användning av en RCD minskar risken för elektriska stötar.
- #### 3) PERSONLIG SÄKERHET
- Var uppmärksam, håll ögonen på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett strömförande verktyg. Använd inte ett strömförande verktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel. En kort stund av uppmärksamhet med strömförande verktyg kan resultera i allvariga personskador.
 - Använd säker utrustning. Använd alltid skyddsglasögon. Säkerhetsutrustning som munskydd, halkfria skor, skyddshjälm eller hörselskydd som används när det behövs kommer att reducera personskador.
 - Förhindra ofrivillig start. Se till att kontakten är i off-läge innan du ansluter till strömkälla och/eller batterienhet, tar upp eller bär med dig verktyget. Bär du strömförande verktyg med fingret på kontakten eller sätter i stickkontakten i elluttaget när kontakten är i PÅ-läge utgör det en skaderisk.
 - Ta bort alla skiftnycklar eller skruvnycklar innan du sätter på det strömförande verktyget. En skift - eller skruvnyckel som lämnas kvar på en roterande del på ett strömförande verktyg kan orsaka personskador.
 - Sträck dig inte för långt. Bibehåll alltid fotfästet och balansen. Detta gör att du kan kontrollera verktyget bättre i oväntade situationer.
 - Klä dig rätt. Använd inte löst sittande kläder eller smycken. Håll ditt hår och dina kläder borta från rörliga delar. Lösna kläder, smycket eller långt hår kan snärjas in i rörliga delar.
 - Om det på enheterna finns anslutning för dammsug och dammupsamling ser du till att de är anslutna och används korrekt. Använder du dessa anordningar reducerar det dammrelaterade faror.
 - Låt inte förtrogenhet, tack vare frekvent användning av verktyget, lura dig att känna dig för trygg med det och därmed ignorera säkerhetsföreskrifterna. En vårdslös handling kan orsaka allvarlig skada inom loppet av en sekund.
- #### 4. KORREKT ANVÄNDNING OCH HANTERING AV ELVERKTYG
- Överbelasta inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för det jobb du tänker göra. Med ett lämpligt elverktyg kan du arbeta bättre och säkrare inom angivet effektområde.
 - Använd inte verktyget om kontakten inte sätter pl eller stänger av det. Alla strömförande verktyg som inte kan kontrolleras med kontakten är farliga och måste repareras.

c) Koppla från stickkontakten från strömkällan och/eller batterienheten från elverktyget innan du utför några justeringar, ändrar I tillbehören eller magasinerar elverktygen. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder reducerar risken för att du startar verktyget oavsiktligt.

d) Förvara verktyget som inte används utom räckhåll för barn och lit inte någon person använda verktyget som inte känner till verktyget eller dessa anvisningar. Strömförande verktyg är farliga i händerna på utbildade användare.

e) Håll koll på elverktyget och tillbehören. Kontrollera inriktningen eller fästet för rörliga delar, defekta delar och alla andra saker som kan påverka användningen av elverktyget. Om den skadats måste elverktyget repareras före användning. Många olyckor orsakas av felaktigt underhållna elverktyg.

f) Håll sågverktyget skarpa och rena. Korrekt underhållna skärverktyg med skarpa egg kommer inte att köra fast lika ofta och är enklare att kontrollera.

g) Använd elverktyget, tillbehören och verktygsbitsen etc. i enlighet med dessa anvisningar och på det sätt som avsetts för varje typ av elverktyg. Ha också i åtanke arbetsförhållandena och arbetet som skall utföras. Använder du elverktyg för åtgärder som skiljer sig det avsedda arbetet kan det resultera i riskfyllda.

h) Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett. Håll handtag och greppytor ger inte säker hantering och kontroll över verktyget i oväntade situationer.

5. ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV SLADDLÖSA VERKTYG

a) Ladda bara med den laddare som tillverkaren anger. En laddare som passar en typ av batteripaket kan medföra en risk för brand när den används till ett annat batteripaket.

b) Använd elverktyg bara tillsammans med det särskilt konstruerade batteripaketet. Användning av andra batteripaket kan medföra en risk för personskador och brand.

c) När batteripaketet inte används ska det hållas borta från metallföremål som gem, mynt, nycklar, skruvar och andra små metallföremål som kan skapa kontakt mellan batteripaketets poler och kortsluta det. En kortslutning kan orsaka brännskador och brand.

d) Under olyckliga omständigheter kan vätska kommat ur batteriet. Undvik kontakt. Om den kommer i kontakt med huden, skölj med vatten. Om den kommer i kontakt med ögonen, skölj rikligt med vatten och sök läkarhjälp. Vätska som kommer ut ur batteriet kan orsaka irritation eller brännskador.

e) Använd inte ett batteripack eller verktyg som skadats eller modifierats. Skadade eller modifierade batterier kan uppvisa förväntade beteende som kan leda till brand, explosion eller

skada.

f) Utsätt inte batteripack eller verktyg för eld eller höga temperaturer. Eld eller temperaturer som överstiger 130 °C kan orsaka explosioner.

g) Följ alla laddningsinstruktioner och ladda inte batteripaketet eller verktyget utanför temperaturintervallen som anges i instruktionerna. Felaktig laddning eller laddning i temperaturer utanför det angivna temperaturintervallen kan skada batteriet eller öka brandrisken.

6. UNDERHÅLL

a) Låt ditt elverktyg underhållas av en kvalificerad reparatör som bara använder äkta reservdelar. Det kommer att garantera att elverktygets säkerhet bibehålls.

b) Försök aldrig reparera skadade batteripack. Batteripack får endast underhållas av tillverkaren eller behöriga servicetekniker.

1) ALLMÄNNA SÄKERHETSVARNINGAR FÖR MOTORSÅG FÖR TRÄDSERVICE

a) Motorsågen är av en speciell typ designad speciellt för trädservice. Den får endast användas av en utbildad operatör som använder ett noggrant utformat och säkert arbetssystem, och den är endast avsedd för trädservice under dessa definierade förhållanden. Den används för beskärning och avskogning av stående trädskronor.

b) VARNING – DENNA MOTORSÅG ÄR ENDAST FÖR ANVÄNDNING AV UTBILDAD TRÄDSERVICE-OPERATÖR. ANVÄNDNING UTAN RIKTIG TRÄNING KAN RESULTERA I ALLVARLIGA SKADOR.

c) Håll alla delar av kroppen borta från sågens kedja när motorsågen är i drift. Innan du startar motorsågen, se till att sågens kedja inte är i kontakt med någonting. Ett ögonblick av ouppmärksamhet vid användning av motorsågar kan orsaka att dina kläder eller din kropp fastnar i sågkedjan.

d) Håll alltid motorsågen med höger hand på det övre handtaget och vänster hand på det främre handtaget. Att hålla motorsågen med en omvänd handkonfiguration ökar risken för personskador och ska aldrig göras.

e) Håll motorsågen endast i de isolerade greppytorna eftersom sågkedjan kan komma i kontakt med dolda ledningar. Sågkedjor som kommer i kontakt med en strömförande ledning kan göra exponerade metalldelar på motorsågen strömförande och ge operatören en elektrisk stöt.

f) Använd skyddsglasögon. Ytterligare skyddsutrustning för hörsel, huvud, händer ben och fötter rekommenderas. Lämplig skyddsutrustning minskar personskador från

flygande skräp eller oavsiktlig kontakt med verktyget.

- g) **Ha alltid rätt fotfäste och använd endast motorsågen när du står på en fast, säker och plan yta.** Hala eller instabila ytor kan orsaka tappad balans eller kontroll över motorsågen.
- h) **När du skär en gren som är under spänning, var uppmärksam på att den kan fjädra tillbaka.** När belastningen i träfibrerna släpps kan busken eller det unga trädet träffa operatören och/eller orsaka tappad kontroll över maskinen.
- i) **lakta extrem försiktighet vid beskärning av buskar och unga träd.** Det smala materialet kan fångas upp av bladet och kastas i riktning mot dig eller få dig ur balans.
- j) **Bär motorsågen i det främre handtaget med motorsågen avstängd och bort från kroppen.** Sätt alltid fast skyddet för klingan när du ska transportera eller förvara motorsågen. Korrekt hantering av maskinen minskar sannolikheten för oavsiktlig kontakt med motorsågens kedja.
- k) **Rengöring och underhåll innan förvaring.**
- l) **Följ instruktionerna för smörjning, kedjespänning och byte av klinga och kedja.** Felaktigt spänd eller smord kedja kan gå sönder eller öka risken för kast.
- m) **Skär endast i trä. Använd inte motorsågar för syften som de inte är avsedda för. Till exempel: använd inte motorsåg för att skära metall, plast, murverk eller byggmaterial som inte är av trä.** Användning av motorsågen för andra än avsedda operationer kan resultera i en farlig situation.
- n) **Denna motorsåg är inte avsedd för trädfällning.** Användning av motorsågen för andra än avsedda operationer kan leda till allvarliga skador på operatören eller åskådare.
- o) **Följ alla instruktioner när du tar bort material som har fastnat, förvarar eller underhåller motorsågen. Se till att omkopplaren är avstängd och att batteripaketet är borttaget.** Övntad aktivering av motorsågen när du rensar bort fastnat material eller utför underhåll kan resultera i allvarliga personskador.
- p) **Följ alla instruktioner när du tar bort material som har fastnat, förvarar eller underhåller motorsågen. Se till att strömbrytaren är avstängd och att spärren är i låst läge.** Övntad aktivering av motorsågen när du rensar bort fastnat material eller utför underhåll kan resultera i allvarliga personskador.
- q) **Det rekommenderas att låta slipning och underhåll av sågkedjan utföras av auktoriserade servicecenter.**
- r) **Inspektera före användning och efter tappning eller andra stötar för att identifiera betydande skador eller defekter.**
- s) **Använd inte motorsågen när du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol eller andra droger.**
- t) **Använd skyddsglasögon eller visir och skydd för huvud, händer, ben och fötter, samt halkskydd när du arbetar.**
- u) **Håll åskådare och djur borta på ett säkert avstånd av minst 15 m under drift.**
- v) **Det normala temperaturintervallet för**

laddning av batteriet är 5 °C–40 °C.

- w) **Utsätt inte apparaten eller batteriet för höga temperaturer.**
- x) **Laddningsbara batterier ska tas ur apparaten innan de laddas**
- y) **Olika typer av batterier eller nya och använda batterier får inte blandas;**
- z) **Laddningsbara batterier ska tas ur apparaten innan de laddas och säkert bortskaffas;**
 - (a) **Om apparaten ska förvaras oanvänd under en längre period ska batterierna tas ur;**
 - (b) **använd inte icke-laddningsbara batterier i stället för laddningsbara batterier**
 - (c) **använd inte modifierade eller skadade batterier.**
- (d) **WARNING: Använd endast med KAC840 batteriladdare eller extra batteriladdare som anges i Bruksanvisningen**

2) SÄKERHETSVARNING FÖR ARBETE MED MOTORSÅGAR FÖR TRÄDSERVICE FRÅN REP OCH SELE

Allmänna rekommendationer

- a) **Operatören av en motorsåg för trädservice som arbetar på höjd från rep och sele bör aldrig arbeta ensam. En markarbetare som är utbildad i lämpliga nödprocedurer bör vara närvarande för att hjälpa till.**
- b) **Operatören bör vara utbildad i allmänna säkra klättrings- och arbetspositions tekniker och bör vara korrekt utrustad med sele, rep, stödlinor, karbinhakar och annan utrustning för att bibehålla säkra och trygga arbetspositioner både för sig själv och motorsågen.**

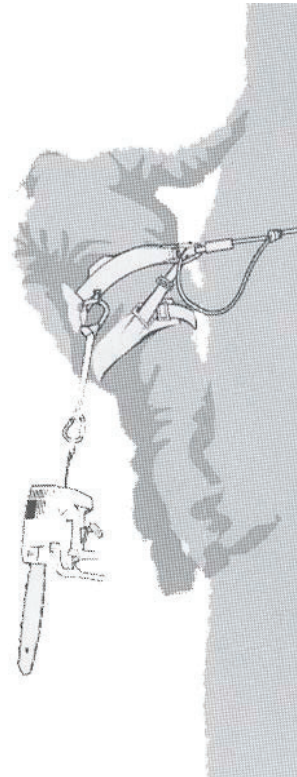
Förberedelse av motorsågen för användning
Motorsågen ska kontrolleras, smörjas, startas och värmas upp av markarbetaren och sedan stängas av innan den skickas upp till operatören i trädet.

Motorsågen ska vara utrustad med en lämplig rem för att fästas vid operatörens sele (se figur A.1).



Figur A.1 — Exempel på fästning av motorsåg för trädservice till operatörens sele

- a) Fäst remmen runt fästpunkten på baksidan av motorsågen.
- b) Tillhandahåll lämpliga karbinhakar för att möjliggöra indirekt (dvs. via stödlinan) och direkt fästning (dvs. vid fästpunkten på motorsågen) av motorsågen till operatörens sele.
- c) Se till att motorsågen är säkert fäst när den skickas upp till operatören.
- d) Se till att motorsågen är säkrad till selen innan den kopplas loss från färdssättet.
- e) Möjligheten att direkt fästa motorsågen på selen minskar risken för skador på utrustningen när man rör sig runt trädet. Motorsågen ska alltid vara avstängd när den är direkt fäst på selen.
- f) Motorsågen ska endast fästas vid de rekommenderade fästpunkterna på selen. Dessa kan vara på mitten (fram eller bak) eller på sidorna. Om möjligt bör motorsågen fästas i mitten på baksidan för att hålla den fri från klätterlinor och för att stödja dess vikt centralt längs operatörens ryggrad. Se figur A.2.



Figur A.2 — Exempel på fästning av motorsåg för trädservice vid mitten av selen på baksidan

- g) När operatören flyttar motorsågen från en fästpunkt till en annan bör hen se till att den är säkrad i den nya positionen innan den släpps från den föregående fästpunkten.

Användning av motorsågen i trädet

A. Analys av olyckor

En analys av olyckor med dessa motorsågar under trädserviceuppdrag visar att huvudorsaken är olämplig användning med en hand. I de flesta olyckor misslyckas operatörerna med att anta en säker arbetsposition som tillåter dem att hålla i båda handtagen på motorsågen, vilket ökar risken för skada på grund av

- brist på ett stadigt grepp om motorsågen om den slår tillbaka,
- brist på kontroll över motorsågen, vilket ökar risken för kontakt med klätterlinor och operatörens kropp (särskilt den vänstra handen och armen), och
- förlust av kontroll på grund av en osäker arbetsposition, vilket kan leda till kontakt med motorsågen (oförutsägbar rörelse under drift av motorsågen).

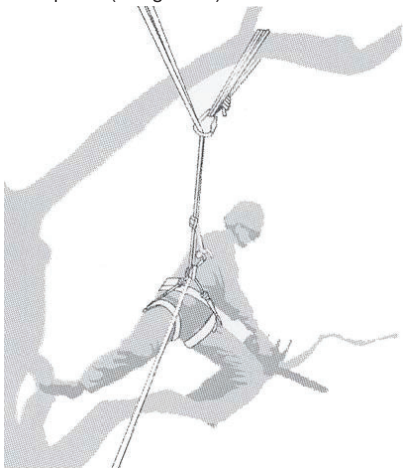
B. Säkra arbetspositionen för

tvåhandshantering

För att möjliggöra att motorsågen hålls med båda händerna bör operatörer i allmänhet sträva efter en säker arbetsposition där motorsågen används på

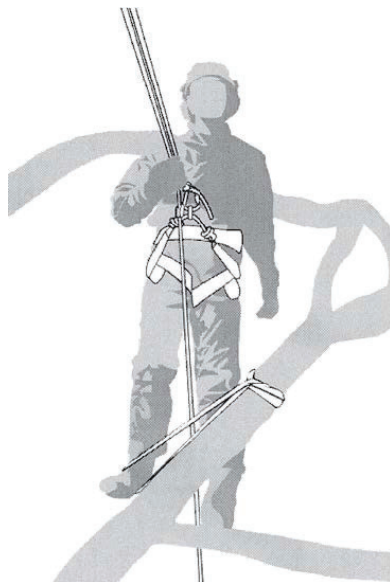
- höftnivå, när horisontella avsnitt ska kapas, och
- solarplexusnivå, när vertikala avsnitt ska kapas.

När operatören arbetar nära vertikala stammar med låga lateralkrafter på arbetspositionen kan stabil fotposition vara allt som behövs för att upprätthålla en säker arbetsposition. Men när operatörerna rör sig bort från stammen måste de vidta åtgärder för att ta bort eller motverka ökande lateralkrafter genom att exempelvis omdirigera huvudlinjen via en extra ankarpunkt eller använda en justerbar rem direkt från selen till en extra ankarpunkt (se figur A.3).



Figur A.3 — Exempel på omdirigering av huvudlinje via extra ankarpunkt

För att få ett säkert fotfäste på arbetsplatsen kan användningen av en tillfällig fotbygel skapad av en ändlös slinga underlätta (se figur A.4).



Figur A.4 — Exempel på tillfällig fotbygel skapad av en ändlös slinga

C. Att starta motorsågen i trädet

När du startar motorsågen i trädet bör operatören

- tillämpa kedjebromsen innan start,
- hålla motorsågen antingen på vänster eller höger sida av kroppen vid start:
 - på vänster sida, hålla motorsågen med vänster hand på framhandtaget och trycka motorsågen bort från kroppen medan man håller skärkontrollen på det övre handtaget med höger hand, eller
 - på höger sida, hålla motorsågen med höger hand på något handtag och trycka motorsågen bort från kroppen medan man håller skärkontrollen på det övre handtaget med vänster hand.

Operatören bör alltid kontrollera att motorsågen har tillräcklig återstående kapacitet i batteripaketet innan kritiska snitt utförs.

D. Frigöra en fastklämd motorsåg

Om motorsågen blir fastklämd under sågning bör operatörer

- stänga av motorsågen och säkra den ordentligt mot trädet inåt (dvs. mot trädstammen) från snittet eller mot en separat verktygslina,
- dra motorsågen från snittet samtidigt som man lyfter grenen vid behov, och
- om det behövs, använda en handsåg eller en andra motorsåg för att frigöra den fastklämda motorsågen genom att göra ett minimum på 30 cm snitt bort från den fastklämda motorsågen.

Oavsett om det är en handsåg eller en motorsåg som används för att frigöra en fastklämd motorsåg

bör snitten alltid göras utåt (mot grenens ändar), för att förhindra att motorsågen tas med grensektionen och ytterligare komplicerar situationen.

3) ORSAKER TILL OCH ELIMINERING AV KAST:

Kast kan uppstå när svärdets nos berör ett föremål eller om virket böjer sig och sågkedjan kläms fast. En beröring med svärdnosen kan ofta leda till en oväntad bakåtriktad reaktion varvid svärdet slår uppåt och mot användaren.

Om sågkedjan kommer i kläm på styrskenans över kant kan svärdet slå bakåt mot användaren.

Alla dessa reaktioner kan leda till att du förlorar kontrollen över sågen och i värsta fall skadas. Lita inte uteslutande på den säkerhetsutrustning som finns monterad på kedjesågen. När du använder kedjesågen bör du själv vidta vissa åtgärder för att kunna arbeta utan olyckor och skador.

Bakslag uppstår till följd av missbruk eller felaktig hantering av elverktyget. Detta kan undvikas genom skyddsåtgärder som beskrivs nedan:

- Håll i sågen med båda händerna varvid tummen och fingrarna skall omsluta kedjesågens handtag. Håll kroppen och armarna i ett läge som är lämpligt för att motstå bakslagskrafter. Om lämpliga åtgärder vidtagits kan användaren behärska kastkrafterna. Släpp aldrig greppet om kedjesågen.**
- Undvik en onormal kroppsställning och säga inte över skulderhöjd. Härvid undviks en oavsiktlig beröring med svärdnosen och möjliggör en bättre kontroll över kedjesågen i oväntade situationer.**
- Använd alltid de reservvärd och sågkedjor som tillverkaren föreskrivit. Andra reservvärd och sågkedjor kan leda till att kedjan brister eller till bakslag.**
- Följ tillverkarens anvisningar för skärpning och underhåll av sågkedjan. För låg djupgångsbegränsning ökar risken för bakslag.**

4) POTENTIELLA RISKER

Även om redskapet endast används för avsett bruk kvarstår alltid en potentiell risk som inte kan förebyggas. Redskapets typ och konstruktion medför att följande potentiella faror kan föreligga:

- Kontakt med sågkedjans blottade sågtänder (skärningsrisk)
- Tillgång till den roterande sågkedjan (skärningsrisk)
- Oförutsägbar, plötslig rörelse från ledningsstången (skärningsrisk)
- Delar som kastas ut från sågkedjan (skärnings-/injektionsrisk)
- Delar som kastas ut från arbetsdelen
- Hudkontakt med oljan
- blockering av sågens kedja

- Hörsselförlust om inte nödvändigt hörselskydd används under arbetet

BATTERISÄKERHET SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR BATTERIET

- Ta inte isär batteriet, öppna inte heller batteriet eller sära på battericeller.**
- Kortslut inte batteriet. Förvara inte batteriet på ett slarvigt sätt i en låda där det kan kortslutas eller skadas av ledande material.** När batteriet inte används, håll det borta från metallobjekt, såsom pappersgem, pengar, nycklar, naglar, skruvar eller andra små metallobjekt som kan leda ström från en terminal till en annan. Om batteriterminalerna kortsluter varandra kan de försäkra brandrisk.
- Exponera inte batteriet för eld eller värme. Undvik förvaring i direkt solljus.**
- Utsätt inte batteriet för mekanisk chock.**
- Om batteriet läcker, låt inte vätskan komma i kontakt med hud eller ögon. Om så ändå skulle hända, skölj med mycket vatten och sök läkarhjälp.**
- Håll batteriet rent och torrt.**
- Torka av batteriet om det blir smutsigt med en torr, ren trasa.**
- Batteriet måste laddas före användning. Använd den här bruksanvisningen för att ladda batteriet korrekt.**
- Låt inte batteriet stå på laddning när det inte används.**
- Efter lång tids användning kan det bli nödvändigt att ladda och ladda ur batteriet många gånger för att nå maximal prestanda.**
- Ladda endast med laddare av varumärket Kress. Använd ingen annan laddare än den som specifikt ska användas med det här batteriet.**
- Använd inte ett batteri som inte är avsett för användning med det här verktyget.**
- Håll batteriet borta från barn.**
- Behåll den ursprungliga bruksanvisningen för framtida användning.**
- Plocka ur batteriet från verktyget då det inte används.**
- Kassera batteriet på rätt sätt.**
- Blanda inte celler från olika tillverkning, kapacitet, storlek eller typ inom en enhet.**
- Håll batteriet borta från mikrovågor och högt tryck.**
- Varning! Använd inte icke-uppladdningsbara batterier.**

BRUKSANVISNINGSKRAV FÖR TRÅDLÖS PRODUKT

- Enheten får endast användas under förutsättning att följande två villkor är uppfyllda:
(1) Enheten får inte orsaka skadlig störning och

(2) enheten måste acceptera all mottagen störning, inklusive störningar som kan orsaka oönskad användning.

- b) Försiktighet: Ändringar eller modifieringar av denna enhet som inte uttryckligen godkänts av parten som är ansvarig för dess uppfyllelse kan upphäva användarens rätt att använda utrustningen.
- c) NOTERA: Utrustningen alstrar, använder och kan avge radiofrekvensenergi och om den inte installeras och används i enlighet med instruktionerna kan den orsaka skadliga störningar på radiokommunikation. Det finns dock inte någon garanti för att störning inte inträffar i en specifik installation. Om utrustningen orsakar skadliga störningar vid mottagning av radio- eller tv-mottagning, vilket kan fastställas genom att stänga av och slå på utrustningen, uppmanas användaren att försöka korrigera störningen genom en eller flera av följande åtgärder:
- Rikta om eller flytta mottagningsantennen.
 - Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
 - Anslut enheten till ett uttag som hör till en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
 - Kontakta återförsäljaren eller en erfaren radio- eller TV-tekniker för att få hjälp.

SYMBOLER

	För att minska risken för skador måste användaren läsa bruksanvisningen.
	VARNING
	Använd alltid två händer vid arbete med kedjesågen.
	Var medveten om rekylar från kedjesågen och undvik kontakt med svärdsspetsen.
	Använd skyddshandskar.
	Använd skyddsskor
	Lämpliga öron-, ögon- och huvudskydd måste bäras
	Använd skyddskläder
	Bär armskydd
	Bär en säkerhetssele
	Bär skyddande rullsportutrustning
	Li-Ion battery. This product has been marked with a symbol relating to 'separate collection' for all battery packs and battery pack. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment. Battery packs can be hazardous for the environment and for human health since they contain hazardous substances.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER

För batteriverktyg

Den rekommenderade omgivande temperaturintervallet för urladdning är -20 °C till 45 °C.







Det rekommenderade omgivningstemperaturintervallen för laddningssystem vid laddning är 5 °C~40 °C.

Information angående säker hantering av använda batterier:


I slutet av apparatens livslängd, ta bort batteripaketet säkert innan du gör dig av med apparaten. Kasta inte batterier i vanligt avfall eller släng dem i sopkorgen. Kasta inte heller batteriet tillsammans med maskinen. Ta bort det använda batteripaketet från apparaten och lämna in det på närmaste eller bekväma återvinningsanläggning. Vid tveksamheter, kontakta din lokala miljöskyddsavdelning. Batterier kan komma in i vattenkretsen om de inte hanteras korrekt, vilket kan vara skadligt för ekosystemet. Släng inte bort använda batterier som osorterat hushållsavfall.

Påminnelse om användning av låg temperatur


För att garantera optimal prestanda och bibehålla livslängden på ditt batterisystem, se till att batteriet har normal rumstemperatur innan du börjar arbeta under kalla förhållanden.

	Får ej brännas
	Batterierna kan komma in i vattnets kretslopp om de inte kasseras korrekt och detta kan vara skadligt för EKO-systemet. Kasta inte batterier i de vanliga osorterade hushållssoporna.
	Uttjänta elektriska produkter får inte kasseras som hushållsavfall. Återanvänd där det finns anläggningar för det. Kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljare för återvinningsråd. Miljövänlig avyttring av gamla elektriska apparater betyder att de inte får kastas i de vanliga hushållssoporna utan måste lämnas till återvinningen. Avyttring på kommunala återvinningsstationer är gratis för privatpersoner. Ägaren till gamla apparater är ansvarig för att dessa lämnas för återvinning på en återvinningsstation eller på liknande plats. Med denna lilla personliga oppoffringen bidrar du till återvinning av värdefullt råmaterial och hanteringen av farliga substanser.
	Symbolen på förpackningen gäller endast för Frankrike.
	Lås upp
	Lås

MONTERING & HANTERING

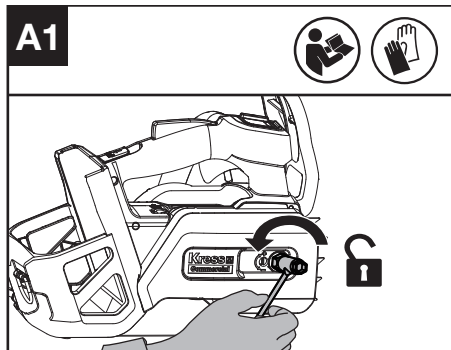
 **OBS:** Innan du använder verktyget, läs noga igenom bruksanvisningen.

MONTERING

 **WARNING!** Sätt inte i batteripaketet innan det har monterats helt.
När sågkedjan hanteras ska alltid skyddshandskar användas.

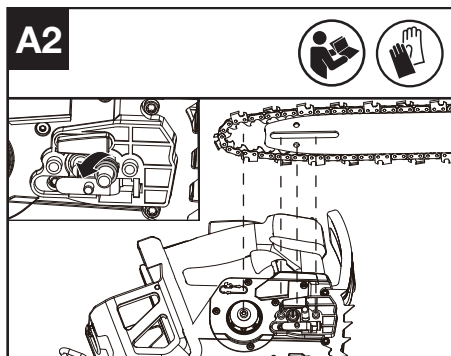
MONTERING AV SVÄRD OCH SÅGKEDJA

1. Ta bort drivkåpan (Se Fig. A1)



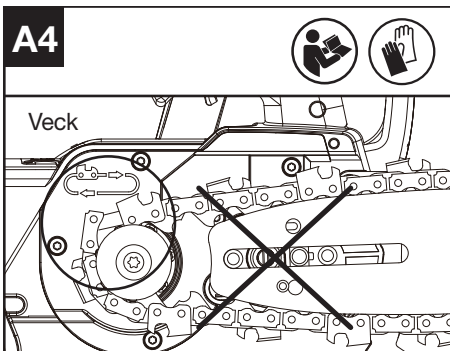
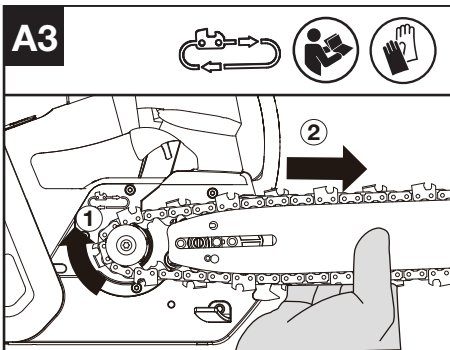
2. Ta bort transportringen. Fäst kedjan på drivkedjehjulets så att de två bultarna på till dynan till stångstyret passar i kilspåren på öppningen på svärdet. Se till att kedjespänningshålen passar på kedjespänningsstiftet. (Se Fig. A2).

OBS: Använd endast äkta Kress-kedjor eller de som rekommenderas för svärdet. Se till att kedjan körs i korrekt riktning.

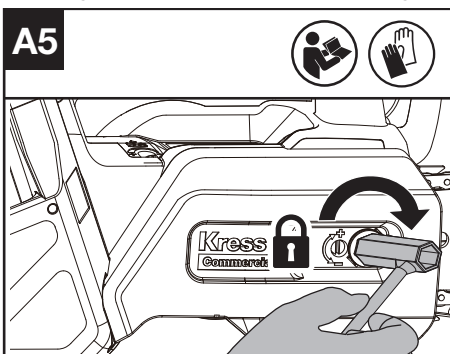


3. Kontrollera att drivlänkarna sitter ordentligt i drivhjulet (Se Fig. A3), undvika veck såsom visas i fig. A4. Om veck sker, plocka upp sågkedja från svärd strax före vecket och dra ut vecket.

OBS: Kedjan ska rotera under tryck och vara fri från veck.



4. Montera motorkåpan och dra åt den genom att vrida sexkantsmuttrarna medurs tills den är lätt åtdragen (**Vridmoment: 7~7.5 Nm**). (Se Fig. A5)



5. Justera sågspänningen.
Se avsnittet KEDJESPÄNNING i UNDERHÅLL.

ANVÄNDNING

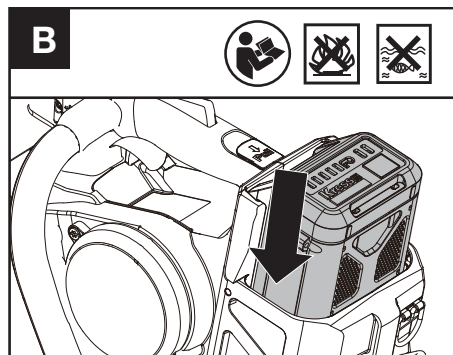
INNAN DU ANVÄNDER DITT SLADDLÖSA VERKTYG

För att ta bort eller installera batteripaketet (Se Fig. B, C)

! **VARNING:**Laddaren och batteripaketet är särskilt konstruerade för att fungera tillsammans. Använd inget annat batteripaket eller någon annan laddare. Se till att inga metallföremål kommer in i laddaren eller batteripaketet. Det kan orsaka elektriska fel som kan medföra fara.

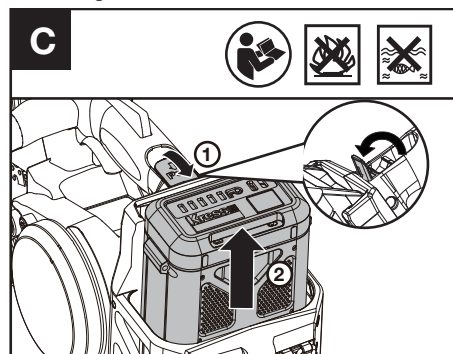
OBS: Ditt batteripaket är OLADDAT och du måste ladda det en gång innan användning.

Efter laddning, sätt tillbaka batteripaketet i batteriluckan. En enkel knuff och ett lätt tryck räcker, tills ett klick hörs.

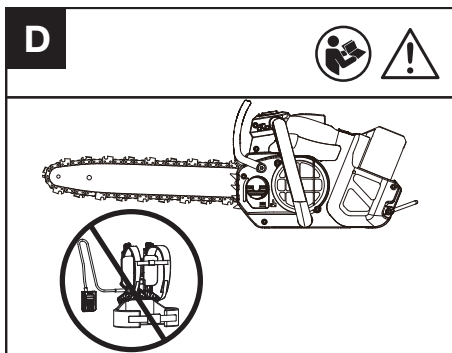


Dra i batteripaketets utsläppsreglage tills batteripaketet kommer ut och ta bort batteripaketet från ditt verktyg efter användning.

OBS: När du tar bort batteripaketet, håll det stadigt för att undvika att du tappar det och skadar dig.



VARNING



Det rekommenderas att inte använda kedjesågen med batteriselen för din säkerhet. Kontrollera batteripaketet innan du använder ditt sladdlösa verktyg. Använd endast det batteripaket som anges i tillbehörsavsnittet.

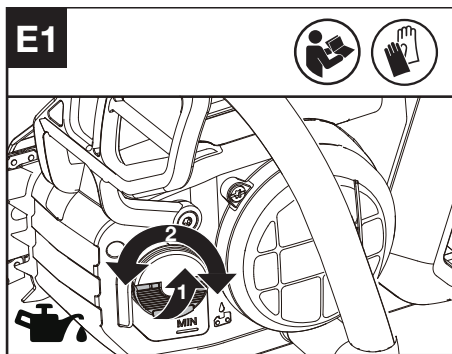
Smörjning

! **VARNING:** Motorsågen är inte fylld med olja. Det är väsentligt att fylla på olja innan användning. Ta bort batteripaketet innan du fyller på oljetanken.

OBS: Kedjans livslängd och skärkapacitet beror på optimal smörjning.

Påfyllning av oljetank (Se Fig. E1)

1. Använd särskild kedjeolja.
2. Undvik att smuts eller skräp kommer in i oljetanken



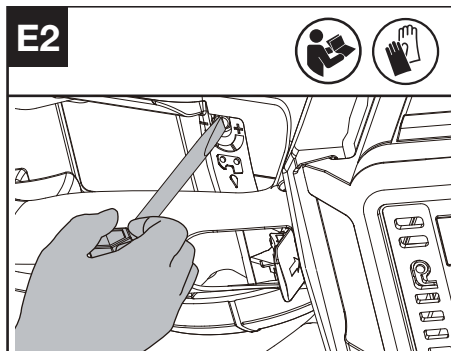
! **VARNING:** Använd inte spillolja, som kan skada dig och miljön. Spillolja orsakar också skada på oljepumpen, svärd sågkedjan.

Användning av icke godkänd olja upphäver garantin. Otillräcklig smörjning kommer att orsaka skador på sågkedjan och allvariga skador eller dödsfall för operatören. Det är viktigt att använda smörjmedel för svärd

och kedjor (inte bilolja) som kan prestera över ett brett temperaturområde utan behov av utspädning. Den kan hittas på platsen där du köpte den här sågen eller din lokala järnaffär. Kontakta din återförsäljare när du väljer kedjeolja.

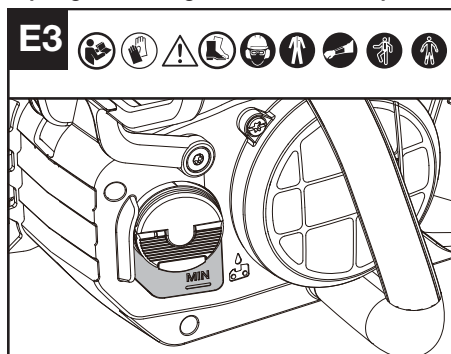
Svälj aldrig någon typ av maskinolja. Kontakta omedelbart läkare vid förtäring. Förvara utom räckhåll för barn. Förvaras åtskilt från värme eller öppen låga.

Det är möjligt att justera oljepumpens volym med hylsnyckeln så som bild E 2 visar.



Kontrollera oljenivån i synglaset innan arbetet påbörjas och regelbundet under arbetets gång. (Se Fig. E3)

OBS: Drifttiden för kapning med full oljetank beror på det faktiska materialet som ska kapas. Normalt motsvarar den faktiska tiden för kapning användningstiden för ett batteripaket.



Kontroll av funktionen och komponenterna

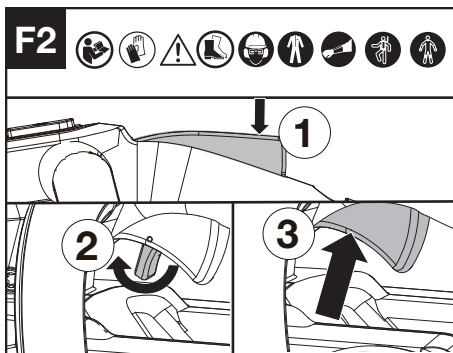
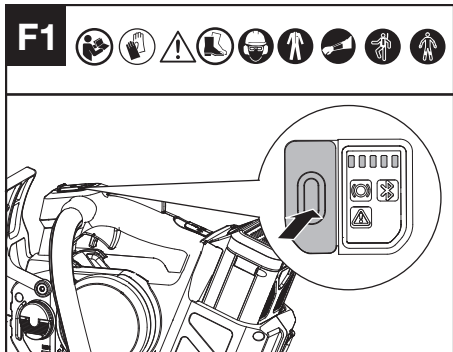
Kontroll av kontrollerna

Slå på strömbrytaren, tryck på låsnycknen, tryck säkerhetsspärren framåt och tryck sedan och håll in gasreglaget för att starta maskinen. (Se Fig. F1, F2)

Stoppa sågen genom att släppa gasreglaget,

SV

säkerhetsspärren och spärrknappen. Maskinen stannar efter en kort fördröjning. Om maskinen fortsätter att såga, ta bort batteriet och kontakta serviceagenten.



Kontrollera displayen

Produkten är påslagen när batterinivåindikatorn lyser.

Produkten är stängd när batterinivåns indikatorlampa är släckt.

Om varningsindikatorn blinkar, kontakta din återförsäljare för lösningar.

Kontrollera kedjebromsen (Se Fig. G)

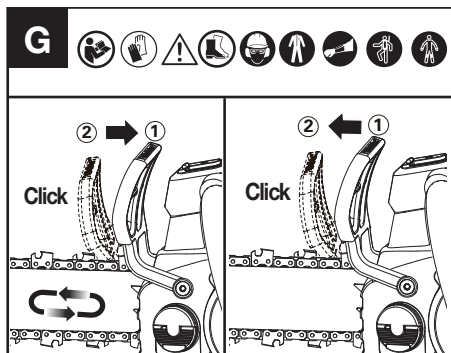
Kedjebromsen är en skyddsmekanism som löser ut via främre handskyddet när sågen kastar bakåt. Kedjan bromsas upp på kort tid.

Funktionstesta då och då. Dra det främre handskyddet mot användaren (position ①) för att avaktivera kedjebromsen. För att aktivera kedjebromsen, skjut det främre handskyddet framåt (position ②)*. Om bromsen är aktiverad kommer indikatorn för kedjebromsstatus att tändas.

OBS:

1. Om sågen inte kan starta och kontrollampen för kedjans broms blinkar rött, trots att den är korrekt monterad och fungerar med fullt laddat batteripaket, bör du kontrollera om spaken för kedjebromsen är i korrekt läge (position ①).

2. *När kedjebromsen aktiveras ska sågen stanna omedelbart. Om kedjesågen inte stannar eller tar tid att stanna, sluta använda sågen och kontakta serviceombudet.



Kontrollera oljan

Kontrollera att smörjaren fungerar korrekt genom att köra motorsågen och rikta spetsen på sågsvärdet mot en bit kartong eller papper på marken. Om ett ökat oljemönster utvecklas på kartongen fungerar smörjaren bra. Om det inte finns något oljemönster, trots full oljetank, kontakta Kress kundtjänst eller Kress godkänd serviceagent. **OBS:** Det tar lång tid (1 minut +) för pumpen att flöda när den är ny eller efter att sågen inte har använts under en längre period.

⚠ FÖRSIKTIGHET: Vidrör inte marken med kedjan. Se till att hålla ett säkerhetsavstånd på 15 cm (6 ").

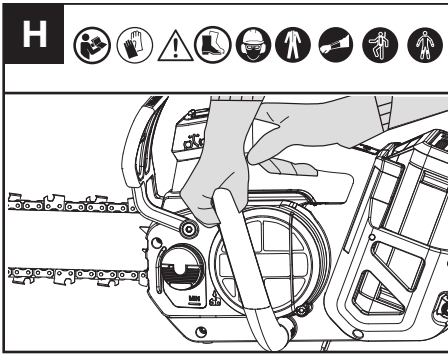
Kontrollera kedjefångaren

Se till att kedjefångaren sitter korrekt och inte är defekt.

Kontrollera att alla delar är korrekt fastsatta och inte är defekta eller saknas.

SÅGNING

- (1) Montera batteriet i maskinen.
- (2) Se till att den del som ska sågas av inte ligger på marken. Om stocken som du sågar ligger på marken, ska du inte såga helt igenom så att kedjan kommer i kontakt med marken. Placera om stocken för att göra den slutliga genomsågningen.
- (3) Använd båda händerna för att greppa sågen. Använd alltid vänster hand för att ta tag i främre handtaget och höger och för att ta tag i det övre handtaget. Använd ett stadigt grepp. Tummar och fingrar måste omsluta såghandtagen. (Se Fig. H)



- (4) När du är redo att göra ett snitt, se avsnittet **KONTROLLERA STYRKONTROLLERNA**. Se till att sågen körs med full hastighet innan en sågning startas.
- (5) Styr sågen med lätt tryck med vänster underarm och använd inte överdriven kraft för att tvinga sågen, låt sågen göra arbetet. Motorn kommer att överbelastas och kan börja brinna. Det kommer att göra jobbet bättre och säkrare med den hastighet som det är konstruerat för.
- (6) Ta bort sågen från en kapning medan sågen körs med full hastighet. Stoppa sågen. Se till att kedjan har stannat innan sågen läggs ned.
- (7) **VARNING:** Stå inte direkt under en gren som kapas. Håll åskådare långt borta. Använd inte verktyget nära kabel, el- eller telefonledningar. Håll 3 m (10 fot) avtånd från alla kraftledningar.

Kast-säkerhetsanordningar på denna såg

Denna såg har en lågkastkedja och svärd för minskat kast. Båda dessa minskar risken för kast. Däremot kan kast ändå uppstå med denna såg. Följande steg kommer att minska risken för kast.

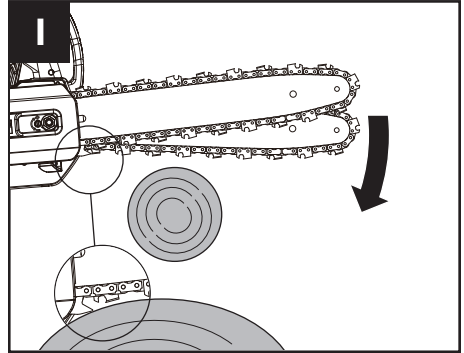
- Använd båda händerna för att greppa sågen när sågen är igång. Använd ett fast grepp. Se till att fingrarna håller ett fast grepp runt sågens handtag.
- Behåll alla säkerhetsanordningar på plats på sågen. Se till att de fungerar korrekt.
- Bibehåll alltid ordentligt fotfäste och balans.
- Stå lite till vänster om sågen. Detta hindrar kroppen från att vara i direkt linje med kedjan.
- Låt inte svärdets spets komma i kontakt med något när kedjan körs.
- Försök aldrig att såga igenom två grenar samtidigt. Såga bara en gren åt gången.
- Borra inte in svärdsnosen eller prova instick (borring i trä med hjälp av svärdsnosen). Denna typ av kapning är endast till för korrekt utbildade yrkesmän.
- Se upp för växling av trä eller andra krafter som kan nypa tag i kedjan.
- Var ytterst försiktig när du är återgår till ett tidigare snitt.
- Använd endast sågkedja för mindre kaster och svärdet som medföljer denna kedjesåg eller

som rekommenderas för byte.

- Använd aldrig en slö eller lös kedja. Håll kedjan spänd med rätt spänning.

HUR DU ANVÄNDER SÅGEN SÄKERT

1. Använd endast motorsågen med säkert fotfäste.
2. Kedjan måste gå i full fart innan den kommer i kontakt med träet.
3. Använd sågstödets spetsar för att fästa sågen på virket när du börjar såga.
4. Använd vid behov spetsarna som en hävstångspunkt när du sågar. (Se Fig. I)



TRIMMA ETT TRÄD (BESKÄRNING)

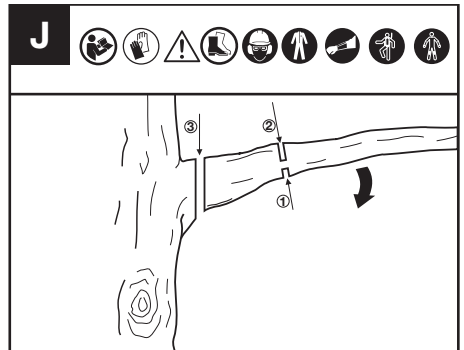
VARNING: Undvik kast. Bakslag kan resultera i allvarlig skada eller dödsfall.

Se Kickback (kast), för att undvika risk för bakslag.

FÖRSIKTIGHET: Sök professionell hjälp om du möter förhållanden över din förmåga.

Att trimma ett träd är processen att skära av grenar från ett levande träd. Se till att ditt fotfäste är stadigt. Följ anvisningarna nedan för att trimma ett träd.

1. Gör det första snittet på undersidan av grenen. Använd svärdets ovansida för att göra detta snitt. (Se Fig. J)



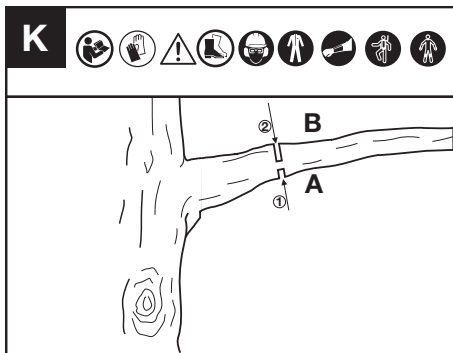
2. Gör det andra snittet ovanifrån grenen. Fortsätt skära tills du har skurit av grenen.

- Gör det tredje snittet så nära trädstammen som möjligt och skär helt bort den återstående stubben. Använd undersidan av svärdet för att göra detta snitt.

SKÄRA GRENAR UNDER SPÄNNING (SE FIG.K)

⚠ VARNING: Var ytterst försiktig när du skär en gren som är under spänning. Var uppmärksam på att grenar kan slå tillbaka. När träspänningen släpps kan grenen slå tillbaka och träffa operatören och orsaka allvarlig skada eller dödsfall.

Börja alltid med ett avlastande snitt (1) på kompressionssidan (A) av grenen och gör sedan ett avlastningssnitt (2) på spänningssidan (B). Om en nypning inträffar som klämmer svärdet/kedjan, stäng av maskinen, aktivera kedjebromsen och ta bort batteriet för att ta bort sågen från grenen, var försiktig så att grenen inte plötsligt knäpper eller släpper.



A: kompressionssida
B: spänningssida

UNDERHÅLL

⚠ VARNING: Bär kraftiga handskar när du utför underhåll eller service på detta verktyg. Stäng av maskinen och ta bort batteripaketet innan du utför någon justering, service eller underhåll.

Inspektera motorsågen före och efter varje användning.

Kontrollera sågen noga för eventuella skador som kan påverka operatörens säkerhet eller drift av sågen. Kontrollera om det finns trasiga eller skadade delar. Använd inte motorsåg om skadan påverkar säkerheten eller driften. Låt ett auktoriserat servicecenter reparera skador.

Underhåll motorsågen med omsorg.

- Se till att på/av-brytaren, låsknappen och säkerhetsspärren fungerar korrekt.
- Håll kedjan skarp, ren och smord för bättre och säkrare prestanda.

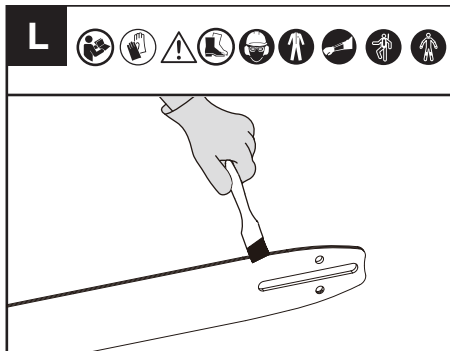
- Håll handtagen torra, rena och fria från olja och fett.
- Rengör kedjebromsen och kontrollera den med jämna mellanrum för att säkerställa att den fungerar säkert.
- Kontrollera kedjefångaren med jämna mellanrum för att säkerställa att den inte är skadad.
- Håll alla skruvar och muttrar åtdragna.
- Vid service ska enbart identiska utbyteskomponenter användas.

UNDERHÅLL AV SVÄRD

Att rengöra svärdskenorna (Se Fig. L)

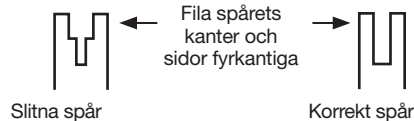
Svärdskenorna som bär kedjan bör rengöras innan verktyget förvaras eller om svärdet eller kedjan verkar vara smutsig. Skenorna måste rengöras varje gång kedjan tas bort.

- Ta bort drivhöljet för svärdet och kedjan. (se sektion MONTERING)
- Använd en stålborste, skruvmejsel eller liknande lämpligt verktyg och rensa bort rester från spåren på svärdet.
- Se till att rensa oljekanalerna ordentligt.



Rengör allt sågspån från svärdet och kedjehjulshålet.

Om skenans ovansida är ojämn kan du använda en flatfil för att återställa raka kanter och sidor.

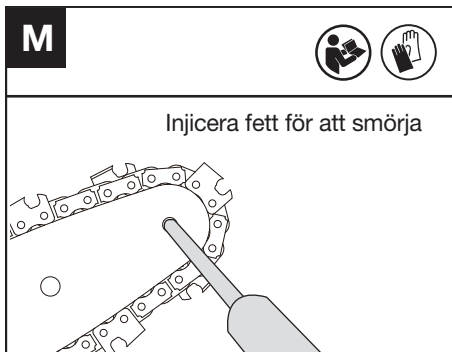


Byt ut svärdet när spåret är slitet, svärdet är böjt eller sprucket, eller när överhettning eller slitage av rälens uppstår. Om byte är nödvändigt, använd endast det svärd som anges för din såg i bruksanvisningen eller på dekalen på motorsågen.

För att smörja kedjehjulet (Se Fig. M)

OBS: et är inte nödvändigt att ta bort kedjan eller svärdet vid smörjning av kedjehjulet

1. Rengör svärd och kedjehjul.
2. Använd en fettspruta, sätt in spetsen på sprutan i smörjhålet och injicera fett tills det tränger ut på den yttre kanten av kedjehjulets spets.



3. För att rotera kedjehjulet frigör kedjestoppet och dra i kedjan för hand tills den osmorda sidan av kedjehjulet är i linje med smörjhålet. Upprepa smörjprocessen.

KEDJEUNDERHÅLL

Kedjespänning (Se Fig. N, O)

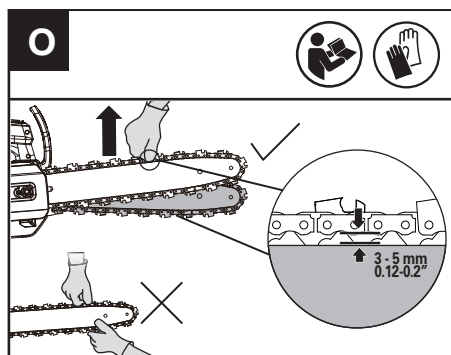
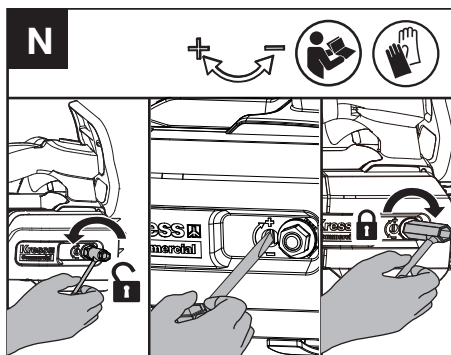
! **VARNING:** Kontrollera ofta kedjans spänning och dra åt när kedjan lossnar runt svärdet. Kontrollera utbytt kedjespänning varje gång du ska byta batteripaket.

Se alltid till att kedjespänningen är korrekt. En sågkedja med olämplig spänning kan lossna från sågen och orsaka allvarliga skador eller dödsfall.

1. Lossa muttrarna på styrkåpan med hylsnyckeln.
2. Lyft änden av svärdet för att ta bort eventuellt fritt spel och vrid spännskruven medurs med hylsnyckeln. Dra åt spännskruven tills kedjan är korrekt spänd och fortfarande kan röra sig lätt.
3. Dra åt muttern på drivkåpan med hylsnyckeln tills den är åtdragen.
4. Dubbelkontrollera spänningen som ställts in med kedjespänningsskruven. Rätt kedjespänning uppnås när kedjan kan höjas ca. halva drivlänksdjupet från svärdets mitt.

OBS: Kedjan kommer att sträckas under kapning och förlorar därmed korrekt spänning. När kedjan börjar lossna, skruva loss sexkantsmuttern helt eller vrid den tre hela varv moturs. Spänn sedan kedjan igen och dra åt sexkantsmuttern för att återställa kedjans spänning ordentligt genom att upprepa steg 1-4 listade ovan.

OBS: Kedjan har rätt spänning när den kan lyftas från Styrstaven och när drivlänken är innanför Styrstavens skena.

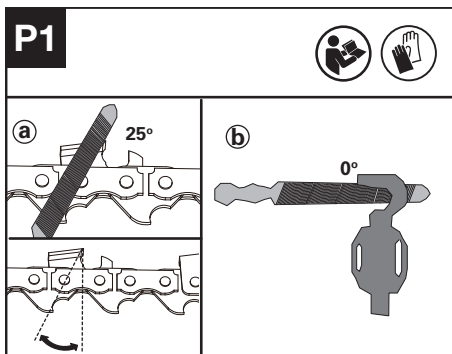


Slipa sågkedjan

Håll kedjan vass. Din såg skär snabbare och säkrare. En slö kedja kommer att orsaka onödigt slitage på kedjehjul, svärd, kedja och motor. Om du måste tvinga kedjan i trä och kapningen endast genererar sågspån med några få stora flagor är kedjan slö.

OBS: Inspektera svärdet för att slipa kedjan igen. Ett slitet eller skadat svärd är osäkert. Ett slitet eller skadat svärd skadar kedjan. Det kommer också att göra sågningen svårare.

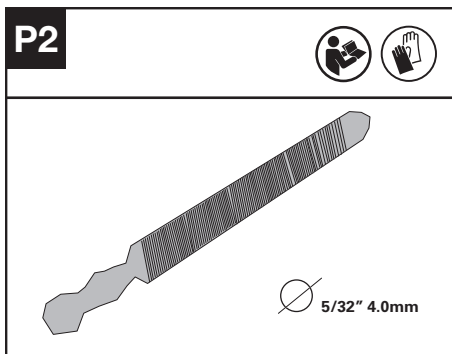
Innan slipning, uppmärksamma följande steg:
(Se Fig. P1)



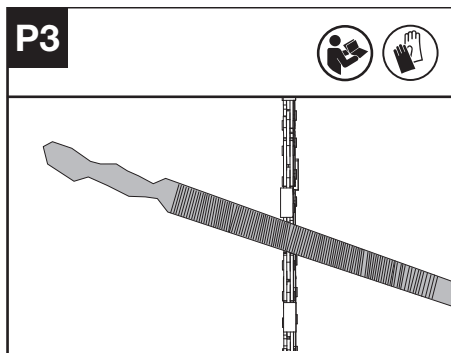
a : Filvinkel; b : filposition.

Hur skären vässas

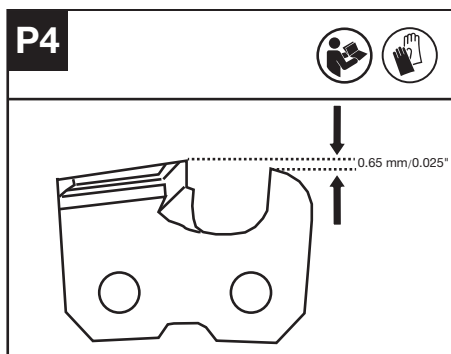
1. Ta fram en rund fil för att slipa motorsågens tänder (Se Fig. P2).
OBS: Sätt fast svärdet ordentligt i ett skruvståd innan du börjar slipa kedjan. Säkerställ att kedjan inte är "klämd" och kan röra sig fritt på svärdet. Kontrollera att kedjan är ordentligt spänd. (Se avsnittet "Kedjespänning")



2. Slipa motorsågens skärtänder med fil från insidan av skärtänderna mot utsidan av kedjan. (Se Fig. P3)

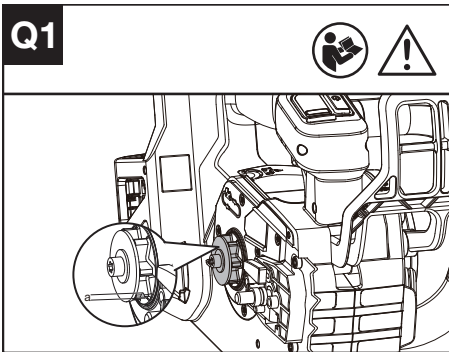


3. Slipa alla skärtänder på ena sidan av svärdet.
4. Vänd på motorsågen och slipa alla skärtänder på motsatt sida.
5. Säkerställ att längden på alla skärtänder är samma. För att säkerställa effektiv, säker och smidig klippning, fila djupmätarens höjd till 0,65 mm (0,025"). Säkerställ att framkanten på djupmätaren är avrundad. (Se Fig. P4)



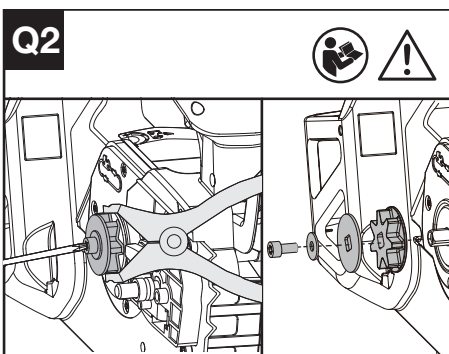
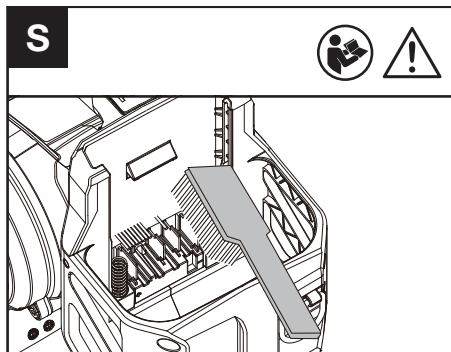
INSPEKTION OCH UNDERHÅLL AV KEDJEHJUL

1. Kontrollera om märken på slitage är djupare än $a=0,5 \text{ mm} (0,020")$ som visas i Figur Q1, i så fall ska kedjedrevet bytas ut. (Se Fig. Q1)
2. När du byter kedjedrev, kontrollera drevet med en tång och använd en skruvmejsel för att lossa på muttern och byta ut den. (Se Fig. Q2)



RENGÖRING AV BATTERIHÅLLARE (SE FIG. S)

Rengör batterihållaren med en mjuk borste. Använd inte en stålborste för att rengöra hållaren.

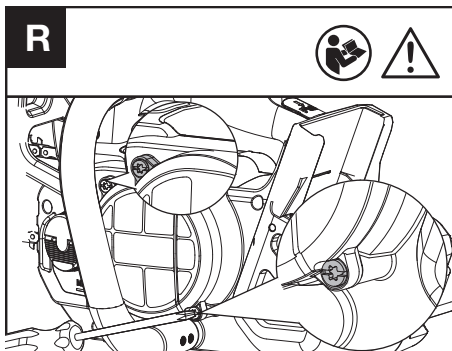


UNDERHÅLL AV LUFTINTAGSFILTER

Se till att luftintagsfiltret inte är smutsigt eller blockerat.

Om främmande föremål hittas in i loppshuven, lossa två muttrar med T27-skruvmejsel och rengör främmande föremål med en fuktig trasa. (Se Fig. R)

! VARNING: Ett smutsigt eller blockerat luftintagsfilter kan göra att produkten blir för varm och skadar maskinen.



FÖRVARING

1. Ta bort batteripaketet från kedjesågen innan förvaring.
2. Förvara kedjesågen och batteriet på en torr och säker plats utom räckhåll för barn eller annan obehörig person. Förvara motorsågen med sågskyddet på plats. Ta bort skärutrustningen om den inte används under en längre tid.
3. Förvara batteriet inom ett temperaturområde mellan 5 °C (41 °F) och 25 °C (77 °F). om ett exempel, ska batteriet inte lämnas i bilen sommartid.
4. När maskinen blivit blöt i regnet under drift bör maskinen och batteriet torkas före förvaring eller laddning. Ta ur batteriet och sätt tillbaka det om maskinen inte kan slås på.

SV

BLUETOOTH-ANSLUTNING

Se GUIDE för NEDLADDNING OCH ANSLUTNING AV APP

FELSÖKNING VARNING

Varningslampan kommer att tändas om det upptäcks ett fel med sågen.

För detaljerad information, se FELSÖKNINGSTABELL och APP .

OBS: Det rekommenderas att motorsågen ansluts till APPEN för att kontrollera specifika problem.

FELSÖKNING

Om elverktyget inte fungerar felfritt, läs felsymtomerna i tabellen nedan som hänvisar till möjliga orsaker och åtgärder för avhjälpande av fel. Om du inte med hjälp av anvisningarna lyckas lokalisera och åtgärda problemet, ta kontakt med din serviceverkstad.



OBSERVERA! Innan felsökning startas stäng av elverktyget och ta bort batteriet.

Symptom	Möjliga orsaker	Åtgärd
Blinkar rött	Maskinen har fel i drift	Ladda och byt ut batteriet och starta sedan om den. Om den fortfarande inte startar, kontakta ett serviceombud.
Blinkar gult	Onormal drift	Starta om maskinen. Tryck på spärrknappen, tryck på säkerhetsspärr framåt och tryck sedan in och håll gasreglaget för att starta maskinen.
	Gasreglaget avtryckare är defekt.	Kontakta din servicerepresentant.
	Kedjan/kedjesvärdet överhettas	Låt batteriet svalna en stund och starta sedan om det.
	Kedjan är överspänd	Justera kedjespänningen.
	Ingen olja i oljetanken	Fyll på olja.
	Kedjedrevet defekt.	Byt ut kedjedrevet.
	Styrskena och kedja har fastnat genom främmande föremål	Starta om maskinen efter att ha avlägsnat främmande föremål.
	Inloppshuven blockerad	Rengör inloppshuven och starta om maskinen.
	Batteripaket för kallt	Placera batteripaketet i en lämplig temperaturmiljö under en tid för att vänta på att temperaturen stabiliseras, starta sedan om maskinen.
	Batteriet defekt.	Byt ut ett nytt batteripaket.

TEKNISK INFORMATION

Typ **KC320 KC320.X** (320 - beteckning på maskiner, representativ för batteridriven motorsåg för trädservice)

	KC320 KC320.X **
Spänning	60 V Max. ***
Svärdlängd	35 cm
Kedjehastighet	24 m/s

Oljebehållarens volym	180 ml
Kedjedelning	.325" LP
Kedjemätare	1.1 mm
Skyddsgrad	IPX5
Maskinens vikt (Med tom oljetank; utan batteri, eller sågkedja och svärd.)	2.5 kg

** X = 1-999, A-Z, M1-M9 är endast för olika kunder, det finns inga säkerhetsrelaterade förändringar mellan dessa modeller.

*** Spänning mäts utan arbetsbelastning. Initial batterispänning når maximalt 60 volt. Nominell spänning är 54 volt.

REKOMMENDERADE BATTERIER OCH LADDARE

Batteripaket	Amp	Laddning	Amperage
KAC800	4 Ah	KAC840	30 A

Vi rekommenderar att du köper dina tillbehör från samma leverantör som sålde verktyget till dig. Se förpackningen med tillbehör för mer information. Leverantören kan hjälpa dig och ge råd.

KOMBINATION AV SÅGUTRUSTNING

Sågutrustning
KAC303-12"/30cm .043"/1.1mm .325"LP sågkedja
KAC334-12"/30cm .043"/1.1mm .325"LP svärd
KAC300-14"/35cm .043"/1.1mm .325"LP sågkedja
KAC330-14"/35cm .043"/1.1mm .325"LP svärd
KAC301-16"/40cm .043"/1.1mm .325"LP sågkedja
KAC331-16"/40cm .043"/1.1mm .325"LP svärd

TEKNISKA DATA FÖR BATTERIPAKET (TILLVAL)

Frekvensband för Bluetooth	2400-2483.5 MHz
Maximal sändareffekt för Bluetooth	8 dBm

BULLERINFORMATION

Ett uppmätt ljudtryck

$$L_{pA} = 92.07 \text{ dB(A)}$$

$$K_{pA} = 1.66 \text{ dB(A)}$$

En uppmätt ljudstyrka

$$L_{wA} = 100.07 \text{ dB(A)}$$

$$K_{wA} = 1.66 \text{ dB(A)}$$

Använd hörselskydd.



VIBRATIONSINFORMATION

Vibration totalvärde (triaxvektor-summa) fastställt i enlighet med EN 62841.

	$a_h < 2.5 \text{ m/s}^2$
Typisk uppmätt vibrering	Osäkerhet $K=1.5 \text{ m/s}^2$

Det angivna totala vibrationsvärdet och det angivna bullervärdet har uppmätts i enlighet med en standardtestmetod och kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat.

Det angivna totala vibrationsvärdet och det angivna bullervärdet kan också användas i en preliminär exponeringsbedömning.

! VARNING: Vibrationer och buller vid användning av elverktyget kan skilja sig från det angivna värdet beroende på vilket sätt verktyget används på, särskilt vilken typ av arbetsstycke som bearbetas beroende på följande exempel och andra varianter på hur verktyget används:

Hur verktyget används och materialet som skärs eller borras.

Verktyget är i bra skick och bra underhållet.

Användning av korrekt tillbehör för verktyget och säkerställ att de är skarpa och i bra skick.

Åtdragningsgraden av greppet på handtagen och om några antivibrations- och bullertillbehör används.

Och att verktyget används såsom avsett enligt dess konstruktion och dessa instruktioner.


Detta verktyg kan orsaka hand-arm vibrationssyndrom om det används på felaktigt sätt.

! VARNING: För att vara korrekt bör en beräkning av exponeringsnivån under verkliga förhållanden vid användning också tas med för alla delar av hanteringscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när det körs på tomgång utan att utföra något arbete. Detta kan betydligt minska exponeringsnivån över den totala arbetsperioden.

Hjälp för att minimera din exponering för vibrationer och buller.

Använd ALLTID skarpa mejslar, borrar och blad. Underhåll verktyget i enlighet med dessa instruktioner och håll det välsmort (där så behövs). Om verktyget ska användas regelbundet investera då i antivibrations- och bullertillbehör. Planera ditt arbetsschema för att sprida ut användning av kraftigt vibrerande verktyg över flera dagar.

MILJÖSKYDD

 Uttjänade elektriska produkter får inte kasseras som hushållsavfall. Återanvänd där det finns anläggningar för det. Kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljare för återvinningsråd.

DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE

VI,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Deklarerar att denna produkt,
Beskrivning **Batteridriven motorsåg för träservice**
Typ **KC320; KC320.X (320 - beteckning på maskiner, representativ för batteridriven motorsåg för träservice)**
Funktion **Beskärning och demontering av stående trädkronor som sker av en utbildad operatör**
Serienummer **Det finns på märkningsetiketten**

Uppfyller följande direktiv:
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2000/14/EC ändrad av 2005/88/EC

Berört notifierat organ:
Namn: Intertek Deutschland GmbH (Anmält organ 0905)
Adress: Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen
Certifiering nr: 24SHW0428

2000/14/EC ändrad av 2005/88/EC:
- Konformitetsutvärderingsprocedur enligt Bilaga V
- Uppmätt bullernivå 100 dB(A)
- Deklarerad garanterad bullernivå 102 dB(A)

Standarder överensstämmer med:
EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN 62841-4-1, EN ISO 11681-2, EN ISO 3744, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000

Personen som godkänts att sammanställa den tekniska filen
Namn Marcel Filz
Adress Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2025/02/10
Allen Ding
Vice chefsingenjör, tester och certifiering
Auktoriserad att utfärda försäkran om överensstämmelse å tillverkarens vägnar

Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE (BATTERIPAKET)

Vi,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

På Positecs vägnar förklara att produkten
Beskrivning **Batteripaket**
Typ **KAC800**
Funktion **Tillhandahåll energi för elverktyg,
trädgårdsverktyg och liknande produkter.**
Serienummer **Det finns på märkningsetiketten**

Överensstämmer med följande förordning och
direktiv:
(EU) 2023/1542, 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Standarder överensstämmer med,
EN 62133-2, EN IEC 63000

Personen som godkänts att sammanställa den
tekniska filen,
Namn Marcel Filz
Adress Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

SV



2025/02/10

Allen Ding

Vice chefsingenjör, tester och certifiering
Auktoriserad att utfärda försäkran om
överensstämmelse å tillverkarens vägnar
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China



Copyright © 2025, Positec. All Rights Reserved.
AR01765602